華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一二〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

星期二 21 八月 庚午年七月初二日

第二二七五七號

出紙八大張 零售二元正

發行及承印：華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹零零號

電話 總社：五四九一一一八 中區分處：五二三一六三七 北角分處：五六四〇六九三 旺角分處：三八四〇七四九

台灣總經銷處：台北市桂林路一四九號二樓 電話：三一八一八二四二

逾百中國人已離伊 仍未知有否香港人

持中華人民共和國證件科威特啓程 第一批撤出中國人預料今日到達約旦

撤離者包括台灣人・次批亦已啓程

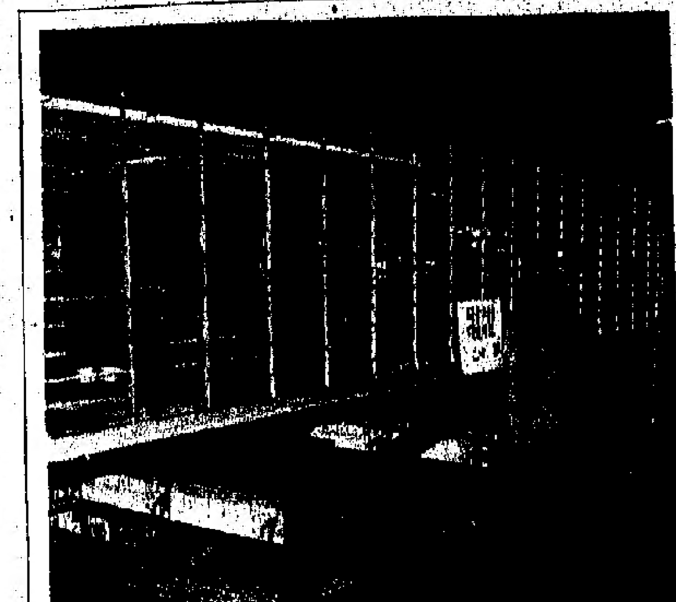
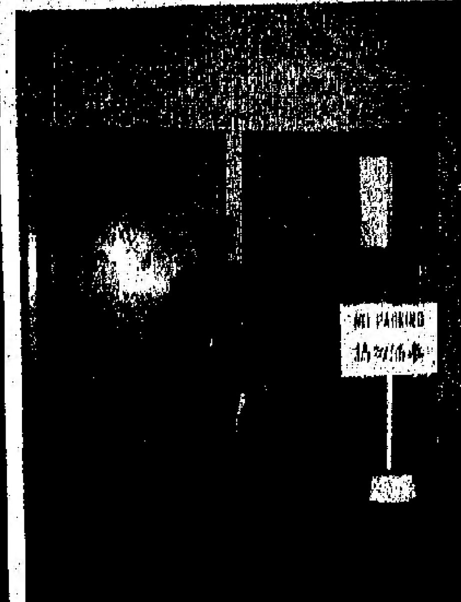
（特訊）首批共百多名撤出科威特的中國人，將於今日到達約旦，預料在數日內乘飛機離去，至於該批撤出的中國人之內是否有港人，約旦中國大使館發言人表示仍未知道，有待他們抵達約旦後才知曉。

據駐約旦之中國大使館一等秘書接受長途電話表示：首批於日前由科威特撤出之中國僑民已經過伊拉克前往約旦途中，預料於約旦時間今日早上（香港爲下午）到步，根據伊拉克政府表示，若外僑得不到大使保証，將被送入集中營，故該批中國僑民是應該持中華人民共和國的保証證件。不過，中國大使是會逐照撤出的中國僑民意願選擇證件，若希望得到中國大使館的幫助，求助者應該是持中國大陸的證件。

至於另外一批爲數一千八百名包括一百卅名台灣中華工程的人員家屬的中國僑民，已起程撤出科威特，其中是否有香港人，現未得悉。未被侵佔前，於科威特工作之中國人約共五千人。

中國昨日開始由科威特撤走第一批僑民，其中超過一半是台灣僑民，據北京當局表示，只要僑民能安全撤離，是不會計較他們是否持有中華人民共和國護照，但台北卻憂慮中國以中央政府的身份，遣送他們返回台灣。

中國獲得伊拉克政府的協助及保証安全下，開始由科威特撤走第一批二百五十人的僑民，包括九十七名的中國人及一百六十名的台灣人，他們由科威特坂道巴格達到約旦首都安曼。

圖：禮頓中心兩匪打劫開槍轟探員。（左）發生劫案之超級市場，警員封鎖現場搜匪。（右）匪徒逃走之後門。（本報記者攝）

中共協助中工人員離科 未確實是否持中共護照

國府關心僑胞安全不管何方式撤退

（本報駐台記者汪凱雄報導）外交部長錢復昨天証實，陷於科威特的中華工程人員，確是經由中共協助而脫離險境，但錢復不能確定中工人員是否持用中共護照。

錢復並且強調，政府最關心的問題是僑胞的安全與否，不管他們是用什麼方法撤退，是花錢買的或是用〇〇七的辦法，政府是不會過問。

錢復說，駐科威特代表葛延森與第一批離開科國的僑民，行前曾與中工代表丁光渝通過電話，丁光渝告訴葛延森，中工已與中共工程單位取得聯繫，由中共提供車輛協助他們逃離。

但據外交部昨天與在伊、約邊界等待接應的人員連絡結果，中工人員迄未抵達伊約邊界，因此無從得知他們是否持有中共護照。

對於中共幫助中華僑民撤退之事，記者曾問錢復是否會作一些感謝的表示，錢復答說「不會」。

外長錢復表示，目前仍未能証實該批台灣僑民是否使用中國護照離境，但台北當局的立場是，只要僑民可安全離開科威特，不論用何種辦法亦可。

錢復認爲，即使該批台灣僑民是使用中國護照，亦不會受到爲難，台北亦會感

欲安排僑胞至沙地或曼谷直飛台北

國府感謝任何協助國家 卻不會向中共表示謝意

謝任何協助的國家，但絕不會向北京表示謝意，亦不會向北京求助，以貫徹台灣的外交立場。

另方面，台北外交部已準備了三項撤僑的方案，其中一項因沒有約旦降落權，所以由華航直飛約旦安曼的可行性甚低。其次是派駐安曼的代表運用包機將僑民送往沙地阿拉伯，再由華航轉送台北，最後一項是考慮由泰航及約旦航空的包機將他們送往曼谷，再運往台北。

但外交部表示，目前仍未收到該批僑民安全抵達約旦的消息。

五二港人投資 獲東德公民權

（路透社東柏林廿日電）此間一位政府發言人今日表示，東德願意給予計劃到該國大量投資的香港人公民權。該發言人證實西德一家報館所報導有關東德願意發給香港華人工業家和金融家入境證之消息。

該家西德報館說，在上周末，已有五十二名香港華人願到東德長期投資，投資總值高達九十億美元。該五十二人並非打算馬上移民東德，只期望能到東德找新居所。

圖：昨出現在尖沙咀街頭之同類大紅鶴。

因超出原定配額故暫時拖慢簽證 加拖慢發移民簽證 並非削減移民數額

（特訊）加拿大商會主席李安東昨出席商會午餐時表示，雖然有消息傳出謂加拿大將削減移民數額，但他認爲這個消息是並不正確的。

李安東指出，加國政府只是想拖慢發出移民簽證步伐，並不是要削減移民額，而這種做法相信只是一種短期措施。

由於全世界移民到加拿大的限額爲每年十七萬五千，而自八八年起，加拿大對某種移民類別有放寬情況，導至近兩年移民數字，有上升趨勢。

不過加國政府決議拖延簽發移民簽證，亦是有一套道理的，由於政府每年在各福利及支出上，都有一個預算數字，一旦太多人移民當地，會令政府失去預算。與此同時，一些有計劃移民該地人士，也可能會因爲拖延發出移民簽証而影響了原先計劃。

李安東表示，站在加拿大商會立場，他也不希望長期實施拖延發出簽證，因爲會令部份有心移民到加拿大人士，轉移申請移民到其他國家。

此外，加拿大政府鼓勵加國學生與港開拓貿易市場，希望能與香港有更多貿易來往。

今年得獎者亦已抵港，他爲加拿大聖瑪利大學學生，並以「加拿大龍蝦」作爲對港貿易市場而得獎。（寶）

探員超級市場查案 兩賊經理室內行劫

警匪相遇互相拔槍指向對方 匪先下手爲強警太陽穴擦傷

（特訊）一名探員在超級市場經理室外正調查一宗盜竊案時，經理室內竟有兩名歹徒持槍脅持女職員打開夾萬行劫，兩賊掠得十萬元現款之際，探員與經理返入經理房，雙方八目交投，爲之愕然，惟劫匪先拔手槍轟向探員，命大之探員太陽穴被子彈擦過，而經理被匪持槍柄擊傷，兩匪挾嚇各人走後門逃去無蹤。

案發後，警方大批人員到銅鑼灣區搜查槍客之下落，惜無結果。

案發之現場位於銅鑼灣禮頓道七十七號禮頓中心地庫惠康超級市場，昨日下午四時，兩名劫匪，進入超級市場，再閃身走入經理房內，拔槍指嚇一名女職員，威脅女職員將夾萬打開，女職員在槍咀指嚇，迫於就範，將夾萬打開，劫匪伸手狂掠現鈔，將爲數近十萬元之現金放入衣袋內。

與此同時，一名灣仔偵緝部探員卅七歲郭澤輝，在經理室外與超級市場之經理正調查一宗發生於幾日前的盜竊案，於調查後，兩人返回經理室，推門後，警匪相遇。

據現場稱，探員入經理房後，發現兩匪正在夾萬掠劫，正擬拔槍喝令兩匪，但兩匪已拔槍在先，近距離向探員轟槍一響，子彈直擦探員左邊太陽穴飛出，命大探員避槍後退出房外，而經理撲前反抗時，遭匪槍柄擊傷，兩匪開槍後亦不敢久留，迅即推開經理室之後門，從雲東街方向走去。

此時，被匪轟槍之探員手握配槍，瞄準經理房口，以迫匪徒走，一面叫喊超級市場內有廿多名顧客疏散，當時超級市場內有廿多名顧客目睹情形，紛紛走避，嘩然混亂，有如電影鏡頭。

警方接報到場調查，並在附近一帶通緝兩匪，惜無結果，而被子彈擦傷之探員及被槍柄擊傷之經理，送院敷藥。

軍火專家在開槍現場檢獲一粒彈頭。

警方呼籲任何人士，如目擊兩名年約二十多歲男子於下午四時至四時半在上址匆忙離去，請致電警察熱線五二七七一七七。

匪徒行劫時並無戴上手套或面罩，身材瘦削，長面，短髮和操廣東話。

兩名匪徒俱身穿牛仔褲，其中一名穿藍色T恤，另一名灰色T恤，其中一人有一黑色腰包。

案件現由港島區重案組第三隊調查。

通脹率增至百分九點五

中東局勢對經濟影響則不大 關切注視油價燃油供應

（特訊）經濟司陳方安生表示，由於受到中東局勢影響，估計香港今年通脹情況將會較財政司四月之預算百分之八點九增加至百分之九點五，比原先預測多出一個百分點。至於本港需否就油價情況訂出應變措施，她表示需因應中東局勢發展而定。

陳方安生昨日表示，本港以燃煤發電，製造業用油量不大，故中東局勢緊張對本港經濟應不會構成太大的直接影響。但美國、日本和西歐國家減少入口港貨，則會打擊到本港的經濟發展，這一點，港府會密切注視。

她續稱，港府會密切監察燃油供應狀況，暫時無須應變計劃。如果燃油供應缺乏，政府會首先呼籲市民節約用電。在儲油方面，由於地方不足，不太可能要求油公司增加儲油量。

仍有十八港人滯留中東

（特訊）仍有十八港人滯留於中東。而新華社香港分社昨日亦接獲四個電話求助個案，直至目前爲止，新華社總共接獲十七個求助個案。

經伊拉克輾到埃及旅遊返港 高文幹沒求助英使館 曾向中國大使館查詢

（特訊）被困伊拉克的香港居民高文幹昨午返抵本港，他表示，在逗留巴格達期間曾向中國大使館查詢，但卻完全沒有想到向英國大使館求助。

高文幹在機場接受訪問時指出，在八月初抵達伊拉克首都巴格達時，情況尚算寧靜，但接連的數天，市面情況開始緊張，巡邏軍隊亦漸漸增加。

他曾到中國大使館查詢事情的眞相，但卻

五天後，決定離開，在獲悉從陸路可前往約旦，立即與數名旅客租用一輛的士到達邊境，並在安全的情況下抵達安曼，且依照原定的計劃繼續到埃及乘飛機返港。

他在巴格達逗留期間，沒有想到向英國大使館求助，他認爲，過去數年，中英關係並不理想，因此完全沒有想到接觸當地的英國大使館。

紅鶴北京道晨運 勞動十警員圍捕

接近九龍公園疑爲該園所有

（特訊）尖沙咀北京道昨清晨突然現「仙鶴遊蹤」，一隻相信在九龍公園出走大紅鶴被發現在北京道街頭遊蕩，警方派出二輛警車十多名警員圍捉紅鶴，期間恐防傷及紅鶴及將牠嚇走，警員不敢出硬攻，經半小時擾攘，一警員上前將紅鶴一抱入懷，帶返警署再通知漁農處。出走之紅鶴今晨送返九龍公園。

警方於昨晨五時十分，接報一隻紅鶴在北京道和中間道交界徘徊，於是出動三輛警車及十多名警員圍捕。恐怕驚嚇牠飛走或亂跑，只有慢慢把牠驅趕至九龍酒店大堂，再將它迫至大門玻璃牆角，用兩度鐵欄，把牠圍截。

稍後，數名警員組成人牆，企圖「請君入甕」，但紅鶴一於以靜制動，最後一位警員於把紅鶴抱起，送上警車，帶返警署侯領。整個過程歷時半句鐘。

由於發現紅鶴的地點接近九龍公園，警方相信該紅鶴是九龍公園所走失的，於是通知公園的負責人追查。據九龍公園一位發言人稱，他們共飼養有一百二十三隻紅鶴，原產地是南美及非洲，在九龍公園生活已有一段時間，過去未曾有過走失的紀錄。由於全部紅鶴在運抵本港後，即會由獸醫剪翼，以防止飛走及便飼養，而且紅鶴屬羣體生活的鳥類，因此單獨離羣的情況很少。

至於警方發現的紅鶴是九龍公園的失雀抑或私人飼養，九龍公園的管理員在點算園內的紅鶴數量後，始可確定。

大紅鶴之學名爲大紅鶴，產於歐洲南部、亞洲西部及非洲，喜生居在大保礁、咸水交界水邊，其咀部尖處爲黑色。另一相似品種爲小紅鶴，其咀部全部爲黑色。

據在九龍公園現察，接近北京道交界的紅鶴湖邊，有一度約一點五米高鐵欄，與紅鶴齊高，若紅鶴一躍，可從該處飛出。

五艘停泊香港美艦 啓程前往中東地區

（特訊）美國海軍駐港的一名發言人昨晨稱，所有在美國戰艦上服役的海軍已被勒令取消休假，包括昨日離港的五艘軍艦。

他透露，該五艘軍艦已前往局勢日漸緊張的中東地區。雖然，此批軍艦隸屬駐守太平洋的美國第七艦隊，由於波斯灣局勢日形險峻，故負責布防的大西洋艦隊需要駐守太平洋的艦隊協助。該五艘艦隻，包括兩棲攻擊艦、運輸艦和補給艦。艦上載有四千四百五十名海軍和海軍陸戰隊的聯合部隊，該艦隊原在太平洋進行演習，不過，接獲通知要開往中東的衝突地區。該五艘艦隻在港已停留數日，昨晨九時半起程離港。

中東緊張局勢對香港影響微

（香港中國通訊社八月二十日電）恒生銀行董事長利國偉表示，中東緊張局勢造成的石油危機對香港經濟影響不大。今年香港的銀行業務發展得很好，他重申爲香港的大型基建是必要的。

利國偉表示，中東的緊張局勢造成全世界的石油危機，由於香港沒有大型的重型工業，所需的能源很少，所以對香港經濟影響不大。

免費入場

展現北京建設史上空前龐大的系統工程

第十一屆亞運會 工程建設展

舉世矚目的第十一屆亞洲運動會將於今年九月二十二日至十月七日在中國北京舉行，這是中國首次承辦的大型綜合性國際運動會，爲提供良好的體育設施和觀賽條件，北京市於五年前便籌備建設工程，提供三十三座比賽場館，一百三十七塊練習場地。除了體育場館工程外，還包括亞運村工程、電子服務系統工程、綠化美化及配套設施工程。這次展覽，爲您詳細展示北京市建設史上空前龐大的工程圖片、模型等珍貴資料，實在難得一見。

展出日期：1990年8月21日至28日 上午十時至下午六時

展出地點：中國文物展覽館（香港灣仔港灣道28號一樓）

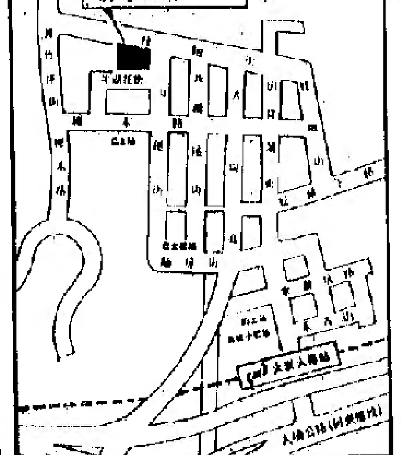
旅遊抽獎：參觀者可參加抽獎，頭獎可得永安旅行社贊助的北京亞運會開幕式五天直航團（價值$8,288），另有200名幸運獎，不容錯過！

主辦單位：第十一屆亞運會工程總指揮部 中國廣告有限公司

贊助機構：永安旅行社（永安集團附屬公司）、文滙報、大公報

環球工業中心

沙田火炭山尾街43至47號 桂地街、坳背灣街（三面大單邊）



租售

單位面積由1219呎起至36072呎

適合各類輕重工業、單位四正、設備完善

樓次	單位面積	樓身高	每呎承重
4至15樓	1219呎至36072呎	10呎10吋	150磅
3樓	1219呎至36072呎	15呎9吋	300磅
1至2樓	1219呎至28426呎 貨運車輛可泊入場內起卸	15呎9吋	300磅
地下	2080至17372呎 全層48770呎	25呎7吋	500磅

名廠客貨電梯12部

每單位獨立洗手間

車位充足

大廈管理完善

火炭地王廠廈

售樓代理：寶美城置業有限公司 香港皇后大道中33號萬邦行頂樓 電話：525 3001（十線） 地盤銷售處：電話：6953396（假日照常）

火炭地王廠廈

山尾街・穗禾路（三面大單邊）

豐利工業中心

單位面積由469呎至全層43,963呎

十部最新日本富士達高速重磅電梯，裝卸貨物快捷，誠爲設廠理想地點。

地盤售樓處電話：6012109（假日照常）

坳背灣街、桂地街（三面大單邊）

豐盛工業中心

單位面積由1,134呎至全層20,888呎

租售

本中心鄰近火車站，城門隧道，第五號幹線公路，未來大老山隧道，貨運便捷，周圍公屋及廠廈林立，工源充裕

地下樓底特高，貨車可達一、二樓 適合各類輕重工業貨倉

地盤售樓處電話：6978098（假日照常）

售樓代理：華厦地產代理有限公司 香港灣仔皇后大道東43-59號東美中心25樓 電話：527 1821（十五線）

……的村民從未發現過糖尿病患者，可能與常食南瓜有關。

南瓜果肉細膩，富營養，據科學家之分析，含醣水化合物量高達百分之五點七，蛋白質百分之零點二、鈣、磷、鐵以及維他命B族及C都含一些，營養較全面。另外，在瓜肉內還含有瓜氨酸、精氨酸、天門冬素、胡蘆巴鹼、胡蘿卜素。脂肪的含量約佔百分之二，糖分中有葡萄糖、蔗糖、戊聚糖及甘露醇。由於南瓜營養豐富，甘甜爛美，在民間素有「素火腿」美譽。

中醫認爲，南瓜有消炎止痛、解毒、殺心補肺的……之功。對浮腫、糖尿病、老年慢性氣管炎，支氣管哮喘、肺潤等有輔助治療作用。

此外，還可製成「南瓜盅」，風味別致，且有補益之功。

用南瓜子治療蛔蟲、絛虫，是祖國醫學的傳統方法。南瓜子味甘性溫，入胃與大腸經，是有效的驅絛蟲劑，且沒有毒性和任何副作用。方法用鮮南瓜子二兩至四兩，搗爛研末加水成乳劑，加糖或蜂蜜空腹服下，可驅治蛔蟲或絛虫。將南瓜子炒黃，去皮研末，每次服二兩左右，用開水送服，日服二次，連服半個月，可治療血吸蟲病。

美軍增强海灣防衛
將登陸會長國 人數日期未定
會長國人民害怕捲入戰爭漩渦

（法新社尼科西亞廿日電）美軍今日準備登陸阿拉伯聯合酋長國。此際，華盛頓已經拒絕伊拉克總統侯賽因所提出解決海灣危局的建議，並正在對侯賽因施加壓力，迫使他放棄侵略的行動。侯賽因日昨提議美軍從海灣地區撤退，聯合國結束對伊拉克所實施的貿易禁制，而伊拉克即釋放在其境內及科威特被扣留的外國人。但是，他的建議立即被西方國家拒絕，尤其是美國。美國總統布殊的一位發言人重申，美國要求伊拉克馬上從科威特撤軍。美國國防部長切尼在訪問阿布達比途中宣佈美軍將在阿聯酋長國部署，但是他並無透露究竟有多少美軍到該國部署，以及何時抵達該國。

在美國，布殊總統現正就征召後備兵計劃作最後的研究和決定，因為美國急需征召後備兵，以支援派往沙特阿拉伯的美國海陸空三軍部隊。同時，布殊總統在今日稍後發表重要演說，闡述海灣地區的危機。在阿聯酋長國的迪拜，美國宣佈在阿聯酋長國進行軍事部署的消息引起人們恐慌，因為阿聯酋的人民害怕自己的國家可能會成為伊拉克攻擊的目標。阿聯酋人民也害怕伊拉克會使用化學武器對付該國的戰略要塞地。阿聯酋長國日昨宣佈，為了參與國際聯軍，防衛阿拉伯地區，該國同意讓阿拉伯國家和友邦國家的軍隊入駐境內。結果，美國作出最迅速的入駐反應。

巴黎命法國戰艦 要切實執行禁運
如伊輪蔑視禁運美艦隨時開火
一艘約旦貨輪所載貨物被截留

（路透社巴黎廿日電）法國星期日表示，法國已下令在波斯灣的法國戰艦「切實」執行聯合國對伊拉克的禁運。但由外交部發出的聲明沒有明確表示法國戰艦已被告知可以使用武力。法國會鄉表示，會支持查證和扣押（有需要的話）供給伊拉克的貨物的措施，但只有在聯合國安理會命令下，才會使用武力。一度是巴格達在西歐的主要盟友兼武器供應者的法國派遣了一支海軍到波斯灣，協助執行在伊拉克入侵科威特後對伊拉克實施的制裁。

（法新社安曼廿日電）一間約旦航運代理公司周一表示，一艘為伊拉克入約旦載貨的貨船在沙特阿拉伯被拘留，船上屬於伊拉克的貨物全部被沒收。據稱，根據來自約旦紅海亞喀巴港的報告，一艘中國貨輪，載滿供應約旦和伊拉克的貨物，在阿聯酋的杜拜港遭到拘留。

遭沙特阿拉伯拘留的貨船，船上要運往約旦的一百四十個貨櫃，現正等候另一艘船到達，將貨物轉運往約旦。

據一項可靠消息指出，三艘埃及砲艦周一朝往約旦水域進發，明顯是監察從伊拉克逃至約旦數以千計要返國的埃及人。約旦政府促請人民節約用電，以便抵銷世界性貿易禁運對約旦所造成的負面影響。

（美聯社阿拉伯聯合酋長國杜拜二十日電）美國軍方消息周日指稱，如果伊拉克油輪和其他船隻繼續蔑視多國海軍部隊在波斯灣的任務的話，則美國戰艦便可能向它們開火，使它們不能繼續航行。

伊拉克政府警告人民 收留外國人嚴厲處分

（路透社尼科西亞廿日電）伊拉克政府周一警告人民，切勿收留外國人，而該國軍隊繼續將滯留在科威特及伊拉克的西方僑民集中，以便阻嚇西方部隊的攻擊。

巴格達電台引述政府部門的說法，指出包括科威特在內，假如不向當局報告有外國人在其居所居住，將會受到嚴厲處分。消息指出，收留外國人是屬于明目張膽違反法律，將會受到嚴懲。法國、英國和美國指出有一百八十五名僑民被強行帶往秘密地點，伊拉克下令各國駐在科威特的大使館在周五關閉，假如不照辦，便會喪失外交豁免權。

社論 反伊拉克聯合戰綫可能擴大強化

美聯社日前自沙地阿拉伯的報導說，每隔十分鐘，美國就有另一架飛機載軍隊及裝備降落。美國派駐沙國軍事訓練團團長，目前代理美軍中央前進指揮部參謀長的科福曼少將，當會見記者團簡報時說：「我想今後，我們的地位將一天比一天強大，沙國政府非常合作」。他個人猜想，「沙國政府對於美國之履行其承諾的規模，可能感覺驚異」。又說：「他們希望我們不會因為人數太少，以致遭受傷害。我想，人數正在增多的情形，超出沙國原來所預期的」。

伊拉克侵略科威特後，沙國願請美國援助，布殊總統下令派遣大約五萬軍隊馳往援助。

科威特國內和毗連沙國邊界的伊拉克軍，業已增至二十萬人以上，伊拉克並且運了大量化學武器到其南部空軍基地。

美國加速增派軍隊前往沙國及海灣。關於海軍方面，除已派遣三艘航空母艦之外，正在派遣第四艘航空母艦甘迺迪號赴中東海域。

關於防空方面，已運到沙國的，計有新的高性能的愛國者號地對空導彈，麻改良型地對空導彈，移動的短程差帕拉型地對空導彈，可以攜帶的針刺型地對空導彈。

空軍、海軍陸戰隊的攻擊部隊亦正在增派，F十六型戰鬥機抵達之後，A十型對地攻擊機亦將開到，並有消息說，F十七隱形機亦可能出動。

國防部說，兵力一萬五千四百人的陸軍第一〇一空降師亦在出動中，這個擁有眼鏡蛇等型式武裝直升機及運輸機的精銳部隊，曾在沙漠受過訓練，擁有特殊裝備的陸軍第二十四機械化步兵師，及海軍陸戰隊三萬人，亦在準備出動中。

美國為了要使陸軍能夠充份展開，作為一種嚇阻力量起見，對於空中戰力，特別重視。

不過，美國的陸軍僅有七十餘萬人，除調派駐歐洲，日本，南韓之外，可以調用者甚少，如果單獨援助沙國應付伊拉克百多萬人的大軍，極為困難，幸而阿拉伯聯盟日前緊急高峰會議通過的決議案，其中一項是組織阿拉伯聯軍，派赴沙國和海灣的巴林、卡塔爾，阿拉伯聯合酋長國，阿曼等其他四國，會同美國對付伊拉克，並經埃及、敘利亞、摩洛哥承諾各派五千軍隊參加。

埃及不單是阿拉伯世界人口最多的國家，並且是軍事大國，陸軍三十二萬，配備二千四百四十輛坦克，四百七十輛機械化步兵戰鬥車，二千九百三十輛裝甲運兵車，一千二百六十門大砲。海軍一萬八千人，擁有十艘潛水艇，五艘驅逐艦，一艘護衛艦。空軍三萬人，擁有五百一十七架作戰飛機，包括六十七架美製最新銳的F十六型機，三十三架F四E型機，三十八架法製幻像型機，埃及業已派出五千人赴沙國，預料可能增加。

敘利亞人口一千一百七十萬，陸軍三十萬，配備四千零五十輛坦克，二千三百五十輛機械化步兵戰鬥車，一千四百五十輛裝甲運兵車，二千零七十八門大砲，海軍四千人，擁有三艘潛水艇，兩艘護衛艦，空軍四萬人，擁有四百九十九架作戰飛機，包括一百四十架米格二十三型機，三十五架米格二十五型機，二十四架米格二十九型機。防空軍六萬人，擁有七百個SA型地對空導彈。敘利亞與伊拉克爭奪中東領導權。兩伊戰爭時，曾協助伊朗打擊伊拉克。此次出兵參加阿拉伯聯軍，可能扮演重要角色。

摩洛哥人口二千四百萬，陸軍十七萬人，配備二百七十四輛坦克。海軍六千五百人，擁有一艘護衛艦。空軍一萬六千人，擁有一百零九架作戰飛機。摩洛哥與沙國同為王制，故特別支持沙國。

因此，預料反伊拉克戰綫，可能擴大強化。

布殊警告侯賽因 要為美國人質承担安全責任

（法新社尼科西亞廿日電）布殊總統在巴爾的摩向美國海外復員軍人發表演說時宣稱，伊拉克在其境內和科威特扣留美國人質，要為該等人質的安危負全責。

布殊總統指出，該等美國人士被困，實際已成為人質，他第一次透露有二千五百名美國人在科威特被困，另外六百名美國人在伊拉克被困。布殊總統表示，美國要伊拉克政府負責該等美國公民的安危。布殊總統又說，作為一個領袖，竟然挾持外國公民作人質，實為舉世所唾棄。

伊拉克細菌戰 嚴重威脅美國

（時事社紐約二十日電）二十日發售的美國（新聞周刊）最近一期報道，伊拉克可能已經開始生產細菌武器，同時指出在美國聯合參謀本部來說，這是最大的威脅。

據該刊引述國防部消息指出，伊拉克在首都巴格達南方的薩爾曼巴克及北部的薩馬拉，從事炭疽（炭狀芽胞）桿菌、肺鼠疫菌及腸傷寒菌等細菌的研究，其具體的細菌名不明，其中一種的細菌，可能已經進入生產階段。伊拉克在開始研究這些細菌時，獲得複數的西德企業的協助。

美國國防部長切尼（左）星期一抵達杜拜，阿聯酋國防部長辛高育歡迎。（美聯社）

徵募八萬志願軍 支援伊拉克抗美
約旦進入緊急狀態
巴格達百五萬人願赴前線作戰

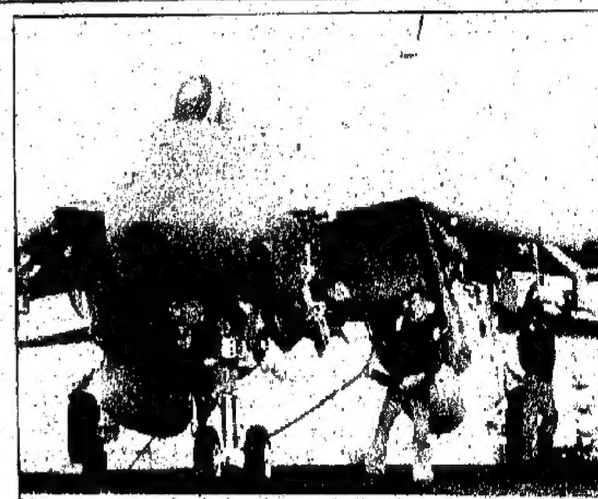
（美聯社耶路撒冷二十日電）以色列官員星期天說，約旦已經宣佈處於高度軍事戒備狀態，並正在為伊拉克軍隊徵募八萬多名志願軍。一名以不透露姓名為發言條件的政府高級官員稱，以色列情報分析家斷言，美國與伊拉克的軍事衝突一觸即發，他們還相信，伊拉克可能會利用巴勒斯坦恐怖主義組織去襲擊美國在中東的目標。該名官員拒絕具體談及約旦軍方採取的是什麼步驟，但是，一名上星期從約旦返回耶路撒冷的記者說，警察和軍隊的休假已取消，民防隊已在約旦山谷組織起來。這個山谷與以色列交界，交界線長達二百七十五英里。

伊拉克將徵召退役軍人的謠言已在軍中流傳。此外，該官員還表示擔心，在約旦親伊拉克情緒的浪潮中，侯賽因國王可能會遭推翻。眾所週知，約旦國王侯賽因是穩健派人物。

（合眾國際社耶路撒冷二十日電）軍方說，兩名約旦士兵星期天跨越邊境進入被佔領的西岸地區，並向以色列士兵開火。以色列士兵開槍回擊，打死其中一名約旦士兵，另一名士兵受傷。據以色列電台報導，國防部高級官員告知以色列內閣說，上述滲透企圖是一宗孤立事件，沒有跡象表明它與波斯灣地區的深刻危機有關連。

（路透社尼科西亞二十日電）伊拉克通訊社星期日說，僅在巴格達就有至少一百五十萬人志願參加人民軍。

在伊拉克八月二日入侵科威特後，恢復組建人民軍。這家通訊社援引伊拉克執政黨一位成員的話說：「他們正接受使用各種武器的訓練，決心發動解放戰爭，直到取得勝利，直到最後一名美國入侵者及其盟國士兵離開阿拉伯的土地和聖地。」



上：在紅海的美母艦「艾森豪威爾號」甲板上，一名機師正爲一架雄貓式戰機裝配導彈。下：圖爲科威特國際酒店（前稱希爾頓）外貌。伊拉克當局下令外國人須要前往該酒店報到。（美聯社）

伊拉克將美國僑民 軟禁在戰略基地
如美軍襲擊把美僑民作人盾

（綜合波斯灣二十日外電）伊拉克已開始把美國僑民遷移至敘利亞邊境附近的一家化學工廠及其他至少三個戰略性地點，以作為美國採取襲擊時的人盾。在伊拉克當局採取行動圍捕西方人士之際，周日有卅五名美國人逃至巴格達的美國大使館匿藏。

較早時，伊拉克總統侯賽因提出一項新建議，要求美國軍隊撤出波斯灣及接受聯合國經濟禁運將予解除，作為釋放扣押中西方人士的條件。作為一項友善姿態，伊拉克宣稱將立刻釋放所有來自奧地利、瑞士、瑞典、芬蘭及葡萄牙等國家的西方人士。在滯留科威特及伊拉克的二萬一千名西方人士中，上述國家公民所佔的人數不超過六百人。

侯賽因在一項由官方「伊拉克新聞社」發表的聲明中提出上述釋放西方人士的條件，聲明稱：「在上述條件接納後，我們將運用我們的憲法權力，讓所有外國人根據他們的意願離開伊拉克。」

在紐約，哥倫比亞廣播公司新聞報道稱，一批未明數目的美國人，已被帶往至少四個戰略性設施。

美第七艦隊司令 任封鎖司令

（時事社華盛頓二十日）美國國防部長切尼十九日任命第七艦隊司令模芝中將為對伊拉克「海上封鎖」作戰部隊司令。

據國防部發表：模芝中將是以第七艦隊司令被任命為應付海岸危機的聯合軍——中央海軍部隊司令，從事「具實施對伊拉克經濟制裁」的艦隊指揮。

美國防部長切尼前往沙國訪問美軍，研究美軍布防情況。

拒絕伊拉克所提 釋放外僑兩條件
西方國家不受威脅
布殊英首相與閣員檢討中東危機

（綜合華盛頓、倫敦二十日外電）美英兩國周日相繼斷然拒絕伊拉克為釋放西方人士開出的條件，稱這些條件同巴格達撤出科威特這項主要問題「風牛馬不相及」。伊拉克總統侯賽因以美國軍隊撤出波斯灣及聯合國撤消經濟制裁，作為讓滯留的西方人士離境的條件。

由緬因州肯尼邦克港別墅匆匆飛返華盛頓的美國總統布殊，在「空軍一號」飛機上，通過他的發言人費茲華特稱：伊拉克的聲明，完全同我們的目的沒有關係。布殊中止度假提早飛赴華府，以同國家安全顧問們，就美國僑民危機，召開緊急會議。費茲華特稱：「它不含任何新意，並一字不提聯合國及阿拉伯聯盟對他們撤出科威特的要求。」在倫敦，英國外交部周日亦斥侯賽因的釋放西方人士條件，稱他的建議「並不代表」任何真正的進展」。

英國首相戴卓爾夫人周日從英格蘭西南部她的度假別墅返唐寧街十號的官邸。她將於周一同內閣大臣們討論有關波斯灣危機的事宜。較早時，英國外交部勸伊科的英國僑民不必理會伊拉克當局的聚集命令，呆在家裡。在「空軍一號」總統專機上，費茲華特不贊成美國駐聯合國大使用「人質」這個字眼形容美國在伊拉克的僑民。華府一直視「人質」這個字眼為禁忌語。費茲華特稱：美國人「同數千計其他國家人士同在一般船上，但我們不用（「人質」）這個字眼。」

海灣人民大逃亡
每天有兩萬人由伊拉克逃出 進入約旦安曼政府難以應付

（時事社路維雪德二十日電）這幾天每天將近有兩萬人由伊拉克經陸路逃抵約旦方面的邊境小鎮路維雪德。十九日也有等待著辦手續的半難民化的數千名逃難者。距離約旦首都安曼約二百五十公里路維雪德，從伊拉克方面過來的汽車之中，僅就輸車來說，九成以上掛着科威特車牌。每輛汽車頂上均裝載着大件的東西。其中也有不少的汽車裝運着沙發、自行車等。大型客車均載滿了埃及男性。

據約旦的邊境警備當局者透露：本月五日重開邊境以來，由伊拉克入境的有大約五萬五千多人。其中埃及人佔半數以上，有三萬五千人。其次為約旦人約一萬二千人。其他的阿拉伯國家人士一萬三千人。此外，來自印度、巴基斯坦、孟加拉國等南亞、菲律賓、馬來西亞等東南亞的勞工也有不少。

（路透社約旦二十日電）約旦官方星期日說，巴格達方面不理會約旦方面的要求，並沒有減少阿拉伯和亞洲工人從陸路逃出伊拉克和科威特的人數。一名政府官員向記者們說：「我們已要求伊拉克把每天越過邊境的難民人數減少至五千人，以便我們能夠應付人潮，但伊拉克方面沒有反應。」

馬賽市長 率團訪華

（中新社巴黎八月二十日電）法國第二大城市馬賽市市長羅貝爾·維古魯先生今天率團乘中國民航班機飛往北京，對中國進行友好訪問。離開巴黎時，中國駐法大使周覺前往機場送行。

羅貝爾·維古魯市長是應上海市市長朱鎔基邀請訪華的。在華十三天期間，將走訪北京、上海、深圳和西安。維古魯市長將與中國建設部部長林漢雄舉行會談，商討在城市規劃、環境保護方面進行合作的可能性。陪同馬賽市長訪華的有負責財政、經濟的兩位副市長和銀行行長、大學校長、港口專家等十人，並將與上海、深圳對口單位的同行探討有關交流與合作問題。馬賽市與上海市於一九八七年結爲友好城市。三年來，雙方在文化、藝術、醫學等方面進行了廣泛交流。

伊拉克副總統 抵莫斯科活動

（路透社莫斯科廿一日電）蘇聯外交部發言人今日透露，伊拉克副總理羅瑪迪今日在未經邀請的情形下，抵達莫斯科訪問。

上述蘇聯發言人拒絕評論伊副總理此行的目的，但暗示蘇聯對中東及阿拉伯地區的政策及態度堅定，堅持要伊拉克自科威特撤軍的要求，蘇政府對伊總理的訪問處理及撤離外國人員方面，亦轉為如常。

世界展望

基辛格主戰

美國政壇活躍政客，在民主黨及共和黨佔有重要地位的前國務卿基辛格，日昨發表談話，評論中東情勢。基辛格說：如果一切可行的辦法都不能改變中東局面，美國必須採取軍事行動，摧毀伊拉克軍事目標。

基辛格又謂：長痛不如短痛，美國絕不能受伊拉克威脅，被迫接受談判。

長期談判對美國不利，在下完全同意基辛格的看法。如果讓伊拉克「勝利」，今後世界石油資源將被伊拉克操縱，沙地，以色列，敘利亞，埃及、土耳其，也門等國家將被伊拉克控制。美國及西方國家非退出中東不可。以後世界之亂局更難收拾，因為伊拉克這類國家，是不能以道理，利害或責任感約束的。

在下更有一種想法，基辛格個人的看法並非代表其個人，不多不少與民主黨人及共和黨人的想法有關。如果民主黨人都主張作戰，看來布殊再不能猶豫不決了。

人質命運

戰端一啓，一萬四千多名人質之命運是悲慘的。

侯賽因遠遠勝過希特勒，他同時可以毀滅人質。一萬四千多條生命，在侯賽因看來不值得什麼。

因之，美國必須尋求有效辦法，在戰爭中盡可能減少人質傷亡。

全球沒有人喜歡戰爭的，何況中東如果爆發戰爭，肯定是毀滅性的戰爭。

但面對一個比希特勒更難說理的侯賽因，除了一戰決勝負之外，有什麼辦法。

今日之香港教育

尊敬的前輩東華百齡人瑞陳祖澤老先生，日前來函，談及香港教育與師資問題，於此中東危機深化，舉世人心惶惶之際，陳老先生不忘教育之重要性，誠有心人也全文刊錄如次：

彥云：「教不嚴師之惰」例証，當然大有人在，兄本港明目乃一自由社會，教導有限制，有人宗意「鐵飯碗」不管學生成績若何，例教授作能，缺乏超然成績，是茅中不足，但有些食古不化的人們，一味保守，以為自己學識滿足，多不續研促進學術以資配合新一代，去從前考其教授者，必有著書立說顯示功能，今日教師適論有什麼建樹，反而償重權益，至感遺憾。

「思維自一九五零年始，本港人士志在補抽，揚名風行貴學位頭銜，於是各方尋上教育機構，利用販賣學名曰碩士，博士學位，初期兌價為港幣二千至五千元，今則漲至美金七萬餘元，殊足驚人，須知學問要求實質，虛銜可不必要」。

記得前六十年本港私塾教師，俗例實行使人情，倘學生熟性厚給師長禮物，教導該生則特殊，成績比較好，不然則隨便，乃對其思想流弊，同時聘請教師亦須熟性，行之已久，不敢杜絕，迄今不同往日，在賢明教育當局轄下，必然盡忠職業，不許徇情，可惜大礙免無枯枝，希勿隨意沉迷嗜好「賞罰心術教授而教授」亦有托人維護學生功課等弱點，根本有嗣學生過益，望爲人師表者，一本聖賢規範，廣道修德，普及生徒，幸甚。

上述論文，雖係膚淺，「匡正視社會一大問題」事實俱在，針針見血，惟不敢自珍，故和盤道出，俾世人知所迴避，而無負忠厚長者寄託，假如本人不特過程「披肝瀝膽」，誰人肯犧牲黃金時間記錄呢。

李文

亞太經濟應促進多層合作

尹謙

最近，亞太經社會第四十六屆年會，面對九十年代的新挑戰，正探索加強亞太區合作的途徑。

回顧八十年代，世界經濟動盪起伏，增長速度放緩。而亞太區大部分國家的經濟仍保持了較高的增長速度。一九八九年，整個亞太地區的經濟增長速度繼續保持了領先地位。人們普遍預期，在本世紀最後十年，亞太經濟的增長仍將高於世界的平均水平。

亞太經濟面臨挑戰

展望九十年代，亞太經濟的進一步發展，無論在地區內部還是在國際上，都面臨新的挑戰。本地區經濟發展不平衡明顯擴大，有的發達國家經濟持續增長，不少發展中國家經濟發展迅速，而另一些發展中國家經濟卻停滯倒退。這種發展的懸殊情況，既是制約本區域普遍實現經濟騰飛的因素，亦可以成為發展互補關係，促進共同發展的因素。

因此，在九十年代亞太經濟，將面臨兩個大挑戰：一是如何實現擺脫消極因素的影響；二是更多從本地區內部挖掘經濟增長的潛力。

中國建議獲得重視

分析家指出，面對上述兩個挑戰，要積極參與亞太區的經濟合作活動。中國外交部副部長劉華秋，對此曾提出如下建議：

——亞太經濟合作應以廣大的發展中國家為主體。在探討和確立亞太經濟合作機制方面，應尊重廣大亞太發展中國家的意見，還要發揮發展中國家「次區域」合作組織的作用，形成一種「區域合作」和「次區域合作」互為補充的「多層次合作」局面。

——亞太經濟合作應堅持以平等合作為基礎。

——亞太經濟合作應以縮小地區內部的不平衡，促進各國共同繁榮與發展為目標。

——亞太經濟合作應是開放性的，應與其他區域集團相互開放，互相補充，以促進世界經濟的持續穩定發展。

一些分析家認為，中國提出的上述建議無疑是重要的。亞太經社會執行秘書基勃里亞就中國和亞太經社會的合作廣泛交換了意見。他表示，感謝中國對亞太經社會的支持，對中國的態度感到滿意。

區域合作的傾斜性

亞太區有日本經濟大國，還有新加坡、香港、台灣、南韓經濟「四小龍」，泰國正躋居為東南亞的「日本」。新加坡建要與香港締成「姊妹城市」，因為它瞄好香港。台灣資金充裕，據悉今年一月至五月，共有四億五千六百萬美元流出海外作各種投資，其中投資於東南亞的資金差不多是去年同期的六倍，但據經濟學家估計，實際數字可能比上述官方數字高出四倍。因為許多人循非正規途徑把資金匯出境外，以避稅務。目前上述國家和地區在亞太的經濟合作，多重視「區域合作」，而忽視「次區域合作」。

以日本爲例，上年度日本在海外投資激增百分之四十三點六，達到六百七十五億四千萬美元。在北美和歐洲則佔了百分之七十，其中在美國佔百分之四十八點二，達三百四十億美元。日本在亞洲投資只增加百分之四十二，爲八十二億美元。

次區域合作有典範

分析家指出，其實先進國家對發展中國家的「次區域」投資是極重要的，而且大有可爲。這對經濟平衡發展、互補作用、消除懸殊均有好處。例如，歐洲共同體與浙江科委在中國東南海孤島大陳島合作建設的「亞太區域新能源開發實驗中心」，就是很成功的「次區域」合作範例。三年前在這個小島上建築了一座亞太區目前規模最大的裝機容量達一百五十千瓦的風力發電站，年發電量三十多萬度，並已聯網送電，解決島上三分之一用電。據說該島風大、日照長、潮差大、生物資源多，因此雙方決定在此島建設利用風能、太陽能、潮汐能和生物質能的「亞太新能源示範區」。這種合作經驗大可推廣，進是取之不盡、用之不竭、乾淨無污染的能源，又可保護地球環境。

日本現在本國計劃增加新能源的比重，減少使用會污染環境的能源。亞洲大量發展中國家開發較晚，可利用的無污染新能源十分豐富。所以各國和地區間開展多層次合作，尤其是「次區域」合作的前景十分廣闊。分析家認爲，目前台灣資金充裕，但對本島開發已無餘地，對大陸已掀起投資熱，而大陸新能源尤其豐富。這是兩岸開展「次區域」合作的大好機會。

中國各地區銀行存款 今日起調整存貸利率
稅收財務物價檢查在哈爾濱開會

（中新社北京八月二十日電）從八月二十一日起，中國各地的銀行存款、貸款利率在現行利率的基礎上平均下調一點零八個百分點。經國務院批准，中國人民銀行作出上述決定。此次存款利率下調包括城鄉居民和企事業單位的活期存款年利率下調零點七二個百分點，定期存款年利率平均下調一點七四個百分點；零存整取、整存零取、存本取息和華僑人民幣儲蓄存款的利率也相應下調。城鄉居民三年以上定期儲蓄存款仍然實行保值。此次調整也將使向社會發行的一年至三年期的金融債券利率在原利率基礎上相應下調，其利率在調整後與銀行同期儲蓄利率基礎上再加一至二個百分點；而向個人發行的大額可轉讓定期存單的利率，如遇上浮，可在調整後的利率基礎上上浮百分之五。這次貸款利率的下調幅度是：一年期流動資金貸款年利率由現行的百分之十點零八下調到百分之九點三六；六個月期貸款年利率由現行的百分之九下調到百分之八點六四；技術改造貸款年利率由現行的百分之十點零八下調到百分之九點三六；基本建設貸款各檔次利率也分別下調。糧、棉、油貸款、外貿收購貸款和國家清理積壓物資庫存貸款以及其他優惠貸款利率也適當下調。凡優惠貸款利率，一律不准向上浮動，也不准加罰利息。

據悉，凡在包括八月二十日以前存入銀行的城鄉居民儲蓄存款以及企事業單位存款，「兩金」家庭財產保險的和返還性人壽保險金存款，個人大額定期存單和金融債券，仍按原約定的利率計息，直至存款到期。對八月二十一日以後存入的上述各項存款和債券，按調整後的利率計息。對貸款利率則繼續實行原來分段計息的辦法。中國人民銀行新聞發言人就此事發表評論說，存款利率的下調有助於擴大市場銷售，促進生產適度發展，穩定經濟。但他也指出，要從根本上解決中國經濟發展陷入低谷的狀況，僅靠利率調整是不行的，還須將着眼點放在調整產業結構，產品結構，加強經營管理，提高經濟效益上面。

（新華社哈爾濱八月二十日電）全國稅收、財務、物價大檢查工作會議今天在哈爾濱召開，這次會議將回顧過去幾年大檢查工作，安排部署今年的大檢查。

逗留約旦美國人 國務院勸喻離去
美並勸公民暫勿往約旦旅遊

（路透社安曼廿日電）此間美國大使館一位發言人宣佈，美國今日勸諭在約旦的美國人考慮離開約旦，理由是伊拉克侵略科威特，導致該地區的局勢緊張。

美國大使館公共事務參贊歐蜜告知本報記者，美國國務院旅遊諮詢局在一項聲名中說，由於伊拉克侵略科威特，致使該地區局勢繼續不穩定，國務院勸諭所有美國公民，若無必要，暫時不要旅遊約旦。

該項聲名又說，國務院允許不必要的美國大使館人員及其眷屬以自願為原則，離開約旦，亦勸諭在約旦的其他美國公民作同樣的考慮和決定。

歐蜜表示，該項聲名還勸諭在約旦的四千名美國人同美國大使館接觸，登記入冊，以便時刻收聽到關於形勢的最新消息。

謝

日昨先嚴 梁公致和 之喪，辱承諸親友好親臨執紼，惠賜厚賻，高誼隆情，歿榮存感。謹

男 世德 世平 世保 世同
媳 黎翠蓮 朱靜芳 喬桂伶 李潔美
女 頤曾 簡棠 會章 履中 中庸 美韶 茂棠
婿 黃耀華 郝德權 唐世一 陸宗樹 張仁傑 陸國光 林思進
孫 肇仁 肇基 肇禮 肇智 肇信 肇豫 福媛 銳恩 承恩
暨眾親屬

泣叩

配合本港…… 中電興建最…… 動
預期年底可…… 廠址在爛角……

本港新聞

（特訊）中華電力公司昨日宣佈動用六百億港元，繼續在屯門爛角咀分期興建新發電廠，以配合本港將來以至廿一世紀之電力需求，而政府已收到中電公司的初步計劃書，暫時未有決定。

為了配合本港未來經濟發展，中華電力公司於八八年已展開了初步的廠址研究，並聘請獨立顧問公司進行研究，結果在五個可供選用的地點中，顧問公司認爲屯門爛角咀最爲適合。

特稿 香港自由民主聯會 正式展開內部運作
儼然政黨組織政綱仍待釐定 積極招兵買馬爲參選而準備

位於灣仔總部中心十六字樓的香港自由民主聯會在昨日起正式內部開展運作，這個儼如政黨的組織，其門外只貼上「私人專用」之招牌。

自民聯總幹事會嘉文本港非常之忙碌，他要接見每一個地區分部的聯絡人，聽取聯絡人在地區上招收會員報告和設立分部辦事處的進展。

他對本報表示：自民聯的臨時辦事處於本星期內正式使用，該聯會現時只屬於雛型階段，因此尚未有什麼具體政綱。

他又謂，對於九七問題，港人應該與中方相互了解，心平氣和去解決問題，一切事都循序漸進去處理，未來一定不會產生問題，京受到安定繁榮。

曾嘉文強調現時自民聯仍是初初成立階段，倘若日後有成員欲參加明年各級選舉，該會是一定會盡力支持，希望會衆能夠達到……

小評 反對意見佔了上風

港大學生會主辦 健康基本法展覽
提醒市民預防疾病勝於治療

德教紫香閣啓建盂蘭法會
歡迎免費登記附薦先靈

日期：庚午年七月初五，初六，初七（西曆八月廿四，廿五，廿六日）
地點：本閣（西環皇后街九號B十六樓）
電話：八一九〇一七四

今日各版專欄 「神州遨遊」。

本港新聞

配合本港廿一世紀需求
中電動用六百億
興建最新發電廠
預期年底可動工九六年正式投產
廠址在爛角咀港府收到初步報告

（特訊）中華電力公司昨日宣佈動用六百億港元，建議在屯門爛角咀分期興建新發電廠，以配合本港將來以至廿一世紀之電力需求，而政府已收到中電公司的初步計劃書，暫時未有決定。

為了配合本港未來經濟發展，中華電力公司於八八年已聘請獨立顧問公司進行研究，結果在五個可供選用的地點中，顧問公司認為屯門爛角咀最為適合。

據中電董事總經理潘國濂表示，中電以保護環境及保存郊野公園為考慮選址的大前提，而爛角咀是環境影響最少的地點。

潘國濂指出，爛角咀亦有一些技術性困難，包括燃油（特別是煤的供應）的水路運輸，及輸電綫路的走向。但他相信這些問題可通過中電公司及港府合作而得以解決。

雖然，新電廠與青山發電廠的地點頗為接近，但潘國濂相信不會造成太大的危險，但在新電廠投產後，青山發電廠可能需要加裝新的環境控制設施，以確保兩座發電廠之廢氣一併被風吹往大嶼山北部時，整體的影響仍能符合空氣質素標準。另一方面，尚需設計海水冷卻系統，以避免后海灣的海水溫度有顯著上升。

潘氏又認為，新電廠不會與港府在赤臘角興建新機場產生地理上的衝突。

新發電廠的建議若受到政府批准，估計最快在今年底便可動工，到九六年首台發電機組便正式投產，至於費用方面，將高達六百億港元。

然而，經濟司陳方安生在另一個場合中表示，政府暫時仍未決定是否需要多建一所發電廠。再者——就是決定興建發電廠，仍需在選址上進行研究，而爛角咀是否合適則須在研究後才有決定。她補充，日後若政府決定興建新發電廠選址後，中華電力公司仍須與顧問公司進行更詳細的調查，尤其是在航運、水路交通的配合及對附近環境的影響。（榮）

陳方安生談新機場
整體建設分期完工
鐵路網建設將遲於機場啟用
中方基本同意建新機場

（特訊）由於財政與時間限制，新機場的整體建設將會分期完工，而啟用次序則會因應其重要性作安排，但相信有關鐵路網絡的建設，將不會予新機場啟用同時啟用，然一切決定仍待顧問公司於明年初完成研究報告後才公佈。

經濟司陳方安生昨日與法國民用航空總局航空運輸司長艾柏路簽署兩地之間的民用航空協定後表示，新機場的最佳發展是所有建設可配合於同一時間啟用，但礙於財政上和時間上之限制，部份建設將會延期完工，至於完工次序將因應建設之重要程度作安排。其中鐵路網絡便可於機場啟用後完工，但不會構成太大的影響，故有可能延期動工，但一切仍待顧問公司於明年初完成報告後才有最後決定。

至於中方對新機場的意見方面，她表示：中方基本上同意興建新機場以應付啟德機場飽和後的航空需求，而在選址方面，港府又將所有有關報告給予中方研究，希望其閱覽有關報告後，會同意赤鱲角是一合適的選擇。

她強調，新機場選址經過十七研年究，不單配合機場發展，並且與港口發展有聯繫，特別在道路方面可以應付雙方面需求，故是一個充份利用道路運接的設計，而基建整個計劃的費用，估計於明年中或明年尾可正式公佈，屆時將會通服計算在內。

警務人員協會
代表赴英會晤外部官員

（特訊）警務處警司協會和本地督察協會兩位主席昨晚啟程前往倫敦，約見英國外交部官員，反映目前警隊人手短缺問題。

本地督察協會主席李樹楓認為：港府一直沒有就警員流失招募困難等問題作出實質回應，故決定前往倫敦反映有關問題，爭取英國政府重視，避免影響警隊在九七年之前接替英軍進駐邊境的工作。

圖：經濟司陳方安生與法國民用航空總局航空運輸司司長艾柏路簽署兩地之間的民用航空運輸協定儀式。（本報攝）

新發電廠選址研究
以爛角咀最為適合
蒲台西博寮小鴉洲等五個地點篩選
港府強調選址研究只屬中電初稿建議
仍視克服難題・年底始作決定

（特訊）規劃環境地政科昨日表示：中電所提交的選址研究報告只屬初稿，而政府尚未同意在爛角咀興建發電廠。

政府發言人指出，中華電力有限公司向政府提交一份選址研究報告初稿，列出就興建一間總發電量為六千兆瓦大型火力發電站選址研究的結果及建議，根據中電的電力需求預測，一間新的發電站要在一九九六年四月或之前投入服務，以應付本港在九十年代後半期及以後的電力需求預期增長。然而，政府尚未同意中華電力有限公司提出興建發電站的建議及新發電站的啟用日期，待該公司提交有關的財政計劃後，政府才會予以考慮。由於選址（徵用土地及興建發電站）需時，政府就興建發電站建議作出決定前，先讓中華電力有限公司進行選址研究。

發言人又謂：選址研究在去年十一月展開，由中華電力有限公司聘請的獨立顧問公司進行，並經政府密切監察，五個經過篩選的地點為蒲台、一個擬在西博寮海峽附近建造的人造島、小鴉洲、大嶼山西南部及爛角咀，顧問公司認為爛角咀是最適宜興建新發電站的地點，在環境、規劃、技術及經濟因素方面均屬最適合。

發言人續說：中華電力有限公司所提交的選址研究報告只屬初稿，而政府尚未同意在爛角咀興建發電廠的建議，顧問公司知道當政府對建議的發電站地點作出決定之後，中華電力有限公司及顧問公司會進行環境影響評估研究，處理興建發電站及操作上所引起的各項問題，建議適當控制措施，以符合政府所訂定的環境保護標準。

此外，郊野公園諮詢委員會委員杜本文表示，中電在爛角咀建發電廠將不會影響到郊野公園的範圍，過去，郊野公園諮詢委員會非常留意中電的選址，內部不時作出討論。

他補充在中電五個建議地點中，有兩個選址一直受到環保團體的大事抨擊，故在公眾輿論下，這兩個選址相信難通過。他指出，爛角咀這個較適宜地點，因為當大亞灣投產後，仍需要能源，中電在現有青山ＡＢ廠附近興建新發電廠，對附近環境影響較少。他又謂，由於這個初步選址遠離民居，加上有八十三米高青山山脈和青山腰村操炮區分隔，影響自然不大。

如建議在該處興建發電站，有若干問題須要進一步研究，這包括空氣質素影響，輸電連接系統，海上交通管理及找出適當的輸電路綫，避免影響赤鱲角機場的運作，中華電力有限公司及顧問公司會就上述問題作進一步研究。預期政府會在年底對建議地點作出決定，但仍要視乎各項問題能否安善解決而定。

香港法國簽署獨立航空協定
依據中英聯合聲明條文規定
九七年後航空協定繼續有效
港法直航乘客去年達十萬名

（特訊）經濟司陳方安生、昨日與法國民用航空總局航空運輸司長艾柏路簽署兩地之間的民用航空協定。陳方安生在簽署儀式上致辭時說：在一九八九年，直航來往香港與法國的乘客幾乎達到十萬名，貨物則達二萬噸。

談到香港從英國簽署的協定中分出來，自行簽訂航空運輸協定的計劃，陳方安生表示香港相當重視這計劃並感謝法國政府對中英聯合聲明的支持。

她說：「聯合聲明及基本法的條文規定，在一九九七年後，香港特別行政區經中國政府具體授權，亦可自行簽訂航空運輸協定，獨立於中華人民共和國的協定之外。」

對於陳方安生所提出的意見，艾柏路表示贊同。他說這協定在形式上是獨一無二的，因為它以聯合聲明作為依據，在一九九七年後，容許香港政府經中國政府授權，自行簽訂航空運輸協定。他說：「基於這些條款，香港政府在得到英國政府的授權後，簽訂這份協定。」

艾柏路又說：「這份協定是我們對將來具有信心的證明，現在要做的是由航空公司按照這協定去發展其業務。」

這份航空運輸協定預料將於明年年初生效，協定規定雙方的指定航空公司將有定期班機來往兩地。在此協定未生效前，香港與法國將繼續根據英國／法國航空運輸協定而提供兩地之間的航空服務。

香港／法國航空運輸協定已是同類協定中的第五份，在制訂這些協定時，已充分考慮到反映在基本法內的中英聯合聲明有關條款，這些協定在一九九七年後仍會繼續有效。

其他四份航空運輸協定是與荷蘭、瑞士、加拿大和汶萊簽署的。

特稿

香港自由民主聯會正式展開內部運作
儼然政黨組織政綱仍待擬定
積極招兵買馬為參選而準備

位於灣仔禮頓中心十六字樓的香港自由民主聯會在昨日起正式內部開張運作，這個儼如政黨的組織，其門外只貼上「私人專用」之招牌。

自民聯總幹事曾憲文本週非常之忙碌，他要接見每一個地區分部的聯絡人，聆聽聯絡人在地區上招收會員報告和設立分部辦事處的進展。

他對本報表示：自民聯的臨時辦事處於本星期內正式使用，該聯會現時只屬於雛型階段，因此尚未有什麼具體政綱。

據了解，自民聯的政綱會從全面支持一國兩制的方針，不在香港實行社會主義的制度和政策，保持香港原有資本主義制度和生活方式，在一九九七年後，最少五十年不變。及促進經濟增長，令全體市民得以續享安定繁榮去定出政綱。

他又謂，自民聯的成員多來自工商界，從導致外界有傳言自民聯與一些民主派成鼎立之勢，然而，自民聯的會員亦有民主派團體，他們都有一個共同目標，為香港的前途盡力。

他又謂，對於九七問題，港人應該與中方相互了解，心平氣和去解決問題，一切事都循序漸進去處理，未來一定不會產生問題，享受到安定繁榮。

曾憲文強調現時自民聯仍是初初成立階段，倘若日後有成員欲參加明年各級選舉，該會是一定會盡力支持，希望會來能夠達到成功。

另方面，自民聯地區分部正積極籌備中，其實自民聯過去在一些地區早已有班底，今次只是從地區物色聯絡人，再由聯絡人去游說同道者入會。

在地區萌芽孕育的地區分別在中西、深水埗、油尖、灣仔、東區、九龍城、荃灣——等。為配合九一年立法局直選的九個選區，自民聯內部傾向設立九個地區分部，由於自民聯總部將設在港島東，故港島東及西的籌備工作正進行如火如荼。

雖然自民聯核心領導人物並不在本港，但港島東、西的聯絡人也不敢怠慢，物色地區人選加入，其中一位聯絡人指出：港島東已吸納了區議員、市政局議員、街坊會、地區團體、互委會和業主立案法團成員，他們了解過他們對中國的看法後，才邀請其加入，並不是一係人都拉入。

他表示自民聯的高層骨幹多數是做生意的，他們實在太忙，無法分身投入籌組之工作，所以，聯絡人便要找一些熟識地區人士協助。

他又謂自民聯並無劃一綱領去招攬會員，但最基本的原則是不會是心目中的敵人，他不排除自民聯有左派的議員和親中人士加入，這相信有助日後的會務發展。

他強調在本星期內，各分部的召集人也要匯報籌組進展，作為自民聯能否在今年九、十月正式成立的依據。他承認自民聯籌組工作稍為慢一點，但絕不會有問題，原因是勵進會早就「寓兵於區」，隨時可以襯合。（康）

抗議港府忽視人手短缺問題
配藥員靜坐半小時
未接市民不滿投訴

（特訊）全港三百多名配藥員於昨晨在所屬工作崗位內舉行半小時靜坐行動，以抗議政府漠視配藥員人手短缺問題，及將縮減夜間門診服務的責任推卸在他們身上。政府藥劑師會主席周曉峰表示：這次行動對市民只造成極輕微的影響，有部份求診者則不滿，但他們不過……

是次行動，政府配藥員昨晨九時至九時半在所屬的工作崗位內舉行靜坐行動。藥劑師會主席指出，抗議行動相信是次……時間則較平時阻遲十分鐘。

他謂，若政府仍不正視配藥員人手短缺，將問題拖延下去，以不足人手應付日常的配藥工作，服務定受影響，故此，該會要求政府徹底解決問題的根源，否則最終受害者是市民。

此外，在配藥員靜坐期間，會在配藥處貼上「靜坐」兩字的標語，一封一致市民書，解釋是次行動的始末，求市民諒解。不過，仍有部份求診者不知道配藥員在舉行靜坐，還前往配藥處取藥。

由於無法即時取藥，求診者往往坐在一旁等候。據九龍醫院的情況，靜坐行動結束時，等候取藥的病者只有十多名，而油麻地賽馬會診所則有三十多名排隊輪候。不過，卻引起部份求診者的不滿，認為他們不應不履行應有的義務，為市民提供服務，反而對市民造成不便。

另一方面，醫院事務署及衞生署的發言人均表示，配藥員的靜坐行動並未影響各間政府醫院和門診的正常工作，而兩署也沒有收到市民的投訴。

圖：在配藥處貼上「靜坐」兩字，目的是提醒求診者，配藥員正採取靜坐行動，但仍有病者前往取藥。（本報攝）

港大學生會主辦健康基本法展覽
提醒市民預防疾病勝於治療

（特訊）港大學生會將於本月廿七日起舉辦名為「健康基本法」的健康展覽會，學會主席潘志明表示，展覽目的在介紹常見疾病的自我治療，康復及預防方法，藉此推廣「健康基本法」的健康常識，使市民知道基本預防疾病的方法，並強調預防是勝於治療的。

在昨日的記者會上，香港兒科協會主席李家仁表示，香港在過去七年來兒童患嚴重疾病已越來越少，主要原因是現今家庭生育不多，由於生育由一個退兩個止，父母可放較多時間關心子女，加上社會環境有所改善，預防疾病的方法日益進步，以及市民對醫療知識有所增加所致。

他表示每個人通常只對自己及家人所患的疾病關心，因此現在醫療方面已儘量走向醫療教育，希望用預防的方法遏止疾病，而不是患病後的治療。

這個名為「健康基本法」的健康展覽將會於本月廿七日至廿九日於香港大會堂低座展覽廳展出。展覽中除有展版外，還會有醫學生講解，同時利用幻燈片，錄影帶，真實標本，X光照片和電腦描描片的展出，並特別編寫了一本小冊子作為展覽期間派發及參考。（玲）

今日各版專欄「神州遨遊」。

小評

反對意見佔了上風

超級市場銷售六合彩，能否成為事實，正在受到嚴峻的考驗，從近日來各方反應，代表基層民意的各區區議員，都在異口同聲表示反對。據報載：旺角區在本月十三日至十七日進行一項抽樣民意調查，共派出問卷三百五十分，收回問卷二百一十五分，根據統計顯示：表示反對者佔百分之八十四，贊成者佔百分之六點五，沒有意見者佔百分之九點七。

又從連日來各區區議會的初步反應，反對在超級市場銷售六合彩者佔大多數，現時各區議會多在暑假休會期中，未能作出投票表決的統計，不過以個別區議員的民意趨勢看來，反對的意見肯定大佔上風。

目的何在要有說服力

不過，這邊廂，港府對超級市場銷售六合彩的試驗計劃，似乎事在必行，且聽港府高官一再透露的口風，並不認為助長賭風，與六合彩相提並論，現時所考慮者是在超級市場銷售六合彩對限制青年人購買的技術問題，如果這技術問題能夠克服，六合彩就會遍地開花。

我們認為超級市場出售六合彩是否成為事實，最重要有說服力，其一：對社會帶來什麼貢獻？其二：社會上是否有此需要？其三：沒有超級市場協助推銷六合彩是否引來損失？能令市民感到確有其需要，不過，如果說服力不足，無緣無故致力推廣六合彩的銷路，令人如丈八金剛，不知目的何在。

聯樂基集團
電話：529 0160
本集團之地產、股票、大廈管理等各部門現有空缺，工作地點可在中環、官塘、葵芳。薪優、有津貼、升職快、前途好。請函或每日上午十時請到：
金鐘站海富中心第二座地下C面試（渣打銀行側）
（$3,000—$5,000按學歷、經驗而定）
1. 文員：男女，中學程度
2. 電腦操作員：男女，懂打字
3. 會計員：男女，L.C.C.中級
4. 外勤員：男女，年齡不拘（可兼職）
5. 電話生：女性，初中程度（可兼職）
6. 警衞：男性，五十五歲以下
7. 管理員：男性，年齡不拘（可兼職）

加拿大 澳洲
紐西蘭 西班牙
（最新移民說明書，免費贈閱）
商業、自僱、退休、親屬、技術等移民，全面代辦……協助上訴、中途接辦
許錫邦法律博士／會計師（DR. THOMAS HUI, Ph.D., MBA, ACMA, ACIS, ACIArb）
多次以專業移民顧問身份接受："讀者文摘"、加拿大電視台、台灣電視台、日本NTV電視台、香港電台、香港商業電台、雜誌及報章訪問 免費爲商業移民評估資格，敬希預約
艾思信先生（MR. ALLAN JOHNSTON）
前駐港紐西蘭商務專員（現爲JOHNSTON MACKEY股東），已成爲本集團首席顧問，專責辦理紐西蘭上訴案件及技術移民
華之傑移民顧問集團
WALL STREET INTERNATIONAL
電話：542 0833
澳門：……大廈22樓2203室 電話：347922

澳洲維多利亞省
政府中學聯合招生
澳洲維多利亞省政府代表將會專程由澳洲到香港面見學生，有興趣在明年二月前赴澳洲升讀十一、十二班之同學或家長，請致電葉小姐預約見面時間。
聯絡電話：8332195
日期：八月二十八日
地點：九龍尖沙咀海港城奧麗大子酒店四樓太子二廳
所有測驗或面議均全部免費

SECRETARY
BE A REAL PROFESSIONAL SECRETARY BY GETTING THE INTERNATIONALLY RECOGNISED PITMAN QUALIFICATION FROM A LEADING PITMAN CENTRE IN H.K.
• PITMAN GROUP CERTIFICATES — Full course leading to the Pitman Cert. in Secretarial Studies, Executive Secretarial Studies and Information Processing awarded by the largest Sec. Exam. Body in Commonwealth.
• LANGUAGE SKILLS — The Group Cert. Courses include Special English training for Secretaries leading to Pitman's EBC and ESOL
• WORLD PROCESSING & PC TRAINING — A full coverage of Pitman's World Processing, Spreadsheet & Data Processing, Other PC skills on MS-DOS, WORDSTAR, LOTUS 1-2-3 & dBase IV
• WIDEST CHOICE OF SUBJECTS — Over 30 Sec. Secretarial and Commercial Subjects offered for students of different background and interests.
■本校為英國必文考試中心，學生可在一年內修畢課程，在校內直接考取上述之英國必文會科專業文憑
■本校畢業生可成為I.C.S（英加秘書學會）會員，適合海外工作及移民之用
新法英文夜校
校址：九龍太子道219號 電話：711 9209 760 0197
＊全校冷氣設備＊
講座「秘書及電腦打字課程研討會」將於8月23日下午七時在本校舉行，歡迎參加。

全書分十六類 內容包羅萬有
1990
作為你的 案頭顧問
柯式精美印刷 每冊港幣八十五元
請購備
時賢評論 香港全貌 法規新編 稅務摘要 圖片精華 交通指南 街道地圖 日用參考 居住須知 郵電簡介 商旅指導 人名辭典 醫療一覽 學校實錄 社團總覽 工商名錄
◀售代有書，處各列下▶
香港區：世界書局 德輔道中二五四號；香港圖書公司 德輔道中安樂園大廈；翰記書店 德輔道中一二七號；上海印書館 租比利街十九號二樓；廣興書局 鴨巴甸街三十三號；天地圖書 莊士敦道三十號地庫；大方書局 莊士敦道五十六號；藝美圖書公司 天樂里七號；長興書局 軒尼詩道六十五號；廣興書局 鴨巴甸街33號；東亞圖書公司 德輔道西212號十樓；西環街坊福利會 卑路乍街十四號；交流圖書公司 大道西247號9字樓
九龍區：辰衝圖書公司 尖沙咀樂道十三號；世界書局 亞皆老街一〇五號；天龍書業公司 太子道96號A；水光書局 青山道三五二號；文風書局 洗衣街九十一號；萬邦書局 亞皆老街五十四號；智源書局 金巴利道廿七號二樓；南方書局 譚公道三十號；偉發文具公司 福佬村道廿七號
屯門、元朗：億豐書局 屯門蝴蝶邨商場二樓；屯暉書店 屯門新墟啓民徑十八號一樓；元朗區社團聯誼會元朗邨第四座
售書處
香港荷李活道一〇六至一一六號 電話五四九〇八二
中區辦事處林甸乍街華人銀行樓下 電話五二叁一六三七
北角辦事處渣華道一式七號 電話五六四〇六九三
旺角辦事處旺角上海街四九七號 電話三八四〇七四九
油蔴地辦事處佐敦道四十四號左邊地下 電話七三〇七六八二

德教紫香閣啟建盂蘭法會
歡迎免費登記附薦先靈

日期：庚午年七月初五、初六、初七（西曆八月廿四、廿五、廿六日）
地點：本閣（西環卑路乍街九號B十六樓）
電話：八一九〇一七四
附薦登記處：本閣
閣長：袁樹聲 張仕雄 郭子緯

入境處提醒僱主月底截止遞表

申請輸入外地勞工 下月審核決定配額

獲得批准後三個月內辦理簽證

（港訊）人民入境事務處發言人昨日提醒僱主，若他們有意根據新計劃聘請外地技術員、技工、督導工人及具經驗的操作工人，便須在一九九○年八月三……輸入勞工總配額中所獲的配額，而僱主則須在該日起計的三個月內招聘工人及安排工人申請簽證。簽證申請需時三至五星期處理。」

貿易發展秋冬時裝 享譽國際法國名……

（港訊）正當香港步署三十多度高溫熱的時候，香港貿易發展局的時裝專家卻埋首於冬季服裝潮流的創作。

該局時裝圖書館將於八月三十日（星期四）……服裝潮流趨勢兩場研討會，地點是香港會議展覽中心……裝社會員而設，下午部份則供明年香港時裝節參展商和本港時裝界從業員參加。

該研討會將由享譽國際的法國時裝專家 MS MARIE-CHRISTIANE MAREK 主持。她將會利用草圖及幻燈片介紹明年男女秋冬服裝的款式，範圍相當廣泛，包括便裝、運動裝及晚裝。MS MAREK 將分別介紹包涵不同意念和線條的六種女裝潮流訊息和四種男裝訊息，並同時展示布料樣辦以配合個別潮流的形態。

會上討論的範圍還包括布料的選擇、顏色的配搭和點綴品……

MS MAREK 在時裝及美容界工作已達十五年之久，她曾爲 MARIE CLAIRE GROUP、AIR FRANCE MADAME、PHOTOS、VOGUE、「DEPECHE MODE」時裝部編輯經理的……的發展趨向前進，深知香港時裝業的設計水平及製造能力。

特稿

香港古蹟資料展覽

中區置地廣場廿四日揭開序幕

……香港旅遊協會主辦，古物古蹟辦事處、建築署、政府新聞處協助的「香港古蹟資料展覽」，定於八月廿四日起在中環置地廣場西翼舉行，展期十天，至九月二日止。

但由九月三日起移至尖沙咀海運大廈大堂，展期五天，九月七日閉幕，展覽使人回憶香港往事。

展覽場中，共有廿一塊展板，分別以文字、圖片與專刊，介紹香港的古蹟。在這些展板中，包括……

……

山東省醫藥保健品舉行進出口洽談會

盼與港平等互利擴大雙邊貿易

（特訊）山東省醫藥保健品進出口業務洽談會假香港展覽中心C廳（華潤大廈五樓）舉行，洽談期由八月廿至廿四日上午九時半至下午五時。

山東醫藥保健品進出口公司駐香港代表王德山先生爲洽談會開幕致辭時稱，這次在香港舉辦首屆貿易洽談會，目的就是利用香港的有利條件，在「平等互利」的基礎上，與世界各地的貿易界人士……

山東省古名齊魯，是孔子故鄉，歷史悠久，對外貿易山東半島自前是我國最大的對外經濟特區，地理位置優越。全省有六個開放港口，居全國之首。資源豐富，工業比較發達，特別是輕紡工業、化學工業勢力比較雄厚。

自改革開放以來，青島、烟台、威海、濰坊、淄博、日照、濟南七個省轄市及所屬四十四個縣，被確定爲山東半島經濟開放區，這些地區將爲外商來山東投資與合作提供了良好的地理環境。（文）

本港新聞

水警反走私行動截獲七艘船

快艇拒查撞木船 兩男子受傷被捕

警方搜獲汽車大批電器拘七名蛇客

（特訊）水警昨晚在內港展開反走私行動，先後截獲七艘船隻，搜獲五十多部電器、一輛汽車、一批棉紗及七名非法入境者。其間一艘快艇爲逃避追截在筲箕灣避風塘與一艘大貨船相撞，兩男子受傷送院，現扣留調查。

水警昨晚六時許開始在茶果嶺、三家村及鯉魚門一帶海面進行反走私行動，首先截獲兩艘三十呎長香港漁船，分別在船上檢獲三十部電器及一輛汽車。

其後又在一艘廿呎長之大陸木船上發現七名非法入境者，另兩艘街渡上發現三十包棉紗及衣物，均未有報關紙，懷疑進行走私活動，水警將船拖返西灣河水警碼頭扣押及調查。

至八時許再在三家村海面截獲一艘大陸船，船上發現有電器廿五部，九名船員被扣留調查。

十二號水警輪及兩艘水警小艇在十時卅分左右，發現一艘約卅呎長之灰色四摩打快艇，在筲箕灣避風塘對開海面快駛。水警立即追截，而快艇則駛進筲箕灣避風塘內，至近漁市場附近海面時失控，撞向一艘M六五×五之木貨船，快艇船頭受撞成一大洞，而快艇上兩名男子則在撞船中受傷束手就擒，警方事後將之送院敷治，而在艇上未有發現貨物，相信他們交易後駛離上址遇上水警。（合）

針山發現人骨 疑是失踪男子

有焚燒痕迹事件有可疑

（特訊）一名晨運客日前在沙田針山晨運時發現一堆人骨，於昨晚報警調查，警方事後尋獲人骨及現場，由於地面有焚燒痕迹，在附近尋獲一本屬失踪人口之存摺，懷疑爲死者所有，初步相信有疑點，待進一步調查確定身份。

一名七十五歲姓黃老翁於十八日晨早往針山晨運時，發現一個人骨頭顱，惟當時未有理會，及至昨晚六時許往石硤尾警署報案。

警方遂知會田心警署派出警員前往現場調查，由於經已入黑，警員經個多小時始發現現場，發現一堆骸骨，而頭骨與身軀經已分離，而地上有焚燒之痕跡，立即將現場封鎖，認爲案中有疑點存在。

警方在調查時在附近發現一袋物品，內有一本存摺，持有人爲陳×富，相信是死者物品，經翻查資料陳某在前時已在北角區報失踪。由於天黑缺乏照明工具，警方今晨會再在現場展開搜查工作，死者身份則待進一步確認。（合）

小童玩洋燭惹禍

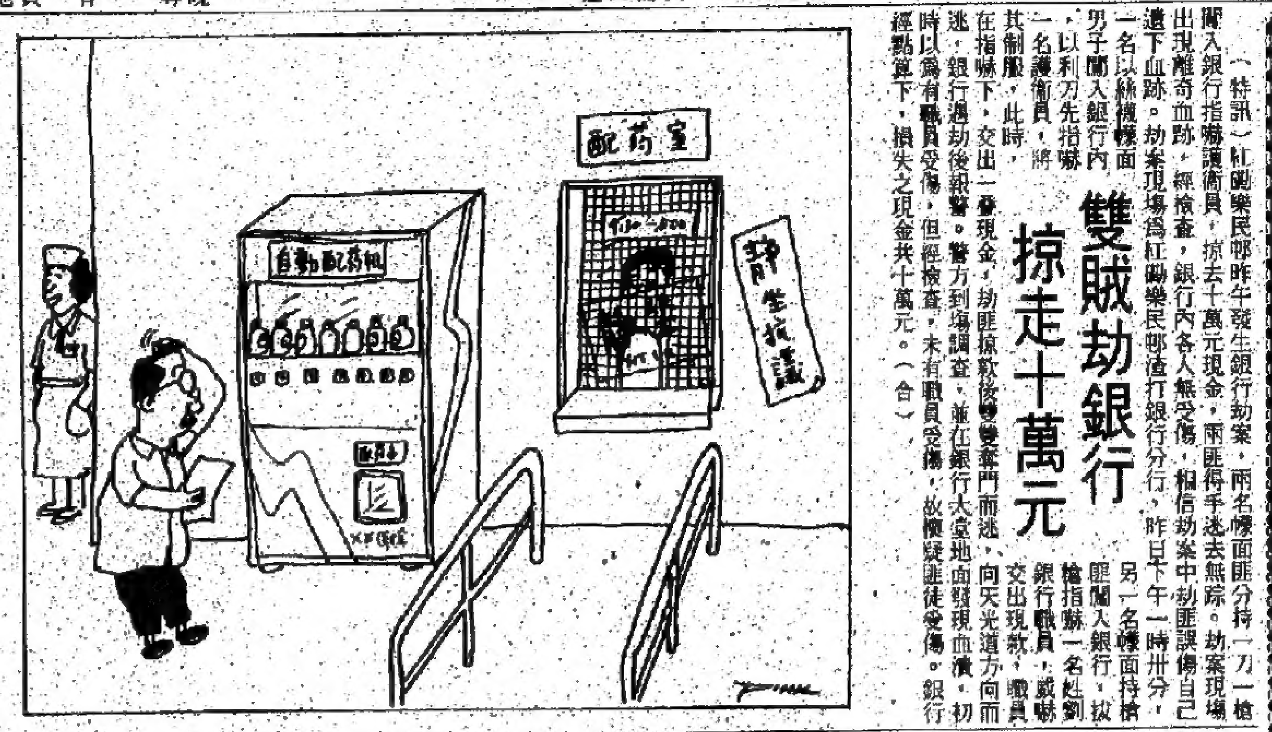
九龍城住宅火警困居民

消防趕到救出各人

（特訊）九龍城燕安街一單位昨午發生火警，一名小童疑因玩洋燭釀禍，幸爲婆婆及時帶同逃離火場，消防到場展開救人撲火，駕起雲梯救出多名受困住客，其中三人吸入濃煙不適送院。

火警之現場爲九龍城燕安街廿四號四樓，於昨日下午四時五十分，屋內一名小童，疑玩洋燭時，燒着雜物，一時屋內火光熊熊，男童之婆婆撲火無效立即攜孫逃出街外，消防接報到場，一面開喉灌救一面駕起雲梯，救出多名被困住客。其中兩小童及一男子疑吸入濃煙不適，送院敷藥。

火勢終爲消防撲熄，起火單位燒毀及水漬影響。（合）



雙賊劫銀行 掠走十萬元

（特訊）紅磡樂民邨昨午發生銀行劫案，兩名蒙面匪分持一刀一槍闖入銀行指嚇護衛員，掠去十萬元現金，兩匪得手逃去無踪。劫案現場出現離奇血跡，經檢查，銀行內各人無受傷，相信劫案中劫匪誤傷自己。劫案現場爲紅磡樂民邨渣打銀行分行，昨日下午一時卅分，一名以絲襪蒙面男子闖入銀行內，以利刀先指嚇一名護衛員，將其制服，此時，另一名蒙面持槍匪闖入銀行，拔槍指嚇一名姓劉銀行職員，威嚇交出現款，職員在指嚇下，交出一疊現金，劫匪掠款後雙雙奪門而逃，向天光道方向而逃，銀行遭劫後報警，警方到場調查，並在銀行大堂地面發現血漬，初時以爲有職員受傷，但經檢查，未有職員受傷，故懷疑匪徒受傷。銀行經點算下，損失之現金共十萬元。（合）

論壇

南朝鮮企業瞄準了北京亞運會

龔光正

在北京舉行的亞運會下個月就要開始了，亞運會不僅是增加亞洲各國家團結的體育盛會，同時也是顯示和宣傳亞洲各國政治、經濟、文化、文明等綜合國力的機會。所以它會引起全亞洲以致全世界的關注。中國政府會利用這一機會來拓展其對外關係的深度和廣度，這是很自然的事；其他亞洲各國也會利用其來發展外交關系，也是很自然的事了。

這裏值得一提的是，各國企業也不放過這一個好機會，外國企業早已知道通過國際體育活動做廣告可以充分得到好處，南朝鮮企業通過八六年亞運會和八八年奧運會親身體會到了這種宣傳效果，因爲，利用它做廣告和進行宣傳，要比直接到各國進行廣告宣傳活動效果大得多。本屆亞運會也是如此，尤其對南朝鮮的企業來說，更是一個難得的好機會。因爲，南朝鮮跟中國之間，由於幾十年的政治隔離，雙方對對方的情況都比較陌生，雙方之間的經貿關系都得不到充分的發展。南朝鮮的企業家們，就想利用在北京舉行亞運會的機會，來一個對中國關系大突破。

現在南朝鮮企業參加北京亞運會「廣告戰」的已差不多到二十家，據「亞運通訊」報導，這二十家都是非常關注中國市場的企業，尤其是生產電子產品的企業。

南朝鮮電子企業家看準了中國這個電子產品的「超級大市場」。這次南朝鮮首先獲得北京亞運會廣告權的是樂喜金星集團和三星集團，金星社於去年四月就同北京亞運會組織委員會簽訂了廣告合同，金星將在主體育場做廣告，可大大提高該企業在亞洲各國的知名度。金星社還在北京的王府井和天安門東側做了高六米寬二十八米的大型霓虹燈廣告，還在亞運會紀念冊和介紹書上做了一頁彩色廣告。「亞運通訊」說，金星社計劃爲廣告支出二百七十萬美元。三星集團於去年十月同中國簽訂了五百二十萬美元的廣告合同，其中同亞運會組織委員會的合同額爲二百二十萬美元。南朝鮮的現代集團和起亞集團還計劃分別贈送二十輛小轎車給亞運會組委會。

南朝鮮的大宇集團也計劃用一百五十萬美元向亞運會組委會贈送一百五十輛輕便小轎車。南朝鮮的鮮京集團則準備用二十五萬美元選拔亞運會十名最優秀運動員，以便提高該集團的聲譽。還有雙龍集團爲亞運會贈送十輛科爾德牌汽車。大韓航空公司贈送的四十六輛汽車已於六月二十三日在釜山港裝船完畢。南朝鮮官方和民間公司，一直瞄準北京亞運會的那股熱勁，別國是無法跟它們攀比的。

持刀槍行劫罪行非輕

三青年各囚十四年 聞判痛哭後悔已遲

女子接贓入獄一年少年入教導所

（新亞社訊）三名男子，淩晨從酒家行出時，被六名男子分別持槍及利刀行劫。劫匪得手後乘一部私家車逃走，被人記下車牌交由警方調查。結果由九龍重案組探員發覺該部私家車是租車，而再根據車主資料，破獲一個淩晨時分在香港及九龍多宗行劫案有關之劫匪集團，先後拘捕四名青少年涉嫌與案有關。探員又起出賊贓及拘捕一名女子接贓。此案解高院提訊時，首被告承認共五項行劫罪名，次被告承認接贓罪名一項，第五被告承認一項行劫罪名，其餘第三及第四被告否認一項行劫罪名，經審訊後，被陪審團裁定罪名成立，法官將案押候至昨日宣判，法官在判案時指出，被告等所犯之罪名非常嚴重，雖然首被告承認五項罪名，但他前有兩次行劫案底，首被告所犯之五項罪名全部有使用暴力，如首被告否認控罪，被裁定罪名成立，他之刑期應是十八年。但考慮首被告認罪，而判首被告葉偉國，十九歲，五項罪名，共入獄十四年。次被告女子石美儀，二十一歲，承認接贓罪名，包括一手提電話多張信用咭，她之刑期應是二十一個月，但考慮次被告曾在法庭上作供，故判次被告入獄十二個月。第三被告林施明，十九歲，及第四被告譚國偉，十九歲，被陪審團裁定一項行劫罪名成立，各判入獄十四年。第五被告姓黎，犯案時只有十六歲，承認一項行劫罪名，故法庭再給予他一個機會，判入教導所爲期九個月至三年。被判入獄十四年之首、第三及第四被告聞判後痛哭。

據案情透露：上述劫案分別發生在香港及九龍地區，日期在去年九月八日至十月十九日期間，首被告與其他在逃者，淩晨行劫九龍一間公寓時，劫匪攜帶手槍及利刀，於行劫一名事主時遭反抗被其中一劫匪在近距離開槍，幸無生命危險，同時又毆打其他事主。首被告及後與其他在逃者，淩晨兩時在街頭截停兩名男子，向他們行劫，其中一名事主反抗，被人用刀恐嚇，將他刺了兩刀，另一名事主反抗，又被人一拳打向咀部。首被告又與其他劫匪在淩晨二時四十分，在尖沙咀中心厠所內，用刀及槍指嚇多名入厠所之人士，劫去事主之財物。首被告與六名在逃者行劫灣仔一菜館，用刀槍指嚇十二名食客，將各事主綁手，同時用刀威脅事主，如不說出信用咭戶口號碼，會用刀將事主之手指切下。第五宗同年十月十九日，被告與第三、四及第五被告，淩晨在尖沙咀一酒樓門外等候，當時有三名男子行出時，被告等用刀指嚇事主，劫去一手提電話及四張銀行信用咭，乘一部私家車逃走。事主後報警，警方調查車牌時找到事主，原來是一輛租車，探員根據事主之記錄，先後拘捕五名男女被告歸案。

葵涌的士撞壆 司機乘客皆傷

（特訊）葵涌道近貨櫃碼頭一處交通黑點，昨晨發生車禍，一輛的士失事撞壆，司機與一名女乘客受傷，事後被送院治理。昨晨三時許，一輛的士沿葵涌道向……方向行駛，當駛至貨櫃碼頭對開一處修路工程路面時，的士突然失去控制，全車撞向路中央石壆，車頭嚴重損毀，司機及一對男女乘客被困，消防員接報到場，將各人救出。（合）

第二季傷亡交通意外三千多宗

過去六季交通意外數字一直保持下降

超過一半出事車輛車呔有問題

（特訊）警務處總參事（交通）戴能，昨日於記者會上發表一九九○年第二季交通意外統計。數字顯示過去六季交通意外率一直下降，再一次顯示交通意外情況穩定。他又指出，涉及行人的交通傷亡事件仍然高企，其中涉及高齡行人之比率亦偏高，故戴氏呼籲駕車人士應該對他們特別顧及。

今年第二季引致有人傷亡的交通意外共三千七百六十六宗，與一九八九年同季比較，減少了一百卅三宗，即下降了百分之三點四。這些意外造成五千一百五十三人死亡或受傷，與去年同季比較，減少一百一十三人。

過去六季交通意外率一直下降，再一次顯示交通意外情況穩定。涉及行人的交通傷亡事件仍然高企，雖然行人涉及的交通傷亡數字下降了百分之二點五，佔總體的百分之二十八點四，但死亡率則高達百分之六十三點二。而最高的死亡率是司機（佔百分之十八點四）。

高齡行人仍是一個主要問題。季內共有廿八名因交通意外死亡的行人是超過六十歲，佔總死亡人數百分之卅六點八。戴氏向所有駕駛人士呼籲，老年人的反應較緩慢，因此對他們應該特別顧及。小心謹慎可以避免許多意外，這點老年人及駕駛人士都應謹記。

而意外中涉及之車輛類別，其中以涉及私家車的佔一千五百七十七宗，即全部意外車輛的百分之廿六點八，比去年同期增加百分之廿五點五，而私家車總數佔全港車輛總數百分之五十二點六。而涉及貨車的交通意外佔百分之廿八點八，與去年同期相應數字比較，下降了百分之三十九點九，貨車總數則佔全港車輛數目百分之三十二點四。若將涉及貨車的交通意外再進一步分類，其中涉及輕型貨車的有七百卅九宗，佔所有意外百分之十二點六，而這類型車則佔全港註冊車輛百分之十八點四。

公共交通工具的意外中，涉及市區的士的意外，共九百三十六宗，佔所有涉及公共交通車輛意外的百分之五十五點三。市區的士雖然佔所有登記車輛百分之四點五，但它們在路面行走的時間較其他車輛爲長。

另外，警務處行動處交通檢控組參事馬金順表示，警方最近在檢查意外出事的車輛時，發現一項令人困擾的趨勢——超過一半出事車輛所用的車呔有問題，包括呔紋太淺或根本沒有呔紋，又或車呔有裂紋，以及缺乏適當保養的車呔。這類車呔不但容易爆裂，而過份磨損的車呔在路面濕滑情況下更會喪失百分之八十五的貼地性能。駕駛人士應經常檢查車呔，有需要時應更換新的車呔。駕駛人士尤需緊記當地面濕滑時，使用貼地性能差的車呔，就好像在冰面上駕駛一樣。

馬金順表示若警員於例行檢查時，發現車呔有問題，會要求車主往檢驗中心驗車，若仍未作出改善，將加以控告。

今季釀成意外的其中一項主因是疏忽路面交通情況而高速駕駛所致。希望提醒駕駛人士，在下雨時必須調改他們日常的駕駛習慣。本港一些路面因使用量大，所以在下雨時變成濕滑。而一旦有油在路面，道路便變得更危險；而事實上，路面是時常都有油漬的。在下雨時，駕駛人士必須與他前面的車輛中間多留超碼一半的空間以減少危險。他們亦必須緊記減低車速。戴能更嚴重指責亡命之徒進行非法賽車之行爲，若被拘捕，將會遭受重罰。

戴氏最後提醒所有駕駛者及行人，道路安全是關係全港市民的問題。我們都有機會使用香港的道路，因此我們必須肯定我們能安全地使用道路。（合）

圖：戴能（左）及馬金順於記者會上發表一九九○年第二季交通意外統計。

青衣撞船報告一週內有結果

船員疏忽職守會停牌

（特訊）海事處發言人昨早表示，該處已派了一名高級驗船主任，去檢驗在青衣島對開海面相撞的雙體船及躉船，調查出事原因，預料一星期內便會有結果。而八名受傷的乘客，五名已於前晚出院，另兩名情況尚好，一名則情況欠佳。

海事處發言人表示，該處一直有向各船公司派發一份應變守則，指導船員在船隻發生意外時，協助乘客應變。船上職員若疏忽職守，會被吊銷執業牌照。

過往本港曾發生多宗海上意外，均有乘客投訴船員未能協助受驚乘客應變，而前晚發生的一宗雙體船意外，雖屬於內地註冊，但船員仍須遵守國際公約的應變守則，船員每年須演習一次，考驗在意外發生時的應變反應，而海事處會視乎船員的表現，決定是否批准續發船員牌一年。

她強調，船員若在意外發生後，疏忽職守，海事處會研究事件的嚴重程度，輕則警告了事，嚴重的可能吊銷「船員牌」。（合）

柴灣邨缺德居民高空擲物

大木櫃從高處擲落 可憐跛婦又再斷足

（特訊）港島柴灣邨於昨日發生擲物傷人事件，缺德之人將一個大木櫃從高處擲落街上，擲中樓下一名跛腳老婦再被擲斷腳，受傷倒地，送院救治後，目前情況欠佳。警方現正追緝缺德之人。事發之現場爲柴灣邨十座地下垃圾房外，於昨日下午二時卅分，一名七十二歲老婦陳×，於地下途經垃圾房外，高處突有一個兩公尺乘一公尺之木櫃從高處墮下，跌落地面再反彈擲向老婦之腳部，老婦之左腳原本已斷由支架支撐，今次再被木櫃擲斷，老婦倒於地上，警方接報到場，將老婦送院，並在現場展開調查。

據悉，第十座只有兩層高，大部份住客爲老人，而該木櫃放置在樓走廊空地已多時，相信有人貪方便將木櫃擲落垃圾房外準備搬走，誰料幾乎奪人一命。

圖：（上）警員將柴灣邨十座被擲下傷人之木櫃搬走。（下）柴灣邨受傷老婦遺下之拐杖。（本報記者攝）

精英

精英專業學校
招收1990-1991年度新生

中五會考全科重讀課程
日間課程 ●分文、理、商三組，設上午及下午班
●適合未能考獲升讀 Form 6資格之同學就讀

一年制商業學全科證書課程
日間課程 ●修讀會計學、打字學、商業數學、經濟學、商業英語、辦公室實務
●參加 LCCI, Pitman Exams.

中五會考三科（中英數）重讀課程
夜間課程 ●只修讀中、英、數三科，夜間母校課程
●保送參加1991年中學會考

中五會考英文科重讀課程
夜間及週末課程 ●只修讀英文一科，保證C級以上
●逢星期二或四或星期六晚上或下午上課

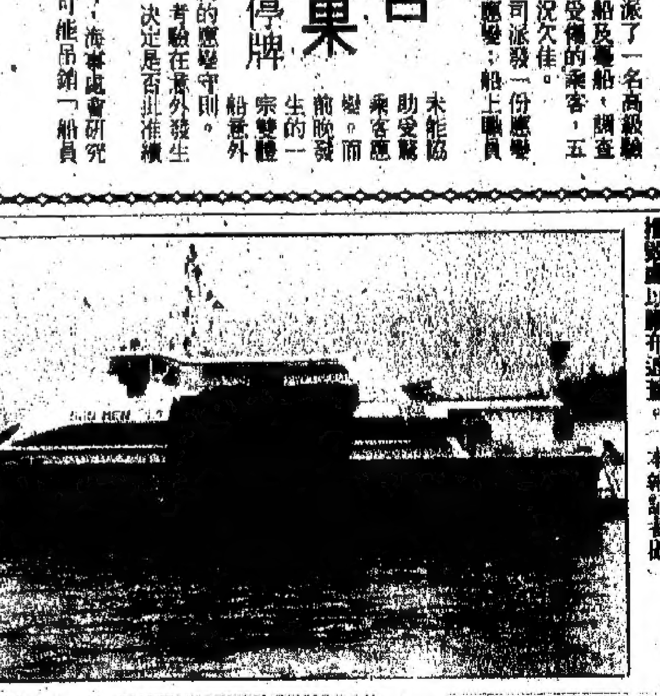
不滿大姨離間妻子

爆竊親戚住所 男子認罪候判

（新亞社訊）一名男子因不滿大姨離間妻子與其分手，爆竊她之住所洩憤，但事敗被捕，昨日解上香港地方法院審訊時認罪，法官將案押候至九月五日宣判，以便感化官向法庭呈交被告身世報告。

被告陳恩來，四十三歲，被控於本年三月廿三日進入美孚新邨一單位爆竊，偷去一個手錶。

案情透露，被告於案發日淩晨四時廿五分攀登上址大廈之天台，以一條梯垂下爬入一個單位內爆竊，警醒姓卓事主夫婦起來與被告糾纏，結果將被告制服，發覺被告人原是他們之親戚，警方人員後來到場將被告拘控，代表大律師替被告求情時表示，被告之妻子是女事主之妹，被告疑事主夫婦曾離間他與其妻子之間關係，使其妻離開他，所以才決定去爆竊他們之單位，來洩憤，希望法官輕判。



圖：於青衣海面撞船之雙體船有待驗船，撞毀處以膠布遮蓋。（本報記者攝）

四匪爆竊素食館 警方圍捕拘一人

案中損失三千現款

（特訊）觀塘樂仁街一間素食館昨淩晨被四名匪徒爆竊，警員巡經發覺，當場拘捕一名涉嫌男子。素食館損失現款約三千元。

現場是樂仁街二十九號及三十一號一間素食館及一間素食品店，兩店同屬一名東主。昨淩晨四時四十五分，一輛警車在現場後門對上的樂富街經過，發現四名男子形跡可疑，警員立即下車展開圍捕，惟四匪見事敗四散逃走，經一番追逐後，辛將一名十九歲姚姓男子逮捕。

警方稍後在附近兜截，再拘捕一名非法入境男子。警方相信疑匪剛從兩店爆竊出來，被警員遇上撞破。（合）

虛報遭人強姦 少女浪費警力

判簽保五百守行爲

男友欠貴利女子以肉償

（新亞社訊）一名少女，涉嫌虛報被一名男子強姦，事敗爲警方拘控以浪費警方人力罪名。日前解上中央裁判署審訊時認罪，法官押候至昨日宣判，昨日法官在考慮有關案情後，判她簽保五百元，守行爲十二個月，另付堂費一千元。

被告女子姓鄒，十七歲，被控於六月廿九日在將軍澳警署，浪費警方人力。

案情透露，被告於本年六月廿九日向將軍澳警署報案，表示一日前在北角一公寓內，爲一名男子強姦，她又表示在案發後，曾第一時間將事件告知她之一名女友，警方後來接見她之女友，她之說法與被告報案時之說法不同，該友人向警方表示，被告曾告知她，曾與一名男子發生性行爲，爲恐懷孕，希望她陪同去家計會求助，其後又表示已報案，不用陪她去，警方揭發真相後，將被告拘控。

法官在判案時指稱，被告之所以自願與男子發生關係，是因爲其姓區男友欠錢名男子高利貸所致。法官表示希望被告以後不要再與該些不良分子來往。

露宿者遭擲下天橋喪命

神經漢承認誤殺罪 判無限期入精神院

（新亞社訊）一名患有嚴重精神病男子，去年十一月十七日晚上十時許，在九龍城附近條行人天橋，與另一男子發生爭執後，將他抱起擲落天橋下，因頭骨破裂致死。事後被警方拘控，昨解高院提訊時，被告否認謀殺，但承認誤殺罪，因被告犯案時精神極其錯亂，爲控方接納，按察司王見秋在判案時指出，基於公眾安全，判被告無限期在精神病院接受治療，至於被告何時獲釋，將交由專業醫生決定及許會。按察司曾閱過四名精神病醫生之報告，均指被告多年來患有嚴重精神分裂症，而本年四月十日，其中一名醫生再檢查被告時發覺被告精神錯亂，須要長時間接受治療。

被告男子姚建榮，四十歲，被控於去年十一月十七日，在本港地區謀殺男子張明，五十九歲。據案情透露，案發當晚九時許，有人見被告與死者在天橋上因小事發生爭執，繼而動武，期間被告用左手捉死者之腰，右手捉右腳，將死者抛落六米之地面，死者身受重傷，因頭骨破裂至晚上十一時許死亡。被告與死者並不認識，死者是一名露宿者，警方在案發後一個月，拘捕被告歸案。

劫得財物飛奔入大廈

棉被蓋身藏天台 駝鳥笨賊終被擒

（特訊）聰明笨賊，與同黨街頭行劫一事主七萬多元名錶現金後，分頭逃走，走上一樓宇天台以棉被蓋身，以爲神不知鬼不覺，詎料事主聯同警察追至，見棉被離奇擺動，將被一揭，疑人無所遁形，俯首認罪。

案發於昨晚九時許，一名姓胡男子途經上環永樂西街被兩匪截劫，事主被劫去一隻約值七萬元名錶及六十元現金後，兩匪得手後，轉身而逃，事主從後追捕，一面高叫打劫，其中一匪走至永樂西街一三四號，走入樓梯，直奔上天台，事主在樓下苦候，遇見巡警，立即告知，警員聯同事主登樓查看，直登天台，天台置有不少雜物，警員以電筒照射下，發現一張棉被擺動，覺得奇怪，途上前將棉被一揭，原來裏面藏有一名男子，警員懷疑他與案有關，帶返警署調查。（合）

麗港城第二期今推出
每呎售價調升百分三
平均每呎一千五百元最低一千二百卅

（本報專訊）長江實業在九龍東茶果嶺「麗港城」第二期共四百一十六個單位，今日公開發售。政府兩幅分別在新界粉嶺及屯門的工業及非工業用地亦在今日推出。麗港城第一期由於出現哄動性搶購潮，而政府土地拍賣也保持穩定水準，故此，地產界人士早就估計這次官私「適逢其會」同時開盤，將形成場內場外氣氛更濃厚。

中東局勢的影響，在今次官私物業出售中，亦可窺見倪端。

麗港城第二期，在長實主席李嘉誠宣佈後，即受注目。排隊人龍雖沒有第一期那麼「墟冚」，但近兩天前往參觀示範單位的人潮川流不息。一些地產經紀已即場兜生意，對前往參觀示範單位的人說，只要付出二萬元，便可以買到單位，表示手上已有貨。警方亦增派人手在場駐紮，並設立臨時指揮站，防備像第一期那樣發生爭位事故。

今日推出的第二期發售的是第七及第十六座，共四百一十六個單位，每呎售價比第一期調高百分三。單位面積分為六百三十九呎、八百五十七呎、九百二十二呎。每尺售價一千二百三十元起。平均每呎售價約一千五百元。在二手市場，第一期樓花轉售仍有。由此今期推出，參與的炒家可能比第一期少。

今日拍賣兩幅官地 成為近期市道指標

至於今日推出的兩幅官地，一幅在屯門，非工業用地，面積約七萬三千平方呎，可建總樓面面積約四十二萬五千平方呎。近期屯門樓市相當好，信和「邁亞美海灣」推出，兩個半小時售罄。會引起地產商對這幅土地的投資興趣。目前屯門新樓花每呎售價一千二百元至一千三百元，故此估計這幅土地，以住宅部份計算，成交價約為每呎樓面地價六百元至七百元上下。

另一幅工業或貨倉用地，在粉嶺安樂村，面積約二萬六千六百平方呎。目前工業樓宇處於弱勢，市區一些工業樓宇出現向下調整，但貨倉則因轉口貿易轉好而市況較為樂觀，特別靠近中國邊境，適合用作儲存來往港中貨物倉，故此估計會有人競爭。成交價將是每呎樓面地價二百五十元至三百元上下。（劉波）

香港酒店業協會執行幹事稱
六四影響延續迄今 酒店入住率仍偏低
認為降低租金吸引遊客不易

（港訊）香港酒店業協會執行幹事李漢城表示，去年中國大陸六四事件對本港酒店業的影響至今仍然存在，酒店入住率仍比「六四」以前偏低。

對於較早前有消息傳出香港旅遊協會顧請本港酒店在旅遊淡季時把房間租金降低以吸引遊客一事，他則表示不知情，但覺得這不太容易。

李漢城表示，從去年大陸六四事件至今，香港酒店業的入住率仍未恢復以往水平，大約比以前下降了一成多。他說，「六四」以前，香港的酒店在旺季通常也會額滿，而淡季也可達八成入住率，而現在淡季時入住率只有七成左右。

而較早前有一份英文報章指出，香港旅遊協會在一次與酒店業代表出席的會議上，要求酒店方面在旅遊淡季時把房間租價降低百分四十，以吸引遊客在淡季期間到香港旅行。

對此項消息，李漢城表示毫不知情，但他認為香港酒店的房間租價比起其他地方已不算高昂，假若再把租金大幅度下降，他個人認為這是不太容易做到的。

香港酒店業的淡季一般有兩個，一是暑假期間，即由六月至九月；一是聖誕假後至農曆年期間，大約是由十二月至三月止。

在這段淡季時候，一般酒店多是推出夏日套餐等優惠遊客，但不會降低房間租金。

維持友善高效率服務
工總增來源證簽辦處
位於旺角中心第一期一五〇七室

（港訊）香港工業總會因應屬下會員及出口商對來源證需求日增而增設的一個新簽證辦事處，已於昨日（星期一）正式投入服務。新簽證辦事處的地址為九龍旺角彌敦道688號旺角中心第一期1507室。

工總貿易服務部幹事郭仲韶說：「鑑於政府貿易署即將由海洋中心遷往旺角貿易大樓，工總許多會員會要求我們在鄰近貿易署的地方開設來源證簽證辦事處。」

該新開的簽證辦事處是工總簽證科的總辦事處，剛好位於貿易署大樓的隔鄰，地下鐵路旺角站已在適當出口展示了前往該辦事處的路標。

郭仲韶說：「工總設於尖沙咀海洋中心726室和中環華人銀行大廈的原有兩個簽證辦事處會繼續提供簽證服務。」

香港工業總會獲政府授權按照國際簡化關稅手續協定第十一條簽發產地來源證。目前除簽發一般產地來源證外，並簽發加工證，轉口證，轉載證及輸往奧地利、加拿大、芬蘭、日本、紐西蘭、挪威與瑞士的普及特惠稅來源證，工總所簽發的各類證明受非政府來源證保護法例保障，獲得海外各國政府承認。

總工會全體理事議決
建造業多個工種 十一月調整薪酬

（港訊）香港建造業總工會於八月十七日召開全體理事會議，研討建造業各個工種當前的工資狀況，及今年通脹等問題。出席理事認為，自從今年三月港府提高汽油稅百分之三十，四月份又增加差餉和水費等，跟着又批准各種交通工具大幅度加價之後，掀起了全港一片加價之風，不少茶樓酒家連續加了兩次價，對工人生活負擔影響很大。工人為了彌補通貨膨脹和物價上漲帶來的損失，把工資提高一些是合情合理的。

因此，會議一致通過，泥水、做木、油漆、喉業鐵器、打石等工種，定於十一月份調整工資，至於調整幅度，須待各工種的工會各自研究後，才作出決定。到時，各工會將把加薪方案寄給各有關商般及通知各界。

飲食業經營成敗
管協舉辦座談會
探討食肆開辦運作竅門

（港訊）香港飲食業發展蓬勃，享譽全球。香港能睥睨「飲食天堂」之美譽，全賴一羣出色的飲食業管理人才的努力。他們憑着基本的管理常識及技能，加上不斷交流現代化的創業及經營手法，令飲食業繽紛放光芒。讓飲食業人士能聚首一堂，暢論彼此之心得，香港管理專業協會特於九月廿日及廿七日安排「飲食業經營成敗之道座談會」，截止日期為九月十七日。

該座談會將會透過個案研究與集體分組討論進行，令學員對食肆開辦與設計、人事編制與組織、管理、技術及培訓各方面的成敗竅門，有明晰的了解，亦從而促進其業務之發展。

該座談會由著名飲食業專欄作家魯夫主講。魯夫具卅餘年飲食管理經驗，除任多間報章及雜誌之專欄作者外，更著有七本有關飲食管理書籍，及擔任多項飲食業經營管理證書課程的首席講師。魯夫亦多次為管理協會講授課程，深受學員歡迎。

如欲查詢詳情，請電五七四九三四六香港管理專業協會洽。

入境處提醒僱主月底截止遞表
申請輸入外地勞工 下月審核決定配額
獲得批准後三個月內辦理簽證

（港訊）人民入境事務處發言人昨日提醒僱主，若他們有意根據新計劃聘請外地技術員、技工、督導工人及具經驗的操作工人，便須在一九九〇年八月三十一日或之前遞交申請表。

該發言人稱：「僱主應填妥從外地招聘工人的請求書（表格ID 408C）和初步申請表（表格ID 408B），然後連同其他支持該項申請的文件，交往香港灣仔告士打道七號七樓本處的入境簽證組。」

他補充說：「本處將於九月審核所有申請，並作出決定。申請一旦獲得批准，本處便會通知僱主他在輸入勞工總配額中所獲的配額，而僱主則須在該日起計的三個月內招聘工人及安排工人申請簽證。簽證申請需時三至五星期處理。」

有關各行業的主要職位及薪酬中位數表、「如何根據特別計劃從海外輸入勞工」的小冊子、申請表、僱傭合約和須注意事項，可向人民入境事務處和勞工處索取。

僱主如對外地勞工的入境事務有任何疑問，可撥電八二九三貳二〇及八二九三貳二貳向人民入境事務處查詢。

貿易發展局舉辦 秋冬時裝研討會
享譽國際法國名家來港主持

（港訊）正當香港受著三十多度高溫煎熬的時候，香港貿易發展局的時裝專家卻埋首於冬季服裝潮流的創作。

該局時裝圖書館將於八月三十日（星期四），就九一至九二年秋冬服裝潮流舉辦兩場研討會，地點是香港會議展覽中心。早上一節專為時裝社會員而設，下午部份則供明年香港時裝節參展商和本港時裝界從業員參加。

該研討會將由享譽國際的法國時裝專家MS MARIE-CHRISTIANE MAREK主持。她將會利用幻燈片及圖片介紹明年男女秋冬服裝的款式，範圍相當廣泛，包括便裝、運動裝及晚裝。MS MAREK將分別介紹包涵不同意念和線條的六種女裝潮流訊息和四種男裝訊息，並同時展示布料樣辦以配合個別潮流的形態。

會上討論的範圍還包括布料的選擇，顏色的配搭和點綴品的運用。

本港成衣製造業對MS MAREK絕不陌生。她曾應邀擔任由香港貿易發展局舉辦的一九八八年香港時裝節的時裝顧問，現再獲該局委任為一九九一年時裝節的造型顧問。過去幾年，她一直與香港時裝業的發展並肩前進，深知香港時裝業的設計水平及製造能力。

現任著名時裝雜誌「DEPECHE MODE」時裝部編輯經理的MS MAREK在時裝及美容界工作已達十五年之久，她曾為MARIE CLAIRE GROUP、FRANCE MADAME、PHOTOS、VOGUE、MARIE FRANCE和L'EQUIPE SPORT MAGAZINE等法國著名時裝雜誌操筆，撰寫專欄，並曾任多位設計師的顧問，為他們的時裝表演創造主題，其中包括設計大師ANNE MARIE BERETTA、JEAN-CHARLES DE CASTELBAJAC、REVILLON FURS和DOROTHEE BIS、CHRISTIAN DIOR、TORRENTE。

深受歐洲時裝界尊崇的MS MAREK亦曾與多家時裝公司及製造商合作，包括APOSTROPHE、ARENA、WIMBEAR和LE REDOUTE郵購公司。

有興趣參加上述研討會的人士可與該局時裝圖書館周韻詩小姐或張志堅先生聯絡，電話：5743756。

圖：香港貿易發展局時裝圖書館將於三十日（星期四）假香港會議展覽中心舉辦一個專題討論九一至九二年秋冬服裝潮流的研討會。由法國著名時裝專家Ms Marie-Christiane Marek主持。

香港電訊與北京協議
九月辦港京跨域通訊

（港訊）香港電訊CSL昨日與北京電信管理局簽訂一份協議，自今年九月五日起為其流動電話用戶提供香港至北京的跨域通訊服務，成為本港第一間與該管理局簽訂正式協議的電訊公司。

簽約儀式在北京舉行。香港電訊CSL副行政總裁高樂夫在儀式中致詞時表示，此項服務正好配合九月中在北京揭幕的亞運會，更為京港兩地提供了方便直接的通訊方式，對發展雙邊關係有重大的幫助。

北京目前正使用TACS-A流動通訊系統，這系統能連接香港電訊CSL現時在港使用的網絡。現在北京的TACS-A系統已增設三個發射站，有更大的通訊能力可容納更多客戶。北京電信管理局亦快將裝設一套新的TACS-B系統，進一步擴大北京市中心及鄰近地區覆蓋面，以及提供更佳服務。

根據估計，香港電訊CSL現有的流動電話用戶中，至少有六成需要在中國進行跨域通訊。該公司早於一九八七年十一月已成為業內最先在廣州提供跨域通訊服務的公司。該項服務隨後於一九八八年伸展至深圳及珠海，今年一月更擴展至上海。

用戶除了能從北京致電香港外，亦可在北京用流動電話打用當地及國際電話，以及致電中國其他地區。跨域通訊服務的牌照費每年二百港元，每年服務費為二千四百八十港元。

該公司亦將與天津當局簽訂類似的跨域通訊協議，預計在九月初開始提供服務。當北京及天津兩地的跨域通訊於下月正式使用，香港電訊CSL便成為在中國境內提供跨域流動電話通訊最廣泛的電訊服務公司。欲知最新的京港跨域通訊服務詳情，請致電八二一八八四九，流動電話服務熱線查詢。

職業安全健康週
十月底展開活動
提高安全意識鼓勵改善管理

（特訊）職業安全局將於今年十月舉辦職業安全健康週（職安週），並邀得港督主持開幕。

職業安全健康促進局（職安局）主席何世柱昨日會議後，宣佈今年十月尾會展開一個推廣活動——職業安全健康週，今次目的是向大眾提倡安全健康的意識，並鼓勵工商界主管，檢討其安全管理程序，加以改善。開幕禮將於十月廿七日舉行，並邀得港督衛奕信爵士主持。

除此以外，職安局訪日考察團於今年三月訪問日本後，建議出版工商機構的安全顧問，與地區組織加强聯繫，出版期刊，將職安週定為每年均舉辦之活動，以及向政府建議修改條例，規定所有工廠須僱用安全督導員，負責訓練及廠內宣傳活動，這些建議已獲職安局通過。

另外，職安局貨櫃運業安全及健康委員會已於上月正式成立。

何世柱表示委員會的成立，相信有助改善業內之安全水平，他說去年該行業意外導致的死亡事故在各行業中排列第二位，僅次於建築業。去年意外事故共有五千九百卅三宗，死亡個案四十五宗，相對於建築業的三萬六千九百一十宗意外事故中之死亡個案為七十四宗。

該新成立的委員會由蘇俊伽任，委員會會製定工業安全守則予陸運及貨櫃業之工人遵守。

職安局總幹事表示，該小組並不包括空運及海運，主要是不希望範圍太寬，而且陸運的意外傷亡數字較海及空運為高。

圖：職安局主席何世柱宣佈今年十月尾將舉行職安週，推廣工業安全健康知識。（本報攝）

特稿
香港古蹟資料展覽
中區置地廣場廿四日揭開序幕
介紹立法局大樓、茶具文物館、三棟屋博物館、灣仔郵局、李鄭屋博物館、文武廟等

香港旅遊協會主辦，古物古蹟辦事處、建築署、政府新聞處協助的「香港古蹟資料展覽」，定於八月廿四日起在中環置地廣場西翼舉行，展期十天，至九月二日止。

但由九月三日起移至尖沙咀海運大廈大堂，展期五天，九月七日閉幕，展覽使人回憶香港往事。

展覽場中，共有卅二塊展板，分別以文字、圖片與專門，介紹香港的古蹟。在這些展板中，包括古物古蹟辦事處的四張展板，展出列為保護文物的圖片，建築署的九張展板，介紹重修的大夫第，羅屋民俗館及鐵路博物館，港府新聞處以圖片介紹香港歷史，旅遊協會則展出該會出版而與古蹟文物有關的專刊。

香港雖是一個現代化城市，但存有不少古蹟文物，政府設有部門及委員會研究及保存這些古物。其實，每天路過的一些地方，可能已經列為受保護的古蹟。今將香港古蹟綜合報導於後：

立法局大樓：中區皇后像廣場的立法局大樓，前身為最高法院，典雅的花崗岩屋柱和手持天秤、遮掩雙眼的女神肖像，維多利亞女王時代晚期殖民地型的建築，但大樓的天花瓦片却極富中國色彩。

茶具文物館：域多利兵房舊址，設於一所現存最古老的殖民地建築物旗桿屋內，博物館存有各式陶瓷，黃金茶壺、碗、托盆，水罐及水壺等，這些精品由收藏家羅桂祥博士捐出；旗桿屋在一八四六年建成，原為三軍總司令官邸。

灣仔郵政局：位於皇后大道東和灣仔峽道交界，本港最古舊的郵政局，現已列為受保護古蹟，內有古老櫃枱。

李鄭屋博物館：香港歷史博物館分館，館內有一個古墓，具有約二千年歷史，建於漢代公元後廿五至二百二十年；一九五五年在該地興建公共屋工程時發現。館內展示墓室規模形狀，並陳列古墓出土文物，其中包拘陶器、青銅器、花園樓房和穀倉模型，還有漢代排具展覽。古墓（磚砌建築物，共四室）四週築有堅固介殼的玻璃圍牆，無法知道墓內埋葬誰人，相信是皇室貴冑。

三棟屋博物館：佔地三千平方呎，地處已有二百年歷史的圍村內。圍村建於一七八六年，由陳氏家族一位先祖與建，陳氏一族由中國南下，絕福建、廣東抵達新界定居。三棟屋圍村陳列古老像具和工藝品，還有客家節日及慶典儀式的資料。

香港鐵路博物館：位於舊大埔墟火車站，一九一三年啟用，建築物採用中國式設計，山脈型屋頂以陶器作為裝飾。火車站原有的候車室、售票處、訊號室及外牆裝飾仍然完好無缺，館內陳列古老相片，介紹大埔的舊貌及香港鐵路運輸歷史。月台上放置由一九一一年迄今而曾經使用的車廂。

文武廟：位於富善街，供奉文昌帝及關帝。大門兩旁有兩層高的房子，以前是鄉公所及客棧。渡過文武廟附近的小河，即可抵達汀角道的天后廟，廟的文壇供奉天后。

文麟書公祠：相信建於十六世紀末，用以紀念家族一名傑出人士。

萬石堂：是廖氏家族所有，保存最完好的古蹟。由萬石堂的裝飾及佈置，可見十八世紀個別家族影響力大，且盛行膜拜祖先的風氣。

大夫第：這座宗祠建於一八六五年，由文氏家族一位高中科舉的成員所建。大夫第以花崗岩及灰磚建成，祠內陶器，木刻及壁畫，隨處可見。寬敞的花園從前是荔枝園。

天后廟：位於大廟灣，最初建於清水灣西北面的東龍島，由兩兄弟於一[illegible]二年建成，事緣這兄弟的船在該處擱淺，二人緊抱天后像，最後獲救，遂建廟作供奉。廟內主壇供奉兩個天后像，旁為侍婢。廟宇附近石刻，建於公元後一二四七年建成。（白浪）

山東省醫藥保健品
舉行進出口洽談會
盼與港平等互利擴大雙邊貿易

（特訊）山東省醫藥保健品進出口業務洽談會假香港展覽中心C廳（華潤大廈五樓）舉行，洽談期由八月廿至廿四日上午九時半至下午五時。

山東醫藥保健品進出口公司駐香港代表王德山先生說洽談會開幕致辭時稱，這次在香港舉辦首屆貿易洽談會，目的就是利用香港的有利條件，在「平等互利」的基礎上，與世界各地的貿易界人士，暢談進一步發展和擴大雙方貿易的可能性，交流信息，交換意見，進而達成更多的交易。

具四十年歷史的山東省經營醫藥保健品進出口公司主要經營中藥材、中成藥、藥酒、保健品、化學藥品及制劑、生化藥品及制劑、醫藥中間體、醫療器械等二百多個品種。

該公司自八七年成立以來，進出口業務得到迅速發展，目前該公司正加緊圍繞三顆系列、解熱鎮痛系列、抗生素系列、生化藥系列、醫用器材等五大系列出口產品進行全面規劃，合理布局，初步形成了一個門類比較齊全的醫藥保健品出口生產體系，並大力在上質量，上檔次上下功夫。其發展目標是向管理要效益，向質量要外滙。走以優取勝的路子。

談到經營宗旨時，王德山強調「信譽第一，用戶至上」，已同世界四十二個國家和地區，二百多家客商建立了良好的貿易關係。

山東省古名齊魯，是孔子故鄉，對外貿易歷史悠久。山東半島目前是我國最大的對外經濟特區，地理位置優越。全省有六個開放港口，居全國之首。資源豐富，工業比較發達。特別是輕紡工業，化學工業勢力比較雄厚。

自改革開放以來，青島、煙台、威海、濰坊、淄博、日照、濟南七個省轄市及所屬四十四個縣，被確定為山東半島經濟開放區，這些地區將為外商來山東投資與合作提供了良好的地理環境。（文）

圖：山東醫藥保健品進出口公司舉辦洽談會，內地百餘來賓致賀。

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價			8月20日
股票	買入	賣出	升跌
長實	11.55	11.80	+0.05
九燈	13.80	14.10	−0.10
港燈	8.65	8.90	0
九倉	8.05	8.30	−0.05
置地	7.80	8.05	+0.05
滙豐	5.50	5.70	+0.05
和黃	10.70	10.95	−0.05
怡和	30.10	30.70	−0.40
太古A	17.50	17.80	0
新鴻基	12.90	13.20	−0.05
恒基	7.85	8.05	0
國泰	8.20	8.45	+0.05
倫敦金融時報指數		1659.50	（−19.40）

黃金白銀（截至凌晨二時半）

紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	411.1	411.5	406.2	408.1	−1.60
12月期金	419.7	420.1	414.8	416.7	−1.60
9月期銀	5.175	5.185	5.10	5.13	−0.065

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	410.90	407.75	409.75	+0.25

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）（截至凌晨二時半）

港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.7720/40	1.9165/75	1.5600/10	1.2940/50	146.70/80

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	8.0625	8	8.0625	8	8
紐約杜瓊斯工業指數		2663.61	（+18.81）		
東京平均股票價格		26490.47	（−296.25）		

新鴻基資料研究有限公司提供

HK香港管理專業協會 MA遙距課程 華僑日報
聯合主辦
工業管理函授證書課程

課程概述
工業管理包括多個環節，除一般管理功能，如人事、財務、市場、會計等外，還有基本生產管理、存貨管理、採購管理及品質管理等，所有這些功能緊密聯繫，故此，各級工業管理者，無論負責那一方面，均應對整個工業生產體系有一全面認識。此課程即專為上述需要而設，以函授方式及通過華僑日報介紹工業管理各個環節的基本概念及技巧。

課程形式
課程共包括六個基本科目及六個專題科目，共十二科，每科十二講，參加者可於開課後收到選修科目的全部講義及習作，參加者完成習作寄回本會，由本會專人批閱後寄回。參加者必須完成其中兩次習作，成績合格，方可獲准參加期末考試，考試合格方作圓滿修畢該科論。考試將在晚上或週六下午，於本會舉行。於考試前，每科將有一次導修課，由該科專業人員講解該科重要概念，並解答學員的問題。

費用
本課程每科收費港幣二百五十元正。

科目及內容簡介
基本科目
（1）企業管理學原理
（2）會計學原理
（3）人事管理學原理
（4）市場管理學原理
（5）財務管理學原理
（6）經濟學原理
專題科目
（7）生產管理學原理
（8）採購管理
（9）存貨管理
（10）成本會計學原理
（11）品質管理
（12）工作研究

學期
每年兩個學期，第一學期由四月至九月，第二學期由九月至次年二月，本年度第二學期將於一九九零年九月二十九日開課，至一九九一年二月十六日結束。參加者每學期最少選修二科，但必須在三年內完成整個課程。

證書頒授
凡修畢全部十二科者可獲香港管理專業協會與華僑日報聯合頒授「工業管理證書」。

報名及索取章程表格
請填妥本表格或附上名片逕寄香港中環紅棉路八號東昌大廈十四字樓香港管理專業協會總幹事□啓。
報名者請附上支票或匯票，以「香港管理專業協會」名義抬頭，並加劃線。
查詢電話：574-9346（15線）

本人欲 □修讀工業管理函授證書課程 □索取工業管理函授證書課程簡章 NB-57505-290
請在選修科目之格內加上「✓」號
□企業管理學原理 □生產管理學原理
□會計學原理 □採購管理
□人事管理學原理 □存貨管理
□市場管理學原理 □成本會計學原理
□財務管理學原理 □品質管理
□經濟學原理 □工作研究

請用英文正楷填寫下列回郵表格
Name: HKID Card No.:
Company:
Position: Co. Tel:
Co. Address:
WKYP

香港中環紅棉路八號東昌大廈十四字樓

東亞公開學院
EAST ASIA OPEN INSTITUTE
（澳門東亞大學附屬學院）
中文學院
中國文史系 工商管理系 應用數學系
社會科學系 新聞傳播系 通才教育系
現接受1990/91（秋季）學年度入學申請
*入學從寬，教學重質，考核從實，畢業從嚴
*適合在職或待業人士工餘修讀
*學位獲國際認可，畢業生可繼續深造
索章地點：本校香港辦事處
•香港上環干諾道中200號信德中心1306室（CSUS）
課程介紹及選科輔導
日期：一九九〇年八月二十五日（星期六）下午六時
地點：香港上環干諾道中200號信德中心1306室
留座及查詢電話：859 9389

本港新聞

香港中東商務交易 未來兩月將受動搖

黃學海並謂聯合國將暫接管科威特

（港訊）國際政治分析家黃學海教授，昨午在香港大會堂國際事務協會的一個三百人的公開講座上，就中東險惡的情勢發表評論，他認為美國和伊拉克目前正進行著高度的「戰略心理攻勢」，在國通使某一方主動提出求和，美國的皇牌是「聯合國安理會」，伊拉克的皇牌是「阿拉伯聯盟」，但最終結果被伊拉克侵佔的科威特將會分別由聯合國和阿拉伯聯盟合組的一支和平部隊接管，進一步會協商「釋放外僑」與「美軍撤出沙地」，尋求全面解決整個中東的政治危機。

黃學海又指出，目前有兩項因素可以證明美伊都謀和深切，避免軍事衝突：（一）美國軍艦對通過海灣的伊拉克貨輪並沒有截擊，只向空發炮警告，（二）聯合國安理會正在召開非正式的緊急會議。其次是中國駐聯合國常任代表始終認為超級大國不宜介入中東事務，所以中國的僑民能夠順利撤離，蘇聯的表態亦相當謹慎，因為在伊拉克首都，蘇聯的軍事顧問和僑民都在侯賽因手上，兼且是有合同的，因此蘇聯軍方亦不贊成軍事干預，布殊在情急的戰略攻勢中，先要求日本和西德承担軍費，後建議日本、西德派兵協助，美國前國務卿基辛格在配合布殊的「邊戰謀和」政策上也提出警告——倘若談判不能夠解決？不妨採取速戰速決的方法？而侯賽因的回應是——美國不使用核彈，伊拉克絕不會先用化學武器，同時聯合國兩位副秘書長已經飛抵巴格達，可以證明雙方都在積極爭取和平！

在答覆一些聽眾敏感的問題時——沙地美軍是否會突然向伊拉克發射核子彈？黃學海認為美國核彈按紐器是由白宮操縱，並非在沙地的美軍手上，今天的中東既不同當年的韓戰，亦不同越長的越戰，因為中美蘇三個大國對任何一個重大的國際問題都會在聯合國的圓桌會議上尋求解決，加上中東的能源供應關係到整個世界的需求，中國抗美援朝和蘇聯支持北越去對抗南越已成歷史。

黃學海在結論中確信滯留在伊拉克所有的中國人（包括香港，台灣，澳門）都會獲得北京駐巴格達大使館協助安全返回原居地，但在未來兩個月內香港和中東一些有關的商務交易無可避免受到動搖，石油加價勢所必然，透過外交途徑消除美伊對抗恐怕要持續半年的時間，侯賽因政權是否會被美國中央情報局推翻？黃學海的看法只有百分之一的可能性，亦不過是布殊的一種「心理施戰」而已！對迫和是有幫助的，但侯賽因立即作出回應，宣佈把所有在境內的西方外僑作為人質，必要時兼且會用化武，這種可行性是極微，希望香港人正如布政司霍德和社會福利署長顧德倫的談話——「多瞭解國際事務」，對國際大氣候的變化就不會驚惶失措，亦就不會忽視國際法保護本身政治權益和生命安危的重要性。

黃學海分析中東情勢及對港人影響。

港穗足毽埠際賽 四港隊赴穗爭雄 體協秘書賴汝榮授旗

廿五日八隊工人文化宮會師

（港訊）香港業餘足毽總會，應廣州市毽球協會主辦「廣化杯」穗港足毽球埠際賽，本月廿五日至廿七日在廣州市第二工人文化宮體育館舉行，香港隊由金銀業貿易場、佳樂、友聯及登峰四隊，廿五日上午赴廣州與廣州市前四名隊伍作單循環賽，爭取錦標，港隊於十八日晚上八時，假香港金爵海鮮城聯誼會舉行授旗禮，請香港業餘體育協會秘書賴汝榮授旗，由會長趙國華接旗。

四港隊名單如下：

名譽領隊：趙國華、黃榮惠、陳瑞生、陳傑強、文天柱、林盛材、吳香如、陳子基、蔡康民。總幹事：黎樹勳，公關：黃叙田，陳世民。

金銀業貿易場隊：領隊：陳清漢，秘書：梁永年，隊長：陳禮發，隊員：林香、陳子基、梁志明、黃志昌、沈耀明、唐桂坤、陳少峰、楊傑扶、黃叙田、李振輝。

佳樂隊：領隊：高少峯，教練：趙克培，隊長：陳世民，隊員：李嘉俊、李海祥、鍾樹沛、吳慶榮、王志強。

友聯隊：領隊：陳煒剑，教練：吳勝。

登峰隊：領隊：黎實玲，教練：徐凱里，隊長：林盛源，隊員：鄧暢豪、尹浩泉、王楚高、林德偉、林榮通。

裁判組：鄧清文、鄧兆華、蔡學富、陳妙玲、劉文徽、蘇錦榮。

香港足毽總會授旗出發赴穗參加廣化杯埠際足毽賽，港協賴汝榮授旗後與會長趙國華、黃榮惠、陳瑞生，主席陳子基，蔡康民、張子傑、陳世民及委員、球員合照。

神父無人應徵 教會並不担心

（特訊）人才流失是香港近期各界所關注的問題，主要流失的行業多以專業人士為主，如會計師、工程師及行政人員等，但相信甚少人留意到某個「行業」可以在大半年內到未曾有人應徵的，此「行業」仍「神父」。

天主教社會傳播處主任夏其龍指出，未曾聽聞過有關天主教內的神父，以到海外宣揚教會為理由，但實為移民而外，因為天主教與基督教在這方面的結構並不同。

他續稱，天主教內的神父，假若欲往海外傳福音，需由主教決定，但基本上基督教的牧師是可以自行決定，是否前往海外的教會作傳道工作。

夏其龍表示，對於今年內仍未有人願意投考神父之職，則不知當中的原因，不過他相信是由於近年香港社會以小家庭為主，父母多得獨子，獨女或「一子一女」，故此小家庭的父母多不願意子女繼為神父。

夏氏指出，雖然今年直至現時為止仍然未有人「應徵」，但天主教並不担心此現象，因為作為一個神父並不是這樣簡單，需要考慮更多問題，例如要放棄其工作，或離開家庭數年等切身問題。

若要實現民主自治 必先健全基層組織

彭華強並指出民主教育重要

（特訊）香港民主自治促進會主席彭華強，昨在香港大會堂「民主講座」中，以「如何促進香港實現民主自治」為題演講指出，他認為香港實現民主自治，必先健全基層組織，積極推行民主教育，並須使全港居民徹底了解民主真義，身體力行，始樂事功。

他解釋民主的真義：是依據中國固有文化道德的傳統精神，採取歐美進步的民主國家的長處，和適應香港實際環境的需求，而製訂香港式的民主，具體而簡明的說，就是未來的香港中央政府，須實行三權（行政，立法，司法）分立制度，立法機關成員全部由民選產生，行政長官亦由民選產生，香港的適齡居民（公民）應有四權（選舉權、罷免權、創制權、複決權）并須行使護社會秩序，保障公民權益，確保港人應有自由人權的法律（規例）以促進……

他繼續解釋自治的真義：自治不是獨立（獨立）而是在中國內實行「高度自治」、「地方自治」、「港人治港」的自治，具體的說，即製訂「香港民主自治基本法」以作為未來特區政府治港的大法。

彭華強特別指出：「聯合聲明」已有明文規定「英國政府有權繼續管治香港直至一九九七年六月三十日止」，又規定「立法機關由選舉產生」，「港人治港」，「高度自治」等，據此，「港英政府應拿出勇氣和決心履行其道義責任，在九七年前積極推行「民主代議政制」，以達至真正的「民主自治」之目的。

彭氏說要實行下列措施：（一）健全基層組織：設法推廣和加強健全香港所有公私團體的互助委員會，和「業主立案法團」，以及各區街坊福利會，由港府資助、各區政務處予以積極指導加強其作用，如協助維持治安、環境衛生，推展公民教育及福利等工作，使全港居民發揮組織團結力量，養成自治能力，協助港府推行政令。（二）推行民主教育：港府應設立「民主教育」「基層組織」，推導和鼓勵民主團體主辦「民主講座」，「民主展覽」，「民主歌劇」，「民主節」，民主週等活動。（三）參與九一選舉：呼籲港人響應港府九一年推行的三級選舉，以促進民主自治的實現。

名舞蹈家舒巧女士 再續約香港舞蹈團

（港訊）市政局昨日宣佈香港舞蹈團藝術總監舒巧女士再續約兩年。此為舒巧女士為香港舞蹈團服務的第三個兩年合約。舒氏投身舞蹈藝術近四十年，對中國舞蹈貢獻良多，她在八六年七月應邀成為香港舞蹈團的藝術總監，致力確定舞蹈團的藝術路向及提高節目質素，在任四年已編排了「岳飛」、「黃土地」、「遠嫁」、「六世情」和「月夢」，並重新編排「一個大型舞劇」、「玉卿嫂」、「弓舞」、「飛天」、「月夜」、「畫皮」、「小刀會」及「金鎖的女人」等。舒巧現為中國文學藝術界聯合會委員，亦是中國舞蹈家協會副主席。

本港新聞

奈華達州立大學酒店學院增設 酒店旅遊研究中心

歡迎港生就讀課程嚴格實用

拉斯維加斯美國奈華達州立大學，創設於一九六七年，佔地三百三十五畝，校園廣闊，校舍為全市最新之建築物，有學生一萬六千多人，其中以酒店管理學系最著名，設備完善。酒店學院院長現由大衛．基李瑪博士先任，DR. DAVID J. CHRISTIANSON 渠在酒店學系服務有年，對擴展成為學院之過程，不遺餘力。

據悉：酒店管理學系課程，主修有：酒店行政，會計，飲食管理，設計，市場推廣等，選修有：娛樂事業，旅遊，釀酒學，廚藝，渡假村管理。現增設酒店旅遊業研究發展中心，由三十八名專業學者共同主理，其中之管理顧問部門，以電腦分析，協助酒店旅遊業解決困難問題，……

提供嶄新自動化服務 電腦清潔工設計先進

時指出：「香港目前中藥配藥人才相當缺乏，原因是老闆老矣，青年人又認為沒有前途，不肯學習，所以變成後繼無人。他對畢業學員更致以衷心的訓示，希望能學以致用，為將來中醫藥發揚光大，為患病者解除疾痛。」

賴永和主任致謝詞，賓主聯歡，氣氛洋溢。

學士班畢業學員如下：周炳林、甘鳳由，黃漢、周錦輝、張小雲、黃滿森、冼志山、伍東山、陳錦生、馮漢儀、陳增良、余美嫦、梁瑞蘭、梁建新、王秉貞、張秀珍、梁國興、潘世昌、張國華、黎志華、許潤冰、陳淑美、張富祥、黃雲深、曾靜文、馮榮、陳良。（突）

參展商，作地一百平方公尺，將會展出數百種來自美國，西德及瑞士著名供應商的清潔用品，其中包括：地板洗機機、地氈清洗機、吸塵機、維修保養用品、泳池清洗器、化學清潔劑和消毒劑。

本地的清潔用品代理商，分銷商及清潔管理公司亦有參展，其中包括：中譯發展有限公司，安迪發展有限公司，漢祥機械有限公司，國際科技服務公司，德豐行，聯實通東有限公司，允業有限公司，奕和實業有限公司……

一個嶄新設計的「十四平方公尺」由中國輕工業品進出口總公司「電腦清潔工」（ROBO-CLEANER）將於（九）月在現代清潔……組織及領導的中國代表團，包括了來自北京……

開業啟事

本律師行已在香港中環遮打道十一號太古大廈九三二至九三三室啟業

謹此通告

電話：八一〇 八八六九（五綫）

傳真：八四〇 一九八八

楊敏健律師行謹啓

一九九〇年八月二十一日

欖勿弟兄拍賣行拍賣電腦，衣服各物廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER T.W. DISTRAINT NO.343 OF 1990 準於一九九〇年八月二十二日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍長沙灣道門牌一四七號六字樓（YEUNG KWAI CHUNG）（NATURE OF GOODS—BLUE JEANS, SPORTWEAR, COMPUTER）貨物性質——衣服，運動衫，電腦）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

誠聘校對員

本報聘請男性校對員，中學程度，有意者請晚九時半後，電：五四九一一八一內綫30號容先生洽。

申請酒牌通告

黎家仁現居香港跑馬地樂活道18號樂陶苑B座1203室茲向市政局申請批於九龍彌敦道219號8樓9樓德興酒家（倫敦）之酒牌，凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及列明理由之反對書寄交九龍旺角花園街123號A市政局花園街市政大厦8樓市政局酒牌局秘書。此佈。

日期：21．8．90

申請酒牌通告

查桂全現居新界上水天平邨天賀樓1306室茲向市政局申請批於九龍彌敦道219號倫敦廣場13樓倫敦海景卡拉O.K.酒廊之酒牌，凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及列明理由之反對書寄交九龍旺角花園街123號A市政局花園街市政大厦8樓市政局酒牌局秘書。此佈。

日期21．8．90

飛天沁志壯泉玉

幸運抽獎中獎名單

頭獎：價值16,000元雙人六天夏威夷旅遊

D340137(6)

貳獎：飛利浦3吋手提細電視

C223407(4)	C489861(1)	D634539(6)	E826108(7)	K408263(9)
C338847(4)	C533851	E751390(2)	K039328(2)	K834609(7)

叁獎：直昇機環島空中精件遊

A476341(9)	C245935(1)	D552626(9)	G223717	G421591(4)
A626578(5)	C299205(A)	E488041(1)	G236311	K097765(9)
A832901(2)	C566441(A)	E868858(9)	G391873(4)	K518565(0)
B611214(0)	D161566(9)	G147145(6)	G901717(5)	K727831(4)

肆獎：高登太陽眼鏡

[illegible]

香港獲獎者將另獲專函通知領獎

欖勿弟兄拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER K.S.C.T. ACTION NO.3388 OF 1990 準於一九九〇年八月二十二日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港灣仔軒尼詩道……（NATURE OF GOODS—HI FI COMPONENT, T.V. SET, CASSETTE VIDEO DECK & DOMESTIC FURNITURE）貨物性質——音響、電視、錄影機及住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿弟兄拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1209 OF 1990 準於一九九〇年八月二十一日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍大角咀道（譯音）門牌一六三號 CHUNG YING BLDG.（字樓第三室 NG YAT HUNG（NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

New Jersey/New York(USA)
Warehousing/MFG space available
2,000 to 200,000 ft., low rent,
long/short term lease. Rent or buy.
We can assemble/distribute your
product anywhere in USA. If you
want to sell your product, we will
possibly market it.
Contact: Albee Services, Inc.
410 8th St.
Hoboken, NJ 07030
201-792-6335 or 201-792-0102
Fax 201-792-1713

本人何廣榮與麥浩鑒在1986年12月1日至1990年7月31日為旺角砵蘭街289至295號天成大厦業主立案法團主席及委員。

在1990年7月23日（一）於旺角政務處及其代表參議的天成大厦業主立案法團全人大會，我們已退出天成大厦業主立案法團管理委員會。

又於8月15日（三）已將在位期間之數項清楚結算，及在旺角政務處代表見證下將立案法團印章、印章及有關文件交出。

從此我們與天成大厦業主立案法團管理委員會一切的事務已無關係。

何廣榮、麥浩鑒啓

Arizona USA Office buildings approx. 15,000sf of deluxe office space + 14,000sf hangar space (4 hangars on taxi runway) at Scottsdale airpark Sale price $1.9 Mil appraised at $2.8 Mil. Phil Abdoulah 602/953-4000 or 602/493-5998 Agent

MISSOURI, USA
DEVELOPMENT OPPORTUNITY
978 unique acres-60 miles east of Kansas City. Currently being farmed-would be excellent for golf course, country club, residential development other recreational use, etc. Water on property allows for large lake possibility. Must see to appreciate the potential of this parcel. $1000/ac Call direct for Will at (816)826-2022 Fax 011-816-826-8780

CALIFORNIA USA
SAN PEDRO By Owner
3000sf, 2 sty Span style
w/harbor view, near Averill
Park. 4Br, 2Ba, formal dining
rm w/wet bar & more. Reduced
to $485K 1201 S. Averill Ave
916/238-8685 eves
Broker cooperation

* San Francisco Lower Pacific Heights 10 rooms, beautiful Victorian house. 3Ba, 2 car gar, front & bk yrd. Only $935K
* Los Angeles 36 units $1.2 Million
48 units $2.1 Million
73 units $4.6 Million
* Northridge 50 units $3.96 Million
Orlando 818/995-1666 or 818/982-1584 Pp

徵聘體育記者

本報聘請體育記者須大專畢業有意者請附履歷電話函華僑日報信箱335號洽。

欖勿弟兄拍賣行拍賣 BETTERFRIELD (HK) LTD. FORMERLY KNOWN AS BETTERFRIELD TRADING CO. LTD. 之寫字樓傢俬用具廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.1867 OF 1990 準於一九九〇年八月二十二日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在火炭山尾街門牌四十三號——四十七號 WORLD WIDE INDUSTRIAL CENTRE 樓下單位四 TRANS CHINA INTERNATIONAL LTD. 內屬於 DEFT.-BETTERFRIELD (HK) LTD. FORMERLY KNOWN AS BETTERFRIELD TRADING CO. LTD. 之寫字樓傢俬用具，電腦）看貨時間：八月二十一日下午二時正至下午五時正各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿弟兄拍賣行拍賣 COMERIGHT INVESTMENTS LIMITED 之圖文傳真機寫字樓傢俬廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1331 OF 1990 準於一九九〇年八月二十二日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港皇后大道中門牌三六七號——三七三號十字樓第三室 DEFT. COMERIGHT INVESTMENTS LIMITED（NATURE OF GOODS—FAX MACHINE, OFFICE FURNITURE & EQUIPMENT 貨物性質——圖文傳真機、寫字樓傢俬及用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿弟兄拍賣行拍賣 BENECHAMP INDUSTRIAL LTD. 之寫字樓傢俬圖文傳真機廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1487 OF 1990 準於一九九〇年八月二十二日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港皇后大道西門牌七十一號——九十一號 HOLLYWOOD CENTRE 十七字樓單位F DEFT. BENECHAMP INDUSTRIAL LTD.（NATURE OF GOODS—ONE TELEPHONE SET, ONE FAX MACHINE & OFFICE FURNITURE & EQUIPMENT 貨物性質——電話、圖文傳真機及寫字樓傢俬及用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿弟兄拍賣行拍賣 DATA CHECK LTD. 之圖文傳真機電腦及寫字樓傢俬用具各物廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1341 OF 1990 準於一九九〇年八月廿一日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍彌敦道門牌五八一——五八〇號 NATHAN TOWER 五字樓B室（DATA CHECK LTD.）（NATURE OF GOODS—FAX, TELECOPIER, COMPUTER, IMAGEWRITER 貨物性質——圖文傳真機，電腦，印機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

珠海書院校外進修部招生

Ⅰ. 秘書訓練全科證書課程（上/下午日間制）

課程內容：

①辦公室實務 ②公文速記理論及速記 ③公文打字（初、中級） ④實用英語會話 ⑤英文來往書信及報告 ⑥電腦文字處理 ⑦進出口貿易實務 ⑧初級簿記 ⑨國語 ⑩人際關係及社交禮儀

入學資格：中五或以上程度 開課日期：1990年10月2日

Ⅱ. 商業訓練全科證書課程（上/下午日間制）

課程內容：

①會計（L.C.C.I.初、中、級） ②成本會計（L.C.C.I.中級） ③商業數學與統計 ④香港稅務法例 ⑤商業概論 ⑥進出口貿易實務 ⑦商用電腦（Word processing LOTUS 1.2.3） ⑧英文來往書信及報告 ⑨打字（Pitman 初、中級）

入學資格：中五或以上程度 開課日期：1990年10月2日

（本校為 Pitman 考試中心，學員可直接在校內報考 Pitman 及 L.C.C.I.試）

Ⅲ. G.C.E. "O" LEVEL 電腦課程（夜間制）

全期修業期共八月，將按照 G.C.E. 電腦考試所訂之電腦範圍授課，並提供專業性電腦知識訓練。學員修業期滿後，可保送參加 G.C.E. "O" LEVEL 電腦考試。

開課日期：A組—1990年9月6日（逢星期一、四）
B組—1990年9月7日（逢星期二、五）

時間：晚上七時至九時

報名時間：逢週一至六上午九時半至十二時下午二時至九時（週六至下午五時）

索取章程及查詢電話：7601630，7601627 地址：九龍亞皆老街115號1樓

欖勿弟兄拍賣行拍賣打字機分體冷氣機圖文傳真機各物廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1286 OF 1990 準於一九九〇年八月二十二日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍宏照道（譯音）門牌二十五號 YUEN FAT IND. BLDG. 六字樓第六號 NGAI PUI CHI（NATURE OF GOODS—ELECTRIC TYPEWRITER, COMPUTER, AIR CONDITIONER 貨物性質——打字機，電腦，冷氣機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿弟兄拍賣行拍賣 KAR MEI KNITTING FTY. 之衣車冷氣機及各物廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER T.W. DISTRAINT NO.326 OF 1990 準於一九九〇年八月二十一日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍青山道門牌六〇八號 WING KUT IND. BLDG., B座三字樓工場四（KAR MEI KNITTING FTY.）（NATURE OF GOODS—SEWING MACHINE, AIR CONDITIONER 貨物性質——衣車，冷氣機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿弟兄拍賣行拍賣 WAI YIP GARMENT CO. 之布疋廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.2124 OF 1990 準於一九九〇年八月二十一日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍觀塘鴻圖道門牌一號 FU HANG INDUSTRIAL BLDG. 八字樓十五號室 TAI YAT KNITTING FACTORY 內屬於（1ST DEFT：— LAI HUN FONG PREVIOUSLY T/A WAI YIP GARMENT CO.（之布疋）（NATURE OF GOODS—CLOTH）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

拍賣大帮中國古玩首飾包括各類陶瓷器玉石牙雕古銅銀器首飾耳環手鍊頸鍊金銀幣首日封及其它廣告

茲定於一九九〇年八月二十二日星期三、二十三日星期四、二十四日星期五每日由下午五時十五分起在香港士丹利街十號至十二號萬利豐中心九字樓將現貯在本行拍賣房內之大帮中國古玩首飾包括各類粉彩及青花陶瓷器玉石牙雕石灣陶像花瓶碗碟魚缸酒壺粉盒筆洗及帽擇人像瑪瑙（包括鳥獸花瓶人像等）古銅銀器酸枝茶几首飾手鈪耳環頸鍊手鍊各國金銀幣首日封及其它工藝品公開競投歡迎參觀

電話五二二〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

華僑日報聘請港聞版編輯，須有經驗，來信請附履歷及列明薪金要求，函本報信箱叁叁式號洽。

香港政府公佈

漁農處通告

茲招標承投新界大帽山道大帽山遊客中心展覽材料的設計及製作工程。投標表格必須填具一式三份，放置信封內封密。投標詳情分別刊登於一九九〇年八月十七日及二十四日之政府憲報內。投標表格及其他資料，可向九龍長沙灣道三九三號東邊政府合署十二樓漁農處總務組索取。

署理漁農處處長 鄭康祺

屋宇地政署 招標承租政府土地

租期先定1年，其後按季續租

新界元朗東頭工業區宏業西街與康業街交界

租約第1288號

面積：（約）1888平方米

供作露天存貨（貯存貨櫃及汽車除外）

截標日期：一九九〇年八月卅一日正午十二時

查閱圖則及索取投標表格，招標公告及章程，可到新界元朗地政處、香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署或九龍上海街二五〇號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處。

快樂 百樂 翡翠 文華 皇后
7306148 5705454 5771011 3953110

爆滿
五場 今天
鬥智鬥力 絕無冷場 緊張刺激 共冶一爐
今天六場映 加開午夜場
錢黑洗
鄭裕玲 楊麗菁 甄子丹 關之琳 吳大維 主演
90暑期動爆猛片 虎膽龍威續集 布斯韋利士再顯龍威
早場 鬼山城 四大狂奔 翡翠早場 皇后四點 ……
快樂早場 春潮高漲愛滋淫淫

光華 屯門 UA 金鐘
4591178
今天六場 加開四點
賭聖
周星馳 張敏 吳君如 吳孟達 領銜主演
院① 今天五場
小魚仙
夜午點四 馬麗王國
院② 今天五場
鐵甲威龍續集
點四價廉 聖誕快樂
今天早場 一眉道人
今天獻映 鐵甲威龍 集續
脂粉雙雄

金聲 總統 民 利港 香港仔
7710933 8331937 8760273 ①②
今天 盛大獻映 加映 午夜場 金聲
兩點半 五點三 七點半 九點半 午夜12
今天五場
洪金寶 譚詠麟 主演
吳宇森作品 本年
喋血街頭
梁朝偉 張學友 李子雄 任達華 袁潔瑩 甄楚倩 主演
世紀末的震撼 兒童不宜
今 三人新世界

新華 普慶② 普慶① 倫敦 宗
5738291 7811833 7811833 7368282
全線映 90年金像金球 獎最佳外語片
星光伴我心
人間温情！至誠至愛！
今映 1級 忍者龜
原裝英語版
今映 出奇招黑錢變萬應錢
洗黑錢 2級
關之琳主演！

華僑日報 前程新頁
基本位（2格×2.75吋）每天$150.00
超越此面積每一方吋$45.00
熱綫電話：5467933 圖文傳真：5594238

本港新聞

奈華達州立大學酒店學院增設 酒店旅遊研究中心
歡迎港生就讀課程嚴格實用

拉斯維加斯美國奈華達州立大學，創設於一九六七年，佔地三百三十五畝，校園廣闊，校舍為全市最新之建築物，有學生一萬六千多人，其中以酒店管理學系最著名，設備完善。酒店學院院長現由大衛．基李遜博士充任，DR. DAVID J. CHRISTIANSON 是在酒店學系服務有年，對擴展成為學院之過程，不遺餘力。

據悉：酒店管理學系課程，主修有：酒店行政，會計，飲食管理，設計，市場推廣等，選修有：娛樂事業，旅遊，釀酒學，廚藝，渡假村管理。現增設酒店旅遊業研究發展中心，由三十八名專業學者共同主理，其中之管理顧問部門，以電腦分析，協助酒店旅遊業解決困難問題，該部門曾為下列酒店策劃：（一）拉斯維加斯假日酒店，開設健康中心，會議與計劃管理工作，（二）碩士生協助凱撒皇宮酒店開設新餐廳，（三）為海市蜃樓酒店調查玩吃角子老虎機之客人，對飲食之喜好，（四）為希爾頓機構「市場分析」等。

該院歷年暑假期間，均派教授率領學生前往瑞士著名洛桑酒店學校進修，邀請酒店與旅遊業人士隨團參加，並在日本酒店實習管理方法。

該院聘請之客座教授，來自瑞士，澳洲，蘇聯及世界各國，陣容鼎盛。在南美多明尼加共和國設有酒店課程，由該學院主持，已與中國大陸及南韓大學結成姊妹學校，務以促進國際酒店與旅遊業之發展，為該院一項遠大之計劃。

由於拉斯維加斯為娛樂旅遊勝地，酒店林立，該校學生實習機會多，申請入學者甚眾，目前酒店管理系之學生逾千人，畢業生留在本地服務有百分之二十至二十五，其餘分美國各洲大酒店及世界各國，就業率達百分之百，學生須修滿八百小時有薪實習學分，始許畢業，考核嚴格。

為適應酒店與旅遊業服務之需求，鼓勵同學選修第二外國語，計有德、意、西班牙、中、日文等課程，該校有外籍學生一百人，來自世界二十四個國家，有利於不同語言之互相交流。歡迎港生申請入學。

該校已成立之舊生會，分佈於美國拉斯維加斯、紐約、三藩市、休斯頓，畢業生遍及全球各國，人才濟濟。據酒店學院院長大衛．基李遜博士表示，現正計劃將來開辦「博士班」，擴充研究領域，提高學術水準，如成為事實，預料將來在國際大學中佔有更崇高之地位。

圖：拉斯維加斯美國奈華達州立大學酒店學院院長DR. DAVID J. CHRISTIANSON。

中國國醫學院畢業禮 黎宗帆主持學士授憑
譚寶鈞院長談四十年辛苦耕耘 劉漢江指出中藥配藥人材缺乏

（特訊）中國國醫學院，昨日下午七時假國際酒樓，舉行第四十三屆中醫學士畢業授憑禮暨同人，新舊學員聯歡大會。

敦請國際中醫中藥聯合總會理事長黎宗帆主禮，頒發畢業證書並致訓詞，對畢業學員訓勉有嘉，將來為病患者解除疾苦，更要醫德並重。

與會嘉賓有中醫藥界吳英藩、劉漢江、曾憲廣、余灑、曾洪華、蘇健康、陳建邦、關之翰、梁伸仍、張天職、蘇源、吳奕本、江一葦、苗樂天、潘伯新、潘文翰、陳廣源、陳保生、許仁生、黃昌、陳定中、鄭志剛、楊勵賢等數百人。由院長譚寶鈞，教授賴水和、盧健榮、陳應治、蔡尚斌、伍森炎、陳定明、羅舜海歡迎。

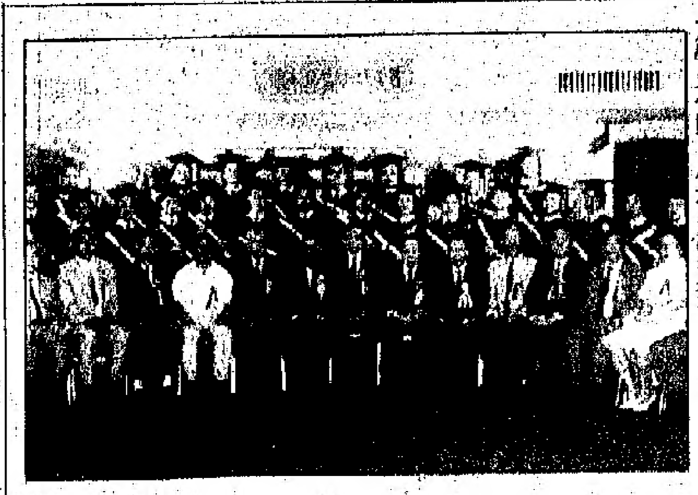
譚寶鈞院長在致詞時指出：「本院在港重光後於一九四七年從中醫教育荒蕪中成立，四十多年來經過不少艱辛。當時傳統中醫學被人忽視、攻擊，不顧真理而排除異己。但是，中醫學術已有數千年歷史而不倒，這總有其獨特的優點，因此，中醫藥學術值得我們去作深入研究，尋求真理與實踐，為人類幸福作出貢獻。」譚院長又說：本院四十年來培育傳統中醫中藥人才遍及海內外，有懸壺濟世或從事中醫教育工作，宏揚中醫學術固有文化而努力。

譚院長最後強調稱：「際此九七將臨，而且目前本港中醫藥受到衝擊，本院在美加及日本同學不少，其職高至中醫考試官，醫院中醫院長及不少懸壺濟世，同學們亦有計劃將母校數十年之傳統中醫教育方針遷移之議，如成事實，更進一步將中醫學術宏揚於海外。」

港九中華藥業總商會理事長劉漢江在致詞時指出：「香港目前中藥配藥人才相當缺乏，原因是老則老矣，青年人又認為沒有前途，不肯學習，所以變成後繼無人。他對畢業學員更致以衷心的訓示，希望能學以致用，為將來中醫藥發揚光大，為患病者解除疾苦。」

賴水和主任致謝詞後舉行聯歡，氣氛洋溢。

本屆畢業學員如下：周炳林、崔鳳山、黃漢、周錦輝、張小雲、黃港森、冼志山、伍東山、陳錦生、馮漢儀、陳達良、佘美嬌、梁瑞珊、梁建新、王素貞、張秀珍、梁國興、潘世昌、張國華、黎志華、許鑑冰、陳淑美、張富祥、黃雲深、曾靜文、馮榮、陳良。（奕）



圖：中國國醫學院第四十三屆學士班畢業禮，主禮人黎宗帆授憑後與譚寶鈞院長、教授及學員合照。（本報記者攝）

電腦清潔工設計先進 提供嶄新自動化服務

一個嶄新設計的「電腦清潔工」（ROBO－CLEANER）將於下（九）月在現代清潔用品及器材展上和香港公眾見面，這個「電腦清潔工」可以為清潔工業提供獨特的服務。

電腦清潔工配備最先進的微型處理器控制科技，可以取代工人，操作清潔地板的機器，它可以拉動一般的機器，如吸塵機和地板洗滌機，沿着一條已選的路徑，在無須工人協助下進行清潔工作。

電腦清潔工是本地一間自動化器材製造商CONTROL TECHNOLOGY公司的工程人員研製，它的記憶系統可以儲存多達三十條不同的清潔路徑，每條路徑包含達一千個轉向指令，操作的距離可達一百公里，故此最宜用以清潔寬敞的範圍。

現代清潔用品及器材展（CLEANEX'90）由進盈發展有限公司，將於九〇年九月二十四日至二十七日假香港展覽中心舉行。

為期四日的展覽將會展出一系列來自澳洲、加拿大、美國、英國、法國、瑞士、西德、南韓、台灣、中國和香港等地八十多家國際製造商及供應商的先進清潔用品及器材。

中國參展商作地最廣，展覽面積達一百四十四平方公尺，由中國輕工業品進出口總公司組織及領導的中國代表團，包括了來自北京、遼寧、上海、天津、重慶及廣州等城市的輕工業品進出口公司及對外經濟貿易實業公司，它們會展出一系列日用清潔用品，包括：牙膏、肥皂、洗衣粉、清潔劑、衛生用紙及潔具。

現代清潔用品及器材展示會展出其他世界著名牌子的清潔用品，包括瑞士的CWS、TASKI、加拿大的D－VERSEY、西德的HAKO、KARCHER、美國的ECOLAB、TORNADO、VON SCHRADER、S.C.JOHNSON、SCOTT、VIBRAC－VAC、RUBBERMAID及英國的KLEENAIR、ARROW等。展出包括一系列應用於家居、工商業樓宇及環境管理方面的節省成本及省時省力的清潔用品和器材。

香港威氏清潔用品有限公司是最大的獨立參展商，作地一百平方公尺，將會展出數百種來自美國，西德及瑞士著名供應商的清潔用品，其中包括：地板洗擦機，地氈清洗機，吸塵機，維修保養用品，泳池清洗器，化學清潔劑和消毒劑。

本地的清潔用品代理商，分銷商及清潔管理公司亦有參展，其中包括：中韓發展有限公司、漢胖機械有限公司、國際科技服務公司、億豐行、聯貿遠東有限公司、允業有限公司、奕和實業有限公司、CONTROL TECHNOLOGY及其他公司。

食物衛生科技及環境保護以及對清潔維修管理的解決辦法是今次展覽的重點之一，希望吸引到有關環保組織的注意。

展覽會介紹一些先進及合乎經濟原則的器材，包括中國的空罐壓碎機和瑞士CWS的電子抹手布輸出器，空罐壓碎機可使鋁罐經循環再用時減少空罐的體積，對環保及保護自然資源有很大的貢獻。抹手布輸出器可以自動收回用過的部分及送出清潔的抹手布確保個人衛生。據主辦者估計，現會吸引超過六千名專業人士參觀，包括酒店、餐廳業管理人士，物業管理服務公司，機構用品供應商，清潔維修服務公司，清潔用品分銷商，批發商，工業用家，工商業團體及政府機構代表等。

廣東婦女代表團訪港 參觀伊利莎伯幼稚園

廣東婦聯主任王守初率領廣東婦女代表團日昨抵香港作為期五天訪問。該代表團是應香港婦女界知名人士，伊利莎伯幼稚園園長朱運芬之邀請來港考察婦女、兒童教育及福利事務。代表團團長王守初，副團長溫獻子，團員孔佩芳，黃淑美，陳志雲等。

廣東婦女訪港團訪問了尖沙咀街坊會及新會所大廈受到該會理事長吳多泰、理事朱運芬、蔡少磐、余梅馨、盧秀雲等熱烈招待。吳多泰在會上詳細介紹尖沙咀街坊會會務和新會所大廈及禮堂設施和會務發展。

廣東婦女訪港團參觀伊利莎伯幼稚園與校長朱，沐雪梅雙方交換了幼兒教育心得和經驗，對該校現代化設備和教育方法深表欣賞。代表團在港期間將訪問保良局、各大婦女及福利團體。

香港GGS旅遊酒會 歡宴航空界及工商界

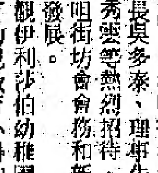
在本港創立之GGS旅遊顧問有限公司，日前在該集團之淺水灣別墅舉行正式開幕酒會，到賀之航空界及工商界人士，逾一百人，情況熱烈。公司董事楊港生及副總經理張燕玲小姐在歡迎詞指出，該公司乃GGS集團全資附屬機構，總公司在世界各地均有投資酒店、物業發展及旅業服務等，而在本港亦有大量物業發展其中包括一間位於中區之華酒店，預期明年中落成投入服務。出席兩晚宴會之嘉賓，對該公司之快捷業務增長及服務水平均予以好評。GGS旅遊辦事處設於金鐘統一中心一樓，為旅客提供全面服務，查詢電話為五二七二一二七。

（圖為GGS旅遊副總經理張燕玲小姐）

華美達麗新委任新職

尖沙咀北京道華美達麗新酒店委任莊偉茵小姐為公關及廣告部總監及高冠恩先生為副客務部經理。

加入華美達麗新前，莊偉茵曾先後任職富豪國際酒店集團屬下兩間酒店——沙田麗豪酒店及尖沙咀富豪酒店，為公關部經理，莊氏並曾任職興美公共關係（亞洲）有限公司為客戶主任。履新後，將全力處理酒店的公共關係，廣告及推廣活動事宜。高冠恩先生曾任職大運富麗華酒店，加入華美達麗新前，為香港康蘭酒店之副客務部經理。



上：華美達麗新酒店公關廣告總監莊偉茵。下：副客務經理高冠恩。

次期滅蚊運動 首在灣仔展開

（港訊）市政總署昨日展開全港性滅蚊運動，以消滅蚊虫這種能傳播疾病的危險昆虫。

昨日在灣仔區進行的滅蚊行動，為市署在市政局屬下十一個地區展開了本年度滅蚊運動的第二期，旨在繼第一期於四月份進行而取得成效後，進一步加強滅蚊的工作。

灣仔區滅蚊運動為期兩週。

市署灣仔區環境衛生辦事處高級衛生督察（潔淨及防治虫鼠）劉炳光昨日說：「在為期十四天的運動中，市署灣仔區辦事處的八隊防治虫鼠隊，將會在區內進行逐座巡察。」

劉氏說，巡視人員會特別留意檢查山邊、建築地盤、街市、小販黑點及區內各大廈，尤其是公用的地方，例如天井及天台。

他說：「防治虫鼠組人員一旦發現蚊患地點，便會即時採取消滅行動，包括將孑孑和積水清除，及清理淤塞的溝渠。」

防治虫鼠組人員亦會向各大廈承建商、大廈業主立案法團、大廈互助委員會及各屋邨辦事處派發宣傳滅蚊的單張和海報，以提醒市民大眾防止蚊患的重要性。

華聲 3849612 ｜ 油麻地 ｜ 麗都②① 4332362 ｜ 福星 8189102 ｜ 龍華 4922545 ｜ 凱都1 4594857 ｜ 寶石 3657116 ｜ 富都 3429997 ｜ 雅都 6976808 ｜ 美都 4788911 ｜ 鴻運2 5538201 ｜ 新聲 6976808 ｜ 金門 3653111 ｜ 凱都2 4594857 ｜ 新樂 3618167 ｜ 影都 7426171 ｜ 新寶 3857151 ｜ 新都 5772296 ｜ 寶聲 3-881652 ｜ 黃金 3 860784 ｜ 文華 3 963110 ｜ 翡翠 5 771011 ｜ 百樂 5705454 ｜ 快樂 7306148

華聲：今天五場 12點 2點 5點 7點 9點半 布斯韋利士再度威龍！ 虎膽龍威續集 兒童不宜 杜比音響 全港影評大讚
油麻地：今天五場 我本淫賤 三級勁片 四點場 銷魂淫情心動 今天早場 越滾越旺
麗都：今天五場 洪金寶、譚詠麟 脂粉雙雄 人人笑氣·透心頂開逼 今早 花心夢人 ｜ 今天五場 人人讚好 梁朝偉 張學友 李子雄 任達華 喋血街頭 世紀末的震撼！ 吳宇森作品
龍華、福星：今天五場映 吳宇森作品 梁朝偉 張學友 李子雄 任達華 袁潔瑩 甄楚倩 喋血街頭 世紀末的震撼！
寶石、凱都1：今天五場映 喋血街頭 世紀末的震撼！
美都、雅都、富都：今天五場映 喋血街頭 世紀末的震撼 社會檔案
金門、新聲、鴻運2：今天五場 洪金寶·譚詠麟 脂粉雙雄 笑氣逼人
影都、新樂、凱都2：今天五場 洪金寶·譚詠麟 脂粉雙雄 笑氣逼人
新都、新寶：今天五場 脂粉雙雄 新寶午夜 新半斤八兩
黃金、寶聲：今天五場映 高度刺激性電影 洗黑錢
翡翠、文華：今天六場映 加開午夜場 洗黑錢 甄子丹 開之琳 吳大維 主演 鄭裕玲 楊麗菁 客串
快樂、百樂：今天五場 爆滿 請早定座 鬥智鬥力 絕無冷場 緊張刺激 共冶一爐 90暑期動爆猛片 虎膽龍威續集 布斯韋利士再顯龍威 快樂早場 春潮高漲淫淫慾

嘉禾華 5670421 ｜ 嘉年華 5670421 ｜ 嘉城①② 7130256-8 ｜ 紅磡 ｜ 好運 K7556810 ｜ 皇后 ｜ 京華 ｜ 皇都 ｜ 麗新①② 7857763 ｜ 海城②① 7356915 ｜ 東方利舞 4572795 ｜ 新光①② 5-632939 ｜ UA沙田 ｜ UA黃埔 ｜ UA金鐘 ｜ 屯門 4591178 ｜ 光華

嘉禾華：第2週 今天五場 嘉禾公司 橫掃票房 美國巨片 忍者龜 粵語對白 請關府統
嘉年華：今天六場 加開四點 周星馳 吳君如 張敏 吳孟達 聯合主演 賭聖 一賭誰爭 出聖與鋒
嘉城：今天五場獻映 洗黑錢 ｜ 今天六場 加開四點 賭聖 周星馳 吳君如 張敏 吳孟達
紅磡、好運：加開四點場 周星馳 張敏 吳君如 吳孟達 主演 賭聖 吳思遠電影 兒童不宜
皇后、京華、皇都：今天六場 三院今明加四點 一賭出聖 誰與爭鋒 兒童不宜 賭聖 周星馳 吳君如 張敏
麗新：今天六場 加四點映明 賭聖 主演 周星馳 張敏 ｜ 今天五場 好評如潮 忍者龜
海城：今天六場 加四點 忍者龜 ｜ 今天五場 鐵甲威龍續集
東方利舞：今映 賭聖 攻大聖奧妙 賭小心為上 通吃
新光：今天五場 全球轟動 宇宙威龍 阿諾舒華辛力加主演
中國地方戲曲90展：今晚盛大揭幕 新頌聲劇團 公演 雷鳴金鼓戰笳聲 電影今天暫停
UA沙田：小魚仙 洗黑錢 賭聖 加開四點 虎膽龍威續集 雷霆壯志 忍者龜
UA黃埔：虎膽龍威續集 宇宙威龍 洗黑錢 小魚仙 鐵甲威龍續集 加開四點 忍者龜
UA金鐘：今天獻映 鐵甲威龍續集 脂粉雙雄 小魚仙 加開四點 忍者龜 加開四點
屯門：院① 今天五場 小魚仙 四點午夜 馬麗王國 ｜ 院② 今天五場 鐵甲威龍續集 四點價廉 聖誕快樂
光華：今天六場 加開四點場 賭聖 周星馳 張敏 吳君如 吳孟達 領銜主演 今天早場 一眉道人

淘大 ｜ 碧麗宮 8951500 ｜ 海運 7305444 ｜ 國都②① 5708861 ｜ 香港仔 5551449 ｜ 國際 3820749 ｜ 國泰ABC ｜ 銀星②① ｜ 凱旋 4161419 ｜ 新樂局②① ｜ 鴻基 鴻基1 鴻聲 ｜ 樂聲 3617109 ｜ 民樂 3675649 ｜ 總統 8331937 ｜ 金聲 7718933 ｜ 利港②①

淘大：今天六場 加四點場 粵語版 忍者龜 老少咸宜 嘉禾巨獻 最佳影片
碧麗宮：第十二天 四場 男女歡大樂 全獻給香港少年！ 童年無悔 兒童不宜
海運：最後兩天 湯告魯斯主演 雷霆壯志 藍天使
國都：最後兩天 荒淫皇牌性慾 好色肉戲遊體 三級片 挑逗的浪漫 ｜ 今天五場 甄子丹 關之琳 洗黑錢 兒童不宜 影評齊讚
香港仔、國際：加開四點場 周星馳 張敏 吳君如 吳孟達 主演 賭聖 兒童不宜
國泰ABC：今天六場 加四點場 周星馳 賭聖 誰與爭鋒 一出聖賭 即日五場 統關府請 忍者龜 今天五場 兒童不宜 洗黑錢
銀星：今天五場 兒童不宜 虎膽龍威續集 ｜ 即日五場 洗黑錢
凱旋：今天五場 洪金寶 譚詠麟 主演 脂粉雙雄 兒童不宜
新樂局：電話4421000 第十三天 五場映 忍者龜 粵語版 橫掃國際票房
鴻基：今天盛大獻映 喋血街頭 梁朝偉 張學友 李子雄 任達華 袁潔瑩 甄楚倩 主演 少壯派大演技競賽
民樂、樂聲：今天盛大獻映 午夜場 喋血街頭 少壯派大演技競賽
總統、金聲：今天盛大獻映 午夜場 喋血街頭 少壯派大演技競賽
利港：今天五場 洪金寶 譚詠麟 主演 脂粉雙雄 兒童不宜 ｜ 今天五場 吳宇森作品 喋血街頭 兒童不宜 世紀末的震撼

京都②① ｜ 巴黎 倫敦 紐約 ｜ 華懋廣場 ｜ 銀都②① ｜ 珠江 7123941 ｜ 樂宮 4759660 ｜ 南昌 7774831 ｜ 南華②① ｜ 利舞台 8954294 ｜ 康城②① 8854589 ｜ 百老匯③②① 3325732 ｜ 京華③②① ｜ 倫敦 7368282 ｜ 普慶① 7811833 ｜ 普慶② 7811833 ｜ 新華 5738291

京都：今天五場 請速訂座 洪金寶 譚詠麟 脂粉雙雄 ｜ 即日五場 請早 布斯韋利士 虎膽龍威續集
巴黎、倫敦、紐約：今天獻映 洗黑錢 忍者龜 虎膽龍威續集
華懋廣場：院① 賭聖 院② 虎膽龍威續集 院③ 喋血街頭
銀都：加開四點場 周星馳 張敏 賭聖
珠江：加開四點場 元奎監製 賭聖
樂宮、南昌：今天五場 阿諾舒華辛力加 宇宙威龍
南華：加開四點 賭聖 ｜ 今天五場 宇宙威龍
利舞台：福陞粵劇團 夜演 萬世流芳張玉喬 電影暫停
康城：今映 洗黑錢 2級 ｜ 脂粉雙雄 2級 ｜ 阿修羅
百老匯：鐵甲威龍續集 2級 ｜ 忍者龜 1級 ｜ 賭聖 2級
京華：今天獻映 鐵甲威龍續集 2級 ｜ 賭聖 2級 ｜ 虎膽龍威續集 2級
倫敦：今映 洗黑錢 主演關之琳
普慶①：今映 忍者龜 原裝英語版
普慶②、新華：全線映 90年金像獎 金球獎 最佳外語片 星光伴我心 人間溫情！ 至誠至愛！

廿五日八隊工人文化宮會師 港穗足毽埠際賽 四港隊赴穗爭雄 體協秘書賴汝榮授旗

（港訊）香港業餘足毽總會，應廣州市毽球協會主辦「廣化杯」穗港足毽埠際賽，本月廿五日至廿七日在廣州市第二工人文化宮體育館舉行，香港隊由金銀業貿易場、佳樂、友運及登峰四隊，廿五日上午赴廣州與廣州市前四名隊伍作單循環賽，爭取錦標，港隊於十八日晚上八時，假香港金爵海鮮城聯誼會舉行授旗禮，請香港業餘體育協會秘書賴汝榮授旗，由會長趙國華接旗。四港隊名單如下：

名譽領隊：趙國華、林盛材、吳香如、陳瑞生、陳傑強、文天柱。

總領隊：黃榮惠，陳子基、蔡康民。總幹事：黎樹勳、公關：黃叙田，陳世民。

金銀業貿易場隊：領隊：陳清漢，秘書：[illegible]

啟者茲承香港地方法院命令 UNDER T.W. DISTRAINT NO.343 OF 1990 將於一九九〇年八月二十二日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍長沙灣道門牌一四七號大字樓（YEUNG KWAI CHUNG）（NATURE OF GOODS－BLUE JEANS, SPORTWEAR, COMPUTER）貨物性質——衣服，運動衫，電腦）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
電話五二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

誠聘校對員
本報聘請男性校對員，中學程度，有意者請晚九時半後，電：五四九一一八一內綫30號容先生洽。

玉泉壯志沙[illegible]
幸運抽獎中獎[illegible]
頭獎：價值16,000元雙人六天[illegible]
D340137(6)
貳獎：飛利浦3吋手提袖電視[illegible]
C223407(4) C489861(1) D634539(6)
C338847(4) C533851 E751390(2)
叁獎：直昇機環島空中結伴遊[illegible]
A476941(9) C245935(1) D552526(9)
A626578(5) C299205(A) E489041(1)
A832901(2) C566441(A) E860855(9)
B611214(0) D161666(9) G147145(6)
肆獎：高登太陽眼鏡

135133	B609979(9)	C598102(4)	D702694(4)	E848143(5)
194485(5)	B611214(0)	C601510	D705969(9)	E865680(4)
282110(5)	B940164(A)	C602743(A)	D819305(2)	E868568(9)
609981(5)	B953074(1)	C603535(1)	D080787(0)	E870635(A)
957333	C041559(9)	C646428(8)	E246071(1)	E876952(1)
A219482	C069465	D028946	E264708(6)	E879724(6)
A430880	C197864(9)	D040157	E283531	E900448(7)
A476341(8)	C261991(A)	D089736	E288943	E947370(3)
A633562(7)	C298176(7)	D119368(7)	E299729(4)	E956733(3)
A758587	C327629	D146919(4)	E399024	E968283(3)
A790864(7)	C323387(5)	D147615(1)	E400449(9)	E969908(1)
A804484(0)	C345013(7)	D255861(1)	E487171	E983085
A839731(A)	C369893(7)	D264797(5)	E504549(9)	G003889(9)
A841374	C376315(1)	D283207(1)	E509217(9)	G011766(7)
A872031	C376901(A)	D318206(2)	E572860(A)	G012802(2)
A886471(6)	C403964(3)	D343928(2)	E576385	G045447
A914117(3)	C404060(3)	D374668(6)	E584128(5)	G049719(2)
A933917(8)	C406126(6)	D399384	E696523(0)	G097026(2)
A941203(2)	C407922(A)	D440863(3)	E707690(1)	G106060(4)
A973018(5)	C412863(5)	D458814	E711843(1)	G114606(7)
A990368(9)	C420815(1)	D476301(8)	E742905(5)	G135324(0)
B177936	C436511(7)	D614655(1)	E777493(5)	G141439(8)
B237718	C537656(A)	D635888(2)	E791801(5)	G147145(6)
B237719	C544208(5)	D640382(5)	E807380(8)	G184414[illegible]
B274685(4)	C553430(3)	D669143(A)	E830343(0)	G189681(2)

各得獎者將另函專函通[illegible]

三號——四十七號 WORLD WIDE INDUSTRIAL CENTRE 樓下單位四 TRANS CHINA INTERNATIONAL LTD. DEFT.-BETTERFRIELD (HK) LTD. FORMERLY KNOWN AS BETTERFRIILD TRADING CO. LTD. 之寓宇樓字條傢俬用具，電腦）拍賣時間：八月二十一日下午二時正至下午五時正各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
電話五二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

徵聘體育記者
本報聘請體育記者須大專畢業有意者請附履歷電話函華僑日報信箱335號洽

屋宇地政署
招標承租政府土地
租期先定1年，其後按季續租
新界元朗東頭工業區宏業西街與康業街交界
租約第1289號
面積：（約）1883平方米
供作露天存貨（貯存貨櫃及汽車除外）
截標日期：一九九〇年八月卅一日正午十二時
查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到新界元朗地政處、香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署或九龍上海街一五〇號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處。
署理[illegible]

體育

世界男子籃球爭霸戰
92－75 南斯拉夫擊敗蘇聯
繼友好運動會後再獲國際殊榮

（路透社布宜諾斯艾利斯八月廿日電）南斯拉夫在世界男子籃球錦標賽的決賽以九二比七五擊敗蘇聯，奪得他們三星期內的第二項國際賽殊榮。

南斯拉夫在準決賽時已顯示出他們雄霸球壇國際水平，戰勝了強勁的美國隊。而在上個月的友好運動會籃球決賽，他們亦曾擊敗美國。

自從一九八六年奪得世界冠軍後未贏過任何一項重要國際賽的美國隊在週六經過加時比賽後以一〇七比一〇五力克波多黎各而贏得銅牌。

南斯拉夫 及奧運冠軍蘇聯隊，由於一項新的國際規例（准許職業球員加入國家隊）而受惠。就以蘇聯隊為例，他們隊中便有四名NBA球員。

蘇聯 週日的決賽，蘇聯隊中四名職業球員均有上陣。

南斯拉夫陣中，效力於PTB的職業球員柏祖域在決賽獨取二十分，成為了最佳射手。

上半場 南斯拉夫憑藉超卓的進攻技術及嚴密防守，使蘇聯球員一籌莫展，並以五二比三四領先。

下半場 蘇聯隊的禾高夫（效力於阿特蘭大鷹隊）及狄哥寧高分別射入十五分及十一分，使兩隊分數距離拉近。蘇聯隊一度只落後七分。

不過，南斯拉夫的柏祖域及斯杜域在七分鐘內共射入十三分後，又使兩國以八十比六一領先蘇聯。最後，在本屆錦標賽較早時已被南斯拉夫打敗過的蘇聯隊只好俯首稱臣。

美國隊 在今屆錦標賽中表現未見突出後，他們不接納NBA球員加入國家隊的決定已受到質疑。

年輕而缺乏經驗的美國球員在第一輪的第一場賽事要加時才能擊敗希臘隊。而在半準決賽，美國僅以一分之差壓倒第七名的澳洲隊，又以兩分之差敗於波多黎各。

波多黎各 是今屆錦標賽中唯一一支擊敗過南斯拉夫的隊伍，但他們的勝利只是發生在第一輪比賽。他們其後在準決賽即被蘇聯戰勝。（胡）

反種族隔離領袖林森美稱
南非可望於九六年
重返奧林匹克運會
該國因實施種族隔離政策，七〇年被逐出國際奧委會。

（美聯社倫敦八月廿日電）南非上一次參加奧運時，選手贏了十項金牌，當時美稱霸於短跑賽事，而阿比比則赤著腳奪得，而馬拉松金牌。

卅年過去了，現在，反種族隔離運動其中一位領袖表示，當現代奧運會慶祝她的一百歲生辰時，南非被國際體壇孤立的事亦會隨之成為過去。

「我非常希望南非可以在一九九六年重新加入奧運行列。」南非非種族主義奧委會執行主席林森美稱：「沒由理由他們是不能的。我們均希望他們能夠成功。」

林森美今次返回南非主要是作實地考察。「我們對南非的體育狀況一直都存有留意。」林森美說：「不過，我們現在所受到的待遇的確跟我十八年前所受到的大大不同。」

自從十八年前因發起反種族隔離運動而受到南非政府迫害，被迫流亡國外後，林森美是第一次返回祖國。

「我對於我所看到的沒有感到震驚，因為我第一次能夠看到隧道盡頭的光綫哩。」

林森美本月份的十二日訪問是應南非奧委會的邀請而作出的。一份由南非奧委會主腦順加所作的報告估計在本星期內會斷交國際奧委會會長桑馬蘭治。

反種族隔離各體育家袖下個月在瑞典斯德哥爾摩將會就這件事進行討論，屆時桑馬蘭治及順加均會出席。而南非體育界官方人士及黑人非洲國家代表會於十一月在夏當亞首次舉行正式會談。

國際奧委會曾一再聲明，除非非洲體育界黑人領袖表示贊同，否則不會終止對南非的孤立行動。

林森美表示，黑人非洲國家仍然希望在准許南非重返奧運行列之前，種族隔離政策得到廢除。

「那仍然沒有改變。」林森美在接受訪問時稱。

林森美透露，今次行程使他發覺到在南非的大部分白人及黑人體育界官方人士已準備好在一起工作。這是自從白人政府過去多年堅持採取體育分隔政策以來的一次重大變化。

他表示，目前存在的大多數問題「可以在十八個月內得到解決」。

南非最近一次參加的奧運是一九六〇年的羅馬奧運會。三年後，南非由於實施種族隔離政策，因而被國際奧委會禁止參加奧運。一九七〇年，南非終於被逐出國際奧委會門外。由此時起，國際間大多數體育聯會均禁止南非運動員參加比賽，而到南非參賽的其他國家運動員亦會受到制裁。

非洲國民大會領袖曼德拉今年獲得釋放及黑人領袖與南非政府為結束種族隔離政策而進行會談均是促成林森美今次訪問的因素。（胡）

澳洲拳手奪冠軍後
因腦受傷竟告不治
史東在十回合以點數擊敗韋斯後，隨即暈倒、送往醫院。

（路透社悉尼八月廿日電）據本地醫院一名女發言人透露，一名澳洲職業拳手在贏得昆士蘭一場比賽的勝利後，於週末時在布里斯本一所醫院逝世。

享年廿四歲的史東在週五以十回合點數擊敗戰勝擊重量級拳王寶座後隨即暈倒，事後被送往醫院。醫生診斷出在史東的腦部有一血塊。

發言人稱，史東週六終於在深切治療部不治。史東是在十回合的比賽中以點數擊敗韋斯而奪得懸空的拳王榮銜的。（胡）

紐黑文國際網球決賽
羅斯達諾戰胡必治 成非種子爭霸之局
最後種子切斯諾柯夫難逃厄運

（合眾社康涅狄格州紐黑文十九日電）非種子羅斯達諾以七比六（七比四）、六比三勝五號種子切斯諾柯夫打入百萬美元國際網球賽的決賽，這是他打職業賽以來首次。

排名七十九的羅斯達諾將與另一個非種子球員，排名一百三十五的胡必治決戰。

孩子臉的胡必治以一比六、六比四及六比三在另一場準決打敗澳洲同胞胡福特。

在準決中已成為頂尖十名種子中剩下最後一人的切斯諾柯夫開始以五比一領先，但連續出錯而浪費良機。

廿四歲的羅斯達諾在八九年美國公開賽差點打敗了其後的冠軍而名噪一時。這位加州球員今年兩次打敗麥恩羅。

在兩「胡」之爭時，天氣異常炎熱，達華氏一百二十度，胡福特早段的球勢在酷炎中蒸發掉了。第三盤他以三比二領先，但因膚頻頻錯失連輸四局。

由腿傷休養了六個月剛重出不久的胡福特說：「我感到雙腳乏力，我擊球速度慢下來，讓胡必治有更多時間去打球。」

這場準決在胡福特最後一個雙重失誤發球落網而告結束。（楊）

洛杉磯女網賽大結局
施麗絲挫拿氏稱后
嘉莉遜未能雪前恥
溫布頓決賽重演拿氏勝得辛苦

（路透社洛杉磯十九日電）二號種子施麗絲擊敗首席種子拿華杜露娃，奪得洛杉磯女子網球賽冠軍。

這場比賽相當緊張，施麗絲在第三盤決勝局以八比六僅勝，才能以六比四、三比六及七比六擊敗拿華杜露娃。

五月意大利公開賽後，施麗絲一直保持全勝，包括兩勝格拉芙，直到溫布頓半準決才負於嘉莉遜。

先一日拿氏在準決中以六比零、六比七及六比四擊敗四號種子嘉莉遜，晉入決賽。

施麗絲 則以六比一及六比零大勝曾南迪絲，晉入決賽。

拿華杜露娃 曾與施麗絲交鋒過四次，取得三勝一負。十六歲的法國公開賽冠軍施麗絲在意大利公開賽時直落兩盤打敗了拿華杜露娃。

至於拿氏與嘉莉遜的準決賽堪稱溫布頓決賽的重演，當時拿氏以六比四、六比一勝嘉莉遜，取得創紀錄的九奪溫布頓冠軍。

不過，今仗拿氏勝得辛苦些。

在狂風掃落葉似的取得首盤，僅失八分之後，拿氏次盤以五比四領先，準備發球完成賽事，但她無法保持發球局。

嘉莉遜迫使拿氏打決勝局，並以七比二取得該盤。

不過嘉莉遜的反擊僅是曇花一現，她的發球開始不順利，在兩個雙重發球失誤後，屹落後。

在結束一小時四十五分鐘的賽事後，拿氏說：「勝負相差很微，我幸運贏了第三盤。」嘉莉遜說，次盤她打得中規中矩，但第三盤在四比四之後成為個人「散騷」。

她說：「最後一局的發球實在太可怕了，當我察覺的時候，球賽已告結束。」（楊）

阿特蘭大野心勃勃
爭取主辦九六奧運
國際奧委會九月中東京投票決定
阿市以出口可口可樂而聞名於世

（美聯社阿特蘭大廿日電）阿特蘭大是美國東南部的經濟和文化中心，現時它希望能夠主辦奧林匹克運動會以增加它的國際地位。

這美國喬治亞州的首府，最出名的並不是出產國際著名運動員，反而是以出口可口可樂、電影「亂世佳人」及前總統卡特而聞名。

透過百折不撓的自我推廣來吸引國際奧委會的注意，阿特蘭大成為一九九六年夏季奧運會的城市其中之一。

國際奧委會在九月十八日在東京投票決定九十六年主辦城市的熱門之一。寫着「阿特蘭大一九九六」的旗幟已在市中心的路燈柱懸掛。

阿特蘭大的角逐對手包括多倫多，雅典，墨爾本，貝爾格萊德，曼徹斯特。

阿特蘭大籌委會不斷宣揚該市好處，如它是交通運輸中心，國際會議地點，擁有充足的酒店，同時也擁有高科技的通訊網。（明）

港亞運獨木舟隊昨赴大連集訓，會長王華生（右三）蘇善祥（右二）等到機場送行。（平）

備戰亞運獨木舟競賽
港隊昨赴大連集訓
會長王華生蘇善祥等親往送行

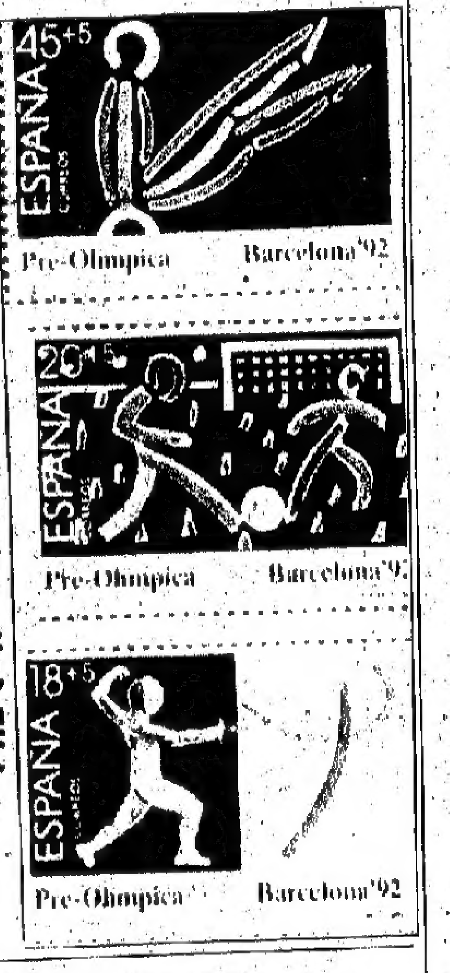
（特訊）香港亞運獨木舟代表隊一行十八人，昨啟程赴中國大連，計劃在當地進行為期三週的集訓。

本次集訓乃港隊在亞運前唯一外出訓練活動，希望通過今次的訓練，加強各選手的耐力，以最佳狀態參加角逐。

港獨木舟運動協會會長王華生、副會長蘇善祥、李惠成、陳榮流、主席陳偉能等亦到場送行，並祝各選手出發順利，為隊員打氣。各選手上機前，由會長王華生主持簡單的授旗儀式。

香港今次參加獨木舟競賽的健兒是包括有：男子陸國新、鄧國祥、沈宏傑、陳日輝、何尚暉、鍾志榮，女子隊二名選手李珍紅、郭連會，領隊陸偉洪，教練李康民，汪福寧（中國）。

新近聘請之中國教練汪福寧，乃前中國隊選手兼教練，現於武漢體院任教。自其抵港任教後，各選手狀態、技術方面有明顯進步，原因是汪教練採取一套因材施教的辦法，針對各選手所存在不足之處，作出相應的調整措施，而在短時間內，分別給予各項改善，如集訓時除上午外，還增加下午及晚上的訓練，使運動員前來接受訓練後，技術方面均有進步，故使訓練收到良好效果，各選手與我感覺水準是有大幅提高，而以男子四人划艇項目進步最為迅速，隨國新、鄧國祥、陳日輝、鍾志榮四位選手組成的四人艇，在成績和耐力方面都呈現良好勢頭，相信經過大連集訓，可進一步熟悉賽場的水流環境，對港隊在亞運爭取佳績是大有幫助。（平）



美國硬地網球錦標賽
碧加再嘗冠軍滋味
倫根勇猛功虧一簣
連輸三場決賽碧加今重振雄風

（合眾社印第安納波里斯十九日電）碧加結束了連輸三項決賽的悶局，重建信心，準備參加美國公開賽。他在美國男子硬地網球錦標賽決賽擊敗瑞典倫根奪得冠軍。

碧加是以六比三，六比四擊敗非種子倫根獲勝後他仍須世界排名第三。

這是碧加二月以來的首次奪標，並且是他今年的第三項冠軍。今年五月在漢堡決賽敗於阿基里拉，六月皇后會盃敗於刪度，上月在溫布頓決賽不敵艾堡，連續三項決賽稱臣。

碧加說：「我有三次接近奪標，但都在決賽居亞軍，如今我終於捲土重來，能在美國公開賽前重建信心。」

三勝四號種子美國貝加，而倫根則以六比四、六比四勝美國倫尼堡。

在攝氏卅二度和濕度高的天氣下打球是相當辛苦的。

為美國公開賽備戰的碧加在次盤曾以加於第三及第五局，並保持對餘局的控制。

碧加說：「突然之間我再度有良好的感覺，一切都似乎很順我意。」

在半準決爆冷打敗阿加斯的非種子倫根承認自己能打入決賽亦感意外，但碧加認為他的一五三位的世界排名容易令人上當。

碧加談到倫根時說：「與他來勁時是難以抵擋的。他已經連勝五場，實在不簡單。」（楊）

亞洲足協舉辦足球學校
培養各國教練人材
提高亞洲足運水準
港將派合適人選赴吉隆坡受訓

（特訊）第二屆亞洲足球訓練學校，將於今年十月廿二日至十一月三日假大馬首都吉隆坡舉辦。

亞洲足協舉辦這個足球學校的目標，是旨在培養亞洲足球的教練人材，促進亞洲足球水準由提高，每一屆訓練學校，都聘請世界著名的足球教練擔任導師。

今屆所聘請的兩位導師是：蘇格蘭國家隊教練，羅斯寶及德國教練丹麥隊並名噪一時的西德教練羅迪克，丹麥隊在八六年墨西哥世界盃的優異表現，亦有羅迪克出大功勞。

這項為期兩週的活動，是合適現代足球戰術理論的傳授，比賽新規則，以及實場實地訓練等。另一方面，也希望透過短期的聚會，加強亞洲各國，地區足球界的交流和友誼。

亞洲足協將為所有學員提供免費食宿，但規定每個國家或地區派二名教練參加，來回機票旅費則自行解決。

主辦者亞洲足協要求參加者必須是該國或該地區球隊的教練，青年隊教練亦有資格參加。

曾參加過這項訓練的人員，今次將不獲邀請，香港上次參加這項訓練計劃的，乃是港隊教練郭家明。（平）

前拳王泰臣惹官非
被控性侵犯及恐嚇

（美聯社新澤西十八日電）前世界重量級拳王泰臣的前業務經理的一名前任公關已入稟法院，控告泰臣性侵犯及恐嚇及要求賠償。

賓拉爾的律師於週五向高等法院提出訴訟，尋求賠償並且要求懲罰泰臣，其前業務經理蘇及姬雲絲的母親，此外泰臣在八八年八月廿八日至十月二日間虐待她們三名女子，而姬雲絲及其母有意地不阻止泰臣，使賓拉娜在情緒上受到嚴重的精神性及人性的侮辱。（　）

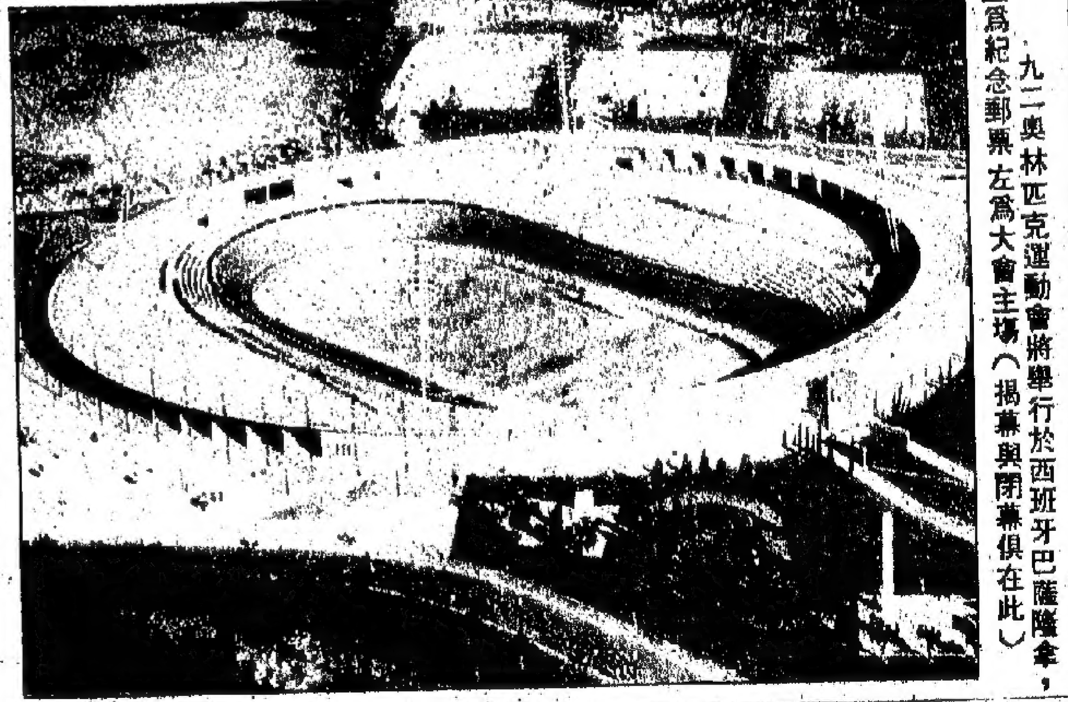
台灣代表隊今赴北京
參加世界女排大賽
十六隊勁旅包括中國古巴西德等

（香港八月二十日電）台北消息：台灣女排今日飛赴北京，將參加八月二十二至九月一日在北京、上海及瀋陽三地展開的九〇年世界女子排球錦標賽。

這次世界賽共有十六支世界勁旅參賽，其中亞洲有中國大陸、台灣、日本和南韓四支隊伍，與古巴、西德和日本同分B組。世界賽結束後，台灣女排將留在大陸訓練，直至亞運開幕。

台灣女排陣容為：執行教練朱基風，選手有黃品佩、劉瑞玲、林月嬌、許春連、陳佩菁、馬英娟、林杏麗、王瑞蓉、許春蓮、劉秀娟、周桂仁、倪雅蘭和邱金治。

台灣女排是參賽的十六支隊伍中年紀最輕的一隊，加上身材、技術與其他世界級女排均有一段差距，因此這次參賽旨在觀摩吸收他隊優點，以增強實力，並收集軍情，為亞運女排賽全力備戰。



九二奧林匹克運動會將舉行於西班牙巴薩隆拿，上為紀念郵票，左為大會主場（揭幕與閉幕俱在此）

東德田聯總幹事卡杜稱
青年訓練計劃擱置
影响未來東德體壇
多名東德優秀運動員下月將他投

（路透社東德波茨坦八月十九日電）據東德一位體育界高層人士透露，如果青年運動員訓練計劃告吹，東德體壇的未定發展將大受影響。

東德田徑聯會總幹事卡杜表示，幾名優秀的運動員已打算在下個月的歐洲田徑錦標賽後轉投西德其他體育會。

隨著經濟衰退及東西德國統一，十二日實現時將有數以百計過剩的訓練人手被裁減，青年運動員訓練計劃目前出現危機。

如此，數年後勢將很難有人能接替今日體壇的頂尖運動員的地位。

北京國際體育舞蹈賽揭幕
十三國家地區參加
逾萬觀眾欣賞標準及拉丁舞

北京八十九日電：前天晚，北京工人體育館座無虛席，一萬三千名體育舞蹈愛好者興致勃勃觀看了世界體育舞蹈高手們的國際標準交誼舞和拉丁舞表演。

參加今晚大賽的選手，分別來自澳洲、丹麥、英格蘭、法國、西德、意大利、日本、香港、台灣、蘇格蘭、南斯拉夫和中國台北等國家和地區。他們今晚被演了現代舞：華爾茲、探戈、狐步、快步舞、維也納華爾茲，拉丁舞：桑巴、恰恰、倫巴、斗牛舞、牛仔舞等。他們舞姿優美，輕柔瀟脫，舞步流暢，氣質高雅，節奏起伏，一派帥士風度，不斷得到觀眾的熱烈掌聲。

國際體育舞蹈俱樂部名譽主任榮高棠，以及國家體委和北京市的有關領導觀看了今晚比賽。

今晚開幕的中國北京國際體育舞蹈大賽將于二十二日結束。

國際足協知會足總
奧運預選賽期已定

（特訊）九二年奧運外圍賽一般採用兩種方法，一是以小組五個參賽隊中的一個國家或地區作為東道主，而各組每支球隊集中於該國進行單循環比賽，勝出者入圍。二是採用主客制，每支球隊輪流作客或主場迎戰其他球隊，以兩場比賽的總成績，決出小組一隊優勝。

國際足協根據各國意見，將於今年十一月前就上述問題作出決定。日前香港足球總會已收到亞洲足協通知，要求亞洲各國地區盡快就比賽程序、賽制等問題作出決定。

香港隊今屆奧運外圍賽是與日本、台灣、老撾、印尼同組，出線希望較大。五隊參賽隊須於今年七月派代表往其中一地商討此事。（平）

根據以往實例，奧……

港男子排球代表隊
台山集訓備戰亞運

香港男子排球代表隊現已積極加緊訓練，為了吸取作戰經驗及檢驗體能，現定於八月二十五、二十六及二十七，連三天，往台山集訓及與當地排球隊作友誼賽。茲將球員名單列后：

名譽總領隊：霍英東。名譽領隊：何振達；總領隊：李歐；領隊：邱建國；教練：歐陽振良，隊長：雷俊林，朱悟，周國輝，周榮生，呂志達，陳少良，葉家和，邵樹輝，麥俊榮，潘志，林劍雄，邱易光。

泰國可能代伊拉克
主辦亞洲排球比賽

（曼谷十九日電）泰國體育界人士今天說，在伊拉克入侵科威特後，泰國可能取代伊拉克主辦第五屆亞洲排球錦標賽。

亞洲排球協會會長泰國籍的克瑞索恩說，預定九月在巴格達舉行的這項錦標賽，已延期至十二月，而且屆時很可能改由泰國主辦。

他說，亞洲排球協會將於下月在北京舉行亞運期間召開一項特別會議，會中泰國將與其他一些國家同被列為考慮。

他說，由於伊拉克未能答覆參賽國家提出的一些問題，比賽已不可能在伊拉克舉行。

他說，亞洲排球協會目前有三種意見，第一是，如果科威特局勢穩定下來，比賽改至明年舉行。第二是，改於明年初在日本舉行，第三是，讓泰國於今年稍後主辦。

葡萄牙甲組足球賽開鑼
波圖士砵亭俱報捷
國際友賽AC米蘭嬴和法國選手
澳奧運隊訪歐迫和蘇格蘭登地聯

（美聯社里斯本十九日電）葡萄牙甲組足球聯賽週日正式展開，波圖及士砵亭均告大勝對手。

波圖以三比〇擊敗查維斯，士砵亭以二比〇擊敗法倫斯。

另一場比賽，去屆九賽冠軍賓菲加則客場以三比〇平。

（路透社尼斯十九日電）在法國尼斯舉行的國際足球友誼賽，意大利A組球會冠軍AC米蘭以一比一和法國里維拉區選手隊。

這選手隊主要由迪斯尼斯及法國外援利拉羅蘭包辦兩個入球。

十六次聯賽冠軍的士砵亭，自八二年以來即未曾染指聯賽桂冠，但在週日對吉馬里士以三分鐘後遭選手隊拔

AC米蘭拿率於四十一分鐘先開紀錄，甚選手隊及捷克奧運隊。

（蘇格蘭登地十九日電）訪問歐洲的澳洲奧運足球隊週日以一比一和蘇格蘭超級聯賽隊伍登地聯。

澳洲隊於上週五以〇比〇和英國丁組根寧威，他們於餘下兩場比賽對手分別是愛爾蘭聯賽選手隊及捷克奧運隊。（明）

日本世界單車錦標賽
赫納創短距離世績
仍未能破業餘紀錄
業餘組東德胡克暫時領先群雄

（美聯社日本前橋廿日電）在週一揭幕的世界單車錦標賽，赫納在男子職業室內單車短距離賽締造世界紀錄。

赫納 以十秒三四五衝過終點，打破了澳洲選手柏提在一九八九年所創的職業選手世界紀錄，仍較蘇聯高提在一九八七年所創的業餘選手世界紀錄慢，高提的時間是十秒一二三。

赫納的成績並未較今屆的業餘選手第一名東德的胡克在男子業餘短距離賽以十秒一五三完成的時間慢了少許。

美國賀炳達十秒二八三得第四，澳洲尼爾達十秒三〇六得第五。共有四十三名車手參加分別奪得男、女子組第一名。

在女子組短距離初賽中，加美逵以十一秒三七六得第一，（平均時速六十三點二九〇公里）。

東德組斐以十一秒四〇六得第二，美國……以十一秒四四四列第三。

環繞荷蘭單車賽第五站
法國馬尼勇奪第一
總成績荷蘭尼達姆暫領群雄

（路透社荷蘭馬斯特治十七日電）環繞荷蘭單車賽第四站由恩治……賽前趕馬斯特治全長一百零八公里的比賽已告結束，比利時安達雅領先七點六公里的賽事，以兩小時卅七分廿三秒的成績，在第五站的比賽亦於週五完成，法國馬尼以九分卅三秒完成此全長……荷蘭四名選手分列第二至第五名，他們是尼達姆、布里基克、舒里姆。

經過五站比賽後，目前在車手榜領先的是荷蘭尼達姆，時間十九小時卅分十七秒。第二名是布里基克，較尼達姆落後廿五秒，法國馬尼又落後廿九秒列第三。（　）

中華民國七十九年（一九九〇）八月

畢業 資助 獎學 專為修讀 十月十九 華僑教育

為有志上進在職青少年
夜中學提業餘進修機會
何福堂夜中學校長馮壽松謂夜校學位
除紓緩日校學位不足對社會亦有貢獻

訊！ 意學習 院 F.5 班招生通告

香港北角校 香港北角英皇道 335－341號恒生銀行大厦 電話：5668515－8（四綫）
紅磡校 九龍紅磡蕪湖街口 272－274號（蕪湖街口） 電話：3330271－4（四綫）

畢業後須回港工作三年
資助港生赴英就讀 獎學金現接受辦理
專爲修讀學士課程或研究生課程者而設 十月十九日截止申請合適申請人需要面試

(港訊)英國、香港獎學金委員會昨日開始接受一九九一至一九九二年度獎學金之申請。獎學金專爲修讀學士學位課程或以專題研究或修讀形式修讀研究生課程，或更高學位研究生課程的人士而設。申請人可在任何英國公立大專院校進修任何學科或研究課程，獲獎者必須辦妥入讀所選院校的一切申請手續，並符合該校的入學條件並獲得取錄。

該獎學金是由英國／香港獎學金委員會代表英國及香港政府頒授。獲獎者應具高度學術及領導才能，同時對香港有強烈責任感，並能在日後作出重大貢獻，促進英國與香港之間的相互了解。獲獎者在畢業後須在香港工作至少三年。

獎學金通常包括大學學費、生活費及機票的資助。

申請表格及詳細資料可以致函香港金鐘道六十六號金鐘政府合署低座地下，英國、香港獎學金委員會秘書索取。此外申請表格亦可在下列地方索取：

(一)學生資助辦事處助學組——香港金鐘道六十六號金鐘政府合署低座地下。

(二)中西區政務處中區諮詢分處——香港雪廠街十一號中區政府合署西座地下。

(三)教育署海外留學生及獎學金事宜組——香港希慎道利園大廈六樓五三〇室。

(四)旺角政務處——九龍旺角太子道西一五七號萬平大廈地下。

截止申請日期爲一九九〇年十月十九日。合適的申請人將獲邀參加至少一次面試，而試將在一九九一年一月在香港舉行。

華僑教育

國際肝胆胰協會 港舉行週年會議
交換醫療技術意見心得 各國藥廠並舉辦展覽會

(港訊)香港大學外科學系將於本月廿二至廿四日在香港會議展覽中心主辦第十二屆國際肝胆胰協會(INTERNATIONAL HEPATO-BILIARY PANCREATIC ASSOCIATION)週年會議，屆時世界各地醫學專家將雲集本港，參加這個第一次在亞洲區舉行的年會。

國際肝胆胰協會是世界上研究肝、胆、胰疾病的專家組織，這類疾病在亞洲地區十分流行，而肝炎是以導致肝癌，更是亞洲人健康的大敵。

香港醫學界人士對肝、胆、胰臟疾病的研究有過很多貢獻，港大外科學系曾發表過一百八十多篇研究這些疾病的醫學論文，該系系主任黃健靈教授是國際肝胆胰協會的上任會長。

這次國際肝胆胰協會第十二屆年會在香港舉行，世界各地專家將就醫治這些疾病的醫療技術方面的最新研究與應用交換意見和心得。

分組討論將在八月廿二日下午開幕儀式後開始進行。世界主要藥廠亦將同時舉辦一個展覽會。

港府衛生福利司黃錢其濂女士將出席在八月廿二日晚假君悅酒店舉行的年會晚宴及致詞。

這次會議的秘書處是瑪麗醫院港大外科學系，查詢電話爲八一九二三三五。

華僑書軒
香港中文書展觀後記
陳偉明

剛於八月十一日揭幕的中文書展，已辦了十一年，今年踏入第十二屆。這個「香港中文書展」一如過往一樣，以展銷台灣出版刊物爲主。今年台灣方面由黎明文化事業有限公司協辦，香港方面則由香港青城有限公司統籌。

筆者是個愛書人，無論是那個單位辦的書展，定必前往參觀。這個每年一度的中文圖書展，地點依然在香港大會堂低座展覽廳。據記憶所及，在這裏辦書展，至少超過六年。猶記得筆者第一次參觀書展，只能看不能買，皆因口袋中沒有足夠的金錢。如今除了可以多買幾本書之外，也特別愛看其中所展銷的書種。

熟知台灣書刊行情的朋友也會知道，台灣書的售價比國內或香港出版的要貴幾倍。台灣書籍價昂，自然與它的經濟發展有關。台灣書商出版書刊，越來越着重包裝，切實點說，是更具商業的經營方法。這個中文書展，正可展示台灣出版界的現況，背後的目的在於推廣，長遠來說，還是對出版商有利。透過書展，讀者便可認識該出版社的特色和質素。由於是志在推廣，因此書價一般是定得頗低的。筆者瀏覽過各類書刊，發覺其定價仍保持去年，甚至是前年的水平。一本定價爲新台幣三百元的書，在書展中折合只是港幣七十五元，加上八折的折扣，實際只需付上六十元便完成交易。然而，若在香港書店購買同樣的書籍，其定價便是港幣一百元，即使遇有長期八折優待的書店，仍要港幣八十元才能有交易。其間的差額是港幣二十元。所以，熟知這樣情況的愛書人，大都會在這個書展中大展身手。

今年的中文書展除了保持原有展覽場地外，便是上面所說特惠價格。書種方面，大致能夠做到新書爲上的水平。過去就有數屆是頗爲蕪雜的，一些陳年舊書，竟充斥狹窄的展覽場地，對於讀者來說，並非好事。

頗爲特別的是，本港某出版社爲了招徠生意，便把數本書包在一起，叫價一律十元。這種清貨方式，在外國是十分流行的，有時可能會尋得不少好書。不過，筆者對此並不感興趣，因爲書籍給包在一起，不能先過目，除了是便宜之外，似乎沒有甚麼吸引。

過去數屆的協辦單位，都會印備一本厚厚的圖書目錄，送給讀者作選購書籍之用。根據筆者的經驗，除了首天較易獲取這本目錄之外，其他時間都較難獲得，除非是「行家」吧！圖書目錄對圖書採購極爲有用，可惜印數往往有限，因此並非人人可得。雖然讀者可以先看目錄，然後選購，但這種方式定然使讀者撲空。筆者就親眼看到不少讀者拿着目錄，向售貨員查詢。然而，這些都是臨時的售貨員，對書目的類別往往不大熟悉，讀者撲空自然是意料之中的事。

今屆書展，基本上仍可保持優廉(相對在港的經銷商)物美之特色，不過，過去購書有贈品，而今年卻連書袋也不送，實在奇怪。以往盛載書籍的都是設計獨立的紙袋，今年卻用塑料膠袋，已經使人感到失色不少了。筆者於展期的首兩天均曾參觀過，除了首天較熱鬧外，第二天是星期日，卻顯得讀者稀疏。究竟是宣傳的不足夠呢？抑或是讀書的人少了？又或者誠如筆者的學生推測，這次少了一些通俗的讀物，於是也吸引不到青少年的來臨？無論如何，在這僅僅只有十天的展期，若不親身看一次，便要多等一年，才能再看了。

大學山
重找那份情：公益金
心顯

回來第一份工作是在公益金，真估不到唸的是經濟，做的是與社會工作有大大的聯繫，想想人們常說讀書唸的跟出來做事的沒關連者來，不無道理。

第一天回公司，正值入冬，皮膚表層因在加拿大嚴寒冬天磨練得久，再加上於澳洲吸吃羊肉變爲長毛野人，那區區的攝氏十數度對我來說根本就不是甚麼。但自己確是在磨牙，不過跟天氣沒關，我只是害怕不懂怎同人接觸相處，到底在外國人社會生活得久了，就算回來自己地方亦無法避免感到那份陌生感。香港人都不怎主動，表面上也比較冷，是那般的不同。

第一天接觸的人物是公司的行政秘書，安排了一個座位給我，眼光光望着天花板數分鐘，然後聽見一股旋風從前方傳過來，不消數秒，面前站着位妙齡女郎：「我是蜜妮斯，撥款部門的秘書，這是我們……的文件(眼前是山般高的FILES)，這是我們以往的文件(又是FILES)，嗯，有甚麼問題儘管問我吧，不能答你的話伊娃會幫助你的了，嘛，伊娃是男，位同事，嘻，部門經理雅莉遜你見過了吧，嘻，總之，總之希望你沒有甚麼問題啦」然後她以輕功般的武功飛跑掉。定一定神經救才回過神來，樣子還未看她已走掉，那般急促究竟幹甚麼？後來慢慢經過接觸，才發覺其實她有相當的耐性，說起話來慢條斯理，只是加插非常多的誇張動作和只有地道香港人才聽得明白的白話名詞，還有哈哈嘻嘻的笑聲，合併一起便相當有趣。最特別的，或最吸引我的，卻是她的中文名——練瑞雲。香港人生活繁忙緊張，沒時間爲孩子認真改名字，大多數人姓名都太過普遍，一喊小美、惠珊三十多個身邊女孩子都可能轉過頭來回應。於是阿練最少能以清雅獨特的名字在衆人之中出衆一點。

爲有志上進在職青少年 夜中學提業餘進修機會
何福堂夜中學校長馮壽松謂夜校學位 除紓緩日校學位不足對社會亦有貢獻

(特訊)每年中學會考放榜——狀元似乎略有濃增，正所謂錦上添花的科試勝出者，均受各方推崇讚譽，而成績未乎理想者，亦有頗具愛心的長者關懷，資深教育工作者，葛師校友會屬校校監，中華基督教香港區會何福堂夜中學校長馮壽松就是其中表表者。

馮壽松透露：一九六十年代初，鑑於大量少年小學畢業後，或因中學學位缺乏，或因自身環境限制，被迫放棄學業，爲謀求生計，雖或勉強升上中學，但限於家境貧困，一二年後，又不得不輟學就業。[illegible]中華基督教香港區會[illegible]等青少年業餘進修機會，乃先後在工商業發展迅速的荃灣、觀塘、深水埗、黃大仙等地區，運用本教會在各地區的直屬中學校舍、設備，先後創辦夜校中學多間。」馮氏強調：「此類夜中學不但能對本港中學學位不足有所裨益；而對有志上進之在職青少年，提供業餘進修中學課程的機會，甚至對本港社會的安定與進步定亦有所貢獻。」

何福堂夜中位於屯門市中心，此區政府定爲本港重點新建城市，七十年代後期，屯門新區各項建設，積極進行，人口漸增，何福堂書院爲區內最早設立之中學，確爲配合該區人口激增與工商業發展之需要而設立。

馮壽松極力鼓勵基層及未完成中學學業而投身各行業之青少年，使他們能善用業餘時間接受中英並重五年制的文法中學課程，藉以充實知識，培養高尚品格，畢業後，實可具備謀生能力，並有機會繼續升學，使能成爲更有用之人材，更良好之公民。

馮校長指出：該校在他們收錄了一個紙考獲一科合格的重讀學生，但現在在本港某大學攻讀博士課程[illegible]。

聖類斯夜校 亞利地夜校
招收男女生
(一) 英文夜中學
F.1－F.3
F.4－F.5 (文、理、商組)
(二) 英專課程
P.4－P.6 (半年升級制)
F.1－F.4
F.5 (一年制)
報名：(星期一至六)上午九時至下午九時
香港西區第三街179號 5489905
香港大古城地利亞預科夜校 5681134
九龍美孚百老滙街80號 7439313
九龍官塘協和街221－223號 3893289
九龍官塘月華街19號 3422289
九龍荃灣海濱花園第二期T15－T22 4164141

樹德書院 Shue Tak College
1990-91年度入學申請通告
校址：新界元朗安寧路五十九號 電話：4774266
日校部招收班級
F.5(中五)會考班，重讀生優先取錄。
F.1-F.3(中一至中三)。
F.4-F.5(中四至中五)文、理、工、商組。
夜校部招收班級
F.5會考班，重讀生優先取錄。
F.4-F.5文、理、工、商組。
本校誠聘各科教師
本校另設有獎助學金百餘名 獎學金四千元助學金二千元
日校會考重讀班 每月學費$495

明愛多元式教育課程
爲有志進修人士，提供最方便的學習形式
1990－91年度中學會考重溫課程
現已接受報名
學員可選五至七科，教材習作預先寄發，學員可在家自導學習或到導修中心小組學習，每科每週約一小時，由導師講解，亦可參加電話導修，全年學費二千四百元正，適合在職和難於分配時間上夜校人士而設。
其他開設課程包括：
中一至中四文、理、商各科
GCE 2A3O預科
LCC I 第一、二、三級會計及商科綜合文憑
City & Guilds 英語及數理科
索取章程請附回郵信封寄
「香港堅道二號明愛多元式教育課程」收
查詢請電524 2071內線243
遙距教育 實現理想 延續學習 發展所長

新亞文商書院
(非牟利四年制大專)
四年制大專招生
①文史學系
②文哲學系
③外語(口、英)及翻譯系
④工商管理學系
⑤會計財務系
申請人須具中學或中六畢業證書，在職青年可申請。
本校畢業生可升讀歐美大學碩士位。
一年制證書課程
①中英語及翻譯(MIL課程)
②藝術證書
③哲學專修證書
④國學專修證書(經子，詩文，史學組)
⑤商學證書(會計，財務，投資，工商會計，管理學)
有志趣者均可申請修讀，課程達大專水準。
九月中開學，現在接受申請。
電話：7600923 查詢：上午10－12時，下午2－8時。
校址：九龍土瓜灣農圃道6號(天光道合一道入)

英國文化協會
灣仔軒尼詩道255號16字樓
8315151(電話查詢：10:00a.m－5:30p.m)
升學輔導及教育拓展組主辦
九零／九一年度留英升學講座
英國大學、理工及專上學院等高等學院代表主持(全部英語)英國所有大學及理工皆由政府資助，制度劃一，教學嚴謹。
內容：由訪港的七十間大學及理工等高等學院代表介紹英國專上學院的特色，可供本港學生選擇的各種學術及專業性學科、GCE課程、學士及碩士課程概略；以及有關入學的標準，將來就業機會或深造展望。全部一手資料，不容錯過。院校代表並會現場解答有關彼邦住宿、校園生活，風俗習慣、學費及天氣等等學生切身問題。
日期：八月廿九日(星期三)至九月一日(星期六)，(時間詳列下表)
地點：香港灣仔港灣道26號華潤大廈低座禮堂
歡迎有意留英升學各學生以及家長到場參加，全部免費入座，不設留位，座位有限，先到先得。

WEDNESDAY 29 AUGUST

	SEMINAR ROOM A	SEMINAR ROOM B
12.30	Hatfield Polytechnic + Kent University	University of Manchester + Manchester Polytechnic
2.00	Leicester Polytechnic + University of Leicester	Thames Polytechnic + Warwick University
3.30	Bradford & Ilkley College + Huddersfield Polytechnic	King's College + University College London

THURSDAY 30 AUGUST

	SEMINAR ROOM A	SEMINAR ROOM B
11.00	Goldsmiths' College + Queen Mary & Westfield College	East Anglia University + Anglia College of H E
12.30	Tresham College + South Devon College	Bradford University + Sheffield University
2.00	Napier Polytechnic + Sunderland Polytechnic	Aberystwyth University + Bangor University
3.30	Sussex University + Brighton Polytechnic	Swansea University + Oxford Polytechnic
5.00	Liverpool University + Leeds University	Robert Gordon's Institute + Glasgow College

FRIDAY 31 AUGUST

	SEMINAR ROOM A	SEMINAR ROOM B
11.00	Portsmouth Polytechnic + Surrey University	South Bank Polytechnic + City of London Polytechnic
12.30	Kingston Polytechnic + Middlesex Polytechnic	Liverpool Polytechnic + Lancaster University
2.00	Hull University + Humberside Polytechnic	Newcastle University + Newcastle Polytechnic
3.30	Aberdeen University + Glasgow University	Bellerbys + David Game Tutorial College
5.00	Keele University + Staffordshire Polytechnic	Salford University + Wolverhampton Polytechnic

SATURDAY 1 SEPTEMBER

	SEMINAR ROOM A	SEMINAR ROOM B
11.00	Ealing College of H E + Buckingham University	Nottingham Polytechnic + University of Nottingham
12.30	Royal Holloway & Bedford New C + City University	GLOSCAT
2.00	University of Birmingham + Birmingham Polytechnic	York University + Sheffield City Polytechnic
3.30	East London Polytechnic + Central London Polytechnic	Strathclyde University + Coventry Polytechnic

重讀生專訊！
成功之保證在於誠意學習
●本校一向專門辦設中學高年級課程，對各項公開考試及教育發展概況有深切之認識，抱着穩健踏實之辦學態度，發揚儒家有教無類的教學理想，切實爲重考同學提供完善的課程，務使其能考取更優異的會考成績，平鋪攻讀大學的康莊大道。
●本校特別因應各同學現年度會考的成績，編配到適合其程度及志趣之班別，利便教師編制完善之教學進度，實施因材施教的現代化教學方法，使同學得到最佳之吸收功能收到事半功倍之效果。
●本校對師資的要求極高，由有豐富教學經驗之港大中大及英國著名大學之學士、碩士任教，並祇教其在大學的主修科目。又由專人編訂精簡廣備之講義，應考試的發展概況擬定閱讀方法，應考方針及答題技巧，使各同學對考試駕輕就熟，順利考得優異成績。
瑪利亞書院F.5
文、理、工、商、電腦重讀班招生通告
辦公時間：8:00a.m.－9:30p.m.
重讀同學，報名從速，額滿見遺，珍惜良機；
青山道正校 九龍深水埗青山道339－345號(長發街口) 電話：3616809 3611819
青山道分校 九龍深水埗青山道25－35號(嘉頓酒樓對面) 電話：3615147-9(三線)
香港北角校 香港北角英皇道335－341號恒生銀行大廈 電話：5668515-8(四線)
屯門校 屯門仁愛堂園2－4號(何福堂對面) 電話：4595500(三線)
葵涌校 荃灣葵涌石籬石文徑五號葵英大廈 電話：4200999
紅磡校 九龍紅磡漆咸道272－274號(蕪湖街口) 電話：3380271-4(四線)

澳洲拳手奪冠軍後 因腦受傷竟告不治
史東在十回合以點數擊敗韋斯後，隨即暈倒，送往醫院。

(路透社悉尼八月廿日電)據本地醫院一名女發言人透露，一名澳洲職業拳手在贏得昆士蘭一場比賽的勝利後，於週末時在布里斯本一所醫院逝世。

享年廿四歲的史東在週五當日奪得次重量級拳王寶座後隨即暈倒，事後被送往醫院。醫生診斷出在史東的腦部有一血塊。

發言人稱，史東週六終於在深切治療部不治。

史東是在十回合的比賽中以點數擊敗韋斯而奪得懸空的拳王榮銜的。(胡)

[illegible]六年上辦城市的熱門之一。寫著「阿特蘭大一九九六」的旗幟已在市中心的路燈桿懸掛早已成爲這城市特色之一。經過三年來不斷宣傳，保證主辦奧運會絕不會花費納稅人金錢，市內反對聲音已不常聽聞。

阿特蘭大的角逐對手包括多倫多、雅典、墨爾本、貝爾格萊德、曼徹斯特。

阿特蘭大籌委會不斷宣揚該市好處，如它是交通運輸中心，國際會議地點，擁有充足的酒店同時也擁有高科技的通訊網。(明)

今屆所聘請的兩位教練是[illegible]羅斯賓及曾執教丹麥隊並名噪一時的西德教練翰迪克，丹麥隊在八六年墨西哥世界杯的優異表現，亦有翰迪克頗大功勞。這項爲期兩週的活動，是包括現代足球戰術[illegible]。

曾參加過這項訓練的人員，今次將不獲邀請，香港上次參加這項訓練計劃的，乃是港隊教練郭家明。(平)

前拳王泰臣惹官非 被控性侵犯及恐嚇

(美聯社新澤西十八日電)前世界重量級拳王泰臣的前妻姬雲絲的一名前任公關已入稟法院，控告泰臣性侵犯及恐嚇要殺害她。

實拉娜的律師翰大表示，實拉娜於週五向高等法院提出控訴，尋求賠償並且要求懲罰泰臣，其前妻姬雲絲及姬雲絲的母親。

訴訟指責泰臣在八八年八月廿八日至十月二日間虐待她們三名女子，而姬雲絲及其母有意地不阻止泰臣，使實拉娜在情緒上受到嚴重的暫時性及永久性的傷害。(一)

業餘組東德胡克戰時創佳績[illegible]

(美聯社日本前橋廿日電)在週一揭幕的世界單車錦標賽，赫納在男子職業室內單車短距離賽締造世界紀錄。

赫納以十秒三四五衝過終點，打破了澳洲選手柏提在一九八九年所創的職業選手世界紀錄仍較蘇聯高捷在一九八七年所創的業餘選手世界紀錄慢，高捷的時間是十秒一二三。

赫納的成績甚至較今屆的業餘選手第一名東德的胡克所造的時間慢了少許。胡克及法國[illegible]以十秒二七八完成賽事。

加美通在週一舉行的業餘單車手短距離初賽分別奪得男、女子組第一名。

胡克在男子業餘短距離賽以十秒一五三完成賽事，(約平均時速七十點九一四公哩)。

單車場賽道最大傾側爲四十二度，是世界上最艱苦的賽道之一。

加拿大的夏拿迪以十秒二七一得第二，第三是東德的齊達普，他[illegible]美國寶炳達十秒二八三得第四，澳洲尼達十秒三〇六得第五。

共有四十三名車手在初賽競逐，但祇有廿四人獲得晉級。

在女子組短距離初賽中，加美通以十一秒三七六得第一，(平均時速六十三點二九〇公哩)。

東德組桑以十一秒四〇六得第二，美國姬十一秒四四四列第三。

環繞荷蘭單車賽第五站 法國馬尼勇奪第一
總成績荷蘭尼達姆暫領羣雄

(路透社荷蘭馬斯特治十七日電)環繞荷蘭單車賽第四站由恩治寶前往馬斯特治全長一百零八公里的比賽已告結束，比利時選手雅頓以兩小時卅七分廿三秒奪得此站冠軍，第二名是荷蘭庇岡特斯，荷蘭[illegible]。

第五站的比賽亦於週五完成，法國馬尼以九分卅三秒完成此全長偉七點六公里的賽事，荷蘭四名選手分列第二至第五名，他們是尼達姆、布里基克、舒里爾、洛斯。另一選手尼達姆列第三、洛斯。

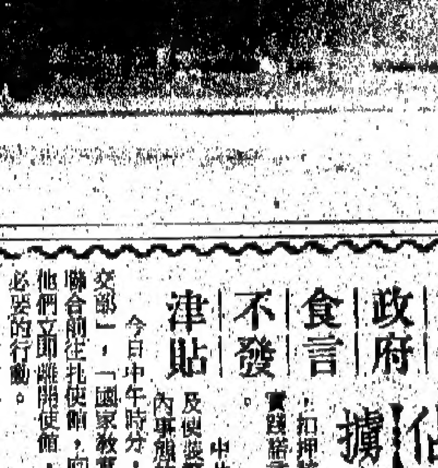
經過五站比賽後，目前在車手榜領先的是荷蘭尼達姆，時間十九小時卅分十七秒。第二名是布里基克，較尼達姆落後廿五秒，法國馬尼又落後廿九秒列第三。(美)

蘇聯發生一宗戲劇性刦機事件

客機押運囚徒 囚徒變刦機客

囚徒何來槍械防彈衣耐人尋味

客機燃油耗盡被逼降始肯投降



囚犯騎刼的是這架客機

蘇聯一架圖布列夫……航機，西伯利亞在東部……上空被勞工營囚犯騎……降落巴基斯坦喀拉蚩機場。（美聯社）

抗議扎伊爾留學生 本國政府食言不發津貼

佔駐北京使館 擄大使為人質

（美聯社北京廿一日電）據……外國外交機構……人士消息：四十……名非洲國家扎伊爾的留學生，昨……自上週三即佔據……該國駐華大使館……抗議該國政府不能實踐諾言，發給津貼，扣押該國大使及若干館員爲人質，抗議該國……在華學成的學生返國……

……中共政府一向都不介入此種紛爭，只每日派出重裝及便裝警衛人員乘車在扎駐華大使館門外駐守，注意館內事態的發展，以便在必要時採取行動。

今日中午時分，不知是否為扎政府的請求，中共特別派出「外交部」、「國家教育委員會」、及「北京市公安局」的代表數人，聯合前往扎使館，向佔據該館的學生提出一項「最後通牒」，限令他們立即離開使館，並釋放手上的全部人質，否則中國政府會採取必要的行動。

英美兩國特殊部隊 潛入伊境

（時事社倫敦二十日電）英國《泰晤士報》十九日報道，美國……法國特殊部隊的SEAL為了收集情報，已經潛入伊拉克國內。該報又說，美國中央情報局為了掌握伊拉克國內的政情和破壞活動，已經組成了特別部隊。

又據英國《世界新聞報》十九日報道，英國空軍特殊部隊的SAS成員二十四人，已潛入伊拉克伯……

李總統接見美國一州長

李總統登輝先生（左）二十日下午在總統府接見美國馬里蘭州州長謝勵（右），就中美兩國共同關切問題，交換意見。（中央社）

……（香港）有限公司

……旅行社牌照……

		單	雙
台北酒店·特價酬賓			
永	安	240	270
利	達	300	320
天	成	390	400
一樂	園	360	420
金	府	350	420
富	都	930	1000
力	霸	1000	1060
老	爺	1170	1280

……號銀行中心2110室

……旅行社

……ence No. 350945

……售 ……地機票

……628

IATA

……山莊四/五天豪華團 $4,190起

……山莊四/五天豪華團 $4,390起

$5,880

信譽的標誌

香港華商旅遊協會會員聯合廣告

本會設有質素保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴，聯絡電話：七八九九〇八三

本港新聞

私營安老院買位計劃

社會諮詢委會贊同

試驗期滿後續推行

評估成效認為有助於改善服務

（港訊）社會福利諮詢委員會昨日支持私營安老院買位計劃於明年秋完成兩年試驗期後，繼續推行。

社會福利署較早時會就該試驗計劃的成效進行評估，結果顯示該計劃能達致改善私營安老院服務水準，增加合符註冊標準的床位及縮短輪候安老院舍之時間等目標。

諮詢委員會在昨日會議上亦獲悉至今年八月一日，社署共接獲七十二宗參加該項買位計劃的申請。

社會署長關德倫在會上表示，直至目前為止，社署向二十一間私營安老院共買位二百四十三個，另外，亦預算在未來三個月向四間私營安老院買七十二個位。

社會福利諮詢委員會會員亦獲悉共有二百五十二位在社署安老院舍中央輪候冊上的老人獲安排入住該等符合資格的安老院，此舉令該批老人提早獲入院，並可減輕其家人照顧他們的負担。

諮詢委員會在一九八九年五月通過建議以試驗形式，向私營安老院買五百個位。該項計劃在十月開始推行。

買位計劃的目的是提供經濟上的鼓勵予私營安老院，目標是：

（甲）提高其服務水平，以致當管制條例實施時，無須結束營業；

（乙）增加符合水平之私營安老院宿位供應量。

在自願註冊計劃上，關德倫指出：「自從社署在一九八九年七月宣佈該項私營安老院買位計劃以來，在一九八九年七月至九月內，共接獲五十八份申請。」

他續說：「由於買位計劃吸引，自願註冊申請增加達百分之七十五，在公佈該試驗計劃前十個月接獲之申請只有三十三宗。」

關德倫亦表示，目前共有六十九間私營安老院，共三千二百零六個宿位，在改善服務水平後，將會獲得註冊。

張百發來一趟

亞運籌得六億

聞杯葛聲安然說無影响

（特訊）第十一屆亞運會工程建設展覽會昨日下午假文物展覽中心舉行。北京市副市長張百發、新華社香港分社社長周南均有出席，並主持剪綵儀式。

而午有廿多名來自六個團體人士到華潤大廈抗議，並展示去年六、四期間天安門廣場血腥圖片，聲稱杯葛第十一屆亞洲運動會。

這廿多名分別代表民主台、關心中國學會、屯門民聯、學聯、杯葛亞運聯委會的人士，並在華潤大廈門外高呼口號，要求市民杯葛亞運，而當周南社長抵達華潤大廈時，他們更一湧而上，令周社長要乘搭一部華潤特別升降機，由側門而入。

這羣人會派代表到展覽場門外，要求北京市副市長張百發接收請願信，不過站立多時仍未得要領。

而北京市副市長張百發則表示，今次來港共籌得六億元作為亞運經費，但又認為雖然不斷有一些自稱愛國人士聲言杯葛亞運，但他相信只屬小數人行為，不值對亞運有影响。

張百發又表示：今次亞運，是象徵着團結、友誼與及進步，香港、內地、澳門與及台灣代表一起參賽，可備着比賽，增加友誼。

而該批請願人士一直逗留至展覽會完展尚未離去，民主台主席曾健成向記者表示，稍後他們會開會決定進一步做法。

圖：張百發向周南講述亞運村的建設情況。（本報攝）

圖：團體高呼杯葛北京亞運，並要求中國立即釋放所有民運人士。（本報攝）

而屯門民聯代表張楚英則表示，可能會計劃到新華社請願。

據知港商李嘉誠捐款一千萬支持今次亞運，而李氏昨日表示，香港是一個自由社會，各人都有權去做自己喜歡做的事，角度不同下，不應強迫他人去做一些自己認為做對的事，在他個人而言，他是希望今次亞運成功的。（賓）

灣仔問卷調查

半數人士反對

超市售六合彩

（特訊）灣仔區議會今日下午會討論在超級市場及便利店出售六合彩是否適當，而四位區議員在本月初曾經在區內進行問卷調查，發覺有半數以上居民反對政府的構思。

四位區議員分別是鄭琴淵、鍾易安、李流錫及黃漢清，他們分別就在便利店或超級市場內賣六合彩及電車通宵服務展開問卷調查。

黃漢清議員昨日表示，直至截止期為止，共收到三百份問卷，有半數以上居民反對在便利店或超級市場內賣六合彩，因為這樣做很容易令到青少年有一種搏彩的觀念。

他補充，對於電車通宵服務，住在電車路附近的居民也同應並不介意嘈吵，噪音也勉強可以接受，而遠離電車路的居民卻支持道項服務。

他坦言，總體來說，為方便市民，有九成以上被訪者希望香港電車有限公司在試驗期完結後，可繼續提供服務。

（又訊）中西區區議員梁英陽昨日表示：他反對在超級市場及便利店出售六合彩，倘若這個建議落實的話，他會發動區內義工於便利店門外，呼籲居民杯葛不進入購物，令超市因小失大。

他强調如果政府允許馬會在區內超市出售六合彩的話，他將會發動杯葛超市行動，由家庭主婦組織義工隊在門外呼籲居民勿光顧。

他坦言在超市或便利店內根本有很多青少年兼職，這樣對他們會帶來不良影响。

的士商「早作綢繆」

建議收燃油附加費

（特訊）部份的士商因油價上升，要求政府考慮加設燃油附加費，以保障的士業人士之收益，但的士司機方面則另有見解，他們認為加價並不是一個有效的解決方法，故希望政府能研究其它方法，以應付油價上升的問題。

港九三的士商會聯合委員會鑒于近日產油國家提高油價，加上中東局勢不穩，故担心香港油價亦會不斷上升，影响到的士業人士的作業情況，故要求當局考慮以徵收燃油附加費作為應急辦法。但對于徵收附加費數目，與及實施等技術問題，他們希望運輸署短期內能就有關建議與他們開會進行洽商。

另方面，市區的士司機聯合會主席陳錦培則認為，加價並不是解決油價上升的最佳方法，司機大多希望透過其它方法以解決上述問題，以免加重市民之負担。

他補充，再容油價加幅未定，他們初步打算，油價加幅每公升超過五角，他們才會與運輸處洽商解決方案，但最終不希望以加價方式解決問題。

現階段，他們正進行以其它方法解決油價上升的調查與研究，報告完成後，將會提交運輸署作決定。

圖：香港五行小商販福利會，昨離港訪京瞭解中港之間的情況。（本報攝）

五行小商販

啓程訪京穗

了解中國對港態度

（特訊）香港五行小商販福利會二十三人，昨日前往北京訪問，主要是瞭解北京對香港將來的態度，並會在北京會晤國務院港澳辦的人員及北京個體勞動總會，他們將於本星期日乘飛機返港。

該會名譽會長暨今次訪京團團長鍾易安在離港前表示，行程首先會會晤廣州勞工個體協會，交流中港之間的社會情況及交換兩地之間的營業方式，然後則往北京會晤國務院港澳辦人仕，至於會晤那數位，則現時仍未悉。

鍾氏續稱，由於以往不少香港的專業人仕、學者及商界人仕赴京，至於基層人仕則沒有機會有人前往北京。而基層人仕同樣需要瞭解國內的實際情況，故此他們五行小商販在半年前便有此計劃，希望能了解中國的情況及中國對香港未來的看法等。

他指出，今次訪京團共有二十三人，其中三名小童，他們今次是全部自費，大約在本星期日早上返港。

南區義工團請願

田灣石排灣選區

維持區會雙議席

（特訊）港島南區社區服務義工團昨派出兩名代表到南區區議會，要求保留田灣、石排灣選區的雙議席，使華貴邨居民可直接獲得區議員協助，解決區內發生的問題。

義工團團長洪天翔指出，田灣與石排灣雖然劃分為同一分區，但在地理上是各處一方，來往交通亦甚不便。

洪天翔又稱，田灣部份已遷於漁光邨，估計華貴邨的居民在九一年入伙後，人口增至二萬多人，然後邨卻未劃入任何選區，並未有議員為他們服務。

他並稱，正逐步加強民主政制的今日，竟削減民選議席實為民主代議政制之一大倒退，使有志服務社區之人士望而却步。

他們要求港府保留田、石選區的雙議席，使本區居民可直接獲得該區區議員協助，解決區內的問題。

接見他們的立法局議員張人龍表示會向港府反映義工團的意見，但根據港府的政策規定，每一選區只有單一議席，希望南區其他議員可顧及華貴邨居民。

居屋售價入息限額

房會强調經常檢討

（港訊）房屋委員會的發言人昨回應新聞界的詢問時表示，房屋委員會轄下之居者有其屋小組委員會經常檢討居屋申請人之入息限額，以及居屋單位之售價。

發言人說：「該小組委員會在今年四月作出檢討後，已將申請人之入息限額進一步調高至一萬一千五百元。」

他表示，房委會在每期的居屋計劃推出約五千個單位，定出不同價格，讓申請人選擇，以迎合他們的需要及其負担能力。

他說：「現正推出的居屋計劃第十二期乙，數售單位樓面積由四十四點六平方米至七十六點八平方米，售價由二十九萬五千四百元至七十萬七千三百元。」

他續說：「今期單位平均售價仍然較市價低出百分之三十至三十三，與上一期百分之三十五至三十七的水平相比，只是略作調整而已。」

「與上一期居屋計劃市區內樓宇單位比較，位於市區的居屋花園及鵬程苑的單位售價均大致維持在相同水平。」

發言人解釋，房委會在釐定單位售價時所考慮的因素包括建築成本，有關市民的負担能力，與及居屋屋苑的設施和環境。

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限利（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

道家健身氣功普及班 招生

失眠易疲倦，美容減肥，防治慢性疾患，强壯身體，提高抗病能力，簡單易學，每天練習更見功效。

學習地點、日期及時間：①大埔文娛中心地下活動室，八月卅日逢星期四下午七時至八時，八時至九時，②尖沙咀香港文化中心行政大樓4字樓會議室CR1，八月廿七日逢星期一下午六時至七時，③中區大會堂高座7字樓北會議室，八月廿八日逢星期二下午五時至六時，六時至七時，上課五堂，學費三百元，查詢報名電話：5409578

四代老牌 名震中外

擅批命運掌相風水姓名招牌能反敗為勝

名師 鍾應堂 相命家

儒家秘學、擅論終身事業、婚姻、財祿、兒女、壽年、禍福判斷獨到、指點前程、接批中外命書料事如神

旺角彌敦道227號五樓④宇近新樂酒店依敦站 請預約電：7305528 中午11至8時會客

香港中醫師公會會立 香港中醫藥研究院

招收本科班

一年級男女新生二、三、四年級插班生

本院歷史悠久，聘任資深教授採先進教學方法，具備各科現代化視聽器材，全部講義均依照課程規範編撰，專人輔導臨床實習，四年畢業授予醫師學位，簡章備索，郵寄從速。

授課：每晚兩節，由八時至九時卅分

開課：九月四日（星期二）

報名：香港灣仔莊士敦道一七〇—一七二號華大廈2/F三樓本院

電話：五七二五〇一三

監督：吳美龍

董事長：柴倚仍 蘇瀾 陳金

名譽院長：

院長：吳美龍（兼）

副院長：蕭百齡 楊少萍

教務長：梁國璟 江健康

訓導長：陳健棟

港九中醫師公會會立

港九中醫研究院

招收：

本科班 高級班

研究班 學士班

醫師進修 文憑班

針灸班 研究員班

本院歷史悠久，名傳國際，學者遍海外，師資優良，教材實用，儀器齊備，冷氣設備，九月一日開課，有志中醫學者，請速報名，簡章備索，地址香港灣仔莊士敦道八六至九十號四樓，電話五二七九七八。本院每晚八時至九時有內學術講座，醫藥設有內科、針灸科診療分文不受，歡迎各界人士到診。

主席：蘇健康

副主席：余匯

院長：曾洪華

副院長：陳建邦

教務長：張天騏

訓導長：黃國威 盧明

治傷風 通鼻塞

英國花碧氏傷風水 辟暑提神效力第一

「花碧氏」傷風水，辟暑提神。傷風鼻塞，只需滴數滴「花碧氏」在手帕上，其芬芳藥氣迅速直透鼻腔及胸膛，減少黏液分泌，恢復正常呼吸。臨睡滴數滴「花碧氏」於枕頭上，能使呼吸暢順，睡眠甜暢。

「花碧氏」為無色不油膩的液體，衛生方便，對傷風鼻塞有特效，安全可靠，男女老幼均適用。

總代理：全球大藥房 各大藥行藥房均售 電話：5444182-5

花碧氏 vapex inhalant

肛門專科 黃忠毅 痔瘻

無論任何嚴重痔瘻，只需一次徹底根治，五代相傳草液噴射，立止痔血速脫頭痔，無痛免休癒不勝數

肛瘻、肛裂、肛痛、脫肛、痔瘡、脫肛、便秘、肛門痕癢、肛門濕疹、女性肛門腫痛等，酸痛，損傷、痛患、協助調理

德輔道西26地下 五四六七七五三

胸中正掌相 美國名相師 加港

研究已入化境，並不徒特宣傳，名望得人推重，可稱口碑載道

合各方相學，適應人類推算，扶頭骨，聽聲音，決生死，兼人判斷，文決父母兄弟，妻子十足，辯掌紋氣色，便知成敗興亡，事業得失，命運順利，時運未通，有志未伸，婚姻美賜成有難言之事，當面解答。由美國、日本、台灣、泰國、印尼、星馬、菲島同港，掌紋氣運百元，剪報七折。（冷氣開放）十時至七時半，星期日假期照常。上海街三四七號閣樓（近油麻地戲院斜對面）

五代祖傳老中醫師謝佑坤

統理男女內外全科、跌打，奇難雜症，不論哮喘、痔瘡、暗瘡、骨刺，坐骨神經痛……等，病症不減輕不收費，病症減輕，費用多少，患者自付，當你百醫無效，請來一試方覺痛苦來，快樂回去。

診療時間：上午九時至十二時 下午二時至六時

地址：旺角地鐵站口奶路臣街11號遠東大廈12字樓G

電話：三九六六一九

獨步秘方 暗瘡靈 百發百中

暗瘡、粉刺 如果服用不滿本品一定賠到你！功能

滲透皮脂腺消面痞化阻塞在毛囊孔中的分泌物，殺菌消炎，徹底消除膿瘡，令暗瘡迅速凋謝，癒後不留瘢痕，一至兩天見效，中藥提煉絕無副作用，每瓶50元。經銷處：旺角亞皆老街42號華南藥房及各區藥房美容院均售。歡迎垂詢：

電話：7030663

傳呼：1128645呼6384

總發行：漢寶藥廠

華僑日報讀者聯誼會主辦

遊樂歡請統府閣

日航酒店之夜

① 入住日航酒店豪華客房
② 享受酒店泳池歡渡夏日
③ 帝苑香滿樓享專式晚宴
④ 西式早餐盛設於翌日晨
⑤ 漫步萬佛寺兼遊寶福山
⑥ 慈航淨院享用精美上素
⑦ 暢遊西貢名風景區攬勝
⑧ 慈雲閣瞻神牛及慈雲洞
⑨ 黃昏鯉魚門逛市集攝影
⑩ 滿園海鮮酒家進海鮮宴

酒店團：8月26—27日 費用：$880（雙人房每位計）

一天遊：8月27日 第⑤至⑩項 費用：$230 酒店十早餐 費用$880（兩位計）

報名地點：

七海旅遊（國際）有限公司 牌照號碼：350793

香港德輔道中88-98號華僑商業大廈21/F 電話：5-413081（五線）

香港人遊香港

地產與樓房

買賣租賃·建築材料

瓷磚潔具·電器燈飾

傢俬裝修·居室設計

每天收費

三寸半位（一格高）每段四十元

加印紅色每段五十七元半

七寸位（二格高）每段八十元

加印紅色每段一百一十五元

寫字樓招租

●中區德輔道中161—167號香港貿易中心 17/F 3000呎每呎租21元（先施公司隔壁）

●灣仔道185號 康樂商業大廈 19/F NO.1 1152呎 每呎租19元

●洛克道276—278號 安隆商業大廈 18/F B座538呎 每呎租15元

●軒尼詩道145號 安康商業大廈 9/F NO.2 1010呎 每呎租26元

●莊士敦道194—204號灣仔商業中心 15/FC 1101呎 每呎租17元

正義 5452522

港島高尚海景住宅 特價出售

西寧閣 83折

香港堅尼地城西寧街35號

只餘小量單位，欲購從速，即買即住。

每呎$1200餘元起

首期一成 廿年分期 每層八伙 單位充足 交通便利

單位面積850呎 實用率高達87%

背山面海，環境幽雅，高呎花園平台，設有兒童遊樂場

地盤設有示範單位，洽購電話：8173258（假日照常）

洽購處：華懋代理有限公司 電話：7398811 正義公司 電話：5452522

中區 萬宜大廈

舖位商場陳列室 大小寫字樓 出租

電話 522696或5239859

中環寫字樓招租

面積266呎至552呎，中央冷氣系統，管理完善，交通方便，租金相宜。

有意請電：5231637 區先生洽

奇華工業大廈

長沙灣青山道666號

只餘8樓A座 5228呎 出租

★合輕工業寫字樓用

★地庫備有車位 可租用

租售 工廠

興運工業大廈（觀塘巧明街）4263呎

成運工業大廈（觀塘成業街）3839呎

永健工業大廈（葵涌永健路）13456呎（另車位）

香港工業中心（長沙灣道）6793呎 另有貨車位

電 527 1821 525 3001 洽

工廠大廈地下招租

長沙灣長順街19號地下2000餘呎

九龍灣宏開道20號地下9000餘呎

官塘大業街34號地下4000餘呎

洽租請電 543 5244

旺舖租售

九龍 旺角佐敦道42樓下 500呎近地鐵站合醫務所及各行業

西環 德輔道西327樓下770呎近水街合各行業

中區 德輔道中 166/168定昌大廈寫字樓 395呎及130呎近地鐵站先施對面（出租）

高級洋樓租售

九龍 太子道西222A五樓1,700呎近基堤道兩廳四房兩浴室，工人房/廁全

商用樓租

灣仔 洛克道169號2樓600呎近地鐵站合各行業

電話：5459222 李或伍小姐洽

工廠大廈招租

黃竹坑業發街12號松栢工業大厦 3000餘呎

柴灣豐業街2號楊耀松第七工業大厦 2000餘呎起

官塘大業街34號楊耀松第五工業大厦 3000餘呎

土瓜灣旭日街15號順煒工業大厦 2000餘呎

洽租請電 543 8960

靚裝修 恆安 修頓 星輝苑 透華 安興大廈 20萬 景樓 裝修 63萬

聯絡電話 5282929

均益大厦第一期

430—440德輔道西地下高層（UPPER GROUND FLOOR）高樓底1080呎合寫字樓輕工業及貨倉用。售價HK$800000月租HK$7500有意者請電 5455877楊先生洽

正義

跑馬地藍塘道108號

安慧苑A.B座 洋樓出租

2A 1500呎 月租19,500元

5A 1500呎 月租20,000元

3B 1500呎 月租19,500元

包管理費及車位

蘇聯發生一宗戲劇性刧機事件

客機押運囚徒 囚徒變刧機客

囚徒何來槍械防彈衣耐人尋味 客機燃油耗盡被逼降始肯投降

（美聯社巴基斯坦卡拉奇二十日電）機場官員說：「十一名騎刧一架蘇聯客機飛往巴基斯坦的蘇聯西伯利亞勞改營囚犯，星期一在抵達巴基斯坦時向當局投降」。

官員說：「擾攘一天的刧機事件在和平氣氛下結束。被騎刧的蘇製圖一五四型客機，機上二十九名乘客及九名機員均安然無恙。被騎刧的囚犯當時正由該機押解往另一個蘇聯城市，但途中被騎刧，還令飛往巴基斯坦。」

根據蘇聯官方報導：刧機者持有自動機槍、手槍及自製爆炸品。該飛機是在機油耗盡時降落巴基斯坦首都喀拉蚩國際機場。

該名拒絕透露姓名的官員說：「駐喀拉蚩蘇聯大使特羅斯科在機場與騎機者談判後，刧機者答應投降。至於談判的內容則沒有公佈，而當局也沒有透露刧機者是否將會遞返蘇聯。」

官員說：「刧機者初時要求飛往印度新德里，但由於該機機油用盡被逼降落喀拉蚩。」

據蘇聯塔斯社引述蘇聯內政部長舒希洛夫表示：「他將深入調查刧騎者之槍械來源及如何運上該機。據悉：刧機者擁有至少四支自動機槍，三支手槍及多件防彈背心。喀拉蚩機場當局初時拒絕該機降落，該機被迫在該市上空盤旋直至機油耗盡為止始准予降落。該機降落後立即被大批軍警所包圍，經談判後終於答應投降及釋放所有人質。」

囚犯騎刧的是這架客機

蘇聯一架圖布列夫航機，西伯利亞在東部上空被勞工營囚犯騎刧，降落巴基斯坦喀拉蚩機場。（美聯社）

菲保安軍進行演習 如何應付政變叛軍

阿基諾遇刺案須時一年始裁決 菲圖向瑞士索回馬可斯所掠款

（法新社菲律賓馬尼拉廿日電）菲律賓總統科拉桑本日承認她的保安特種部隊正舉行演習，假想與企圖政變叛軍人作戰。總統復遭「恐怖份子」過去數週內所發動的炸彈浪潮。她說：「經常作好準備，勝於事後悔恨。」她續說：「過去，一九八七及八九年兩次軍人政變，襲擊總統府，均被保安特種部隊擊退。此種演習行動是值得的」。

過去兩週內，此間連續發生多次爆炸，政變謠言甚囂塵上。去週末司法部大樓、警局空地、購物中心及一商業大廈外，有四枚炸彈爆炸，同時一名警長在郊外遭射殺。

（三年她丈夫遭暗殺，案件）行將作判，並說她不試圖影響法庭」。

該暗殺案經三年半審訊，週五日審訊完畢，但法庭方面說可能再需一年時間，才可作出裁決。

（美聯社菲律賓馬尼拉廿日電）一位議員週一展開一次行動，以收回數以百萬美元計據說是被已故前總統馬可斯偷取而存入瑞士銀行的金錢。

參議員阿加比杜．阿奎諾即科拉桑總統的小叔說：「他已成立一個名為『瑞士鼓』的組織向瑞士當局施壓力，以交回馬可斯的『不義之財』，因為政府不能以合法途徑索回。」

阿加比杜．阿奎諾說：「法律上的策略未能應付及這個問題的政治及道德方面，這是一場不能僅在法庭上打贏的仗——不論在本國抑或外國。」

可斯在過去廿年統治期間從國庫盜取多達一百億美元。

老戈海部可能在美舉行會談

（時事社東京廿日電）日本外務省有關人士十八日透露：紐約的聯合國秘書處準備在十月三十日舉行「世界兒童先進國首腦會議」，蘇聯總統戈巴切夫則着出席會議的方向進行準備中。

世界先進國首腦會議，日本首相海部也預定出席，因為海部首相一直希望與戈巴切夫總統會談，所以戈巴切夫總統訪問紐約時，如果同意與海部首相會談，將是一九八五年三月中曾根、戈巴切夫會談以來，首次實現日蘇首腦會談。

但是據日本外務省「總統的九月日程完全還沒決定。」避作具體的表示，因此戈巴切夫總統的紐約訪問是否實現，仍未確定。有關人士透露：日本方面向蘇聯方面提問關於戈巴切夫總統訪問紐約之事時，蘇聯方面回答

傳貝娜齊爾派人到印度尋外力干預

（合衆社伊斯蘭堡二十日電）巴基斯坦國營電視台播放一段備受爭議的印度新聞消息，聲稱下台的前總理貝娜齊爾曾經派遣特使到印度，尋求外國干預，以轉移國人對她的無能政府的視線。

該報導指貝娜齊爾派遣一名編輯馬哈阿里汗到新德里，要求印度作某種形式的干預，它引錄孟買日報的一段新聞消息。

然而，上週該名受嫌特使及印度政府均否認此事。據說，阿里汗曾會見印度總理辛格及外交部長古拉爾。

「這是典型的無中生有」。阿里汗說：「我到德里是參加國際和平會議，該會由古拉爾主持揭幕，他是我的老朋友，所以我和他見面，但我沒有和總理見面。」

日黑道幫會向東京擴張

新幫會名二十議會 在東京崛起成地頭

（美聯社東京二十日電）日本一個黑社會聯盟協助東京保持相對的寧靜，使有組織罪行集團的分庭闊門。

但警方相信這是暴風雨前的寂靜。

最近，日本最大的黑社會組織巨頭山口組「打算從關西的根據地神戶向東京擴張。山口組擁有二萬二千名成員，這是據官方數字估計。

然而，在從入東京的過程中，山口組受到東京地區的新黑社會聯盟「二十議會」阻撓及抵抗，以致不能如願。「二十議會」擁有成員一萬名，分屬九個獨立黑社會社團，在東京盤據，從事非法勾當，爭地分肥。每月「二十議會」的各龍頭老大，和他們的四大頭目都會一起吃飯。如一名龍頭老大所說：「這是一個機會，讓他們傾生意」。本年二月開始，二名山口組成員在東京近郊八王子區的「二引會」辦公室內毆鬥後，一連串槍擊事件接二連三發生。

六月，警視廳情報組報導，山口組派遣數十名成員進入東京，專門向商社敲詐勒索。

招牌倒下汽車遭殃

颱風仁斯吹襲台灣，台北市區一個廣告牌被風吹倒，壓住一輛汽車。（美聯社）

華沙郊區火車撞火車傷亡半百

（美聯社華沙廿日電）周一華沙外圍發生火車相撞意外，造成十四人死亡及超過三十人受傷。發事原因是一列火車撞向另一列火車的尾部。

目擊者指出：由於撞力大猛，受撞列車向前衝出數十公尺，撞向另一列火車。該火車是來自布拉格朝往華沙。被撞的火車是從波蘭西南部一個城市抵達華沙。

來自布拉格的一列火車在發生意外時，正以大約五十四英哩的時速前進，而被撞的火車當時是以十二英哩時速開行。

當局指出：並未會立刻得悉為何會發生意外，但當時非常大霧與及下著微細雨。拯救人員指出：來自布拉格的火車當時可能看不見要減速的訊號。

南非種族殘酷武鬥 屍體遭閹割及斬手

被燒焦的屍體則難以分辨男女

（美聯社南非約翰內斯堡十九日電）警方星期日說，在周末的種族衝突中有四十九名黑人被殺，他們使用木棍、大砍刀和長矛打鬥，使一周暴力衝突中死亡者共達二百九十一人。

士兵被派遣到托科扎和約翰內斯堡東部其它城鎮協助警方，在那裏南非兩個最大部族和祖魯族在一周前爆發打鬥。

警方發言人茲維爾說，儘管不斷增加保安力量，但從星期六早晨至星期日晚上，在托科扎和相鄰的五個城鎮，有四十九名黑人被殺。他們的手臂被砍下，屍體被嚴重燒焦，以至警方也不能辨認死者是男是女。

某些受害者像舉行宗教儀式似地被閹割，一人還是女人。

二日以來，在托科扎和相隣的城鎮共有二百一十三名黑人被殺，在約翰內斯堡西南的索韋托有七十八人被殺死。

星期日科薩族人搶劫了托科扎一間已無人住的祖魯工人宿舍，一週前這間寄宿舍大樓曾由數千名祖魯人佔據。

警方曾發射催淚彈和手槍驅散搶劫者，但當警察離去後，搶劫者就又回來，將雪櫃、電爐和其它物品裝進汽車和貨車內。目前仍有超過六千名武裝的祖魯人留在托科扎市其它地區的寄宿舍內。

菲大地震後外僑失踪的有五十九人

（法新社菲律賓碧瑤廿日電）比利時旅遊部週一說，菲律賓北部上月發生大地震，五十九名外國人仍然失踪。

地區旅遊主任馮村亞說：「自從七月十六日發生地震以來，參國外國大使館要求馬尼拉找尋失踪的三十八名美國人、十三名英國人、四名馬來西亞人、三名加拿大人及一名印尼人的下落。」他對記者說：「這未必意味那些外國人仍然被壓在倒毀的建築物裏，可能他們是安全的，不過沒有通知他們所屬的政府。」

馬尼拉說：「該次地震發生後有一千六百六十人喪生，超過七百人失踪，恐怕失踪者已經喪生。」

該次地震強度為黎克特制七點七級，影響最嚴重的地方是碧瑤渡假山區以及菲律賓北部其他地區。

章孝嚴訪美後歸來說 海外興中會是愛國團體

也非黨海外組織分裂

（中央社桃園中正機場二十日電）中國國民黨海外會主任章孝嚴今天自美返國，他在機場表示，所謂「海外興中會」，並不是一個和中國國民黨對立的團體，而這個團體的籌組，也不能認為是國民黨的海外組織已經分裂。

章孝嚴本月初赴歐洲進行政黨外交，隨後又轉赴美國了解部分海外國民黨員籌組「海外興中會」的情形。他今晚九時四十分返抵國門。他接受記者訪問時指出，今早他曾和「海外興中會」的成員交換意見，感覺他們的出發點很好，他們希望黨和國家能更好，他們也是忠黨愛國的人士。

章孝嚴指出，媒體在過度和誇大報導，「海外興中會」的籌組絕不能認為是國民黨在海外的組織已經分裂。他說，「他們是體制內的結構」。

章孝嚴指出，他對「海外興中會」成立的態度是絕不阻止但也不鼓勵，至於紐約的所謂「獨立黨部」，章孝嚴說，他和籌組成員談過後，他們已打消原意。

中共派副總理級參加日皇就職禮

趙紫陽復出仍有待

（時事社北京二十日電）中共中央政治局常務委員李瑞環，十八日下午在北京人民大會堂會見日本讀賣新聞訪華團（團長為解說委員長），關於日皇即位典禮時派遣代表參加的問題，說：「同昭和日皇大喪之禮時（錢其琛外長參加）相較，可能派較高水平的人物出席」，暗示將派副總理級以上人員參加。

李瑞環又就前總書記趙紫陽復起的可能性，表明「如何處理，只有等待審查的結果，但是可能『嚴格審查，從輕處分』」，暗示可能採取比較寬大的措施。

又：關於趙紫陽的現況，李瑞環指出：「在下次中央委員會全體會議（七中全會）以前，現在的情況，不會改變」，對趙紫陽已經到地方視察等，恢復一部份活動的傳說，加以否定。

美隱形機二十二架急調沙特

（合衆國際社弗吉尼亞州蘭利空軍基地二十日電）美國派出第二支F一一七A隱形戰機中隊到沙特阿拉伯，應付海灣危機。第一隊的二十二架飛機在六個星期前被派往土耳其，第二隊的二十二架機將於星期一下午出發，飛赴沙地阿拉伯。

台灣水產業考察團考察大陸投資環境

包括粵閩津滬大連青島等各地 台廠商在山東投資似步伐加快

（特訊）青島八月二十日消息）五十三名台灣水產業知名人士前天抵達此間，考察投資環境，並探討兩岸漁業合作途徑。

這個台灣水產業考察團是應中國大陸水產學會邀請於八月九日抵達大陸進行考察的。在北京與有關部門會晤後，轉赴天津、大連、青島、上海、福州、廈門、廣州等地進行漁業實地考察，了解投資環境。

山東省副省長宋法棠，青島市副市長徐世南在青島會見該考察團成員。考察團與山東省漁業、水產部門進行了座談，在海水養殖、水產品加工、水產品貿易等方面進行了洽談和投資洽談。考察團還參觀了青島沙子口養殖場及此間的中國國家水產品質量監測中心。

山東是中國的漁業捕撈和水產的第六大省，扇貝、對蝦、海帶的人工養殖與出口均在國內名列前茅。台灣水產考察團對與此間進行水產方面的合作表示興趣。

該考察團團長為台灣水產協會理事長曲銘。據悉，該考察團除與大陸有關方面洽談漁業合作外，還將探討兩岸有關海上漁政管理、環境及漁業資源保護、水產貿易和國際合作等問題。

（又訊）濟南八月二十日消息：今年上半年，到山東從事商務活動的台商猛增，投資步伐明顯加快。有關部門統計，一至六月山東省接待台商六千人，全省批准台資企業八十九家，其中開工企業已有四十一家。

今年春天，在廈門市召開了「山東經濟技術合作新聞發佈會」，山東省長趙志浩向台灣各界介紹了山東的情況，山東優勢引起了台商濃厚興趣。在台灣中小業者來山東投資保持良好發展勢頭的同時，有些大型企業也紛紛跟進。上半年共有三十個大型投資考察團考察了齊魯大地，熟悉山東的台商更是頻繁往來於魯、台間，有的上半年三次來魯，有的考察團四月來魯，五月又來。早已在青島、煙台、萊蕪等地辦廠並取得好收效益的台商，不斷擴大規模，有的開始多處投資。

抗議本國政府食言不發津貼 扎伊爾留學生佔駐北京使館擄大使為人質

（美聯社北京廿一日電）據外國外交界權威人士消息：四十多名扎伊爾的留學生，於上週三佔據該國駐華大使館，扣押該國大使及若干館員為人質，抗議該國政府不能實踐諾言，發給津貼及提供機票讓在華學成的學生返國。

中共政府一向都不介入此種紛爭，只每日派出軍裝及便裝警衛人員乘車在扎駐華大使館門外駐守，注意館內事態的發展，以便在必要時採取行動。

今日中午時分，不知是否詢扎政府的請求，中共特別派出「外交部」、「國家教育委員會」，及「北京市公安局」的代表數人聯合前往扎使館，向佔據該館的學生提出「最後通牒」，限令他們立即離開使館，並釋放手上的全部人質，否則中國政府會採取必要的行動。

英美兩國特殊部隊潛入伊境

（時事社倫敦二十日電）英國《泰晤士報》十九日報道說，美國陸軍特殊部隊的SEAL隊，為了收集情報，已經潛入伊拉克國內。該報又說，美國中央情報局為了指揮擾亂伊拉克國內的政情和破壞活動，已經組成了特別部隊。

又據英國《世界新聞報》十九日報道，英國空軍特殊部隊的SAS成員二十四人，已喬裝阿拉伯人，潛入伊拉克。

美催日出兵中東

時事分析

美國對日本施壓力，要它打破數十年來不派軍隊到海外的政策，途徑是直接介入中東危機。

日本「讀賣新聞」報道，美國官員已要求日本，通過採取諸如派遣掃雷艇和運輸機等行動，為國際上解決海灣危機的努力「作出直接貢獻」。

日外務省一名官員形容該報道大體正確，但拒絕證實美國提出的具體要求。美日政府在現階段暫不願過於張揚其事，可能鑑於日政府是否願意與能夠「出兵」一事基於日本的處境與其他國家不同，至少有一個政策的重要問題先要解決，而要直衛國外與國內的反應。

日本在法律上實際禁止所有海外軍事行動，主要因為該國在第二次世界大戰期間的軍事行動令人記憶猶新，運送軍事裝備或派遣人員至中東，或是直接支持其他國家在那裏的軍事行動，均將大大背離現行日本政策，并可能為日本將來更多捲入海外軍事行動樹立先例。

不過，美國的要求却正中日本的下懷，日本在近年來，除了不斷增加軍費開支，且透露要修改憲法，以便派軍海外。日本防衛廳長松本十郎在去年十一月，已向國會提議修改憲法，准許日本的自衛部隊可以參與海外的閃電突襲行動，以保衛日本國民以及反恐怖行動。當時，外訊報道也指出，日首相海部俊樹曾對國會說：「要開始研究為了國際合作的目的，保護僑民與為和平作出貢獻，而派日本自衛隊到海外。」日本為了實施這政策，由首相以下的官員在訪問外國時——特別到東南亞，不斷解釋日本擬派軍海外的作用，絕非為了恢復軍國主義，但許多國家仍未盡釋疑，而國內亦有反對。現在有了這個名正言順的機會，日本斷不會放棄，即使參與中東軍事行動是象徵式的，亦可為謀之已久的派軍海外鋪路。

李總統接見美國一州長

李總統登輝先生（左）二十日下午在總統府接見美國馬里蘭州州長謝福（右），就中美兩國共同關切問題，交換意見。（中央社）

康樂 544 1531 Connaught Travel Ltd.
世界各地特平機票 電腦直接訂位快捷妥當
代辦各國簽證 代訂各國酒店

龍祥 7706155（3線）
牌照號碼：240470
薄利多銷 全港最平
電腦直接定位，價錢公道，絕不取巧
專辦各地特快簽證、廉價機票、酒店旅行團
歡迎各社團、公司、工廠獨立組團

寶通旅運 3910377 3969861
牌照號碼：350720
台灣渡假團 四天$1400 機票自備天天出發
台灣豪華團 七天$4450 逢週五出發
溫哥華團 五天$8098 逢星期二出發
韓國豪華團 四天$4130 天天出發
台灣簽證$150 加簽$140 美加廉價機票 代定台北機票 各大酒店$275起 天天出發
彌敦道六五五號胡社生行1412室

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅行社有限公司
Fax: 8400204 註册牌照號碼：350348
代售世界各國特平機票，國內、澳門酒店及港澳船票及世界各地旅行團，專辦加拿大，澳紐投資移民考察團，加拿大亞伯達省投資，企業及退休移民，詳情可與本公司移民部接洽。
代辦香港C.I.入住中請加拿大簽證$180元，台簽$170元。
中環德己立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

欣欣旅運（香港）有限公司
台北四天花蓮團 $3060
九族文化村六天團 $3990
阿里山六天團 $3990
曼谷芭堤雅六天團 $3850
世界電腦 專辦各地直接快捷 台胞機票訂位妥當
九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

成功之旅 LICENCE NO. 351127 牌照NO. 350443 特快台証$150
全港最先進ABACUS電腦訂歐美、澳紐及中國各地特平機票，酒店
移居台灣$3500（含永久身份証及本土護照）辦成功，始收費
機票十3晚酒店 台北1880 美城2830 東京3680 星加坡3180 泰國2130 上海2760 桂林2180 菲律賓1980
尖沙咀：加拿芬道2-2A利是商業大廈6樓C座 TEL: 7239283
旺角：彌敦道618號好望角大廈1010室 TEL: 3323567-0

泛球旅遊（全港最平，服務至上）
越南專線 旅遊 探親 商務 僑滙
機票｜簽証｜接機 $4500
四天旅遊團$5200 特價$4700
六天旅遊團$5700 特價$5200
九龍旺角彌敦道688號旺角中心一期 電話：390 6668

星光旅遊 STAR TRAVEL COMPANY
309 1188

域威旅行社 Licence No. 350945
專售世界各地機票
酒店 旅行團 簽証
723-0628

永安旅行社（辰達集團附屬公司）牌照號碼：350074
日本：東京，富士山，迪士尼五天 $5,690；九州本州八天 $8,290；$7,990
泰國：$4,450；$4,090；$4,190；$4,690
台灣：台灣南北（阿里山）五天豪華團 $3,530；台灣（阿里山，花蓮）環島七天豪華團 $4,480
星馬：$5,490；$5,790；星馬泰（布吉島）九天/十一天 $6,590起
菲律賓：$2,690；$3,230；$3,990；$4,790
韓國：$4,190起；$4,390起；$5,800

本會設有質素保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴，聯絡電話：二七八九九〇八三
信標的標誌
香港華商旅遊協會會員聯合廣告

商業專欄 集中宣傳 費廉
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元
加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費

道家健身氣功普及班 招生
失眠易疲倦，美容減肥，防治慢性疾患，強壯身體，提高抗病能力，簡單易學，每天練習更見功效。
學習地點、日期及時間：①大埔文娛中心地下活動室，八月卅日逢星期四下午七時至八時，八時至九時，②尖沙咀香港文化中心行政大樓4字樓會議室CR1，八月廿七日逢星期一下午六時至七時，③中區大會堂高座7字樓北會議室，八月廿八日逢星期二下午五時至六時，六時至七時，上課五堂，學費三百元，查詢報名電話：5409576

指點前程、接批中外命書、料事如神
請預約電7305528 中午11至8時會客

香港中醫師公會
香港中醫藥研究院
開課：九月四日（星期二）九時卅分
報名：香港灣仔莊士敦道一七〇一一七二號美華大廈2/F三樓本院
電話：五七二五〇一三
監督：吳英鑑 蘇詡 譚金
董事長：梁仲仍
名譽院長：譚寶鈞
院長：吳英鑑（兼）
副院長：葉百齡 趙少萍
教務長：劉照環 江鍵華
訓導長：陳建雄

中醫師公會立 中醫研究院
主席：蘇健康
副主席：余匯 曾洪華
院長：陳建邦
副院長：張天驥
教務長：黃國威
訓導長：盧明

治傷風 通鼻塞
英國花碧氏傷風水 辟暑提神效力
總代理：全球大藥房

肛門專科 黃忠毅
痔瘡
無論任何嚴重痔瘡 只需一次徹底根治 五代相傳草液噴射 立止痔血速脫頑痔 無痛免休癒不勝數
上海街三四七號閣樓 彌敦道四五四六七七五三

五代祖傳老中醫師謝佑坤
診治男女內外全科、跌打、奇難雜症、不論哮喘、痔瘡、骨刺、坐骨神經痛⋯⋯等，病症多少，不減輕不收費，患者自付，當你百醫無效，請來一試方覺痛苦來，快樂同去。
診療時間：上午九時至十二時 下午二時至八時
地址：旺角地鐵站自朗路由街11號遠東大廈12字樓G
電話：三九六六八一九

灣仔問卷調查 半數人士反對 超市售六合彩

（特訊）灣仔區議會今日下午會討論在超級市場及便利店出售六合彩是否適當，而四位區議員在本月初曾經在區內進行問卷調查，發覺有半數以上居民反對政府的構思。

四位區議員分別是鄭琴淵、鍾易安、李流錫及黃漢清，他們分別就在便利店或超級市場內賣六合彩及電車通宵服務展開問卷調查。

黃漢清議員昨日表示，直至截止期為止，共收到三百份問卷，有半數以上居民反對在便利店或超級市場內賣六合彩，因為這樣做很容易令到青少年有一種博彩的觀念。

他補充，對於電車通宵服務，住在電車路附近的居民也回應並不太吵；噪音也勉強可以接受，而遠離電車路的居民却支持這項服務。

他坦言，總體來說，為方便市民，有九成以上被訪者希望香港電車有限公司在試驗期完結後，可繼續提供服務。

（又訊）中西區區議員梁英陽昨日表示：他反對在超級市場及便利店出售六合彩，倘若這個建議落實的話，他會發動區內義工於便利店門外，呼籲居民杯葛不進入購物，令超市因小失大。

他強調如果政府允許馬會在區內超市出售六合彩的話，他將會發動杯葛超市行動，由家庭主婦組織義工隊在門外阻籲居民勿光顧。

他坦言在超市或便利店內根本有很多青少年兼職，這樣對他們會帶來不良影響。

現階段，他們正進行以其它方法解決油價上升的調查與研究，報告完成後，將會提交運輸署作決定。

問題。

開羅—貓之城
無所不在．令人敬畏

（中央社譯美聯社特稿）討厭貓的人，請別到埃及開羅去。

開羅到處是貓，金字塔、公寓樓梯間、辦公室、醫院檢查室、旅館大廳與餐廳、戲院與市場，貓的蹤影無所不在。

甚至飛機上偶爾也有貓存在。貓兒走進一架埃及航空公司班機的座艙內，迫使飛往紅海的飛機緊急飛返開羅，成爲報紙頭條新聞。

貓兒傳奇在埃及可以信手拈來，不勝枚舉。

埃及人對貓的各種本領推崇備至。

開羅著名的一家高級歌劇院一隻會唱歌的貓，是開羅最著名的表演者。

埃及著名男高音卡米回憶說，有一次他在艾爾戈洪瑞亞劇院演出歌劇「波希米亞人」，最後一幕時，他懷抱著垂死的女主角咪咪，台上台下一片悲懷氣氛，突然之間一隻貓緩緩走到舞台中央。

「起初觀衆只是默默的竊笑，但是那隻貓在舞台上久久不去，卡米只好直抱著咪咪。觀衆終於按捺不住發出歇斯底里的叫聲。」

卡米說，有一次他演唱另齣歌劇時發生了更糟的貓兒鬧場情況。

大幕拉起，好戲正要上場，兩隻貓又走上舞台，並在舞台後方睡起來。

「當舞台上演到一幕愛情二重唱時，觀衆的情緒隨著劇中人的唱腔而沸騰，此時酣睡中的貓兒也跟著湊熱鬧，當女主角的歌聲愈嘹亮，貓叫的聲音越起勁。好像在與女主角比著城，看誰的音域更寬廣。」

卡米說，貓老爺要鬧場誰也奈何牠不了。即使現在埃及的鄉間，人們仍對貓兒存著敬畏之心，害怕傷害牠們或冒犯牠們，在埃及貓兒是神聖不可侵犯的。

公元兩千年前，尤其是希臘羅馬時代，到廟堂敬拜的人購買木乃伊的貓到聖廟附近埋葬。

身上塗上香料，以綳帶緊綁貓身做成的貓木乃伊，由成千上萬的人供奉，考古學家曾在一座聖廟發現三十萬個貓木乃伊，有些人甚至將一些小老鼠或線球作爲貓的陪葬品。

不論生時或死後，古代的貓都享有其特殊地位，根據歷史紀錄，亞力山卓的一位倒霉的羅馬士兵因不小心殺死一隻貓，而遭憤怒的羣衆殺死。

擁有一隻埃及貓，在古代是不得了的事，腓尼基人與希臘商人以及基督教教士熱中將埃及貓出口到遠東與地中海地區，尤其是義大利。最後羅馬地區成爲貓羣的新殖民地，因而使羅馬，而非開羅贏得世界貓隻之都的美譽。

據說先知穆罕默德喜愛貓，有一則軼事說，穆罕默德睡醒午覺下床時，發現一隻貓睡在他的袍服上，爲了不要吵醒寵貓，他將袍服剪斷。

早在十三世紀，開羅的回教統治者曾設立一座特殊花園收留迷路的小貓，每天並有專人餵食。

經過馬拉松式談判之後
印第安人結束封鎖
加國鐵路恢復服務

（合衆國際社渥太華二十日電）加拿大奧克布瓦族印第安人同意撤走在鐵路線上的障礙物，加拿大國家鐵路局星期日恢復了多倫多與溫尼伯之間的運輸服務。

鐵路局發言人卡梅表示，一個法庭上星期六晚上下達命令，要在印第安人移走障礙物，這些奧克布瓦族印第安人服從了這個法庭命令。

卡梅倫在多倫多接受電話訪問時表示：「我們高興這件事已經解決。」他又說，在鐵路上正常服務恢復之前，先會把一批積壓的生產製成品運走。

陸樂地區的安大略省警察隊發言人庫珀說，在經過一次馬拉松式的談判之後，這些印第安人同意移走在鐵路線上的障礙物。雙方的談判在星期日下午才結束。陸樂在勞德灣以東約二百九十公里。

協議沒有詳細公布。不過，庫珀表示，這些印第安人和鐵路局之間的談判，還會繼續舉行。

在上星期六，當鐵路線受到障礙踏進第三天的時候，加拿大貨運火車需繞道經由美國西北部行駛。

在這些橫跨加拿大東西岸的鐵路線上，一小批的印第安人坐在椅子上，阻礙路軌。數以百計貨卡載價值數以百萬美元計的生產製品，積壓在安大略省的西北部。

印第安人爲了擴大居留地面積和改善生活條件而這樣做。

澳洲商人滿肚密圈
擬出口袋鼠頭賺錢
當作紀念品售賣每個四十美元

（美聯社澳洲悉尼二十日電）對若干人士來說可能是不人道，但對澳洲商人克羅伊格來說，出售袋鼠頭將是大有作爲的大生意。

來自澳洲西北岸湯斯維爾的商人克羅伊格，他準備以大量袋鼠頭進軍國際市場。除在本土每年出售二千至三千頭袋鼠頭給海外旅遊人士作紀念品外，他亦打算在美國廣告大事宣傳，希望每年出口美國一萬個袋鼠頭。

袋鼠頭的售價約每個四十美元。

克羅伊格表示，我們相信該項新意將被海外人士接受，到澳洲旅遊人士往往希望帶回袋鼠作爲紀念，相信今回他們可夢境成眞。

克羅伊格從事屠宰袋鼠頭這本生意以有二十六年歷史，大部份是供給本地市場，直至六年前才開始供給其他地方，但遭受保護動物人士的抗議。

由於澳洲袋鼠數目不斷增加，以致政府也鼓勵澳洲人民食袋鼠肉，圖減少袋鼠數目，而克羅伊格看準機會，大做其袋鼠生意。他認爲該市場前景非常樂觀。

雪人驅暑　夏日炎，在東京商業區銀座知突然出現一個十二呎高的大雪人，這是大百貨公司出的招徠噱頭，也爲路人帶來一陣清涼。（美聯社）

動物行爲心理學理論大師
著名心理學權威
史堅納博士病逝

（美聯社美國麻省劍橋市廿一日電）舉世知名的美國心理學權威史堅納博士今日因患血癌逝世，享年八十六歲。

史氏曾訓練老鼠和豚鼠開關槓杆及手掣成功，從而演繹出他著名的「人類行爲可以獎勵來約束及改造」的創見式理論。

史氏又曾發明一種「史堅納箱」，作爲改善動物行爲的器材，被認爲少有的動物心理權威，他成功地應用動物心理去推斷人類的心理。

美國「心理學會」主席史利萬利涵在聞史氏死訊後，立即發表悼辭，譽「史氏爲二十世紀全球最主要的心理學家，他在學術上的成就，影響及於整心理學界。」

去年在美國
廿七人死於
色胺酸病症

（合衆社阿特蘭大廿日電）一些醫生日前相信，去年在美國各地發生的一種致命的，由飲食中附加色胺酸所引起的血液混亂症，可能在十年前已首次發生。

聯邦疾病控制中心稱，患該病者至少有一千五百宗，在四十八個州接獲報告。雖然多達一萬宗溫和患者未受注意。

衛生官員相信去年發生的「色胺酸病症」至少死了二十七人。

目前在全國健康所工作的史頓柏格醫生，曾在一九八〇年撰寫一份科學文件，述及相似的病症。

紐西蘭發起
救鯊魚運動

（法新社威靈頓二十日電）一些保護環境者認爲在電影「大白鯊」中扮演明星的鯊魚，正受到厄運，是由於日本人喜歡用鯊魚翅作湯之故，星期一在此間發動挽救大白鯊的運動。

紐西蘭皇家森林和鳥類保護協會官員說，鯊魚，所有各種鯊魚，均應受保護。該會官員芬佛說：「這是一等食人獸，十分可怕，正如陸上的獅虎，我們保護牠們，因爲牠們受到威脅，對這類吃人的鯊魚，我們也應做同樣的工作。」

龐大不義之財．令人難以想像
沒收哥國毒梟資產
價值遠超當局預計
包括四百七架飛機逾六百汽車

（路透社波哥大廿日電）星期日消息謂，由沒收毒販處得來價值數以百萬美元計的飛機、汽車、房屋和豪華物品，正使哥倫比亞政府行政當局頭痛。

哥倫比亞銷量最大的《時代報》引述司法部官員說，一年來對抗全國大毒販集團，所繳獲的資產，已超過一切預料。該報引述一不知姓名的官員稱：

「沒收的數量，使當局驚奇，今天已引起眞正的混亂局面。」

當局除開要支付極毒的費用外，沒收資產也加重了費用。該報說，當局已沒收了二十六間屋宇、四百間農場、十二間酒店、二十二個飛機場、一九五間咖啡店、的士高和餐館、四七〇架飛機和至少六百架汽車。

義大利國會擬立法
保護寵物免受虐待
新法鼓勵家犬節育以改善生活

（中央社羅馬廿日專電）每年夏季，全義大利至少有兩百萬隻狗，六百萬隻貓以及難以計數的鳥龜、老鼠等寵物，遭到急於外出度假主人的惡意拋棄，年復一年，這是家庭寵物每年一度最悲慘的時光。

但目前這種情況可能改觀，義大利最高法院在今年七月間判決裁定寵物主人有「安養」他們的寵物到「天年」的義務，且不能讓它們受到身體和心靈的傷痛，換句話說，不能讓寵物遭到惡意的疏忽與遺棄，而使寵物的權益大獲伸張。

義國國會議員們在保護動物協會人士的壓力下，打鐵趁熱的準備在秋季開始的新會期中提出立法，將嚴懲虐待和惡意拋棄家庭寵物人士。預定這項立法將順利獲通過。

義大利最大的「安薩」通訊社報導說，這項立法最大的受益者是人類最忠實的朋友，也是最大的受害者——家犬。新法將規定每一城市將設立家犬登記中心，每隻狗將以無痛方式紋刺編號，以便容易確認它的主人，惡意拋棄家犬者，將罰一百萬里拉（八百五十美元）；故意忽視將罰五十萬里拉（約四百二十五美元）。

目前民間組織有供家犬臨時寄居的「狗營」可以改變成長久性的收容所，每家犬唯有在重病無法治療，或經證實對人類有重大的危險性時，才准許由合格的獸醫施行「安樂死」。新法甚至鼓勵家犬實施「節育」，以提升生活水準。

爲避免主人度假拋棄家犬，新法也規定在旅館附近應附設有家犬的「旅館」，專人來照顧主人們留下的家犬，直到假期結束爲止。

安薩說，新法的立法精神在提醒人類的良知和責任感，這是文明社會所應建立的仁民愛物精神。

接受人工授精手術
澳洲兩婦人染愛滋
顯然捐精男子是愛滋病患者

（法新社澳洲雪梨廿日電）本日悉，八年前兩名婦人作人工授孕，接受一名患病者所捐精子，現已進至愛滋病顯症期。威斯美德醫院史超活醫生說，一九八五年四名婦人驗出有陽性反應的愛滋病毒，她們曾接受一名男子的精子，全不知已患愛滋病，他病發，現時兩婦已發出愛滋病「任何人一旦發出此症的，約百分之五十會進展至全盛的愛滋顯症。」但曾接受該名男子精子的其他四名婦女，驗血時卻不作陽性反應。

顯症期的愛滋病」，將死於此絕症。「她未悉其他兩婦會否發出愛滋顯症，以我們所知是愛滋病毒陽性反應。

熱！熱！熱！　夏日酷熱，南韓一家動物園的黑熊也要抱著一大塊冰來解暑去熱。（美聯社）

響應保護地球環境
日本流行生態時裝

（特訊）今年夏天以來，綠色的大花圖案，要是你走進日本的百貨公司的時裝部，便會發覺滿眼都是些動物圖案服裝、草木顏色夏季運動衫……目前，以生態爲主題的衣料正成爲日本夏季商品的新銷售戰的焦點。在世人對地球環境問題的意識日益增高聲中，時裝界也受到了波及。有些百貨店和超級市場甚至還設立專門櫃檯，提倡地球生態的時裝。

六月中旬，東京新宿伊勢丹總店的女裝部特設了以生態爲主題的專門櫃檯，名爲「生命的斷片」，集中陳列動植物、花草圖案的印花恤，以自然綠色爲基調的女服等。陳列品還包括鳳梨、木瓜等熱帶植物，效果十足。專門銷售女裝的大型連鎖精品店三愛的花朵圖案泳衣好銷異常。今年夏天，受歡迎的泳衣已賣了差不多一萬件。

心理，一邊以生態爲號召，迎合消費者的關心環境的生態時裝……今年夏天這種流行似乎會於年輕女性爲對象的時裝雜誌都爭相突出這個主題，加速了熱潮的發展。

時裝設計者以生態主題的服裝，也是花圖案的大流行……生態服裝會持續到什麼時候？

未雨綢繆．防患未然
日本政府採取措施
節約能源應付危機

（中央社東京電）日本政府爲因應中東危機造成購油成本增加，已採取了一些具體措施，以節約能源。

其中政府機關的節約措施爲：一、空調必須設定在攝氏二十八度或以上；二、辦公室燈光減少三分之一，走廊減少二分之一，中午休息時間不得開燈；三、電梯及交通車必須發揮最大效益使用。

民間機構及社會大衆的節約措施包括：一、將空調設定在適當的溫度；二、減少燈光用電；三、推行每週一班五天制；四、鼓勵改搭火車或公車，而避免……

穿梭機教師計劃
美太空署擬恢復

（美聯社阿拉巴馬州亨茨維爾廿日電）一九九三年的太空營兒比賽的得獎者現時與太空總署進行交易，希望將允許她遨遊月球的價值資格，改爲乘座太空穿梭機環繞地球。

當年獲得太空營兒榮銜的南茜，現在是一名四級教員。她獲得此榮銜的獎品是一張遨遊月球的票，而太空總署是任七年後才成立。

她說，雖然是極之渴望到月球，但她將會乘坐穿梭機環繞地球。

穿梭機中心發言人指出，太空總署並不會作這類型的生意，不過，假如南茜希望參加穿梭機教師計劃，他肯定太空總署會十分樂意去審核她的申請表。

穿梭機教師計劃在八六年挑戰者號發生爆炸後便停頓。穿梭機中心的發言人謂，是項計劃是會恢復。

世界各地海盜
已經大爲減少

（美聯社倫敦二十日電）海盜對毫無防衛的印支難民，是一種可怕的威脅，但國際海洋局稱，這種威脅船隻的海盜行爲，在世界大部地區已減少。

局長艾倫說，船公司要對貨物損毀或船員傷害面對重大損失，但對海盜仍是一種冒險。

在加勒比海船隻被偷或許利用來走私毒品。越南難民在泰國灣遇劫，在大油輪上的船員，也時時成爲被劫的受害者。

他說，在菲律賓有發生船被盜去的事件。

滑板高手　在美國加州賽采爾的比華利山，一隻雜種狗「薛尼」展示物超卓牠玩滑板技巧，似乎樂此不疲。（美聯社）

美海灣兩油輪相撞
洩五十萬加侖燃油
氣溫高蒸發迅速估計威脅不大

（合衆國際社特拉華州劉易斯廿日電）美國當局說，一艘巴拿馬油輪和一艘載着超過七百萬加侖（二千六百萬公升）燃油的貨輪，星期日早上在特拉華灣相撞，洩出五十萬加侖（五十七萬公升）燃油進入海裏。

海岸衛隊說，由於星期日氣溫很高，燃油蒸發得很快，估計不會成爲到特拉華州或新澤西州的海岸線。

但國家海洋及大氣管理局說，魚類可能會因而死亡。

海岸衛隊說，在上午十二時四十五分左右，兩艘船在特拉華州海岸線對開約四哩（六公里）處相撞，沒有人傷亡。當時貨船「南洋一九二號」由拖船「獨立號」拖行着，被油輪「信念一號」撞上了。

（路透社墨西哥城十九日電）墨西哥汽油公司星期日說，墨西哥將要求所有一九九一年推出的汽車均採用一種新的不含鉛汽油。

國營的墨西哥汽油公司說，新汽油「馬格納．辛恩」不含鉛，可將有毒的排出物減少百分之九十。

當局將規定，由一九九一年開始在墨西哥出售的新車均須裝置催化劑轉換器。墨西哥汽油公司總裁羅哈斯本月較早時曾說，該公司將由九月一日起分銷不含鉛汽油。

瑞典發明汽車廢氣新過濾器

（中央社）……日本最近已停止自伊拉克及科威特進口原油，並將這兩國石油進口自日本石油進口來源的百分之十二。……

有痛即止，一搽包掂！ 有效率達96.17%。 採用 雲南之寶 "痛必治"（速效止痛搽劑） 消腫祛瘀、關節痛、風濕性跌打風濕痛、全身性關節痛、骨傷生痛、肩周炎等痛。

雲南特產 微競同事，止咳之王 雲南止咳丸 鎮咳、化痰、止咳，總有效率達95%以上 國貨公司，藥行有售 經銷處：東寶貿易公司 電話：3861951 分銷處：華生公司 電話：3338918

當代減肥妙方 飛燕減肥茶

中藥 靈芝泥 靈芝自古被譽為「仙草」、「瑞草」，實際上是山野天然生長的一種菌類。現代科學證明，靈芝（赤芝）是一種提高人體抗病能力及防病治病良藥。靈芝具養血安神，補精益氣之功。 國貨公司 藥行有售 總經銷：新和國貨有限公司

中國壽身 想要就要！ 強而有力！ 固本培元、生精補髓、壯腰補腎、健腦強身。先天不足、未老先衰、神經衰弱、夜尿頻數。 男性專用、強力補劑。 中國杭州第二中藥廠出品 經銷處：南洋國藥藥品公司 電話：8551213(4線)

標本兼治！與別不同！ 中國廣仙 杭州出品 中國杭州第二中藥廠出品 澳門分銷處：維康藥房 電話：84784．556389 國貨公司、藥行有售

一味夠威、一味夠補 男性之寶 威寶 功能：補腰强身 養血生精 純中藥配製 無副作用 國貨公司 藥行均有售 經銷處：信生貿易公司 電話：3682707

皮膚良藥 片仔癀 名廠出品 用心保證 消炎解毒 療效超卓 適應：本品用於治療某些皮膚病種，如痤瘡（暗瘡）、脂性皮炎、單純疱疹、癬癣及毛囊炎、凍瘡、痔瘡、燒傷、蚊蟲咬傷等，均有特佳療效。 典型病例 中國福建省漳州市製藥廠出品 中外合作企業：漳聯製藥有限公司經營

月見草油 軟膠丸 降脂 減肥 國貨公司、藥行有售 總經銷：中國宏興藥品有限公司 電話：7433410

麝香消痔栓 免手術、免注射的治痔新藥（外用） 另有河南名醫馬守仁 秘方消痔痛片（肛腸消）供應 總代理：可利企業有限公司 嘉威貿易公司

中國醫藥推廣中心 30年經驗醫師廖坤主持 1.痔瘡專科：新法枯法免手術 2.皮膚專科：精醫慢性疲癢頑癬牛皮 3.久咳專科：專治肺弱慢性咳症 電話：3945200 3946538 FAX：7898172 國貨公司、藥行有售

抗老健身 精力充沛 延年益壽（口服液）

補倉支持美元反彈
主要外滙普告調低
星元獨升兌美元再刷新高紀錄
雖有新股招認市上銀根無影響

（特訊）在中東局勢緊張加深影響下，美元受到技術性補倉的支持由去週的低位回升。業內美電跌後回穩，其他主要外滙價普告回調，僅新加坡元報升，其兌美元又再刷新高紀錄，港滙指數守原不變。一家歐資銀行外滙交易由開市的一點二八五五跌至一點二九三五兌一美元收市。至於其他高息貨幣，由於市場焦點集中在美元身上，市內承接力減低，在一輪的獲利回吐下，英鎊收市跌一點九一五〇美元，澳洲元收兌〇點八〇六五美元，加元亦稍……

……元成五二八點二五，跌二點七五港元。其他主要外滙價，加元兌六七八點六〇，跌〇點四港元。澳元兌六之六點六，跌〇點九港元。紐元兌四八三，跌〇點五港元。瑞士法郎兌六〇二點二五，跌三點七五港元。法國法郎兌一四八點二〇，跌一點六港元。新加坡元兌四三四點二〇，升〇點六港元。

港滙指數報一〇八點四，無升跌。

銀行同業拆借活動，在頭寸供應多於需求之下而報軟，雖有新股招認，但由於集資的款額少，對市內銀根未有影響。

昨日隔晚拆息開六厘三七五，最高六厘九三七五，最低六厘二五，收市六厘二五，跌八分一厘；一週錢拆七厘，跌八分一厘。

長錢拆息，一個月期七厘七五，無升跌；兩個月期八厘〇六二五，升十六分一厘；三個月期八厘一二五，無升跌；六個月期八厘三一二五，跌十六分一厘。

上週美國六月份外貿赤字報縮與債券價回……

香港黃金及白銀市價
1990年8月20日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3805	3793	−1
期金（8）月	413.5	414.5	—
本地倫敦金	412/3	410.5/11.5	−0.2
飾金	4060	4060	−20
飾白金	5100	5100	—
白銀	403	403	—
類別	買入	賣出	升跌
滙豐金	3810	3820	−20
富格林	3150	3170	—
金楓葉	3280	3290	—
鴻運金	3280	3290	—
鷹揚	3280	3290	—
銀條（十両）	504	510	—

利昌金舖有限公司提供

美國加州餐酒吃香
去年輸港銳增十五萬公升
積極開拓本地市場

美國加州餐酒在港銷量不斷遞增，八八年入口四十五萬公升，比八七年增長百分之四十一，躍居爲入口餐酒市場的第二位，八九年入口數量更接近五十萬公升，與八七比較，增長率達百分八十，在餐酒市場中銷量穩步上揚。

美國加州餐酒協會爲拓展本地市場，每年均參予多項大型展覽活動，如國際食品節，和贊助各大酒店、酒樓、百貨公司和超級市場餐酒推廣活動，提供試酒和特惠優待。本月份活動包括在美心酒樓集團屬下十一間食府舉辦「加州名饌」優惠月；月中在UNY百貨公司美國食品節推出……

（美元．安士）　20/8/90

開市買賣價	結算價變動	最高	最低價	成交
413.0/414.0	414.5　0			
415.0/416.0	416.5　0			
419.0/419.0	419.5　0			
422.0/423.0	423.5　0			
426.0/427.0	427.5　0	427.5	427.5	4
430.0/431.0	431.5　0			
434.0/435.0	435.5　0			

（六十公斤　港元）

開市買賣價	結算價變動	最高	最低價	成交
153.0	151.6　−1.4	153.0	150.8	36
154.8	152.8　−2.0	154.8	152.8	212
154.2	153.0　−1.2	154.2	153.0	37
154.4	154.4　0	154.4	154.4	9
154.0	154.0　0	154.0	154.0	5
154.4	154.4　0	154.4	154.4	4
			總成交	323

（磅　美仙）

開市買賣價	結算價變動	最高	最低價	成交
UNQ	11.66　+0.02	11.66	11.66	1
11.36	11.61　+0.16	11.61	11.36	9
11.18	11.29　+0.29	11.29	11.18	91
11.14	11.18　+0.29	11.19	11.14	33
11.27	11.24　+0.05	11.27	11.24	17
11.04	11.30　+0.30	11.30	11.04	228
				379

（每點二十五元）

開市買賣價	結算價變動	最高	最低價	成交
9140　9170	9148　−7	9150	9140	305
9140　9190	9150　−13	—	—	0
9140　9190	9150　−15	—	—	0
			總成交	305

地產專欄
油價升打擊全球旅遊業
阻礙店舖物業復甦
能源開支增削弱外遊能力
機票價若調升影響更全面

正當店舖物業有轉好趨勢之際，最近又因伊拉克公然吞併科威特而出現新陰影，主要原因是中東局勢緊張，已令油價大升，此情形既不利全球經濟發展，間接不利全球旅客的交流，尤其是油價上升，已使機票價格飆升，美國國內線機票價已陸續調升，此升勢最終會漫延至國外線，以至全面上升；在機票價格上升方面，從而打擊國際旅遊業務經營，對剛呈復甦跡象之本港旅遊業相當不利，自然亦會損害到本港店舖物業之復甦及空置率之改善的。

本港是一個旅遊重點，旅遊業亦是本港經濟主要的一環，本港店舖生意好壞，與旅遊業盛衰……

……歲上升而提高，直至轉入今年，情況才隨訪港旅客漸增而有所改善，就以今年六月份訪港旅客而言，已較去年同期增加百分之二十九點一，人數達四十五萬九千多人，不過此數字仍較八八年同期的四十八萬四千多人仍少百分之五點二，可見今年旅遊業已較去年有所改善，支持了本地旅遊區之零售店舖之需求回升，只不過今年訪港之旅客，以東南亞區旅客增長較大，而高消費之美加、西歐旅客訪港仍無大增長，同時仍明顯少於八八年水平，因此店舖物業市道未見強勁復甦，只是較八九年有改善而已。

旅客訪港回升，對本港經濟及店舖物業市道均有一定支持力，若循此途徑發展，本港店舖物業市道應可穩步好轉，可是現時經伊拉克吞併科威特事件後，國際經濟大受打擊，油價……

華僑日報

中華民國七十九年(一九九○)八月廿一日 星期二

補倉支持美元反彈 主要外滙普告調低

星元獨升兌美元再刷新高紀錄

雖有新股招認市上銀根無影響

(特訊)在中東局勢緊張加深影響下，美元受到技術性補倉的支持由去週的低位回升。業內美電跌後回穩，其他主要外滙價普告回調，僅新加坡元報升，其兌美元又再刷新高紀錄，港滙指數守原不變。家歐資銀行外滙交易員表示：上週美元已過度超賣，加上中東局勢有惡化的可能，是昨日市內整日的交易均以技術性補倉爲主，而上週五美國公佈的六月份外貿赤字大幅下降亦對美元有利好作用。但在中東局勢影響下，市場的交易心態仍十分虛怯。美元兌馬克開市時報一點五四○，收市推上一點五六○三；兌日圓開一四七點六○日圓，收市稍回順至一四七點三八。一家日資銀行外滙交易員指出：馬克兌日圓的交叉盤獲利回吐，間接支持日圓兌美元做高，馬克開兌九五點○日圓，收兌九四點四三。另方面，去週升勢凌厲的瑞士法郎也有明顯的獲利回吐，由開市的一點二八五五跌至一點二九三五兌一美元收市。至於其他高息貨幣，由於市場焦點集中在美元身上，市內承接力減低，在一輪的獲利回吐下，英鎊收市跌兌一點八九一五○美元，澳洲元收兌○點八○六五美元，加元亦稍回至一點一四四○兌一美元。外滙業人士又稱：面對美元的疲弱，新加坡元繼續穩步上揚而突破了一點七九關卡，收市報一點七九五兌一美元，是另一新高紀錄，一般估計認爲，星元仍有力再升，但會升至那一個水平才見頂，目前無法逆料。至於港元兌各種貨幣交易普見平淡，市內觀望美元的發展。

昨日美電開兌七七七點一○至二○，最高七七七點二○至四○，最低七七七點○五至一五，收兌七七七點二五至三五，比前市升○點二五港元。英鎊成四點八八○，跌○點○二港元。馬克成四九八點八，跌二點九港元。日元成五二八點二五，跌二點七五港元。

其他主要外滙價，加元兌六七八點六○，跌○點四港元。澳元兌六二六點六，跌○點九港元。紐元兌四八三，跌○點五港元。瑞士法郎兌六○三點二五，跌三點七五港元。法國法郎兌一四八點二○，跌一點六港元，新加坡元兌四三四點二○，升○點六港元。

港滙指數報一○八點四，無升跌。

銀行同業拆借活動，在頭寸供應多於需求之下而報軟，雖有新股招認，但由於集資的數額少，對市內銀根未有影響。

昨日隔晚拆息開六厘三七五，最高六厘九三七五，最低六厘一二五，收市六厘二五，跌八分一厘；一週錢折七厘，跌八分一厘。

長錢拆息，一個月期七厘七五，無升跌；兩個月期八厘○六二五，升十六分一厘；三個月期八厘一二五，無升跌；六個月期八厘三一二五，跌十六分一厘。

上週美國六月份外貿赤字報縮與債券價回軟，支持歐元與亞元利率企堅，但一般預期週二美國聯邦儲備局屬下公開市場委員會會議，多會作維持現行貨幣政策的決定，預料美元利息短期內繼續在狹窄水位內上落。

歐洲美元利率，一個月、兩個月、三個月期均爲八厘一八七五，無升跌。九個月期八厘二五，十二個月期八厘二一二五，均無升跌。

亞洲美元利率，一個月期、兩個月期、三個月期均爲八厘二五，升十六分一厘；十二個月期八厘一八七五，無升跌。

第三季起美國成衣單仍然稀少

急單近週竟告沉落

目前急單即使轉多已難趕及節市

美國購力尚貧弱但改等候減價落手習慣

(特訊)踏入第三季以來，美國買家來港訂購成衣仍然稀少，本港製衣廠商盼望急單，好像大旱之望雲霓。但急單近週竟亦沉靜，倘若本月底仍未有急單到港，到了九月，急單注入已經嫌遲，因爲十月付船的成衣，趕不及美國市場聖誕節前銷售。

據製衣業人士透露，最近美國買家來港訂購成衣仍然稀少，在業內人士的觀念中，現在是美國買家落單的淡月，可是在過去兩年間，美國買家訂購冬季成衣，已有反常表現，三至五月訂單較少，六至七月急單到港大增，這些急單要在六十天內交貨，只有本港廠家應付得來，但今年六至七月，急單未有注入，現在已經是八月中，如果到了月底仍未有急單，即使九月才有急單來，已難趕及美國市場聖誕節前銷售。

製衣業人士指出，美國經濟雖放緩，但購買力沒有出現太大問題，只是消費者等候百貨公司減價才購買物品。美國各大百貨公司，一齊減價三成，向本港購貨時亦紛紛採用壓價手法，要求給予優惠價格。紡織業人士說，部分廠商眼見利潤低，因而不想提供優惠，於是買家轉往東南亞的馬來西亞和泰國等地入貨，至本港廠商成衣訂單減少。

美國百貨業目前正是淡季，一向較少減價傾銷，不過今年有公司需要套現，才出現減價競爭。而美國消費者有見及此，亦等到減價產品推出然後購買。製衣人士表示，輸美紡織品配額尚屬平穩，例如牛仔褲，用量較去年多，但價錢卻低。部分使用率較弱的配額，紡織業估計，在下半年也不會見到有改善的機會。

本港製衣業人手不足，相信要等到有入口勞工的協助，才會見到轉機，因爲在人手缺乏的情況下，廠商不敢貿然接受時急促交貨的訂單，恐怕不能準期交貨。工序較多成衣又欠缺工人，廉價產品單價又偏低，故此不少廠商都不願接取新單。但在明年初有外地勞工輸入後，紡織業接單將會有改善，因不必擔心有單無工人。

製衣業人士強調，成本上升，實價下跌，預期今年本港製衣業的邊際利潤會比去年遜色。

月來在油價大漲之前 美國通脹已有重燃跡象

當局難減息任經濟呆滯

美元疲弱入口貨價抬高推高通脹

消費價增長率大使減息從新估計

(路透社華盛頓電)經濟學者指出，美國中央銀行在今個星期謝議出貨幣政策的路向時，可能會決定冒着衰退之險，抵抗着政治之壓力，不予提高利率。他們表示，在油價大幅上揚下來，在油價大漲之前，已有跡象顯示通脹重燃，因此聯邦儲備局在現階段難以放鬆銀根，即使經濟表現呆滯。

銀行家指出，聯邦儲備局不會政策改變，在通脹再度加劇的環境下，他們不可能放寬信貸。

但大多數經濟學者則預期，中央銀行在星期二開會之後，會定出一套方案，假若日後經濟進一步疲弱，便會將利率降低。

愈來愈多經濟學者相信，今年較後時間出現衰退，油價上升，削弱消費購買力，將本已脆弱的經濟推向末端。在現階段決定不作任何貨幣政策上的舉動，並不是容易的，該位銀行家指出，衰退的威脅仍然十分大。

自從伊拉克在八月二日吞併科威特以來，油價上漲了百分之四十。布什政府亦曾暗示，樂於見到利率調低。財政部長白朗迪在月初曾指出，希望利率可以降低。一位高級行政官員亦關注到經濟增長呆滯的情況，他說，現在是聯邦儲備局表現其領導力量，減低利率的時候了，此舉可幫助重建信心，持續七年的經濟增長亦有信心得以繼續。

布什政府亦曾將意願公開，因爲他們認爲，在背後靜靜游說工作，不會收效。布什政府對近期美元被弱，債券市場差勢都沒有太多憂慮，只是表明不需要站在儲備局同一立場上。

上星期美元兌西德馬克降至戰後的歷史性新低，投資者都關心美國經濟的狀況。債券利息則跳升至幾達九厘。

經濟學者認爲，美元被弱，把入口產品價錢抬高，推高了通脹。債券利息提高，顯示投資者已進一步關心油價上升後的通脹前景。經濟學者認爲，這樣聯邦儲備局降低短期息口會更形困難，投資者對通脹恐慌更加劇。

直至上星期中，很多經濟學者預期，聯邦儲備局會降低息口，試圖避免經濟衰退。但上月消費物價增長百分之○．四，比人們預期的高，已使大多經濟學者從新估計，上月的消費物價數字是在油價上升前得出的。

出口信用保險局宣布 對中東地區出口貨

週四起增收保險費

對伊科該局早已停止承保

(特訊)香港出口信用保險局昨日(八月二十日)宣布，由八月二十三日起增收輸往中東地區貨物保險費，增幅爲百分之五十，涉及的國家包括沙地阿拉伯，阿拉伯聯合酋長國，以色列，約旦，也門，埃及，阿曼，巴林，伊朗，敘利亞，黎巴嫩，卡塔爾和土耳其。

出口信用保險局總監黃錦照表示，該局仍然維持承保輸往中東地區的貨物，但是鑑於買家不付款的風險經已大大提高，該局必須提高保險費，如果局勢繼續惡化，保險局會考慮隨時停止承保出口該區的貨物。

現時保險局的中東地區承保總額約爲六千萬港元，其中沙地阿拉伯佔四千萬港元，而該局已於較早時候停止承保伊拉克和科威特。

中國人民銀行宣布 今天開始減息

平均降幅一厘○八

(特訊)北京廿日電：中國人民銀行宣佈，週二開始調低存款及放款利息，以刺激疲弱的經濟。

該行人士稱：今次減息平均減幅是一點○八厘，是今年來第二次減息，上次減息在三月份，當時平均減幅是一點二六厘。該行各項利息的實際價則未有公佈。

據經濟分析家估計，該行的利息相當參差，存款利息由短期的約七厘左右至十厘不等，而貸款利息則通常略低於存款利息。

官方新華社發言人指出，減息有助減輕企業的負擔。經濟趨勢大致向好發展，但市場表現則疲弱，存貨及滯銷貨囤存量巨大，企業效益偏低。

七月份工業生產上升百份三點九，但零售銷值則只升百份一點二。反映已由今年初時的滑坡勢中緩步回升。

港電子業經過三年高速成長 今年情況可作審慎樂觀

業商投資內移大勢所趨

偉豐製品總經理吳敦進分析情況

(特訊)香港電子業在經歷三年的高速發展之後，今年首季度業務仍能維持穩定的增長，一向被視爲香港出口市場的美國，銷售情況不斷好轉。港商近年來致力於發展高質高檔的電子產品，並成功地打入了眾多歐洲新市場，對香港電子業的產銷起了極大的幫助。但目前電子業需要面對若干困難，包括歐洲共同體對部分港製電子產品實施反傾銷措施以及鄰近東南亞國家的激烈競爭等困擾，加上近年來港元追隨美元升值，港貨競爭優勢減弱，但電子產品出口仍能維持穩步增長之勢。今年電子業的產銷情況仍將審慎樂觀。

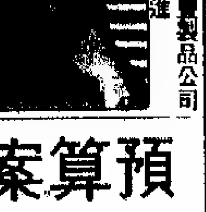
偉豐製品公司總經理吳敦進接受記者訪問時表示，近幾年來，香港電子業發展迅速，但有不少廠商爲了擴展業務，降低生產成本，紛紛轉移中國內地設廠生產，這樣不但紓緩了勞工短缺及工資上漲的壓力，同時也解決了日益高漲的廠房租金問題。

他們又說：電子業轉移國內投資設廠生產，這是大勢所趨。吳氏認爲本港絲印、燙金、噴油及轆木紋電子加工業，運用港市場，於八八年開始早會受到淘汰，故而香港正式增加投資發展一個新產品項目「塑膠容器包裝軟管」，投資總額約達一百三十萬至一百四十萬港元，其中設備投資一百萬港元，公模投資三十萬至四十萬港元，第一期設備投資包括拉吹機一台，柯式塑膠印刷機一台，封尾機一台，圓筒燙金機一台以及其它輔助設備等。吳氏說，本來需要三台拉吹機才夠一台柯式塑膠印刷機生產，現時只是初步嘗試投資，有待成績理想時再增加第二期投資。

吳氏透露，爲了進一步擴大業務發展需要，最近，偉豐製品公司計劃與福建省廈門市對外開發總公司合資生產「塑膠容器包裝軟管」，希望短期內達成協議。他又說，福州市一間由港商投資的外商獨資企業「福州伊貝思天然化粧品有限公司」，計劃一年提供一百萬支「伊貝思」洗面奶塑膠軟管給予偉豐製品公司生產，第一個月產量爲十萬支，預期雙方合作信心十足，成績美滿。

現時生產塑膠軟管PE原料，主要來自日本、星加坡及台灣，油墨來源日本及西德，今年料價保持平穩，PE每磅三元一角至三元二角港元，油墨每公斤三百港元。多年來，吳敦進對國內投資充滿信心，年前該公司以來料加工方式，與東莞市東坑鎮政府合作，共同在東坑工業區，建立一間來料加工廠——「偉豐(東坑)塑膠製品公司」，專業製造經營收音機波段尺。

一九八六年八月，該公司以中外合資方式，與福建省晉江縣永和鄉政府合作，共同在永和鄉建立一間的中外合資經營企業「福建省晉江縣合和花邊編織有限公司」，專業製造經營各類高級花邊織帶業務。吳敦進續稱，爲了再進一步擴大花邊織帶業務發展需要，於八八年十月，該公司再次同樣以中外合資方式，與福建省晉江縣安海鎮海東德昌織帶廠合作，共同在安海鎮加工區建立一間中外合資經營企業——「福建省晉江縣晉德昌編織有限公司」，專業製造經營各類高級花邊織帶業務。吳氏續稱，偉豐製品公司創辦於一九七七年五月六日，現時僱用高級技師十二名，最高峯時達到三十名，自置廠房面積三千平方呎，年產量十二個月計一六五萬支各種塑膠容器包裝軟管，一是「塑膠容器包裝軟管」，另一爲「尼龍編織帶」。八八年營業平穩，八九年十月開始至今年六月平均每個月下跌六成，希望下半年能夠扭轉頹勢。



圖：偉豐製品公司總經理吳敦進

歐洲金融早市 美元金價同步掛高

白金白銀價俱上揚

(特訊)倫敦八月二十日電：美元在歐洲外滙市場開市報升，金價亦漲。

外滙經紀表示，沙地阿拉伯傳會提高石油產量，使美元及日元滙價兌馬克均升，但市場交投則淡靜，投資者繼續觀望中東局勢發展，而中東局勢對美元滙價依然有支持力。

倫敦一英鎊兌美元由一點九五下跌至一點九一七美元。

美元兌馬克由一點五四八五上升至一點五五八八，美元兌瑞士法郎由一點二八一五上升至一點二九[illegible]，美元兌法國法郎由五點[illegible]上升至五點二二七五，美元兌加元仍[illegible]，美元兌荷蘭盾由一點七四四五上升至一點七五[illegible]，美元兌里拉由一一四一點七五上升至一一四一點[illegible]。

倫敦黃金早市訂盤價爲四一○點九美元，上週五收市價報四○九點七五美元。

倫敦白銀開市每安士由四○八點二五上升至四一○點七五美元。

倫敦白金開市每安士由五點二上升至五點二二美元，蘇黎世每安士由五○三點五上升至五○四點七五美元，蘇黎世每安士由五○四上升至五○五美元。

本港外幣行情

90年8月20日收市價

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	776.90	777.40
美鈔	每百	775.70	776.70
美單	每百	776.30	777.30
英鎊	每鎊	14.87	14.93
加拿大元	每百	678.00	679.50
西德馬克	每百	498.80	500.30
瑞士法郎	每百	603.40	604.90
法國法郎	每百	147.90	149.40
荷蘭盾	每百	443.00	444.50
澳洲元	每百	626.70	628.40
紐西蘭元	每百	481.30	483.00
日圓	每萬	526.50	528.00
台幣	每百	27.00	29.00
菲律賓披索	每百	31.00	33.50
馬來西亞元	每百	288.00	289.50
新加坡元	每百	433.30	435.00
泰國銖	每百	29.00	30.50
印尼盾	每萬	40.00	47.50
南韓圜	每萬	100.00	118.00
E. C. U.	每個	10.348	10.363
港幣兌人民幣	每百	60.63	60.93
港滙指數		108.40	(平)

港元外幣存款利率收市行情

1990年8月20日

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	7.25	7.25	7.75
港元	50萬或以上	7.375	7.625	7.875
美元		7.8125	7.8125	7.75
英鎊		14.4375	14.4375	14.4375
日圓		7.125	7.375	7.4375
澳洲元		13.0625	13.9375	12.875
西德馬克		7.625	7.75	7.875
加拿大元		12.375	12.375	12.125
紐西蘭元		13.8125	13.8125	13.75
E. C. U.		9.375	9.50	9.625

港金大幅波動

一度創近期新高價

收市低至三七九三較前市微跌

(特訊)本港九九金價昨日高開低收大幅波動，創今年二月底以來新高水平，收市三七九三，較前市跌一元。

中東局勢進一步惡化，伊拉克扣留美英人質，而美國則數度向伊拉克貨輪開火，伊拉克再發出嚴厲警告，戰爭隨時發生，刺激金價向好。但市場人心不穩，短綫客湧現，金價雨升又遭獲利回吐，以低價收市。美元昨日上升，尤其是兌馬克由上週五以一五九五，對金市有一定壓力。

美國上週公佈六月份貿易赤字僅五十億，但市場反應冷淡，因八月份的情況已完全不同，油價大升而造成通脹及生產成本增重，對美國經濟有甚大打擊。昨日美元回升，僅是反映後的技術性表現。金市仍有利好因素存在，本週有力再升。昨日九九金開市價三八○五，市價高十一元，稍後一度報上三八二六最高價，上午收市三八一九。下午開市降至三八一一，隨後綫跌，最低三七九一，收市價三七九三，較前市收市價跌一元。

上午開市價低十二元，較上週六收市價分別升九元及[illegible]。場內交收五千六百兩，實金收市買賣價分別爲[illegible]元。本港倫敦金收市報四一○．[illegible]美元，較前市跌○．二○美元。

美國加州餐酒吃香 去年輸港銳加 近五十萬公升

積極開拓本地市場

美國加州餐酒在港銷量不斷增加，去年輸入五十萬公升，比八七年增長百分之四十一，躍升爲入口餐酒市場的第二位。八九年入口數量接近五十萬公升，與八七比較增長，在零售市場中銷量穩步上揚。

美國加州餐酒協會爲拓展本地市場，每年均參予多項大型展覽活動，如國際食品節，和贊助各大酒店，酒樓，百貨公司和超級市場餐酒推廣活動，提供試酒和特惠優待，本月份活動包括有美國酒業集團屬下十一間食府舉辦「加州名釀，超值品嚐」優惠月；月中在UNY百貨公司美國食品節週；及在澳門皇都酒店和十四大超級市場的美國食品節。此外，邀請得名專欄作家湯馬士在怡東酒店舉行講座，爲該酒店扒房及餐廳侍應，講解加州餐酒特性和酒質，從而增加對加州餐酒的認識。此類活動將繼續定期舉辦，參加者可與加州餐酒協會聯絡。(八六一零七零七)

香港黃金及白銀市價

1980年8月20日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3805	3793	-1
期金(8)月	413.5	414.5	—
本地倫敦金	412/3	410.5/11.5	-0.2
飾金	4060	4060	-20
飾白金	5100	5100	—
白銀	403	403	—
類別	買入	賣出	升跌
[illegible]金	3810	3820	-20
富格林	3150	3170	—
金楓葉	3280	3290	—
鴻運金	3280	3290	—
[illegible]	3280	3290	—
銀條(十両)	504	510	—

利昌金舖有限公司提供

美貿赤縮有支持力

東京滙市美元兌日圓稍報升

(特訊)東京八月二十日電：美元兌日元上升零點一四七，收市時兌一四七點四七日元。外滙經紀表示，美國外貿赤字改善對美元有一定支持作用，開市時美元已兌一四七點五日元，其後在一四七點三五至一四七點八一日元之間上落，中間交易價爲一四七點四日元。

全日共成六十四億零四百萬美元，上週五則成九十七億五千三百萬美元。

而中東局勢緊張依然是吸納美元主要因素，但現時投資者有跡象顯示會拋美元及日元轉吸歐洲貨幣。

黃金期貨(美元、安士)					20/8/90
結算月份	開市買賣價	結算價變動	最高	最低價	成交
90年 7月					
90年 8月	413.0/414.0	414.5 0			
90年 9月	415.0/416.0	416.5 0			
90年 10月	418.0/419.0	419.5 0			
90年 12月	422.0/423.0	423.5 0			
91年 2月	426.0/427.0	427.5 0	427.5	/ 427.5	4
91年 4月	430.0/431.0	431.5 0			
91年 6月	434.0/435.0	435.5 0			
黃豆期貨(六十公斤 港元)					
90年 9月	153.0	151.6 -1.4	153.0	150.8	56
90年 10月	154.6	152.8 -2.0	154.8	152.8	212
90年 11月	154.2	153.0 -1.2	154.2	153.0	37
90年 12月	154.4	154.4 0	154.4	154.4	9
91年 1月	154.0	154.0 0	154.0	154.0	5
91年 2月	154.4	154.4 0	154.4	154.4	4
				總成交	323
原糖期貨(磅 美仙)					
90年 9月	UNQ	11.66 +0.02	11.66	11.66	1
90年 10月	11.56	11.61 +0.16	11.61	11.56	9
91年 1月	11.18	11.29 +0.29	11.29	11.18	91
91年 3月	11.14	11.18 +0.29	11.19	11.14	33
91年 5月	11.27	11.24 +0.05	11.27	11.24	17
91年 7月	11.04	11.30 +0.30	11.30	11.04	228
					379
港元利率(每點二十五元)					
90年 9月	9140 9170	9148 -7	9150	9140	305
90年 12月	9140 9190	9150 -13	—	—	0
91年 3月	9140 9190	9150 -15	—	—	0
				總成交	305

預算案公布前夕 澳元輕微低跌

收市做八十點六一仙

政府有美元放出 紐元仍能支持

一度報落收市價企穩

(特訊)雪梨二十日電：澳洲元在預算案公布前夕輕微下跌，收市價兌美元報零點八○六一至六八，較上週五收市跌零點一仙。

雖然大部分的注意力均集中在週二晚公布的預算案內容，但澳洲信託銀行外滙部經理保曼說，市場亦在找尋六月份季節性國家帳項資料所指示的利率方向。

保曼說，「所以說在預算案發表前不會有大變動，即使利率稍作調低，人們仍將購入澳元。」

他說，如果未來利率沒有太多的下跌跡象，那麼澳元價可維持在現水平或更進一步。另一位交易商說，「市場對這兩項資料同樣重視，但預算案的衝擊力是較爲強大。」

澳元一直在零點八○八五以下的零點八○二五仙間上落，儲備銀行加權指數收市企於六一點一，無升跌。

(特訊)威靈頓廿日電：紐西蘭元收市價報點六二一二至一八美元，較上週五收市升零點三一美仙。

作儲備銀行決定放出一千五百萬美元在市場體系之下，迫使九十日票據利率由十四厘七五降至十四厘六二，紐元一度被壓低，但紐元的支持力仍大。

加權指數收市企穩六二點，兌澳元收市報七六八九至○四，較上週五升零點五五仙。

世界油價升幅 不可能迫使英國加利息

高油價對英鎊有利

(路透社倫敦電)英國工業聯會的經濟顧問麥克威斯說，如果波斯灣危機不升級至大規模的軍事衝突，世界油價上升不可能迫使英國提高利率。

麥克威斯分析波斯灣危機時說，油價上升對英鎊有利，因爲英國也是個石油輸出國。在此情況下，英國無必要進一步提高利率，不過，其他很多工業國家利率可能上升。

他預測，油價高漲很可能會導致日本、美國和很多歐洲國家的經濟增長放緩，但加拿大和英國的經濟放緩速度較慢，因爲這兩個國家都是純能源輸出國。如果現時的危機引致長期的軍事僵局，經過通貨膨脹後調整的油價在未來三、四年內會逐步上升，到時世界經濟增長率會由八八及八九年的平均百分之四，降低至百分之二。

如果波斯灣爆發全面的軍事衝突，油價初期會上升至每桶四十美元，九一年的世界通脹率會高達百分之八。

中國機床出口 競相壓價現象 外商左右爲難

報道說，中國機床在泰國的買賣出現了一種怪現象：有人想買機床，卻無人願做生意。據了解原因是中國機床多頭出口，競相壓價，泰國商人左右爲難，怕擔風險。

《人民日報》轉發了《中國經貿報》的一篇評論短評，指出國人之間壓價行爲，使得人家不敢經銷我們的產品，損害了國家、民族的利益，實在是需要引以爲戒，想法改革的。

近十年來，泰國政府實施鼓勵製造業發展的政策，使泰國進口機床的需求量日益增大。中國及台灣地區的產品一起擠進泰國市場，並佔有一定數量。目前，在泰國經營中國機床的代理商已有五家，其中泰國本源機械公司還設立了泰國中國機床展覽中心。

據報道說，中國許多省的機械設備進出口公司和大型機床生產企業，都在泰國有派駐人員。按理說，中國機床在泰國不斷擴充市場是很有優勢的。但由於現行外貿體制沒有理順關係，各省市機械設備進出口公司，甚至大型機床企業在泰國各自爲政，競相壓價經銷，致使泰國商人不敢經銷中國的機床，擔心今天談成的價格，明天會跌下來。

中國有的單位到泰國後，不固定找一個代理商，也使一些泰商產生反感。

對上述情況，有識之士深表憂慮，就連泰商，本源機械有限公司董事經理李慶鴻都呼籲，中國各有關方面應盡快解決這個問題，不要坐失佔領泰國市場的良機。

兩岸經貿管窺

產銷不振結構調整進展慢

大陸工業未脫困境

北京國家統計局報告認爲，今年上半年全國工業生產在困境中逐步有所回升，但整個工業經濟形勢依然比較嚴峻。

今年一至六月累計，全國完成工業總產值九千一百五十四億元，比去年同期增長百分之二點二，這意味在一九八九年九月起連續半年的低速（甚至下降）徘徊之後，出現了一個穩定增長的勢頭。

鄉辦企業經過去年調整，加上今年貸款增加，生產增長百分五點八；以「三資」企業爲主體的其它經濟類工業，在去年下半年短暫減速後，迅速回升，繼續保持高速增長，上半年累計增長百分之二十九點七；而全民所有制工業上半年僅累計增長百分之二點二，在上半年全部工業增長百分之二點二中，祇佔零點一個百分點。

而另一方面，市場疲軟狀況卻沒有明顯改變。今年首六月，全社會消費品零售額降了百分一點九。產品積壓日益嚴重，主要行業包括輕工、機電、紡織、建材等，甚至連過去一直緊俏的原材料，燃料也開始滯銷積壓。

官員認爲，生產上不去、產品大量積壓的首要原因是：產品結構不適應市場變化的要求。產品結構調整作爲治理整頓的重要內容雖然有所進展，但相當緩慢，而深層次結構不合理狀況尚未觸及。上半年，全國基礎工業產品穩定增長；紗、布等基本生活消費品也有所增長；家電產品由於城市居民家庭保有量較大，以及一些產品質低價高等原因，生產大幅度下降；投資類機電產品和建材產品由於投資需求變化，也有較多下降。能源、原材料工業生產能力未得明顯改善，後勁不足。

綜上所述，今年上半年全國工業生產雖然回升，但仍然面臨著十分艱難的問題。可以看出，目前制約著中國工業發展的主要矛盾包括：

生產增長與銷售不暢、產品積壓的矛盾。統計數字顯示，這一矛盾現在已十分尖銳，今後還將繼續發展；

結構調整進展緩慢與社會需求不適應之間的矛盾。從一些地區調查材料看，當前工業產品不適銷、滯銷比重大體高達五分之一左右；

企業效益滑坡與財政增收間的矛盾。由於全國預算內工業企業利潤比去年同期大幅度下降。中央工業虧損增加，進一步加劇了國內財政的困難。

統計局官員認爲，就整個工業領域來看，當前仍然要注意克服急於求成的傾向，防止在經濟困難壓力下片面追求速度。

中東局勢膠着與美國經濟放慢

美元拋售壓力較大 日圓滙價獲得支持

本週料見稍好在一四四至一五一間

(特訊)據日本經濟新聞報導，本週日圓滙價料較上週稍好，估計在一四四至一五一圓間上落。日本金融界人士認爲中東局勢若處膠着，美國經濟增長放慢等因素使美元會遇拋售壓力。日本本土息口向上對日圓滙價起一定支持作用。

三和銀行表示，由於美國經濟增長放緩，美元向淡傾向日強。再加上，對減息期待依然熱切，美元向上受到壓抑。三和銀行估計，日圓滙價會回升至一四四圓，而低至一四九圓。

九紅則認爲日圓滙價在一四五至一五一圓之間，它稱如果中東發生軍事衝突，日滙會跌到一五○圓水平。倘若局勢無太大發展，美元對歐洲的貨幣，甚至日圓也會表現軟弱。

勿治生命卻稱，美元一步一步向低位推進。這是因爲經濟增長退縮，歐洲滯受看好，加強了美元拋售壓力。因此它估計日滙爲一四五點五至一四九點五圓。

東海銀行預料本週日圓滙價在一四八至一五○的範圍內。美國經濟增長速度雖放慢，但擔心通脹趨升，放鬆銀根暫有困難。中東局勢會使美元上落較大。

食料雜貨榮辱互見

紅棗貨疏價升 綠豆澱粉滯銷減價

(特訊)食料雜貨，最近由於一部分品種來貨很少，本港市場現貨沽疏，市價上升；但亦有若干品種供過於求，市價下降。

紅棗貨疏市俏，價格上升，特級雞心棗每擔一千八百元，西河紅棗每擔九百元，樂陵紅棗每擔八百二十元。

蜜棗貨多運到，供過於求，市價軟落，梧州一級蜜棗每擔七百二十元及七百元，浙江一級蜜棗每擔一千元，浙江二級蜜棗每擔九百元，浙江三級蜜棗每擔八百五十元及八百元，浙江四級蜜棗每擔七百元。

百合現貨仍疏，價位高企，寶慶百合每擔一千五百五十元，龍牙百合每擔一千四百元，新黃片百合每擔一千三百元。

綠豆澱粉，青島產品實銷仍弱，市價略降，每擔由六百元降爲五百八十元。

有殼合桃，來貨亦多，市價沽低，雲南產品每擔四百五十元，天津產品每擔四百元。

地產專欄

油價升打擊全球旅遊業 阻礙店舖物業復甦

能源開支增削弱外遊能力 機票價若調升影響更全面

正當店舖物業有轉好趨勢之際，最近又因伊拉克公然吞併科威特而出現新陰影，主要原因是中東局勢緊張，已令油價大升，此情形既不利全球經濟發展，間接不利全球旅客的交流，尤其是油價上升，已使機票價格醞釀全面上升，美國國內線機票價已陸續調升，此升勢最終會漫延至國外線以至全球機票價格上升方面，從而打擊國際旅遊業務經營，對剛呈現甦跡象之本港旅遊業相當不利，自然亦會損害到本港店舖物業之復甦及空置率之改善的。

本港是一個旅遊重點，旅遊業亦是本港經濟重要一環，本港店舖生意好壞，與旅遊業盛衰有密切關係，尤以旅遊區爲然，就以去年發生北京六四事件後，旅港海外旅客大減，而經港往大陸旅客亦下降，因而令本港酒店旅遊區店舖生意大減，旅遊區之店舖租售價亦因空置上升而有調低，及至今年年中，情況才隨訪港旅客漸增而有所改善，就以今年六月份訪港旅客而言，已較去年同期增加百分之二十九點八，人數達四十五萬九千多人，不過此數字仍較八八年同期的四十八萬四千多人少百分之五點，可見今年旅遊業已較去年有所改善，支持了本地旅遊區之零售店舖之需求回升，只不過今年訪港之旅客，以東南亞區旅客增長較大，而高消費之美加、西歐旅客訪港仍無大增長，同時仍明顯少於八八年水平，因此店舖物業市道未見強勁復甦，只是較八九年有改善而已。

旅客訪港回升，對本港經濟及店舖物業市道均有一定支持力，若循此途徑發展，本港店舖物業市道應可穩步好轉，可是現時經伊拉克吞併科威特事件後，國際經濟大受打擊，油價上升令機票價格醞釀全面上升，其結果會令全球旅遊業均受到損害，本港亦難置身事外，在此情況下，將不利日後本港旅遊生意，而店舖物業市道亦會因此而受到影響的。(江亮)

論大師 權威 病逝

義大利國會擬立法

保護寵物免受虐待

新法鼓勵家犬節育以改善生活

有痛即止，一樣包掂！
有效率達96.17%。
採用 雲南之寶
"痛必治"
(速效止痛搽劑)
經銷處：東寶貿易公司

國際投資

東歐企業私有化成風氣 外商投資機會料可再增

國際投資形勢分析

德國由才實現貨幣統一，東歐的國營經濟更加緊向私有化過渡。儘管在一些正計劃實行私有化的企業（例如兩家大規模百貨連鎖店）引起零星的罷工事件，因而使經濟自由化改革的步伐受到若干程度的窒碍，但總的來說，那只不過是政治由極權轉向民主，經濟從專制轉向自由過程中的陣痛現象，所有這類困難必然都可以一一克服，因而也完全無須大驚小怪。

極權社會主義制度在東歐敗瓦崩亡的命運，至今已是無可挽回。東德的轉變來得比波蘭、匈牙利、捷克遲；但脫胎換骨的速度卻比前者更快，因而也產生着帶頭作用。現在，經濟自由化、私有化運動，正在整個東歐波瀾壯闊的掀起，其他國家都開始推行。西方企業大舉投資的機會已到，香港的商家也不必再遲疑了。

在華沙，波蘭國會議員七月十三日表示要迅速將國營工業轉為私有化，波蘭逾八成工業現時是國……（葉世庚）

經濟利淡因素出齊 美元跌勢似已到底

短期跌幅估計有限 中東消息影響較大

貨幣之窗

波灣緊張保險費升 油輪貨輪備受打擊

行業訊息

大衛論金 本週創高成疑問 若無新的承接力 產金國沽售量不少

美股分析 週初杜指可反彈 如中東局勢不太惡化

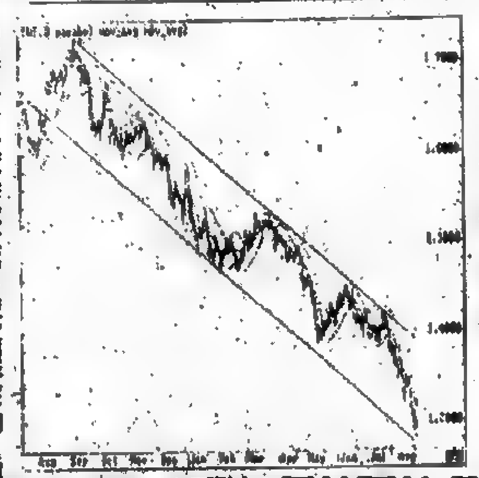
日股在低水平處波動 中東若惡化利率又趨升市必變壞

日股展望

貴金屬市銷情 金市頗爲反覆 稍後有力再升

外匯技術分析 瑞士幣已達頂綫 美元亦近谷底 莫因節節攀升太高興

八月廿日瑞士幣走勢



國際公司評價

國際公司動態

綜合美國、日本等地大企業最新消息報導。

▲麥當奴餐廳（MCD）宣佈與環境保護基金達成一項合作協議，組織一個工作隊嘗試找出不同方法大減少由公司全球一萬一千家快餐飲食店所生產之固體垃圾。又或是將部份廢物再造，這個工作隊用六個月以上時間去研究包裝物料，採用未漂白紙製品，使用可重用盛載食品器皿等方法。

▲土耳其給與美國波士頓銀行（BKB）限屬之波士頓第一國民銀行及英國密蘭銀行（MDBL）在土耳其開設銀行之銀行牌照。

▲波音飛機（BA）宣佈奧三集給之NASTA國際公司……

股市專欄

波斯灣局勢有惡化趨勢影響 港股市繼續大幅度低跌

審慎意態仍甚感濃厚

昨日恒生指數期貨行情

月	八月	十月	十二月	二月
價	3060	3060	3065	3075
市	3030/3080	3030/3100	3040/3110	3050/3120
高	3042	3060	—	—
低	3000	2975	—	—
價	3000	2975	2970	2970
跌	−60	−85	−95	−105
高	3585	3615	3430	3210
低	2850	2880	3080	3210
)	868	1013	0	0
數	2825	1553	2	5

全日總成交額 1881（手）

富麗華執行董事傳厚澤 酒店業前景仍困難 油蔴地興建綜合商廈上蓋工程

各地股市

東京股市反覆低跌

澳洲股市續微挫

菲律賓股續大幅跌

倫敦股市開盤仍軟

身心康泰 康泰旅行社

★獨家送拾萬元旅遊保險★

EXPO'90

大阪國際花卉博覽會

花卉多至2600種

唯亞洲獨有最巨型之花卉場館

本州大阪花卉博覽會七天團

成本全港最高

獨家住宿五星級京王大酒店 $6990起

（KEIO PLAZA HOTEL） 天天出發

東京、富士山、迪士尼樂園五天 $5690

名古屋、明治村、迪士尼樂園五天豪華團 $5690

全南北九州（太空科幻世界）七天豪華團 $7090

獨家乘搭全世界之最快子彈火車

暢遊：東京、奈良、富士山、京都、犬山明治村

住宿：新阪急大酒店、豐橋假日大酒店

乘搭國泰直航名古屋——東京返港（早機去晚機返）

湖光山色添姿彩‧安排妥善人人讚

康泰安排港姐加拿大外景拍攝 欣賞佳麗加國雪姿投票選港姐

身心康泰

本社舉辦之旅遊，就是身心康泰。

西歐風情之攝影展覽 黃士心應邀主持剪綵

西歐風情攝影作品展覽，國際華商觀光協會會長、康泰旅行社董事總經理黃士心應邀主持剪綵及與攝影家周奕等合照。

康泰歐洲及美加豪華團 優惠團友奉送富士相機

領隊手記之 90港姐加拿大外景花絮

——陳達輝——

七月九日

是日目的地是往加拿大東岸第一大城市——多倫多，然後直赴世界七大奇景之一的尼加拉瓜大瀑布區……

七月十日

今日清早起床，天朗氣清……

康泰專業服務精神 港姐當然信心十足

股市專欄

波斯灣局勢有惡化趨勢影響
港股市繼續大幅度低跌
恒指復低破三千一百關報跌七十點
全日成交數值大幅回減至接近八億

（特訊）昨（二十）日香港股市繼續滑落，低跌幅度亦有相當，雖然，在上週尾市已轉現較大幅度低跌，但昨日指數低跌之幅度更大，爲今年來單日跌幅第三大紀錄，恒生指數再度跌破三千一百點，以三〇五二點八四收市，非爲全日最低水平，但與全日最低之水平相差不大，全日成交數值亦大幅減少至不足八億元，比上日成值減少接近四億元。

市價轉現較大幅度的低挫，一則是受紐約股市上週尾市大跌的影響，另一則是受波斯灣局勢繼續有惡化的趨勢而影響，尤其是後者影響較大，在上午開市後十五分鐘，恒生指數已急挫逾五十點，隨後市價續反覆低跌，恒生指數最低曾報跌八十點，午後之價轉趨穩定，收市前稍有好轉。

以大市之走勢，市價波幅雖大，惟人心尚感穩定，買家雙方仍普持審慎態度。

據業內人士指出，昨市低挫，係受上週尾市紐約股市低跌而引致開市初期敏感性拋售，並表示儘管後市仍續低跌，恒生指數二千九百點關將會獲得支持。

金匯證券預測，大市的表現仍然要看中東局勢的發展而定，短期指標已作出反彈。從交投及中期的量度指示，吸納興趣仍然呆滯及基本情緒持續審慎。由於海灣局勢的不明朗，恒生指數仍然爲視主要市場的表現而定。支持點於二千九百廿八點，第一及第二個阻力點分別於三千一百八十點及三千一百五十點。

嘉洛證券預測，上周五美股下跌六十六點，會令本周初港股出現沽售壓力。雖然很多優質股處於值得購買的水平，但以近期大市的情緒看，該公司建議投資者保持觀望態度。若恒指跌穿三千點，應日漸累積股份作長線投資。恒指於二千九百廿九點會有頗強的支持力。該公司認爲，若海灣發生戰爭，全球股市將難避免受到嚴重的打擊。

根據聯合交易所全日成交數值有七億九千五百四十八萬元，比上日成值減少三億二千一百七十萬元。至於指數方面，據恒生指數十一時已報低五六．二六而爲三〇六六．二五，上午收市指數爲三〇四六．三一，比上週收市指數跌七六．三二，下午收市指數微回升爲三〇五二．八四，仍比前日收市指數跌六九．八〇。恒生分類指數俱見大幅度報跌，以金融類跌幅比較和緩，香港指數收市爲二〇〇七．〇八，比上週股市指數跌四六．〇九。香港分類指數跌幅度俱有相當，所有普通股指數收市爲一八一三．七〇，比上週收市指數跌四六．五八。在有成交之三百二十項股票中，上升者只有四項，下降者有二百九十項，無變動者有二十六項。各項股票交投普遍和緩，只局部股票交投尚活，做價普遍低跌中，較感穩好者只嘉麗華酒店及永發置業同升五分，做價跌較感急速者計冠亞商業跌六分，奔達國際跌一角二分半，建懋國際跌七分，城市資源跌四分，其士國際跌五分，大同機械跌一角，一字車跌五分，萬順實業跌一角半，安寧企業跌九分，第一華南跌一角六分，通用電子跌八分，香港玩具跌七分，明仁企業跌三角，名力集團跌六分，華胤鑾國際跌一角一分，玫瑰國際跌一角一分，森滿合跌七分、信德跌一角七分半，太平地氈跌三角，大生地產跌一角半，湯臣太平洋跌七分等。

審慎意態仍甚感濃厚

△昨（二十）日香港股市持續低跌，雖然，在上週尾市已大跌六十多，而昨日之市價不僅未能轉穩，且低跌之幅度比上週五尾市更大，恒生指數收市爲三〇五二點八四，比上週收市指數低跌六十九點八〇。交投則頗感轉和緩，全日成值亦大幅減至七億九千五百餘萬元，比上日成值減少三億二千二百餘萬元，減少之幅度高達百分之二十八點八。

人市表現之欠佳，當然歸究於波斯灣局勢與倫敦及紐約股市上週五持續大跌影響。而波斯灣局勢自是基本的因素，這爲全球股市人士所共識。若波斯灣局勢和緩，也許尚有其他因素可能對各地股市產生影響，相信亦難會抵擋人心因波斯灣局勢之和緩而出現亢奮性之意向。然而，此種情況料於短期內難會有突破性的表現。

在最近兩天，波斯灣局勢不僅未感有轉趨和緩跡象，且惡化加深，波斯灣戰火大有一觸即發之勢，遂使股市人士心理上所感受的壓力自會加重。

指數低跌幅度雖大，爲今年來單日跌幅第三大紀錄，但大市走勢並沒有一面倒狀態，只是在上午開市後初期低跌略爲急激，大部份交易時間雖仍感受到較大的壓力，惟市勢尚感穩定，從成交之突轉現大幅度減少，顯示大多數股市人士續注視着波斯灣局勢之發展，市價因之低跌明顯，係局部股市人士敏感性反應而已。

△兩項股票昨日做價普遍的隨大市低跌中，稍感有力抵抗者只爲富麗華酒店及永發置業等。做價仍能保持穩勢之股份計有聯合企業、香港電燈、嘉利文發展、合興、九龍巴士、文華東方、大東財務、森那美（香港）、瑞安國際、旺地股及偉益置業等。

△在昨日大市兩項交投中，[illegible]，十字軍以六角半成交一百萬股，滙豐銀行以五元零六分成交[illegible]萬股，惠泰國際以一元零六分成交[illegible]萬股，新鴻基地產以十三元二角成交[illegible]萬股，[illegible]以八角成交[illegible]萬股，[illegible]以一元一角三分成交[illegible]萬股，一元零六分成交一百萬股等。

·天椒·

電視企業上半年盈利二千五百萬
議決派中期息每股二點五仙

（特訊）電視企業（控股）有限公司昨日公布截至九〇年六月三十日的中期業績，營業額二億三千七百七十七萬[illegible]，較去年同期二億二千九百五十七萬三千元增長百分之三，除稅及少數股東權益後盈利二千五百二十八萬元，比去年同期二千二百一十五萬二千元增長百分之十四。每股盈利六點〇二仙，上年同期爲五點二七仙。

董事局宣布派發中期息每股港幣二點五仙，去年同期爲二仙。派息日九〇年十月一日，公司由九〇年九月二十四日至九月三十日，包括首尾兩天，暫停辦理股份過戶手續。

公司行政主席邵逸夫回顧期中指出，租金收入繼續提供穩定盈利，而出版、娛樂和消閒業務有滿意表現。而縮減錄影帶租賃業務後，零售業務表現有所增進，短程旅遊和廣告片製作，則仍受劇烈競爭影響。

國際德祥昨已簽訂股份上市包銷協議

（特訊）惠泰國際及國際德祥繼八月十五日之公佈後，昨日簽訂國際德祥股份上市包銷協議，供公眾人士認購。[illegible]惠泰將擁有國際德祥之股本百分之五十點七，而國際德祥之另外[illegible]將由國際德祥以及其附屬公司管理層及其業務關係人士所擁有，[illegible]百分之二十五將由公眾人士擁有。惠泰集團現擬長期維持其於國際德祥公司之持股量。

國際德祥上市事宜之經辦人爲渣打（亞洲），聯同振通證券及拓銀國際（亞洲）包銷是次公開發售新股。

惠泰及國際德祥主席會文豪表示，國際德祥是次上市並未受股市急挫而影響其計劃，主要原因在於其配售價所定之市盈率甚爲吸引，故他本人對此甚有信心，儘管目前港股受中東事件打擊，但是，長遠來看，本港未來建設前景非常看好，且有利德祥之未來發展。

國際德祥目前分爲三大業務範圍，分別透過聯星及德祥建築於公共及私人機構承接建造土木工程合約，透過聯力進行特別工程及製造土木工程產品，及透過惠泰建業提供工程管理服務。

本年國際德祥所接獲之重大工程爲聯星之藍田南邨第三期及馬仔坑第三期，兩邨皆爲房屋委員會批工。藍田南邨合約總值二億零八百萬，於本年一月施工，預計於九一年三月竣工。合約包括建造一座四十層高樓宇，連停車場花園及地基工程。而馬仔坑地盤則爲居屋，興建三座十七層高樓宇，連地基，合約總值一億七千萬元，於本年七月施工，預料於九三年一月竣工。

國際德祥股份將於九月七日正式於聯交所上市買賣。

昨日恒生指數期貨行情

交貨月	八月	十月	十二月	二月
前結算價	3060	3060	3065	3075
開市價	3030/3080	3030/3100	3040/3110	3050/3120
最高價	3042	3060	—	—
最低價	3000	2975	—	—
昨日結算價	3000	2975	2970	2970
起跌	−60	−85	−95	−105
合約期最高	3585	3615	3430	3210
合約期最低	2850	2880	3080	3210
成交（手）	868	1013	0	0
未平倉合約總數	2825	1553	2	5

全日總成交額　1881（手）

基於波斯灣局勢欠明
卓能宣佈取消供股計劃
卓能股份將會於今日恢復掛牌買賣

（特訊）卓能地產（集團）有限公司董事長趙世曾昨日在股東特別大會上宣布，由於其包銷商亨寶財務表示基於中東局勢不明朗，全球及本港證券市場走勢亦缺乏明確指引，故此決定取消供股計畫。卓能昨天亦停牌一天，今天將復牌。

卓能是次宣布取消供股計畫，是自從去年「六．四」事件以來的首次。

由於取消供股計畫，卓能在昨日股東特別大會上，亦由動議供股改爲動議取消供股。雖然會上有一名小股東反對取消供股，但結果贊成者多於反對者，取消供股議案亦獲通過。

趙世曾在會後表示，該公司與包銷商亨寶財務在周六及周日兩天已就應否取消供股商議，最後亨寶在今晨九時召開股東會前通知該公司，以「因若干事項包括不可抗力事故」爲理由，終止其包銷責任，但現時因中東局勢影響的情況特殊，故包銷商有權取銷。他表示取銷後對卓能沒有影響，既可減輕小股東的供股壓力，對市場亦有好處。對於有消息謂卓能今次的供股計畫遭持二成股權的小股東反對，會否是取消的原因，他表示不知是誰人反對，但表示今次取消供股的原因是投資環境不明朗，並強調該公司與包銷商及小股東的立場是一致的。

卓能今次供股集資淨額爲一億九千八百多萬元，現時供股取消後，趙世曾表示會以貸款形式集資約一億元以發展物業，而負債則會是一億元，至於會否有新的負債，則要視乎物業發展實用而定。他又透露，較早前，欣然及其他私人配售了逾一成卓能股份予台、日、東南亞及歐洲基金，目前欣然持有卓能的股份已降至百分之五十五。

恒生指數昨日變動表

時間	指數
前收市	3122.64
10:15AM	3068.24
10:30AM	3065.41
10:45AM	3066.93
11:00AM	3066.35
11:15AM	3068.69
11:30AM	3063.97
11:45AM	3063.60
12:00	3063.72
12:15PM	3059.56
12:30PM	3046.31
變動（點）	−76.33
2:45PM	3044.85
3:00PM	3044.38
3:15PM	3050.84
3:30PM	3052.84
最高	3120.03
最低	3040.55

上市公司消息

▲裕興建築　八月二十三日公佈末期息。
▲菲華國際　八月二十三日公佈末期息。
▲星島控股　八月二十四日公佈末期息。
▲華廈置業　延至八月二十八日公佈末期息。
▲實光實業　八月二十八日公佈末期息。
▲中華煤氣　九月五日公佈末期息。

一供一．每股供銀五角
其士商業集資億五千萬
另每五股新股獲配兩份認股證

（特訊）其士商業國際昨日公佈以一供一方式，發行每股面值一角股份認購，共三億一千六百萬新股，每股認購價五角。另按每五新股比例獲兩份認股證，可於九零年十一月一日至九三年十月三十一日期內，以每股七角認購一普通股，價格可予調整。

是次富勤融資負責包銷其餘一億五千五百八十萬股。

該公司將召開股東特別大會以議決是項議程。

該公司稱，是次供股集資淨收款額約一億[illegible]即時動用，則將作銀行短期存款。

去年度溢利略過二千四百萬元
建議派發特別中期息每股二仙

（特訊）其士商業國際昨日公佈截至九零年三月三十一日止年度業績，除稅但未計非經常虧損項目前溢利二千四百四十五萬三千元，較去年同期四千六百萬下降百分之四十六點七。計入非經常虧損項目二百九十四萬後，全年股東應佔溢利二千一百五十一萬三千元。每股盈利七點七仙。董事局不擬派發末期息，但建議派發特別中期息每股二仙，截止過戶期由九月五日至九月十日，包括首尾兩天。派息日九月二十四日。

其士國際去年業績
溢利九千六百萬元
建議派末期息每股三仙

（特訊）其士國際昨日公佈截至九零年三月三十一日止年度業績，除稅及少數股東權益後溢利九千六百四十五萬一千元，較去年同期一億二千五百萬下降百分之二十二點八。扣除非經常虧損一百六十萬六千元後，股東應佔溢利九千一百八十四萬五千元。每股基本盈利十七仙。全面攤薄後每股盈利十五仙。董事局擬派發末期息每股三仙。董事局擬派末期息予九月二十九日名列股東名冊內之股東。派息日期爲十月二日。

隨時會有突發性急升

中東波斯灣局勢，美、伊雙方賦殺連天，全球股市焉有不受影響之理。

雖然說東京股市先挫後揚，但是，却是大跌小漲，其情形有如「一戰人黨頭」一樣：「贏粒糖，輸間廠」。

在這種心態的影響下，本港股市昨天仍然在觀望的壓力下推進，大市跌了接近七十點。

事實上，大市可以維持在「三〇〇〇」的水位上，已經顯示了本港的經濟基礎較佳，而市場的資金充裕，才可以頂得住這些壓力，有一定的支持力。

一般估計，以上週末的形勢來看，美、伊雙方，已經扯火，就只是沒有正面開火攻擊而已，但是，在嘴巴上，却互不相讓，而在軍事部署的行動，只有加強，沒有放鬆。試想一下，在這麼的一種情形下，投資者的意念，又豈有不受打擊之理。

地區性的戰事，因爲波及的國家不是一兩個國家，而是一個國家面對着幾個強國的制裁。

本來嘛，聯軍的壓力，自然是使到伊拉克難以抵抗。可是，世事每多投鼠忌器，所以，才會有如今這底的一個對峙的局面出現。

如果局勢拖下去，只是雙方在嘴巴上逞強的話，那麼，只要再拖上一個頭，那麼，本港股市的炒家便又會再度入市，因爲嘴巴上的逞強，便會成爲了「狼來了」的故事。

香港的炒家，只爭朝夕，絕不會因爲美、伊雙方互相懸戰，而又沒有實際行動，便就守株待兔，以至坐食山崩。因此，後市看來在反覆中，隨時可能會有一次突發性的急速升勢出現。

當然，這不是一般散戶能估計到的時刻，也不會是散戶渝此渾水的機會，因爲往往是來得快，去得快，散戶渝此渾水，多是得不償失。

股市工商　錢良

電視廣播上半年
盈利一億四千億
中期股息每股派發二角

（特訊）香港電視廣播有限公司公布截至九〇年六月三十日止中期業績，營業額六億九千五百五十九萬二千港元，比去年同期增長百分之十六，除稅及少數股東權益後盈利一億四千九百六十三萬二千元，比去年同期一億五千七百五十萬零一千元下降百分之四。每股盈利三十六仙，上年度同期是三十七仙。

董事局議決派發中期息二角，與上年度同期相同。派息日爲九〇年十月一日。公司將在九〇年九月二十四日期間，包括頭尾兩日，暫停辦理過戶手續。

東方報業末期息
每股派六點七仙

（特訊）東方報業集團公布截至九〇年三月三十一日止年度業績，營業額五億七千九百九十四萬四千零六十二港元，比上年度五億一千六百九十三萬九千九百五十九元增長百分之八點五，除稅後盈利一億零五百五十六萬三千二百六十五元，比上年度一億七千八百三十四萬五千八百六十八元增長百分之十五。每股盈利十六仙，上年度是十四仙。

董事局議決派發末期息每股六點七仙，上年度息六仙，派息日九〇年十月十五日，九月二十二日至九月二十六日，包括頭尾兩天，暫停辦理股份過戶手續。

聯交所上市科重組
轄下共分四個組別

（特訊）香港聯合交易所有限公司昨日宣佈上市科重組，目的是加強聯交所作爲市場前線監管者的角色，重組後上市科分爲四個組別，分別是公司財務組、招股文件組和新上市組別、行政組，以及特別計劃組，所有組別直接向上市科總監報告。

公司財務組由兩名高級經理管理，負責一切有關上市公司的監管事宜。

招股文件組的工作是審核招股文件，聯交所的上市證券發行，以及與公司註冊處就此[illegible]。

[illegible]

富麗華執行董事傅厚澤表示
酒店業前景仍困難重重
油蔴地興建綜合商廈上蓋工程已簽署

（特訊）富麗華酒店執行董事傅厚澤昨日表示，酒店業務於未來年前景將仍困難重重。

傅厚澤謂，本港酒店業雖從去年六四事件後恢復起來，而遊客數字亦有增長，但是卻因本港酒店房間供求，有不斷增加之趨勢，致使酒店之租用率出現負比例之增長。而他表示在九二年本港之酒店房間將較現時增加四成。

至於富麗華目前之業務，傅厚澤謂，去年入住率約五成，而且前平均約六成，他表示，本年之酒店業務如何，將要視乎九月起之旺季，到時才可足夠反映酒店業務。

現時凱實斯基酒店集團已出任富麗華管理公司大半年。而目前該管理公司正致力改善目前之狀況，並擬將富麗華進行內部改裝工程，使原有之酒店房間擴大，縮小住房數目，希望提高該酒店之質素。傅氏謂，實行該策略之原因，是因爲目前酒店業務已不注重入住率之問題，而是追求住房之質素，藉以減少出租予長期訂戶所提供之折扣優惠，增加收益。

傅氏透露，目前富麗華之與凱實斯基合組聯營公司，各佔一半權益，擬共同合作發展計劃，而原則上已同意於東南亞或北美洲，收購五星級酒店。但由於日前北美洲經濟正衰退中，故暫有所保留，目前希望共同發展管理業務。傅氏謂，届時油蔴地之新酒店落成後，飲食業管理權將批予聯營公司經營。

富麗華正在油蔴地進行興建一綜合商業大廈，目前地基工程已經完成，而上蓋工程[illegible]，包括一酒店、商場及電影院等，預料可於九一年十月竣工，而有關之四億元長期融資已安排，傅氏謂，計入該融資，該集團之資產負債比率仍屬健康，而預計該大廈，保守估計每月將可提供五百萬元之淨收益。

渣打收購餘下股權
振通已成全資附屬

（特訊）標準渣打集團宣佈，渣打最近已收購振通證券集團少數股東剩下的一成股權，振通因此成爲標準渣打集團的全資附屬機構。

振通證券創辦人賴焯霖近日將名下百分之二十股權，轉讓與標準渣打（亞洲）。兩年前收購振通時加入振通董事局的朱傑時，已被委任爲振通董事局新主席。渣打是在八八年收購振通九成股權的。朱傑時評論是次收購時表示，標準渣打集團認爲亞太區市場有巨大潛力。他說，渣打政策是集中資源拓展收費服務及佣金等業務。

他說，渣打是次全面收購振通股權，乃根據渣打及賴焯霖兩年前渣打開始收購振通時的互相理解。

他說，渣打將向振通注入資本，擴充振通的業務。

公司分析

星港地產控制權一再轉移
發展前景有待觀察

星港地產投資之控制權，於去年三月始轉移於亞洲證券，持有星港地產已發行股本百分之八十六點三七。在控制權之轉移中，亞洲證券之全資附屬公司以每股二元四角現金代價，收購星港地產百分之七十六點七六已發行股份，由於上述收購已超越收購之觸發點，繼而提出全面收購。完成收購後仍保留上市地位。但是，星港地產投資之控制權轉移約一年後又再度轉移，現時之大股東乃欣光實業。據今年初欣光實業以每股二元三角六分價格收購亞洲證券所持有之星港地產股份，按例並亦繼而提出全面收購。

自亞洲證券去年三月獲得星港地產投資控制性股權後，即更改年度結日由每年八月三十一日改爲十二月三十一日，故八八至八九年度爲十六個月之業績。根據星港地產投資八九年度年報之資料，截至八九年十二月三十一日止十六個月期間營業額爲二千二百五十六萬四千元，[illegible]

[illegible]

·古平·

各地股市指數（八月二十日）

地區	上日收市	是日收市	升跌	升降百分率
東京（日經平均指數）	26786.72	26490.47	−296.25	−1.11%
澳洲（普通股指數）	1543.10	1538.50	−4.60	−0.29%
紐西蘭（柏克萊指數）	1653.07	1639.98	13.09	−0.79%
台北（加權指數）	3802.00	3877.68	+75.68	+2.00%
南韓（綜合指數）	628.07	621.33	−6.74	−1.07%
新加坡（海峽時報）	1314.13	1280.72	33.41	−2.50%
倫敦（一百種指數）（9時45分）	2176.90	2174.10	−2.80	−0.12%
紐約（道瓊斯指數）（8月2日）	假期	假期	假期	假期

各地股市

東京股市反覆低跌

東京八月二十日電：經過極端薄弱的交投後，日本股市低收。日經平均指數下跌二九六點二五，報二六四九〇點四七。總成交少得可憐，祇有一億萬股。下跌股數多於上升股數，比例接近三比一，依次分別爲六五三及二四八，另一八七隻沒有起跌。

經紀說：波斯灣危機削弱信心及令投資者紛紛避路。投資基金入市及套戥者出貨，令指數徘徊於一個相對的窄幅範圍。

東京上市活躍股份價位與上日比較：

東京銀行	一二八〇	無起跌
石橋	一二九〇	無起跌
錦紡	一六四〇	升三十
金石	一三一〇	跌十
星辰	九一五	跌十五
大日本印刷	一六七〇	無起跌
日立	一二〇〇	跌十
本田	一五〇〇	跌十
富士銀行	二三八〇	升十
日本寶器	七〇〇	跌三十

紐西蘭股今年低位

威靈頓八月二十日電：紐西蘭股市跌至本年以來之最低點，前景不明朗，柏克萊指數下跌一三點〇九，報一六三九點九八。總成交細小。

經紀說：不管儲備銀行減低短期利率之動向，股市以本年以來之最低點收市。

台北股市轉旺報升

台北八月二十日電：由於小戶入市，台灣股市高收。加權指數上升七五點六八，報三八七七點六八。總成交上升，報二百〇九億新台幣。上升股數多於下跌股數，依次分別爲一四二隻及五五隻。

經紀說：經過兩個月勁跌後，小戶開始審慎地入市，大市收市因而上升。

澳洲股市續微低挫

雪尼八月二十日電：澳洲股市收市微跌，普通股指數下跌四點六〇，報一五三八點五〇。總成交七千八百〇九萬股，價值五千二百四十八萬元，共一四〇隻跌價股，祇是微微多於升價股。

經紀說：由於黃金及石油類股份強勁上升，令全日跌幅減少，收市祇是微跌。

菲律賓股續大幅跌

馬尼拉八月二十日電：展望國民生產總值不佳，菲律賓股市大幅下跌。綜合指數下跌四三點四，報七九一點五三。總成交萎弱，報四千一百二十九十萬股，價值五千一百八十萬披索。

經紀說：傾測政府的經濟增長比率會放緩，賣家因而多於買家，股市在此情況下大跌。

倫敦股市開盤仍軟

倫敦八月二十日電：英國股市在交易不安下，開市微跌，金融時報一百種指數入時五十一分，下跌二點八，報二一七四點一〇。總成交六千六百六十萬股。

經紀說：經過星期五的四十五點跌幅後，市場可以喘一口氣，股市在午段淡靜的交投中，開市微跌。

新加坡股跌幅仍大

新加坡八月二十日電：星加坡股市跌至本年以來之最低點。海峽時報工業指數下跌三三點四一，報一二八〇點七二。總成交上升，報五千五百萬股。共二五一隻跌價股及一隻升價股。

經紀說：由於普遍股價大跌，廣泛受注視的海峽時報工業指數，滑下至本年之最低點。由於美國經濟疲弱及波斯灣糾紛之關注增加，令大戶機構及個別投資者均作出拋售策略，股價在中午持續下沉。

吉隆坡股跌近十點

吉隆坡八月二十日：馬來西亞股市普遍下跌，綜合指數下跌九點六九，報五三一點四七。下跌股數多於上升股數，依次分別爲八一隻及一隻。總成交二千九百八十萬股。

經紀說：華爾街及東京跌勢影響市況，令中午有更多拋售湧現，股價收市廣泛下跌。

南韓股市復稍報低

漢城八月二十日電：韓國股市再跌，綜合指數下跌六點七四，報六二一點三三。總成交五百三十萬股。

經紀說：不管傳言市場計劃在一九九二年開放予直接或間接的外國投資，投資者仍然裹足不前，股市在交投非常呆滯下，收市更爲下跌。

泰國股市仍續大跌

曼谷八月二十日電：泰國股市交投薄弱，證交所指數下跌二五點〇四，報八九五點七。大部分股分均報下跌。

經紀說：除伊拉克衝突無了期，引發恐慌，最近一季盈利會不好及擔心通貨膨脹力會較預期高，股市因而走勢乏力，收市報低。

華僑日報

昨日投資心態患得患失
港股藍籌跌勢甚急 九九金反覆亦驚人

市場人士報導：昨天在本港股市出現了較急跌勢中，本港的九九金卻見有頗大的反彈。

雖然昨天東京股市是有支持力，尾市時見有百餘點的升勢出現，但是以二萬七千點水位的日經平均指數而言，這一百幾十點的變動，微不足道。因而未能刺激起本港的…

投資意識。

昨天，恒生指數跌近七十點，市場人士認爲，已經是一個較爲溫和的跌幅了。

市場人士指出：一般上，港股與九九金之間，往往有一個相反的走勢出現，股升金跌，股跌金升。但是，近期股市與金價之間，卻已經是有自己獨特的走勢出現。

以昨天而言，本港九九金的走勢，卻已經是使得投資者有些無所適從。

昨天本港九九金開市報三八○五元，較上日收市的三七九四元，上升了十一元。開市後，買家湧現，金價乃見節節上升，曾一度見上升至三八二六元，而上午收市則報…

西營盤住宅暢銷
英皇道地舖有價

連日頻頻有住宅新盤開出，中小型單位市道承接力佳，傳此好市，飲得杯落。

上日，位於港島西區李寶龍台之泓基花園第三座桃李閣開盤，第一日便賣出六成單位。桃李閣一共有一百個住宅單位，面積乃由四百九十六呎至六百一十九呎，訂價則由八十一萬二千一百三十七元至一百二十三萬二千九百三十元，平均每呎爲一千七百四十一元左右。林叔話頭，以時下西區之住宅樓價而言，千七蚊一呎，中中肯肯。而該花園，將於日內推出另外的兩座…

在上週五開盤，千祈咪話工廠大廈之市道差，時運中心開盤之第一日，便已經賣出五成。時運中心乃位於長沙灣，樓高十七層，樓下有兩個單位，樓上每層六伙，合共有九十八個單位。面積則由八百零二平方呎至五千七百餘平方呎不等。地下單位平均每呎爲一千六百元左右，而樓上之單位，平均每呎爲到一千零十三元左右。

位於北角英皇道之上潤中心地舖，G一及G二，日前轉手，以二千零九十四萬四千元成交，相當每…

…認股證

收市價 升跌%

十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
青美電腦W90	0.070	−25.53
大生地產W90	0.181	−18.46
王氏國際W90	0.600	−17.80
品質國際W93	0.295	−13.23
鱷魚恤W91	0.670	−12.98
玫瑰國際W93	0.480	−12.72
正大國際W93	0.520	−12.45
恒和珠寶W91	0.132	−12.00
惠峯國際W93	0.520	−11.86
亞洲證券W91	0.380	−11.62

升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
−0.070		—	40.00	0.35
—		—	42.99	1.28
−0.125	−136	479,000	24.23	12.17
—		170,999	25.00	0.75
−0.020		—	170.59	0.92
−0.040	−68	5,204,000	21.36	1.25
−0.020	−93	390,000	69.25	3.72
−0.025		—	26.32	0.71
−0.045	−6	766,000	30.05	0.73
−0.020		—	64.03	2.90
—		—	40.77	0.70
−0.010		—	94.63	0.96
−0.070	−8	4,800,000	2.40	1.26
—		—	13.71	19.90
—	—	190,000	11.07	6.77
—	—	10,000	40.13	2.80
−0.070	−28	468,000	9.84	1.99
−0.026	−63	1,420,000	2.56	1.20
−0.024	−2	1,927,875	7.30	0.63
—		—	17.85	3.50
−0.500	−127	46,000	−0.19	12.98
−0.300	−234	11,000	8.60	14.11
−0.060	−16	52,000	10.84	1.56
−0.040	−220	90,000	20.00	4.38
−0.040	+92	316,000	26.79	0.65
−0.010		—	33.33	1.92
—		—	53.51	0.84
−0.050	−19	84,000	51.17	5.48
−0.041	−3	160,000	16.34	3.02
−0.036	−27	2,652,901	56.92	1.00
−0.004	−97	585,000	131.68	1.02
−0.020	−52	560,000	4.45	0.18
−0.175	−37	407,000	3.42	6.43
−0.001		—	27.84	0.33
−0.130	−4	201,000	5.16	2.03
−0.008	−34	2,230,000	99.93	0.50

	升跌	升跌次序	成交量	息率
…00	—		—	8.79
…00	—		—	9.00
…00	—		—	6.94
…00	—		—	7.37
…00	—		—	9.09
…00	−1.00	−257	1,000	5.56

香港股市行情表(一)

成交金額：795,478,846
成交股數：614,178,015
恒生指數：3,052.84 −69.80
1990年8月20日（星期一）

★除淨 ▲除息 ⇞創新高 黑體字爲恒指成份股

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
12.50	021 聯合企業	11.70	11.70	11.70	11.20	11.70	11.70	—	—	2,000	23,400	3.83	6.92	6.55
12.40	103 亞洲保險	11.30	11.10	11.10	11.10	11.30	11.10	−0.20	−243	2,000	22,200	3.64	11.53	5.85
18.30	023 東亞銀行▲	14.20	13.90	13.80	13.80	13.90	13.90	−0.30	−229	94,549	1,312,835	4.55	11.39	4.49
3.975	123 嘉宏國際	3.75	3.725	3.60	3.575	3.60	3.60	−0.15	127	1,511,518	5,523,080	1.18	10.24	5.83
	110 中國東方													
4.50	121 紀德實業	2.525	2.50	2.45	2.45	2.50	2.45	−0.075	−181	402,000	985,900	0.80	39.33	0.61
1.24	106 Crusader	0.69	0.67	0.64	0.63	0.64	0.64	−0.05	−39	4,926,000	3,215,720	0.21	—	—
8.20	440 大新金融	7.80	7.60	7.30	7.30	7.35	7.35	−0.45	−68	84,000	623,980	2.41	8.43	6.94
2.125	053 遠東發展	1.47	1.42	1.40	1.41	1.42	1.41	−0.06	−124	938,000	1,322,180	0.46	13.95	4.60
	129 財務地產									暫停買賣				
0.047	166 F.P Banc	0.034	0.033	0.032	0.032	0.033	0.032	−0.002	−63	91,230,000	2,947,690	0.01	45.71	—
1.96	142 第一太平	1.65	1.64	1.63	1.63	1.64	1.63	−0.02	−262	1,232,279	2,012,216	0.53	7.07	3.68
3.175	214 第一太平資產	2.20	—	—	2.10	2.20	2.20	—	—	7,222	15,888	0.72	7.48	3.19
22.80	011 恒生銀行	20.60	20.40	20.00	20.10	20.20	20.10	−0.50	−208	727,927	14,701,920	6.58	10.94	4.97
6.791	005 匯豐銀行	5.70	5.65	5.60	5.60	5.65	5.65	−0.05	−272	5,069,031	28,625,318	1.86	7.54	5.78
10.70	145 建屋貸款	9.70	—	—	9.60	—	9.70	—	—	—	—	3.18	6.23	10.82
2.475	183 萬華銀行	1.56	1.53	1.51	1.53	1.55	1.53	−0.03	−236	110,000	168,100	0.60	11.83	—
5.30	197 倫太保險	4.90	—	—	4.90	—	4.90	—		—	—	1.61	—	—
1.09	376 萬勝證券	0.80	0.75	0.74	0.74	0.75	0.74	−0.06	−36	34,000	25,200	0.24	—	—
1.09	222 閩信集團	0.75	0.71	0.70	0.70	0.74	0.70	−0.05	−48	80,000	56,300	0.23	10.89	—
	495 百利大									暫停買賣				
1.14	226 萬眾財務	0.82	—	—	0.78	0.82	0.82	—		—	—	0.27	13.44	6.10
0.455	227 大衆國際	0.32	0.32	0.31	0.305	0.32	0.32	—	—	162,000	50,820	0.10	12.86	3.13
3.00	086 新鴻基公司	2.25	2.225	2.15	2.15	2.175	2.175	−0.075	−157	1,917,000	4,172,450	0.71	7.86	6.90
1.667	762 德利投資	1.27	—	—	1.16	1.18	1.20	−0.07		—	—	0.39	144.58	—
1.28	268 惠臣太平洋	0.71	0.67	0.63	0.63	0.65	0.64	−0.07	−14	9,280,000	6,057,920	0.21	—	—
2.775	349 友聯銀行▲	2.275	2.20	2.10	2.10	2.15	2.10	−0.175	−35	75,000	160,100	0.69	13.84	7.14
	274 大華銀行													
36.00	096 永隆銀行	30.25	30.00	29.80	29.90	30.00	29.90	−0.35	−284	11,600	346,300	9.79	9.28	4.73

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.262	104 冠亞商業★	1.02	0.99	0.95	0.95	0.96	0.96	−0.06	−63	2,466,000	2,372,800	0.31	9.94	5.83
2.575	271 亞洲證券	2.075	2.025	1.97	1.97	1.98	1.98	−0.095	−104	680,580	1,357,520	0.66	5.03	4.52
1.29	024 寶威集團	0.91	0.88	0.86	0.88	0.90	0.88	−0.03	−161	110,000	95,500	0.29	10.06	7.94
1.88	025 其士國際	1.57	1.53	1.47	1.47	1.49	1.48	−0.09	−73	232,000	346,260	0.48	6.74	5.74
2.90	116 周生生	2.375	2.30	2.25	2.25	2.30	2.275	−0.10	−116	402,000	913,050	0.75	5.22	5.80
0.83	367 祥士城機	0.48	0.465	0.46	0.46	0.465	0.46	−0.02	−118	4,041,868	1,867,181	0.15	4.36	5.43
1.45	508 其士冷氣機國際	0.99	0.90	0.83	0.83	0.84	0.84	−0.15	−5	540,000	462,280	0.28	5.78	10.70
1.24	441 寶隆洋行	0.83	—	—	—	0.85	0.83	—	—	—	—	0.27	15.72	3.60
0.89	264 公和祥	0.42	0.415	0.395	0.395	0.40	0.40	−0.02	−98	6,835,000	2,770,400	0.13	—	—
13.20	013 和記黃埔	11.10	10.90	10.70	10.70	10.80	10.80	−0.30	−192	2,701,696	29,177,668	3.54	10.83	4.99
6.05	155 華基泰集團	4.75	4.725	4.675	4.60	4.70	4.70	−0.05	−265	8,000	37,600	1.54	15.34	3.19
1.72	176 志正國際	1.36	—	—	1.30	1.40	1.36	—		—	—	0.45	17.94	7.35
37.50	015 怡和控股	31.25	30.75	30.25	30.25	30.50	30.25	−1.00	−167	1,244,214	38,046,836	9.91	10.26	3.14
4.675	100 怡和國際汽車	3.725	3.625	3.60	3.60	3.625	3.60	−0.125	−155	72,000	260,900	1.18	5.55	9.17
18.60	208 怡和策略	15.80	15.70	15.40	15.60	15.70	15.70	−0.10	−280	630,000	9,764,700	3.14	7.84	1.59
	209 怡和策略(優)													
2.10	174 奇盛集團	1.49	1.45	1.45	1.45	1.46	1.45	−0.04	−196	50,000	72,500	0.47	12.08	4.90
4.50	194 寧創興	3.80	3.70	3.66	3.675	3.70	3.70	−0.10	−198	59,650	218,630	1.21	8.42	6.76
	070 德智發展									暫停買賣				
1.22	478 名力集團	0.85	0.84	0.78	0.79	0.80	0.79	−0.06	[illegible]	3,918,000	3,117,700	0.26	[illegible]	2.52
1.29	218 王集團	0.87	—	—	0.83	0.87	0.87	—		—	—	0.28	—	—
1.91	438 太平協和	1.26	1.26	1.21	1.21	1.22	1.22	−0.04	−180	2,480,800	3,046,515	0.40	10.64	2.98
0.57	262 百樂門發展	0.355	0.35	0.34	0.335	0.34	0.34	−0.015	−116	3,690,000	1,262,200	0.11	14.35	4.41
4.50	224 標生國際	3.20	3.16	3.10	3.10	3.15	3.125	−0.075	−215	376,000	1,177,900	1.02	7.74	4.48
4.275	249 森那美	3.90	3.90	3.85	3.85	3.90	3.90	—	—	356,000	1,390,950	1.28	8.89	8.97
0.79	263 [illegible]	0.59	0.56	0.55	0.55	0.57	0.55	−0.04	−45	824,000	460,000	0.18	1.19	—
22.40	019 太古洋行A	17.80	17.60	17.40	17.40	17.60	17.50	−0.40	−220	2,145,463	37,667,608	6.73	9.01	4.57
3.825	087 太古洋行B	3.125	3.05	3.00	3.025	3.075	3.05	−0.075	−211	100,000	302,750	1.00	7.88	5.25
1.24	009 電報企業	1.08	1.04	1.03	1.03	1.05	1.04	−0.04	−140	351,000	361,870	0.34	8.87	8.17
2.10	369 富為國際	1.23	1.22	1.20	1.22	1.24	1.22	−0.01	−277	279,646	336,404	0.40	9.88	96.71
13.40	290 永安集團	10.30	10.10	10.10	10.20	10.30	10.20	−0.10	−269	12,000	121,200	3.34	11.37	1.47
1.14	532 王氏港建	0.86	0.83	0.82	0.83	0.84	0.83	−0.03	−147	29,500	24,185	0.27	5.37	9.02
4.775	020 會德豐國際	4.125	4.05	4.00	4.025	4.05	4.05	−0.075	−240	880,000	3,542,050	1.33	9.45	4.69
0.86	464 長江國際	0.53	—	—	0.49	0.52	0.52	−0.01		—	—	0.17	7.09	6.71
1.68	375 長江實業	1.57	1.53	1.53	1.53	1.55	1.53	−0.04	−201	22,000	33,660	0.50	3.72	11.76

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.04	519 寶力	0.95	0.95	0.92	0.92	0.93	0.92	−0.03	−170	5,078,000	4,741,710	0.30	—	2.17
2.75	522 ASM太平洋	1.90	1.86	1.81	1.82	1.83	1.82	−0.08	−116	232,000	423,560	0.60	7.64	5.77
1.93	043 卜蜂國際	1.54	1.50	1.48	1.48	1.49	1.49	−0.05	−163	150,000	223,560	0.49	10.68	4.70
0.68	461 中國印染	0.445	0.43	0.43	0.43	0.435	0.435	−0.01	−219	300,000	131,050	0.14	6.45	4.57
	118 思德石油									暫停買賣				
0.86	031 鷹力投資	0.56	0.55	0.55	0.55	0.56	0.55	−0.01	−241	10,800	5,940	0.18	—	—
1.85	118 大同機械	1.28	1.23	1.16	1.18	1.20	1.18	−0.10	−33	280,000	331,820	0.39	8.92	5.08
2.95	122 鱷魚恤	2.425	2.35	2.25	2.275	2.30	2.275	−0.15	−59	592,636	1,375,561	0.75	11.83	6.03
0.85	487 冠亞城	0.68	0.67	0.65	0.65	0.66	0.65	−0.03	−109	986,000	652,100	0.21	61.00	—
0.72	033 依利安達	0.58	0.57	0.55	0.54	0.55	0.55	−0.03	−66	1,880,000	1,049,600	0.18	16.72	2.73
2.475	295 [illegible]	2.30	2.475	2.30	2.45	2.475	2.45	+0.15	+1	1,146,000	2,779,950	0.80	—	—
4.30	034 愛美高	3.55	3.55	3.40	3.40	3.425	3.425	−0.125	−146	476,000	1,646,100	1.12	29.71	5.83
1.30	420 福田集團	0.97	0.96	0.94	0.94	0.95	0.95	−0.02	−232	84,000	79,300	0.31	5.19	03.16
1.19	136 通用電子▲	0.92	0.87	0.84	0.83	0.85	0.84	−0.08	−24	1,805,000	1,528,700	0.28	11.35	3.56
2.575	040 金山實業	1.94	1.91	1.85	1.89	1.90	1.89	−0.05	−198	992,000	1,874,700	0.62	7.05	5.82
22.40	044 港機工程	18.10	17.80	17.30	17.50	17.60	17.60	−0.50	−186	178,000	3,104,120	5.77	11.81	4.21
0.32	114 興利科技	0.275	0.275	0.255	0.265	0.27	0.265	−0.01	−142	18,270,000	4,889,250	0.09	12.93	8.79
2.00	586 香港玩具	1.37	1.34	1.28	1.30	1.31	1.30	−0.07	−80	870,000	1,147,580	0.43	—	—
4.875	154 香港毛紡	3.75	—	—	3.30	3.85	3.75	—		—	—	1.23	8.55	5.33
1.46	047 合興集團	1.32	1.32	1.32	1.32	1.34	1.32	—	—	144,000	190,080	0.43	13.33	8.82
1.64	167 萬威科技	1.15	1.14	1.13	1.12	1.14	1.14	−0.01	−273	40,000	45,300	0.37	7.32	5.26
1.03	152 新創見	0.57	0.63	0.53	0.53	0.56	0.56	−0.01	−244	135,000	71,550	0.18	243.48	7.14
	172 香島印染													
7.90	179 德昌電機控股▲	7.05	7.00	6.90	6.85	6.90	6.90	−0.15	−227	98,000	678,700	2.26	12.30	2.90
2.475	367 嘉宏科研	1.80	1.77	1.74	1.73	1.75	1.74	−0.06	−157	680,000	1,186,160	0.57	10.71	4.83
1.55	180 開達集團	1.04	1.02	1.02	1.01	1.02	1.02	−0.02	−238	28,000	28,560	0.33	—	0.97
8.30	141 金威工商▲	6.60	6.70	6.70	—	6.60	6.60	—	—	1,000	6,700	2.16	32.98	1.21
3.50	499 建生電子	2.70	2.65	2.55	2.575	2.60	2.575	−0.125	−102	434,000	1,135,300	0.64	19.67	3.75
0.78	186 隆輝集團	0.59	0.58	0.56	0.57	0.58	0.58	−0.01	−247	2,160,000	1,230,420	0.19	—	—
2.475	191 國新國際	1.73	1.70	1.66	1.66	1.67	1.66	−0.07	−125	342,000	578,320	0.54	7.69	7.83
7.90	411 南順	6.60	6.50	6.00	5.90	6.00	6.00	−0.60	−21	105,000	658,400	1.97	16.18	2.73
2.55	338 羅氏國際	1.93	1.90	1.85	1.82	1.85	1.85	−0.08	−121	552,000	1,036,100	0.61	7.26	8.65
2.05	366 羅氏實業	1.48	1.47	1.42	1.46	1.47	1.46	−0.02	−259	529,250	766,848	0.48	24.37	1.38
	212 南洋集團													
1.25	213 樂聲電子	0.90	0.88	0.86	0.87	0.88	0.88	−0.02	−222	1,540,000	1,344,600	0.29	7.55	8.51
1.75	178 永新企業	1.26	1.23	1.21	1.23	1.24	1.23	−0.03	−213	210,000	256,500	0.40	6.86	10.57
21.50	075 彩星國際	20.40	20.10	18.90	19.00	19.10	19.10	−1.30	−54	260,000	4,850,400	6.26	19.81	4.51
0.94	243 品質國際	0.60	0.58	0.53	0.55	0.56	0.56	−0.04	−48	1,596,000	879,320	0.18	—	1.79
0.365	623 品質國際(優)	0.36	0.36	0.36	0.365	0.36	0.36	—	—	1,002,000	360,660	0.12	—	13.89
3.075	229 利民實業	2.475	2.40	2.375	2.375	2.40	2.375	−0.10	−126	193,000	461,125	0.78	6.30	8.77
1.24	472 鴻運電子	0.64	0.64	0.62	0.61	0.62	0.62	−0.02	−171	3,124,000	1,946,780	0.20	—	—
1.69	234 玫瑰國際	1.36	1.36	1.24	1.24	1.26	1.25	−0.11	−30	2,018,000	2,662,780	0.41	—	—
4.35	236 生力啤酒	3.90	3.825	3.75	3.75	3.775	3.775	−0.125	−186	48,800	185,220	1.24	13.55	7.65
1.97	521 三菱電業	1.78	1.80	1.74	1.75	1.76	1.76	−0.03	−248	2,100,000	3,724,300	0.57	13.71	3.42
0.775	448 普樂電器	0.63	0.61	0.58	0.58	0.59	0.59	−0.04	−88	2,620,400	1,570,099	0.19	4.68	4.44
2.76	081 視聽電器	1.58	1.53	1.47	1.48	1.49	1.48	−0.10	−57	412,000	614,970	0.48	8.74	6.74
10.40	250 南洋紗廠	7.70	7.60	7.60	7.60	7.65	7.60	−0.10	−260	12,000	91,200	2.49	6.47	12.60
2.35	485 升田國際	1.48	1.46	1.43	1.44	1.45	1.44	−0.08	−165	3,288,000	4,777,040	0.47	10.14	5.07
5.25	084 寶光實業	3.775	3.675	3.60	3.625	3.65	3.625	−0.15	−128	200,000	730,776	1.19	7.14	6.52
	254 [illegible]													
0.189	078 [illegible]	0.144	0.143	0.139	0.139	0.14	0.139	−0.005	−151	7,960,000	1,111,670	0.05	—	—
7.80	524 [illegible]▲	6.50	6.70	6.50	6.40	6.50	6.50	—	—	160,000	1,049,000	2.13	30.37	1.75
7.20	148 太平地毯	5.80	5.60	5.50	5.50	5.60	5.50	−0.30	−86	16,000	89,300	1.80	11.05	5.63
3.60	500 訊科國際	1.55	1.52	1.48	1.53	1.55	1.53	−0.02	−261	330,000	495,440	0.50	—	—
1.79	094 東基工業	1.29	1.30	1.25	1.27	1.29	1.28	−0.01	−279	2,812,000	3,561,460	0.42	7.62	5.62
4.65	458 聯亞集團	4.40	—	—	—	4.40	4.40	—		—	—	1.44	5.94	9.89
1.70	518 同得仕	1.22	1.19	1.15	1.16	1.18	1.16	−0.06	−94	420,000	490,340	0.38	6.67	6.47
	272 協興針織													
6.10	273 怡南集團	4.60	4.60	4.60	—	4.60	4.60	—	—	10,000	46,000	1.51	6.36	10.87
1.64	419 友利電訊	0.90	0.88	0.85	0.84	0.86	0.86	−0.04	−107	381,000	330,590	0.28	—	—
3.00	333 偉易達集團	2.425	2.425	2.40	2.425	2.45	2.425	—	—	1,184,400	2,863,120	0.79	8.83	4.54
0.953	413 [illegible]	0.58	0.57	0.54	0.55	0.58	0.55	−0.03	−66	738,976	410,216	0.18	5.42	7.05
9.20	098 南聯實業	7.90	7.90	7.75	7.85	7.90	7.85	−0.05	−290	149,500	1,169,760	2.57	8.27	10.19
2.65	099 王氏國際	2.025	1.93	1.90	1.93	1.94	1.93	−0.095	−101	99,000	189,170	0.63	5.94	6.99
2.70	294 長江製衣	2.075	2.025	2.025	2.025	2.05	2.025	−0.05	−210	6,000	12,150	0.66	5.72	11.85
0.41	298 [illegible]	0.26	0.26	0.247	0.25	0.255	0.25	−0.01	−132	12,135,000	3,077,690	0.08	24.75	3.28

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
10.70	293 國泰航空	8.45	8.35	8.20	8.25	8.30	8.30	−0.15	−242	856,000	7,093,700	2.72	7.16	6.06
1.14	029 中國造船	0.97	0.96	0.94	0.93	0.95	0.94	−0.03	−173	1,060,000	997,800	0.31	6.64	—
6.90	119 新海康	5.40			5.20	—	5.40	—				1.77	31.23	5.56
8.30	117 萬邦航業	5.70	5.60	5.40	5.25	5.40	5.40	0.30	84	19,000	104,800	1.77	4.78	3.70
8.15	207 明仁企業	3.35	3.25	3.10	3.10	3.15	3.15	−0.20	−62	968,000	3,043,500	1.03	111.70	—
6.15	217 粵南發展	4.80	4.80	4.80	4.70	4.80	4.80	—	—	2,000	9,600	1.57	10.95	8.76
9.50	332 東方海外	6.00	5.80	5.60	5.40	5.60	5.60	0.40	−48	8,000	46,200	1.83	—	—
9.50	237 安全倉	8.75	8.70	8.55	8.50	8.60	8.55	−0.20	−218	160,000	1,372,500	2.80	6.16	10.63
4.85	242 信德企業	3.625	3.75	3.625	3.65	3.675	3.65	−0.175	−105	930,100	3,436,108	1.20	10.47	8.08
0.27	763 宇宙控股	0.181	0.185	0.174	0.174	0.175	0.174	−0.007	−131	22,431,588	3,978,724	0.06	25.97	1.72
27.20	095 星光控股	19.60	19.10	18.90	18.90	19.30	18.90	−0.70	−143	4,040	76,752	6.19	6.21	

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
3.925	105 凱聯酒店	3.10	3.00	3.00	2.95	3.00	3.00	−0.10	−164	6,000	18,000	0.98	9.86	3.34
2.35	341 大家樂	1.95	1.92	1.90	1.91	1.92	1.91	−0.04	−233	908,000	1,753,660	0.63	10.44	6.02
0.98	557 城市酒店	0.72	0.72	0.70	0.69	0.70	0.70	−0.02	−183	1,598,000	1,115,900	0.23	27.78	—
1.08	037 遠東酒店	0.86	0.83	0.82	0.82	0.83	0.83	−0.03	−147	288,000	239,040	0.27	70.34	2.41
7.15	039 富麗華	5.75	5.80	5.75	5.75	5.80	5.80	+0.05	+4	152,000	874,550	1.90	11.69	6.55
2.40	195 格蘭酒店A	1.72	—	—	—	1.72	1.72			—	—	0.56	8.16	9.30
0.199	196 格蘭酒店B	0.168	0.168	0.163	0.163	0.164	0.163	−0.005	−179	420,000	69,260	0.05	8.72	9.78
9.40	061 海景企業	8.25	8.25	8.15	8.15	8.20	8.15	−0.10	−262	80,000	656,250	2.67	8.99	7.96

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
5.45	045 大酒店	4.60	4.60	4.45	4.45	4.475	4.475	−0.125	−191	332,000	1,464,225	1.47	11.05	3.80
	161 鴻福實業													
6.40	422 文華東方	5.05	5.05	5.00	5.00	5.05	5.05	—	—	209,620	1,057,948	1.65	8.66	7.72
7.35	071 美麗華	6.05	6.00	6.00	5.90	6.00	6.00	−0.05	−275	33,000	198,000	1.97	31.43	2.83
3.425	542 星晨集團	1.98	1.92	1.87	1.91	1.95	1.91	−0.07	−145	78,000	148,080	0.63	11.38	3.79
	223 百樂企業													
2.85	078 富豪酒店	1.82	1.81	1.76	1.77	1.78	1.77	−0.05	−188	452,794	803,257	0.58	8.65	2.82
1.59	235 紅寶石	1.20	1.16	1.16	1.13	1.16	1.16	−0.04	−157	20,000	23,200	0.38	—	2.59

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
74.00	360 大東電報	65.50	—		64.00	—	65.50	—			—	21.46	—	—
15.70	002 中華電力	14.20	14.10	13.80	13.80	13.90	13.90	−0.30	−229	1,775,307	24,627,884	4.55	11.43	4.85
29.60	026 中華汽車▲	23.22	23.00	23.00	22.90	23.10	23.00	−0.22	−270	30,000	690,000	7.53	17.65	3.35
16.80	032 海底隧道	14.20	14.20	14.10	14.10	14.20	14.20	—	—	26,000	369,600	4.65	8.62	10.32
12.80	003 中華煤氣	11.20	10.90	10.60	10.60	10.70	10.60	−0.60	−81	1,818,400	19,496,620	3.47	21.60	2.12
9.45	006 港燈集團	8.95	8.88	8.75	8.75	8.80	8.80	−0.15	−250	859,943	7,564,748	2.88	10.39	6.44
5.50	050 香港小輪	4.55	4.525	4.45	4.45	4.50	4.45	−0.10	−224	73,000	326,975	1.46	11.50	6.29
6.90	008 香港電訊	6.25	6.20	6.05	6.05	6.10	6.10	−0.15	−211	2,086,088	12,840,199	2.00	15.60	4.59
7.05	062 九龍汽車	6.10	6.10	6.05	6.10	6.15	6.10	—	—	138,352	843,637	2.00	9.64	7.67

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.345	188 正大國際	1.08	1.06	1.06	—	1.06	1.06	−0.02	−239	18,377	19,337	0.35	57.61	—
0.79	378 城市資源	0.59	0.58	0.52	0.53	0.55	0.55	−0.04	45	1,820,000	999,420	0.18	—	—
1.02	513 恒和珠寶	0.57	0.56	0.55	0.56	0.57	0.56	−0.01	−244	212,000	117,300	0.18	3.69	8.91
10.80	353 牛奶國際	9.65	9.45	9.35	9.35	9.40	9.35	−0.30	−172	920,842	8,656,069	3.06	14.73	3.21
13.27	113 迪生創建★	10.309	10.50	10.40	10.30	10.40	10.40	+0.091	+3	287,200	2,997,800	3.41	13.56	2.27
1.23	036 遠東投資國際	0.96	—	—	0.91	0.92	0.96	—		—	—	0.31	21.87	4.17
1.09	147 新永德機	0.83	0.82	0.78	0.78	0.79	0.78	−0.05	−60	5,796,000	4,567,360	0.26	152.94	0.95
0.93	343 王朝環球	0.72	0.70	0.69	0.70	0.70	0.70	−0.02	−183	304,000	210,860	0.23	—	—
1.44	280 景福集團	1.15	—	—	1.08	1.15	1.15	—		—	—	0.38	6.04	8.41
18.10	066 連卡佛A	13.50	13.20	12.90	12.90	13.00	12.90	−0.60	−107	5,890	76,603	4.23	8.09	6.21
1.45	192 連卡佛B	1.18	—	—	1.15	1.18	1.18	—	—	1,032	1,104	0.38	7.40	6.78
11.10	067 立興	10.00	9.70	9.70	9.70	9.90	9.70	−0.30	−177	16,000	155,200	3.18	7.18	12.37
	204 NewsCorp													
2.05	018 東方報業	1.57	1.54	1.46	1.46	1.48	1.47	−0.10	−55	2,374,000	3,555,200	0.48	10.47	8.32
3.20	583 南華早報	2.55	2.525	2.50	2.50	2.525	2.525	0.025	−268	1,024,000	2,576,800	0.83	—	—
5.15	080 邵氏公司	4.725	4.70	4.625	4.625	4.625	4.625	−0.10	−228	18,000	84,000	1.51	10.16	5.83
8.90	241 瑞興百貨	6.85	6.65	6.65	6.45	6.65	6.65	−0.20	−182	2,000	13,300	2.18	43.58	4.88
4.021	244 先施	2.975	2.95	2.85	2.85	2.90	2.90	−0.075	−202	181,000	522,725	0.95	24.98	2.15
2.575	233 星島集團	2.025	2.00	1.96	1.99	2.00	1.99	−0.035	−246	198,000	392,840	0.65	6.04	3.01
0.61	417 [illegible]★	0.465	0.455	0.435	0.435	0.44	0.44	−0.015	−161	1,867,184	826,053	0.14	5.66	9.30
1.02	279 東方紅	0.67	0.68	0.64	0.64	0.65	0.64	−0.03	−106	764,000	496,080	0.21	9.67	6.78
9.90	511 電視廣播	8.35	8.45	8.30	8.30	8.35	8.30	−0.05	−283	90,000	754,000	2.72	9.76	7.23
8.15	289 永安公司	6.95	6.85	6.65	6.60	6.70	6.65	−0.30	−111	375,000	2,507,100	2.18	10.39	6.02
2.50	292 八百伴香港	2.15	2.125	2.05	2.10	2.125	2.10	−0.05	−217	274,000	575,450	0.69	15.78	3.80

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.05	373 聯合集團	0.81	0.80	0.78	0.77	0.79	0.78	−0.03	−140	4,552,000	3,589,280	0.26	7.48	6.24
1.98	056 聯合地產	1.45	1.41	1.40	1.41	1.41	1.41	−0.04	−187	246,000	348,160	0.46	6.23	4.49
1.21	260 聯合東發	0.84	0.83	0.80	0.80	0.81	0.81	−0.03	−143	786,000	637,210	0.27	13.97	2.46
3.85	101 淘大置業	3.05	3.025	3.00	3.025	3.05	3.025	−0.025	−276	2,082,712	6,299,841	0.99	10.33	7.93
0.28	022 亞細安	0.207	0.204	0.20	0.199	0.20	0.20	−0.007	−164	2,920,000	588,150	0.07	33.90	—
8.30	134 Beazer Asia	8.10	8.15	8.00	8.00	8.05	8.05	−0.05	−282	79,000	637,400	2.64	18.95	1.61
2.775	288 [illegible]	2.175	2.15	2.00	2.025	2.05	2.05	−0.125	−70	6,287,000	12,957,650	0.67	1.41	—
1.27	108 [illegible]	0.81	0.77	0.74	0.74	0.77	0.74	−0.07	−25	120,000	89,060	0.24	—	—
2.125	206 國際城市	1.51	1.49	1.43	1.43	1.43	1.43	−0.08	−83	130,000	189,000	0.47	15.21	4.19
1.98	356 世紀城市	1.64	1.61	1.59	1.59	1.60	1.59	−0.05	−174	903,004	1,444,228	0.52	6.93	7.23
	131 卓能地產									暫停買賣				
14.40	001 長江實業	11.90	11.80	11.60	11.60	11.70	11.70	−0.20	−249	4,200,000	49,114,000	3.83	9.26	3.24
6.85	112 [illegible]	6.30	—	—	6.10	6.30	6.30	—		—	—	2.08	25.99	1.59
1.12	190 [illegible]	0.98	0.96	0.93	0.93	0.94	0.93	−0.05	−91	1,084,000	1,023,880	0.30	—	—
[illegible]	127 華人置業	2.275	2.30	2.175	2.175	2.20	2.175	−0.10	−110	5,890,285	13,104,855	0.71	18.51	4.14
1.39	216 建業實業	1.03	1.00	0.98	0.99	1.00	0.99	−0.04	−130	392,000	388,400	0.32	8.18	8.08
3.80	120 [illegible]1000	3.60	—	—	—	3.60	3.60	−0.10		—	—	1.15	—	—
	126 [illegible]2000													
5.90	544 [illegible]	4.10	4.05	3.90	3.90	3.925	3.90	−0.20	−95	66,000	264,200	1.28	9.97	3.65
1.05	156 [illegible]	0.72	0.73	0.69	0.69	0.71	0.70	−0.02	−163	2,136,000	1,498,880	0.23	37.04	2.86
2.875	128 [illegible]	1.75	1.73	1.65	1.65	1.66	1.66	−0.09	−89	220,000	371,300	0.54	9.13	3.61
1.90	035 遠東發展	1.39	1.43	1.35	1.36	1.37	1.36	−0.03	−226	134,000	184,160	0.45	12.31	4.41
3.275	135 [illegible]	1.83	1.80	1.65	1.65	1.67	1.67	−0.16	−23	626,000	1,050,640	0.55	79.16	—
1.09	571 [illegible]	0.69	0.69	0.68	0.67	0.68	0.68	−0.01	−256	2,500,000	1,710,000	0.22	7.93	—
2.825	140 金山地產	1.64	—	—	—	1.47	1.51	−0.13		—	—	0.49	—	—
3.28	041 鷹君	2.775	2.725	2.65	2.675	2.70	2.70	−0.075	−192	2,172,466	5,825,142	0.88	3.65	3.33
1.43	270 粵海投資	0.87	0.85	0.82	0.82	0.84	0.82	−0.05	−70	510,000	430,140	0.27	—	2.44
6.35	010 恒隆	5.20	5.10	5.05	5.05	5.10	5.10	−0.10	−235	1,340,000	6,792,100	1.67	6.21	7.45
3.65	052 夏利文	3.625	3.625	3.625	3.625	3.65	3.625	—	—	1,508,000	5,466,500	1.19	18.63	2.76
2.50	097 恒基發展	2.10	2.025	2.00	2.00	2.025	2.00	−0.10	−98	685,000	1,369,350	0.68	2.52	7.24
9.00	012 恒基地產	8.10	8.00	7.80	7.90	8.00	7.90	−0.20	−204	1,844,300	14,708,275	2.59	9.61	4.17
9.35	007 [illegible]	8.05	8.00	7.80	7.85	7.90	7.85	−0.20	−203	3,247,000	25,470,200	2.57	13.22	6.11
0.51	149 [illegible]	0.36	0.36	0.34	0.34	0.345	0.345	−0.015	−118	7,180,000	2,457,050	0.11	12.19	7.22
5.35	049 [illegible]信託A	4.775	4.75	4.675	4.70	4.725	4.725	−0.05	−266	363,847	1,713,475	1.55	6.89	6.88
1.00	163 [illegible]信託B	0.95	—	—	—	0.95	0.95			—	—	0.31	6.92	6.83
3.50	480 香港興業	2.70	2.625	2.575	2.575	2.60	2.675	−0.125	−102	522,000	1,361,560	0.84	13.78	1.94
1.125	159 [illegible]投資★	0.746	—	—	0.71	—	0.746			—	—	0.24	4.79	5.58
1.827	160 [illegible]置業★	1.34	1.31	1.29	1.29	1.30	1.30	−0.04	−178	1,226,000	1,593,180	0.43	14.66	8.36
3.875	054 合和實業	3.175	3.15	3.075	3.10	3.125	3.10	−0.075	−214	759,180	2,351,219	1.02	9.16	7.41
	352 合和實業(優)													
5.90	055 [illegible]	4.10	4.00	4.00	4.00	4.10	4.00	−0.10	−206	118,000	472,000	1.31	6.47	7.24
1.38	164 [illegible]國際	1.09	1.08	1.03	1.02	1.05	1.03	−0.06	−76	4,010,000	4,221,420	0.34	26.93	4.17
1.44	014 希慎興業	1.20	1.18	1.16	1.15	1.16	1.16	−0.04	−157	8,730,000	10,104,850	0.38	11.21	7.52
2.15	165 [illegible]	1.65	1.64	1.60	1.60	1.61	1.60	−0.05	−175	424,000	682,900	0.52	216.22	4.04
5.90	171 國際實業	5.20	—	—	4.90	5.00	5.20			—	—	1.70	7.44	7.01
1.66	173 [illegible]	1.15	1.14	1.11	1.10	1.12	1.11	−0.04	−160	950,000	1,067,500	0.36	58.41	1.80
3.575	181 [illegible]	2.80	—	—	—	2.80	2.80			—	—	0.92	4.34	5.79
3.10	184 [illegible]投資	2.20	2.15	2.125	2.125	2.15	2.125	−0.075	−152	218,000	468,250	0.70	5.18	4.71
0.71	185 [illegible]	0.43	0.415	0.40	0.40	0.405	0.405	−0.025	−67	1,140,000	462,850	0.13	—	—
4.65	190 熊谷組	3.65	3.60	3.575	3.60	3.625	3.60	−0.05	−257	76,000	273,350	1.18	11.20	5.56
1.38	189 [illegible]	1.06	1.02	1.00	1.00	1.01	1.01	−0.04	−135	3,198,000	3,210,200	0.33	10.98	102.38
2.20	083 LET Pacific	1.60	1.60	1.60	1.58	1.60	1.60	—	—	2,000	3,200	0.82	6.00	1.87
1.29	488 麗新發展	0.94	0.92	0.89	0.89	0.90	0.90	−0.04	−114	1,546,000	1,391,700	0.29	11.12	4.44
0.91	484 麗新發展(優)	0.85	0.85	0.85	0.84	0.86	0.85	—	—	3,680,000	3,128,000	0.28	—	12.24
4.125	088 [illegible]	3.15	—	—	—	3.20	3.15			—	—	1.03	3.44	6.03
	198 [illegible]									暫停買賣				
0.475	201 [illegible]	0.29	0.285	0.27	0.27	0.275	0.27	−0.02	−43	590,000	165,120	0.09	—	—
0.62	202 [illegible]	0.40	0.385	0.365	0.37	0.38	0.375	−0.025	−58	3,258,000	1,229,800	0.12	—	2.67
1.42	132 [illegible]	1.04	1.02	0.98	0.99	1.00	1.00	−0.04	−132	7,934,000	7,943,700	0.33	5.14	—
42.50	158 [illegible]	38.50	—	—	37.00	38.00	38.00	−0.50		—	—	12.45	9.88	12.63
12.80	017 新世界發展	10.00	9.95	9.75	9.75	9.80	9.80	−0.20	−235	2,120,047	20,795,300	3.21	9.07	6.22
2.30	257 [illegible]	1.52	1.48	1.48	1.48	1.48	1.48	−0.04	−196	30,000	44,400	0.46	740.00	—
1.14	219 [illegible]	0.63	0.61	0.60	0.59	0.61	0.60	−0.03	−98	80,000	48,300	0.20	2.73	—
8.10	220 [illegible]	6.65	6.45	6.45	6.45	6.50	6.45	−0.20	−176	2,000	12,900	2.11	12.52	0.77
3.05	073 百利保	2.45	2.425	2.35	2.425	2.425	2.425	−0.025	−287	486,796	1,169,321	0.79	8.99	5.84
1.38	757 [illegible]	1.14	1.13	1.02	1.02	1.03	1.03	−0.11	−17	29,140,000	31,255,400	0.34	8.23	5.82
2.025	569 [illegible]	1.72	1.74	1.68	1.68	1.68	1.68	−0.06	−147	2,561,000	4,357,500	0.54	—	—
2.025	099 [illegible]	2.25	2.20	2.15	2.175	2.20	2.20	−0.05	−222	1,082,000	2,348,075	0.72	25.79	4.54
3.40	225 博富臨	2.725	2.70	2.70	2.65	2.725	2.70	−0.025	−271	4,000	10,800	0.88	8.79	4.81
7.90	077 聯邦地產A	6.75	6.65	6.60	6.60	6.70	6.65	−0.10	−255	159,000	1,056,850	2.18	8.11	9.02
	228 聯邦地產B													
	231 [illegible]													
0.80	281 川河集團	0.53	0.51	0.48	0.49	0.495	0.485	−0.035	−51	2,956,000	1,457,630	0.16	14.14	5.46
1.44	238 [illegible]	0.97	0.95	0.90	0.88	0.90	0.90	−0.07	−40	940,000	888,300	0.29	7.89	3.89
3.75	252 華信地產	3.15	3.10	2.90	2.875	3.00	2.90	−0.25	−31	214,000	634,500	0.95	7.83	6.20
2.575	251 爪哇控股	2.05	2.00	1.95	1.96	2.00	2.00	−0.05	−208	268,000	531,280	0.66	7.70	4.49
2.325	506 Seabase Int'l	1.93	1.91	1.91	1.89	1.90	1.90	−0.03	−253	16,000	30,560	0.62	11.68	3.95
2.725	240 海裕國際	1.85	1.81	1.77	1.80	1.81	1.81	−0.04	−225	28,000	49,880	0.59	10.35	4.97
1.47	269 [illegible]	1.18	1.17	1.15	1.16	1.17	1.17	−0.01	−274	25,000	29,050	0.38	86.03	—
16.00	016 新鴻基地產	13.20	13.10	12.90	12.90	13.00	13.00	−0.20	−254	1,730,500	22,662,050	4.26	9.73	5.38
2.10	263 [illegible]	1.50	1.46	1.40	1.40	1.41	1.41	−0.09	−61	3,355,142	4,814,673	0.46	19.97	—
4.00	245 [illegible]地產	2.725	2.65	2.55	2.55	2.60	2.575	−0.15	−76	250,000	651,250	0.84	33.06	—
0.68	083 信和置業	0.53	0.53	0.50	0.51	0.52	0.51	−0.02	−137	18,808,036	9,605,551	0.17	10.14	9.90
0.61	247 信和地產	0.47	0.465	0.45	0.45	0.455	0.455	−0.015	−168	3,165,000	1,441,000	0.15	9.49	5.27
3.568	535 [illegible]	3.05	2.975	2.95	2.95	3.00	2.975	−0.075	−205	306,000	910,200	0.97	10.97	2.30
4.60	088 大昌集團	3.675	3.65	3.575	3.575	3.60	3.575	−0.10	−190	627,000	2,263,025	1.17	8.75	9.78
3.40	089 大生地產	2.75	2.70	2.60	2.575	2.60	2.60	−0.15	−78	333,600	871,913	0.85	6.31	4.61
1.75	091 [illegible]	1.48	1.42	1.40	1.36	1.40	1.40	−0.08	−78	72,000	101,640	0.46	—	—
1.59	277 太興置業	1.28	1.28	1.25	1.25	1.28	1.25	−0.03	−215	255,000	321,290	0.41	27.35	1.99
1.70	028 天安中國	1.17	1.18	1.13	1.13	1.14	1.14	−0.03	−199	3,475,000	3,963,040	0.37	109.62	0.87
3.20	266 天德地產	3.10	3.10	3.05	3.05	3.075	3.075	−0.025	−278	1,378,932	4,236,344	1.01	23.67	0.65
1.85	267 [illegible]	1.26	1.25	1.23	1.23	1.24	1.24	−0.02	−252	640,000	794,020	0.41	12.36	2.41
1.69	278 [illegible]	1.26	—	—	—	1.26	1.26	—		—	—	0.41	2.99	2.98
16.00	283 [illegible]	15.10	16.00	14.70	14.90	15.20	15.10	—	—	360,000	5,427,800	4.95	43.78	1.65
9.45	004 九龍倉	8.40	8.30	8.05	8.10	8.15	8.15	−0.25	−179	1,326,800	10,814,140	2.67	12.41	6.34
3.20	287 永發置業	2.65	2.70	2.65	2.65	2.70	2.70	+0.05	+2	88,000	234,600	0.88	10.30	2.96
0.425	288 永泰	0.28	0.26	0.255	0.255	0.26	0.255	−0.025	−22	1,060,000	275,450	0.08	364.29	—
5.05	291 永達利	2.35	2.35	2.20	2.20	2.225	2.225	−0.125	−82	92,000	207,600	0.73	264.88	—
4.70	193 [illegible]國際	3.70	3.50	3.40	3.40	3.45	3.40	−0.30	−29	88,000	302,200	1.11	15.06	—
2.40	298 [illegible]	1.90	—	—	1.90	—	1.90	—		—	—	0.62	49.61	1.05

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
	342 FAI													
	162 虎豹													
12.00	170 工業投資	9.90	—	—	—	9.80	9.80	−0.10		—	—	3.21	3.79	3.66
0.39	200 新濠國際	0.28	0.26	0.248	0.248	0.25	0.25	−0.01	−132	2,780,000	705,400	0.08	56.82	—

炒股票的心安理得

百家言 ●諸子儀

天文台預測在週五及週末傍晚，也將會有大雷雨。既然天有不測的風雲，那麼，多帶一把雨傘上班、外出，也理所當然。

週五那天，傍晚下班時，天色晴朗，完全沒有半點雷雨的跡象。可能是匆匆地趕回家去，看那什麼的選美及遠場火爆西片的播映，匆忙之間，將雨傘也遺忘了。

很多柄的雨傘，往往便是如此遺失了。

雨傘本來是一件小東西，但是，在下雨的時候，却又缺少不了。在下雨天，若少了它，可會變成落湯鷄，隨時隨地也因而感冒生病。

不過，若是在晴天，特別是在一個晴朗的晚上，若是拿着雨傘到處亂跑，不被視爲「多餘」才怪。

幸好，阿諸做事，從來也是我行我素。雨傘遺失了，便再花二、二十元在街邊的小販攤檔，再買一把。夜裏回家，假如天晴，也不會被說爲「多餘」，仍會拿着雨傘當作手杖而行。

一個人，最重要的，乃是做事要做得心安理得。做人也好，投資也好，炒股票也好，也要做得心安理得。所謂心安，便是不做對不起良心的事，所謂理得，便是不做有違公理的事。

炒股票之心安，乃是用自己的錢來炒，輸輸贏贏，也是自己的錢，不是別人的錢，也不是公司的錢。而其理得，乃在於縱然是拋售，也是將自己的股票拋售，而不是借別人、借公司的股票拋售，以達到做淡出空的行爲。

石油加價，專綫小巴也受其害

昨日投資心態患得患失
港股藍籌跌勢甚急
九九金反覆亦驚人

市場人士報導：昨天在本港股市出現了較急跌勢中，本港的九九金卻見有頗大的反覆。

雖然昨天東京股市是有支持力，尾市時見有百餘點的升勢出現，但是以二萬七千點水位的日經平均指數而言，這一百幾十點的變動，微不足道。因而未能刺激起本港的投資意識。

昨天，恆生指數跌近七十點，市場人士認爲，已經是一個較爲溫和的跌幅了。

市場人士指出：一般上，港股與九九金之間，往往有一個相反的走勢出現，股升金跌，股跌金升。但是，近期股市與金價之間，卻已經是有自己獨特的走勢出現。

以昨天而言，本港九九金的走勢，卻已經是使得投資有些無所適從。

昨天本港九九金開市報三八〇五元，較上日收市的三七九四元，上升了十一元。開市後，買家湧現，金價乃見節節上升，曾一度見上升至三八二六元，而上午收市則報三八一九元，仍較上日收市上升了二十五元。

午後，九九金則開始見有沽盤出現，伊拉克求和及蘇聯沽金之說，又再在市場中湧現，使獵家急急沽出，以免稍後倫敦及紐約、蘇黎世等市場開市後，出現沽售時，難以適應。因而，午後的九九金乃是急挫直下，跌至三七九三元收市。

市場人士指出：昨天九九金收市雖然較上日只錯微跌了一元，但是，若最高之三八二六元與最低之三七九三元，其一起一落之間，來回的幅度，差不多達到七十元左右，其一日之內的變動，亦不可謂之不大。

市場人士指出：由於昨天本港九九金開市，在時間上，乃是較爲早，因而，失去了一個市場上的依據，本港金商乃只能憑着自己的經驗及電訊上發報的有關國際消息，而預計金市的走勢，作出買入或是沽出的決定。

市場人士指出：本港時間下午四時半本港收市後，下午六時卅分便是倫敦金市訂頭盤，而晚上九時二十分則爲紐約金市開市，也是本港黃金夜市的開始，晚上十一時，倫敦金市尾盤議訂，到了本港凌晨一時，倫敦收市，倫敦金現貨與紐約期金掉期交易，到了凌晨三時半，乃是紐約金收市。接着便是芝加哥金市的開市，不過，香港對於芝加哥金的參考依據乃爲較少。

阿尚

偉益果然花樣多　乃拜港澳做阿哥

「偉益」揭盅花樣多到鬅唔掂，早盤高見十六元，最低做十四元七角，收市十五元一毫，比前市有上落，有炒鱷認爲此股將會演變爲第二港澳發展，莊家舞上現價已經封蝕本門，拆細之後就係賺到，所以後市與至有得炒。

×××

行情回落，地產股勢弱，「長實」、「和黃」同樣受到基金鱷輪流減磅，長實首遇大沽盤寫落十一元六角，收市回定十一元七毫報失兩毫，和黃，瑞士佬拋售最動，混亂中買至十元七毫，臨近收市有趁低吸納鏡頭，卒之十一元八毫結束，跌三毫。

×××

太古系猝日有大型沽家排隊等出，消息傳，有幾條基佬盤護現，早盤即見大板殺落，「太Ａ」十九元六七毫貨如泉湧，午後買至十九元五角，同樣有大鱷全力割貨，急挫四毫，「港機」開市十八元不保，混亂間買至十七元六毫，又跌五毫。

×××

「南順」莊家概念多多，但昨日支持者突然出現情緒化，大出血，結果六元五毫彈出，一氣呵成俾到六元，跌六毫，有十萬五千股出街。未及時散水者正陷入十五十六，有淡鱷謂好水要計，唔好三心兩意，自己執生。

亂局長實見壓力　港機執家走得摩

二十四橋 陳

公用股報跌

策略 ●甘前

昨日股市又再急跌，雖然成交不大，但氣氛仍然令人擔憂。基金沽熱門股仍持續，看來是繼續減磅，連一向視爲淡市的「防守性股份」的公用股，也一樣跌到七彩，如九倉有史密夫狂沽，收十三元九角，跌三角；煤氣收十元六角，跌六角，港燈收八元八角，也跌一角半。

本來，以外圍股市之走勢，港股不應跌這麼多的，日本一度上升，收市雖跌也只是回二百多點而已，但港股最低時跌八十點，收市亦跌六、七十點，是否過份？老友記謂：現時人心虛怯，一直擔心會打仗，屆時又不知股市會作何種反應，所以就驚定先。在觀望濃厚之下，即使不大之沽盤，亦令大市急挫了。

對於後市，很多人說不識睇，因爲中東之局勢惹人懸念，而西方人質之安全問題，亦使美國對付伊拉克有投鼠忌器之感。如果局勢繼續拖下去，形成悶局，「樣唔掂，所謂打亦難，不打亦難，布殊與薩達姆一樣並不好過。

這半個月來投資者都有損失，只有一句「大圍事」，續以不變應萬變可也。

變色小霓虹管玩意　已具龐大市場潛力

小本經營

一般的商業招牌，口鐵爲主，其體積有大、有小，巨型者足以橫跨一條馬路，也有高逾三四層樓，因而，工場所需的地方十分大。

所以，最佳者乃是選擇一些內街而不妨礙交通，沒有車輛來往之地點爲佳。這麼一來，可以只租用一個小工場舖位，而在不妨礙公衆的情形下工作。

不過，光是承造膠片、木板或是以馬口鐵爲表層之招牌，仍爲不足。我個人認爲，如果[illegible]這樣的本造生意，仍未足以使生意額可觀的[illegible]，不妨在霓虹光管招牌的生意動腦筋。

表面上看起來，這又是大招牌工程的範圍，事實，如今市民的生活習慣已經改變着，霓虹光管已經不單只局限在巨型的招牌上，而也有霓虹的光管的設計。

例如酒吧內的裝飾、咖啡店內、以至時裝店內的招牌，也會擺上一個可以變色的霓虹光管小招牌，可以增加店內的氣勢。

甚至，如今有一些貴身貴族，一些二人世界的小家庭，也會裝上一些可以變色的霓虹光管小玩意回家擺設，作爲裝飾，而代替了盤畫之類。

當然，這些變色的霓虹光管，乃是需要自己設計，因而，除了懂得霓虹光管如何變色的運作技術之外，而且，還得有心思設計出一些奇趣的玩意來，定會其門如市。

西營盤住宅暢銷　英皇道地舖有價

市場地產

連日頻頻有住宅新盤開出，中小型單位市道承接力佳，得此好市，飲得杯落。

上日，位於港島西區李寶龍台之盈基花園第三座桃李閣開盤，第一日便賣出六成單位，桃李閣一共有一百個住宅單位，面積乃由四百九十六呎至六百一十九呎，訂價則由八十一萬二千一百二十元至一百二十三萬二千九百三十元，平均每呎爲一千七百四十一元左右。林叔話頭，以時下西區之住宅樓價而言，千七蚊一呎，中中肯肯。而該花園，將於日內推出另外的兩座發售，屆時在售價上，自然就會調高多些。

另外，勝哥之時穎中心工廠大廈，亦在上週五開盤，千祈咪話工廠大廈之市差，時穎中心開盤之第一日，便已經賣出五成。

時穎中心乃位於長沙灣，樓高十七層，樓下有兩個單位，樓上每層六伙，合共有九十八個單位。面積則由八百零二平方呎至五千七百餘平方呎不等。地下單位平均每呎爲一千六百元左右，而樓上之單位，平均每呎爲到一千零一十三元左右。

位於北角英皇道之時穎中心地舖，G一及G二，日前轉手，以二千零九十四萬四千元成交，相當厲害。

財經廣場

錢璐主編

麗港城及滙景花園　具住宅樓升值潛力

股海風雲 ●郭楓

本港地產發展商發展地產的方式有很多種，不過，只有一些公司取得特別的成功。

長江實業的經營手法，是看中、長綫，而不是短綫收割的方法。由於擁有實力，以及正確的策劃，因而成就巨大。

長期以來，長實予人的印象，是守信諾及取之有道。長實興建的物業，設備齊全，不會因爲一早便售價而馬虎了事。有些工程，爲了提高質素而追加建築費。

最近長實積其策劃、代理的茶果嶺麗港城及藍田滙景花園進行市場推廣。麗港城有八千多住宅單位，滙景花園有四千多單位，合共一萬二千多單位，在發展完成之後，將可容納居民四萬多人。

由於發展規模大，經過精心策劃，足可以提高整個地區的物業質素及評價的。像茶果嶺及藍田，原本只不過是九龍很偏僻的一個地區，樓價原本低於觀塘、牛頭角，但因爲長實予以成片地區的發展，日後會成爲東九龍區內的高尚住宅區。在整個九龍區，像這樣的成片地區發展甚少有。

類似的例子如港島東區太古城，這一區原本也沒有特別評價。但太古城有逾萬單位，也成片發展，此外亦有大型商業中心，所以變成具有特殊吸引力的物業，加上管理完善，成爲售價甚高的物業，連一些十年樓齡的樓宇，售價亦高。

麗港城亦具有同樣的條件，最近長實宣佈已向市政局申請將其第一期到觀塘繞道之間的三十二萬方呎空地，闢爲花園，建築費用達二千二百萬元。

日本八百半國際已決定投資十億元，在滙景的四層商業樓宇開爲百貨公司。看來，麗港城及滙景，可以成爲東九龍一個高尚住宅區，具升值潛力。

歌拉郵輪首航港台　明仁集團增添收益

五湖四海 高誠

明仁之歌拉郵輪，今起首航台灣，開始港台之旅遊服務。

台灣賓對今次首航頗爲重視，除以特價招待首批報名之旅行團外，亦已邀請新聞界同行，以誌今次盛事。

歌拉郵輪前身爲太古珊瑚公主號，接近一萬噸，台灣黃聯入之後再以成本價注入明仁，今日首航，對明仁今後之團利將有重大貢獻。

彼得洗語高眺，首航禮深受港台遊客之歡迎，全船四百卅多客位，港台客各佔一半，早被預訂一空。郵輪上有娛樂場，明仁已判予本地公司經營，租權收入可觀。

明仁爲拓展旅遊已收購一家名國華之旅行社，作爲今後大力開展港台以至東南之旅業，頭一砲乃歌拉公主之港台綫郵輪，根據安排，台客參加五天遊，兩晚在郵輪，兩晚入住陽明山莊，旅程高級享受，相信必受台灣客之歡迎。

彼得洗曰，有不少台灣人乘郵輪到港，再轉赴其它地區，諸如大陸、澳門等地，是以但地早有安排回程乘飛機之服務，如此靈活性，更添旅遊樂趣，亦合節省時間之需要。心水清之人士曾同明仁計數，認爲各項收入，郵輪經營一年多便可回本。

是日也：興利有料

紅簿 經紀講

一個亞拉伯狂人，全世界俾佢搞到七國咁亂，而家重揸住人質做擋箭牌，其實已經窮途末路，死雞撐飯蓋，對於呢種狂人，千萬不能同佢講人道，只有以暴易暴乘佢尚賦吓死亡滋味，免至佢以爲佢真係「真神」，差佢嚟統治全世界。而家股市流行一種的多人睇法就係中東一定會打，而且一打股市就「宋跌五六百點，好多人沽貨先，撞住D錢等執「平貨」。事實係唔係，唔使幾耐就有事實答應。昨日有條大水狂沽兩隻寶「九燈」「史記」諸翹一口，唔止法，仲要買一太古A」亦係壓力重重，可能係大基金減磅行動。如果有錯呢隻股仲有排牛皮也。

大市跌咗幾乎七十點，不過亦有好多跌得好少，「興利科技」收市二毛六仙半，微跌一仙，最低亦只不過二毛六，買意相當強，宣佈在即，沽家貿極都唔落，似乎有後著，「湯臣」同「川河」宣佈後齊齊下跌，業績欠佳係致命傷，前者跌七仙，後者跌三仙半，妙味又過法。「華胤譽」又再出現好淡鬥法，昨日淡友贏左，下跌一毛一仙，呢類股時時大上大落，睇吓幕後莊家又試出也嘢八寶，李超人兩隻領導股，「和黃」表現好過「長實」「隆豐」則好過「港燈」，擁蠢未退。

升岡海外市場頻佳　周息率仍達五厘四

底牌 ●賣家

「升岡」公佈九〇年三月止年度業績，其營業額爲五億一千二百萬元，較去年同期增加了百分之二十點五，而純利爲五千零二十六萬元，增長了百分之十點八，因而，每股的盈利，乃達到十四點三仙，增幅則爲百分之五。

今次「升岡」在派息方面，頗爲闊綽，除了末期息每股派五仙之外，而且一送一紅股，及五送一認股證。

「升岡」的主要業務乃是產銷三合一音響組合，電話及電視機等等。

除了電視機的業務因爲大陸局勢影響，及海外競爭大，而有所影響之外，其他業務仍十分穩定。

最近，「升岡」則致力於研究海外市場的銷售，去年在美國新澤西州設立了一間分銷公司，今年又在西德及美國麻省設立分銷公司，這也顯示出其在拓展方面，正在不遺餘力。

近期，「升岡」設計的一系列電話，無綫電話及收錄音機產品，投入市場後，反應頗佳。同時收購了一系列名牌電了產品的商權，乃屬於古典及創新的高質素產品，在美國市場方面，已經有上佳的聲譽。

如果能打開世界市場的話，則「升岡」將會計劃在美國上市。

今年其P／E約爲九點四倍，而週息率則爲五點四厘。

香港股市行情表(二)

普通股指數：1813.70	−46.58				
恒生指數：3,052.84	−69.80	香港指數：2007.08	−46.09		
恒生分類指數：		香港分類指數：			
金融：1,872.48	−25.49	金融：1520.41	−21.32		
公用：3,967.60	−100.98	公用：1838.14	−46.79		
地產：4,810.86	−101.93	地產：2636.76	−57.32		
工商：2,844.49	−74.22	綜合：2311.31	−62.72		
成交股份：320	下跌股份：290	工業：1913.55	−43.19		
上升股份：4	無變股份：26	酒店：1805.53	−28.57		

十大成交金額

公司名稱	金額
長江實業	49,114,000
怡和控股	38,046,836
太古洋行A	37,687,608
華胤譽國際	31,255,400
和記黃埔	29,177,668
匯豐銀行	28,525,318
置地	25,470,200
中華電力	24,627,884
新鴻基地產	22,662,050
新世界發展	20,795,300

十大成交股數

公司名稱	股數
F.P.Banc	91,230,000
興利科技W91	66,240,520
華胤譽國際	29,140,000
宇宙控股	22,431,586
華人置業W91	18,950,000
信和置業	18,808,036
興利科技	18,270,000
華人置業W93	12,970,000
迪生實業	12,135,000
湯臣太平洋	9,280,000

十大上升股票

公司名稱	收市價	升跌%
萬順實業	2.450	+6.52
永發置業	2.700	+1.88
迪生創建	10.400	+0.88
富麗華	5.800	+0.87

十大下跌股票

公司名稱	收市價	升跌%
其士商業國際	0.840	−15.15
湯臣太平洋	0.640	−9.85
華胤譽國際	1.030	−9.64
南順	6.000	−9.09
永鴻基	0.255	−8.92
第一華南	1.670	−8.74
通用電子	0.840	−8.69
建懋國際	0.740	−8.64
康業國際	3.400	−8.10
玫瑰國際	1.250	−8.08

十大上升認股證

公司名稱	收市價	升跌%

十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
善美電腦W90	0.070	−25.53
大生地產W90	0.181	−18.46
王氏國際W90	0.600	−17.80
品質國際W93	0.295	−13.23
鱷魚恤W91	0.670	−12.98
玫瑰國際W93	0.480	−12.72
正大國際W93	0.520	−12.45
恒和珠寶W91	0.132	−12.00
嘉泰國際W93	0.520	−11.86
亞洲證券W91	0.380	−11.62

認股證

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
479 聯合集團	15/03/88−31/12/90	1.13	0.071	0.07	0.066	0.067	−0.004	−74	5,568,000	61.33	1.16
470 聯合集團	06/05/88−31/12/93	1.13	0.265	0.255	0.25	0.255	−0.010	−137	980,000	69.45	1.32
460 聯合地產	21/12/87−31/12/90	1.37	0.54	−		0.53	−0.010		−	14.38	1.61
462 聯合地產	01/03/88−31/12/93	1.37	0.87	0.82	0.82	0.82	−0.050	−70	120,000	23.72	1.74
426 聯合東榮	11/10/87−31/12/92	2.16									
475 實力	01/07/88−30/06/91	2.56	0.144		−	0.144	−		−	188.28	2.65
285 亞洲證券	10/04/87−30/06/91	2.63	0.43	0.40	0.38	0.38	−0.050	−12	190,000	52.02	3.01
144 安達國際	01/02/87−31/12/91	1.31	0.92	0.90	0.79	0.82	−0.100	−13	1,448,500	3.90	2.13
111 中國東方	01/10/88−31/10/91	7.80									
416 [illegible]城市	11/05/87−31/12/94	2.00	0.325	−	−	0.325	−		−	62.59	2.32
558 城市酒店	01/07/91−27/12/91	1.25	0.205	−	−	0.20	−0.005		−	107.14	1.46
461 世紀城市	20/01/88−31/12/92	1.25	0.73	0.71	0.69	0.70	0.030	−123	694,400	15.30	1.83
502 華能地產	03/08/88−30/06/91	3.08									
438 其士國際	03/11/87−31/12/93	1.35	0.51	0.48	0.48	0.48	−0.030	−63	1,148,000	23.66	1.63
496 華人置業	28/06/88−31/03/91	2.00	0.285	0.285	0.26	0.265	−0.020	−42	18,950,000	22.41	2.66
501 華人置業	26/07/88−31/12/93	2.75	0.207	0.207	0.20	0.202	−0.005	−209	12,970,000	49.66	3.25
434 華人置業	07/10/87−31/12/95	3.50	0.157	−	−	0.157	−	−	2,500	70.11	3.70
577 正大國際	01/06/90−31/05/93	0.82	0.594	−		0.52	−0.074	−9	7,707	21.96	1.29
473 中華娛樂	14/06/88−31/03/91	3.01	0.048	−	−	0.048	−		−	264.55	3.39
139 中華娛樂	18/03/87−31/12/92	15.80									
048 莊士機構	21/05/87−31/12/92	0.37	0.29	0.27	0.27	0.27	−0.020	43	660,000	13.65	0.52
468 莊士機構	01/01/93−31/12/94	0.58	0.148	0.14	0.132	0.134	−0.014	−18	315,000	42.98	0.66
574 中僑電訊	09/04/90−10/02/95	4.755	2.25	2.20	2.125	2.125	−0.125	−75	2,880,000	12.79	6.88
379 城市資源	01/01/88−30/06/92	5.00	0.10	−	−	0.10	−		−	827.27	5.10
546 恒和珠寶	13/12/89−31/12/91	1.13	0.15	0.132	0.132	0.132	−0.018	−10	40,000	125.36	1.26
489 卜蜂國際	01/07/88−31/12/92	1.20	0.58	0.55	0.51	0.53	−0.050	−26	550,000	16.11	1.73
494 鱷魚恤	01/08/88−30/06/91	2.00	0.77	0.72	0.67	0.67	−0.100	−7	220,000	17.36	2.87
109 Crusader	01/04/89−31/03/92	0.75	0.48	0.48	0.46	0.47	−0.010	−231	24,000	90.63	1.22
462 香港電訊	01/04/88−31/03/93	8.70	0.82	0.79	0.76	0.78	−0.040	−95	24,400	53.75	9.38
437 依利安達	01/01/88−31/12/92	1.25									
433 鳳日發展	01/09/87−31/12/92	0.50	0.37	0.36	0.35	0.36	−0.010	−192	60,000	22.86	0.86
344 安寧企業	04/09/87−31/12/91	2.17	0.52	−	−	0.51	−0.010		−	59.71	2.65
374 愛美高	26/03/87−31/12/90	3.60	0.14	0.136	0.124	0.129	−0.011	−32	882,000	18.10	4.04
345 愛美高	01/11/86−31/10/94	2.80	0.39	0.38	0.375	0.38	−0.010	−199	228,000	26.13	4.32
498 [illegible]	29/07/88−30/06/91	2.00	0.60	−	−	0.60	−		−	55.60	2.60
429 遠東發展	30/10/87−31/12/92	2.00	0.173	−	−	0.173	−		−	59.76	2.17
507 遠東投資	08/08/86−30/09/91	2.29	0.19	−	−	0.19	−		−	156.67	2.46
215 第一太特資產	08/01/86−31/12/91	0.983	2.00	−	−	2.00	−		−	35.56	2.98
510 富麗華	01/12/88−30/11/91	7.80									
572 展輝國際	28/02/90−31/12/92	1.05	0.325	−	−	0.325	−			102.21	1.37
350 金山實業	01/12/87−01/12/91	2.75	0.29	−	−	0.29			−	62.96	3.07
143 鷹君	16/07/86−30/09/92	0.61	3.50	3.35	3.35	3.35	−0.150	−112	18,000	−1.75	2.65
418 鷹君	01/08/87−30/09/94	1.70	1.76	1.73	1.68	1.70	−0.060	−152	1,392,000	1.12	2.73
516 格蘭酒店	01/01/89−23/12/91	2.00	0.37	0.35	0.35	0.35	−0.020	−79	68,000	36.63	2.35
530 [illegible]	10/07/89−30/06/91	1.00									
430 恒隆	01/01/88−31/12/92	9.50	0.58	−	−	0.58	−		−	97.65	10.08
505 恒基發展	15/09/88−31/08/91	2.65	0.35	0.335	0.325	0.335	−0.015	−112	280,000	49.25	2.98
474 興利科技	01/04/88−31/12/91	0.20	0.093	0.095	0.088	0.09	−0.003	−164	66,240,520	9.43	0.29
423 大酒店	01/01/88−15/12/92	4.50									
151 置地	15/05/85−31/12/91	2.72	10.20	−	−	10.20			660	3.95	8.16
659 港澳發展	22/01/90−31/12/92	0.65	0.192	−		0.192	−	−	8,333	144.06	0.64
515 新系機構	01/01/89−31/12/90	0.60	0.61	0.56	0.54	0.55	−0.060	−15	210,000	−0.84	0.77
414 滙國置業	07/07/87−31/12/92	1.09	0.66	−	−	0.66	−		−	30.00	1.69
351 合和實業	01/07/90−31/12/91	1.81	1.73	1.69	1.62	1.64	−0.090	−85	1,137,000	8.48	3.30
633 新昌國際	11/09/89−10/09/92	3.60	1.50	−		1.50		−	400	27.50	5.10
435 嘉泰國際	26/10/87−31/12/93	1.01	0.59	0.56	0.52	0.52	−0.070	−11	140,000	26.42	1.30
520 萬邦航業	01/07/89−30/04/92	6.00									
424 玉郎機構	01/10/87−31/12/94	2.10	0.08	0.077	0.077	0.077	−0.003	−139	200,000	211.00	2.18
176 玉郎機構	01/04/88−31/12/98	1.00	0.17	0.167	0.163	0.163	−0.007	−122	2,110,000	66.14	1.16
061 怡和	22/12/80−15/10/92	16.49	9.60	9.40	9.20	9.20	−0.400	−118	447,000	4.67	31.66
568 壽幸科研	31/01/90−31/01/93	1.34	1.00	−	−	1.00	−		−	22.89	2.14
536 廣生行	20/10/89−20/10/92	0.76	0.52	0.49	0.485	0.485	−0.036	−47	375,000	23.27	1.24
079 JET Pacific	31/03/86−31/12/92	0.60	1.00	1.00	1.00	1.00	−	−	10,000	0.00	1.60
486 麗新發展	01/08/88−31/07/94	0.90	0.39	0.37	0.36	0.365	−0.026	−53	2,582,000	40.56	1.26
563 麗新國際	01/02/90−31/12/91	2.20	0.43	0.39	0.39	0.39	−0.040	−20	52,600	56.02	2.59
412 利興發展	01/01/88−31/12/90	2.75	0.55	0.51	0.50	0.51	−0.040	−38	334,000	3.49	3.26
529 陸氏實業	01/08/88−30/08/92	3.19	0.24	0.236	0.236	0.236	−0.004	−251	50,625	133.97	3.42
590 華人地產	31/07/90−31/08/91	0.20		0.14	0.125	0.125	−		2,110,332	20.37	0.32
377 美勝證券	01/09/87−31/12/92	1.18	0.255	0.248	0.248	0.248	−0.007	−189	130,000	92.97	1.43

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
541 新滙國際	01/12/89−30/11/90	0.18									
584 新滙國際	01/08/90−30/07/93	0.17	0.25	−	−	0.18	−0.070			40.00	0.35
382 美麗華	06/06/88−31/12/90	7.00									
381 美麗華	01/01/91−31/12/92	2.00									
380 美麗華	01/01/93−31/12/9[illegible]	3.00									
210 [illegible]電子	01/10/88−31/08/91	1.00	0.31	−	−	0.31	−		−	42.99	1.26
363 新世界	02/01/87−31/12/91	9.00	3.30	3.25	3.125	3.175	−0.125	−136	478,000	24.23	12.17
340 東方海外	01/01/89−31/12/90	1.95									
588 鴻昌國際	31/07/90−31/08/91	0.50	−	0.25	0.25	0.25	−		170,999	28.00	0.75
554 百樂門發展	19/01/90−29/12/92	0.80	0.14	−	−	0.12	−0.020		−	170.59	0.92
591 華胤譽國際	09/08/90−09/08/91	0.60	0.69	0.68	0.64	0.65	−0.040	−68	5,204,000	21.36	1.25
431 百富勤	01/11/87−31/12/91	3.47	0.40	0.38	0.375	0.38	−0.020	−93	390,000	69.26	3.72
525 品質國際	21/04/89−30/06/92	0.55	0.42	−	−	0.395	−0.025		−	26.32	0.71
527 品質國際	21/04/89−31/12/93	0.60	0.34	0.30	0.295	0.295	−0.045	−6	768,000	30.05	0.73
491 富豪酒店	22/07/88−30/06/91	2.67	0.30	−	−	0.28	−0.020		−	64.03	2.90
359 川河集團	25/01/88−31/12/90	0.56	0.29	−	−	0.29	−		−	40.77	0.70
368 川河集團	25/01/88−31/12/92	0.77	0.42	−		0.41	−0.010		−	94.63	0.96
476 玫瑰國際	05/02/88−31/12/93	0.80	0.55	0.54	0.475	0.48	−0.070	−8	4,800,000	2.40	1.28
564 崇羅門置業	26/09/89−26/09/91	6.40									
573 崇羅門太古	01/03/90−26/01/93	16.70	4.20	−	−	4.20	−		−	13.71	19.90
660 崇羅門電訊	13/10/89−13/10/92	4.875	1.90	−	−	1.90	−	−	190,000	11.07	6.77
466 爪哇控股	22/12/87−03/12/08	1.38	3.40	3.40	3.40	3.40	−	−	10,000	40.13	2.80
246 海怡國際	01/02/88−31/03/95	1.22	0.84	0.81	0.76	0.77	−0.070	−28	468,000	9.94	1.99
092 海暉國際	21/03/89−31/03/92	0.80	0.425	0.41	0.395	0.40	−0.025	−63	1,420,000	2.56	1.20
449 善美電腦	30/10/87−30/09/90	0.57	0.094	0.084	0.07	0.07	−0.024	−2	1,927,875	7.30	0.63
537 孫福記	01/11/89−30/09/92	1.60	1.90	−	−	1.90	−		−	17.65	3.50
356 新鴻基地產	01/01/87−31/12/90	7.55	12.50	12.10	12.00	12.00	−0.500	−127	46,000	−0.19	12.98
357 新鴻基地產	01/01/87−31/12/92	7.55	14.80	14.00	14.00	14.50	−0.300	−234	11,000	8.50	14.11
503 順豪物業	08/09/88−30/11/90	1.00	0.62	0.60	0.56	0.56	−0.060	−16	52,000	10.64	1.56
512 信德企業	31/10/88−15/12/67	2.92	1.79	1.75	1.75	1.75	−0.040	−220	90,000	20.00	4.38
453 信和置業	01/01/88−31/12/90	1.39									
385 信和置業	01/06/87−31/03/91	0.51	0.79	0.76	0.75	0.75	−0.040	−92	516,000	26.79	0.65
457 信和地產	01/01/88−31/12/90	1.32									
248 信和地產	01/06/87−31/12/91	0.56									
504 升岡國際	01/10/88−31/08/91	1.50	0.43	−	−	0.42	−0.010		−	33.33	1.92
446 耀德投資	01/01/88−31/12/90	0.72	0.138	−	−	0.138	−		−	53.61	0.84
483 寶光實業	21/04/88−31/12/91	5.00	0.53	0.49	0.46	0.48	−0.050	−19	64,000	51.17	5.48
531 大生地產	01/09/89−28/09/90	2.88	0.222	0.215	0.181	0.181	−0.041	−3	180,000	16.34	3.02
570 湯臣太平洋	16/02/90−15/02/93	0.65	0.415	0.39	0.38	0.38	−0.035	−27	2,652,801	55.92	1.00
490 謝瑞麟	01/07/88−31/12/92	0.95	0.083	0.079	0.076	0.079	−0.004	−97	585,000	131.66	1.02
492 謝瑞麟	01/07/88−31/12/94	1.32									
514 同得仕	01/04/88−31/04/91	1.16									
520 宇宙控股	15/02/89−31/12/91	0.075	0.305	0.305	0.28	0.285	−0.020	−52	560,000	4.45	0.18
346 九龍倉	01/11/88−31/03/92	6.50	2.40	2.30	2.20	2.225	−0.175	−37	407,000	3.42	8.49
447 永鴻基	01/02/88−31/12/92	0.20	0.127	−	−	0.126	−0.001		−	27.84	0.33
421 王氏國際	30/06/87−31/12/90	1.57	0.73	0.68	0.60	0.60	−0.130	−4	201,000	5.16	2.03
469 迪生實業	01/01/92−31/12/02	0.42	0.103	0.103	0.093	0.095	−0.008	−34	2,230,000	99.93	0.50

代號 公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	到期息率
607 置地債券93	8.00	91.00	−	−	91.00	−		−	8.79
603 法國東方滙債券93	9.00	100.00	−	−	100.00	−		−	9.00
605 法國東方牛債券93	4.00								
601 置新債券95	8.25	90.00	−	−	90.00	−		−	8.94
609 地下鐵路債券95	7.00	95.00	−	−	95.00	−		−	7.37
610 Panbas牛熊債券92	7.00								
606 Panbas熊債券92	10.00	110.00		−	110.00	−		−	9.09
608 Panbas牛債券92	4.00	73.00	72.00	72.00	72.00	−1.00	−267	1,000	5.56
611 滙怡債券93	7.25								
604 世界銀行95	10.13								
602 世界銀行96	6.95								

香港股市行情

★除淨 ▲除息 ⬆創新高 黑體字

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低
12.50	021 聯合企業	11.70	11.70	11.70
12.40	103 亞洲保險	11.30	11.10	11.10
18.30	023 東亞銀行▲	14.20	13.90	13.80
3.975	123 嘉宏國際	3.75	3.725	3.60
	110 中國東方			
4.50	121 紀德置業	2.525	2.50	2.45
1.24	106 Crusader	0.69	0.67	0.64
8.20	440 大新金融	7.80	7.60	7.30
2.125	053 道亨集團	1.47	1.42	1.40
	129 財務地產			
0.047	166 F.P.Banc	0.034	0.033	0.032
1.96	142 第一太平	1.65	1.64	1.63
3.175	214 第一太特資產	2.20	−	−
22.80	011 恒生銀行	20.60	20.40	20.00
6.791	005 匯豐銀行	5.70	5.65	5.60
10.70	145 建屋貸款	9.70	−	−
2.475	183 萬築銀行	1.56	1.53	1.51
5.30	197 倫太保險	4.90	−	−
1.09	376 萬勝證券	0.80	0.75	0.74
1.09	222 閩信集團	0.75	0.71	0.70
	495 百利大			
1.14	226 萬家財務	0.82	−	−
0.455	227 大泰國際	0.32	0.32	0.31
3.00	086 新鴻基公司	2.25	2.225	2.15
1.867	762 德利投資	1.27	−	−
1.28	258 湯臣太平洋	0.71	0.67	0.63
2.775	349 友聯銀行▲	2.275	2.20	2.10
	274 大華銀行			
[illegible]	096 永隆銀行	30.25	30.00	29.80
1.252	104 冠亞商業★	1.02	0.99	0.95
2.575	271 亞洲證券	2.075	2.025	1.97
1.29	024 寶成集團	0.91	0.88	0.86
1.88	025 其士國際	1.57	1.53	1.47
2.90	116 周生生	2.375	2.30	2.25
0.83	367 莊士機構	0.48	0.465	0.46
1.45	508 其士商業國際	0.99	0.90	0.83
1.24	441 寶隆洋行	0.63	−	−
0.89	264 公和祥	0.42	0.415	0.39
13.20	013 和記黃埔	11.10	10.90	10.70
6.05	155 華基泰集團	4.75	4.725	4.67
1.72	176 志正國際	1.38	−	−
37.50	015 怡和控股	31.25	30.75	30.25
4.675	100 怡和國際汽車	3.725	3.625	3.60
18.60	206 怡和策略	15.80	15.70	15.40
	209 怡和策略(優)			
2.10	174 奇盛集團	1.49	1.45	1.45
4.50	194 廖創興	3.60	3.70	3.65
	070 德智發展			
1.22	478 名力集團	0.85	0.84	0.78
1.29	216 王集團	0.87	−	−
1.91	438 太平協和	1.26	1.25	1.21
10.57	282 百樂門發展	0.365	0.35	0.34
4.50	224 建生國際	3.20	3.15	3.10
4.275	249 森那美	3.90	3.90	3.85
[illegible]	253 麗德投資	0.59	0.56	0.55
22.40	019 太古洋行A	17.90	17.60	17.40
3.825	087 太古洋行B	3.125	3.05	3.00
1.24	009 電器企業	1.08	1.04	1.03
2.10	369 富源國際	1.23	1.22	1.20
13.40	290 永安集團	10.30	10.10	10.10
1.14	532 王氏港建	0.86	0.83	0.82
4.775	020 隆豐國際	4.125	4.05	4.00
0.86	464 長江國際	0.53	−	−
1.68	375 長江貿易	1.57	1.53	1.53
1.04	519 實力	0.95	0.95	0.92
2.75	522 ASM太平洋	1.90	1.85	1.81
1.93	043 卜蜂國際	1.54	1.50	1.46
0.68	461 中國印染	0.445	0.44	0.43
	115 忠德石油			
0.86	031 康力投資	0.56	0.55	0.55
1.85	118 大同機械	1.28	1.23	1.16
2.95	122 鱷魚恤	2.425	2.35	2.26
0.85	487 冠柏[illegible]	0.68	0.67	0.65
0.72	033 依利安達	0.58	0.57	0.56
2.475	295 萬順實業	2.30	2.475	2.30
4.30	034 愛美高	3.55	3.65	3.40
1.30	420 福田集團	0.97	0.95	0.94
1.19	136 通用電子▲	0.92	0.87	0.84
2.675	040 金山實業	1.94	1.91	1.85
22.40	044 港機工程	18.10	17.80	17.30
0.32	114 興利科技	0.275	0.275	0.25
2.40	566 香港玩具	1.37	1.34	1.2
[illegible]	154 香港毛紡	3.75	−	−
1.45	047 合興集團	1.32	1.32	1.32
1.64	167 萬威科技	1.15	1.14	1.1
1.03	152 新創見	0.57	0.53	0.53
	172 香島印染			
7.80	179 德昌電機控股▲	7.05	7.00	6.9
2.475	567 壽幸科研	1.80	1.77	1.7
1.65	180 開達集團	1.04	1.02	1.0
8.30	141 金城工商▲	6.60	6.70	6.7
3.60	499 建生電子	2.70	2.65	2.5
0.78	186 隆輝集團	0.59	0.58	0.5
2.175	191 麗新國際	1.73	1.70	1.6
7.90	411 南順	6.60	6.50	6.0
2.55	339 羅氏國際	1.93	1.90	1.8
2.05	366 陸氏實業	1.48	1.47	1.4
	212 南洋集團			
1.25	213 樂聲電子	0.90	0.88	0.86
1.75	178 永新企業	1.28	1.23	1.2
21.50	075 彩星國際	20.40	20.10	18.9
0.94	243 品質國際	0.60	0.58	0.5
0.365	523 品質國際(優)	0.36	0.36	0.3
3.075	229 利氏實業	2.475	2.40	2.3
1.24	472 通達電子	0.64	0.64	0.6
1.69	234 玫瑰國際	1.36	1.36	1.2
4.35	236 生力啤酒	3.90	3.825	3.7
1.97	521 三菱電業	1.76	1.80	1.7
0.775	448 善美電腦	0.63	0.61	0.5
2.75	081 麗聲電器	1.68	1.53	1.4
10.40	260 南海紗廠	7.70	7.60	7.6
2.35	485 升岡國際	1.49	1.48	1.4
5.25	084 寶光實業	3.775	3.675	3.6
	254 萬聯企業			
0.169	076 益兆實業	0.144	0.143	0.1
7.90	524 瑞興國際▲	6.60	6.70	6.5
7.20	146 太平地氈	5.80	5.60	5.5
3.60	500 訊科國際	1.55	1.52	1.4
1.79	094 東茗工業	1.29	1.30	1.2
4.65	458 聯亞集團	4.40	−	−
1.70	518 同得仕	1.22	1.19	1.1
	272 協興針織			
6.10	273 怡南集團	4.60	4.60	4.6
1.64	419 友利電訊	0.90	0.88	0.8
3.00	333 偉易達集團	2.425	2.425	2.4
0.853	413 滙通國際	0.58	0.57	0.5
9.20	098 南聯實業	7.90	7.90	7.7
2.65	099 王氏國際	2.025	1.93	1.9
2.70	294 長江製衣	2.075	2.025	2.0
0.41	298 迪生實業	0.26	0.26	0.2
10.70	293 國泰航空	8.45	8.35	8.2
1.14	029 中華造船	0.97	0.96	0.9
6.90	119 新海康	5.40	−	−
8.30	117 萬邦航業	5.70	5.60	5.4
8.15	207 明仁企業	3.35	3.25	3.1
6.15	217 華南發展	4.80	4.80	4.8
9.50	332 東方海外	6.00	5.80	5.6
9.50	237 安全倉	8.75	8.70	6.6
4.85	242 信德企業	3.825	3.75	3.6
0.27	763 宇宙控股	0.181	0.185	0.1
27.20	095 灣光控股	19.60	19.10	18.1
3.825	105 維雅酒店	3.10	3.00	3.0
2.35	341 大家樂	1.95	1.92	1.9
[illegible]	557 城市酒店	0.72	0.72	0.7
1.08	037 遠東酒店	0.86	0.83	0.8
7.15	039 富麗華	5.75	5.80	5.
2.10	195 格蘭酒店A	1.72	−	−
0.199	196 格蘭酒店B	0.168	0.168	0.1
9.40	051 海港企業	8.25	8.25	8.

航訊

九鐵致力推動中港陸運 發展貨櫃專列服務 計劃增建裝卸設施

(本報記者費伯興報導)九廣鐵路公司將積極發展中港鐵路運輸,除實施「封關車」以加快流轉量,該公司貨運市務經理吳黃麗華更表示,會將注意力集中在發展集裝箱專列服務,並向政府爭取在紅磡灣填海區的五公頃土地,以增加裝卸設施及臨時貨倉,藉此帶動整個鐵路貨量。

為加強鐵路的流量,吳太認為應減少深圳北站壓車情況,希望國內發貨人在內地直接清關,諸種方式,稱為「封關車」,以提高效率,加快流轉量。

她又說,九廣鐵路亦要求單證上列明貨品的詳盡申報資料,減少不必要的麻煩;同時,加強本港與廣深之間的訊息,令預報加快。而由於中國是根據九車的流轉量來配車數,故國內發貨人亦應及時將資料呈交代理公司。

吳黃麗華稱,最近在深圳北站已實施直接檢車的方式,減少發生像去年火車出軌意外的可能性,避免列車臨時被調走的麻煩。

運費方面,吳太指出,上半年只有高檔貨,如機器、成衣及裝修材料等,調升百份之五,其他貨種依然維持,下半年亦不準備加價。談到九廣鐵路發展中港運輸的未來方向,吳太稱,自今年三月推出由香港至長沙的集裝箱專列服務,以定班形式及特種平板貨卡運送,成績令人鼓舞。從三月至六月,共有二百一十六個集裝箱從香港運往長沙,而長沙來港的,亦有一百七十八個。其中以運載化學製品及棉織品為主。

港至長沙集裝運輸 省卻中轉貨主歡迎 紅磡灣拓展計劃倍增貨運能力

她續說,此項服務前景樂觀,因為有週轉快及避免不必要的中轉環節等優點,加上每星期有定期班次,方便客戶安排裝卸,而且平板貨卡之設,提高起卸效率,能保証運輸成本。

其次,吳太透露,九廣鐵路公司現有的貨場將加以改建,例如向政府臨時租用在九龍貨場旁邊的地方,以增加裝卸位置。另外,又會在該貨場碼頭伸延多二百五十米的泊位。與此同時,九廣鐵路亦希望向政府爭取五公頃在紅磡灣的填海區,以增加裝卸設施及臨時貨倉,但相信要到年底才有肯定答覆。若拓展計劃能實現,則可處理多一倍現有的貨量,由此帶動整個鐵路貨量的增長。

圖:展望下半年,東方海外業績應該保持平穩,不會出現大轉變。

波音辦品質訓練課程 協助提高產品質素 首批學員經已畢業

(特訊)美國波音民用飛機集團聯同皆吉灣社區學院最近完成一項試驗計劃,為波音供應商提供一個品質訓練高級課程。

六十二名分別來自華盛頓州二十七家供應商的代表日前成為品質訓練高級課程的首批畢業生。畢業典禮日前於華盛頓州肯特市波音康樂中心舉行。

該計劃向各機構提供統計法,使產品質素提高,並且達至更佳的管理,而最終的目的是將計劃擴展至所有波音供應商。在此之前,很多供應商均曾向波音公司要求協助及支援,以推行它們本身的品質計劃。

該試驗計劃由波音物資部推行,並由品質改良中心協辦。社區教育局委派皆吉灣五家社區學院參與,其中以綠河社區學院為首。波音負責提供訓練素材、統計程序控制軟件及顧問服務。該計劃融合課堂指導及電腦訓練,輔以即場顧問服務,務求使教材滿足各供應商的需要。

各大城市天氣報告

香港	多雲	廿八度至卅一度
澳門	驟雨	廿八度至卅三度
廣州	驟雨	廿七度至卅五度
上海	驟雨	廿七度至廿九度
北京	雷暴	廿一度至卅一度
台北	驟雨	廿七度至三十度
漢城	雷暴	廿四度至廿五度
東京	薄霧	廿六度至卅二度
馬尼拉	驟雨	廿五度至卅一度
曼谷	驟雨	廿五度至廿九度
吉隆坡	薄霧	廿三度至卅二度
新加坡	雷暴	廿六度至卅二度
雪梨	驟雨	八度至十七度
洛杉磯	多雲	十八度至廿六度
三藩市	多雲	十四度至廿三度
紐約	雷暴	十六度至廿七度
溫哥華	薄霧	十五度至廿三度
多倫多	天晴	十四度至十九度
倫敦	天晴	十四度至廿二度

七三七使用新科技 合符客戶最高要求

在今年一月,一架七三七──五〇〇飛機向其挪威客戶在西雅圖波音民用飛機公司的機場,作飛行表演,據隨機採訪的英國「國際飛行」雜誌記者霍金斯撰文指出,波音七三七一直在持續穩定地改進發展,廣泛應用新技術,更新航空電子設備,既改善了飛機性能,提高了安全性,又減輕了飛行員的負擔。

七三七系列的發展主要表現在系統和設備的改進,這種改進集中反應在飛機的駕駛艙內。七三七──五〇〇所用的系統和航空電子設備,大多在七三七的其他型別上已經採用。

七三七──五〇〇把柯尼爾公司的電子式飛行顯示儀表系統和複式控制飛行管理系統作為標準系統,取代以前採用的機電儀表系統。唯獨七三七──五〇〇的首家用戶,仍選用機電儀表系統,以便與它現有的機隊保持通用性。座艙內的中央操縱台加寬,改善了導航和通訊系統的佈局,各儀表板的安裝角度更為合理,易於駕駛員觀察。系統告警採用兩個六字幕面板,取代多字幕面板,使駕駛員能迅速作出反應,避免判讀失誤。

自一九八八年以來,七三七系列採用新式發光二極管儀表,作為發動機用的儀表。主要面板採用數字和游標指示,輔助面板使用游標指示。座艙噪音更好,通風氣流噪音少,總括而言,七三七機駕駛艙佈局不斷改變,設備日益更新,符合客戶要求。(波音七三七客機,四之一)

圖:經過廣泛飛行試驗後,波音737-500型機於日前取得由美國聯邦航空局所簽發的民用適航證。首架737-500型機已於本年二月二十八日交付予美國西南航空公司。

中德合作邁向新水平 亞洲區德國轎車 統一由大陸供應

(特訊)西德最大的汽車集團福斯公司最近擬定新計劃,希望今後亞洲地區德國車全由中國供應。

該公司負責海外市場規劃的業務經理阿米凱勒最近表示,福斯與迪集團與中國合資經營的南京汽車廠今年起都進入大量商品化生產,預計上海桑塔納轎車年生產能力達七萬輛,長春奧迪轎車為三萬輛。

中德合作者已提出新的發展計劃,一是汽車零件的中國自製率由目前的百分之七十提高到百分之五十;二是亞洲地區設廠的訂單,將逐漸轉給中國大陸。

凱勒稱,根據福斯奧迪集團的全球品質評鑒系統測定,去年上海生產的桑塔納轎車的大衆汽車公司得到的點數是二點二,已經勝過該集團在比利時和南斯拉夫聯營生產的汽車。

內地居民赴台申請 首七月接近千人 呈穩步上升趨勢

(特訊)香港中國旅行社透露,今年以來經香港中國旅行社辦理赴台的內地居民人數穩步上升,去年全年為一千三百七十四人,今年至七月已近一千人。

香港中旅社有關負責人表示,由於香港中國旅行社與內地各省、市、縣的中國旅行社及台灣同胞服務部均有聯繫,故此委託香港中旅社辦理大陸居民赴台申請,較大陸居民的香港親友或台灣親友自行投寄申請,更為方便快捷。事實上,香港中旅社發出的「確認辦妥入台手續通知」,目前已得內地的公安部門的認可,作為內地對居民申請審批發證的依據之一。

據指出,香港中旅社除接受委託協助內地居民辦理赴台申請及辦理大陸出境手續外,還提供下述服務:「在深圳特設服務部──大陸居民赴台事實協助部,協助內地居民辦理羅湖過境手續及回港過境簽證手續;代訂香港至台灣往返機票;香港住宿、交通接送;代訂回程的大陸交通票等。」由於香港中旅社提供的服務周詳有保證,目前委託香港中旅社辦理赴台的大陸居民人數不斷上升,據統計,去年經香港中旅社辦理赴台的大陸居民人數約佔全部入台大陸居民人數的三分之一,今年以來平均每月有一百餘人,七月份更接近二百人。

東方海外實業 業績尚算平穩

東方海外上週派成績表,今年上半年度未扣除淨利息支出之經常溢利為二千四百二十萬二千美元。但計入利息及其他項目後,則出現未計非經常性項目虧損九十四萬六千美元,比去年同期虧三百四十七萬八千美元,虧損大大減少。董事局不建議派發任何普通股股息。

貨櫃股業務喺今年嘅表現,係個別發展,美國線生意麻麻,但歐洲水就好環境,亞洲區內航運亦十分活躍。不過美國線始終係最大嘅,唔好嘅,自然影響到整體嘅利潤。

東方海外今年上半年嘅表現算幾好,比起舊年同期有唔錯嘅增長。

交通講場 ·老飛·

但係,佢地要還債還利息,所以有排都唔使指意有股息派,投資者應該了解,唔好問幾時有息派,因為問題都喺咁。有D阿婆阿伯買股票㗎嘛,唔睇業績,唔做功課,見到都搶,完全唔了解公司嘅背景,故週不時會問D搞笑嘅問題。

展望下半年,東方海外嘅業績都係咁上下,冇乜嘢大轉變。事關貨櫃船生意會繼續保持,但靠在D新船排住隊落水,而家啲新訂單都仲好鬼多,多到都唔知幾時先至埋得尾,咁樣,運費想升都難。投資者都應該明白到下半年東方海外嘅業績冇乜突破㗎啦。

旅遊信箱

黃永源先生:遊覽南歐的西班牙,最佳的時間是每年的五月至九月,當中取一頭一尾的月份為佳,因為七、八月份雖然天氣好,但氣溫頗高,最高為攝氏卅度以上,但晚間則降至十七、八度,故此要帶備秋天用的外套或風褸,以防晚間着涼。

你是持香港簽發的身份證明書,即俗稱C.I.,到西班牙前要在港先辦理簽証手續,你可以委託旅行社代辦,會略收少許手續費,亦可親自辦理,手續簡單,一般三、四天內可取回護照,西班牙駐港領事館的地址為中區雪廠街印刷行八字樓,電話是五二五二〇四一。

一般而言,很少遊客是只到西班牙遊覽,多數是連同歐洲聯遊,可以充份利用機票的價值,因為如果單由香港乘搭班機到西班牙,來回機票已要近九千元。

來往歐洲與西班牙的較經濟方式,是利用歐洲火車證,在境內遊覽可以考慮採內港機,要視乎你的行程長短而定,主要旅遊點有不少平價住宿,最平可達四、五美元一晚。

▲本信箱由旅遊業專家主持。歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題,來信請寄香港荷李活道一一〇號華僑日報「旅遊信箱」。

南歐天氣漸有秋意 九月遊西班牙最佳

圖:西班牙天氣九月漸涼,九月前往最為寫意。

KLINE KINKAI

星馬線

直航:星加坡、巴生港。

漢利發 八月廿三日下午抵港 八月廿五日開行 M.S. "HANIFAH" (VOY.1)

公主輪 八月三十日抵港 八月卅一日開行 M.S. "PRINCESS" (VOY.15)

亞洲宇宙輪 九月五日抵港 九月六日開行 M.S. "ASIAN COSMOS" (VOY.8)

收貨站:太平洋倉庫有限公司 九龍油塘灣仁宇圍62地段3號 電話:3475221,3475277.

總代理:中央航業有限公司 CENTRAL MARITIME LTD. 電話:5257091-7

本港新聞

北京亞運開幕盛況 星晨安排團友參加

九月份萬衆矚目的亞運會將在北京首次舉行。四年一度的體壇盛事又是各國精英健兒雲集,大展身手的好機會,北京當局對今次舉辦亞運十分重視,除不惜巨資建設新場地,並精心策劃開幕盛典,屆時之大型團體操,必定令人嘆為觀止。

星晨旅遊為令更多人能參與是次神州盛事,特安排北京團友遊覽觀賞亞運開幕、閉幕及其他活動,並代客訂購各項比賽入場券,藉此令團友可一睹各新穎宏偉之場館及運動員的精彩演出。

由於亞運入場券需求殷切,星晨旅遊能作……

(DATAPAK)的支綫代替。各支綫的通訊將集中到六十條連接ABACUS運輸網絡(ATN)香港節點的幹綫,再由節點轉送到在美國的ABACUS電腦主機。

據通訊處的數據通訊顧問服務部經理林東樞先生指出:「幹綫支綫服務非常適合ABACUS所進行的通訊。初期支綫與幹綫的比率是八比一,但每當月份吸納到超過一千名……

香港交易會集團委 徐秀婉為助理經理

本港著名展覽會主辦機構香港交易會集團宣佈,委任徐秀婉為助理市場推廣及宣傳經理。

徐氏將負責集團主辦之各主要展覽會,包括「香港金融投資展覽」、「香港工業交易會」、「國際皮革展覽會」及「美容、美髮、化粧展」的公關及廣告工作,以及協助進行市場推廣事宜。

徐氏曾任職寶禮──治坤公關顧問達兩年,離職時為該公司的客務主任。

她於一九八七年畢業於香港樹仁學院新聞系。

讀者來函

揭露時弊‧仗義直言‧論壇公開‧歡迎投訴。

來函請附真實姓名地址電話

學生家長來函吐苦水 大學收生側重英文 扼殺理科不少人才

香港藝術中心舉辦「寫字樓藝術」展覽 刻板工作有情趣 文具堪作藝術品

(文化消息)「寫字樓生活刻板、枯燥」──這可能是你經常掛在口邊又或聽在耳邊的一句話。但你可曾想過,這不僅跟寫字樓冰冷的環境和人際關係疏離的氣氛有關,其實亦可能跟我們的生活態度有關。

生活需要藝術,而藝術創作應該是每個人生活裡面的一部分。香港藝術中心為了落實以致推廣這種觀念,構思了一個名為「寫字樓藝術」的展覽計劃,激請那些幾乎每天都要在寫字樓度過數個小時的人參與其中。

除了素描、塗鴉、油彩及水彩,還有許多物料是可以用來創製成藝術品的。就說給頭那部電腦吧!它除了在工業繪畫、商業設計、資料處理等方面帶來工作上的方便外,其實亦能在平面藝術方面提供極大的創作空間。又譬如那部常常JAM紙的影印機,它所複製出來的、平日被許為效果欠佳的影印本,可會成為視覺藝術創作的一種靈感來源?用橡皮膠製模型、塗改液……可製作的東西來呢?

凡此種種,都說明了「寫字樓」和「藝術」不無關係。藝術只屬於藝術家和藝術館這種觀念已經過時,而且早就不該為人所擁抱。

「寫字樓藝術」由即日起誠意邀請每位在寫字樓工作的人充分利用寫字樓的特殊環境、機器和工具,進行任何形式的視覺藝術創作活動,然後把作品拿出來,在一個公開的展覽中,讓其他人從觀賞中分享藝術創作的趣味。索取簡章/參加表格,可寄回郵信封致「灣仔港灣道二號香港藝術中心展覽部『寫字樓藝術』」索取表格。有關查詢,可致電八二三〇二〇〇。

參加「寫字樓藝術」的朋友請於九月廿九日或三十日下午一時半至六時半間到香港藝術中心遞交參展作品。入選作品將於十一月十日至十二月二日在香港藝術中心展覽廳外……「寫字樓藝術」展覽中展出。

牡丹 (香港)佘錦生

(作者自題詩:煦煦春暉滿洛陽,園林無處不芬芳,牡丹似解遊人意,笑臉含情倚石旁。)

市政局公共圖書館推廣活動

·香港區·

△鰂魚涌圖書館 書籍介紹:「放眼世界」 兒童書籍介紹:「美麗的花朵」

△北角圖書館 書籍介紹:「香港遊踪」 兒童書籍介紹:「中外寓言」

△柴灣圖書館 書籍介紹:「編織樂」 兒童書籍介紹:「幻想故事」

·九龍區·

△土瓜灣圖書館 書籍介紹:「莎士比亞名著欣賞」 兒童書籍介紹:「我們的身體」

△九龍城圖書館 兒童書籍介紹:「動物故事」

入口船期表

今日入口輪船

(船名)	(西名)	(時間)	(埠名)	(停泊)	(公司)
安泰	AN CHUN	下午	台灣	國際檣	海豐
新馬尼拉二號	ZIM MANILA 2	下午10時	馬尼拉	現代檣	新興
嘉新客	SL. INNOVATOR	上午11時	美國	海陸檣	海陸
航海家	TA. VOYAGER	下午	新西蘭	海廈	TASMAN
明和	MING PEACE	下午4時	歐洲	國際檣	華海
倫敦快輪	LONDON EXPRESS	上午3時	歐洲	現代檣	捷成
東方宏望	OOCL HOPE	上午3時	歐洲	國際檣	港郵
長旺	EVER LIVING	下午5時	日本	國際檣	利達
長麗	EVER GOLDEN	上午5時	台灣	國際檣	利達
士必鉅	SPECO GIANT	上午1時	沙巴	吉列島	國光
	GAF CEBESOY	下午8時	新加坡	A	INTEROCEAN
亞士尼一號	ASIA CEMENT NO.1	中午	日本	A62	大榮
東方灣	ORIENTAL BAY	下午5時	歐洲	現代檣	太古
嘉澳灣	CARGO BAY	下午9時	胡志明市	西區	港興

明日入口輪船

(船名)	(西名)	(時間)	(埠名)	(停泊)	(公司)
天擊	TSK CHORUS	下午6時	日本	現代檣	日郵
雅士羅賓	ACX ROBIN		台灣	現代檣	日郵
鱷魚交響樂	ALLIGATOR SYMPHONY		美國	國際檣	大三
鱷魚自由	ALLIGATOR LIBERTY	上午	美國	現代檣	大三
亞士尼二號	ASIA CEMENT NO.2		日本	A	大榮
海達	HAIDA		寧波	A	招商局
	PAGASA		南非	A	東源
錦江	JINJIANG		上海	A	滿強
賽納河	LA SEINE		高雄	現代檣	大三
東海六號	TUNG HAI 6		高雄	油蔴地	永裕
德利馬士基	TREIN MAERSK	上午7時	地中海	現代檣	馬士基
亞洲紅寶	ASIAN JADE	上午	澳洲	現代檣	太古
先鋒	HYUNDAI PIONEER		美國	現代檣	太古
長宇	EVER GLOBE	上午8時	美國	國際檣	利達
明新	MING SUN		台灣	國際檣	華海
菲明圖橋	FREMANTLE BRIDGE		基隆	現代檣	川崎
立羅	UNI. SUPERB		台灣	A	利達
諾公主	NORASIA PRINCESS	上午6時	歐洲	國際檣	匯信
國慶	AMALIA	下午3時	曼谷	B	欣洋
海皇紅寶石	NEP. RUBY	上午10時	高雄	國際檣	港恒
海洋珍珠	OCEAN PEARL	上午5.30	日本	海廈	太古
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA		台灣	國際檣	寶隆
麗嘉一號	LIKA 1		日本	A	ASPAC
順士貨櫃	BLESS CONTAINER		台灣	B	保威
江少尉	KIANG REEFER		弗里曼特爾	現代檣	寶隆
榮衡	NATIONAL DIGNITY		馬尼拉	A	海豐
海皇琥珀	NEP AMBER	下午11時	美國	國際檣	港恒

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
萬花開	MAJAPAHIT	新加坡	廿三	太平
琴台	QINTAI	武漢	廿三	華夏
優士貨櫃	EXCELLENCE CONTAINER	台灣	廿三	寶威
蘇[illegible]	SUQI	南通	廿三	華夏
加州土星	CALIFORNIA SATURN	美國	廿三	日郵
利是馬士基	LEISE MAERSK	歐洲	廿三	馬士基
高華	GOWA	台灣	廿三	太平
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	廿三	寶隆
和平南進	HP NAMJIN	釜山	廿三	港興
	HANIFAH	日本	廿三	中央
翡翠二號	EMERALD II	日本	廿三	山久
錦江	KEUMGANG GLORY	基隆	廿三	東宇
杜爾灣	TOR BAY	基隆	廿三	太古
釜山歐莉	BUSAN GLORY	基隆	廿三	東宇
威利木星	VILLE DE JUPITER	地中海	廿三	偉豪
寧納沙地	ANDHIKA WANSATRA	沙勝越	廿三	東源
友誼九號	YOU YI 9	曼谷	廿三	三寶
金尼斯基	KAP. KANEVSKIY	歐洲	廿三	華林
福春	FU CHUN	台灣	廿三	海豐
泰勒總統	PRES. TYLER	美國	廿三	總統
長生	EVER VITAL	台灣	廿三	利達
鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIKE	新加坡	廿三	大三
國利二號	KUO LIE 2	高雄	廿三	永裕
艾奧根遜	KHUK. IOGANSON	日本	廿三	華林
昌盛	THUBAN	台灣	廿三	昌宏
敖江	AOJIANG	上海	廿三	太平
海國	MARINE KINGDOM	曼谷	廿三	永隆
海蓮	SEA LOTUS	台灣	廿三	海陸
	EASTERN POLARIS	馬尼拉	廿三	東源
愛順	AYSEN	馬尼拉	廿三	港恒
萬里馬士	MERCURY ACE	日本	廿三	山久
海皇翠玉	NEP MERALD	基隆	廿三	港恒
浙[illegible]	ZHELI	寧波	廿四	招商局
五蓮泉	WU LIAN QUAN	青島	廿四	華夏
海東	HAI TONG	台中	廿四	永裕
海運	SEA FORTUNE	日本	廿四	東源
華斯拉夫	VLADIMIR VASLYAEV	新加坡	廿四	華林
陶南七號	DONAM NO. 7	新加坡	廿四	川崎
雅士蓮	ACX LOTUS	日本	廿四	日郵
波堤馬	BALTIMAR SATURN	釜山	廿四	港興
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY	美國	廿四	大三
蘇[illegible]	SUHE	南京	廿四	招商局
亞[illegible]	ALVINA	日本	廿四	海陸
國光	KUO KWANG	台灣	廿四	永裕
漢江	HANGANG GLORY	曼谷	廿四	東宇
怡城	E.CHENG	廣州	廿四	招商局
廣春	WH 201	台灣	廿四	海豐
馬蘭	MALAN	海口	廿四	招商局
曼哈頓橋	MANHATTAN BRIDGE	美國	廿四	川崎
獨立者	SL. INDEPENDENCE	美國	廿四	海陸
利來福	NL. DELFT	日本	廿四	寶隆
伊塔利亞	SD. ITALIA	日本	廿四	寶隆
帝王馬士基	MAJESTIC MAERSK	美國	廿四	馬士基
金華	KING HWA	高雄	廿四	太平
謝南多厄	SHENANDOAH	日本	廿四	日航
繁榮之翼	GLORIOUS WING	日本	廿四	日航
惠華	HUI HUA	曼谷	廿四	珠江
朝陽機會	CHOYANG CHANCE	歐洲	廿四	朝陽
馬士基探戈	MAERSJ TANGO	台中	廿四	馬士基
柯沙美亞	AL. SHAMIAH	台灣	廿四	怡和
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	廿四	怡和
漢江	HANGANG GLORY	曼谷	廿四	東宇
海角	HORN	釜山	廿四	港興
漢堡	HANJIN HAMBURG	高雄	廿五	韓進
美上美	BOONKRONG 2	曼谷	廿五	振盛行
華意	WAH YEE	營口	廿五	珠江
知音	ZHIYIN	南通	廿五	華夏
祥春	NORDSUND	台灣	廿五	海豐
亞馬遜陽光	SUNSHINE AMAZON	日本	廿五	大三
星城	KOTA BINTANG	日本	廿五	太平
阿斯努力	ALS. ENDEAVOUR	基隆	廿五	亞聯
浙[illegible]	ZHE YAN	寧波	廿五	招商局
泰來	TAI LAI	高雄	廿五	德達
馬士基賓圖	MAERSK PINTO	馬尼拉	廿五	馬士基
亞士馬士基	AXEL MAERSK	西北太平洋	廿五	馬士基
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	新加坡	廿五	馬士基
雅士德	ACX DAISY	日本	廿五	日郵
新海河	XING HAI HE	上海	廿五	遠運
北海	NORTH SEA	歐洲	廿五	匯信
秀山	XIUSHAN	上海	廿五	中富
諾曼第橋	NORMANDIE BRIDGE	歐洲	廿五	川崎
寧納海瑪	ANDHIKA WANDHARMA	沙勝越	廿五	東源
高德和	OTTO GROTEWOHL	日本	廿五	國光
香港快輪	HONG KONG EXPRESS	高雄	廿五	捷成
海陸快航	SL. EXPRESS	新加坡	廿五	海陸
亞當斯總統	PRES. ADAMS	美國	廿五	總統
東方專業家	OOCL EXECUTIVE	美國	廿五	港郵
長賜	EVER GIVEN	台灣	廿五	利達
金灣	GOLDEN BAY	曼谷	廿五	港興
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	廿五	寶成
馬[illegible]	IBM MAJID	阿拉伯灣	廿六	怡和
柳絮泉	LIUXUQUAN	烟台	廿六	華夏
怡春	YICHUN	台灣	廿六	海豐
威利金星	VILLE DE VENUS	台灣	廿六	[illegible]特
蘭芝堡	LANGEBERG	南非	廿六	怡和
天代丸	TENDAI MARU	新西蘭	廿六	太古

出口船期表

今日出口輪船

(船名)	(西名)	(時間)	(埠名)	(停泊)	(公司)
晶信	CHEMISKY	下午	曼谷	西區	晶宏
東方宏望	OOCL HOPE	下午	高雄	國際檣	港郵
東方飛騰	OOCL FREEDOM	上午	美加	國際檣	港郵
長麗	EVER GOLDEN	下午	美國東岸	國際檣	利達
長瑞	EVER GARLAND	上午	歐洲	國際檣	利達
勇敢	GALLANTRY	上午	大連	招商局碼頭	招商局
雁蕩山	YANDANGSHAN	下午	溫州	油蔴地	招商局
倫敦快輪	LONDON EXPRESS	下午	歐洲	現代檣	捷成

明日出口輪船

(船名)	(西名)	(時間)	(埠名)	(停泊)	(公司)
明和	MING PEACE	上午	洛杉磯紐約	國際檣	華海
長旺	EVER LIVING	上午	西北太平洋	國際檣	利達
鱷魚自由	ALLIGATOR LIBERTY	下午	紐約	現代檣	大三
嘉新客	SL. INNOVATOR	上午	西北太平洋紐約	海陸檣	海陸
新馬尼拉二號	ZIM MANILA 2		馬尼拉	現代檣	新興
雅士羅賓	ACX ROBIN		新加坡印尼	現代檣	日郵
信春	SHIN CHUN	上午	日本	國際檣	海豐
同江	TONG CHIANG	下午	高雄	油蔴地	永裕
鱷魚交響樂	ALLIGATOR SYMPHONY		西北太平洋	國際檣	大三
長宇	EVER GLOBE	下午	美國西岸	國際檣	利達
諾公主	NORASIA PRINCESS	下午	日本	國際檣	匯信
上海	SHANGHAI	下午3時	上海	A24	招商局
福興二號	FOO HSING 2		高雄	油蔴地	永裕
嘉澳灣	CARGO BAY	上午	釜山	西區	港興
航海家	TA VOYAGER	下午	新西蘭	海廈	TASMAN
海皇紅寶石	NEP RUBY	下午	歐洲	國際檣	港恒
東方灣	ORIENTAL BAY	下午	高雄	現代檣	太古
德利馬士基	TREIN MAERSK	下午	日本	現代檣	馬士基
環球橋	TRANSWORED BRIDGE	下午	西北太	現代檣	川崎
榮衡	NATIONAL DIGNITY		三藩市洛杉磯	A	海豐
天擊	TSK CHORUS	下午	西北太平洋	現代檣	日郵
海洋明珠	OCEAN PEARL	下午6時	CEBU	海廈	太古
	CHIYUN	上午	黃埔	B17	招商局

美洲線

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	西南太平洋紐約	廿三	川崎
先鋒	HYUNDAI PIONEER	西北太平洋	廿三	太古
長[illegible]	EVER GUIDE	美國東岸	廿三	利達
鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIKE	西北太平洋紐約	廿四	大三
泰勒總統	PRES. TYLER	西北太平洋紐約	廿四	總統
海皇琥珀	NEP. AMBER	西南太平洋紐約	廿三	港恒
民河	MINHE	美國東加拿大	廿四	招商局
加州土星	CALIFORNIA SATURN	西北太平洋	廿四	日郵
亞士馬士基	AXEL MAERSK	西北太平洋	廿五	馬士基
東方專業家	OOCL EXECUTIVE	美國加拿大	廿五	日航
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	西南太平洋紐約	廿五	馬士基
曼哈頓橋	MANHATTAN BRIDGE	西南太平洋紐約	廿五	川崎

歐洲線

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
金尼斯基	KAP. KANEVSKIY	歐洲	廿三	華林
	CONTSHI PIPSWICH	地中海歐洲	廿三	港怡
賽納河	LA. SEINE	歐洲	廿三	大三
長生	EVER VITAL	地中海	廿三	利達
海皇紅寶石	NEP. RUBY	歐洲	廿三	港恒
安河	AN HE	歐洲英國	廿三	招商局
克魯斯	CHARLES CRUZ	地中海	廿三	海柏
麗嘉	LIKA	地中海	廿三	ASPAC
華斯拉夫	VLADIMIR VASLVEEV	熱那亞那不勒斯	廿四	華林
	PRACA	歐洲	廿四	華夏
利來福	NL. DELFT	歐洲	廿四	寶隆
伊塔利亞	SD. ITALIA	地中海	廿四	寶隆
漢堡	HANJIN HAMBURG	歐洲	廿五	韓進
	CUMBRIAN EXPRESS	地中海	廿五	日郵
長賜	EVER GIVEN	歐洲	廿五	利達
高德和	O. GROTEWOHL	歐洲	廿五	東亞

澳洲線

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
艾奧根遜	KHUD. IOGANSON	澳洲	廿三	華林
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	廿三	寶隆
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	廿三	太古
艾奧根遜	KHUD. IOGANSON	澳洲	廿三	華林
新海河	XINGHAIHE	澳洲	廿七	遠運
萊雅辛科	KAP. LYASHENKO	新西蘭	廿七	華林
天代丸	TENDAI MARU	新西蘭	廿七	太古

印·巴·中東線

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
立羅	UNI. SUPERB	阿拉伯灣	廿三	利達
長生	EVER VITAL	迦打	廿三	利達
嘉明	CHAR MING	紅海	廿四	CHUN SINE
杜爾灣	TOR BAY	阿拉伯灣	廿四	太古
泰勒總統	PRES. TYLER	阿拉伯灣	廿四	總統
豐順山	FUNGSHUN SHAN	紅海	廿四	招商局
號角	HORN	科倫坡吉大港	廿五	港興
柯沙美亞	AL. SHHMIAH	阿拉伯灣	廿五	怡和
長賜	EVER GIVEN	阿拉伯灣	廿五	利達
	CUMBERIAN EXPRESS	紅海	廿五	日郵
威利金星	VILLE DE VENUS	科倫坡阿拉伯灣	廿六	[illegible]特
孟[illegible]	BANGLAR PROGOTI	科倫坡	廿六	展達

東南亞線

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
愛順	AYSEN	馬尼拉	廿三	港恒
海皇翡翠	NEP. EMERALD	新加坡曼谷	廿三	港恒
釜山歐莉	BUSAN GLORY	雅加達新加坡巴生	廿三	東宇
安武江	ANWUJIANG	馬尼拉	廿三	招商局
菲明圖橋	FREMANTLE BRIDGE	曼谷	廿三	川崎
和平南進	HP NAMJIN	曼谷	廿三	港興
錦江	KEUMGANG GLORY	曼谷	廿三	東宇
波堤馬	BALTIMAR SATURN	胡志明市	廿四	港興
士必鉅	SPECO GIANT	沙巴斗湖山打根	廿四	國光
柯沙美亞	AL. SHAMIAH	新加坡	廿四	怡和
萊莎莉	LOUISA	胡志明市	廿四	開利
	WHITE HAKUYO	新加坡巴生	廿四	益高
謝南多厄	SHENANDOAH	新加坡巴生	廿五	日航
高華	GOWA	新加坡印尼	廿四	太平
獨立者	SL. INDEPENDENCE	新加坡庇能	廿五	海陸
繁榮之翼	GLORIOUS WING	新加坡	廿五	日航
廣春	WH 201	新加坡巴生庇能印尼	廿五	海豐

內地·台灣·日本·釜山線

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
易津	TRADE RELISH	天津	廿三	輝[illegible]
海皇翠玉	NEP. EMERALD	台灣	廿三	港恒
國偉	KUO WEI	台灣	廿三	欣洋
萬花開	MAJAPAHIT	日本	廿三	太平
翡翠二號	EMERALD 2	日本	廿三	山久
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	日本	廿三	川崎
雲峰	YUN FENG	大連	廿三	華夏
高城	GAO CHENG	日本	廿三	招商局
國慶	AMALIA	日本	廿三	招商局
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	廿三	永裕
昌盛	THUBAN	台灣	廿三	昌宏
國利二號	KUO LIE 2	高雄	廿四	永裕
蘇[illegible]	SU QI	張家港南通	廿四	華夏
閩海二二五	MIN HAI 225	廈門	廿四	華閩
華青河	HUAQINGHE	新港	廿四	招商局
樂裕泉	LEYUQUAN	青島	廿四	華夏
福春	FU CHUN	日本	廿四	海豐
漢江	HANGANG GLORY	釜山	廿四	東宇
華意	WAH YEE	營口	廿四	珠江
柳絮泉	LIUXUQUAN	烟台	廿四	華夏
閩海一〇九	MIN HAI 109	福州	廿四	華閩
[illegible]泉	LI QUAN	青島	廿四	華夏
平鄉城	PING XIANG CHENG	青島	廿四	招商局
巴文	BANO	日本	廿四	新興

非洲線

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
優士貨櫃	EXCELLENCE CONTAINER	南非	廿四	寶威
阿斯努力	ALS. ENDEAVOUR	南非	廿五	亞聯
亞馬遜陽光	SUNSHINE AMAZON	南非	廿六	大三
[illegible]河	RIVER ADADA	西非	廿七	太古
沙巴拿山	MONT SABANA	西非	廿七	萬聯
阿爾泰	ALTAI	西非	廿八	大三
優士貨櫃	EXCELENCE CONTAINER	南非	廿八	寶威

本港新聞

北京亞運開幕盛況 星晨安排團友參加

九月份萬衆矚目的亞運會將在北京首次舉行。四年一度的體壇盛事又是各國精英健兒雲集，大展身手的好機會，北京當局對今次舉辦亞運十分重視，除不惜巨資興建新場地，並精心策劃開幕典禮，同時之大型團體操，必定令人嘆爲觀止。

星晨旅遊爲令更多人能參予是次神州盛事，特安排北京團友前往觀賞亞運開幕、閉幕及其他活動；並代客訂購各項比賽入場券，藉此令團友可一睹各新紀錄之誕生及運動員的精彩演出。

由於亞運入場券需求殷切，星晨旅遊能作出特別安排，實爲喜愛運動人士之喜訊。雖然這次增加觀賞亞運，會構成成本上漲，但星晨北京團之團費仍以近於成本價錢推出，優待消費者，質素仍然保持勝人一籌之水平，實爲超值之旅遊選擇。

電腦訂位系統採用 先進數字式通訊服務

亞洲首個爲航空公司而設的電腦訂位系統，將採用香港電話公司的先進數字式通訊服務，爲旅行社提供通訊服務鏈路。

這套ABACUS系統價值一億三千萬美元，是亞洲六間航空公司共同擁有。它還用了香港電話公司數據通訊的支綫接幹綫（BRANCHLINE/MAINLINE）服務，以支援安裝於五百多間旅行社的一千三百多部終端機。

這六間航空公司包括國泰航空公司、中華航空公司、馬來西亞航空公司、菲律賓航空公司、皇家汶萊航空公司和新加坡航空公司。

各旅行社將可使用終端機連接ABACUS系統，向超過九十間航空公司訂購機位，目的地幾乎遍及世界每一個城市。除此之外，系統亦提供酒店訂房和代租汽車的服務。

由現在起至九月止，使用「旅遊通」（TAREX PLUS）和CUTAS訂位服務的客戶，將轉至ABACUS系統。現有的終端機亦將由ABACUS「EAS」機組取代。現用的私人租用綫路亦將由「公衆數據網」（DATAPAK）的支綫代替。

各支綫的通訊將集中到六十條連接ABACUS的幹綫（ATN）香港節點的幹綫，再由節點轉送到在美國的ABACUS電腦主機。

數據通訊處的數據通訊顧問服務部經理林東繼邦先生指出：「幹綫支綫服務非常適合ABACUS所進行的通訊。初期支綫與幹綫的比率是八比一，但每當用量增加，可隨之更改，而綫路的數目更可無限量增加。」

「今年，ABACUS將與超過五百間旅行社的一千三百多部終端機相連。」ABACUS DISTRIBUTION SYSTEM（香港）有限公司總經理陳維勳先生表示：「我們預計此數字將繼續增長，因爲現時的旅行社不斷添置新終端機，而不少新公司亦陸續加入此系統。」

香港電話公司爲香港電訊成員公司。

客戶數目急劇增加 訊聯網絡不斷擴展

由於客戶數目激增，訊聯電信有限公司爲求向客戶提供更完善的服務起見，正致力擴展其現有網絡，並在港島銅鑼灣及九龍四個繁忙地區敷設共五個無綫電信息收發站，以鞏固網絡的高度接收能力，即使綫路日益繁忙，客戶亦可享用清晰的流動通訊服務。

該五個信息收發站位於銅鑼灣、佐敦、油麻地、上瓜灣及紅磡。訊聯網絡加設這五個信息收發站，乃整個網絡擴展計劃的第一階段。

訊聯將於今年較後時間在本港多個地點加設信息收發站，以配合日益擴大的客戶網。

此外，訊聯已於七月初宣佈，該公司之流動無綫電話網絡自去年九月廿七日啓用以來，已成功招徠超過一萬名客戶。訊聯電信市場推廣總經理梁裕英先生表示，該公司現時平均每月仍吸納到超過一千名的新客戶。

他說：「由於客戶數目日益增加，我們必須擴展網絡，進一步鞏固網絡的高度接收能力。」

訊聯電信工程執行總經理顧諾朗先生說：「流動無綫電話網絡必須隨時根據客戶數目的增長及綫路繁忙的地區分佈情況而予以調整。」

顧諾朗先生表示，訊聯網絡擴展計劃的目標乃綫路非常繁忙的區域。該等地區的建築物及人口密度皆很高，而新設的五個信息收發站將加強訊聯網絡在該等地區的訊號收發能力，確保客戶可獲得清晰的流動無綫電話通訊服務。

顧諾朗先生補充說，訊聯計劃在今年稍後時間因應用戶使用要求，將在港九其他人口稠密地區裝置五個新信息收發站。

香港交易會集團委 徐秀婉爲助理經理

本港著名展覽會主辦機構香港交易會集團宣佈，委任徐秀婉爲助理市場推廣及宣傳經理。

徐氏將負責集團主辦之各主要展覽會，包括「香港金融投資展覽」、「國際皮革展覽會」、「香港工業交易會」及「美容、美髮、化粧展」的公關及廣告工作，以及協助進行市場推廣事宜。

徐氏曾任職寶律——洛傳公關顧問達兩年，離職時爲該公司的客務主任。

她於一九八七年畢業於香港樹仁學院新聞系。

紐西蘭國際學院 招收商科文憑班

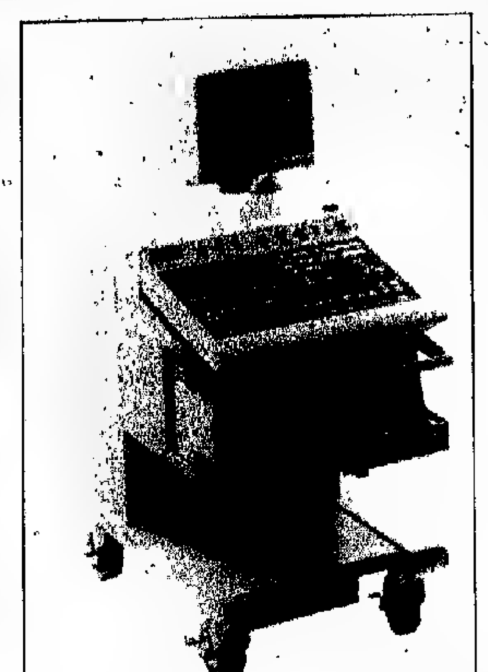
紐西蘭大西洋國際學院（INTERNATIONAL PACIFIC COLLEGE NEW ZEALAND）爲一間提供二年制英語商科文憑課程，學院實於九二年能正式頒授學士學位。

該校副校長勞翰林博士（DR. NOEL HANLON）專程來港主持，於本月廿一日至廿三日假座灣仔伊利沙伯體育館舉行的升學展覽，歡迎學生及家長參觀。

勞博士並定於本月廿二日（星期三）下午在德國際教育中心接見有意赴紐西蘭升學的人士。

大西洋國際學院位於紐西蘭北島，風景怡人，爲一處理想學習環境，該校正招收明年春季學生，本港中五畢業生已符資格，每年學費連食宿費一萬餘紐幣。該校並設立獎學金以鼓勵海外留學生，預約會見或索取資料，請致電該中心七二三六八七〇朱小姐。

天祥工業展出 先進醫療設備



圖：即將在本地醫療展覽上展出的日立EUB-565超聲波掃描儀。

天祥工業最近推出一系列超聲波掃描儀與手提外科激光治療儀，再度爲本港引進最新的醫療科技。

這些先進的醫療設備全部在日本製造，其中重點產品包括日立EUB—五六五與EUB—二〇〇C超聲波掃描儀，以及NIIC一R二〇四手提CO2激光治療儀，它們將在一個由香港大學與國際肝、胆、胰協會（HBPA）合辦的展覽上展出。

EUB—五六五是日立醫療設備公司的最新產品，它是一台多功能的電子超聲波掃描儀，備有多普勒（DOP）及彩色流量描繪功能。

EUB是市面上第一部採用先進雙接收系統的電子超聲波分段式掃描儀。該雙接收系統可令掃描每秒收集及顯示一六四幅圖像，而且解像度極高。

EUB—五六五的活動影像記憶系統龐大，可存三八四幀圖像，可用慢鏡流暢地重播心臟的運作，血液流動的詳細情況。

該掃描儀的其中一個主要部件，是一支性能卓越的探頭。EUP—ES三二二探頭爲特內視檢查而設，可進行雙面掃描，大大提高診斷的準確性。

EUB—二〇〇是一部體積纖巧的掃描儀，雖然只重九公斤，卻能提供高質素的影像輔助診斷功能，它配備高性能數碼式掃描轉換器，多種檢查模式，多種測量功能，詳細的影像參考數據，還有不同種類的探頭以供選用，爲醫療工作帶來莫大的便利。

另一款展品是由日本外綫工業株式會社（NIIC）產製的一R二〇四，它是全球第一部手提密封式CO2外科激光治療儀。一R二〇四體積雖然小巧，輸出功率卻達一五W，足以應付一般醫療工作的需要；它並可匹配多種激光刀頭，光點直徑可調校；又能配合顯微操作器及所有主要的顯微鏡，具備大型機種的功能。

CC2密封式設計是一R二〇四一個主要特色，優點是操作時，毋須另外供應氣體，方便，可靠，成本效益佳，尤其適合醫院門診部、診所和小型手術室使用。

HBPA是一個跨學科的國際性組織，成員包括醫生，外科醫生，病理學家，放射醫學家及專門從事肝臟膜病研究的科學家。

該展覽是第十二屆HBPA週年會議的聯合活動之一，並定於八月二十二日至二十四日，假香港會議展覽中心舉行。展覽集中介紹最新的藥劑，外科手術及醫療服務產品。

八佰伴盃兒童足球賽 廿二隊角逐誕生八強

（港訊）第四屆「八佰伴盃」（九歲以下）兒童足球賽日前在沙田銀禧體育中心揭幕，連場賽事隨即展開。三十二隊來自全港八區的六百四十名足球小將，早便齊集體育中心的球場內，整裝待發以備最佳狀態迎戰，力圖出綫進入八強。

在初賽勝出的八隊可進入決賽，角逐「八佰伴盃」之冠、亞、季、殿軍及五至八名獎盃。決賽將於本星期六（八月二十五日）上午九時於銀禧體育中心舉行，待「八佰伴盃」冠軍誕生後，頒獎禮亦隨即舉行。

此外，主辦機構爲使更多球員有比賽機會，從而體驗及參予足球活動，特別爲其餘在初賽被淘汰出局的球隊安排第一組、第二組及第三組遞補賽，希望各參賽者在盡力爭取最佳成績之餘，亦透過比賽學習羣體合作及友愛精神，將體育精神盡量發揮。

約有二千名九歲以下的兒童參加本年度全港青少年男女子足球推廣計劃，被挑選出來參加「八佰伴盃」的皆是各區精英代表，他們自七月中已開始接受訓練；據足球總會的教練表示，這班六至八歲的小朋友，對足球的熱誠及訓練時的認真態度，比其他年長的球員一點也不遜色。而部份表現出色的球員，更有望成爲將來香港足球隊的接班人。是項兒童足球賽由香港足球總會及八佰伴（香港）百貨有限公司合辦，富士菲林及東方日報贊助，旨在爲熱愛足球運動的小朋友提供一個發揮潛能的好機會。

讀者來函

揭露時弊．仗義直言．論壇公開．歡迎投訴。

來函請附眞實姓名地址電話

學生家長來函吐苦水 大學收生側重英文 扼殺理科不少人才

各位先生、女士以及主宰們：

我今天特地向你們反映一件十分困擾一些有才華的優秀理科生的作法。

我們知道，香港大學是一所久負盛名的名牌大學，自從一九一二年創辦以來，成績一直超卓，享譽中外。她每年爲香港培養出一批批精英分子參與建設社會，把香港從一個落後的漁村建設成爲今天繁榮富有美麗的大都會，實在功不可沒，是盡了一分力的。

我知道，香港大學一向都十分重視學科成績，而作爲教學用語「英文」PASS就可以了。其實語言運用，多用了自然精通，但遺憾的是今年的考生却所好形，尤其是理科生，難逃厄運！這簡直是晴天霹靂。

由於近年當局强調英文一定要考獲D才有資格進入香港大學，造成不少理科生A、AAB的優秀理科生，雖然英文PASS仍被無情地拒絕於門外，這實在荒唐，而且十分錯誤的，這是其一。

其二，本末倒置。我知道今年有一批理科生包括我的一個小子在內，他們的數學、物理和化學都考得非常好，均考取了三A、三A、B、二A、B……但都因爲英文被剝奪了他們進入大學的權利。可憐的孩子們欲哭無淚，可知道他們爲應付這種高級程度會試，從中四開始就已經懸樑刺股，埋頭苦讀，奮鬥了上千個日夜。話說回來，如果A級或BB級學生由于英文E無緣考入大學，那麼空出來的學位是否就由英文D而學科B或CD填補呢？因爲能考獲AAA、AAB的人數不會太多？如果真是這樣，豈不是大大降低了招生的質素，也直接削弱了大學培育英才的質量。這一來豈非本末倒置？也充分暴露了香港的殖民地色彩太濃厚了。概在目前一陣子「逾密中學」母語教育的失敗，更發人深省。其實外國學子到美國或英國讀書只要通過托福試的英文E就完全可以了。

其三，我覺得考試局對評分等級把文理科混合在一起評等級很不合理，比如英文科，因爲英文學技巧，語言運用方面應該是文科的主要課程，而理科不是。如果要你齊來等級也應該有個高低要求。比如文科要求D級，理科E就可以了，如果不是這樣，那麼對理科生是不公平了。

你們知道嗎？今年有位理科生考獲了A三B，因爲英文只取E，絕望極了，激動將拳頭猛力撞擊石牆，引致指骨碎裂要送入醫院。

固然提高英文水平應該，但應循序漸進，逐步實施，不能只抓住一點，而把所有學科視若糞土，那是非常錯誤的。因爲英文只不過是一個語言，用以上課的一種手段，既不列入學科，更不是主科，焉能凌駕於所有學科之上，取代一切？既害苦了一羣出類拔萃的理科生，更是社會發展和人類文明的重大損失！這事態嚴重，希望當局立即展開調查研究，挽救這一代英才吧！

爲此，我希望喚起公衆對香港大學招生的方針方向提出質疑，拯救一批有才華的精英學生。要知道能考獲AA、AB的學生人數畢竟不多，如果都因爲英文「E」而將他們摒之門外是否不智？太令人失望，也是大學作育英才的損失。依我愚見，如果英文不是考得太差，而又接近D級，比如E13、E14就請取錄他們吧！

此致，華僑日報，學生家長（九〇八一六B）

51號巴士改用雙層 仍未滿足居民需求 錦上路交通關注組促再作改善

我們是元朗錦上路的居民，每天都需要往市區上班，而九巴五十一號路綫巴士是最快捷的途徑，但可惜該綫巴士從來未能滿足乘客的要求，我們曾多次投訴，但至今仍未有改善。

鑑於上述原因，我們曾在一九八九年九月八日在錦上路近繳地路口作一次資料搜集，當時九成以上的被訪者對五十一號巴士服務表示不滿意，主要因素是巴士班次不足令乘客久候，在這次調查期間九巴仍未將五十一號巴士全面改用雙層。

現在，五十一號巴士已全面改用雙層，我們再於一九九〇年六月十五日在同一地點作一次資料搜集，以便了解現時的五十一號巴士服務有否改善。這次資料搜集共收回九十一份問卷，據資料顯示仍有八成乘客表示不滿，他們集中於早上七時至八時乘搭該巴士由錦田至荃灣，有四成半被訪者須等候十五至廿五分鐘，而等候廿五分鐘以上者亦有四成。

另外，傍晚六時至七時半有七成以上乘客由荃灣回錦田，有六成半多乘客需要候車十五至廿五分鐘，而等候廿五分鐘以上者亦有一成以上。據乘客表示在繁忙時間九巴約十五分鐘開一班車，但因爲乘客的人數太多，以這樣的班次是不能滿足要求的，在繁忙時間乘客要等候兩至三班車，甚至轉乘其他較昂貴的交通工具，以致浪費金錢和時間。

因此，乘客要求於早上及傍晚的繁忙時間增加班次爲每五至十分鐘一班，疏導乘客。另一方面，亦有六成以上的乘客希望九巴能將尾班車由現時的十一時五十五分延長至十二時半或一時，以方便夜歸人仕。

最後，我們希望有關方面，能盡早改善五十一號巴士服務，以滿足乘客的需求。

聯絡人：陳永明 電話：五二九七九三 八九七（七）鄭□□ 電話：四八七□□□ 身份證號碼：C□□□□ 五二□□□□（九〇八一六C）

印尼華僑 深圳過關費時失事

弟王大偉是印尼華僑，上星期三與三位印尼華商人，前往深圳一遊。我們過海關時，約有二百人持外籍護照，當局只開三個窗口，始得過關費時。各人都盡量留意，何以深圳海關職員，做事如此緩慢。該等職員，似乎不識英文，將各護照，翻來覆去，每個旅客，需七八分鐘，然後始過一個。中共改府高調要吸引外國旅客，一些海關人員，如此做法，如何能吸引外國旅客來國遊覽？希望深圳當局，能加檢討，以利旅客，是所至盼。此致 王致意（九〇八一六D）

北區六個團體聯署 反對九巴取消四綫

反對九巴取消北區四條巴士路綫之建議

我們是北區（上水、粉嶺、沙頭角、打鼓嶺）內六個不同的服務團體，就九巴公司以入不敷支爲理由而建議取消區內四條巴士路綫（七十一X、七十三K、七十八K、七十九K）極爲不滿。

經過我們實訪居民意見後，認爲若取消此等巴士路綫，將爲居民帶來很多不方便，況且取消路綫亦不是解決問題本身的唯一方法，我們認爲九巴公司應就這些居民需求之巴士路綫作出其他更有建設性的改善，故我們一致決定向兩局請願，反對九巴公司之建議。

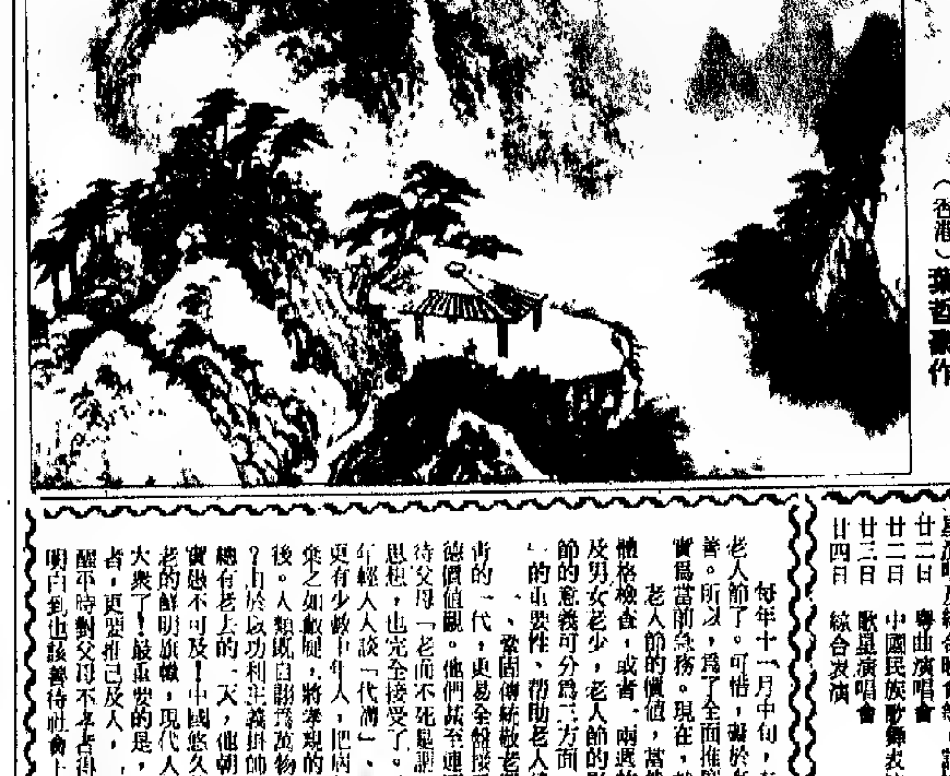
此致

新聞部編輯

狄志遠區議員辦事處
黃永根區議員辦事處
太平居民服務社
北區民主協進會
祥華居民服務社
匯點新界東辦事處

謹啓

一九九〇年八月十六日



秋水淡濃（香港）葉哲豪作

華僑文化

香港藝術中心舉辦「寫字樓藝術」展覽 刻板工作有情趣 文具堪作藝術品

（文化消息）「寫字樓生活刻板、枯燥」——這可能是你經常掛在口邊又或聽在耳邊的一句話。但你可曾想過，這不僅跟寫字樓冰冷的環境和人際關係疏離的氣氛有關，其實亦可能跟我們的生活態度有關。

生活需要藝術，而藝術創作總是每個人生活經驗的一部分。香港藝術中心爲了落實以致推廣這種觀念，構思了一個名爲「寫字樓藝術」的展覽計劃，邀請那些幾乎每天都要在寫字樓度過數個小時的人參與其中。

要知道，除了畫布、畫筆、油彩及水彩，還有許多物料是可以用來創製成藝術品的。就說給頭部電腦吧！它除了在工業繪畫，商業設計，資料處理等方面帶來工作上的方便外，其實亦能在平面藝術方面提供極大的創作空間。又譬如那部常JAM紙的影印機，它所泡製出來的，平日被評爲效果欠佳的影印本，可會成爲視覺藝術創作的一種靈感來源？用膠紙、膠模型、塗改液繪「抽象畫」又如何？還有碎紙機、萬字夾、硬皮箱……一座座毫無生氣甚至也可以變成藝術作品。

「寫字樓」與「藝術」的關係不單如此。你在那千篇一律、呆板冗長的吃不消的工作裏，會否受到該種特殊氣氛的刺激，而就地取「材」，發揮創作畫紙，以半遊戲半抗議的心態，弄出一些乍看全是遊戲，乍看藝術傑作的東西來呢？

凡此種種，都說明了「寫字樓」和「藝術」不無關係。藝術只屬於藝術家和藝術館這種觀念已經過時，而且早就不該爲人所擁抱。

「寫字樓藝術」由即日起誠意邀請每位在寫字樓工作的人充分利用寫字樓的特殊環境，以及裏面的機器和工具，進行任何形式的視覺藝術創作活動，然後把作品拿出來，在一個公開的展覽中，讓其他人從觀賞中分享藝術創作的趣味。索取簡章、參加表格，可寄回郵信封致「灣仔港灣道二號香港藝術中心展覽部『寫字樓藝術』」索取表格」。有關查詢，可致電八二三〇二〇〇。

參加「寫字樓藝術」的朋友需於九月廿九日或三十日下午一時半至六時半間到香港藝術中心遞交參展作品。入選作品將於十一月十日至十二月二日在香港藝術中心展覽館展出。

負責評審參展出品的包括香港藝術中心展覽館館長何慶基先生、香港理工學院太古設計學院講師MATHEW TURNER先生、及香港智庫有限公司董事總經理黃德强先生。

「寫字樓藝術」由香港藝術中心主辦，PRINT LINK贊助。

大提琴鋼琴二重奏 「夏日逍遙音樂會」 週末荃灣會堂演出

（文化消息）美國大提琴家大衛泰爾聯同鋼琴家米雪素爾，於本月二十五日在荃灣大會堂「夏日逍遙音樂會」第四輯獻藝。

在這場刻意安排的熱門室樂作品選奏系列音樂會中，大衛與米雪素爾共演奏巴赫的G大調第一無伴奏大提琴組曲、舒曼的慢板及快板，作品七十、蕭斯塔高維契的大提琴奏鳴曲，作品四十、舒伯特的即興曲，作品九十及雷士的狂想曲。

大衛泰爾是極少數曾追隨著名大提琴家羅斯特洛保維茲學藝的一人，米雪素爾則師從意大利著名鋼琴家路昔特納。

大衛泰爾是樂壇活躍份子及前衛當代音樂演奏家，足跡遍及美國及歐洲各地。

近年由他首演的新作包括八五年大衛阿倫的「大提琴與管弦樂團的協奏曲」及羅素與雷尼格合奏團一作者的「雙大提琴協奏曲」。

米雪素爾亦爲活躍於歐美的鋼琴家，廣泛的音樂會及舞台演奏爲她贏取到出色的獨奏家和室樂家的美譽。

被近一次雲集各地大提琴好手的國際性大提琴演奏會中，一份美國音樂雜誌對她讚揚備至，該文說：「在國際樂壇而言，盛會不乏美好的時刻，但是最特出的演奏，却來自一位鋼琴家。這位在差不多沒有準備下應邀表演的鋼琴家爲米雪素爾，是次音樂會的殊榮應歸於她。」

大衛和米雪素爾大提琴及鋼琴二重奏由區域市政局主辦，美國新聞處協辦，門票三十元，在各城市電腦售票處有售，特設半價票優待日校學生及滿六十歲的觀衆。訂票電話：七三四九〇〇九。

本週國學講座

（文化消息）學海書樓國學講座，本週次詳情如下：

八月廿三日星期三下午五時十五分至六時四十五分在灣仔駱克道市政局公共圖書館舉行，由陳觀良先生主講：「古文名作」。

八月廿四日星期五下午六時至七時半在九龍油麻地市政局公共圖書館舉行，由陳希宪先生主講：「詩詞選講」。

八月廿六日星期日下午二時十五分至三時四十五分在香港大會堂高座八樓演奏廳舉行，由鄺滋斌博士主講：「李商山詩」。

以上各講座，免費入場並發講義，歡迎愛好國學人士踴躍參加。

林克漢管弦樂團 演奏柴可夫斯基名曲

（文化消息）林克漢管弦樂團，爲紀念柴可夫斯基誕生一百五十周年，於本月廿四及廿五晚於荃灣及沙田大會堂演奏柴氏著名的「悲愴」交響曲、「D大調小提琴協奏曲」、及「意大利隨想曲」。

柴可夫斯基於一八四〇年五月七日生於當時俄國佛根斯克，父爲礦場督察，他本人雖早露音樂才華，然於攻讀法律後，亦一度當上公務員，至廿三歲才毅然棄職考進聖彼得斯堡音樂學院隨從安頓．魯賓斯坦習作曲。他的第一鋼琴協奏曲於一八七五年在國內首演獲得極大成功，從此奠定他的作曲地位。柴氏的作曲手法雖然受到當時以巴里契尼夫及林姆斯基．高沙柯夫爲首的俄國五人民族樂派影響，但對他們的立論及風格則不以爲然，他的音樂創作另成一派。

柴可夫斯基於一八七五至九〇的十五年間得到富孀梅克夫人按年給予可觀的資助，得以專心作曲，但兩人自始至終未謀一面。於此期間，柴氏完成他的歌劇傑作「尤真尼奧寧」，D大調小提琴協奏曲及第四交響曲。柴氏於一八九五年終，平生作品包括六首交響曲，三首芭蕾音樂，十齣歌劇，四套組曲，三首鋼琴與一首小提琴協奏曲及其它管弦樂作品。

是次音樂會選奏的三首樂曲，俱爲音樂會熱門樂曲，D大調小提琴協奏曲爲樂迷公認的四大小提琴協奏曲之一，由林克漢祖任獨奏兼指揮；「悲愴」交響曲爲柴氏六首交響曲中最後的一首，完成於一八九三年，爲普羅樂迷最熟識的交響曲之一。「意大利隨想曲」是作者新年旅遊意大利時緬懷他早年的作品。

牡丹（香港）佘錦生

（作者自題詩：喚取春回滿洛陽，園林無處不芬芳，牡丹似解迎人意，笑臉含情倚石旁。）

區局文娛四項 免費招待欣賞

區域市政局於本週在新界各區安排四項多姿多采的文娛活動，免費招待當地居民。節目包括中國傳統技藝、民族歌舞、粵曲、歌星演唱及綜合晚會等，詳情如下：

廿二日	粵曲演唱會	沙角社區會堂	晚上七時半
廿二日	中國民族歌舞表演	屯門仁愛廣場	晚上七時半
廿三日	歌星演唱會	西貢沙角尾臨時房屋區	晚上七時半
廿四日	綜合表演	大埔社區中心	晚上七時半

中國歷代亡國皇帝

趙雲田、王明錄編，香港商務印書館出版

一朝一代的滅亡，責任是否全部在於一位亡國君上？對皇朝的衰落，他又應負多少責任？

民顧各朝代的末代帝君，都是篡位者爭奪或控制的傀儡，對國家的興衰，不是懵然不知，就是無能爲力。

本書闡述中國歷代亡國皇帝的事蹟，包括秦二世胡亥、東漢獻帝劉協、東晉恭帝司馬德文、隋煬帝楊廣、唐哀帝李柷、宋帝昺、元順帝妥懽貼睦爾、明思宗朱由檢、宣統皇帝愛新覺羅．溥儀。書中除了記述各君主亡國的過程外，還把衰落的因由深入到他們先輩的政策措施、當朝所存在的弊政及民生狀況中論述，使讀者從客觀事實中，較全面理解末代皇帝那風雨飄搖的處境。

談老人節的意義

十五屆全港青年學藝比賽 中文寫作公開組亞軍．何樂韻

每年十一月中旬，本港都會舉辦一個饒富意義的活動，那便是老人節了。可惜，囿於有限的人力、物力，現時的老人節尚未臻完善。所以，爲了全面推廣老人節，向大衆闡明老人節的重大意義，實爲當前急務。現在，就讓我試釋該節日的意義吧！

老人節的價值，當然不僅在於爲老人提供一兩天的文娛活動、體格檢查，或者一兩週的購物優惠。事實上，老人節受惠者，實廣及男女老少，老人節的影響力，亦不限於一兩週。具體而言，老人節的意義可分爲三方面，分別是：鞏固傳統敬老觀念，標舉「敬老」的重要性，幫助老人建立正確的自我價值觀。

一、鞏固傳統敬老觀念：本港是一個中西文化會萃之地，越年青的一代，更易全盤接受西方的道德價值觀。他們甚至連西方人士薄待父母「老而不死是謂賊」的錯誤思想，也完全接受了。故此，不單年輕人大談「代溝」，甚至是兩代中的老者，更有少數中年人，把兩代中的老者棄之如敝屣，將孝親的天職拋諸腦後。人類既自詡爲萬物之靈，竟連骨肉親情也不顧，又何異於禽獸？由於以功利主義掛帥而輕視欠缺生產力的老人，但却忘掉年青人總有老去的一天，他朝己身也可能會重蹈受下一代歧視的覆轍，委實愚不可及！中國悠久的五千年文化博大精深，早已爲尊孝道、敬老的鮮明旗幟，現代人實應深思簡中要義，老人節便正好重新喚醒大衆了！最重要的是，傳統的敬老觀念，不單教我們尊敬家中的長者，更要推己及人，「老吾老以及人之老」。故此，老人節除了提醒平時對父母不孝者得珍視孝道外，更讓本來僅待雙親好的一羣明白到也該善待社會上的老人家的道理。

二、標舉「敬老」的重要性：有些子女雖與年老的父母同住，但往往對他們頤指氣使，甚或爲了免得供養父母竟將之驅至他處居所，這樣均不能稱上「敬老」。正如孔子所說：「今之孝者，是謂能養；至於犬馬，皆能有養，不敬，何以別乎？」供養父母實應以爲「奉養」父母，因爲「敬」是侍老者的要訣。當然，恭敬孝親的體恤心意，是必須發自內心的，絕不可以如人馬，勤輒頤指氣使。同樣地，現時社會提供老年人生活津貼，這微薄的生果金的作用，並非養活老人家，而是教他們體會到大衆的關懷。老人節就正好表現大衆敬老的一顆熱心，讓老者深切感受到這股帶有的敬老熱誠，同時，更使年輕的一羣，體會和敬愛老人的重要性，令「敬老」的觀念不斷上升。

三、幫助老人建立正確的自我價值觀：由於受到新一代的薄待，部分老者會形成自卑心態，他們以爲年邁代表力衰，兩鬢斑白注定了憂傷以終老，他們常慨歎自己成了子孫的負累。近年老人自殺數字不斷上升，實在刻不容緩。老人節在此方面發揮的作用，是不容忽視的，因爲它能讓老年人感受到社會人士對他們的重視。年輕一輩是樂於與閱歷豐富的他們相處的。

隨着「人生七十古來稀」時代的結束，本港正面臨人口老化的問題，如何建立一個「老者安之」的社會，與從推廣敬老運動的作用。所以，老人節的推廣，是絕對有益及有建設性的！深望來年的老人節，會在充足的人力、物力下，辦得更有聲有色！而且，惠及的不僅老人，影響力更遠超一兩週的干辦期！

市政局公共圖書館 推廣活動

．香港區．

△銅鑼灣圖書館 書籍介紹：「放眼世界」 兒童書籍介紹：「美麗的花朵」
△北角圖書館 書籍介紹：「香港遊蹤」 兒童書籍介紹：「中外寓言」
△柴灣圖書館 書籍介紹：「園藝樂」 兒童書籍介紹：「幻想故事」

．九龍區．

△上瓜灣圖書館 書籍介紹：「莎士比亞名著欣賞」 兒童書籍介紹：「我們的身體」
△九龍城圖書館 兒童書籍介紹：「動物故事」
△九龍中央圖書館 書籍介紹：「輕鬆歐洲遊」 兒童書籍介紹：「快速運動」
△觀塘圖書館 書籍介紹：「奧林匹克運動」 兒童書籍介紹：「衛生與健康」
△油麻地圖書館 書籍介紹：「森林天地」 兒童書籍介紹：「天然資源知多少」

不收費用．歡迎參加

（簡）（訊）

三十，四十元，現已在城市電腦售票處發售，訂票電話：七三四九〇〇九。的管弦樂曲。全曲熱鬧燦爛，旋律明朗動人。是晚演奏會另設半價優待日校學生及滿六十歲人士，票價分二十、

．書畫文物展覽．

△錢行健畫展：與古齋。
△韓羽畫展：榮寶齋。
△中國牙雕展：中文大學文物館。
△廿世紀初期中國瓷器展：香港藝術館。
△中國傳統兒童服飾展：香港博物館。
△「香港的稻米耕種」：荃灣三棟屋博物館。
△柴灣羅屋簡介：羅屋民俗館。
△中國外銷瓷展：茶具文物館。
△文物館藏品展：中文大學文物館東翼。
△「香港歷史簡介」展覽：香港博物館。
△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

上述節目，全部免費

夏曆庚午年七月初二日 航訊

南歐天氣漸有秋意 九月遊西班牙最佳

你是持香港簽發的身份証明書，即俗稱C．I，到西班牙前要在港先辦理簽証手續，你可以委託旅行社代辦，會略收少許手續費，亦可親自辦理，手續簡單，一般三、四天內可取回護照，西班牙駐港領事館的地址爲中區雪廠街印刷行八字樓，電話是五二二三〇四一。

一般而言，很少遊客是只到西班牙遊覽，多數是連同歐洲聯遊，可以充份利用機票的價值，因爲如果單由香港乘搭班機到西班牙，來回機票已要近九千元。

來往歐洲與西班牙的較經濟方式，是利用歐洲火車證，在境內遊覽可以考慮採內港機，要視乎你的行程長短而定，上要旅遊點有不少平價住宿，最平可達四、五美元一晚。

▲本信箱由旅遊業專家主持。歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一一〇號華僑日報「旅遊信箱」。

K LINE KINKAI

星馬綫 直航：星加坡、巴生港。
漢利發 M.S. "HANIFAH"（VOY.1） 八月廿三日下午抵港 八月廿五日開行
公主輪 M.S. "PRINCESS"（VOY.15） 八月三十日抵港 八月卅一日開行
亞洲宇宙輪 M.S. "ASIAN COSMOS"（VOY.8） 九月五日抵港 九月六日開行
收貨站：太平洋倉庫有限公司 九龍油塘灣仁宇園62地段3號 電話：3475221,3475277.
總代理：中央航業有限公司 CENTRAL MARITIME LTD. 皇后大道中時佑行六樓 電話：5257091

入口船期

今日入口輪
（船名）（西名）（時間）（埠名）
安春 AN CHUN 下午 台灣
新馬尼拉二號 ZIM MANILA 2 下午10時 馬尼拉
革新者 SL. INNOVATOR 上午11時 美國
航海家 TA. VOYAGER 下午 新西蘭
明和 MING PEACE 下午4時 歐洲
倫敦快輪 LONDON EXPRESS 上午3時 歐洲
東方宏星 OOCL HOPE 上午9時 歐洲
長旺 EVER LIVING 下午5時 日本
長輝 EVER GOLDEN 上午5時 台灣
士必絕 SPECO GIANT 上午1時 沙巴
GAF CEBESOY 下午9時 新加坡
亞士尼一號 ASIA CEMENT NO.1 中午 日本
東方灣 ORIENTAL BAY 下午5時 歐洲
嘉澳灣 CARGO BAY 下午9時 胡志明市

明日入口輪
天擊 TSK CHORUS 下午6時 日本
羅士羅賓 ACX ROBIN 台灣
鱷魚交響樂 ALLIGATOR SYMPHONY 美國
鱷魚自由 ALLIGATOR LIBERTY 上午 美國
亞士尼二號 ASIA CEMENT NO.2 日本
海達 HAIDA 寧波
PAGASA 南非
錦江 JINJIANG 上海
塞納河 LA SEINE 高雄
東海六號 TUNG HAI 6 高雄
德利馬士基 TREIN MAERSK 上午7時 地中海
亞洲紅寶 ASIAN JADE 上午 澳洲
先鋒 HYUNDAI PIONEER 美國
長宇 EVER GLOBE 上午8時 美國
明新 MING SUN 台灣
菲明團橋 FREMANTLE BRIDGE 基隆
立麗 UNI. SUPERB 台灣
諾公主 NORASIA PRINCESS 上午6時
國康 AMALIA 下午3時 曼谷
海王紅寶石 NEP. RUBY 上午10時 高雄
海洋珍珠 OCEAN PEARL 上午5.30 日本
亞洲迅航 SCANDUTCH ASIA 台灣
麗嘉一號 LIKA 1 日本
福士貨櫃 BLESS CONTAINER 台灣
江少尉 KIANG REEFER 弗里曼特爾
榮衛 NATIONAL DIGNITY 馬尼拉
海王琥珀 NEP AMBER 下午11時 美國

（船名）（西名）（何處）
萬花開 MAJAPAHIT 新加坡
學台 QINTAI 武漢
優士貨櫃 EXCELLENCE CONTAINER 台灣
蘇麒 SUQI 南通
加州土星 CALIFORNIA SATURN 美國
利惠馬士基 LEISE MAERSK 歐洲
高華 GOWA 台灣
江少尉 KIANG REEFER 弗里曼特爾
和平南海 HP NAMJIN 釜山
HANIFAH 日本
聯華二號 EMERALD II 日本
錦江 KEUMGANG GLORY 基隆
杜爾灣 TOR BAY 基隆
釜山歌利 BUSAN GLORY 基隆
威利木星 VILLE DE JUPITER 地中海
華納沙拉 ANDHIKA WANSATRA 沙勝越
友誼九號 YOU YI 9 曼谷
金尼斯基 KAP. KANEVSKIY 歐洲
富春 FU CHUN 台灣
泰勒總統 PRES. TYLER 美國
長生 EVER VITAL 台灣
鱷魚驕傲 ALLIGATOR PRIKE 新加坡

津小教師

上水彩園邨津小下午校誠聘中文普通科教師乙名。九月一日到職
有意請電 6724813

聘請教師
（政府薪酬）

英文、物理、化學、地理
學位或文憑
有意請電：3412932 單小姐

大嶼山津中

誠聘
英文/中文科學位及文憑教師數名
有意者請繕履歷寄大嶼山大澳佛教筏可紀念中學或電 9855365，9855628 約見

英皇教育研習社

聘請下列職位：
行政部
(1)接待員（壹名）$4000 起
負責一般文書及接待工作。無須經驗，中學程度。
有意者請電 7507713（鄭小姐洽）

銅鑼灣津中

銅鑼灣津中急聘地理及英文科學位教師壹名有意者請電 5775004 李小姐約見

數理教師

屯門津中下學年擴班，聘數理科文憑或學位教師
請電 4673778 司徒小姐洽

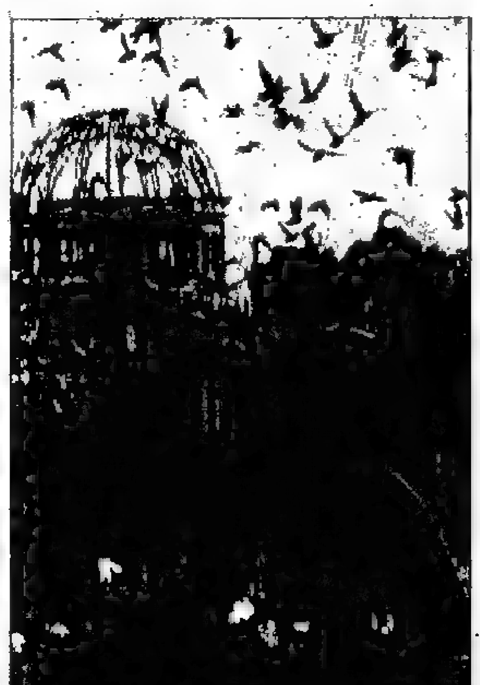
北角受助中學

急聘下學年學位或文憑教師
1 地理
2 生物
3 物理
4 中文（代課）
請電 5663705 洽

誠聘
實驗室助理，女校務員

東九龍區聘實驗室助理一名及女校務員一名。
有意者辦公時間
請電 7577010 洽

鏡頭一覽



①西德總理高爾與太太在奧地利一農莊度假，逗弄一頭牧羊寶犬。

②摩納哥國皇雷尼與他的兩位女兒卡露蓮（左）及史蒂芬妮出席紅十字會週年舞會，讓新聞界拍照。

③著名女歌星麥當娜在馬德里演出，她穿上馬德里一球會的球衣表演，這是她在西班牙的首次演唱會。

④過氣法國女星碧姬芭鐸在巴黎日本大使館門外舉起兩幅黑猩猩和巨猿的照片，要求日本京都靈長類研究所將這些動物送回。較早前，牠們是經法國政府同意送到日本，但據報導這些動物的生活情況惡劣，碧姬芭鐸致力保護動物權益，因而提出抗議。

⑤在倫敦，一間由科威特人擁有的油站，因伊拉克入侵科威特，波斯灣情況緊張，令油價上升，油站職員更新汽油出售價格。

⑥八月六日為日本廣島原子彈爆炸四十五週年，白鴿在和平公園及當年現場遺跡飛翔。

⑦在加爾各答的炎熱下午，一頭猴子正在[illegible]牠那熟睡在地上的主人。

⑧西班牙的鬥牛中，鬥牛勇士在刺殺蠻牛時，被蠻牛碰倒凌空翻轉，幸好鬥牛士沒受到傷害。

女性的自我形象

她們有獨立能力，不再是被視為人家的妻子或人家的母親……

單身女性多數有強烈的自我形象，主要是她們在工作上較有成就，在別人心目中，她們是一個獨立的形象，而不是什麼人的妻子或甚麼人的母親。

女性形象的強弱與否，與她擁有的工作重要與否成正比，事業成就愈高的女性，包括傳統的女性階層——護士和教師等等，都有最突出的形象。

已婚女性的形象較弱，因為她們受妻子與母親的身份束縛，只有很少的獨立個性，然而她們可以從家庭以外的發展來找一份工作，使自己產生對家人以外的重要性，付薪的工作比義工較好，因為金錢代表工作能力的酬勞，不過，有意義的義工亦會帶來滿足感。

單身女性獨有工作，可以隨意付出時間，而沒有工作的已婚女性……足夠的照顧與關懷。和精力，她用不着擔心是否已給予丈夫和孩子……

性，忽略為家庭的犧牲……心，如果把自己的……放在家庭之上，就會很內疚，就算她有一份工作，也要負擔照顧家庭的責任，雖然一部份的丈夫會幫助料理家務，但是一般的觀念都認為這是妻子的基本責任，不管她是否有自己的一份工作。

女性應該衝破雙重身份的成見，明白工作是她們的權利和義務，作為一個成年人，她們需要在家庭以外充實自己，作為婦女，她們更加有責任付出一點力。

如果她們可以與家庭成員共同分擔家務，使每一個人都能投入和參與，公平地分工合作，就不會因為身份上的差異而起衝突。

在與異性交往方面，單身女性較容易為……言，最低限度，單身女性不會憂慮丈夫受落……實。

已婚女性時常要面對矛盾，倘若她們與異性交往，沒有人會相信她們之間只存有友誼，就算丈夫信任她們，別人也會懷疑她們。

男性通常不大樂意與已婚女性來往，他們恐怕妻子會懷疑，另一方面，亦不能保証自己與她只維持友誼成分，如果雙方不在開始時表明態度，就很容易引致誤會。

如果到時候說：「聽着，我只是想交個朋友吧了。」這就很尷尬了。

其實，已婚女性也有可能獲得較自由的人際關係，只要她們能在開始時表明和堅持自己的態度。

•清雅脫俗的旗袍•

充滿時代感的中國旗袍設計，衫上的印花圖案清雅脫俗，把女性窈窕的身段展露無遺。李艷萍設計。

婚前睜大妳的眼睛

「夫妻本是同林鳥，大難臨頭各自飛」這句話雖出自古時，但套用於現今九十年代的社會，依然可見其妥貼之處。

婚姻在現代人眼中，愈來愈見現實，「有情飲水飽」一詞相信已沒有人有此同感了。未來兩人相愛纏綿走在一起同甘共苦是天經地義的事，但實際上有哪個受得起結合一起的生活環境比自己獨身時更差呢？現今女性知識水平提高，就業機會亦一大堆，在接觸社會各樣的人和事以後，領略到不少「人情冷暖」，對人對事的介心亦愈來愈高，間接導致對婚姻嚴重缺乏信心，害怕選一不慎選擇錯誤對象，要走回頭路時已晚。

飛不到的地方 •余國康•

「親子攜」展覽
推廣寄養服務 九月東區舉行

家庭是社會基本單位，也是個人與社會安定之所繫。然而，家庭一旦出現問題，孩子的成長往往會受到不良影響。為了讓這些兒童得到暫時的照顧，寄養服務便由此而產生。社會福利署東區青年事務處「燃盛社」舉辦之「親子攜」，就是希望透過展覽向社會推廣寄養服務，幫助市民認識這種新興的服務。同時，藉着此宣傳活動，使更多有條件的家庭發放出愛心，向那些問題家庭施以援手。展覽會將在九月二日舉行，地點是太古城中心西翼，內容是介紹香港現時寄養服務的概況及寄養家庭的概念，歡迎各界人仕前往參觀。查詢可電五六三二九六四，或到北角嘉應街廿八號社會福利署東區青年事務處，與活動負責人洽。是次活動由社會福利署青年實踐計劃贊助。

保養與維修

•路戈•

越貴重的物品，才會有保用期，保用後，又會請你繼續保養。當用到有問題時，才維修，到最後，連維修的人也不會接受時，這件物品的壽命已將近結束了。

人的健康卻很奇怪，往往要達到維修的地步，才被重視，才着急要維修。

接受新的醫學觀念，應該是，以保養為本，保持健康最重要，醫治，已是無奈的事，切記。看來，現在我們接受的醫療，正是無奈和惹無辦法時採用的。

我現在開始接受了新的觀念，嘗試用一種以再生理論作基礎的治療方法。

果然，有意想不到的效果，滿身滿頭，煩了我幾年的「牛皮癬」，突然大部份消失了，真使我喜出望外。

我會繼續作這方面的嘗試，希望我的經驗能成，而且可以與更多病友和親友共同分享，能使大家都得到健康。

因為只有健康身體，工作才起勁，長壽才有意義，如果不健康，就算是億萬富豪，也不會快樂，長命百歲，也只是痛苦的歷程。

祝君健康

知情識趣
新婚・舊婚

陳圖安

新婚快樂是與美麗的人生段落，但是，何謂新婚，它又可維持多久，當「新」的過後，那麼「舊」婚的時候又是否依然一樣的快樂。

「新」永遠有着新鮮的感覺，沒有厭倦，還未退色，香氣洋溢，一切都是好。因為真相還未被揭破，「舊」就是從「新」的演變而成，它的延續可能令人倦厭，憧憬也從好而變得壞，由濃而變得淡，日子有功，飽歷風霜，終於不值一顧，拋棄荒野，看來似是必然的，但也是事實。

從談情說愛，花前月下，你愛我，我愛你，一直發展步入教堂或禮堂結為夫婦，個中的苦與甜惟有局中人才知清楚，大喜之日終於是互相許下的承諾，也是完了新的目標——新婚是也，兩人大可在旅程之下你儂我儂，一起洗澡，一起睡覺，一起用錢無分你我，而那甜蜜之情多祇限於新婚的開始的時段，久而久之，習以為常，就起了化學作用，恐怕，之所謂「情趣」就變成了「負累」，說來是否有點兒不對呢？

但事實是永遠沒法那麼完美，一切都不能永遠恆久地生下去，新婚三個月是甜的，逾半九個月之後，大家都你清我楚了，是由不神秘浪漫，要長久地活在你愛我我愛你的浪漫理想世界裏，各所作出的是不能去計去點，每當看到那些結婚長達二十多年，五十多年的夫婦，在金婚，銀婚，甚至鑽石婚年共同慶祝的深情人，真替他們高興，始已是舊，情還是那樣新，那多美。

新婚快樂與否如今看來並不值錢，祇有白頭偕老才是最令人羨令人讚，舊婚是多麼好！

育兒心得

一個成績差的孩子並非表示他低能，相反叛於干涉孩子只有做成倚賴

許多父母都希望孩子聰明、乖巧，但子女如果達不到自己成績的標準，心理上就很難過，認為自己的孩子將來沒有希望了。其實這種擔憂是多餘的，最明顯的例子就是在小學時代被老師認為最差勁而不可救藥的孩子，後來卻成了偉大的發明家，還有一位著名的英國首相邱吉爾，他在小學時曾經留級過一次。

這就像採用智能測驗，雖然可以測出一個人的智商（IQ），卻無法測出一個人的想像力，創造力與領導力，考試制度也是一樣，考試大部份是測驗一個人的記憶，分析，推理等等，也無法測出豐富的想像力與創造力，然而要做一個成功的發明家和企業家，必須要有豐富的想像力，聯想力和創造力。

美國的教育口號就是「培養想像力和創造力」，因此在學校成績優良的學生，不一定將來有很大的成就。同樣的，在學校成績不理想的學生，也不是將來一定沒有出息，可是有許多父母就只顧學校的成績表現如何，因此對於些好動、愛玩的孩子，殊多限制，強迫他們乖乖的唸書，強迫他們把全副精神放在課業上。

其實，我們對兒童的教育不要處處干涉兒童的行為，盡量鼓勵兒童使用自己的腦筋去思考，培養他的獨立性，養成遇事能夠自己決定的能力。

如果在孩童時期，常只是禁止孩子的調皮、搗蛋行為，而不加以疏導，以父母的權威抑壓孩子的反抗，迫使他服從，這樣的話，孩子會變成懶得自己去思考，也會失去自己克服困難的能力，使兒童變成缺少獨立性與自律性，而依賴性強的孩子，所以父母不要看到孩子很聽話，就感覺高興，其實獨立的培養是非常重要的。

現在有許多教育家認為聰明的人，就是具有獨立性的人，因為有獨立性的人才能適應新的環境，而依賴性強的人是只有在被保護的範圍之內才能夠得到安全感，因而不容易去適應新的環境，縱然他有多大的能力，若不能適應新環境的話，他的能力就沒有辦法完全表現出來。

現在大部份的家庭因受家庭計劃的影響，孩子都很少，因此容易過分的保護孩子，這樣會使孩子變成溫室的花朵，經不起考驗，這樣的孩子離開了父母就無法獨立，遇到困難的時候就缺乏克服困難的勇氣。

健康食譜 慈善義賣 圓滿結束
二萬一千元贈小童群益會

「增營體添愛心健康食譜巡迴慈善義賣」日前圓滿結束，共為香港小童群益會籌得港幣二萬一千元。

是項為期八周的慈善活動由嘉頓生命麵包、果汁先生及花噹牌植物牛油聯合主辦，每逢星期日利用一架經過精心佈置的巴士到港九各處義賣健康食譜，裏面包括一樽果汁，一執麵包及一盒植物牛油。該活動旨在向公眾灌輸有關食物和營養的常識，並且為香港小童群益會籌募經費。

此項活動獲得香港房屋委員會鼎力支持，於六、七日期間分別在五個公共屋邨及三個私人屋邨舉行。

（圖為（右起）香港小童群益會總幹事梁佩瑜接受利豐兄弟（中國）有限公司市務總監黃兆利及時鮮果汁國際有限公司市務經理盧嘉麗贈一張港幣二萬一千元的支票）

•人龍•

科威特人在倫敦街頭的科威特國家銀行門外排隊提款，但英國已凍結了科威特在當地的財產。

自・製・雞・尾・酒

在這炎炎的夏日，如果你在週末不想外出的話，可以自製幾款雞尾酒來享受一下：

(一)夏之神話：把三個士多啤梨、35CC蘋果汁、少許石榴糖漿，放入攪拌機，攪勻後倒入杯中，加一枝乾薑水，飾以士多啤梨，真是神話一般。

(二)甜如蜜：把25CC蜜瓜甜酒、10CC香蕉利喬酒、15CC青檸汁及兩片鮮蜜瓜攪碎混合，加一枝梳打水，飾以車厘子兩[illegible]青檸。又香又甜。

(三)椰林樹影：將35CC椰子奶、20CC鮮奶、鮮菠蘿汁及少許糖水調勻，飾以一片連皮的鮮菠蘿，充滿熱帶風味。

看月蝕

吳端珮（蘇浙小學）

某天早上，我看見報紙上寫着：「八月六日晚，月偏蝕奇景」。我拿去給爸爸看，結果他答應那天帶我去維多利亞公園看月偏蝕。

那天，我們一家人坐在維多利亞公園的草地上，只可惜天公不作美，下午還是晴朗的天空，晚上卻是多雲，我們只能看到滿天烏雲。

爸爸說以前人們以為月蝕是「天狗」吃了月亮，所以要叫小孩子去打鼓嚇走天狗，其實月蝕不是這樣的，科學家已經研究出來了，月蝕是因為月球轉到地球背着太陽的一面時，這三個天體在一條直線或近於一條直線的情況下，地球擋住了太陽光，就發生了月蝕。

約九時，月亮從雲裏鑽出來，月亮已被蝕了下邊的一小角，到了九時半左右，月亮已不見了三分之一，不久，那時應該是十時了，月亮只餘下半個了。月亮周界還會發出一些很漂亮的光輝呢！深夜了，我們應該回家了，雖然這次月偏蝕大部份時間都被烏雲遮住，但是我還是很高興，因為我是第一次看月蝕的。

回鄉記

•鄧秀萱•（深水埗街坊會小學）

我們經過一連串的考試，終於到了放暑假。我們準備回鄉探親，真是十分高興啊！放暑假的最初數天，我有時到公園裏遊玩和跑步，有時還做些功課，有時做些有意義的工作，那數天就是這樣的過去了。

到了回鄉那天，我們收拾好行裝，坐了一會的士到碼頭，下了船以後，坐了一會兒，我的弟弟就在袋子裏拿條很細的繩子出來玩把戲，坐在他後面的那個女人，都會玩把戲的，所以她就和弟弟一齊玩，他玩一個把戲，她又玩一個把戲，那個女人很快就學識了弟弟的把戲，但是弟弟還沒學到她所玩的。到了他玩完的時候，船已經差不多到碼頭了。

我們回到鄉下跟親人生活了一段時日，我們玩得十分開心，臨別回港時真是戀戀不捨的。

郊外一天遊

•姚凱迪•（[illegible]小學）

星期日，我們一家人到萬宜水庫野餐。當天風和日麗，真是野餐的好日子。萬宜水庫旁邊有一個郊野公園，郊野公園內有一個燒烤場，還有遊樂場。弟弟玩滑梯，鞦韆和爸爸進行羽毛球賽，我和表姐，表哥打排球，姨母，婆婆和公公及媽媽則聊天，各適其式，消磨了一個上午。午餐後，我們發覺海灘正在水退，於是就到淺水的地方「摑蜆」。可能是運氣不大好，摑了大半天，也沒有甚麼收穫，晚飯菜式「豉椒炒蜆」也沒有著落！

最後，我們在石縫中捉到了幾隻小螃蟹，弟弟一不小心，被螃蟹夾住了手指，痛得眼淚直流。

當天，各人都無拘無束，盡情享受，直到日落西山，我們才依依不捨地離去。

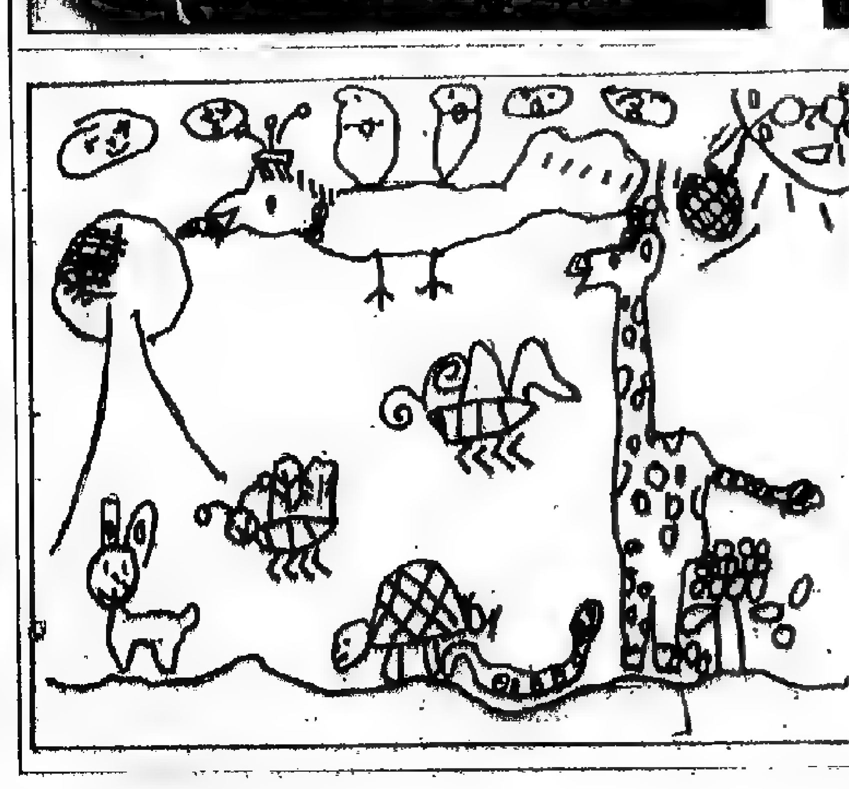
誰的錯？

馮菀芯（香港嘉諾撒小學）

在這個發達的社會裏，一些先進的機械已代替了很多古老的機械或人力，電腦——就是其中一種。當時，電腦已成為一些大公司，大機構，所不可缺少的東西，而電腦也漸漸普及於每個家庭中，也逐漸受歡迎了，但是，有時候，電腦卻不及人腦這麼發達呢……

從前，在某個國家，他們有一個很有趣的法例，就是他們利用電腦來測試和顯示人們的身體狀況，因為，他們的政府認為，電腦是最先進的東西，不會出錯的，可是有一天，守衛電腦的看更阿伯，他飲醉酒，手也拿了一瓶酒，不小心的倒了一些酒在電腦上，他卻不知道，跟着，電腦便出現咔拍咔拍的聲音！

第二天，阿成來定期檢查身體，今天，他顯得特別精神，驗血機顯示不出阿成的血液很好，很暢順，可是，到了檢查身體有沒有毛病的電腦時，卻顯示出阿成的一條腸子有點毒害口腸，而跟着來檢查身體的人，電腦都顯示出有毛病，跟着阿成已被幾個「大隻佬」拉出去割腸子呢，噢！阿成真慘了，好端端的一個人，卻因為電腦的出錯已被人割了一條腸子，真不知是「誰」的錯了。



動物園

何卓穎（佩光幼稚園）

電話：5407788　圖文傳真：5594238
電話：5231687　5231728
電話：5640693　5640603
電話：3840749　3849140
收費以HK$45一方吋計
（不折不扣）

屯門津小

急聘下午班教師乙名，選修體育爲佳。有意者請電 4503128 約見

旺角津小

全日制小學聘英文科教師壹名，九月到職，請繕履歷近照函旺角洗衣街 31 號志潔學校校長收。

嚴重弱智學校急聘

(1)聘檢定教師二位，九月一日到職
(2)聘 PT II 一位
有意者請電 6565189 或函大埔南坑松嶺村松嶺第三學校

荃灣公立學校

上午校聘高年級中文、數學實缺教師壹名　請電 4902047 約見（大專亦可）

津小教師

上水彩園邨津小下午校誠聘中文普通科教師乙名。九月一日到職
有意請電 6724813

大埔津中

誠聘下列教職員
(1)學位教師（實職）英文兼西史科
(2)二級或三級實驗室管理員（實職）
(3)臨時工友（男性）
有意者請函大埔第二區，佛教慈航智林紀念中學，附履歷、照片、電話；或電 6500833
（太和火車站步行至本校只須五分鐘）

迦密主恩中學

基督教津貼中學誠聘新學年英文、生物科學位教師及音樂科文憑教師。有意者請繕履歷寄將軍澳寶林邨迦密主恩中學校長收。

誠　聘

(一)福利工作員
i) 展能中心（九龍）
ii) 青少年中心（粉嶺）
——需輪班工作
iii) 老人院（青衣）
——需輪更工作
(二)康樂福利工作員
——青少年中心（沙田/大埔/粉嶺）
應徵者需年滿廿一歲，會考五科合格，包括英文課程乙。有意者請詳履歷，近照寄九龍何文田忠孝街 89 號路德會社會服務處，人事主任收。

學校文員

全職：（港島東區）星期一至六
1:00p.m.—9:00p.m.
兼職：（港島東區）星期一至六
5:30p.m.—9:00p.m.
（美孚區）星期一至六
5:30p.m.—9:00p.m.
如有意申請者，
請致電 3450476 梁小姐洽

聘請教師（政府薪酬）

英文、物理、化學、地理
學位或文憑
有意請電：3412932 單小姐

資助中學

聘家政，工藝科學位或文憑教師
有意請電：3422414 單小姐

大埔津中

誠聘下年度職員：
①二級或三級實驗室技術員，應徵三級實驗室技術員需具有中學會考五科合格資格，其中包括英文及兩科理科。（薪酬：二級：$7550-$13350　三級：$4660-$5290）
②校務文員一名，中五程度、懂打字
請繕履歷附近照電話寄大埔富善邨圓玄學院第二中學校長收或電 6616038 洽

女校務員

北角市區工作。假期及待遇從優，應徵者需具中學程度、年 30 以下。有意請電：5668515 楊小姐約見。

化學兼生物

起薪：$12,000/m
北角著名私立中學急聘任教上述科目（F.4-5）教師。應徵者需具認可大學學位，有意請電：5668515 楊小姐約見

大嶼山津中

誠聘
英文/中文科學位及文憑教師數名
有意者請繕履歷寄大嶼山大澳佛教筏可紀念中學或電 9855365，9855628 約見

沙田津中 聘英文教師

一、英文學位教師
二、英文文憑教師
有意者請電 6951158 接洽。

非牟利幼稚園

佛教團體主辦粉嶺區新辦幼稚園誠聘下列職位
(一)教師：十二週在職幼師訓練班畢業。
(二)助教：中學畢業或具有關工作經驗者優先。
起薪點視經驗及學歷而定，有意者請親繕履歷附近照寄粉嶺華明邨禮明樓地下。信封面請註明「應徵幼師」

沙田非牟利幼稚園

聘請教師
(1)合格教師：持有二年制幼師訓練課程証書能琴者優先
月薪：依照政府建議薪級
(2)合格助理教師：持有十二週幼師訓練課程証書能琴者優先
月薪：依照政府建議薪級另加津貼
(3)半日助理教師：中學畢業，對幼兒工作感興趣者
月薪：依照政府建議薪級
有意者請電 6972162 約見

大埔津小

大埔津小近火車站，聘實職及一年代課文憑教師多名，大專畢業生亦可，電 6589183 洽

英皇教育研習社

聘請下列職位：
行政部
(1)接待員（壹名）$4000 起
負責一般文書及接待工作。無須經驗。中學程度。
有意者請電 7507713（鄭小姐洽）

FEMALE CLERK

required by a Firm of Certified Public Accountants near Sheung Wan MTR station. form 5 standard and able to operate an electric typewriter. Aged below 28.
Please ring up Miss Chan at 5413701 for interview.

嚴重弱智津校急聘

①檢定教師／教育學院／大專生或中學畢業之合級教師薪按政府，年 50 以下爲合。
②協助言語治療教師／大專生或檢定教師未受訓者亦可。
③物理治療師，英聯邦國家認可證書。
④宿舍家長，21 歲以上，五科合格或國內大學畢業或同等學歷需輪值薪 $5515-$10465。
有意備履歷寄灣仔聖佛蘭士街 42 號樂勤學校校長收

嚴重弱智津校急聘

學校書記薪 $4285 須中學會考合格打字簿記略識電腦優先九月到職有意備履歷寄灣仔聖佛蘭士街 42 號明愛樂勤學校校長收

學校誠聘

九龍區中學誠聘：
①校務文員（懂打字）
②實驗室技術員
（F.7 或以上程度）
有意者請電 3810863 約見

銅鑼灣津中

銅鑼灣津中急聘地理及英文科學位教師壹名有意者請電 5775004 李小姐約見

私校教師

九龍深水埗基教會私立英文上午小學誠聘英數體育教師。最低資歷須會考連中英五科合格，有經驗優先。
上午時間電 7772752 約見

幼稚園主任

大埔及將軍澳區幼稚園誠聘主任，需已受訓十二週或二年制課程，另聘具經驗教師多名，薪優，有意請電 3628379 約見

誠聘幼師

沙田或紅磡區幼稚園誠聘以下職位：
(1)正教　具經驗或已修讀十二週課程，識琴、美勞優先。
(2)助教　中學畢業，具愛心及耐性，有晉升機會。
有意請辦公時間
電 6514333 或 3628379 約見

屯門津中

聘文憑及學位教師
(1)中文及中史
(2)數理及體育
九月到職，有意請電 4611505

數理教師

屯門津中下學年擴班，聘數理科文憑或學位教師
請電 4673778 司徒小姐洽

荃灣津中

誠聘下學年度英文兼西史科學位或文憑教師乙名有意者請繕履歷附近照寄荃灣石圍角邨梁省德中學校長收

荃灣津中

荃灣津中誠聘產假（十星期）商科代課文憑教師乙名需九月三日到職
有意者請電 4908773 約見

津小誠聘教師

大埔津小誠聘上午下午教師各乙名，有意者請詳附履歷近照寄大埔富善邨第一校舍校長收
或電 6619383

聘請幼師

九龍幼稚園聘上午及全日幼師對幼兒工作感興趣字體端正薪金依教署建議
請電 3234266 洽

北角受助中學

急聘下學年學位或文憑教師
1 地理
2 生物
3 物理
4 中文（代課）
請電 5663705 洽

循道衛理中心聘請

福利員：會考五科合格或以上，年 21 歲或以上，基督徒，有興趣服務在職青年者，具中英文履歷及近照，寄皇后大道東 12-22 號地庫執行幹事收。

急聘教師

日校：大專或以上程度，任教高年級之中文、英文、數學、物理、生物、化學及經濟
月薪$10600 起
夜校：會考班各科教師
有意者請親臨屯門仁愛堂街 2-4 號（電話：4595500）

屯門津中

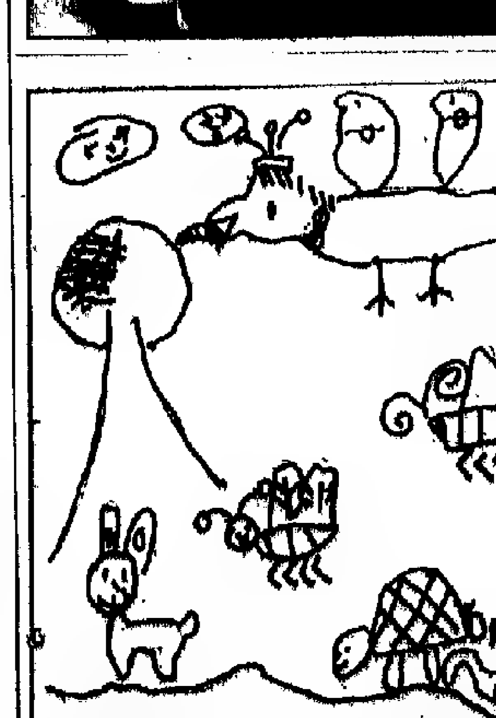
90-91 年度各科學位或文憑教師
校址　屯門第十四區（近三聖邨）
遷校第一年基督教中學
1 英文兼西史　2 綜合科學
3 中文（科主任／教師）4 中史兼西史（大角咀校）
另校務員一名（屯門）
應徵者請詳繕履歷電話寄大角咀櫸樹街十號深培中學校長收或電 4618900 約見。

(1)中心主任（SSWA）
——具認可社工文憑及五年社工工作經驗。
(2)助理文員（CA）
——中五程度，懂會計，勤奮，須獨立工作。
凡有志服務失明人仕者，請備履歷及相片寄觀塘順利邨社區中心地下香港失明人互聯會岑主席收，或致電 7590715 或 7964383 岑先生洽。

誠聘 實驗室助理，女校務員

東九龍區聘實驗室助理一名及女校務員一名。
有意者辦公時間
請電 7577010 洽

象形我自的性……
再不，力能立獨有……
是或子妻的家人爲……
……親母的……



本港新聞

老人講掌故談舊事 劉少玲說來最動聽
贏得聖雅各福羣會主辦比賽

（特訊）聖雅各福羣會灣仔老人社區服務中心舉辦講述香港掌故的比賽，七十四高齡的劉少玲脫穎而出，取得冠軍。

為慶祝聖雅各福羣會四十週年紀念，該會特地舉辦這個講故事比賽。該會成人服務部（灣仔區）主任黎秀姬在會上致辭時表示，希望能藉着這個比賽活動，回顧香港歷史及其變遷，以展望將來。

是次比賽的老人家來自四方八面，最遠的是來自西貢。初賽共有差不多四十人參加，年齡最高者八十七歲，最低者六十一歲。最後，十位最出色的老人家被選入昨日的決賽。他們講述的故事題目包括：「參加民眾安全服務隊的回憶」、「糊塗的鯽魚」、「香港淪陷時期的故事」、「九如坊鄰里故事」、「我愛香港，更愛社區」、「朱大少」、「香港」、「大頭綠衣」、「火燒跑馬棚」及「補鞋街」。最後李桂榮（七十一歲）的「朱大少」獲季軍，李潔雲（六十五歲）的「香港淪陷時期的故事」獲亞軍，劉少玲（七十四歲）「九如坊的故事」獲冠軍。

是次比賽的冠軍劉少玲表示，她的「九如坊的故事」是從長輩口中聽來的，覺得它有趣，故以之參賽。故事是這樣的：從前有個人叫阿九，住在九如坊，娶了個媳婦，但數年來，鄰居都聽不到她提到「九」字。於是，鄰居們便相議計謀，一定要她說出「九」字。在某日，張老爺、李老爺特意到九如坊找阿九，阿九不在，便留一個口信叫媳婦轉告阿九：「張九李九來找阿九，九月重陽，請他去九莊園劏狗，每人夾錢九十九。」共用了八個「九」（狗）字。誰知媳婦待阿九回來，却可以不用一個「九」字，便傳遞了這個口訊：「張三六老爺，李四五老爺，來找家老爺，菊日重陽，請去快來園劏犬，每人夾錢一百取回一個錢。」

賽後，評判之一的李我說：十位參賽者的表現均在水準以上，且以他們這樣的年紀而又有這樣的魄力，及勇氣站在台上，又表現出這般水準，已很不錯，他認為無論在故事內容趣味性、聲調、表達技巧或表情動作各方面，均有出色的表現，且非常投入，能做到以語氣突出人物形象。（冰）

圖：「香港掌故」講故比賽的十位進入決賽的老人家。（本報攝）

凱域副總裁抵港視察

凱域酒店集團副總裁Mr Gregory Dillon日前飛抵香港，視察該集團在亞洲區內的第一所物業。

圖示：香港凱域酒店總經理李錦浩（右）熱情迎接 Mr Dillon（左）。

富豪酒店匈牙利之旅

尖沙咀富豪酒店一樓之花都餐廳於九月三日至十六日推出一系列特式匈牙利食品，毋須遠赴匈牙利，在充滿歐陸情調的花都餐廳裏便可享受一頓傳統而豐富的匈牙利佳餚。推薦的自選菜譜隨着匈牙利旅程而送上：牛仔肉粒卷薄餅配紅粉汁、香煎士潑、煎香草魚柳伴小龍蝦及馬鈴薯和鹽花子餅等，款款各具特式。

香港專業進修學校 提供開創前程途徑

每年的中學會考放榜之後，一批比較適應公開考試制度的學生，都獲得了升讀預科以至專上學院的機會。不過，更多的年輕人却感受到不同程度的挫敗。

好像談麗燕當年，會考成績是科科合格，其中一科獲C級，雖然成績不算差，但與頂尖的成績相比，實在平平無奇，跟升讀預科的要求尚有一段距離。

在會考放榜之前，談麗燕一直覺得會考是很容易應付的事情，沒有什麼大不了，一心只等放榜後便繼續升讀預科。等到接過成績單時，知道自己成績比下有餘，但又比上不足，眼看沒有機會升讀預科，那一下子的心情，的確不好受，當時她還傷心痛哭過呢。

但是冷靜下來之後，談麗燕開始重估自己的實力。她想，即使重讀中五，考上好一點的成績，入大學的機會仍然十分渺茫，倒不如學一技之長，那可能更加實用。

「中學、商科、大專或者大學，一步步拾階而上，無疑是一條又快又舒服的人生路，但既然情況不許可，就要選擇別的途徑。」談麗燕於是決定放棄升讀預科的計劃，轉往一間政府資助的職業訓練學校讀商科，一年後投身會計行業。

如是者幾年來，談麗燕一面工作，一面攻讀夜校課程，繼續進修。後來，她又發現，修讀夜校的專業學會考試課程，可以透過投考專業學會考試而取得專業資格。

於是，她在八七年入讀香港專業進修學校的專業會計員協會（AAT）課程，結果，在去年的高級考試中，考獲全科優等，這個成績，全港還只有她一個得到呢。

現在，談麗燕可以像一些大學畢業生一樣，如有資格直接投考會計師公會的第二部份考試，假如她能取得會計師公會的第二部份和第三部份考試合格，便可成為專業會計師或是執業會計師，躋身專業人士的行列。

「日間上班，晚上上課，空餘時間還得用來溫習，確是比較辛苦了，但修讀夜校課程，除了可以增加知識之外，也可以提昇個人實力，甚至可以獲取較好薪酬。」談麗燕走的這條路，終於初步有一點成績了。

談麗燕說，一個人始終都要到社會做事，分別只是遲與早，如果條件不許可，多讀一兩年中學，不如早點另覓途徑，既可吸收工作經驗，又可修讀適合自己性向的科目，同樣可以達到邁向專業之路的目標。

不過，道路總是曲折的，談麗燕說，要取得專業會計師的資格，即使過關斬將，最順利她也要再花三年多的時間，但她下決心要盡力做好。

畢竟，自己的前途由自己掌握，正如談麗燕說，考試沒有什麼大不了，最重要的是，為自己的前途作出適當的抉擇。

陳英麟主持頒獎 閱報剪報齊齊貼

（特訊）由香港女青年商會主辦之「閱報、剪報、齊齊貼」兒童新聞剪貼簿比賽之頒獎及展覽開幕典禮前日在上環文娛中心六樓展覽廳舉行。由立法局議員陳英麟主禮，龐芳為特別嘉賓。主辦機構更得到機械人「機警先生」擔任嘉賓司儀，典禮舉行後，「機警先生」並於會場內與小朋友握手及問答周旋，增添熱鬧氣氛。優勝作品於展覽開幕禮後，隨即在上環文娛中心展覽廳公開展出。此外在九月一日至二日將會在九龍尖沙咀新世界中心L2行人天橋再度公開展覽。

香港女青年商會長姜廸玉蓮昨表示，女青商特別舉辦是項比賽，目的是透過此項活動，引起兒童從少養成閱讀的興趣和習慣，啟發兒童放眼世界，關心社會，旨在喚起全港市民更多閱讀報章，關心香港。

她並稱，除了看到小朋友的才華和努力，從家庭的作品，同時亦看到家庭成員合作的成果，與及父母對子女的悉心指導和愛心。

香港通訊提供超值「大哥大」

香港通訊商業器材有限公司，歷史悠久，專業精神，時刻樂意向客戶提供高質素的通訊產品，由於業務發展迅速，最近更取得「特麗通」PC－一三五型手提電話之總代理權，各款名牌手提電話盡在香港通訊。

由即日起推出特平貢獻以同類產品一半的價錢，享受超值「特麗通」PC一三五型手提電話原價九九〇〇元現特價七，九五〇元發售，重十八安士配件齊備，特麗通優點眾多，只可配和記及CSL台，曾獲皇家出口獎狀，原廠免費保用一年，足以證明可靠耐用，是一部專為深懷經濟實用之理的現代行政精英使用之手提電話。

香港通訊亦備有租機，分期或信用咭付款方式，方便顧客選購，購買參部，更可獲特別折扣，特價數量有限，期滿售完即止，特價期間原價勿失良機。

如欲索取詳情，請致電查詢熱線五二九一一三二一或親臨各門市部參觀選購：

灣仔門市部——香港灣仔軒尼詩道五五號通訊大廈地下。

旺角門市部——九龍西洋菜街一A至一K百寶利商業中心地下九號舖。

英國保誠保險有限公司委任產品推廣助理經理

英國保誠保險有限公司香港辦事處宣布委任文英傑先生為香港的產品推廣助理經理。文先生主要是專責分析該公司的保險計劃，並改良其產品組合。

文先生開始踏足於保險業是任職於倫敦的永明人壽保險有限公司的精算部門，其後轉到承保部門工作。三年後轉往有利再保險公司任職。一九八八年，文先生來港工作，以汲取遠東市場知識。

抵港後，文先生即加入東亞安泰人壽保險，並晉升為高級承保員（CHIEF UNDERWRITER），負責管理賠款及承保事宜。

怡和技術服務 尖東設辦事處

怡和技術服務秉承一貫優質服務，顧客至上的優良傳統，配合公司業務及市場拓展的需要，在尖東新文華中心開設辦事處。該辦事處現已正式投入服務。

怡和技術服務在香港空調系統的維修保養服務市場一直處於領先地位，為現代化樓宇的機電設施提供專業化高質素的維修保養服務。該辦事處主要為區內及鄰近的顧客提供更加方便、快捷的維修保養服務。

華僑日報 前程新頁

基本位（2格×2.75吋）每天$150.00
超越此面積每一方吋$45.00
熱綫電話：5467933　圖文傳眞：5594238

津貼中學
急聘下年度教員
1 學位：英文、地理、數學／電腦
2 文憑／學位：音樂
有意者請電 6021000 李小姐洽

琴行急聘文員
全職兼職均可黃大仙，時間任擇
(1)8:45a.m.—6:15p.m.
(2)8:45a.m.—1:30p.m.
(3)1:15p.m.—9:00p.m.
(4)6:00p.m.—9:00p.m.
有意請電 7262723，3276582 洽

誠聘幼師
深水埗區新辦幼稚園聘請正、助教多名，有意請親臨通菜街 227-229 號 2 樓面洽

聘請全職／兼職女補習教師
中區補習社急聘女補習教師數名，中六以上程度，九月到職，薪優，包午膳，年終雙薪，
有意者請電 549-1259 洽

急聘幼兒工作員
堅道幼兒園急聘幼兒工作員乙名，薪優，包午膳，年終雙薪，歡迎幼稚園教師加入，可保送理工受訓，有意者請電 549-1211 李主任洽

幼 師
紅磡區幼稚園誠聘已受訓十二週或二年制經驗教師另中學畢業助教多名全日半日均可薪優
有意請電 3628379 或 7741669

CMA PREVO. SCHOOL
Urgently Requires One
(A) METALWORK CERTIFICATED MASTER
QUALIFICATION:
①Gradrate of HK Technical Teacher College or
②Ordinary Diploma plus 3 years working experience or
③Higher Cert. /Diploma plus one year experience
(B)ENGLISH TEACHER (GM/CM)
PLEASE CONTACT MISS CHAU at 7796851

中、英、數理教師
元朗、大埔及九龍區中學誠聘下年度教師，需大專、大學或教育學院畢業，有意請電 4772960 約見。

伯裘英文書院（香港）
招聘
1.實驗室技術員（美孚校、元朗校）
（需會考及格，由校方推荐受訓）
2.校務書記（美孚校、元朗校）
3.男校工（大埔校）
4.女校工（美孚校）
有意辦公時間致電約見：
7415470（美孚校）
4779561（元朗校）
6580132（大埔校）

何文田區津中
誠聘下列學位教師，九月到職
(1)英文　(3)地理　(5)生物
(2)西史　(4)化學
申請人須具認可資格能教有關科目及有教育文憑及有教學經驗者優先考慮。
親繕履歷證件副本近照電話函何文田忠孝街 101 號校長收或電 7600483 張太／張小姐洽

元朗津中誠聘
文憑及學位教師九月一日到職：
(一)工藝與設計
(二)家政或縫紉或針黹
(三)世史兼宗教
(四)數學兼綜合科學或社會科
(五)實驗室技術員
有意請於辦公時間電 4754781 徐小姐洽

荃灣夜校教師
非牟利夜中學及夜英專誠聘會考班中英數理科文科及商科教師多名，應徵者須爲學位教師、大學畢業生或大學學生。待遇從優。
有意請函華僑日報信箱 1364 號

世史、家政工藝與設計
本校誠聘下學年度以上各科學位或文憑教師，應徵者請函附履歷近照寄北角雲景道 84 號閩僑中學校長收。

聘請幼師，書記
青衣區非牟利團體幼稚園聘書記事務員、全日及半日幼師，薪優供膳，有公積金及其它福利，有經驗優先。另聘全職或兼職補習導師。
有意請電 4326662 洽。

閩光書院誠聘
九龍不牟利中學誠聘教職員：
(1)英文兼英史教師
(2)英文兼地理教師
(3)I.S. 兼電腦教師
(4)二級實驗室員及助理
請履歷近照電話寄九龍天光道 14 號

女推銷員
某文化機構聘請女性外勤業務員兩名需相貌端莊中學畢業年齡 20 至 30 之間負責聯絡及推廣客戶月薪四仟伍佰元例假有意者請親繕來函附履歷照片寄本報信箱 336 號

Advertising Sales Executive
Required by a leading Chinese newspaper in Central for the above position. Applicants,
(1)Should be fully matriculated with good Chinese and English,
(2)Should have 1-2 years relevant working experience,
(3)Should have pleasant and outgoing personality.
Fresh graduates will also be considered. We offer attractive salary plus bonus to the successful candidate. Interested parties please dial 8583498 Miss Tang for interview.

誠聘幼師
筲箕灣區某幼稚園急聘教師已讀十二週訓練課程經驗擅琴優先，另聘助教中五畢業經驗不拘有意請電 5693112 或 5679751 洽

聘 幼 師
下列地區幼稚園聘中五程度有經驗或無經驗教員，辦公時間內電校長洽。
柴灣區，全日教師 電 5575622
屯門區，半日助教 電 4679618
秀茂坪，半日教師 電 3483232

屯門津中
誠聘下學年教師
(1)英文（學位/文憑）
(2)實驗室管理員（中七程度）
有意請電 4632660 屯門良景邨新會商會中學約見

元朗津中
誠聘九零／九一年度教師：
（甲）英文科學位教師
（乙）音樂兼地理文憑教師
有意請電：4750331 約見

聘請幼師
沙田區幼稚園聘上午及全日幼師非牟利團體主辦薪金依教署建議有意上午電 6377113 洽。

聘請幼師
港島幼稚園聘上午及全日幼師，對幼兒工作感興趣，請電 7139339 洽

夜校校務員
深水埗區夜校誠聘女校務員一名。有意者請於晚上六時至九時電 7285196 或 3616520 洽。

粉嶺基督教中學
(1)教師：中文，英文，數理
a. 學位及文憑
b. 臨時乙級教員
c. 代課老師
(2)二級或三級實驗室技術員，中五理科畢業。
(3)會計文員
有意者請繕履歷近照寄粉嶺郵局郵政信箱 33 號校長收

銅鑼灣街坊福利會 誠聘女清潔員
須體健能刻苦耐勞，年五十以下，朝八時半至五時，勞工假期，工資面議，有意請電 5704414 鄧洽

倉務主管
香港區貿易公司誠聘一名需對中國土特產，京菓食品等認識。
請電：5408731 高豪

粉嶺津中
急聘代課：中文學位教師乙名九月三日開始至十一月中（約十星期左右）。有意請電 6727495 李小姐洽。

葵涌津小
誠聘書記一名，中學會考合格，懂打字，簿記及處理書信往來一有工作經驗者優先，有意者請親繕履歷函葵涌葵興邨第一座校舍許大同學校。

元朗津中
急聘下學年下列各科學位或文憑教師：中文、英文、家政。
另；二級或三級實驗室技術員。
有意者請寄個人履歷註明宗教信仰，附近照寄往元朗錦綉花園 F 段四街伯特利中學校長收或電 4716388 陳太洽。

新界版

港燈計劃增設南丫島兩台發電設施
應用電增長需求
離島區有議員反對推斷配合售電澳門或中國
總工程師回應表示與報導無關爭辯不獲結論

（特訊）香港電燈公司計劃在南丫島發電站增設兩台三百五十兆瓦的燒煤發電設施，以應付九〇年代中期以後的用電需求。環境保護署已就此項計劃展開一項環境評估研究，並於昨日諮詢離島區議會意見。

不過，區議員梁國棟根據，則新聞消息，推斷港燈增設此兩台機組非單純為本地用戶，而是為配合將來售電與澳門，甚至中國的供電地區，因而極力反對此項計劃。

港燈總工程師簡振鴻昨日在區議會介紹此項計劃時謂：在過去五年，港燈之最高需求每年有超過百分之七之歷史性增長。預計在未來十年之增長將維持於百分之五點四，至一九九四年港燈用戶之最高需求量將達至二千零五十兆瓦。

以現時之發電能量，連同將於一九九一年啟用之二百五十兆瓦機組，港燈之發電能量亦只可應付至一九九四年之用電需求。

港燈經過研究各種增加發電能量計劃以應付未來之用電需求後，認為最合適之計劃乃在現時之南丫發電廠址內，添置兩台各三百五十兆瓦之燃煤機組。

環署已展開環境評估研究
預計本年底可完成
兩台三百五十兆瓦燒煤發電機組
島上電廠設施足夠九五九七啟用

該兩台南丫第七台及南丫第八台之發電機組將建於南丫第八台機組東面之原有空地，預期分別於一九九五年及一九九七年啟用。現時於發電廠之設施，例如燃煤及灰渣處理系統、碼頭、煤場、油庫，與將於一九九三年完工之煤灰湖，及連接南丫發電廠與港島輸配電網之輸電系統（地底及海底）足夠供該兩台機組使用。

但區議員梁國棟其後讀出一份報章的報導，謂港燈與澳門有關方面簽約，進行在南丫島輸電往澳門的研究，懷疑港燈此時提出增建兩台機組，是與此有關。他謂港燈增建發電設施，用來應付本地用戶需求還可以，但如賣出本港以外地區，他絕對反對。

回應梁氏所讀出一則消息，簡振鴻表示乃研究港燈在某些季節（例如夏季）在滿足本地用戶情況下，將多餘的電力供外的可行性。

況且，此乃一項研究，仍未落實。他並表示港燈增建第七及第八台發電機組，完全不以輸電澳門作為考慮點。

不過，梁國棟指港燈之解釋乃謬論，似是而非。他堅持認為港燈增設此兩台機組，將來一定用以輸電澳門。

另外，高級環境保護主任李韻秀玲表示環境評估研究工作已於九〇年三月展開，預計可於九〇年底完成。

進行研究的目的除為審查上述的擴充建議及擬在南丫島發電站興建的輔助基本設施外，並藉此提供其對環境所造成的累積影響的資料。有關資料將成為研究管理小組決定下開各項重點的論據。

㈠南丫島發電站的周遭環境是否適合興建擬增設的發電設施；

㈡興建、操作及日後關閉及拆除擬增設的發電及有關設施對環境所可能帶來的不良後果的接受程度；

㈢一旦證實上址的環境適合興建擬增設的兩共L7及L8發電設施時，有關的設計、籌造及操作細則應如何制訂。

她又表示：研究範圍主要包括確定社區及環境可能受到影響的因素，其所構成的環境影響的接受程度，將所會造成的影響減低至可接受程度所需執行的紓緩措施，進行環境監察及環境工作的方式及其細則，以及可有需要另擇發展場地一事提交建議。至於調查範圍則涉及空氣、噪音、水質、廢物處置及其它有關方面。（新）

黎以德榮調金融科要職
元朗滅罪會同人 餞高級政務主任
表揚任內兩年貢獻良多

（特訊）元朗高級政務主任黎以德榮調金融科任要職，遺缺由劉明光接任。元朗撲滅罪行委員會同寅以黎氏在任期內對元朗區多所貢獻，特於昨晚在嘉城大酒樓設宴歡送餞別，元朗政務專員葉文錦及各鄉事會主席、區議員等參與盛會道賀。

該會主席黎國權致詞稱：黎以德主任於一九八八年八月八日調任元朗政務處為高級政務主任，至去年九月一日離職，在兩年多以來，對地方行政、文娛康樂活動，作積極推動，與地方人士合作無間，貢獻殊大。近期，葉文錦專員休假，黎氏且任署理專員之職，市上週末，元朗區舉辦選民登記，黎氏更率同該處職員乘用開蓬雙層巴士往元朗邨、水邊圍邨及朗屏邨等派發表格，成為他離任前之紀錄。

歡送場面以不拘形式進行，會場黎文錦節。此會者尚有警方、消防、地政、教育、社署等部門人員，賓主歡宴至深宵始散。（君）

對馬會擬在超市售六合彩
離島區會一致反對
指出此舉會助長青少年主婦賭博風氣
若方便市民何不在各政務處警署售賣

（特訊）離島區議會昨日一致表示反對馬會在超級市場及便利店發售六合彩的試驗計劃，指出此舉會助長青少年和主婦賭博風氣。林偉強主席在發言時更諷刺有關當局謂，如果為了方便市民購買六合彩，有關方面為何不建議在各區政務處和政務分處出售六合彩。

林偉強首先發言謂，當局如批准在超級市場及便利店出售六合彩，違背了現行有關禁止十八歲以下人士進入馬會投注站法例的精神。事實上，現時全港共有投注站百多個，並無聞說有市民投訴投注站服務不足夠。

周玉堂區議員表示同意林氏意見，並稱如果馬會認為投注站不足夠，大可另行增設投注站，不必在便利店或超級市場出售。

另一位區議員梁國棟表示不滿意……

廣榮以吹風方式來透露此項試驗計劃，並稱其手法不夠光明磊落。他又謂，馬會雖然做了很多福利事業，但其在超市及便利店出售六合彩對青少年造成的即時禍，是否足以抵銷。（新）

圖：住在沙田圓洲角臨時房屋區的民選議員陳漢英，帶記者參觀臨屋「十室九空」的情況。

輕鐵公開回應闡釋三點
有人致函聯國人權委員會

（特訊）九廣鐵路公司輕便鐵路部對一位Sun Chung先生致聯合國人權委員會的函件有以下回應：

（一）輕便鐵路正考慮對函件中提出的一件個案提出上訴，現時不會對該個案作出任何評論。

（二）輕便鐵路稽查助理是根據輕鐵附例執行職務，以保障乘客的利益。

（三）為讓乘客在使用服務時享有更多方便，輕鐵採用開放式收費系統，方便乘客上落。要使開放式收費系統運作更有效，輕鐵有需要進行查票以防止乘客逃票。

沙田圓洲角臨屋區
建逾十年 問題繁多
陳漢英議員暢談滄桑

（特訊）想瞭解沙田圓洲角臨時房屋區居民的生活面貌，與及當地的衛生情況，最理想的人選，除陳漢英區議員之外，不作第二人想。因為陳漢英議員就是住在圓洲角臨時房屋區（包括……屋區在內），民選區議員。他在圓洲角臨時房屋區住了十年，對這個貧民窟的生活面貌自然最清楚不過。

本報記者最近曾訪問新界多個臨時房屋區，所得到的印象就是，孩子們缺乏休憩和康樂場地，空屋多，衛生環境惡劣，治安不靖，特別是被毒藥毒死的老鼠，與近被封閉的空房裏死，鼠屍腐爛，蛆蟲爬過鄰家。

這使人記起一八九四年，香港發生鼠疫，當年上環和太平山區鼠疫流行，徒一個月內就死了四百五十人。港府當局下令封閉全區，將區內民房拆卸，宣佈香港為疫埠。記者將這件事告訴他，陳漢英議員會向有關方面反映。

他說，沙田圓洲角臨時房屋區是香港最大的臨時房屋區。一九七九年，當時港人發生幾場大火，包括七九年馬仔坑村大火，四千災民無家可歸，惟有暫時撤去粉嶺和大埔棲身。

那時候，陳漢英還未出來競選議員。他本來是馬仔坑村中居民，在製衣廠做「裁床」的工作。自從大火毀家後，他搬到粉嶺居住，直至八〇年才搬到現時的沙田圓洲角臨時房屋區居住，轉眼間住了十年。

……

空置單位 無人清潔 藏污納垢

……

二期幾座 短期清拆 居民不滿

……

署理新界政務署長發信各主任
呼籲儘快恢復正常工作
聯絡主任協會表示拒絕
指硬性編夜更是施壓 署長謂正積極爭待遇

（特訊）署理新界政務處長關永華昨日再發信予聯絡主任，呼籲他們儘快恢復正常工作。但是據聯絡主任協會一位發言人表示，他們並不會因此而回復正常工作。

他指責政務局總署硬性將聯絡主任編更，在晚間擔任選民登記工作，是向他們的會員施壓。

署理新界政務處長在致送各主任的信件中呼籲他不要拒絕執行職務，回復正常工作。他指聯絡主任的行動是不會有助於達成他們的目標。關永華又提醒聯絡主任，政府對「拒絕執行職務」的情況是看成非常嚴重。

關永華在信件中重申，政務總署的立場是支持設立一個總聯絡主任的新職位……

……

博康邨七座互助委員會合作推行青少年計劃

新郵版 沙田 大埔 上水 粉嶺

……

新城市廣場第三期
店舖啟用有新景象
毗鄰兩中心將更為興旺

……

大埔區未來三年內
增設三間老人院舍

……

黃匡忠指出區內無通宵門診服務
大圍瀝源兩間門診所
門診應延至凌晨

……

馬鞍山居屋錦英苑
二千單位接受申請

……

兩議員與服務團體
不滿取消四綫巴士

……

意見箱

鄧根年教子採中庸
不過嚴厲亦不放縱

……

英國保誠保險有限公司委任產品推廣助理經理

英國保誠保險有限公司香港辦事處宣布委任文奐傑先生為香港的產品推廣助理經理。文先生主要是專責分析該公司的保險計劃，並改良其產品組合。

……

華僑

津貼中學
急聘下年度教員
1 學位：英文、地理、數學／…
2 文憑／學位：音樂
有意者請電 6021000 李小姐洽

幼師
紅磡區幼稚園誠聘已受訓十二週或二年制經驗教師另中學畢業助教多名全日半日均可薪優
有意請電 3628379 或 774166…

元朗津中誠聘
文憑及學位教師九月一日到職：
㈠工藝與設計
㈡家政或縫紉或針黹
㈢世史兼宗教
㈣數學兼綜合科學或社會科
㈤實驗室技術員
有意請於辦公時間電 4754781 徐小姐洽

女推銷員
某文化機構聘請女性外勤業務員…名需相貌端莊中學畢業年齡 20 至 30 之間負責聯絡及推廣客戶月薪四仟伍佰元例假有意者請親繕來函附履歷照片寄本報信箱 336 號

元朗津中
誠聘九零／九一年度教師：
（甲）英文科學位教師
（乙）音樂兼地理文憑教師
有意請電：4750331 約見

銅鑼灣街坊福利會
誠聘女清潔員
須體健能刻苦耐勞，年五十以下朝八時半至五時，勞工假期，工…面議，有意請電 5704414 鄧洽

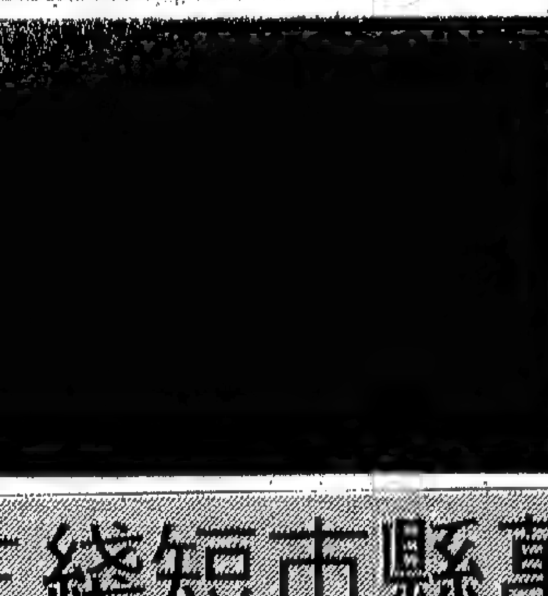
▲為深水埗區防止罪案組何志昌主任（右）榮先生（左）講解反爆竊的設施和方法措

紅鶴合羣 喜居水邊

一雙大紅鶴昨日凌晨離開了九龍公園鶴巢，來一個「仙鶴下凡」遊覽尖沙咀，豈料為警員發現，打擾漫遊，被警察捉回，今晨送返鶴巢。

除九龍公園外，本港植物公園亦有紅鶴，紅鶴喜合羣，其優美姿態，有如跳芭蕾舞。

紅鶴喜居於水邊，沼澤區，雖然非爲瀕臨絕種動物，但亦是受保護動物。



長江巫山縣觀日出

萬縣市短綫 登臨白帝張飛

旅遊 黃頁

神州遨遊

逢星期二刊出

大、小三峽遊覽路綫

娛樂圈

阿姐當人大不能移民成導火綫
何B自認拖泥帶水 表白與阿姐一段情
下月返加無意結束王老五生涯

何守信自認會對阿姐一段情拖泥帶水。

何守信昨日在無綫節目「香港財神」節目錄映，該節目大約是十二集，何B拍錄完畢，於下月十日返回加拿大。問何B返加拿大後，會否與陳麗斯結婚，暫時無意結婚，何B表示，返加後是以工作爲大前題，待需要結婚時然後才會結婚。又問何B如果不結婚個人生活會很寂寞，與陳麗斯「同居」生活則更好？何B稱，陳麗斯則有她的家庭生活，自己單身生活已慣，在香港已過着單身生活很久，如果一旦再組新家庭，未知能否接受，如果陳麗斯接受不到，或又要分手，所以暫不結婚爲佳。

最近在明報忙於演舞劇，問何B此行在港有否去探阿姐場？何B表示不喜歡看舞劇，也沒有與阿姐見過面，對於他與阿姐的關係，以及阿姐過去所講他的一切，何B自言沒有必要追究往事的可能，雖人等待誰人很難講。

何B更坦言，自己與阿姐的感情於前年已起風波，早於八八年大家已發生意見，其起因是阿姐被選爲廣東省人大代表，不能移民加拿大，那時各持己見大家已成陌路。

何B還感慨地說，感情問題誰之錯或者誰對，沒有所謂，總要能夠承担過失並可以，男女感情不是簽約，既然意見未能一致，也無需強求。

談及何B自認與阿姐一段情是拖泥帶水，可能自己不夠洒脫，也不夠型格，也認爲阿姐過去所講他的一切，無需作出自我辯護。

何B表示做本屆港姐司儀，覺得沒有比以前辛苦，因爲有人幫手，他只是到現場去講，對於佳麗選舉也有看，大體沈殿霞維持該司儀功力水準，做到司儀本份，阿肥和黃霑做得出色是應該的，佈人給觀衆，不過喧賓奪主了主角，如果是大孫無可厚非，到底港姐選美，在宣佈得獎前，各佳麗還不只是陪襯品。

雖是歷屆最年輕的亞姐
吳綺莉充滿自信心 担任香港親善大使

吳綺莉是歷屆「亞姐」中最年輕便登上寶座的女孩子，不少人都認爲她年僅十七歲，加上外型活躍，怕她不能代表到香港作親善活動。

對外間之言，吳綺莉此言自己的性格是有「細路女」的一面，思想未必夠成熟，但她是不輕易在別人面前發脾氣，而熟識她的人都說喜歡她，她自問頗有觀衆緣，所以她自信定能代表香港担任「亞姐」的。

至於孫名眾日前聲言對賽果感到不滿，吳綺莉覺得由於她不清楚孫名眾說過甚麼，所以不便多加批評，而每個人亦有自己的看法，但她就奉勸其他人凡事亦不要看得太大，原因想得多反而失望越多，則別人的評擊她亦不會還擊，因爲現時她已是冠軍，沒有必要因此而破壞自己的形象。

吳綺莉謂，雖然她只有十七歲，卻有自己的一套待人接物方法，而她的做人原則就是從不會做出傷害他人的事。現時她貴爲「亞姐」，受到不少觀衆認識，不過她仍保持恤衫牛仔褲的打扮，她覺得可能有許多人認爲她是最怪的一個「亞姐」，但她無意改變形象，她覺得在適當時間作適當打扮，便是最爲得宜，而現時她這個年紀作恤衫牛仔褲打扮，就更能給人親切、舒服的感覺。

周福基升爲亞視財務及行政總監。

陳永德升爲亞視董事兼助理行政總裁。

吳綺莉、施綺蓮、楊玉梅，感情甚篤。

亞視擢升兩名重臣
陳永德協助周梁淑怡 周福基接掌財務管理

亞洲電視有限公司宣佈：委任陳永德先生爲助理行政總裁及周福基先生爲財務及行政總監。

陳氏於一九八八年加入亞洲電視爲董事兼財務及行政總監，履任新職後，將協助行政總裁周梁淑怡女士籌劃及洽商一切本地及國際性重要事宜，並仍然兼任董事一職。

周氏在財務管理方面經驗深厚，在過去三十六年，曾在多間國際機構担任會計師，總內部核數師，財務主管及總經理等職位。周氏在加盟亞洲電視前，從事管理顧問工作，並曾担任香港中央結算有限公司行政總裁及九廣鐵路公司鐵路部總經理。

周氏現任香港會計師公會理事，並曾於八八年完成由哈佛大學商管系整辦爲期十三星期之高級管理課程。

視爲九月份之重頭節目
亞視傾力製作「亞運會」

亞視九月份重頭節目將全力製作「亞運會」節目，除主持李寧、紀正祖担任節目主持外，亞視更會派隊往北京實地採訪，希望保持亞視一貫製作體育節目的水準。

屆時周太更會聯同林建岳往北京參加「亞運會」開幕典禮，以示重視今次「亞運」節目，同時亞視亦希望今次製作「亞運」可以有利可圖，且非常有信心會賺到錢，至於賣廣告反應，周太首不諱言廣告部對亞視相當有信心。對於有指時中東局勢風雲色變，會做成影響，周太認爲「亞運」是不談政治，再者「亞運」只是亞洲的事。

李司棋十七歲時獲選「香港公主」。

毫無新意

「今夜不設防」自該食後，似乎收視率不進而退，由傳媒熱烈追蹤而報導不想收看，最近所邀請的嘉賓較遜色，沒有甚麼尖銳性問題作問題性探訪，個多小時只閒談普通話題。觀衆喜歡新鮮刺激事物，如此下去有誰還追看呢？（逸仕）

加緊合作

三名喚做十數集後合作，還未能互相溝通，不時見各人搶白一番，令被訪者無所適從而有混亂感。倪匡雖鬼馬風趣，但其鄭裕玲說話時一輪咀粗出，很多時都不知他說甚麼，而蔡瀾近期演來漸入佳境，比諸過往兩者兩人。（逸仕）

宣傳力弱

近期此集內容太平淡單調沒有新意，三名主持應多加思量和特色。而推廣宣傳亦要多下功夫，因宣傳片可喚起觀衆注意，這方面無綫勝一籌。以亞視今時的財力聘請人材是可將聲勢扭轉得試目觀之！（逸仕）

繽紛星聲

昔日「香港公主」
李司棋贊成選美
重返歡樂今宵將展歌喉

李司棋拍完加拿大外景後，返港，昨日又爲鍾景輝影劇拍攝戲集，本星期五開始，李司棋正式參加「歡樂今宵」演出。雖然「歡樂今宵」每週減爲三晚演出，但李司棋演「歡樂今宵」每周只演一晚，其他時間可以去拍劇集。

至於「歡樂今宵」各藝員，爲了歡迎李司棋回歸，叫她演唱歌曲，而李司棋收到口訊，知道自己要唱歌，回想從未在EYT唱過歌，只是在八三年與何守信在北京合唱過歌，故此，連日惟有忙於排練，預備本周五大展歌喉。

對於出爐港姐貴詠儀，有人表示年紀很輕，只是十七歲，李司棋又表示，很贊成靚女去參加選美，她覺得選美很好玩，能夠見識很多事物，結交很多朋友，也會讓成女兒去選美，不過還要視將來女兒有沒有資素然後給她參加選美。

六八年獲選「香港公主」時是十七歲，未來當時可以代表香港前往參加世界小姐選舉，由於年紀太細所以沒有資格去，衹得向影樂圈發展。對於有傳選美得獎者有人出價包養，李司棋表示，自己是正正規規的人，從來未有人對她說，也沒有人願出錢相邀包起她，這些傳說很侮辱女性。

「凝聚每分光音樂會」今晚舉行
香港心連心大行動 巨星演唱掀出高潮

（港訊）由香港電台主辦的「香港心連心大行動」經過近半年推動及籌備，於今晚的「凝聚每分光音樂會」中達至最高潮。樂壇十二位頂尖歌手林子祥、徐小鳳、許冠傑、梅艷芳、葉蒨文、譚詠麟、林憶蓮、杜德偉、張學友、劉美君、達明一派等除合唱「香港心連心大行動」主題曲「凝聚每分光」外，更於紅磡體育館舞台上訴說香港情以及香港夢。

「香港心連心大行動」目的是團結港人，提高市民對香港的歸屬感及責任感，並藉歌曲唱出對香港的感情，同時喚起每位市民共同建設新香港。

自五月份開始推動以來，已有多個活動相繼舉行，附有「成長九利推行」，「太陽計劃九零」，「愛心第一站九零」以及於音樂活動方面，已出版的「香港心連心」唱片，銷量已達金唱片數字。

「凝聚每分光音樂會」是「香港心連心大行動」之二，大會邀請到「香港心連心大行動」發起人邵逸夫爵士，以及文康廣播司徐淦天、謝仲士担任主禮嘉賓，在典禮下爲音樂會主持揭幕儀式。另外更邀請到本港歌、影、視、播及政界之知名人仕參與此盛會。大會主持則由宋淑萍、鄭丹瑞、伍家廉及幼稚園。

香港電台第一及第二台將於今晚八時正開始現場直播「凝聚每分光音樂會」，而亞洲電視本港台將於八月廿七日晚上十時四十五分播出，無綫電視翡翠台亦於八月廿五日晚上十時卅分於「勁歌金曲」節目中播出。「香港心連心大行動」由滙豐國際銀行揭家贊助。

譚詠麟推出首張個人卡拉OK影碟。

香港田徑兩新秀
接受下午茶訪問

本港田徑新秀蔡寶鳳、王佩君，被派到美國培訓，現已完成課程，並應亞視「下午茶」之邀，在今日接受主持人訪問。此外，節目還會介紹兩款新的運動器材，包括有參光藝進健機，可以檢查心肺功能，何能預防骨質疏鬆症？又有什麼預防方法呢？主持人會詳細爲觀衆講述。

羅曼藍天使洛斯華
曾赴台灣讀中國歷史

洛斯華在「羅曼藍天使」之中飾演肯尤金，一位外來來使，而實際上則是一個變態的殺人凶手。他在片中與珍妮湯帶斯飾演的女醫生發展一段糾纏複雜的關係。在女醫生的演繹之下，拍成了一部令人驚心動魄的動作片。

本來，洛斯華是想做一個政府公職人員的，但現在已成爲荷李活的搶手貨，此外，在舞台上和電視界亦有不錯的發展。最近，他還精演「未雨綢繆」一劇，得最佳男主角東尼獎和戲劇影評人獎。在電視方面，他也演「烘山古牛城」，一片獲得提名角。

最初，洛斯華在水牛城的紐約州立大學時是攻讀語言的，後來在台灣的中國文化學院進修，讀中國歷史碩士學位。讀完之後他做過不少古甲古怪的工作。後來入美國天演藝學院，他在上學的第一天就背誦了「羅莉亞」一劇的七十頁劇本，令人刮目相看。洛斯華拍過的影片不少，包括「蜜佳伴侶」「愛情病」「施活的遭遇」及「傾城美人」等。

羅曼藍天使中的洛斯華。

盧海鵬林建明主持
「開心繼續笑」
亞視今晚首播

繼「開心主流派」後，亞視本港台於今晚起推出另一輕鬆搞笑節目「開心繼續笑」，由兩大笑匠盧海鵬、林建明担任主持，另有趙雅儀、陳莉、李其吟、尹麗玉、米奇、邵傳勇、劉錫賢等參與演出，節目由曹澤基監製，逢星期二晚九時三十五分播映。

盧海鵬、林建明等均盡顯扮演天份，以精彩人物演繹，帶出連番笑料，令觀衆開懷大笑。節目內容非常豐富，計有：「每週ONE一點風雲人物」、「表妹，你好嗎」、「南北花酒」、「OK無雙」、「SILLY WALK」、「HOME VIDEO」等。兩位搞笑高手會分別扮演歷史的人物，經常挺身而出攪出江湖上糾紛的風雲人物來，自南與北的歡喜冤家……，務求在這一小時內，帶給觀衆一個輕鬆、風趣、極具娛樂性的搞笑節目。

港姐獎品隨旅遊團散心
翁慧德招待欠善 遊泰國與掃興而還

翁慧德日前陪着母親前往泰國旅遊五天，此次旅行的機票與食宿，是她去年選港姐時的獎品，由本港一間旅行社贈送，故此翁慧德偕母親遊泰國，也需要跟那旅行社安排的旅行團前往，由於該次旅行未能獲得有關機構安善安排，招待欠周，令她乘興而去，敗興而回。

翁慧德透露，她與母親隨旅行團出發香港到達泰國後，她媽媽向團中泰國之導遊查問入住何酒店，當時是說死酒，返港遊回答是泰方之導遊，而先付了串費，後來沒有車子來，而該導遊也不負責，去追收車錢，翁慧德自認此香港遊泰雖說是獎品，但自己所用的費用也足夠來回機費，早知如此，自費去也不會如此激氣。

香港團，不說英語，頭得沒有禮貌，待前往芭堤雅時，行程表說入住五星級酒店，翁慧德卻發覺床底下有避孕袋及雜物，不似五星級酒店，向該導遊要求安排，白費錢而返。

以高質素及具有紀念價值取勝
推出卡拉OK影碟 阿倫花盡心血製作

譚詠麟首張個人卡拉OK影碟即將面世，本製作，並具紀念價值的個人影碟。阿倫表示由於所見外間卡拉OK影碟質素參差，所以他希望至少都不須蝕本，若果首張反應熱烈，他會考慮再推出第二批，對有潮他的歌迷的趨勢，所以他才決定製作一張高質素有紀念價值的個人影碟。

他謂首張影碟在東南亞、日本、德國、香港七個國家拍攝多時才完成，而期間正遇到困難重重，如器材過關問題，外地配合等均令人感到煩惱，但最後亦能一一克服。

由於這次是趁興重已，生日前只是月份不斷做完而未間斷，他謂近幾年工作從未間斷，原本今年他打算多作幾年衝鋒，然後暫作休息。他本身是學生哥，學生女大都是學生仔，未必能負担得起甚高銷售，但最後亦何身不由己，又是忙個不停。阿倫言語雖如此，但不過他的影碟是絕不會減價，而一些學生仔買不起影碟，大可買錄影盒帶，兩款選擇。

因此他希望兩三年後，可以有機會休息，至於是否決定兩三年後便退出歌壇，阿倫笑道，難說是會別歌壇，原因世事難料不能說定，若有一天他歌聲大發復出，就不免被人的說話喉。

八月廿三日將會是阿倫生日，談到年齡，阿倫笑道依然是廿五歲。

感新人湧現競爭對樂壇非好事
阿梅支撐樂壇大局 是否引退仍在三思

「梅艷芳夏日耀光華」演唱會前晚舉行慶功宴，對於最後一夜演唱會中，有位打扮得非常隆重的男士上台獻花並錫了她一啖，提起此君阿梅笑後很甜的說是：「朋友而已」，至於是否男友，阿梅則左顧右望避開話題沒有回答。

她透露，忙完演唱會後，她會先到泰國過假期，之後繼續拍攝「何日君再來」，隨着籌備赴美加、歐洲、東南亞巡迴演唱會。

談到歌國樂壇言一個歌壇不可能完全放棄外埠市場，若果是面臨同時放棄香港市場，倒到阿梅是否想停了，則要視情況，原本出任拍片，唱歌還擇其一作爲事業，但又或者最是出人意外的。

阿梅預期未來動向她演唱會，她仍未決定，她可能會從事演唱會，她仍未決定是否最後一次告別演唱會。阿梅覺得這個問題必須慎重考慮，因現時說話要小心點。

對於早前甄妮批評時下樂壇新人，務求發展不擇手段，阿梅覺得現時的樂壇雖於是有不少新人，但他們只是歌手，並非歌星，因爲他們完全欠缺歌星應有的光芒，她身爲樂壇大姐大常，她有些是有責任出來支撐大局，她指出現時香港唱片公司的制度漸趨向日本化，推出大批新人對唱片公司無疑是好，但對樂壇則並無益處，且令歌迷注意力大大分散，歌手發展機會大減。

「星光伴我心」
電影監製坎坷一生

華僑影評 ·生傲·

「人生中，最燦爛及難忘的時光，相信有一定生活經驗的人士，不約而同答是童年時期。「星光伴我心」正是將一名電影監製坎坷一生的故事娓娓道出。

雖然本片是義大利文藝片，但經大導演湯納度以生花妙筆之功，使觀衆投入角式生活中，共鳴。

男主角的遭遇，招同編劇的人生哲理和觀點，並無國籍的分歧，故此，本片在八九年康城影展中獲得評判團特別大獎，並先後在義大利國內及美國的金球獎取得最佳外語片獎。

本片開始時，男主角從羅馬返回故鄉，出席童年時代放映師艾佛杜的喪禮，勾起他與艾佛杜一段忘年交感情。中段道出圖圖一段純潔的愛情……

卜，直至女主角們尚不意接受他的愛。但故事發生在第二次世界大戰後的義大利一個小鎮，一切近乎由零開始的年代，不會當鎮內未出現以上情節。

本片可算是湯納度的自述作品，超過一半劇情發生在小鎮的教堂兼電影院內，入場欣賞各式各類電影的觀衆，不知不覺間流露真我性格，溝通內心的抑鬱和悲情，電影內便成爲一個社會的縮影，產生愛恨，人與人之間的磨擦敵生，安祥的撒手塵寰，以至兒童在電影吸收知識，培養性格，各種未來路向……以上種種足以作爲圖圖成爲一個成功電影總監的因素。

本片對道德觀念及社會發展，有一個簡潔的概括和諷刺，從牧師檢查電影的嚴格，禁止每一個男女主角親熱，接吻的鏡頭，當電影易手後，第一個接吻鏡頭出現，觀衆熱烈的歡呼，反映出人心的好奇，過後逐步要求放寬尺度，甚至出現全裸的鏡頭，因而繁衍色情事業的產生，青少年在戲院中自慰，在西方人眼中，這是人類進化的必然定規，刺激新事物的發明，推動社會（物質）和人類文化的進步；認爲新事物經過一段時期發展，人類自然會淡忘或提不起興趣，另一種更新的事物替代，永恒不息。

圖圖踏入中年，湯納度又以精簡的鏡頭表現中年人心態，一句起兩句止，只道過往的交往，中年人的經驗，以所傳情已知對方心意，是成熟的表現。不過，湯納度亦不諱言中年人的悲哀，每當老朋友逝世也是一班擊友相聚之時，這是難得的機會，也是痛苦的時刻，也觸起死亡的恐怖。而圖圖卻比較幸運，因爲他正值壯年，與擊友相聚只會喜悅，畢竟這班陪伴着他在童年成長的人，正如他（片中）最後說，離開鄉間三十年，以爲一切可以忘記，當再次踏入家門，徹底明瞭自己在歐……

今日電視

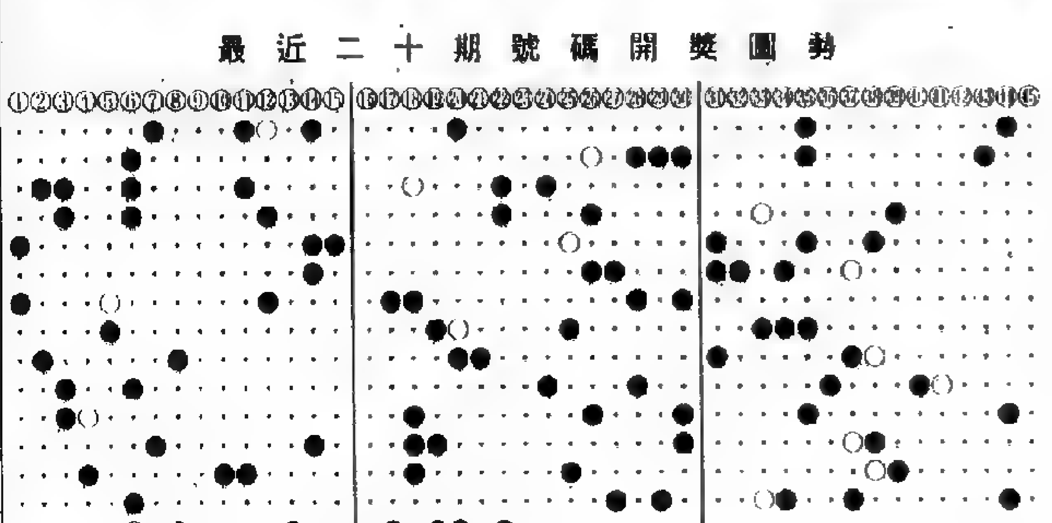
無綫翡翠台
6:00 足球小將
6:40 香港早晨
9:10 卡通
10:00 陽光節拍一小時
10:55 卡通
11:25 妙人妙事
11:55 蓋世豪俠
12:50 金曲挑戰站
1:00 新聞／婦女新姿
2:00 愛有明天／上海灘
3:20 城市故事
3:50 卡通
4:20 閃電傳真機
5:15 魔神英雄傳
5:40 小飛俠Peter Pan
6:15 金曲挑戰站
6:20 財經消息
6:30 新聞天氣及交通消息
7:05 夏日樂逍遙
7:35 失驚無神
8:30 [illegible]／同居三人組
9:15 新聞簡報／水鄉花情
10:20 歡樂今宵
11:20 商業報導／今日財經
11:50 音樂在世界
12:00 [illegible]
12:55 [illegible]
1:50 [illegible]
3:20 [illegible]

亞洲本港台
6:30 卡通
6:45 晨早直播室
9:05 卡通
9:35 [illegible]動物園
9:50 卡通
10:10 [illegible]
11:15 海上絲綢之路
12:45 新聞／天氣／財經
1:05 [illegible]
2:05 下午茶
3:05 [illegible]
4:00 卡通
6:15 新聞天氣體育及交通消息
6:55 六合彩
7:00 [illegible]／新聞摘要
8:00 [illegible]1990
8:30 [illegible]
8:55 [illegible]
9:00 新聞／天氣／財經
9:35 開心繼續笑
10:35 [illegible]
11:35 [illegible]
12:05 新聞／體育
12:20 [illegible]
1:15 [illegible]
2:50 [illegible]
4:50 今日節目完畢

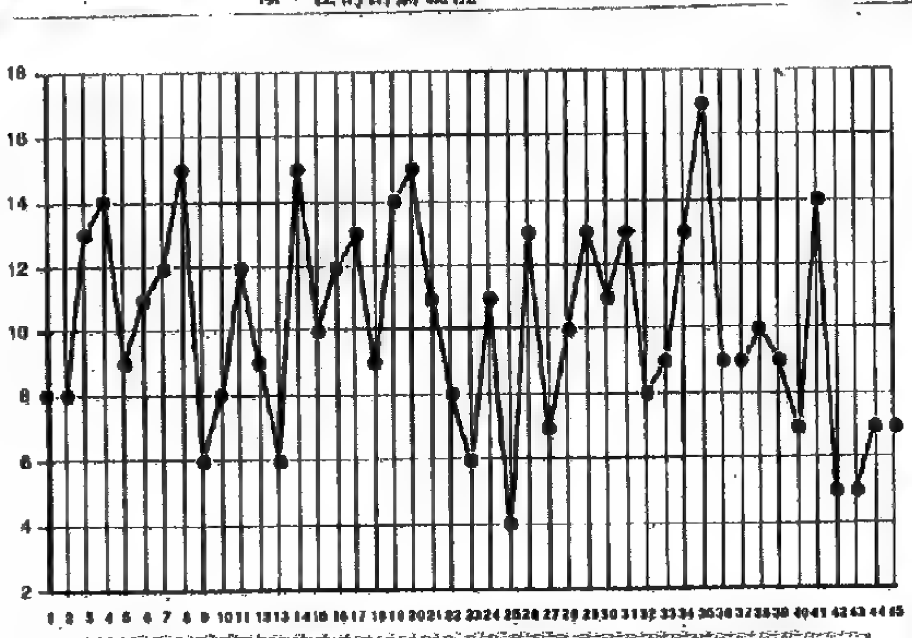
無綫明珠台
6:45 [illegible]
7:15 新聞報導
7:55 Pearl watch
7:58 Travel With Us
8:00 體育世界
9:30 新聞簡報
9:35 Maxell 音樂動感
10:35 [illegible]
11:35 [illegible]
11:40 Pearl Watch
11:45 新聞簡報
12:00 六十分鐘時事雜誌
12:55 [illegible]
1:20 [illegible]

亞洲國際台
4:00 卡通
6:00 新聞
6:10 [illegible]
6:35 [illegible]
7:05 國際新動態
7:35 [illegible]
8:30 新聞／天氣／財經
9:00 [illegible]
10:05 [illegible]
10:25 Allo 'Allo
11:50 [illegible]
11:15 新聞
11:30 [illegible]
1:40 CNN新聞現場直播

六合彩



可追號碼	最佳號碼	最佳配腳	最冷號碼
4 17	7 38	18 44	9 16



第六十五期六合彩今晚攪珠，近期中號碼明顯較旺，但似乎已成強弩之末，應逐步回軟，因此不宜作爲重點。

三組之中共有三個隔跳的號碼，分別爲④⑳及㉒，若按正常走勢，④最有機會，可作爲重點串射其他號碼。（港）

近期旺門號碼：
1 7 18 20 30 34 35

十期盲門號碼：
2 9 16 23 28 31 36 40 43

各號碼與上次開出距離期數

1: 2	8: 4	15: 1	22: 2	29: 0	36: 10	43: 8
2: 11	9: 27	16: 25	23: 31	30: 3	37: 6	44: 6
3: 3	10: 7	17: 5	24: 3	31: 11	38: 4	45: 1
4: 2	11: 7	18: 7	25: 1	32: 0	39: [illegible]	
5: 0	12: 2	19: 5	26: 9	33: 6	40: 10	
6: 5	13: 1	20: 1	27: 0	34: 0	41: 3	
7: 4	14: 8	21: 0	28: 0	35: 0	42: 2	

最近十期各號碼開出次數

1: 3	8: 2	15: 2	22: 2	29: 2	36: 0	43: 0
2: 0	9: 0	16: 0	23: 0	30: 3	37: 2	44: 2
3: 2	10: 1	17: 1	24: 1	31: 0	38: 3	45: 1
4: 4	11: 1	18: 3	25: 1	32: 2	39: 1	
5: 2	12: 1	19: 2	26: 1	33: 1	40: 0	
6: 2	13: 2	20: 3	27: 2	34: 4	41: 2	
7: 3	14: 1	21: 1	28: 0	35: 3	42: 1	

自45個號碼起計開出次數

1: 8	8: 12	15: 9	22: 8	29: 10	36: 7	43: 5
2: 8	9: 4	16: 10	23: 5	30: 10	37: 7	44: 7
3: 12	10: 6	17: 9	24: 11	31: 11	38: 9	45: 7
4: 10	11: 9	18: 9	25: 3	32: 7	39: 8	
5: 9	12: 10	19: 10	26: 11	33: 6	40: 6	
6: 9	13: 6	20: 12	27: 7	34: 13	41: 3	
7: 10	14: 12	21: 10	28: 9	35: 7	42: 5	

今年以來各號碼開出次數

1: 8	8: 15	15: 10	22: 8	29: 13	36: 9	43: 5
2: 6	9: 6	16: 11	23: 6	30: 11	37: 9	44: 7
3: [illegible]	10: 8	17: 13	24: 13	31: 13	38: 10	45: 7
4: 14	11: [illegible]	18: [illegible]	25: 4	32: 8	39: 9	
5: 9	12: 10	19: 14	26: 12	33: 8	40: 7	
6: 10	13: 6	20: 14	27: 7	34: 3	41: 4	
7: 12	14: 13	21: 11	28: 10	35: 17	42: 6	

防盜設備做足 歹徒望而生畏

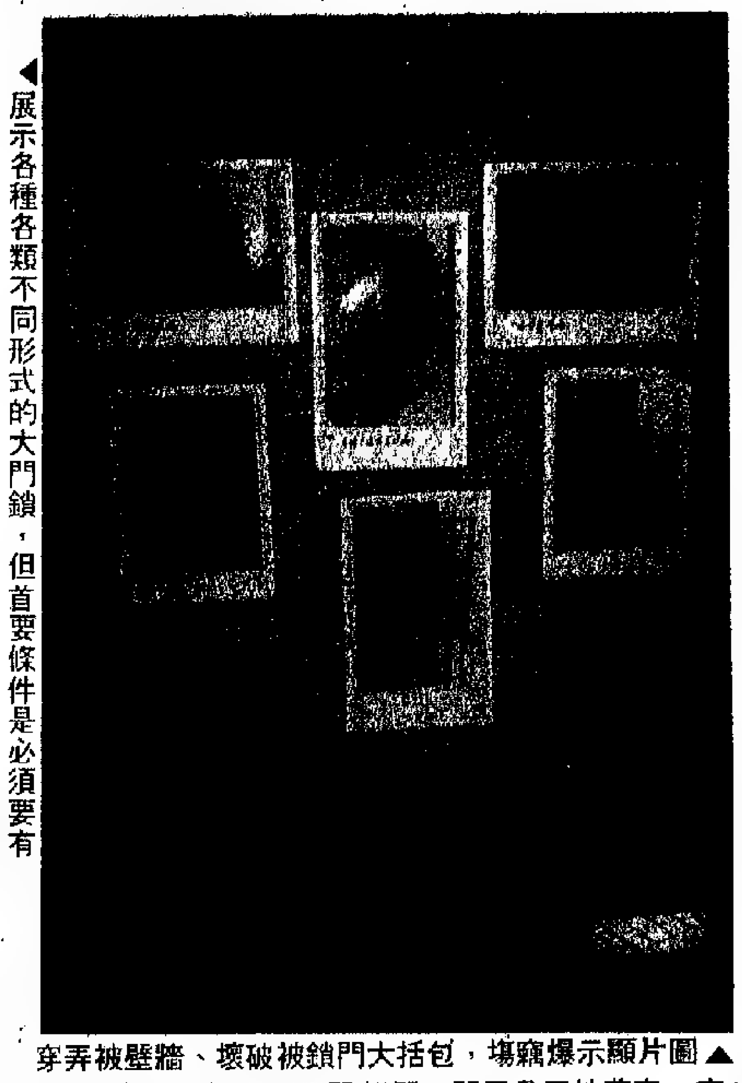
深水埗區防止罪案組何志昌總主任，八月十六日在長沙灣社區中心舉行反爆竊講座，討論歹徒入屋爆竊時一般途徑和方法。指出一般歹徒取易不取難的心裡，防盜設施做足，歹徒便望而生畏。

場外特設一輛展覽車，車上展示了各式各樣的不同類型鎖具和一些現場爆竊的圖片，顯示歹徒通常會穿牆而入或者從不堅固的窗花上打主意，又或用工具弄開入門門鎖等方法。

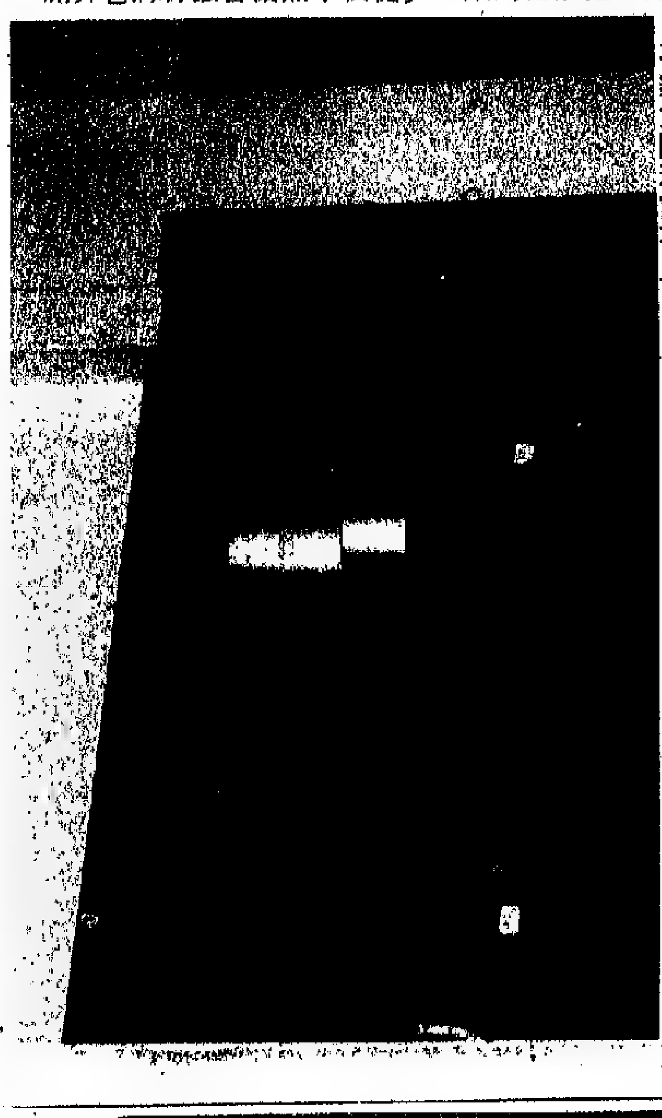
講者張木榮表示，好的鎖不是每個人可以分辨，但通常買鎖時可以留意一下是否有英國標準標誌，如果有，即是有一定的承受破壞能力。但祇是鎖好是不足夠的，門和門框的堅固程度也很重要。(文)

▲為深水埗區防止罪案組何志昌主任(右)及張木榮先生(左)講解反爆竊的設施和方法措措措

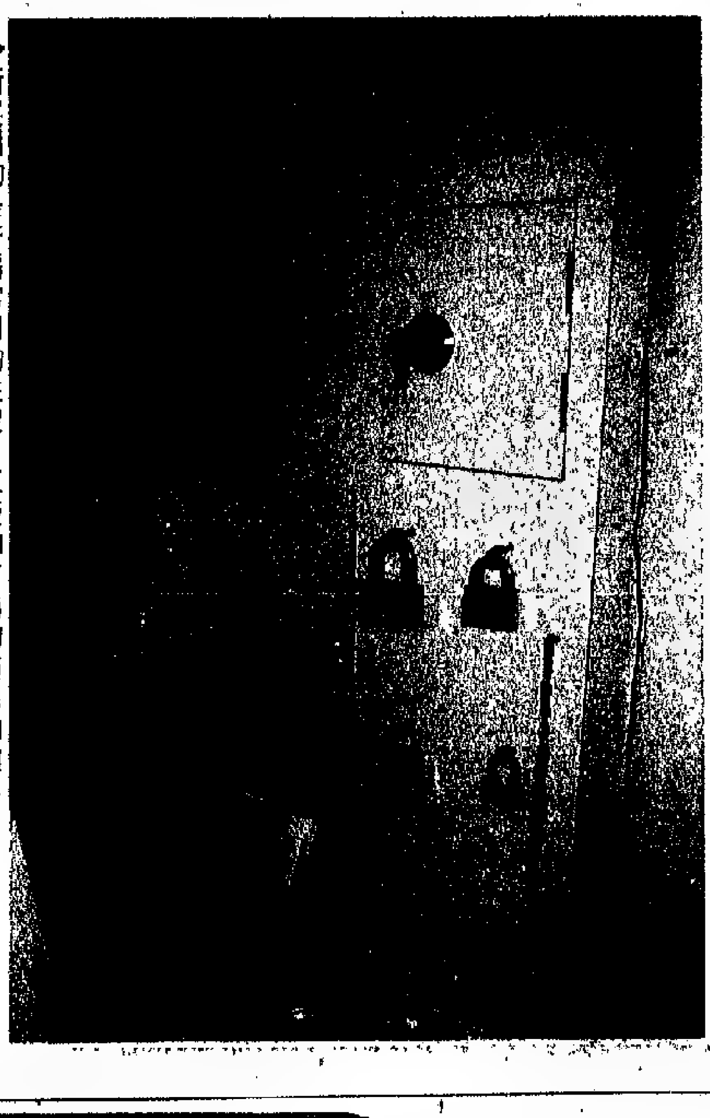
◀展示各種各類不同形式的大門鎖，但首要條件是必須要有一道堅固的大木門和門框為基礎，這些門鎖才能發揮其作用，其中包括電鎖和機械鎖、有用鎖匙的鎖又有用數字按鈕的鎖。



▲圖片顯示爆竊塌，包括大門鎖被破壞、牆壁被弄穿，窗花被工具弄開、門框堅固不足而被弄開等。



▼是一把無縫的鎖，歹徒根本無機會強行將它弄開。



▶所展出的是普遍常用的住宅、工廠和店舖均適用的鎖具。堅固實用、簡單而不容易強行開啓，所以不少人樂於採用在鎖大閘和窗花上。

紅鶴合羣 喜居水邊

一隻大紅鶴昨日凌晨離開在九龍公園鶴巢，來一個「仙鶴下凡」遊覽尖沙咀，豈料為警員發現，打擾漫遊，被警察捉回，今晨送返鶴巢。

除九龍公園外，本港植物公園亦有紅鶴，紅鶴喜合羣，其優美姿態，有如跳芭蕾舞。

紅鶴喜居於水邊、沼澤區，雖然非為瀕臨絕種動物，但亦是受保護動物。

▲九龍公園紅鶴湖外介紹大紅鶴生態。

▼紅鶴舞姿翩翩，體態優美。

▶大紅鶴出雙入對，羨煞情人。

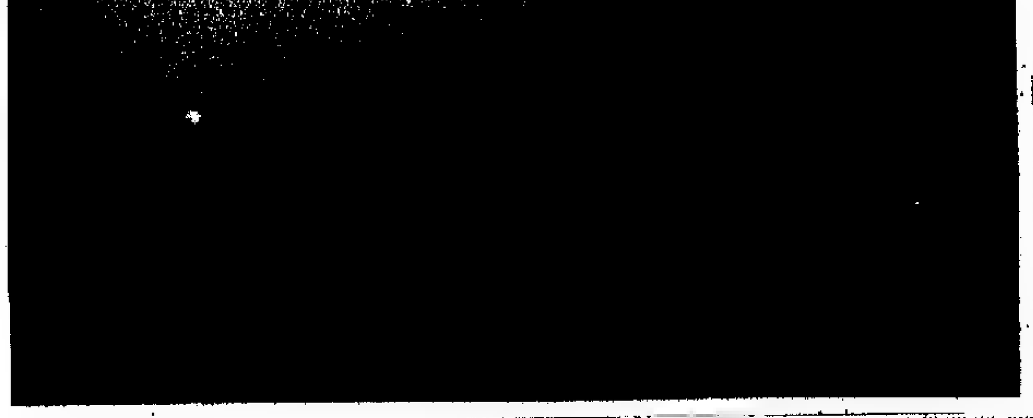
博覽旅遊有限公司
旅行代理商牌照號碼350090
總社：尖沙咀星光行1426—1428室 7351861 7351031
分社：中區皇后大道中48號萬年大廈1103室（京華酒樓樓上） 5217205
分社：銅鑼灣恒隆中心2101室（松坂屋樓上） 8907133
分社：旺角彌敦道636號銀行中心903-4室 3325055
分社：荃灣地鐵站南豐中心721室 4150806 4920248
分社：官塘地鐵總站官塘廣場1樓137及142室 7373023
星期一至五（朝九晚七）辦公 週末週日及假期（朝九晚五）
票務專線：7369400 7369383 歡迎社團，獨立包團，熱線電話：7309310

全泰國
華欣、七岩、東芭五、六、七天 由$3510起
清邁、金三角、曼谷四、六、七天 由$3390起
布吉島、曼谷五天、七天 由$3990起
布吉島、P.P.蠶島、曼谷五天、七天 由$4090起
清邁、曼谷、仁廊、華欣、布吉島九天 $5340
＊多增遊：（1）運羅人工海浪園 （2）模型城
★★曼谷住喜來登大酒店或假日大酒店★★
＊芭堤雅住設有私家海灘最高級之亞洲大酒店
＊膳食最豐富
＊布吉島設有多種行程，住宿兩晚或三晚
＊乘搭國泰，早去晚返 天天出發（可延期返港）

泰星馬
泰星馬九天 $6550
馬星（檳城、馬六甲）泰九天 $6550
馬泰（布吉島）、星七天、八天 $5790起
馬星（檳城、馬六甲）六天 $5110
馬星（檳城、怡保、邦咯島）七天 $5490
馬來西亞（檳城、怡保、邦咯島）六天 $4590
泰星六天 $5410
＊行程種類最多、成本最高
＊乘國泰、華航、馬航、早去晚返
＊逢一、二、三、四、五、六出發 （可延期返港）

菲律賓
碧瑤、百島、麗清灣、碧桃灣、百勝灘
四天、五天、六天、七天 $2890起
宿霧六天、七天 $4190起
★★全新六天行程與七天行程相同 只收$3590★★
多增遊：（1）碧桃灣、麗清灣、百島興
（2）紅磨坊夜總會
（3）餐膳於中國城酒家
（4）獨家安排品嚐中菲式火鍋
＊馬尼拉住六星之巴拉沙 ＊碧瑤住凱悅
＊乘搭國泰、早機去、晚機返 天天出發(可延期返港)

遊船駛入天下雄之夔門



晨曦巫山縣觀日出

神州遨遊

逢星期二刊出

萬縣市短綫三峽遊 登臨白帝張飛遺址

旅遊黃頁

經過幾許風雨，長江三峽遊又成為現今大陸旅遊的黃金綫。每日，由四川重慶開出的卅多艘大小旅遊船，經常爆滿；作為下遊終點站的湖北宜昌市（葛洲壩所在地），為迎接不斷增長的遊客，正大興土木建賓館。

旅客對長江三峽遊如斯感興趣，三峽風光如畫自不待言，沿岸的三國遺蹟，亦功不可沒。最近與港、台旅行社代表團卅多人，應邀參加四川萬縣市屬下「小三峽」遊船首航禮，在三峽、小三峽暢遊三天，深深體驗到這條遊綫的大自然景觀和人文景觀之豐富，確是不可多得的旅遊地。

「小三峽一號」是一艘外貌時髦的中型遊船，由四川萬縣市國旅和中國聯合經營。與其它三峽遊船比較，「小三峽一號」艙相對體積人房，載客六十人（其它遊船載客由近百至三百多不等），卻是麻雀雖小，五臟俱全。每個雙人房均有廁所浴室（海外遊客最重視這項設施），獨立空調，餐廳、舞廳酒吧、觀景台等。旅客觀賞三峽風光之餘，可享用船上的各項設施甚或返房休息，自由自在，悠閒得可以；加上沿途風光，三天行程，不愁寂寞。而每水船只載客六十人，無論是吃飯或上岸參觀遊覽，均是一次過不用輪候，令遊者節省不少時間。

巫山縣一新綫 寧河小三峽遊

由萬縣市市府投資開辦的「小三峽」遊覽船，行程與其它大型遊船不同。一般遊船，是由重慶啓航，先遊酆都、石寶寨，始進入萬縣市範圍，經雲陽張飛廟，再下奉節白帝城，始由天下雄的夔門進入瞿塘峽，沿着「一江春水向東流」，經過巫峽再進入湖北所屬的西陵峽。「小山峽」的遊程，以萬縣市作起點，途未經酆都及石寶寨，但在雲陽縣及奉節，均保証能登岸參觀張飛廟及白帝廟，有充足時間讓遊者參觀這等古蹟，與其它遊船只是路過在江上遠眺或登岸走馬看花的感受截然不同。加上能飽遊長江三峽支流的小三峽，遊程倍外豐富。

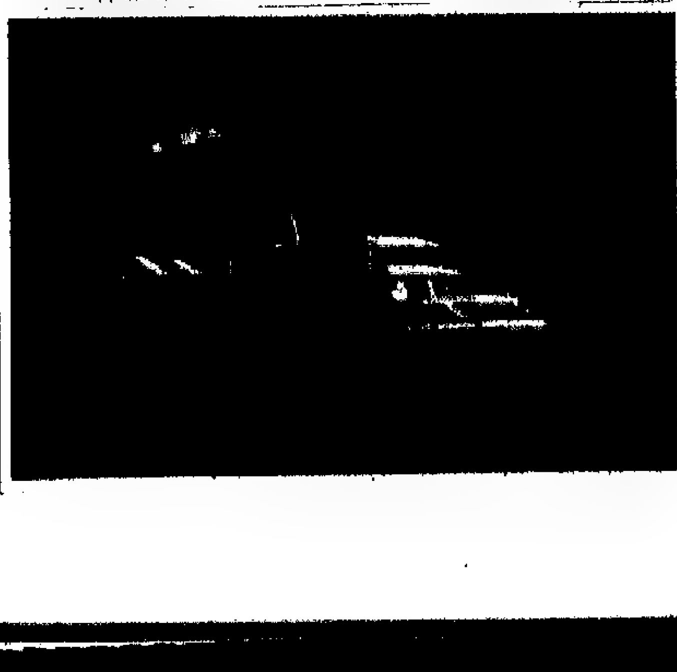
小三峽，正確應稱為寧河小三峽，入口處在巫山縣界。小三峽的旅客，昔日行程參觀張飛廟及白帝城，晚宴後當晚便在奉節海面拋錨過夜，次日上午七時觀日出後，開航至巫山界向前停泊，轉乘當地的鋼鐵底的摩打小舟，折入小三峽。長江的滾滾河水黃得可以，小三峽的溪流卻甚清澈。大峽的河水所以難侵小峽河水，乃小三峽水位顯着居高臨下所致。

進入小三峽，摩打小船逆流而上，經敵流之處，浪花四濺，船頭的數位船夫，運用竹篙捕點江底，經九牛二虎之力，舺舟輸般越過險灘。小三峽雖淺，水流甚急，昔日船隻無摩打設備，僅此險灘，要在岸邊拖船逆流而上。

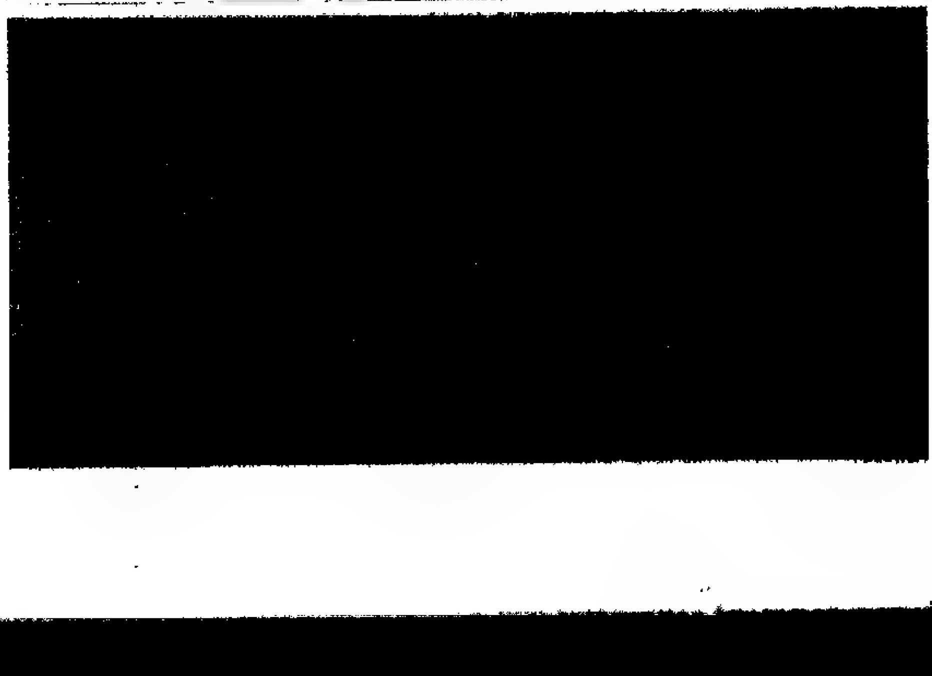
寧河小三峽，全長約一五○公里，能通航的河道有一一○公里。內有龍門峽，巴霧峽，滴翠峽。沿途可見昔日棧道的一段複修處，懸崖上的船棺，猴山，奇形異石等等。上午遊過龍門、巴霧兩峽，到雙龍鎮午膳，下午再遊滴翠峽。回程返泊在巫峽的「小三峽」遊船，已是晚飯時間。這段遊程是其他三峽遊船所沒有的。第二晚遊船在巫峽停泊，次日便啓航經巫峽，將入湖北段的西陵峽，沿岸古蹟亦不少，不過再無登岸參觀，因為要趕於日落前過宜昌市的葛洲壩，抵達宜昌，三峽遊程便完滿結束。

湖北一地，一國遺跡亦不少，如當陽縣的一國古戰場，著名的景點便有三處，計有：長坂坡、關陵、玉泉等。長坂坡，是紀念當年蜀將趙子龍，單騎沖入曹軍中，救出劉備阿斗——「一萬軍中救阿斗」——所在地。關陵，乃關公敗走麥城後遇害，首級為風送往河南，身驅葬于當陽關陵。不過這等景點，小三峽遊船，遊者得由當地旅行社安排，亦可兼遊。

司馬傲



「小三峽一號」遊船外型美觀



大、小三峽遊覽路綫

周福基升為亞視財務及行政總監。

陳永德協助周梁淑怡 周福基接掌財務管理

亞洲電視有限公司宣佈，委任陳永德先生為助理行政總裁及周福基先生為財務及行政總監。

陳氏於一九八八年加入亞洲電視為董事兼財務及行政總監，履任新職後，將協助行政總裁周梁淑怡女士籌劃及洽商一切本地及國際性重要事宜，並仍然兼任董事一職。

周氏在財務管理方面經驗深厚，在過去三十六年，曾在多間國際機構擔任會計師，總內部核數師，財務主管及總經理等職位。周氏在加盟亞洲電視前，從事管理顧問工作，並曾擔任香港中央結算有限公司行政總裁及九廣鐵路公司鐵路部總經理。

周氏現任香港會計師公會理事，並曾於八八年完成由哈佛大學商管系舉辦為期十三星期之高級管理課程。

李司棋十七歲時獲選「香港公主」。

李司棋贊成選美 重返歡樂今宵將展歌喉

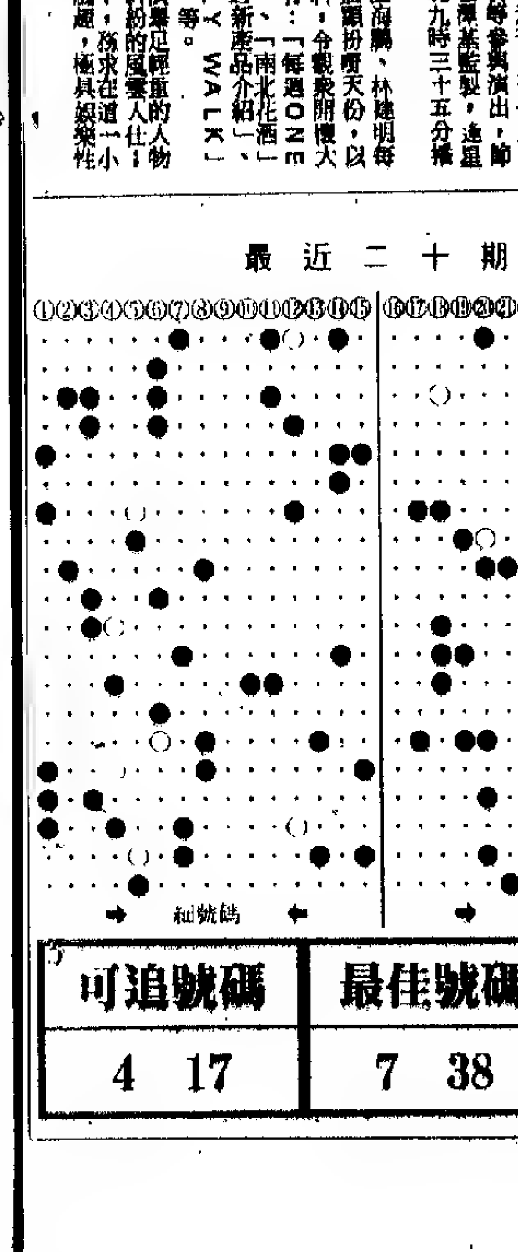
李司棋拍完加拿大外景後返港，昨日又奔波移民劇拍攝廠景，本星期五開始，李司棋正式參加「歡樂今宵」演出，雖然「歡樂今宵」每週減為三晚演出，但李司棋演「歡樂今宵」每周只演一晚，其他的時間可以去拍劇集。至於「歡樂今宵」各監員，為了歡迎李司棋回歸，決定叫她演唱歌曲，而李司棋收到口訊，知道自己要唱歌，回想從未在EYT唱過歌，只是在八三年與何守信在北京合唱過歌，故此，連日惟有忙於排練，預備本周五大展歌喉。

對於出繼港姐袁詠儀，有人表示年紀很輕，只是十七歲……六八年獲選為「香港公主」時是十七歲，未來當時可以代表香港前往週阿美參加世界小姐選舉，由於年紀太細所以沒有資格去。祇得向娛樂圈發展。

對於有傳選美傳獎會有人出價百多萬包起，李司棋表示，自己是正正經經的人，從來未有人對她說，也沒有人願出錢相邀包起她，這些傳說很侮辱女性。

李司棋又表示，很贊成觀女去參加選美，她覺得選美很好玩，能夠見識很多事物，結交很多朋友，也會讓成女兒去選美，不過還要看將來女兒有資素然後給她參加選美。

最近二十期



可追號碼	最佳號碼
4 17	7 38

中華民國七十九年(一九九○)八月

華僑日報 分

分類廣告 每天二十元 小字卅四個 大字四個

聘請 津小教師 聘女教師 聘鋼琴女師 誠聘幼師 補習導師 藤木工人 大埔津小 補習社聘 幼兒中心 聘請幼師 屯門津中 官塘津中 沙田津小 急聘校工 沙田津小 弱智津校 津校書記 中度弱智 幼師校工 元朗幼兒園 聘請幼師 補習兼職 沙田區誠聘

師 屯門津小 幼兒工作員 沙田區工作，需愛心忍耐供午膳，校舍清雅，空氣調節，已受訓者優先。電話：6426033

主管 誠聘幼師 沙頭角中心小學

智學校 F5文商 教師 屯門津小

誠聘幼師 屯門非牟利 代新啓導 沙田新校

校務員 上水代課 文員花王 臨時職員

誠聘 中津田文何 聘下列學位教師，九月到職。電7601603 張太，張小姐洽

徵老知己 華僑徵婚 徵男伴 誠徵女友 誠徵女友

婚姻 美籍少女徵婚友 誠徵合作

姻婚 己知 3320088

法德九港 烹飪學校 英人會話 馮開天

文亮補習 中學數理化 預科數理化 中大理科 香港大學 津中教師

校園動態

雙日刊 主編 陳秀枚

T恤

(陳白沙紀念中學) 白

T恤，一種便服的名稱，是由英語音譯而來的，而在中國文字中亦找不到一個中文字，可取代「T」這個英文字母。

T恤，名乎其實，是「T」字形的，是最簡單而舒服的服裝(對我而言)，亦無年齡的限制，男女老少皆可穿着，因此T恤甚爲普遍，特別是青少年，他們最愛穿T恤。

服裝是千變萬化的，T恤當然也不例外，有不同的圖案或字句，富有創作力的，更可自行繪製一件。T恤當中，印有文字句的，最爲普遍，然而，大部份人對自己身穿的T恤上的英文字句，卻一知半解，甚至沒有留意呢！

我班的英文老師(英國人)亦曾談及這個問題，他曾看見有人穿上一件印有「I am a angelo」的T恤，若無其事地在鬧市逛街，不知那人真的不懂那句英語的意思，還是故意跟自己開玩笑。

而我則在想，就算那人是不知底蘊，但印T恤的商人不會不知吧，難道不怕銷不出去嗎？還是，他們知道僱客們不會深究字句的意思，於是，印製此類T恤以示他們的「幽默感」，跟僱客們開玩笑呢？

除此之外，T恤上的英文字句的文法，亦大有問題，我曾見過一件印着「single Cats」的T恤，「single」即是一，或未婚的意思，而既然是用來形容貓，那便應解作一，而既然是一隻貓而不是未婚的貓兒們，就不應用雙數「Cats」了，所以正確的應是「A Single Cat」。

但奇怪的是，儘管T恤上的英文字句文法不通，錯漏百出，這類T恤仍深受歡迎，有一部份人以爲穿上印有英文字句的T恤，就代表自己的英語程度高，但殊不知，穿上這類T恤反而暴露他們的弱點。

當然，生產T恤的商人應負大部份責任，但消費者亦應小心選擇，若不明T恤上字句的意思，就不要買了。而最好的辦法，就是充實自己，學好英文，那便不怕被人愚弄了。

匆匆

(覺光法師中學) 吳麗霞

春去夏至，秋盡冬來，這本是自然界的常規定律，但是，我們的日子爲什麼一去不復返了？是誰把它們從我們的手中奪走了呢？我想，那正是每天支配着我們的生活程序，每天總是匆匆的溜走，頭也不回的——「時間」。

古語有云：「時間如白駒過隙」，從前的我，對此話不以爲然，但隨着時光的飛逝，年紀漸長，我才發覺到掌握在我手中的日子漸漸變得虛空了。每天，時間也不留情面地從我的手中把他們奪走了，你要把它挽留着嗎？留不住了。你想抓着它嗎？也抓不來。面對着這份無奈，我們只有默然接受了。

然而，去的儘管去了，來的也儘管來着。每天，當旭日初升的時候，時間會悄悄地挪移着；旭日過後，午間漸至；午間過後，黃昏將至。天黑時，當我躺在牀上反覆思想的時候，時間又從我的身邊跨過了。待我睜開眼睛和太陽再見的時候，這又算是過了一天。一切也是匆匆而來，匆匆而去。

在這飛也似的日子中，我們能夠做些什麼呢？我們只不過是徘徊在人生路上罷了，日子匆匆過後，還留着些什麼痕跡呢？難道我們赤裸裸的來到這世界，在什麼也得不到的時候，轉眼間也將要赤裸裸的回去嗎？這樣豈不是白白的走過這無聊的一趟嗎？因此，人們並不願眼見自己手中的日子白白地被時間偷走了，因此他們努力，[illegible]生活也不過是爲了把他們那短暫的人生塑琢得更完美罷了，那又有什麼不妥當的地方呢？

人生，是短暫的，是匆匆而又容易溜走的。每當時間從我們手中奪走那寶貴的光陰時，它會發出勝利的笑容，它喜歡看見我們在這匆匆的生命歷程中，過着以實爲假、醉生夢死的日子，那便是可怕的。故此，朋友，當你擁抱世界，擁抱人生的時候，請不要因歲月推移而改變你那顆赤誠的心，而應該要積極地面對那短暫的人生，勇敢地面對時間引吭：「時間！請不要囂張聲勢！」

歡迎投稿

一、本版園地屬於同學們，歡迎大家投稿。題材不拘，不限形式，小說、生活隨筆、散文、雜感、詩、讀書心得……都歡迎。

二、本版不負責退稿。

三、來稿必須附真姓名地址及校名，發表時可用筆名。

四、來稿刊登後，略致薄酬。

五、來稿須用原稿紙，字體須清楚，勿一紙兩面書寫。

六、來稿請寄：香港荷李活道一一六號華僑日報「校園動態」編者。

台灣人

校園隨筆 郭康健

在這兩星期的訪台行程中，我有機會碰到各行各業的台灣人。從我自己的接觸，我對台灣人的印象極之良好。我所接觸到的，不論是台灣省籍的還是外省來定居的，不論是知識份子還是一般老百姓，他們的民風是純樸的。在乘搭公共汽車，台灣人一般很守秩序，對於坐位也不爭着要坐。在購物時，即使我們購買的是十元台幣的小東西，一般人也頗有禮貌地說聲「謝謝」或「歡迎您再光臨」。

我從高雄北上台中，一路上與我們一行人有半點認識的，除了禮貌地熱誠地打個招呼外，第二件事便是要安排請吃飯。台灣人請客不是因爲揮霍成性，請客吃完飯後剩下的殘羹也會取回家第二天再吃。但在他們請客時，他們會以自己最好的招待客人。我在這幾天有機會嘗到不同種類的台灣水菓，因爲，進去訪問，第一個反應便是送上水菓給你品嘗。我覺得此種民風，在中國大陸只有在窮鄉裡才能保持。在廣東省的大城市，人民好客的背後藏有一種濃厚的功利動機。而且請客也是由客人付賬。如果明知招待後沒有什麼好處，他們招待的熱誠程度便大打折扣。在香港，我覺得香港人近年也是斤斤計較的。香港人的「熟誠」缺乏一種風範的投入。如果要台灣人與大陸及香港人比較，那麼他們在此方面便好很多了。

不過，台灣人有沒有醜陋的一面呢？我記得我曾在香港看過一本由台灣人寫的書，書名好像叫「醜陋的台灣人」，裡面所描述的是台灣人自私自利和缺乏公德的一面。此種情況，在八九年北京六四事件後也找到例子支持。記得北京學運領袖王丹嗎？他的被捕便是因與台灣某晚報的記者見面而促成的。但是此記者對安排與王丹見面沒有後悔，他似乎只是想在王丹身上得到獨家消息而非真的去救他。這種出賣朋友的做法令到我們所不齒。

對於此善良好客與大有問題的一面，我曾請教過在台土生土長的學者。他的答覆是台灣人也繼承了儒家的「家」的觀念，如果你是我的朋友，那裡我便可當你是「自己人」。既然是自己人，便要熱誠款待你。但是，不屬於真的自己人還是暫作的自己人的話，對待便會有明顯的分別。他說台灣人仍如孫中山所說的一盤散沙，但沙的單位是家而不是個人。台灣人對公德的觀念很差，守法的觀念亦不高。所以這幾年，一些非法事件頻生。這些應該是台灣人醜惡的一面吧！

談責任感

(聖類斯中學) 雲

小時候，用功讀書，只是因爲父母的吖囑，也有點虛榮心，希望得到別人的讚美；現在我長大了，開始明白，努力讀書是自己的責任。

責任是每一個生存在世界上的人都有的，或大或小，或重或輕。不論責任是什麼，都應該盡力去做，否則，便難以維持整個家庭、整個組織，甚至整個國家的秩序了。

可惜，在社會上，很多人都沒有盡好做市民的責任；每天，電視和報章上，都有一些關於偷竊、搶劫和謀殺的新聞，常常可以見到一些沒有責任感的人，隨處丟棄垃圾，更有人故意破壞和毀壞公共設施，浪費公共廁所洗手液，不關好水喉，在公園的牆壁上刻滿不潔的字句。

這都不盡責的行爲。曾經聽過一個這樣的笑話：「有一個路人在吃完香蕉後，隨手把蕉皮丟在路上，後來他走回頭時，卻不小心踏在自己扔在路上的蕉皮，滑倒了！」你覺得這個路人值得可憐嗎？當然不！你一定會認爲他自食其果罷了，由此可知，沒有責任感的人是[illegible]。如果人人都盡好自己的責任，這個世界是會有多麼美好啊！

悲

(沙田官立中學) 可兒

回憶一個月前，我正在會考的鬥爭當中，有一天，當我考完中史科後，身心倍覺疲累，我步出試場後，不顧一切地衝向巴士站，接着我上了一輛巴士，在坐位上我把眼皮閉緊，讓清風吹去我的倦意，漸漸地我陶醉在一個甜夢中。忽然間，車子像是瘋了似的猛烈向左右移動，我立刻由夢中驚醒來，但我已經來不及平衡我的身子，於是我在車上，我的頭起了一個腫瘤，我心內怒火難熄，決心向家人訴苦。

回到家後，我立即擺出一個「憤世嫉俗」的臉色給媽媽看，但媽的臉色更難看，我看見她雙眼充滿紅紅的血絲，臉頰比以前更蒼白，皺紋也在她的額上顯露無遺，我立刻前去慰問她，她用盡九牛二虎之力在唇邊吐出兩隻字「公公」。

——公公，我便立即[illegible]到公公發生了意外，我的身子不由自主地發着抖，我急不及待地致電到公公的住所，但往時公公一定坐在電話旁以最快的時間接聽我的電話，我想到這裡的時候，淚水便慢慢從我的眼眶湧出來，外婆聽見我的哭聲，她也哭起來，我們不停地哭，越哭越[illegible]。

從那天起，家裡的氣氛是一片沉寂，雖然仍是一家四口，但卻缺少了公公的靈魂，只留下公公的影子在各人的心裡揮之不去。[illegible]懷念他，爲他哀悼。

多知多採 詩詞中的哲理

同學們閒暇時聽流行曲，雖說可以鬆弛精神，但可能適得其反，因爲不少歌詞的意識虛無、頹廢，聽了會更令人心情悶悶不樂。如果在煩悶時，聽着「空虛、空虛……」這樣的無病呻吟，怎可能令你心情輕鬆？倒不如讀些詩詞，更會令你豁然開朗。因爲我國的詩詞中，除了意境美麗，節奏動人，不少篇章都包涵着令人受用不盡的人生哲理，給人予深刻的啓示。

如果考試成績不佳，對前途覺得無所適從，這時讀南宋詩人陸游在「游山西村」，其中的名句寫道：「山重水複疑無路，柳暗花明又一村。」思考詩中的題意，一方面領會他的秀麗風光，爲其藝術感染力陶醉，另一方面明白一個道理：事物到了極端，必然走向反面。看似山窮水盡無路可通了，但是轉過去卻又是一個綠樹成蔭，山花爛漫的村莊，別有天地。會令你精神一振，思路轉到積極的方向。

又或者我們會爲生離死別的人生事故而傷感，難過，那麼讀劉禹錫在「酬樂天揚州初逢席上見贈」詩中所寫：「沉舟側畔千帆過，病樹前頭萬木春。」這兩句詩說出一個道理，新陳代謝是宇宙間普遍的永遠不可抵抗的規律。沒落、腐朽事物的存在並不奇怪，絲毫也不能阻擋新事物的發展。明乎此理，紓解鬱結的情緒，必有幫助。

許多詩詞中，不少句子都放射出引人向上的光芒。白居易爲悼念元稹等三位亡友，寫了兩首五言絕句寄給劉禹錫，詩中流露出傷感的情緒。劉禹錫寫了一首七律回答他，詩中有「芳林新葉催陳葉，流水前波讓後波」的句子。劉禹錫用這樣的人生哲理看待死生的問題，不把死亡歸之於天命，而是理解爲一種普遍存在的自然規律，就像新葉與舊葉、前波與後波的關係一樣，不可能有永恒的東西。

有些詩句，對我們做人處事，獲得成功，有賴於客觀條件和主觀意圖相配合，給我們很好的啓示。如杜牧詠古的詩「赤壁」中所寫：「折戟沉沙鐵未銷，自將磨洗認前朝。東風不與周郎便，銅雀春深鎖二喬。」三國時，東吳周瑜在赤壁火燒曹軍，取得勝利。杜牧詩中一二句寫得很閒適，三、四句倒有些諷諭，好像在貶低周瑜，其實不然，詩人在這裏講了一個深刻的道理，要成功一番事業，需要有一定的條件，沒有一定的條件，就是像周瑜這樣的英雄人物，也同樣不能爲力。

北宋蘇軾的「琴詩」也寫道：「若然琴上有琴聲，放在匣中何不鳴？若言聲在指頭上，何不於君指上聽？」我們從詩中可得到啓示：有好琴，沒有高妙的彈奏技巧不行，有高妙的彈奏技巧，沒有優良的琴也不成。只有好的琴，彈奏技巧高妙，才能演奏出動聽的樂曲。

不靠岸的小船

(培僑中學) 逸俊

生活的大海中，永遠沒邊沒岸。因此我才會這樣說——我是一艘永遠也不會靠岸的小船。從寧靜到激蕩，是我生命的跳躍，每一條浪花都是我親密的伙伴。

海上的旭日爲我編織理想的光環，藍天、白雲賦給我遠行的勇氣，理想是撐起小船的巨大浮力，志向像海風，揚起生命的風帆。

我是一艘永遠也不會靠岸的小船，暗礁、淺灘不會使我畏懼，海風、浪花不會衝走我的信念，儘管前邊有平靜的小島和安寧的港灣，但我懂得生命的價值在於拚搏，美麗的風光不會使我迷戀，祇要大海永存，我就是艘永遠也不會靠岸的小船。

記一次旅行

(聖公會梁季彝中學) 蘇偉文

秋天就快來臨了，又是去旅行的季節。我約了一班同學去大嶼山宿營。起程前一晚，我的心情很緊張，以致不能入睡，所以在這晚望着天花到天亮。

我約了他們八時正在碼頭集合，大家到齊後，我們便坐船往大嶼山去，航行途中，我們又玩又笑，還在船上拍照留念。到了梅窩碼頭之後，我們乘巴士大約十五分鐘便到達了。我們行了一段小路，便到達營舍，收拾好牀和其他衣物後，接着就計劃怎樣安排遊戲節目和分配時間。

我們的旅程是三日兩夜，在營內外都有很多活動，有羽毛球、乒乓球、籃球、足球等等。我們都以踢足球爲主，因爲大家都喜歡踢足球。有一次，我們把足球踢到山下，因此大家都很開心。在晚上，我們到營外燒烤，說故事和唱歌。我們一邊燒烤，一邊欣賞大嶼山的夜景。後來，我們就在草地上看了很多星星，大家都在草地上睡着了，早上，大家知道自己昨夜竟在草地上睡着了，大家都覺得很有趣。我覺得這次旅行是我最開心的一次，因爲可以和去年的同學一起，暢談一番，真是很開心。

老師笑了

(聖類斯中學) 蔡高雄

昨天是我中四生活的最後一天，緊張的考試[illegible]，回想這一年來的[illegible]。

[illegible]從同學口中，得知我的班主任是中文大學的文學士及校友時，我感到有一點兒愕然。真奇怪！我校出了名[illegible]，而且還正在修讀碩士學位課程。[illegible]無論怎樣，中四生活總[illegible]見面，他已從言談間表現出一派學者的風範。這是從他外表上看不見的。日子一日一日的過去，我們師生間的關係一日一日的變着。由不了解到了解。總括來說，每次有問題出現，都能一一的解決，亦因而使大家了解加深，這不是比平平靜靜的過日子好得多嗎？

在下學期裏，由於我班同學間的關係實在太熟悉，太融洽了，這使得班內的學習環境變得有點吵，有點亂。在此情此境，老師少不免也有點不太愉快的。我們的班主任也不例外，而且他還多次和我們討論此事。雖然每次在課後，課室氣氛都變得嚴肅，但不到一星期，吵鬧習又再湧現，師生間之情誼並未因此減少，或許這便是「4E精神」吧！雖然我們師生間有着很多的問題，但也有輕鬆的一面。有一段時間，班主任經常和我班愛好足球的同學，在星期三下午練習和比賽，因此我知道老師在足球方面也有一點技術的，並非只會教書的。老師真能幹，內外兼備，動靜皆宜。

到了昨天的最後一課(班主任堂)，他沒有教書，只是和我們分享他一些親身經驗，希望從中我們能得到些有用知識。快下課鐘響時，全班起立齊聲高唱校歌，場面熱烈。唱完後，我們一同向老師深情地說：「老師再見！」此時，老師笑了。

大學歲月 師生戀(上)

天恩

師生戀一向都是存在各中學院校之中，甚至乎在一些大專院校之中。究竟師生戀的情況，到了哪一個地步？卻沒辦法清楚了解，更談不上找出一些統計數據去支持這一個論點。然而，我在任職教師的老朋友交談，他們也知道師生戀的問題是普遍存在着。最近一位外籍教師被控誘姦女學生進行性行爲而被判入獄一年，掀起了輿論界和教育界一時的哄動和討論。

先撇開該位外籍教師與未成年少女發生性行爲的事情而論，若該位教師和該女學生真是真心相愛，那又何罪之有呢？本來一對男女相愛完全是個人之事，應該是和年齡、職業、地位沒有相關的，古今中外亦有這樣的事情，例如剛上映完的電影——「羅丹的情人」，就是描寫了藝術大師羅丹和他的女學生所發生的一段戀情，結果這段戀情成爲日後人們津津樂道的一件事。

教師和學生本來也是凡夫俗子，在日久相處之下發生傾慕之情，進而成爲戀人，本是和一般男女談戀愛的情形沒有太大的差異，所以在道德倫理上，不應視之爲一件錯的事，或許師生戀是錯在「技術性犯了規」吧！

畫譜中的半邊樹

藝文什記一二九〇

寫樹之難，是要知道樹之生態，而畫譜中的樹，干種點葉夾葉已把所有的樹葉形狀概括了，成爲典型化了，公式化了，但我們要寫樹，還得從這些公式化的技法入手，學上了前人的經驗總結，然後加以變化，成自己的面目。我們看現代名家的山水，便可以找得出他們的技法，都是從傳統來而加以發展的。

畫譜中有一些樹木寫法，都有毛病，如寫樹只有左右與後三面的樹葉，卻沒有前枝。本來樹分四枝，這是寫樹法，但不少畫譜，甚至名家作品，尤其是遠樹，都沒有前枝，有如一株樹，從中斫開，只剩半邊。遠樹中最常見，寫成一個「非」字模樣。

爲什麼會如此，這是不切實際的，真實的遠樹並非如此。此無他，是臨古人畫，陳陳相因，沒有研究分析而已。

我們試看古畫，唐宋的畫家，確有如此畫樹，筆下的樹只得三面枝，在溯源之中亦發現，這可能是畫家偶然之作，但後之臨摹者，卻把它成爲典範，於是一代一代的傳下去，以爲如此才是傳統畫法。其實陳陳相因，習非成是而已。縱然畫家從大自然提練成爲一種可作代表性的畫法，但也不是絕對的，後之畫家應能創更好的畫法，但我們卻不管，墨守如故，還以此爲傳統，這雖怪有見之士，提出反傳統，這些糟粕，是應該揚棄的，爲了它本身已是一種錯誤。

所以我們寫樹，雖然可以從畫譜中，從前人的作品中吸取了許多養料，但也要知道，那一些是可以承繼，那一些便不行，比如那些只得三面出枝的樹，便得把它改變一下，換噱，也得多爲它添寫前面的枝，才合畫理。

石分三面，如只寫一兩面，此石便有透明感了。

雙魚小品

「經濟制裁」的眞諦

孫燕

所謂「經濟制裁」，如果從經濟的角度看，實在沒有什麼大作爲。某國際間的「經濟制裁」可爲例證。名爲「經濟」，其實是一種「道德力量」的表現。

對於一個被施行「經濟制裁」的國家，他國無可奈何之，叫與交往，於是一切有關於「經濟」的事如貿易、金融，緣止交流；甚至文化也停止交流。這對於被制裁國的當權者雖然會有一些困難，但這種困難不是難於克服。舉世所見者，也不是在這一方面，也並不以爲「經濟制裁」乃是制人死命之計，只是徒然於口頭的譴責之餘，稍有實際的表現而已。

「譴責」是「道德力量」的伸張，「譴責」有層次，從譴責、「經濟制裁」又是「道德力量」的伸張。「經濟制裁」也有部份的和全面經濟制裁等層次，不但是國家，人與人之間也是一樣，某人行事，爲人所不齒，除口頭表示責備之外，與之不來去，沒有生意交往，更停止借貸關係等等，也是常情。如果被譴責、受制裁者因此大聲疾呼，說：「我不怕！我窮不死，我窮得有骨氣，我有辦法度過困難……」

是不是牛頭不對馬嘴？以爲「經濟制裁」要其人死，要其人沒有辦法……故意在「經濟」方面，物質方面強調，而故意迴避「道德」意義。殊不知「經濟制裁」不過是比一般的抗議之類更加重些而已。

小而言之：如一個行爲惡劣的街頭爛仔，士多舖不肯賣給他，不做他的生意，爛仔便大叫：「我不會死的！利益是雙方面的。」一旦「緩和」，仍舊照賣香煙給爛仔，歡孜孜，但那種已有的譴責「道德力量」，卻仍是存在，不會消失的。

芳鄰錄

婚姻

陳玉書

現代婚姻，孕育着同居與離婚的悲劇。在以往的人來說，「同居」這個詞兒是荒謬的，如今卻甚流行。至於離婚，在以往是件非常嚴重的大事，現代人卻覺得無所謂，離就離，再結一次二次婚，也許更幸福。

蘇聯山區一對夫婦，據專家驗證，他們結婚足足一百零四年，是世界上最長久的婚姻。他們之所以能夠百年偕老，原因很簡單，據說：「艾耶斯是個非常好的丈夫，這裡的人很大男人主義，但艾耶斯自願幫我分擔家務。我懷孕時，他煮飯洗衫，我們從無怨言……我愛他就因這點，能活到這把年紀，我們都認爲是大家愛著對方，肯爲對方奉獻一切之故。」

爲什麼現代人的婚姻關係那麼脆弱呢？主要是物質、經濟因素起著決定性作用，破壞了婚姻的純潔性，而且現代男女奉行「杯水主義」、「肉慾主義」、「享受主義」，造成多角男女關係，婚姻不穩因等現象，它是離婚悲劇的導火線。

如果現代男女的人生觀，能像夏達所說：「我們一生就是工作、休息、與朋友耍樂、跳舞、唱歌、讀故事、拜神、生孩子，生命就是如此。」那末，離婚案件便可減少。

許屋邨小品 江香

明日何其多

平仲

這世界有多少個說做就做，今日事今日畢的人呢？如果可以選擇的話，有多少人願意勤勤懇懇，一天不做事便骨頭痛、頭腦空、心亂如麻，腳底發癢，如坐針氈，但道不過是患上「勞碌病」，一點不知在短促的一生中，在緊張的日子中，偷取半日半時空閒的樂趣。

曾有說，世界能進步，許多新東西得以發明，皆因人太多，懶人不想用赤手，牙齒和野獸爭鬥，但爲了充飢，不得不覓食，他們便會用棒子石頭省力點，再進一步懶磨尖插在棒上；再進一步會挖洞誘野獸，以後便守在洞口慢慢吃，不像那些用功費力的笨蛋，追着獵羊的尾巴跑。所以我們整天攻擊懶惰，救人不可懶惰，好像懶是一種應打入十八層地獄的大罪般，實在侮辱因爲懶而想出許多省時省力東西的祖先們。

只是，懶是奢侈品，不是每個人都可以承擔得起懶擔子的。要做真正的四體不動的懶虫，需要祖先積德，留下億萬家財，可靠的財產管理人，處在太平盛世的時代，有忠心耿耿不會朝秦暮楚的傭人，具備這些條件，才可號稱真正的懶人，過着整天躺在床上，衣來伸手，飯來張口，席夢思上，手帶人侍候，可能

會想到讓一顆可以可惜，一般人沒有真懶的福氣，他們好逸惡勞，只能得不勞……

吃也感到麻煩，設法逸得一時算一時，這也是許多人愛唱明日復明日的明日之歌的原因。一件事不做，但能拖便拖，想出幾百個理由，暫時卸責，時間還早啦，不大舒服啦，資料不夠啦，要去探人啦，某某演的電影今天最後一天啦，不應刻薄自己啦，理由越想越充份，越理直氣壯，委屈地怒到爲什麼要做這件事，多少人一輩子不做事，不是活得很好嗎？這世界多麼不公平，做了這件事對自己有什麼好處，對人有什麼好處？憤怒，不平，自憐，更覺得不該，不必那麼緊張地去做或一件事。應該三催四迫下，才勉強無可奈何七拼八湊，胡亂了事。

善於拖延，將今日事推到明天，明天推到後天的人，可能生活在「借來的時間」中，也像借人家的錢一樣，有的人當成不必償還，用得很爽快，有的人用是用了，擔心要償還的一刻。

減肥餐

人邊岸

有朋友由美國回來，笑談美國人之趣事，有些頗堪發噱者。

他借手下到美國去接洽生意，順便遊覽全美，一饗神功，二偈弟子。

朋友笑曰：「美國建國不過一百多年，文物歷史遠遠比不上歐洲亞洲，美國人天真衝動，做事但求心之所安，好少理會別人者。」

他手下老奧曰：

「美國的文化雖短，但科學技術的進步，又非有悠長的文化的歐亞國家所能斷。」

朋友點頭稱是，啓曰：

「也不知是什麼原因，美國人喜愛貓貓狗狗這種寵物，由於所養太多，於是乎製造狗食貓食，也成爲一種企業，生意不衰。

「食材講求營養，唯恐寵物餓來，每天吃多少，也有研究，若果牠吃多了，會變爲肥狗肥貓，寵物染上肥胖症，唔係幾好玩。」

岸邊人曰：「有什麼補救辦法沒有？」

吾朋聞言，哈哈笑曰：

「有，有！狗食公司是附有一種減肥貓食狗食推出，真虧美國佬研究週到，肥貓肥狗吃了，就會慢慢減肥，記得美國女人吃減肥餐一樣，就算是肥，卻又不會過瘦，這種減肥餐大行其道，生意滔滔。」

這話的確使人發噱。

據說，美國寵物的數目，比人口還多，由城市到鄉間到處都有。

吾友又笑曰：

「大除夕，我恰巧在紐約，地鐵公司宣佈：由大除夕下午六時起至元旦上午六時止，凡是搭地車，不論遠近，一律免費。原來是希望市民不要醉酒駕車以致失事。主要原因，都在這裡。」

消閑小語

花朝

離島屋邨小型汽車出來購物十分方便

圖‧文‧森溪

這是離島、威高貴屋邨的路上特別交通工具，是一輛，可以說是一人一挑，因爲數量頗多，小型甚至汽車，這車，後座附設兩人座位，目的在用以裝，並載出外購物。

這類車備有車牌，但只准在邨內行駛，因爲邨內街道是不屬官方管轄的「私家路」。

多數由邨內居民擔任司機，但也有另聘司機者。

心靈運動

姜冷

現代人幾乎已經沒有時間沉思，而寧靜多少人過着繁花時間沉思，也成一大問題。

古代一位文豪曾說他的沉思時間是在「三上」：馬上、廁上、枕上。而現代人把馬上(車上)的時間交給報紙，把廁上的時間交給娛樂雜誌，晚飯後又輸到電視連續劇控制他們心靈，即使是假日郊遊，也要帶着唱機。

好動的現代人，感官暴露在各種刺激下，悟悟鼠鼠去追逐聲色犬馬，已養成一種習慣，即使有五分鐘空閒，也會急忙設法填補。

也許我們惟一的沉思時間，是在晚上上床以後，入夢以前，就是那「輾轉反側」的十來廿分鐘。這時候，大家胡思亂想些什麼，探索些甚麼，回憶些甚麼，盡量恢復人類心靈的淨潔寧靜，不讓乾涸的心靈繼續枯竭。

現代人做得多，想得少，注重肉身的體操，卻忘記了心靈上的運動，這令人變得機械盲目，實在更可怕。

常開小差上桌球室 事出有因老細特許

溫濤

曾有一個時期，辦公時間，我常流連於桌球室，樂極忘形，也竟與起掉子來，不斷打去，開亦有和球室職員玩的，但，到下班時間，我就走了。

有人指我是個懶蟲，難得老板容許如此，我笑無他，還是我行我素。

事實上，我在公司裡任職司庫兼出納，並非高位便可以隨所欲爲，須知我天天是和經理，同上班，途中他必面授機宜，就今天該有甚麼收賬，他亦隨意瞭解庫存多少，能否應付得來，於是到寫字樓後，坐未暖席，便教我離去了。

我亦知道老板，更知道他常有急電找我，指我不負責任，而事實上，最負責的還是我，至午飯時間，先通過電話我才施施然回去，有時還到指定餐廳，和老板一同吃飯。

到咖啡室擺拆字攤嗎？要坐無聊，如何長此下去，而且何時回去，亦不有問題，不巧遇上來收賬的，豈不是誤事嗎？

是以枱球室去也，還是到桌球室去啊！

何以科國無戒備

貝莎

今天爲宇權周刊們所刊載科威特被進攻時何以毫無戒備，老編話事前伊拉克陳兵邊境，要求科威特賠償廿四億美元，此爲伊拉克認科威特不守協定，增產石油而令伊之損失，除此廿四億外更要讓一小島劃歸伊拉克。各阿拉伯領袖調解中，伊拉克突然揮軍進攻，科人皆於夢中驚醒，狼狽走避，而科工則於阜冒黑夜直升機去往沙地。

老編話何以科威特對此一無準備呢？由此可知上自科王，下至其國防大臣，一律不以爲科率會有然進攻者，故連起碼之戒備亦沒有，法哈德親王更匆匆去歐洲把避難。

老編又話科威特此小國，情報不足不以爲奇，但連中央情報局卻矇然，就真是有此理。中央情報局知之，定以告之科威特，起碼有一定駁火場面，伊軍不會一下了就攻入皇宮，致令科王匆促間乘直升機而走。

美國中央情報局，世界知名，爲何今回咁頼嘢？如今向未能揭秘之時，他日必有揭此秘密之報道，並且不止美國之中央情報局失靈，英國之情報亦頼嘢喎。

至於阿拉伯間之情報當然不堪提及，可云甚爲水皮，反之以色列總有相當準備。

老編話美中央情報局失靈，可能乃因攻科決定，時間甚短，林辛眼見勢頭倒，一於界的利害他睇咋，並有林辛下令於瞬息之間，此亦令也情報都有用矣。

當日亦有可能，阿拉伯以至英美一致認爲林辛係玩具，吓，係玩具者，各人腦海中有此成見，導到林辛係真，就形成毫無戒備矣。

名士風流 二級映碟大行其道

太子森

打牌，要樂也，如果朋友之間，因爲打牌而傷了和氣的話，則不打也罷！

閒，並非飲水食飯，唔飲水會渴死，唔食飯會餓死！因而，大編輯都好有閒情，打唔打牌都不要緊。

如果唔係好腳的話，倒不如去睇場戲，或者去卡拉OK，唱番晚歌好過。

較早時，KK之卡拉OK已經在VIP房中，有三級卡拉OK碟播出，歌詞與映像完全是兩回事，其性感之程度，連兒童不宜觀看之刊物照片亦唔係佢個皮，最近，有華卡拉OK，其VIP房中，不單只播出三級碟歌，有時候，更是走法律罅，偷播A片映碟。

當然，這些日本映碟，並非甚麼深明淺之唱歌片，也不是二兩敏郎之俠義片，而是什麼小野貓、小狐狸之類的三級性愛映碟。

通常來講，差人亦好難話其犯法，因爲VIP房乃有私人性質，抽檢之時，客人可以立刻換過另外一碟正某節有咁正之映碟，除非差人放蛇，但若爲不熟，佔去又豈會播出三級映碟呢！

新避暑法

華羅

近月來，天氣從報告知道台灣經常溫度達到三十七八度，報上說八月九日這天，台北的氣溫高達三十八點四度，台北以外的基隆一天也高達三十七點六度，自八月九日後還是持續高溫，大陸的福建高溫也達三十八度，廣州也達三十四至五度，我們鄰近的三十二二度，在三十二度氣溫下的星期天，我在淺水灣從更衣處赤腳在沙上走向海，那些砂就燙得腳底難耐，有些馬路邊有柏油的，柏油就曬的熱燙軟綿綿，若無穿鞋着履，就如走在火路上了。

三十八九度天氣，其熱氣蒸騰，更使人難受，據說台灣最熱的紀錄是七十年前的一天(即一九二一年七月三十一日)溫度達到二十八點六度，這個多月來，可能會破這個紀錄。

這樣妙論，確是大發現，原來做貿易、文化、科技交流，竟有散熱效果，鳳是人不死，百歲都有奇聞了。當台灣正在二十一八度高熱時，台灣對岸的福建也連續高溫達三十八度，報上說熱得受不了，兩岸關係不多，又如何可以散熱避暑呢？

過去聽說達官貴人避暑，常到廬山、莫干山，或承德避暑山莊，現代的大作家小動這些人到高山避林作傳統避暑，而做經貿、文化、科技交流竟可散熱避暑，倒是一種新發現了。

有人稱八月的氣溫爲「熱鍋」，有些好心人說臘台灣人在熱得跳腳時，難捱熱下去時，不妨多到大陸去做經貿、文化、科技交流，讓大家散熱避暑。

華僑日報分類廣告　收費廉●效力大　備有熱綫電話→

分類廣告
熱綫電話
服務時間 5464459 5462583
每日上午十時至下午五時半
即日來電 明日刊出
圖文傳真：5594238
省時又省力
每日下午五時半截稿

分類廣告
大字四個　小字卅四個
每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告，請携備身份證）

聘請

津小教師
將軍澳林邨津小下午校誠聘中級英文教師一名，有意請電 7013072洽

誠聘琴師
小提琴鋼琴教師多名紅磡區五天工作薪約六仟起兼職亦可電 761206

聘女文員
F5程度寫字整齊懂簿記無須經驗大角咀區五金行22歲請電 3910237

屯門上午
津小急聘英文兼體育資訊教師9月3日到職請辦公時間電 4519118 洽見

兼職指揮
新界區兒童合唱團聘指揮週六下午工作函履歷近照沙田隆亨社區會堂 G03 室

急聘職工
九龍私小校女校務員及校工懂油印及可任校務優先有意電 3360662 黃小姐

急聘幼師

學校文職
天主教返五天包午膳電 3514259 約見

聘女教師
鄉區幼稚園聘上午班女教師及助教經驗不拘蘇屋邨有意電 3870748

聘鋼琴女師
深水埗聘七級或以上兼教琴老師有意請電 7202208 許小姐洽

青衣津小
下午校急聘全年代課甲級教師一名40歲以下有意電 4976073

聘請幼師
西營盤幼稚園聘全日及上午半日幼師多名有意電 5407223

夜中急聘
中四五級工業繪圖科教師每星期返一晚有意請函黃大仙東頭邨道 161 號夜校收

北角津小
下午校聘英文科文憑教師數名電 5610821 或函北角馬寶道八十一號

急聘幼師
屯門幼稚園聘中五程度無須經驗附履歷照片寄大欖涌新村十三號謝先生

上水津小
下午誠聘英文教師一名大專演藝或二級琴亦可基督徒優先請函上水龍琛路宣道小學

港南區津
小上午聘校中英普通科教師數名兩履歷近照經常花園道二號

上水津中
聘三級實驗室技術員最低資歷爲中學會考理科畢業有意請電 6700366

津小下午
英數教師能兼普通話者優先大專亦可應徵者請電 4979288 青衣商會小學

聘請教師
弱智學校欲聘請言語治療師請詳履歷近照寄大埔南坑松嶺村學校

元朗津小
誠聘甲級英文體育教師大專生亦可有意者請電 4761493 約見

請教員
中學教會請各科學位或文憑或大專教師及請實驗室技術員請電：6700541

元朗津小
誠聘各科教師數名有意上午九時半至十一時半致電 4721264 洽

津小急聘
英數教師乙名請附履歷近照函寄離島坪洲志仁街九號坪洲公立學校校長

大專海外
畢業任數，普通科全日制小學近荔景地鐵男英文代課九月到職電 7430417 洽

聘請幼師
馬鞍山安邨屯門區聘請全日幼師有意請電 6417212 屯門 4669887

官塘基督夜中學
聘F5中英文中史文學生物經濟教員經驗優先九晚電 3429170 預約

補習全兼
職時間九區任擇港九新界均可優有薪電 7970635 洽

元朗津小
郵朗屏中央郵局七四五四七收

聘女文員
上環工程公司聘女文員中五程度懂打字有意請電 544 0199 約見

補習社聘
①全職導師②會考英語導師③兒童導師④宿舍幫工有意電 4592495

大埔津小
下午聘年度各科教師數名函履歷近照寄大埔大元邨吳覺學校

藤木工人
鋼田大量招請大江浦電 A6 地段大新金面議藤木傢私工人，詳電四七七六七七四

補習導師
聘全日小學女導師年齡經驗不限九月到職官塘區電 3456025

誠聘幼師
香港任請幼師受訓優先薪依津貼規定將公積金日電 5529042 晚電 5489477 許洽

津貼中學
聘英文或數理兼英文教師查詢電話 4520681

留宿男校工

大埔津小
聘英班音體教師詳履歷近照函寄富善邨基督教東方中午校大

離島津小
聘英兼音體甲級教員一名有意電 5697441 校長洽

上水區
上午誠聘半日幼師多名經驗不拘有意者請電 6727880

請男女職
百貨行請代表多名可兼職傳呼機對講機售代辦移民中港人員電 7250662 俊昌

津小書記
青衣津小聘書記一名，九月到職中學會考五科電 4976097 洽

津校書記
會考合格懂簿記打字稿中英文詳履歷近照電話寄將軍澳林邨樂善堂劉德學校

聘請教師
新界某校資助中學聘請英文學位教師應徵者請致電 6717495 洽

旺角下午
津小聘選修英文中級教師請將履歷學歷證照寄本報信箱 1357 號

補習導師
深水埗區聘請補習導師中五程度爲佳電 7201534

登記姑娘
港島西區聘登記姑娘無經驗亦可詳地址電話寄本報信箱 404

北角中學
聘視聽室管理員月薪 4020 元起有意電 5662317 洽

津小校工
將軍澳寶林邨聘九月到職男校工負責清潔油印木器水電雜修電 7013072

青衣
幼兒工作員需爲基督徒有任監督收 請寄信黃大仙親仁街八號甘霖

聘請琴師
柴灣社會服務處聘請七級或以上教琴老師有意請電 5580297-8

沙田補習
社請全職導師多名工作時間上午九時至下午六時半薪優電 6958712

小學兼職小組補習導師 3208092

小學兼職小組補習導師 3349509

幼兒中心
沙田區聘工作員中五程度能琴擅長已受訓註冊優先有意者請電 6056575

聘請幼師
屯門區稚園聘請教師及助教有意請打電話 4533858 九時至四時約見

官塘津中
聘請下學年度(一)地理學位教師(二)家政文憑教師(三)英文文憑代課教師電 7274321

屯門津中
聘英文中文或數學文憑代課教師一年有意者請電 4670775 洽

沙田津小
大坑新校急聘音體甲級教師或大專畢業基督徒更佳請電二四六四七〇一

誠聘幼師
鋼鑼灣幼稚園聘請幼師全日半日均可有意電 8950539

補習空缺
中五或以上導師替各中小學生補習，另聘全兼職導師，時間任擇電 4168539 梅

中學教師
誠聘各中小學生補習多年教學經驗數理英高等講義教材 4168569 洽

屯門津小
下午校誠聘甲級各科教師多名有意者請寄屯門屯利街三號

幼師助教
某幼稚園急聘幼師或助教各乙名有意請電 7707776

急聘幼師
邨啓業幼稚園聘助教中四程度經驗九月到職請上午九至十二時電 7560781

聘請助教
半山區幼稚園誠聘全日助教一名有意請電 5223498

實驗室
北角蘇浙公學聘實驗室助理員數名有意請電 5784075 洽

誠聘幼師
馬鞍山基督教幼稚園誠聘幼師助教及書記中學程度經驗不拘有意電 6428978

急聘幼師
幼稚園教師助教多位新津貼佰元小學教師二名...

津中文員
葵涌津中誠聘二級文員中學會考五科合格字體端正懂打字有意者請電 4204040

幼兒中心
急聘會計文員深水埗區九月到任基督徒更佳有意電 7259299 林主任

聘理科
私家女老師中大四女生請經驗電 5227233

聘請教師
觀塘督教私立小學聘請教師基督徒優先有意請電 7027506 或 7027731

沙田補習
社高薪急聘男女兼全職導師中五或以上程度經驗不拘有意電 6934797

元朗津小
急聘文憑教師乙名大專亦可請履歷近照寄元朗大棠道聯光學校

誠聘幼師
九龍某幼稚園聘請幼師九月到職有誠意志趣任教請電話三三二三二八三三三

沙田津小
上午校誠聘英文科甲級教師一名九月到職履歷近照寄沙田郵政信箱 1427

全兼
文員行政人員秘書各科教職員中五以上新優前途佳電 7701721 8382128

急聘幼師校工
南區幼稚園急聘上午校工一名有意請電香港仔 5583256 或 5547808

沙田津小
下午校急聘各科教師數名有意請電 6429118 黃小姐

弱智津校
大埔聘嚴重弱智津校聘檢定教師有意者請電 6572211

津校書記
九龍塘半津中學書記薪金五科合格懂打字新優電：4903226 莫小姐

中度弱智
津校聘甲級音樂教師或全年代課演藝學院大專均可電 3280362 區經理

代課教師
地理(一)初中英(十)(49)文及西史(9月至12月)華人督學何文田區電 7148606 洽

中學文員
中五程度字體端正懂打字基督徒何文田區工作請電 7148606 洽

沙田津小
下午誠聘中級教師基督徒優先請於辦公時間致電 6366533 張小姐洽

離島津小
急聘各科實職教師多名有意者請電 9881433 大嶼山東涌公立學校洽

灣仔津中
聘列教師任教①英文及地理②化學及數學③家政請電 8916966 洽

大埔津小
聘中數普通話體育及英文年級教師數名請寄履歷大埔崇德街 9 號崇德學校

荔景津中
聘校務文員中五程度懂打字有意請電 7441610

上水津小
急聘英體教師港台大專均可乙級考慮照寄上水郵箱 55 號或電 6738715 洽

長洲津小
聘音樂老師大專亦可有意請電 9810437 洽

中小補習
導師多名全職或兼職中五以上程度香港仔區工作有意請電 5524598

津小教師
沙頭角聘高級中數兼美勞全職教師大專或師範九月到職詳履歷函本報 1368 信箱

補習導師
西環區中五或以上程度全職或兼職均可有意電 8197227

上水津小
近火車站聘合格教師，詳歷附照寄本報 1369 號箱

誠聘補師
F6以上早午晚沙田及香港東區另聘推廣全或兼職電 3881386

誠聘幼師
校址將軍澳電七〇一三二九五七五、九五四五五或九二八四六洽

西貢津小
西貢小學下午校聘請英文教師電七九二二四六洽

屯門補習
誠聘主任一名負責管理工作薪優電 4752327

受訓幼師
沙田．6410310

急聘幼師
屯門沙田大埔急聘幼師及助教照政府薪酬屯門 4676896 沙田 6979416 大埔 6563032

沙田區誠聘
幼兒園教師一名有經驗均可有意者請電 6718988

幼師校工
沙田山城聘經驗幼師意願校工各乙名供膳待遇優電 6417966

元朗幼兒園
聘經驗代課及基督徒教員跟政府薪級 4285 起電 4759686

聘請幼師
肯盈區聘幼師中學程度教師數名有意者請電 4957084 4331360 洽

補習兼職
中五或大專程度薪優利佳石硤尾區 7782048

屯門區補習
社聘全職書記有意晚六時後電 4598304

兼職教師
大埔區聘學校工作每天二小時中五程度無須經驗任擇 6537118 約見

村校半職
屏山村校聘請教師...

補習社聘
...

津貼中學
聘學位教師九月到職北角電 5781576 山道 19 號

招請
...

補習社聘
男女不拘全職兼職...

助理書記
四十到職...程度薪十... 電 3408383 洽

津小教師
體育教師...4760040 或寄...郵局 575 號信箱

屯門津小
聘...教師及半年代課...

補習導師
區補習社周一至五二至五時中學生...分紅 4421055

元朗津小
急聘教師兩名及書記乙名...

急聘教師
元朗屏山鄧東莞上午校急聘乙名九月一日到職教師有意請電 4762433

元朗教育
中心聘請補習英語會話導師鋼琴及兒童電腦書法導師電 4735589

沙田津小
聘全年代課二名適合大專院校學生...請電 6057828 約見

上午兼職
...

高薪聘請
...

聘幼師
秀茂坪、沙田非牟利幼稚園聘中五程度已受訓或無經驗半日教師。薪優供膳。上午九時至下午八時，電 3424906 洽

葵涌蘇浙
公學急聘中一至中二布藝或營養學文憑教師九月到職請電 4202103 約見

急聘幼師
元朗區幼稚園急聘幼師有意請電 4820912 陳主任洽

聘幼師
$3,800-$5,000
全日或半日北角永興街 10-16 號二樓劉太

牙科護士
九龍牙醫診所請多名女護士，年20以上，中學程度，熟練或無經驗皆可，理想職業，薪優，有志者請詳列履歷，電話寄九龍亞皆老街67號3樓譚先生

聘英文科
文憑教師需兼教低班地理葵涌區工作錯南浸會或台灣大學畢業者可申請電 4238806，或附履歷電話寄和宜合道 450 號李炳中學收

津中助理文員
急聘助理文員女性需九月到職中五程度懂中文打字有意者請附履歷近照函橫頭磡富美街九號校長收

何文田津中
聘下年度教師①家政學位或文憑兼宗教（基督教）②英文學位兼宗教③文憑女體育電 7600463 張小姐

幼兒工作員
大埔區幼兒園聘工作員乙名薪優供膳已註冊優先有意請電 6514333 約洽

幼師
聖約教會屬下幼兒園，位於將軍澳誠聘下列職位：
基督徒幼兒工作員 2 名
基督徒文員 1 名
有意請親繕履歷附近照寄官塘郵箱 69455

黃埔幼稚園聘請幼師助教有意請電 3628929 或 7741669

屯門津小
上下午校誠聘擴班九月到職甲級音體英數美及普通科教師數名請函詳履近照寄屯門兆禧苑側世界龍岡學校劉德容紀念小學校長收或電 4611772

幼兒工作員
沙田區工作，需愛心忍耐供午膳，校舍清幽，空氣調節，已受訓者優先。電話：6426033

特殊中學
聘全年代課教師及書記各一懂簿記打字優先有意函九龍土瓜灣靠背壟道 170 號念慈中學

急聘幼師
聘經驗會受訓能琴半日幼師一名九月到任薪優福利佳有意請電：5773350 約見

旺角津小
聘甲級全年代課教師九月到職附履歷相片寄太子道一九一號 B，協和下午校

誠聘幼師
何文田聘半日幼師有意者，請電 7115684 約見

大廈管理
日夜輪班制薪優 58 以下有住院醫療保險書履歷年齡要求待遇附近照寄英皇道 18 號安福樓二〇九室安發有限公司約洽

聘請幼師
深水埗區聘請幼師及助教有意請辦公時間上午9時至12時電 7258913 約見

急聘會計
聘請女會計一名能處理全盤賬目將履歷函本報信箱 1436 號

聘練習生
大商行聘練習生薪優供午膳升職快履歷電話寄香港 G.P.O. 信箱 10180 號或電話 7908038 洽

$3500 聘請看更
年齡不超過 55 歲健康男性每日工作 10 小時要輪班當值有假期有意每日下午 6 至 10 時電 5490882 唐先生接洽

中心主管
兒童教育中心誠聘主管中五以上，負責行政及教導工作，電 5535882

誠聘幼師
九龍又一村某私立小學聘幼師需四科至五科合格懂琴有意優先者請繳相片詳歷寄九龍又一村達之路20號校長收

沙頭角中心小學
擴班擴建校舍全日制擴班聘英文體育，美勞及普通科老師，函附近照寄上水安國新邨30座1樓校長收

屯門道教青松小學
誠聘中英數及各科教師數名九月一日到職有意請電 4651222 約見

商科教師
某英文夜中學聘請商科教師科目包括打字會計速記金融財經...文評或等各科有意請電 5681134 叶小姐洽

九龍津中
聘①產假學位代課英文...英文②文憑體育兼教地理...履歷證件函...報信箱 1437 號或電 7601603 號張小姐洽

觀塘津中教師
誠聘下學年英文科及西史科學位教師壹名，有意者請函附履歷及近照寄秀茂坪曉育徑 4 號校長收或電 7274315

急聘教師
上環基督教幼稚園誠聘教師新酬視學歷及經驗而定應徵者請電 5484935 校長

聘工作員
港島東區幼兒中心聘8月到職工作員已受訓優先薪金依照社會福利署薪級表及個人資歷而定，有意電 5615804

聘請幼師
葵芳區幼稚園聘請全日幼師有意者請早上九時至六時電 4262745

聘幼師
北角區聘上午班經驗教師有意辦公時間電：5657170

夜中教師
港九某英文夜中學急聘中一至五各科教師具經驗優先電 3893289 何小姐

嚴重弱智學校
聘請女宿舍舍家長年 21 歲以上中五程度會考五科合格電 55515-10465 午假 21...有意請電 4276311 或函寄葵盛東邨十三座地下葵盛兒童訓練中心校長收

F5 文商教師
會考英數中西史地電腦科理化生...文中英...信札...電 494 號
8382128
4146332 6376263
4769162 6517938
全兼職薪優

屯門津小
聘九月到職上午校全年代課下午校中英數任教師函履歷相片寄屯門安定邨第三校舍校長收

屯門津小聘甲級教師
本校擴班增聘甲級教師（教育學院認可大專）多名九月一日到職詳履歷近照電話寄新界屯門第十六區仁濟醫院何式南小學下午校或電 4510325 約見（60、60M、60X、61X、62X、巴士均直達本校門前）

荃灣區女文員
誠聘荃灣區女文員中學程度月薪三千餘元函履歷近照寄尖沙咀東部好時中心地庫商場 B209

津中文員
聘有經驗者優先考慮...時間電話 8792294

上水補習
餘元全職或兼職導師中五程度以上月薪四仟
...電 6708679 5871621 或有...

誠聘幼師
荃灣教會幼稚園誠聘幼師薪優有意者請致電 4255321-2 約見

屯門幼園
誠聘教師一名薪酬五千元起需三年經驗忠誠勤懇情緒穩定晚電 4752327

津校教師
嚴重弱智特殊津校誠聘英數位應徵者請函九龍深水埗明愛醫院明愛樂仁學校校監收

葵涌津中
急聘中史科代課老師由九月一日至十一月中有意者請電 7410326

沙田津貼中學
非學位教師（文科）一名男女不拘...有意者請函沙田新翠邨...

誠聘幼師
屯門非牟利新校有中小學部有無經驗均可請電 4562677

代新啓導
津小下午急聘代新啓導教師半午兩名九月到職有意者請函履歷照慈雲山沙田坳邨二座基慈或電 3225122 洽

沙田新校
擴建幼稚園誠聘受訓兼經驗幼師有意電 6487073 洽

上午Typing 兼職教師
1. 旺角區校任教 F.5 Typing
2. 薪金特優。電 3970782

屯門某大文教中心誠聘全職補習導師
應徵者須中五會考合格或以上程度有愛心，耐性及責任感良合。此職年入六萬八千元起，另有醫療津貼。大假及其他福利。
誠意者請電四五八一一九七約見。

葵涌區非牟利幼稚園
誠聘上午半日教師具經驗或已受訓者優先供膳薪優有意請電 4278176 晚電：4271484

九龍城幼稚園
誠聘上午班分組教師（協助班主任分組工作）中五程度基督徒或懂琴優先願意接受訓練者請電 3372575

聘請文員
某大機構聘請文員一名年18-25歲，中五或以上程度，經驗不拘，有意請電 5461550 梁先生洽。

夜校務員
夜中學聘校務員（女性）多名，薪優，在深水埗區工作，有意者親臨九龍深水埗青山道 339 號（恒生銀行大廈二樓）面洽。

臨時職員 文員花王 上水代課
中文中文科...CM分鐘代課...英文教師九月至日月(一)起...有意電...

上午或下午會考班教師
1. 旺角區校任教 Econ. Eng. Accounts
2. CM 或 GM pay. 視學履而定
3. 電 3970782

荔景弱智津校誠聘
①甲級中小學普通科及術科教師
②甲級中學工藝設計科教師
③言語治療師
④全年代課教師
有意請電 7855623 約見

何文田津中
聘下列學位教師，九月到職。(一)中文(二)英文（中六）(三)西史(四)化學（中六）兼教中國人員教育文憑有教學經驗者優先考慮電 7601603 張太，張小姐洽

徵求

誠徵女友
男有樓及生意營業中28下探視才品學自問相當官塘郵箱 62124 號

美滿婚姻
謝電視報界耶訪收費平成功快旺角砵蘭街169號2字樓 3845541 3323223

誠徵女友
男25年大專正職現擬誠徵25以下女仕爲友來電照本報信箱 338 號

誠徵女友
男26歲五尺八吋品貌誠實不嗜賭誠徵斯文女友有意請函本報信箱

誠徵女友
男34成人士戶萬佰人已健康誠徵31上下少女先爲友後婚電 8587732 梁偉文

徵男友
女34文職貌端誠徵中年事正職斯文離婚失男誠...中央郵箱 K7292 號

誠徵男友
女37身高五呎無牽掛誠徵健康有基礎男仕為友50以下函本報 1366 信箱

秘書徵婚
秀健30餘...白樸徵好教育文職男不嫌...46以上整潔品良先友函照本報 1367

誠徵女友
男30未婚大學誠徵30以下女仕爲友請函附電照本報信箱 1358 不合回

誠徵男友
...

徵友
男33文職...

誠徵男友
女27未婚...30至35...

徵女友
男30未婚...

誠徵女友
男33未婚...

徵男友
女25至45...

徵求鋼琴
...

誠徵女友
男40...

誠徵男女友
免收費用男女30至60歲好誠意徵友面貌端正...女友或離婚者 383 號平安大廈32號北角鋪新生洽電話 7704857

徵求女友
男31正職...

誠徵女友
男35...

徵求女友
男32...

徵男友
女26...

誠徵男友
女39...

誠徵男伴
女36...

徵女婚友
男42...

徵友
年37...

徵侶：
男53未婚...

白領麗人
29未婚...

誠徵女友
男29...

誠徵女友
男43...

華僑徵婚
女38歲...

徵男伴
女42...

徵老知己
女性...

徵婚啓事
男46歲，中國四川成都某文藝單位從事音樂專業，身高1米72，品貌端正，待人誠實可靠，熱愛生活，喜歡人意，有東方男性之美，在人生道路上雖歷盡坎坷但挺拔而不沉淪，願覓一在港或外籍華人女士，年齡在40至55歲左右，有同等經歷者爲伴。在流逝的歲月裏攜手並進，共同召喚失去了的春天，隔山隔水隔萬里，隔不斷人間情和義，願天下有情人結爲伉儷，地久天長春滿人間！有意者請與香港荃灣沙咀道廣益大廈 321 號2樓李芸女士聯繫，上午電話 4149212 或直接寄信到中國四川成都水碾河路北11幢6單元6樓12號余昌漢先生本人收或電話四川成都 26660 轉向

誠徵對象
...

幸福婚姻服務有限公司
1973年成立尖沙咀...每日11-8時電 3689986 傳真 3665857
...

誠徵男友
...

伴侶
...

百合電腦婚姻
本港海外　撮合良緣
地址：九龍彌敦道 582 592 號信和中心 304A 室
敬請預約電話：7811451

美籍少女徵婚友
美籍公民少女徵 35 歲下有事業基礎誠實願男士先友後婚有意者寄近照簡歷至
Miss CHAN, 1812 HYLAN Blvd. STATEN ISLAND. N.Y. 10305 U.S.A

誠徵合作
...

東亞婚姻協進會
鳴謝亞視
...香港灣仔洛克道 212 號洛洋閣商業大廈13字樓 B2

國際電腦婚姻
電視訪問推薦　撮合遍世界　政府註册
全港首創電腦彩視錄影助客即時選擇
全港唯一專業商界高職人士擇偶資料館
電托查詢 8921282
香港灣仔駱克道 184 銀城商廈 1403 室

知己 婚姻
鳴謝 T.V.B. 星期一檔案專訪
本會會費及成功個案實例見証
3320088 電腦操作
地址彌敦道580號彌敦中心1902室

招生

謀生移民
速成...

古箏
移民...

F5
會考英數 TOEFL
8382128
7811475
4769162
6376263

陳式太極
...

安全托兒
...電 5275592

西環補習
...電 8197227

速成社交舞
...332 9332 英國文憑

樂理小組
...

尹非凡
...

元朗西人
...

如何開設地產公司講座
...7821217 8332166

補習

優質補習
...

硯齋先生
...

上門補習
...

私人補習
...

數
...

上門補習
...

優質補習
...

港大畢業
F6 兼職...

港大畢業
...

吳汝華兒童武術學校
★全港第一間專為兒童而設...電話：3386579、3386546

韓國語中心招收新生
本中心招收九月分各級韓國語新生。課程簡創及授課由韓國年青教師李璟姬親自任教。
課程：一年制文憑班，會話班，商業韓文班
內容：發音、句形結構、商業會話、導遊會話等。
上課地點及報名處：九龍彌敦道 524 號德工大廈4字樓
電話：3323331-2

華僑書院校外課程（主講：伍進濃）
室內設計 文憑
旺角通菜街 162 號國佳大廈2樓
3941589
全科專業訓練（日間個別）

港九德法烹飪學校
...

英人會話
英美澳加教師個別或小組教授會話速成暑期進修升學移民社交商業實用彌敦道 3846468 標準

馮開天
...

啓事

錢淑玲
...

政府飯堂
...5223091 陳洽

劉璧生偵探事務處
世界偵探亞洲區總監：全球偵探大會主席：美國榮譽公民
軍事官校畢業：獲英國偵探證：創辦 35 年各國元首賀譽
商業秘密偵查　男女行為跟踪　通姦離婚證據
搜尋民刑證據　代收債款貨款　承辦各國民刑案件
香港大道中三十六號興瑋大廈六樓（皇后戲院對面）
TEL 5233261 5232949 5222986 FAX 5217290

聯邦偵探
＊由局長樂仁專責主持＊
3939007　3939989
彌敦道 739 號 8/F

鍾應堂
相命風水...中外名...

爛舊酸枝修理收買
...5477355 權記 1168333 叫 7554 洽

絲印植毛
...

晒圖
...

東方縮放
...

油漆 牆紙
...7153868

商業

文亮補習
中學數理化 預科數理化
27年經驗教師負責個別小組來學到府北角英皇道 294 電 5703529

中大理科
...

香港大學
...

津中教師
...

不靠岸的小船
逸俊（培僑中學）

大學歲月

師生戀（上）

畫譜中的半邊樹
藝文什記一二九〇

雙魚小品

減肥餐
人邊岸

消閒小語

兩岸訊息

漁政管理不嚴．鄉民見利忘法
廣州地區水網地帶違法捕魚情況嚴重

我國《漁業法》頒佈已經四年多了，但是廣州地區違法捕魚卻有增無減。據不完全統計，從一九八〇年至一九八九年這十年間，有關部門共檢查了一萬七千多艘船次，其中違法捕魚的佔六千七百多艘次，且數字逐年增加。特別是一些縣區，從無證捕魚發展至電、毒、炸魚，嚴重違反保護漁業資源的有關法規。

廣州地區違法捕魚的手法五花八門，從平原水網地帶遍及至山區。據檢查，目前全區至少有電魚機二千多台，僅增城縣石灘鎮的一個村就有電魚機三百多台。滅絕性的捕魚手段越來越猖獗，從夜間偷偷摸摸發展至公開進行，從江河發展至魚塘，從個別的手背式的乾電池操作發展至機械化，從小范圍發展至大規模的濫殺。如去年花縣一位專業戶承包的八畝魚塘，一夜之間幾乎被人用電把魚抓個精光。江村鎮一些鄉民，用劇毒農藥撒在江村河捕魚出售，死魚死蝦漂流至石井河。一些老漁民痛心地說，每當在江河用電器過魚的地方，不僅數月抓不到魚蝦，就是連水蛇，青蛙也絕跡，嚴重破壞生態平衡。

電、毒、炸魚是一種違法行為。它不僅是嚴重破壞水生資源，而且危害人民健康。廣州前幾年曾發生過毒魚而致人身亡事故，人如吃了被毒死的魚蝦，則嚴重影響人體健康。值得一提的是，有的人在江村河毒殺魚蝦，殺在附近下游的水廠，其水質也受到影響。據黃埔區漁民反映，由於當前違法捕魚嚴重，加上江河水受污染，黃埔區附近江河的魚蝦已大大減少，漁民被迫轉至珠江口捕魚。白雲區轄內的江河以盛產鮮染魚著稱，但是河鮮染魚的產量，已從七十年代的年產量三千零六十四噸下降至目前四百五十噸。

廣州地區違法捕魚如此嚴重，究其原因：一是對「漁業法」宣傳不夠。目前不僅許多鄉民還不知道有「漁業法」，就是連一些鄉鎮幹部也不知國家頒佈了「漁業法」。如最近一位鄉鎮調到縣水產部門工作的領導幹部說，他任職鎮長多年，是到了水產部門工作才知道有「漁業法」。

二是一些人見利忘法。這些年來魚銷售好，特別是河鮮染魚價格高，電、毒、炸魚有利可圖。如某縣的一個村，電魚的人都發了財，建了樓房。在其影響下，違法捕魚的人越來越多，甚至鄉村幹部也參加電魚。

三是漁政管理機構不健全，目前廣州地區只有十九個漁政管理編人員，平均每人要管理十幾方畝水面的江河，顯得心有餘而力不足，還有一些擁有眾多江河的縣區如黃埔區，至今尚未有漁政。人員全于管理經費更是緊缺，每年只給每個漁政人員費用二千三百元至三千多元不等，這些經費連發工資、獎金也不夠，更談不上搞基本建設了。

大陸青年婚戀觀念注重外表身高容貌

據「北京青年報」報道，為了解掌握目前大陸青年婚戀觀念的基本情況，民政部婚姻管理司有關人員對北京、河北、河南、山東、吉林等五個城市的一百八十名二十一至三十五歲的男女青年進行了典型問卷調查。結果表明，青年人，尤其是青年學生戀愛婚姻方面存在著一些不正確的想法和作法。

一、注重外在條件，忽略內在品質。男性青年擇偶時首先強調女方容貌的佔百分之七十三，要求女方有一定學歷和涵養的只佔百分之二十七。女性擇偶時要求男方身高在一點七三米以上，且「英俊、有風度」的超過百分之八十一。他們普遍認為知識、德行都是暫時和可以改變的，只有容貌是天生的，因此，首先要選擇「不可變條件」。

二、年輕人所具有的生活經驗尚不足以預測將來婚姻的前景，部分人的初戀往往不能一帆風順地駛向婚姻的碼頭。一百八十位被調查者中表示不止戀愛過一次的佔百分之七十六，在戀愛時有不理智行為，男性認為應該負責任的只有百分之十六點六；女性視為應該讓男方承担責任的僅有百分之十一點一。認為愛情已喪失，過去無論發生過甚麼事情都可以既往不咎的男女青年高達百分之八十六，這表明一些青年人對婚前性行為看得很輕，甚至採取輕率態度。

三、以個人功利為上的「過家家」。有些青年持先天條件和個人素質的優越，走馬燈似地變換異性對象，把婚戀當兒戲。調查中，這種情況的男性青年出於功利目的佔百分之三十一；女性青年持玩樂享受觀點的佔百分之二十八。他們既不真心珍惜對方的情感，也不考慮起碼的社會責任，對公共道德準則漠然視之。

台灣就業人數呈現明顯萎縮

台灣上半年就業人數明顯萎縮，勞動力參與率已降至百分之五十八點八，比去年同期劇降百分之一點三，成為近五年來的低水準。

台灣行政院主計處指出，今年上半年受到工業生產減緩，進出口貿易衰退以及民眾參與就業意願持續低落的影響，除失業率仍維持百分之二外，其它各項重要人力指標均呈滑落現象，包括勞動力人數比去年同期減少四萬一千人，同期工業就業人數比去年同期減少三萬六千人，農業就業人數比去年減少百分之一點八，顯示民眾就業意願相當低落。

北京密雲縣不老屯鄉
水流百里不見濁　古稀老人不顯老

據「北京日報」報道，從北京市東郊三元立交橋東行一百三十多公里，就到了密雲縣不老屯鄉。這裏三面環山，一面臨水，讓人驚奇的是這裏水流百里不見濁，七十歲老之不顯老。

在不老屯鄉往西二十多里的山上，有一市聖水廟，廟的西側有人聖泉。當地人都說聖水泉的水能治病，身體哪兒不舒服就到聖水泉取點水，回來後連喝帶洗病就會好。

不老屯鄉的秀才略村清朝乾隆年間出過秀才。近二十年來，這個有六十一戶人家百千多口子的村子，就出了十多個大學生。不僅如此，這個村幾乎沒出過傻子、佝僂病和各種傳染病、癌症，而且現存村里十幾個七十多歲的老人照樣上山割柴。不久前，水文地質專家來到這裏，奧秘被逐步揭開了。北京市水文地質工程地質公司的專家們經過一年多的水文地質勘查和大量的水樣化驗，發現這裏的水是國家標準的飲用天然礦泉水，尤其是有着元素偏硅酸的含量高出國家標準百分之二十左右，優於其它地方的礦泉水質。由於地下岩層斷裂作用，使深部物質上湧，再經過風化的石英二長岩（也稱麥飯石），對硅、鋅、鉀、鋁等十幾種人體所需的有益元素和氟吸附於水中，而使這裏的水產生了醫療保健，祛病延年的作用。

三個和尚有水吃

包括手錶化妝品
十類產品嚴重積壓

據「華東物價報」報道：目前我國工廠企業盲目發展，已有十類產品嚴重積壓。

一、全國手錶產大於銷，積壓上千萬隻；二、全國建成的大中型化妝品廠達一千多家，品種有六百多種，多數滯銷；三、全國毛紡生產能力已達二百多萬錠，超過國家「七五」計劃指標，目前有三分之一的設備「無米下鍋」；四、毛巾和床單的產量超過市場容量，而棉花卻供不應求；五、化纖地毯和機織地毯生產能力超過實際需求多倍；六、麻袋供過於求；七、不銹鋼製品原料短缺，銷售價太高，不宜盲目發展；八、塑料壁紙產大於銷，全國年產已超過十億平方米；九、食品機械工業超規模；進口重複引進相當嚴重；十、銅鋁一般品加工業畸形發展，原材料產量有限。

松柏國際（香港）協會（護理安老服務）
＊全港最具規模、佔地八萬餘呎、員工百多名＊
護理：2,300元起，包括食、住、醫療、24小時護理、膳飯等。
宿費：月費1,000-1,400元，包宿及廉價醫療。（有單人房供應）
會址：石崗錦田公路111約2139地段 4886132
九龍辦事處：彌敦道343號永安實業大厦1104室 3856177

香港護老之家
九龍塘分院共百餘位，金巴倫道二號註冊西醫主辦免費醫療，施他佛道13號，全新獨立花園別墅護理完善設備上乘年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎請親臨參觀比較 3386228 三線

知年護養院
政府註冊及買位甲級老人院獨立花園別墅環境優美註冊西醫護士物理治療師全日護理請參觀比較 4716407-8

順泰護老中心
地方寬闊優雅佔地萬餘呎近葵芳地鐵站新裝修設備完整醫生護士日夜照顧收費廉歡迎參觀地址葵芳美芳街六號地下二樓電話 4260163

仁濟分院 環境清雅經驗醫護九龍塘界限街108號G座二樓 電3386366 一流設施一般

仁濟護老 獨立花園別墅物理治療經驗護理 佐敦德興街7-8號大廈D座 請電3666795 禮遇處理

名揚護老 西醫護士主辦，代資申請援助，價廉 收病……3115687

平安護理 醫院註冊西醫診經驗護士護理 環境清靜 打鼓路行道124D地下 3368572

護老

分類廣告
大字四個　小字卅四個
每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告，請攜備身份證）

夜冷巨型高級電腦廠
大批全新磁碟機、電子琴、電話COLOR MONITOR、MOUSE、KEY-BOARD、收銀機包壓機、測電話儀器、3-5吋視波器、VT106、電批、他表、WELLER電熱器、110呎長運輸帶、P.C.BOARD TESTER、錫線、冷熱水機、手啤、電線、刨床、超聲波清洗機、I.C.拆機零件、風扇、會議枱椅、寫字樓傢俬、工衣、食飯枱、40頭電話系統、FOLK LIFE、電吊機
地址：官塘官塘道394號14字樓（九巴廠房隔鄰，可由巧明街入）

高級寫字樓傢俬
新款大班枱由尺秘書枱歐化油壓轉椅集寶牌夾萬及防火文件櫃求路組合吊櫃雙門膠板木文件櫃日本雙桶及四桶文件櫃CANON NP3225影印機會議枱大東電報機生財用具限日清清假期照常中環遮打道香港會所大厦8字樓內洽

招標承讓
編號：L164/89
87三菱小型貨車（3298CC）一輛，投標表格及詳情向金鐘道政府合署十樓政府物料供應處索取或查詢電話：8672507
截標日期：八月二十二日上午十一時

出讓 什項

晚趣園　護理安老院
獨立花園別墅環境幽靜註冊西醫護士物理治療，為老人提供24小時護理服務，歡迎參觀簡章備索院址：屯門藍地青山道虎坑路田園別墅B座辦處：荃灣青山道189號恒福行6/F A地鐵站對面 4611864 4540292

夜冷電子廠
巨型電子廠貨倉及寫字樓、新款傢俬、圓枱、轉椅、大班枱椅、鋼具文件櫃、冷氣機、打字機、電話系統、電阻、電容、74系列IC、電解、咪拿、仙娜、電話綫、磁碟機、電腦MOUSE成品零件、100MC示波器、HP LCR METER、AM/FM GEN、VP-8177A、電子尺投影機等……平沽、限日沽清、官塘道394號、協光大厦11字樓（前滿利電子廠）假日照常

夜冷正靚倉貨平沽
大額金漆皮鞋皮靴皮蛇皮鱷魚皮象花珠片布匹膠布大批電子線路版原子粒IC電阻電容他表國際時間計數機男女裝皮鞋手袋銀包膠包旅行袋強力超能膠羊毛衫羊毛毡地毡T恤毛巾浴巾餐具刀叉羹水杯玩具一律大平賣歡迎批發零沽荔枝角道147號地下

約滿巨大餐廳酒廊
99成新不銹鋼絲絨疊椅700張不銹鋼腳鋼邊餐枱200大批雙門至六門凍肉櫃雙門凍地櫃滾菜櫃500磅雪粒機汽水櫃蛋熱湯池爐煎炸爐大小焗爐保溫麵包櫃打粉筒碎肉機切肉機蒸熱水爐櫃下櫃車不銹鋼碼枱洗碗盆鋼貨架大批不銹鋼廚房用具中西菜爐灶煲仔爐傢俬什物生財工具限日沽清全部平沽地址尖沙咀美麗華酒店地庫（由金巴利道入）新麗晶餐廳

招標承購
編號L69/90及L96/90 可供應：話池汽電池及鉛酸電池、廢棄鉛酸廢料、廢鐵等、投標表格及詳情請向金鐘道政府合署十樓物料供應處索取或查詢（8672476）截標日期八月二十四日上午十一時、八月二十一日上午十一時

財團徵求
不交吉樓舖　交吉亦可
全幢或大批更佳　無需看樓
價合成交　港九均合
照榮投資公司
3631815（專綫）
九龍馬頭圍道79號閣樓

中信投資公司
不交吉樓舖　交吉亦可
全幢或大量更佳　無需看樓
即日成交　港九均合
財團徵求
7648712（專綫）

高價收購
不交吉樓交吉亦可
全幢分層或一批樓
舖大小更佳即成交
中港投資公司
7898928（8線）
彌敦道655號胡社生行2006室（渣打總行側）

立信搬運有限公司（裝防傢俬）
搬屋搬廠寫字樓　1959年創立　搬屋始祖
九龍 7701199 7701276　香港 5665622 5665634

搬運

立成會計 專理稅務賬目 報稅退稅 CO證 制度設計 月結 電話3847165

待聘 各業

遺失 本公司遺失中旅協記之倉單號碼為057440特此聲明作廢。捷嘉電子有限公司

AB的機讓 8820九成新紙板機、全套機械油印機、潮……電話3958741

收購各區樓舖
成交快交吉或不交吉
浩梭地產接洽
中環結志街24號地下
電話 5443865
電話 5453381
傳真機 8505610

物業

海翠花園 出讓 九龍

中聯 563 5157　363 2345　562 2922　333 3633

華僑日報各處廣告服務處
總社：中環荷里活道110號　電話：5464459
中區分處：中環砵甸乍街2號（華人銀行大厦樓下）　電話：5231637
北角分處：北角英皇道123號　電話：5640653
旺角分處：九龍旺角上海街497號（近山東街口）　電話：3840749
佐敦道：九龍佐敦道44號左邊地下　電話：7307682
西環：皇后大道西（西環街坊福利會）　電話：8171663
灣仔：軒尼詩道244-246號2樓瀚雅軒文玩公司　電話：5747765
銅鑼灣：軒尼詩道九號B地下（文海圖書公司）　電話：8903915
筲箕灣：筲箕灣道42號A地下可嘉地產公司　電話：5608698
牛頭角：牛頭角道淘大商場第二期1樓185-186號日星琴行　電話：7962232
何文田：亞皆老街第二四號M地下恒達圖書唱片公司　電話：7137196
紅磡：九龍馬頭圍道330號街市樓梯世納琴行　電話：7144647
深水埗：九龍青山道129號頭鋪大厦地下光明地產公司　電話：7282023
美孚新邨：美孚新邨第一期百老滙街17A平台　電話：7418532
觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司　電話：3496938
元朗：元朗邨第四座21、22號地下元朗區社團聯誼會　電話：4760683
時間：每日下午五時半截稿　增設區內服務　既可省時又免車費
大字四個，細字卅四個（一個位計）刊字如超過，即多出字數按一個位遞增計

收購不交吉
全幢舊樓　分層樓舖
交吉亦可　出價最高
無須睇樓　免費估價
大量買家　即日成交
假日及晚間電話：054846833
5412282

無須入睇樓　財團收購不交吉樓　免費詢估價
舖及交吉樓　歡迎詢問
致利地產　7702561-3
油麻地上海街287號F地下

豪華套房
5732013 5752028

中港酒店集團
日租週租月租特平
九龍白加士街1-11號一樓
7301113（英中）5614388（北角）
3752026（灣仔）3665988（尖東）
旅行團客 1168288 叫 8823 聯洽

旺舖招租

錦豐園租 5200 4114050

租賃 九龍

尖沙咀樓

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批．大小樓舖
港九均合．無須睇樓
即日成交．免費估價．歡迎查詢
3928102沙龍地產

財團徵求
即時付款　不交吉樓　交吉亦可　全幢分層　毋須看樓
免費估值港九均合
7809676　金山行

物業代理

華僑日報廣告信箱
下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：105 214 229 238 290 301 302 306 308 309 310 311 312 313 316 322 330 332 334 335 337 359 364

佐敦道分處信箱號碼：904 905 907 909 915 921 924 928 931 933 934 940 943 946 951 955 956 957 958 959 960 962 963 964 965 966 967 968 969 981 982 983 984 985

中區分處信箱號碼：403 428 429 430 432 433 434 435 445 449 450 458 460 461 474 475 483 486 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 523 526 527 599

旺角分處信箱號碼：1271 1272 1273 1277 1278 1280 1282 1283 1284 1285 1287 1290 1294 1295 1296 1297 1298 1300 1302 1307 1308 1309 1314 1316 1317 1318 1324 1330 1334 1336 1338 1343 1347 1348 1349 1350 1351 1354 1358 1360 1363 1401 1402 1404 1406 1408 1411 1412 1418 1424 1426 1429 1430 1431 1434 1463 1465 1474 1477 1478 1479 1483 1484 1487 1489 1492 1493 1494 1495 1497 1701 1703 1704 1709 1710 1711 1713 1714 1716 1719 1722 1728 1730 1731 1732 1733 1734 1735 1738 1740 1744 1745

北角分處信箱號碼：1593 1596 1598 1601 1603 1605 1606 1608 1612 1613 1614 1615 1616 1617 1621 1625 1626 1628 1635 1637 1638 1642 1668 1682 1684 1687

博覽旅遊有限公司 旅行社牌照No. 350030
九龍尖沙咀星光行1426-1428室 7351861 7351031
中區皇后大道中48號萬年大厦1103室（京華酒樓樓上）5217205 5268305
銅鑼灣恒隆中心2101室（松坂屋樓上）8907133
旺角彌敦道646號銀行中心903-4室 3325655
荃灣地鐵站商業中心721室 4920248 4150806
官塘地鐵總站官塘廣場1樓137及142室 7973023
票務專線：7369400、7369383

泰國．清邁．布吉島
華欣七岩東芭五、六、七天　由$3510起
清邁、金三角、曼谷四、六、七天　由$3390起
布吉島、曼谷五天、七天　由$3990起
布吉島、P.P.群島、曼谷五天、七天　由$4090起
清邁、曼谷、仁廟、華欣、布吉島九天　$5340
多增遊：（1）暹羅人工海浪園（2）標型城
＊曼谷住喜來登大酒店或假日大酒店
＊芭堤雅住設有私家海灘最高級之亞洲大酒店
＊膳食豐富
＊布吉島設有多種行程，住宿兩晚或三晚
＊乘搭國泰，早去晚返
天天出發（可延期返港）

泰星馬．星馬．泰星
泰星馬九天 $6550
馬星（檳城，馬六甲）泰九天 $6550
馬泰（布吉島）星七天、八天由 $5790起
馬星（檳城，馬六甲）六天 $5110
馬星（檳城，怡保，邦咯島）七天 $5490
馬來亞（檳城，怡保，邦咯島）六天 $4590
泰星六天 $5410
行程種類最多、成本最高
乘國泰、馬航、華航、早去晚返
逢一、二、三、四、五、六出發

日本．韓國
本州、花卉博覽會七天豪華團　由$6990起
＊獨家住宿東京銀座大酒店，方便購物＊
本州五天、六天　由$5690起
九州本州迪士尼聯遊七天、八天由$7790起
東北日光迪士尼六天、七天　由$6690起
東北、北海道迪士尼七天　$7590
日本北海道六天、七天　由$7590起
韓國本州迪士尼八天　$7690
韓國九州八天　$7990
韓國溫陽四天、五天　由$4130起
天天出發，回程可停東京、大阪或台北

台灣 ＊獨家安排觀古燒肉 ＊台北住最高級之統一大飯店
多增：(一)秀姑巒溪(二)台東(三)楓港(四)木柵動物園(五)孔雀園(六)九族文化村
台北四天 $3040　台灣環島六天 $3980
台北花蓮四天 $3140　環島阿里山七天 $4450
台北花蓮高雄六天 $3980　環島阿里山八天 $4920
＊早機去，晚機返
＊純粹旅行團，不是帶貨團
天天出發（回程可停留台北）台證收150元

菲律賓、宿霧
高級 四天、五天、六天、七天　由$2890起
宿霧 六天、七天　由$4190起
多增遊：（1）碧桃灣、麗清灣、百島嶼
（2）紅磡坊夜總會
（3）餐膳於中國城酒家
（4）獨家安排品嚐中菲式火鍋
馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑤住凱悅
乘搭國泰，早機去，晚機返
天天出發，可延期返港

星晨旅遊 MorningStar
日本：大阪萬國花卉博覽會、本州迪士尼七天 $7,190；九州、大阪萬國花卉博覽會七天 $8,090；名古屋、東京、迪士尼五天豪華團 $5,690；鹿兒島、九州五、七、八天豪華團 $5,790起；九州、東京、迪士尼八天豪華團 $8,390
日、韓：韓國、漢城、俗離山四、五天豪華團 $4,190起；韓國、漢城、溫陽四天豪華團 $4,190；漢城、濟州、華克山莊四、五天豪華團 $4,490起；漢城、華克山莊、慶州、釜山五天豪華團 $4,690；韓國、本州、迪士尼八天豪華團 $8,390；韓國、九州九天豪華團 $8,890
台灣、斯里蘭卡、馬爾代夫：台灣四天渡假團 $3,090；台灣環島六、八天高級團 $3,990；斯里蘭卡、（馬爾代夫）八天豪華遊 $4,590起
歐洲：歐洲十天渡假團 $12,190；歐洲十二天渡假團 $14,090；歐洲十三天優惠團 $13,490；歐洲十三、十五天豪華團 $13,990起；歐洲十五天豪華團 $16,090；東西歐十八天豪華團 $18,890；蘇聯東歐十三天豪華團 $21,890
美、加：溫哥華西岸五、八、九、十一、十三天 $8,790起；溫哥華西東岸十三、十五、十七天 $18,390起；美加西（東）岸七、九、十一、十三、十五天 $10,190起；美加東岸古城十一、十三天豪華團 $16,990起；溫哥華（多倫多）四、六天 $8,090起；多倫多四天探親團 $9,090；溫哥華七天地產投資考察團 $10,890
澳紐、印度：悉斯、雪梨、坎培拉七天 $10,990；墨爾砵、雪梨、坎培拉、（紐西蘭）七、十三天 $9,890起；墨爾砵、坎培拉、黃金海岸、雪梨（紐西蘭）七、十、十三天 $11,590起；墨爾砵、雪山、雪梨、紐西蘭（紐西蘭）七、十天 $9,590起；北島黃金海岸、雪梨、坎培拉七、八天 $9,990起；紐西蘭（南北島）八、九、十三天 $12,490起；澳洲、紐西蘭地產投資考察團 $11,090起；印度八天豪華團 $7,990
牌照編號 350018

日韓

本州七天團・韓日八天團
參觀四年一度日本盛事萬國博覽會

東京迪士尼五天團 成人$5,690 • 小童$5,190 • 逢星期五出發
本州七天團 成人$7,190 • 小童$6,690 • 逢星期五,日出發
韓日八天團 成人$7,990 • 小童$7,590 • 逢星期日出發
九州鹿兒島五天團 成人$5,790 • 小童$5,290 • 逢星期四出發
南北九州鹿兒島七天團 成人$7,090 • 小童$6,590 • 逢星期五出發

全新
漢城/溫陽四天豪華團
住宿五星級大酒店

韓國四天豪華團 成人$4,190 • 小童$3,890 • 逢星期六出發
漢城慶州釜山五天豪華團 成人$4,690 • 小童$4,390 • 逢星期二出發
全韓國(漢城、慶州、釜山、濟州)六天豪華團
成人$5,390 • 小童$5,090 • 逢星期二出發

十載攜手共創展 縱橫遊　IATA　TRAVEL AGENTS LICENCE 350217

代訂特惠機票及酒店・天天出發 詳情請向各大旅行社接洽查詢

東京五天 $5,680
(逢星期一、三出發)
漫遊大都會東京、橫濱，觀賞富士景色，盡領迪士尼樂園風情。
東京、名古屋五天 $5,680
北陸、金沢六天 $6,400
北陸、金沢七天 $7,180
(逢星期三、六出發)
名古屋入、東京走，飽覽北陸風情及犬山明治村。六、七天團暢遊金沢名勝東尋坊、兼六園、武家屋、地下博物館，住宿山中溫泉鄉，一嘗成吉思汗式蒙古烤肉及北陸名菜。

EXPO '90

大阪旅程遊覽花卉庭園博覽會，一睹羣花吐艷、園林美景。
北陸、本州六/七天 $6,400/$7,180
(逢星期二、五出發)
皇牌路線，再獻新猶，金沢美景夏日放異彩。大阪至東京採用豪華內陸機，東京住宿太陽城太子酒店，令團友更覺舒適寫意。花之萬博更顯姿采。
金沢本、九州海陸空團 $7,480
(逢星期一、三出發)
超值旅程，全程採用豪華客機外，大阪至別府乘搭關西汽船「太陽神號」橫渡瀨戶內海。北陸風情、九州勝景，永留印象。花之萬博顯特色。

DYNASTY HOLIDAYS 王朝之旅　CATHAY PACIFIC　JAL

註：本年四月一日至九月三十日為全日本最大型的花卉庭園博覽會，大阪行程安排參觀，務使團友能飽覽到更全面的日本風貌。
行程創新，全港獨有，帶領旅遊新境界！
熱線電話：3676719
或各大旅行社查詢。　旅行社牌照號碼：350715

安達觀光 牌照號碼：350379 電話：7321133, 5266421　洛提旅行社 牌照號碼：350584 電話：8105633　學聯旅遊 牌照號碼：350181 電話：8107272, 3900421　華南旅行社 牌照號碼：350105 電話：3906611, 8911161　元朗旅遊 牌照號碼：240045 電話：4794110, 4792231-2　大通旅遊 牌照號碼：350272 電話：3699568, 8100811　麗斯旅遊 牌照號碼：350621 電話：3922273（5線）　祥華旅遊 牌照號碼：350482 電話：3120622, 3120537　宇宙觀光社 牌照號碼：240462 電話：7305441（2線）　百福旅遊 牌照號碼：350042 電話：5259241, 7700111

加拿大特快移民

加拿大滿地可移民專業駱先生已辦妥210個家庭成功移民加拿大，成功率幾達百分之百，現在港見客代辦移民。
本公司①循正規法律辦理，故申請者勿需浪費大量金錢。
②不收訂金，申請者在港見移民官，批准後，始付手續費。
③申請中各項諮詢，全部免費。
④到加報到時接機及代訂廉價酒店，宿舍等及全部諮詢服務。
報到後，代申請就學兒童之牛奶金，及申請者工作咭及醫療咭，以及一切有關事項諮詢　7719098
如有意申請移民加拿大者，請駕臨本公司或電話垂詢：3882803
香港移民顧問公司 九龍彌敦道363號恒成大廈1005室
電話：7719098(上午九時至晚上十一時駱先生)　假日及星期日照常服務

金輪賓館・新興旅社
得其利附屬機構 牌照號碼240188
本港住房　大酒店設備 冷氣浴廁電視電話週全　單人套房160元　雙人套房180/220元
圖文傳真FAX：(852)7802223
①彌敦道737金輪大廈電梯10字D座 ☎3928169
②旺角彌敦道607新興大廈2207室 ☎3850027
集團經營・套房百間・歡迎華僑・台灣・大陸客

新達 SUNSTAR TRAVEL SERVICE
5447821　5447301　中環永樂街85號2樓
牌照號碼：240094
中華民國雙十國慶祝賀團
八天 4,100 10月4,5,8日出發
名額有限，報名從速，於8月15日前截止報名
印尼護照28天，送三、六出發，400，代辦印尼簽證，報名多天提前

印尼千島樂園	七天團	6199
曼谷、芭堤雅	五天團	3510
韓國	四天團	4130
全台灣、阿里山七天團		4450

機票・酒店・台證・各國簽証

第一
388 2121　332 1188　890 1186　380 8080
＊電腦操作專業代訂世界各地平價機票＊
精辦台灣及東南亞各地入境簽證

夏威夷 $2300	來回機票十酒店(4天3晚)	雪梨 $8500
洛杉磯 $2800	台北 $1890	倫敦 $3050
三藩市 $3080	泰國 $2350	巴黎 $3050
西雅圖 $3300	韓國 $2840	雪梨 $4750
紐約 $3300	星加坡 $3180	柏斯 $3950
溫哥華 $3630	馬尼拉 $2130	＊國內機票即訂即有
多倫多 $4350	吉隆坡 $3490	＊歐、美、加澳旅行團全部特價優待
＊各地均備聯程	東京 $4000	

駿達旅遊
12年老字號，自置物業，信心保證
牌照NO.350443　台北自設分社直接服務
持中華民國本土護照可免簽證往星馬南韓、印尼並代辦美加簽證
$3,500移居台灣（含中華民國永久居民身份證）（特快5天移民團，出證後始收費）
台北機票十3晚天成飯店$1880，特快10天出台證$150
地址：九龍旺角彌敦道618號好望角大廈1010室　TEL：3323567-0

安亞旅遊
牌照號碼 350351
九龍尖沙咀海洋中心1116室　7307231
楓葉假期
VANCOUVER STOPOVER PACKAGE

五月廿五日	七月三十日	來回機票
六月十六日	八月四日	兩晚酒店住宿
六月廿二日	八月十一日	機場／酒店來回接送
七月十六日	八月十七日	溫哥華市半日觀光遊
七月二十日	十月六日	

Canadian　$9990起

菲航假期
熱線：5263011 Licence No.350307
馬尼拉，碧濤灣四，五，七天團$2860起
馬尼拉，宿霧五，六，七天團由$3690起
菲泰聯遊七，九天團　由$4490起
＊住宿國際知名五星級大酒店
＊行程精心策劃，歡迎比較
詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

歐美旅行社
牌照號碼：350149
7393398(18線)

台北 $1260	星加坡 $2400	紐西蘭 $4600
曼谷 $1700	三藩市 $3500	澳洲 $4140
東京 $2600	洛杉磯 $3500	溫哥華 $3940
韓台 $2420	紐約 $4300	多倫多 $4800
馬尼拉 $1300	歐洲 $3600	夏威夷 $2700

自置物業：尖沙咀加連威老道8A-10號 加威中心1501-3室(渣打銀行樓上)

康泰旅行社
上環 5448833 旺角 3322301　中環 5240061 官塘 3440222　銅鑼灣 5778111 荃灣 4140101　尖沙咀 7306111 沙田 6959933　牌照號碼：350070
星加坡移民考察五天團 $4290
本移民考察團專為已通過SMC成功申請移民新加坡，或有興趣申請移民新加坡人仕而設，除一般新加坡之觀光遊覽節目外，更特別安排參觀政府組屋，政府有關機構專人講解有關新加坡之投資概況、就業、有關稅收、中央公積金、升學及安居等移民須知。新加坡生活環境及習慣與香港極相似：治安好、居住環境更勝香港，華人佔大部份(76.5%)，香港人絕不會有二等、三等公民之感受，而最吸引人者是獲得移民簽證之香港人，有五年時間考慮，期滿再可續期，如果說移民是買保險，那麼申請居留新加坡應是最方便之保險。　逢一、三、四、六出發

台灣勇稜 金滿假期
有限公司　政府註册牌照號碼NO.350389　九龍彌敦道337號金滿樓3A座　7703392　3320320
台北來回機票$1280　台證多次全套$111
專售各地平價機票＊電腦訂位快捷妥當＊美加歐澳特廉機票
台灣 四至八天團$3000起　全台灣平價訂房中心　**專售** 台灣學生機票一年效期 只售HK$1,300

Goodie 大觀遊
訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
大量精美行程表備索　旅行社牌照No.350022

韓國專線	
漢城4/5天	$4190起
慶州、釜山5天	$4690
雪嶽山5天	$4690
全韓國7天	$5790
濟州4/5天	$4290起
漢城、台北6天	$5190

菲律賓專線
馬尼拉、碧桃源、碧瑤 5/7天 $3250起
馬尼拉、宿霧、碧桃軒 5/7天 $3850起
除了原有的1晚蘇魯夜總會外，獨家加插多1晚最新落成之「紅磨坊」夜總會，節目精彩，實不容錯過!!

神洲旅遊
旅行社牌照號碼350568
桂林 $1990 五天直航豪華團
—桂林市旅遊局鼎力贊助—
一次遍遊桂林，柳州，陽朔，
保證住宿喜來登文華大酒店、榕湖大酒店、新漓江飯店
天天出發
香港中環皇后大道中70號 卡佛大廈1907室　8101333

麗斯
旅行社牌照：350641　3922273，三線　旺角彌敦道655胡社生行1512室
專售各地平價機票
移民、學生、旅遊、探親特平機票電腦訂位快捷妥當
1979年創辦，信譽保證，絕不刊登虛假票價招客

三藩市	雪梨	台北	吉隆坡
夏威夷	柏斯	韓國	可倫坡
溫哥華	墨爾本	曼谷	毛里求斯
倫敦	洛杉磯	東京	廣州
荷蘭	紐約	馬尼拉	上海
巴黎	多倫多	星架坡	北京

專辦特快台證$60　三天出保
免費代辦美・加・歐洲・泰國・馬來西亞簽證

金門 平價機票
771 9151　牌照號碼：350643
旺角運輸署樓上奇打士甸栢裕大廈20字
專售留學探親大陸移民各地平機票

台北	星加坡	中東	加拿大
韓台	馬來亞	歐洲	南美
曼谷	菲律賓	澳洲	中國
日本	印度	美國	內陸

專辦台證各國簽證代訂各地酒店
代理航空公司協辦之各地旅行團

Magellan 洲際遊踪
請向港澳各大旅行社查詢及訂位(大量精美行程備索)
旅行社牌照No.351104

泰國		韓國		菲律賓	
曼谷拜神團4天	$3170	漢城4天自由渡假團	$4130	馬尼拉3天	$2400
曼谷、芭堤雅5天	$3510	漢城4天	$4130	蘇碧灣、愛濃嘉坡6天	$3480
芭堤雅、羅勇6天	$3850	漢城5天	$4660	碧瑤、碧桃園7天	$3840
華欣、七岩、芭堤雅7/8天	$4190	＊全程住宿五星大酒店		＊全程住宿假日大酒店	
布吉、芭堤雅7/8天	$4660	＊特別增遊樂天夢幻樂園(包節目套票)		＊全港獨有兩晚夜總會及海鮮晚宴(SEA FOOD MARKET)	
＊布吉增遊P.P.群島		＊參團加送團體照			

利華 LEE WAH
7703288　酒店 機票　旅行社牌照：350362　全港飛
11天團$4990逢週一、四乘國泰法航出發
貿運僑滙尋人　SAIGON VIETNAM 越南　旅遊探親商務
越南簽証十機票十接機$4590　天天出發 三天出證
專辦柬埔寨、金邊、寮國快證
香港旺角彌敦道636號銀行中心905室 TELEX 35428 OTOHK FAX 7806331

您對旅遊業有興趣嗎？
夜間旅遊專業文憑課程
★免費旅遊★增廣見聞★
特點：全港唯一專業訓練旅遊之學校
1)本院文憑獲亞洲旅遊業協會委任理事及香港旅行社承認；
2)本學院附設學生輔導就業組，各學員迅速獲工作機會；
3)本學院培育旅遊業之英材達千多名以上，大部份任職各大旅行社：任職領隊者可獲免費旅遊之機會
課程包括(即將開課★報名從速)
＊801旅遊從業員文憑課程＊803票務文憑課程IATA
＊802註册旅遊聯絡員及領隊文憑課程＊3801酒店管理文憑
香港旅遊業訓練學院・查詢電話：5416105(下午二時至六時)
中環租庇利街10號實興大廈5/F502室(中央街市側)

一心旅遊
LICENCE NO.350183　台証專家　台証$100
一暑期旅遊佳訊一
本公司在六至九月有大量前往美加、歐、澳、紐之特平機位，歡迎來電查詢。

兩岸訊息

……率仍維持百分之二外，其它各項重要人力指標均呈滑落現象，包括勞動力人數比去年同期減少四萬一千人，同期工業就業人數比去年同期減少三萬六千人，農業就業人數比去年減少百分之二點八，顯示民衆就業意願相當低落。

……在不老屯鄉往西二十多里的山上，有一市聖泉。當地人都說聖水能治病，身體哪兒不舒服就到聖水泉取點水，回來後連喝帶洗，病就會好。……

松柏國際(香港)協會
＊全港最具規模，佔地八萬餘呎……
理：2,300元起，包括食、住、醫療……
費：月費1,000-1,400元，包食宿及……
址：石崗錦田公路1T1約2139地段
九龍辦事處：彌敦道343號永安觀業大廈1104室

夜冷巨型高……
大批全新磁碟機、電子琴、電話COLOR MON……
地址：官塘官塘道394號14字樓(九巴廠房隔……)

夜冷……
巨型電子廠貨倉及寫字樓……
……官塘道394號，協光大廈11字……

財團徵……
不交吉樓舖　交吉亦……
全幢或大批更佳　無需……
價合成交　港九均……
照榮投資公……
3631815(專綫……)
九龍馬頭圍道79號閣樓

博覽旅遊 有限公司　旅行社牌照 No.350090
九龍尖沙咀星光行1426-1428室　7351861　7351031
中區皇后大道中48號萬年大廈1103室(京華酒樓樓上)　5217205　5268305
銅鑼灣恒隆中心2101室(松坂屋樓上)　8907133
旺角彌敦道636號銀行中心903-4室　3326655
荃灣地鐵站南豐中心721室　4920248　4150806
官塘地鐵總站官塘廣場1樓137及142室　7973023
票務專線：7369400　7369383

日本
大阪萬國花卉博覽會、本州迪士尼七天 $7,190
九州、大阪萬國花卉博覽會七天 $8,090
名古屋、東京、迪士尼五天豪華團 $5,690
鹿兒島、九州五、七、八天豪華團 $5,790起
九州、東京、迪士尼八天豪華團 $8,390
JAL

書展·書城·親切感

語花亂飛　車公子

六月下旬，「僻處」灣仔海旁的會議中心舉辦過一回書籍展覽，展出的大部份實在算不得書籍。車公子在此寫過一篇「不像書展的書展論」，刊出於七月一日。

那回書展雖然不太像書展，車公子卻也訂購了兩本書（該攤位中的書都像樣本，皆已售出，故須訂購。此亦「不像書展」的一端）；那兩本書在距離展出的一個半月後，終於從大陸運到，來電通知到太子行一家洋行般的寫字樓領取，書價比展出時貴了不少（早說明書價浮動）。由那「不像書局的書局」經手，實點也不出奇矣。

卻說在領前次書展所訂書籍之日，剛巧為車公子準備到大會堂逛本次書展獵書之期，真是無巧不成書，無論怎樣猜，也猜不到遠隔一月餘兩次購買（前一次好比買期貨）的書，會在同一天裡，同由一個膠袋提回來者。

本次書展，地點在大會堂低座，和以前多屆一般，展出了許多台灣出版的書，書價比較實。

許多逛書店的人都知道香港近年開過一個售書的市場，稱為「書城」。

「書城」是個可愛的名稱，相信對愛書者產生相當的吸引力。可惜地址較偏，有點不順腳，車公子只到過兩次，買到的書也不多，後來聽說結束了。

本次書展，展出的似乎有很大比率就是「書城」的書，而事實上也明文標出為「書城」主辦，而由其他機構所協助者。

香港的幾家大書局，近年都有所蛻變，規模更大，形式也似更趨超級市場化，也似更與愛書人接近。

不過，由愛書人的角度看來，香港的理想的書城仍存在理想之中，尚未形成於現實世界，使「書獃子」們流醉其中，有如歸之樂，流連忘返。車公子在「解放」前的上海商務印書館裡，曾感受到館方一份無聲的親切，至今不忘；昨日在書展場中，亦感受到一兩位年輕女服務員的親切態度；她們大概是由女學生客串的服務員，故無職業性的與顧客疏遠感。而那種疏遠感，是難以勉強克服者。車公子

牛郎競技大賽

寰宇風情　陳恭昭

牛郎競技大賽是個很受歡迎的西方節目，美加各地共有五千名職業牛郎，參加每年四百次的比賽，單看美國德薩斯州的候斯頓週年大賽，一次比賽就吸引了近六十萬人參觀，就可以想像得到這項比賽比起美國深入民間的壘球比賽毫不遜色。每年發出的獎金超過美金二百萬元（二千六百萬港元），這就怪不得美加有近五千選手紛從美國四十一州及加拿大的四個省份參加，希望從中分得部份獎金。

牛朗競技大賽的項目，主要分有五項：轉牛仔比賽，無鞍野馬大賽，有鞍野馬騎賽，人牛角力賽及騎牛比賽。

根據退休牛郎標路杜說，五項比賽以騎無鞍的野馬最為刺激：騎在野馬上面的牛郎極力保持穩坐馬背不倒，野馬則一心把騎在馬背上的人拋下；這種人畜鬥智鬥力的比賽，雙方都需要高度技巧，因此在評分方面，人畜各有分數，有時會取得高達九十多分。

參加比賽的馬匹，若能跳及後踢都表現得兇狠，便算高分數。騎師除了盡量把身挨後，單手緊握着小皮帶（沒有韁繩的），雙腿緊挾着馬身，以馬刺不輕不重地對野馬施壓力，令野馬就範，就不能用鞭打馬。標路杜說，野馬這樣狂跳，並不是牠痛楚難忍，而是不甘受制於人。通常騎師若在馬背上姿態美觀地保持八秒不被拋下，已算是及格，人馬各得五十分了。

轉牛仔比賽是要在十秒鐘內把小牛的腳縛好，這包括從馬背上以馬索套着狂奔的小牛及跳下馬用另一條繩把牛腳三隻腳縛好，最快紀錄是五秒七，可算神速之極了。

為富而仁之國

都市傳聲　方佳

今屆大榕樹下談起科威特，行船張最有發言權，他去過此小國多次。行船張話此國甚小，人口也稀，但出產石油多，若以其人口、國土作比例，真的是世界上最富之國。

科威特因國細人少，國民福利一流，科國平民有病，如要施大手術，國內醫療做不到者，索性將病人用飛機送往英國，入住醫院，做過手術，痊癒了又乘飛機返國，一切費用皆由政府支付。政府大把錢，為平民治病花一、二萬鎊算得什麼？

行船張又話，科國人丁稀少，故有什麼工程或建巨廈所有工程師、建築工人，全由外國輸入。故現今被困於科威特之台灣工程人員就有成二百人。而菲籍、泰妹，更有甚多受聘用於該國者。

房口包笑問：「咁緊咪嘞，有冇老婆？政府有否津貼？」行船張話此則不大知道了。大概沒有，事關回教可娶四個老婆妾侍數名者，若有津貼豈非女人不足供應乎？

大寫豪道：「科威特乃為富而仁之國，此國有如香港之黃大仙，有求必應。最為大眾所知者係贊助體育事業之推廣，凡有巨型運動會或其支助，或做吓無力埋尾等等，請科國捐款，十九無托手踭者。與體育界接觸，為科國之法哈德親王。可惜佢也在保衛皇宮之戰中犧牲，凡體育界莫不哀悼。此親王亦為本港沙利士之老友記也。」

華咀英會

ORGANIZE

西蒙

ORGANIZE 動詞。

組織，組織起來。

HE ORGANIZED WORKERS INTO A LABOR UNION.

他把工人們組織成一個勞工聯盟。

OFFICES AND SCHOOLS ORGANIZE OUTINGS IN THIS BEAUTIFUL SEASON.

在這個美好的季節，機關學校都紛紛組織郊遊。

IT ORGANIZED AN ARMED INSURRECTION AGAINST THE AGGRESSORS.

它組織了一個反對侵略者的武裝起義。

HE WAS ACTIVE IN ORGANIZING STUDENT MEETINGS.

他積極組織學生集會。

THEN THEY ORGANIZED A PROVISIONAL GOVERNMENT.

這時他們組織了一個臨時府。

THEY DECIDED TO ORGANIZE A SECOND VISIT TO IT.

他們決定再組織去那裏參觀一次。

THEY DID NOT ALLOW THE WORKERS TO ORGANIZE.

他們不讓工人組織起來。

THEY KNEW THEY MUST GET ORGANIZED.

他們知道他們必須組織起來。

WE IMMEDIATELY ORGANIZED INTO SHOCK GROUPS TO WORK BY SHIFTS ON REPAIRING THE DYKE.

我們立即組成突擊小組輪班進行堤壩的搶修工作。

平底的香檳瓶

酒經　黃雅歷

喜歡飲香檳酒（CHAMPAGNE）的人士，都會發覺到，香檳酒的酒瓶，在瓶底的部份，都會有一個向內凹的位置。

如果以小人之心去度之，往往會以為酒莊有心「呃騙」顧客，皆因瓶身內凹，豈非可以省去了部份的酒液？這當然不會是真正的答案。事關酒液的容量，在瓶上的招紙中都會印明，法國政府對於葡萄酒的法例管制得極為嚴格，酒商絕對不會搏懵。事實上，再慢慢研究一下香檳酒的酒瓶，亦會輕易發覺到其瓶子的外形，比起一般的葡萄酒瓶略大，故此，足夠補番數有餘。

為什麼要設成一個凹位；無他，酒瓶更為堅固，不容易爆裂而已。原來香檳酒的酒液之內，因為經過兩次的發酵，故含有大量的二氧化碳氣體。雖然，酒莊經營者都已懂得利用鐵線等來將瓶塞紮緊在瓶頸之上，此舉可杜絕氣體膨脹將瓶塞彈出，但依然難保酒瓶受力而爆裂，這均會令酒莊蒙受損失。後來由於發現到凹底的酒瓶可以抵受更大的壓力，故此，紛紛採用。

唯一例外的，乃是「水晶香檳」，皆因酒瓶用的是十分結實的水晶酒瓶來盛載，故此可以「平底」。現時，水晶香檳已改用玻璃瓶，皆因香檳商已發明了壓力要可將瓶內減壓，但此名牌子卻依然沿用「水晶」作為牌子名。

北斗

劇場語錄

「每人都有一把梯子，只要可以爬到盡頭，便是成功者。」

——狄更斯——

人人都有一個理想，但不一定做了元首、將軍、富豪、明星就偉大。小市民令妻兒得到溫飽，教育子女成材，同樣偉大。

礦物的晶體化學

珠光寶氣　余福球

寶石級的礦物泛指能適用於成為珠寶首飾上的礦物，礦物的種類約有多少呢？從目前礦物學家所掌握的資料所顯示約有三千種左右，在寶石學研究的只佔二百五十種，而經常使用的只有一些作為寶石的礦物，卻不超過二十五種，寶石學於礦物方面的研究，雖然基本理論原則不變，但是因着眼不同，所需注重的要點有異，為了全面、系統地研究和更好利用礦物資源，必須對種類繁多的礦物進行資料的分類。分類亦用基本的晶體化學分類；它是以化學成份和晶體結構為依歸，同時亦應適當地考慮成因。因此這分類又應在一定程度上，反映了自然界化學元素的結合規律，晶體化學的分類。

[illegible]同類中又把具有共同結構的礦物歸類，在認的範圍裏又再分若干種。

在這種理論的主要解釋了寶石礦物經常一種礦物有多種不同的顏色的不同的種別，例如紅剛玉是紅寶石，藍寶石，粉紅色剛玉，黃剛玉等，較新的消息，在一九八八年的國際顏色寶石協會（INTERNATIONAL COLOURED GEMSTONE ASSOCIATION）上述是新屬名稱的週年會議上通過，粉紅色剛玉應歸列於紅寶石的種別內，所列的原因是結晶化學上的基本原理是相同的，相信另外一個因素，應放在經濟原因的範圍，更加有利的發展礦物資源。

第三百六十一篇

自尋緊張

學苑趣憶　蘇明村

酒店則是HOTEL BAL AIR, 57 RUE RAMPON, PARIS 11，是單人房，包歐陸早餐。

由機場到酒店，非常方便，可乘巴士或火車到市中心，然後轉乘地下鐵第五線，到酒店去。我一切都小心安排好了，不必掛心。我亦會常寫信或明信片給你們，分享我的旅遊快樂。

此信收到時，可能已收到我在巴黎打回來的電話也未定。到時再談。祝快樂。

昨天下午，我正收拾行李時，有幾個同學探訪，大家談論着法國的入境簽證問題，有位同學說，他在這裡住了八年了，還得要取簽證才能入境。大家提議我去法國領事館弄清楚，以免有誤。

到大使館時才知道他們只是上午才辦公的。但門口的告示則寫著：居於本地人仕簽證即日辦妥，非居本地人仕，則要三至六日云云。

當時門前剛有一名黑人，也在觀看告示，她說去年沒有簽證，即日給送回來，還提議我明早早些來弄清楚。

二十日晨早，我帶齊證件、機票、行李等等，趕到大使館，當時正好八時正，我以為是第一位的，誰知排至第九名。馬上將申請表填妥，但回頭時人龍已很長，正不知如何是好。近前面的一位婆婆說，您是站在我前面的，讓回位置給你吧！今次真是出路遇貴人了。

九時正，大使館已開門工作，我給護照那官員查看。她詳細驗看之後，說我的護照不必簽證，還詳細翻閱解說細則，我才放心了，但已緊張了十多小時了。的確是自尋緊張。

（初遊巴黎之三）

脫險返台之翁崇麟

焦點人物　正史

翁崇麟是台灣商人，經過四十八小時艱辛逃亡過程，終於成為第一名台灣人從科威特安抵國土，與家人團聚，說來有點恍如隔世。

翁氏乃從事手提箱生意，七月卅一日飛赴科威特，住進台灣商人聚居靠港灣的卡爾頓旅館，當時情勢已相當吃緊，到了八月二日清晨五時左右，他被一連串砲聲驚醒，但不清楚是外面情況。當天上午九時，台外貿協會駐科威特代表廖先生仍然趕到飯店碰頭，正準備出門，酒店人員勸他們不要外出，原先約好談生意的科威特商人也沒有來。他說覺得街上到處是軍人，才知道出了事。商店幾乎都關了，只有一些雜貨店還做生意。

伊軍入城，不久傳出打劫，搶掠消息，不只伊軍肆虐，連當地打工的巴勒斯坦人，印度人也趁火打劫，打、砸、搶情況相當混亂。他親眼見一些印度人遭伊軍射殺，鄰近科威特航空公司、翠園中國飯店也遭搶掠，一些菲律賓女工上街時，當場遭到伊軍施暴，相信是伊拉克民兵，紀律差，他們穿綠黃色制服，正規軍穿綠色軍服，紀律比較嚴，但多數闖到沙國邊界佈防。

翁某曾嘗試租車向沙地邊界逃亡，但不過十公里，被荷槍實彈伊軍嚇阻，失望退回飯店。翁崇麟還與一位港商到科威特皇宮附近的英國大使館求助，但不得要領，其後向中共駐科大使館求助，所得也是「太極推手」。那時一切與外間斷絕，他靠在飯店收看美國CNN電視新聞，知道事態嚴重。

於是他下定決心一走，冒險翻越沙漠，闖國界，他只帶着全身僅有五、六百美元上路。幸好碰上一位[illegible]人，讓他同搭一小汽車，開去巴格達，頂着五十度酷暑[illegible]，他靠一個麵包乾及一瓶水難以渡日，沿途要向路人乞[illegible]……到了十三日才抵達巴格達，接着又花了一百美元，幸運搭上一輛九人旅行車，過境入約旦時，一度遭海關人員留難，後得約旦人幫忙，做保才渡妥「落地簽證」。十四日趕上安曼，然後轉乘飛機返台。

腹語乃變魔術 絕非運氣丹田

有問必答　教到曉

請問：「腹語」怎樣練習？唱歌是怎樣練氣的？　讀者　林偉

林偉先生：

看來信，把「腹語」和唱歌一起來問而不分項，你的意思，是否以為「腹語」等於唱歌練丹田氣呢？

假如你這樣想，那就大錯特錯，請恕直言。

練習「腹語」，同唱歌練氣，是兩回事。彼此之間，毫無共通之處。若說有甚麼相同，那可以說，這兩種練習，都不能靠「紙上談兵」取得成功。譬如學游泳，必須親自下水，由教練直接指導，才能學會。

既然來信了，當然會提供淺見給你參考。先談「腹語」。這是一種魔術技巧。林先生，你一定看過布公仔戲吧？魔術師手動，布公仔口動，配合得天衣無縫，在觀眾看來，彷彿魔術師的手，令布公仔說話。但是魔術師的嘴巴是不動的，「動手不動口」，正是這種聲音的[illegible]，就是「腹語」，魔術師利用[illegible]把話說出來。因為，大家聽來，這種聲音不像普通人說話，而是怪裡怪氣的。其實，秘密道具是[illegible]「腹語」？是要由魔術師直接指導，非筆墨所能形容。

再談唱歌練氣。[illegible]，你之所以提出這個問題，顯出你不熟悉唱歌這一行。[illegible]，或不想接受教師指導。說實話，市面有些書籍，或報刊有些文章，都是教人「怎樣練氣」。這些內容，也只有由老師教唱練氣之後去看，才能有所領悟，完全未練過氣，不但看不懂，而且覺得悶，不願看下去。總之，「腹語」不是運氣丹田，「腹語」和唱歌練氣，都要由老師直接示範、指導。假如定要「無師自通」，一定會浪費許多時間精神。所以，建議你直接找人教，包你學曉。

侏儒尼爾森

勾奇錄　福臨

一個十八歲的漢子，竟能安穩地坐在一般大人的手掌裡，誰會相信？但卻有這樣的侏儒。多米尼加共和國的尼爾森·羅薩便是如此之男性，他只有二十八點五吋高，體重十五磅。《金氏世界紀錄大全》宣布，尼爾森以此成為現今世界上最矮小的侏儒。

然而，尼爾森是一位勇敢、富裕、有志向的年輕人，他說：「我雖自己有十吋高，[illegible]」

沉夢想能創立不平凡的成就。」當醫生是他多年的強烈願望，可自知他渴望讀書而不能，常嘆息說：「學校對我很不友善，我曾被迫退學過三次，原因是老師說我的身材會使其他學生分心，妨礙他們的學習。」職是此故，他幾乎是個文盲。

尼爾森曾受到社會在教育和就業上的不公平待遇，但他從不拋棄壯志雄心，憑自己的才藝賺錢養家。尼爾森每天在聖多米哥城的街上為行人表演歌舞雜技，觀眾甚多，日獲五至二十元美金的收入，這些錢他都用來養活貧困的母親和四個兄弟姐妹。此孝心令人稱道。尼爾森曾經夜夜祈禱上帝地說：「尼爾森會[illegible]長高一些。」但他仍然如此，他至今沒有長高，只有兩歲孩童那麼高，雖然小的身驅使尼爾森吃了不少苦頭，可是熱愛生活的他常常樂觀地告訴別人：「我可以同時活在小孩與大人的天地裏，白天我同小孩們遊戲，晚上伙伴就看我，我又能做很多大人的活動，沒有孤寂之時。」（上）

安娜心事難對人說

少年日記　是日也　張庭

今天，找到了機會勸勸妹妹，在她房間她正想外出，我笑問：「這般早，要去那裡？」其時是十時左右，已不早的了，可是這時間，在她來說，是太清早。事關她習慣十一時後才起床的，她說約了朋友，我笑問是否晨運，晨運兩個字可以作許多解釋，便未必是上山之晨運，或行公園，安娜說：「有咁得閒」，我笑說：「你忙什麼？近來見到你，你總是說忙。」安娜歎息說：「一家不知一家事。」我們同屬一家人，是兄妹，她這句話未必全對也。

不過她是女孩子，自有許多心事，她怎能對哥哥說，也許媽媽知道一些，媽媽說她搞壞了身體，也便思過半矣。

我低問是否約了醫生，安娜看我一眼說：「你又知。」我說：「看你有點病容而已。」安娜苦笑不語，以前我聽過人家說過一句，何以二奶有病，[illegible]「二奶」，大抵是以病來取憐而已，或者因陰陽不調和而病，所以有病瘦二奶之語，但以前之富翁，三四五六七……奶都有，正所謂粉白黛綠，列屋閒居。安娜之病，病在搞壞，她說去看婦科醫生，這麼一來，做哥哥的也不便再問而已。

看她確比以前瘦了，她本來是單骨人了，再瘦了點，便有骨感，確有幾分病態之態，煙酒都是有些人生活不如意，有些感情受了刺激，便以煙酒來解悶，亦有一些少男少女，以為能吸煙飲酒，才顯得有型有款，已大個人了，可以抽煙飲酒矣。那知初時不過作成點狀，上了癮，煙如不足癮，便加一些別何妨。

那時也不過是玩玩吓，玩得多，怎知又成習慣，無料不歡，成了粉友，大麻友……一件復一件，兩件做，什麼也來了。我怕安娜會一步一步走上這條路，我知得好清楚，你同我不是小孩子，我知道她的性格，她苦笑說：「大做大聲的，有責任勸她，唔怕去講她」，我只好收聲，不再說下去。（四三八）

病人話脚氣

醫案隨錄　張濟森

他接着說：「此病在抗日戰爭期間，發過一次，情況比現在還厲害，當時吃眉豆煲蒜頭便治癒了；今次再照做，照吃也無效了。」我說：「你老伯經過戰爭年代，對此病也有認識吧？」

我笑對他說：「老伯與我年齡差不多，時代不同了，當年貴的時候，都不知道脚氣這病名了。」

他很爽地說：「我年青的時候，兩腳也不好有問題，現在生活的人吃的更精，精細，調品味鮮美，當然不知什麼是腳氣啦！但說來也奇怪，我也不是無營養的，為什麼又會有腳氣呢？」我解釋說：「腳氣病乃維生素B1缺乏引起，生活水平低，營養差，維生素當然缺乏。而維生素B1在米皮上含量最豐富，現在的精米是經碾機，米皮上的B1已被失去，如果沒有其他含B1的食物補充，或因胃腸道有其它疾病影響吸收，腳氣病也會發生的。」

歐將提問說：「我的腳氣病是乾的還是濕的？」我答他說：「濕的腳氣是腳腫的，乾腳氣是不腫的，」我說：「你是腫大的，下腳腫，當然兩腳都腫嗎！」

閒吊法官

非案逆奇　稚名

服膺嚴刑峻法的慕愛娜，曾積極保衛西亞反吸毒運動的戰將，[illegible]成為馬來西亞反吸毒運動的戰將……

「這些牙齒就是紀念，是我的工作標誌。」她說，「我知道，這是我作為法官的責任。」

「這些牙齒就是毒品販子的，判死刑後，她把這些死者的牙齒全部拔出來，用以製成一個項鍊掛在她頸上。」

這位法官曾經判過五十個毒販死刑，[illegible]

我販賣毒品的女法官，在在那些屍體冷卻之前，這位法官便會叫列布的法醫把死者的牙齒全部拔出來，用以豐富她的收藏。

「這些牙齒就像我手鐲上面的刻痕，記錄着我的成績。」

到了四年前，她被委任做法官之後，執正不阿的慕愛娜便盡量行使法律的最高權力——把超過五十名的毒販和吸毒者送往絞刑架下問吊。

「她就是這個世界上最冷酷無情的法官了，但我們喜愛她。」吉隆坡的一名掃毒組探員說。

「當一名毒販帶到她的面前時，肯定他是被判問吊的了。」

四十五歲，雙目炯炯有神的慕愛娜不但把他們判處死刑，還堅持前往刑場監視行刑。

「我絕不覺得看着一個人死亡是一種享受，但我卻可以得到一定程度的滿足感，因為我已經確定了他再不會污染我們這個社會，以及為害我們的兒童。」她說。

「當我見到他們吊在那裡的時候，我心裡便會覺得安慰，因為我並沒有失職，[illegible]」

大約二十年前，當她的弟弟阿錢在吉隆坡因服食過量的海洛因而死之後，提倡把他們「高高吊死」……

「我掛上了這條頸鏈，就是把一個訊息給那些把毒品售賣給我們的兒童的「人渣」——但願他們聽到我這個訊息能夠響亮和清楚的給他們聽到。」

「對我來說，它是一份快樂的備忘錄，使我記起了曾經協助這個地球掃除了那些人類的渣滓。」

人渣結局

歡場浮世繪　胡姬

細妹認識昌仔不久，便告有孕，匆匆註冊結婚。昌仔架步有餘，本事不足，屬於好食懶飛之流。係咁慈俾封二千元利是嘅禮金，亦係細妹自己的積蓄中抽出來。擺酒之事，昌仔話我姓莫名阿財，你要擺一圍酒成一百圓，自己擺掂，唔好煩我。

細妹唔自埋淚，媽咪勸過佢不可跟張仔行者，但唔聽老母言乃自作孽也。

租房買床已花掉全副積蓄，一咬牙根，但自銷金窩招聘公關廣告中，去見媽媽生安妮。安妮睇佢一眼說：「歡迎你參加，一個月你想搵萬零二萬易過借火。」

細妹話但我爭錢用，想先借一萬。安妮話得，你俾齊資料我，我二日內可將一萬元俾你，最好你今晚先返工。細妹亦話得，並將自己因有孕而嫁了某阿昌之事一一細說。現要錢係想擺幾圍酒，實在好想請媽媽俾人睇。媽媽

數日後細妹擺酒，媽媽生亦有去飲杯酒，表面上好風光，實在細妹暗自流淚。從此細妹晚晚於銷金窩攞銀，阿昌問佢何去，細妹話工作於酒樓，以免佢囉嗦。

第二日陪佢去見過細妹任徒價廳的媽咪，細妹肚皮高挺，媽媽生說：「歡迎你生下孩子快快回來。」此時她手上已有數萬元，點知阿昌唔生性偷偷地拈了去賭博，以致生仔時冇錢。媽媽生得到消息，立即拈錢來替她辦理一切。

產下孩子，細妹將之交媽咪撫養，自己又再下海，這時阿昌已知老婆去撈，以有錢而大喜過望。但一味攞錢俾，細妹見養此人渣，十分厭惡，時時吵架，要求分手，昌仔要從漿費五十萬，否則要毀容。媽媽生說：「這個衰人等我來收拾佢。」

未幾昌仔被人打到嘔血，自醫院出來不久，就仲直於樓梯。

雜技史說

尋根究底　申孜

我國的雜技藝術，具有兩千多年的悠久歷史。據史料記載，它產生的時間最遲不會晚於春秋時期，到了漢代已是相當興盛，並已形成了較完整的藝術形式，表演技藝也達到相當的水平了。

雜技，在漢代稱為「百戲」，隋、唐以後也叫「散樂」。雜技這個名詞，則見於唐太宗時代所撰的《晉書》。

漢代封建王朝設立了「樂府」，也就是當時管樂歌舞的總機構。除繼承和充實了過去的角抵百戲，秦朝的「角抵戲」大致相近於后世的摔跤）外，還收集了民間的舞蹈藝術加以提高，並在發展中吸取了一部分當時外來的樂舞雜技，使演出內容更為豐富多彩。（一）

不想聽批評話

一道情書　張君默

秋子的一番話，為的是先把敏兒的嘴封住。她不願聽到別人對這個事件的批評；人們必然也不要聽到別人對方發生的婚外情表示不以為然，走對一個有婦之夫的婚外情，也會勸她要小心一些，不要受騙，被人家當成是婚外的消遣。所謂真心與愛情，不外是甜言蜜語，或者是一廂情願的想法。

張敏兒是冰雪聰明的，那裡體會不到秋子的心情，換了是自己，也是一個樣。

「一……」

對男女，相愛起來，是無須解釋，也解釋不來的吧？

「正是這樣！」秋子透出一口氣。敏兒不是那種不知分寸的人，不會惹她反感。

「所以我才不想讓別人知道，起碼，在事成之前，不用被別人當成閒話去議論。」

「事成之前？」張敏兒微感詫異，「你是說，你們有個結婚的計劃？」

「是的，我們打算結婚。」秋子說得那麼斬截了當。

「這很好，原來你們有個目標。可是，他那邊怎麼樣？你不介意我問這些事情吧？你知道我是出於對你的關心。」

秋子搖頭，表示不會介意，這樣告訴她的好朋友：「曼生很早開始，便與他太太感情不好，貌合神離，令他既困擾，又痛苦，直至遇到我，得到我了解他，慰解他，才又振作了起來。」

張敏兒理解地點頭：「這個是真的，女人是男人背後的支柱，如果妻子與他相處不好，失去了支柱，就會變得很頹唐，精神不振，我見過幾個男人，都是這樣。」

「曼生正好是這樣。」秋子回憶着，「我認識他之初，覺得他是個很樂觀開朗的人，後來認識深了一些，才知道不過是他裝出來的，內心實在很痛苦，看上去多麼可憐！」

「你對他，是因憐生愛吧？」

「也許是吧。我想令他快樂起來。」（八一）

阿嬌

初夜情　白玲

「我也一個人，我們便更有自由了。」她的口吻不獨大方，而且頗有新時代的思想。二人就相約下班後到公司附近一家飯店見面。

她雖然就是一個人，並不等於未婚。李動肯定的想：她曾結過婚，離婚或遭人遺棄。李動想：「如此可愛的女人，遺棄她的男人簡直是有眼無珠了。」

李動以她要工作維持生活，當然是因為沒有男人支持，不得不自食其力。又在想起她是一個阿嬌時，主觀的認定曾經結婚，或者已有丈夫。不知為了什麼職業身份。

李動就希望在吃飯時，向她打探一下有關身世的秘密。

李動對她如此關心，自然是為了對她產生好感。

李動下班後，可以立即離開公司，先去飯店等候。她要收拾一下，清潔地方，半小時後才趕到飯店，抱歉說：「對不起，我遲到了。」

李動點頭微笑，沒有作聲。

她打開菜牌說：「不要客氣，吃什麼，請你點，我什麼都吃的。」

李動一面看菜牌，一面說：「我的收入比你多一點，應該我請。」

「講明了我請，下次才輪到你。」她說。

這句話，令李動的打算，即是說，李動所追求的機會有望了。

李動點過了菜，問：「公司有很多同事，為什麼只請我一個人吃飯？」

「你是個老實好人，我們會談得來。」她說。（五）

西洋幽默

失感情

一青年在女友家中對女友之父期期艾艾說：「世伯，你——你肯唔肯。」

「肯，你想同我個女結婚，有問題。」

「唔係，我係問你肯唔肯借五百元給我。」

「唔得，我地交情又唔係好深。」

相信

一雙新婚夫婦整夜在酒店舞歡，稍停時，女的嘆說：「我仍不敢相信我地已結了婚。」鄰房住客敲牆說：「我相信，睏覺啦。」

甲亢的中藥治療

祝君健康　張仕

甲狀腺機能亢進症，簡稱甲亢，人們叫它為「大頸泡」，是神經——內分泌機能失調所致的一種疾病。患者發生甲亢之後，症狀為甲狀腺腫大，眼球突出，眼裂增寬，常有不同程度的精神紊亂：表現為過度敏感，易激動，不安，失眠，恐懼。雙手出現細弱而速度頻快的震顫，尤其在雙手伸平時更為明顯。

甲狀腺機能亢進，應與單純性甲狀腺腫相鑒別。要診斷它並不難，因為甲狀腺機能亢進患者，基礎代謝率增高，一般醫院門診就可以作出測定。它的代謝增高表現，又多為食量大而又消瘦，怕熱、多汗、心悸、勞動時氣促，收縮期血壓增高，脈壓差大；嚴重的還可出現心律不齊，如心房纖顫，或心力衰竭。又，本病還多發於二十至四十歲的女性，部份患者然而，有一些甲亢與典型的甲亢截然相反，這類甲亢多見於老年人。一般甲狀腺大不明顯，或僅輕度腫大，無突眼，而是眼神呆滯，凝視，可有一側或兩側的眼皮下垂。表情淡漠，反應遲鈍，食慾減退，還稱甲亢為「淡漠型甲亢」，易被誤診為其他疾病。要進行甲狀腺功能檢查才能明確診斷。所以它的表現與典型甲亢截然不同，但在治療上基本相似。

中醫對治療本病亦有一定的較良好的經驗，認為甲亢與七情有關，七情鬱結，痰濁內生；或氣血鬱結，凝可有血瘀凝聚，易致「氣癭」發生頸項，胸悶或吞嚥上下。治療宜育陰、潛陽、養血、安神為原則，每獲良效。

方藥：黨參、玄參、丹參各十五克，麥冬、五味子、柏子仁、熟棗仁各十克、生地黃三十克，遠志、炙甘草各一點五克，清水煎服。每日一劑，上午飲一碗，下午翻渣再煎飲一碗。

性情急燥，手顫加石決明三十克，勾藤十二克，龍膽草五克；多食，容易饑餓，體重下降，大便次數增多，加白術十五克，炒淮山十二克，減去玄參；汗多加生牡蠣三十克；如有心悸，氣促，失眠等症狀表現為主，加浮小麥、石菖蒲各十克，蝦殼齒三十克。

中華民國七十九年八月（一九九〇）廿一日

天眼通神功圖

莊道正

王文中又拿起一份電影畫報，並在一起，用手捂著輕輕撫摸。

「幻子錄像機」的視像屏上出現了第二個男人的頭像，圓臉，圓圓的鼻子，長耳朵，圓圓的耳垂，高高的顴骨，厚厚的嘴唇，下頷很短，沒有鬍子。

王文中又拿起兩個信封，抽出裡面的信紙，攤開，雙手夾住信紙輕輕揉摸。

王文中望著從他的手上和信紙上升起淡淡煙霧似的信息，這信息慢慢聚攏在一起，呈現出一個年輕男人的頭像。

「幻子錄像機」視像屏出現第三個男人的頭像。

[illegible]起的鼻尖，大嘴厚唇。

王文中念著自己眼前升起的幻像，回頭告訴子瑛說：「這個人就是李志平。」

陳子瑛正在凝神注視王文中面前出現的幻影，隨即應聲說：「喔，李志平原來是這個樣子的呀！」

王文中將信紙交給陳子瑛，又從桌子上拿起兩張戲劇說明書，依舊輕輕揉動。子瑛將信紙放到床上，回身來到王文中身旁，出神地望著從他手上徐徐升起的第四個男人頭像。這個人長方臉，大眼睛，雙眼皮，長長的鼻子，翹起的鼻尖，小嘴，唇上有淡淡的小鬍子。

「這個人還是李志平嘛！」子瑛說。

王文中回頭瞪了她一眼，不滿地指責道：「你太粗心了，沒看見他是小嘴和有鬍子嗎？」

子瑛再定睛一看，幻影上果然有一撇淡淡的鬍子，而且他的嘴比李志平的嘴小。（二十九）

三一：任忠投降

求自全之道。陳叔寶手下有兵，要逃出城，就靠有兵殺出去，看來城外各路，都接應不利。當下沉吟半晌，說：[illegible]

裸體之忌

香江雜詠

博彩

超市售六合彩，如成事實，小賭客必定多矣。正是：

買張彩票望橫財，

一個星期兩次開，

零用幾元輸了去，

未知何日得回來。

六樓居士

情網集

美貌沒有才學和慮心，反會變成發展絆脚石

一個有才學的女子，能再加上年輕貌美的話，走入香港社會中，必然能頭頭是道，無往而不利了。

如果年輕貌美，又有才學，再加上十分能幹的話，她走入社會中，不但必然順利，還會大展特長。

如果年輕貌美，有才學，又能幹，再加溫文有禮，走入社會中，必然能事事順利，也會心想事成，更會攀龍有風了。

還會，能得手雲，反手為雨！

祇可惜，這種女性不太多。

因為，年輕貌美的女子，必然會自負自貴，過份驕傲自負必然要眼高手低。[illegible]

C宅的秘密

汪風

黎經理抬頭，「趙生，請坐。」

趙明權在他對面的鐵皮椅子坐下。

「有件事想請你幫忙」，黎經理滿懷心事地說。「下週我要到紐約開一個重要會議……」

「是的。」他專心地聽着。

「誰料到剛剛接到比利時大衛的電話，可惜的傢伙正在急病，住在醫院中。故此，明天我得到比利時，接辦他的契約工作，可能週一也趕不到紐約。」黎經理撫着油光滿頭：「唉！天！」

「是的，一個人分身乏術，我得找個助手幫忙。」

「最理想當然是副經理麥先生。」他提議道。

「不，他太忙了，抽不開身。」黎經理搖搖頭。

「我看趙明權能力也很高。」

「我也考慮過，但他下週休假，那是老早排好的，而且他不會……」黎經理無可奈何地說。

[illegible]（六）

一片彩光

朱秀娟

「最好早點決定好時間，評審都很忙。」唐秘書說。

「今晚列好所有時間表，明天一天分頭接觸。」舒總管吐了口氣：「先去吃點東西，回來再開會。」

「樓下餐廳早打烊了，去忠孝東路新開的會茶。」

外面下着小雨，霓虹燈成了霧朧五彩，映在水淋淋的柏油馬路上，交織成一片彩光。台北的夜越來越繁華，有錢的人，賺錢的人把它點綴得生動活潑，尤其是忠孝東路四段這一帶，慢慢的培養出它的風格來了。但是舒總管有點想家，遠在宜蘭的家，距離不遠，時空上竟有那麼大的差異。今天忙得……

這明明是後天要上山的小姐，舒總管依稀記得她的模樣，他除了膝蓋她轉身走開，他用眼角看了一下，果然是入圍的小姐，沒有化粧的臉上有幾分秀氣，高眺的身材很惹人注意。

他打了電話，對大廳看了看，沒看到唐秘書他們，一定找了間房間了，他「走進大廳就向招待問」：「選美會的人在那裡？」「請跟我來。」

舒總管！

「妳剛才看到選美會的人了嗎？」芳珍問明明。

「妳也看到啦。」明明說：「唐秘書看了我一眼，不認識。我們可以回家了嗎？」

「走吧。」芳珍神情落寞。

「…對呀，下了班呢？…好，我等你電話就這麼忙呀——那——明天呢？——沒什麼好準備的呀，只帶些家常衣服——你要上班——」

了我一眼不認識……謝天謝地，以後不用我陪了。」

冤魂幻影的故事

天眼通神功圖

莊道正

王文中又拿起一份電影畫報，並在一起，用手捂着輕輕撫摸。

「幻子錄像機」的視像屏上出現了第二個男人的頭像，圓臉、圓圓的鼻子、長耳朵、圓圓的耳垂、高高的顴骨，厚厚的嘴唇，下顎很短，沒有鬍子。

王文中又拿起兩個信封，抽出裡面的信紙，攤開。雙手夾住信紙輕輕搓揉。

王文中望着從他的手上和信紙上升起淡淡烟霧似的信息，這信息慢慢聚攏在一起，呈現出一個年輕男人的頭像。

「幻子錄像機」視像屏出現第三個男人的頭像。這個男人[illegible]起的鼻尖，大嘴厚唇。

王文中望着自己眼前升起的幻像，回頭告訴子瑛說：「這個人就是李志平。」

陳子瑛正在凝神注視王文中面前出現的幻影，隨即應聲說：「喔，李志平原來是這個樣子的呀！」

王文中將信紙交給陳子瑛，又從桌子上拿起兩張戲劇說明書，依舊輕輕揉動。子瑛將信紙放到床上，回身來到王文中身旁，出神地望着從他手上徐徐升起的第四個男人頭像。這個人長方臉，大眼睛，雙眼皮，長長的鼻子，翹起的鼻尖，小嘴，唇上有淡淡的小鬍子。

「這個人還是李志平嘛！」子瑛說。

王文中回頭瞪了她一眼，不滿地指責道：「你太粗心了，沒看見他是小嘴和有鬍子嗎？」

子瑛再定睛一看，幻影上果然有一撇淡淡的鬍子，而且他的嘴比李志平的嘴小。（二十九）

最後的金粉王朝

三一：任忠投降

「說他可以保護了皇上到石頭城下船，到上游去就各路大軍，以備捲土重來之計，皇上已經在收拾，專等任忠張羅好了來回報。」

陳叔英於吃驚之餘，卻疑心袁憲沒有聽得仔細，恐有誤傳，袁憲忙說：

「這事千眞萬確，任忠來奏，江總也在旁邊，皇上答應了，任忠才走的。不是別的，皇上一下船，就撇下了留在建業的三軍，孤軍苦戰，怎能支持住呢？大家不免散了，皇上帶不帶大家走，還不曾講定，到時只有依託王爺，不能困守在朝堂，總要殺出城去，才有一條生路。」

「萬陛把陳叔英聽得呆了。卻徐徐說：

「豈有此理，豈有此理，小王駐屯朝堂，護衛的事，自然是小王，怎輪到任忠！」

「小弟也是這樣想，怎輪得任忠呢？」袁憲說：「不過現在也爭不得。」

「如何說爭不得？不讓任忠進宮城帶了皇上走，這件事辦得到。」

「唉！皇上現在也亂了，就沒有個人給他出主意，要是和任忠翻了臉，也沒什麼便宜，王爺還是要自己有個打算才好，說是各分明瞭自全之道呢！」

陳叔英這才明白，袁憲到來，正是爲求自全之道。陳叔英手下有兵，要逃出城，就帶有兵殺出去，看來城外各路，都接應不利。當下沉吟半晌，說：

「到底台城遠在白土崗打得怎麼樣？」

「有什麼怎麼樣呢？白土崗失了，退到了南掖門。隋軍賀若弼都離城只式里路。聽說某遊苑、香閣寺、寶田寺那邊都打了起來，打得都不好，軍隊都逃散了。」

「韓擒虎也不能打仗嗎？」

陳叔英說：「唉！我早說過的，各軍分散，綿延一百幾十里地，彼此又不能呼應，就係小王一軍，本來在石頭城外，駐屯得好好的，隨時可以馳援，偏偏把我們釘住在朝堂之內，施展不得。」

「是啊！王爺一軍，原是精銳啊！」

陳叔英係安慰他，說有兵在手，什麼都不怕的。若不得已，即使皇上棄大家而去，也還可以

「僕射只管放心，別人打敗仗，小王也沒法子，在太極殿也無聊，不如來著一盤棋。」

兩人便在燈下著棋，著了一會，都覺眼困，陳叔英說：

「軍中隨便，僕射不妨歇息一下。」

（一五〇）

·高旅·

櫥窗內外

輕巧吸塵機操作不吃力

·赤松·

香港人收入豐盛，已不再像從前那樣，只知一味去做，閒時也不懂得去享受一下，現在的香港人再也不會刻薄自己了。

並非鼓吹享樂主義，只是在緊張繁忙的生活裏，若將所有的工作都攬在身上，不單對身體健康無益，精神也許會支持不了出現問題，所以縱使不享樂，但一些家務工作能花錢僱人幫忙便由人去做，不然也應買些新式電器回來幫輕工作負擔。

圖中這個輕巧吸塵機，可用於辦公室或一般家庭，應付一些輕小的垃圾，如紙屑，微塵，由於它機身輕巧，操作也絕不感吃力。

孔昭隨筆

愛情

有讀者來信，述說她的初戀，看着她的信，眞情少女情懷總是詩。

和大部份的少年人一樣，初戀嚐嘗苦果，她情深款款，他卻若即若離，一顆芳心，不知所措。

筆者乃局外人，自無法說對方一定錯，也有可能是女的一廂情願，男的並無愛意，硬說他不對，似乎不公平。

在此，也無意討論這位讀者的「情書」，只是因此想到愛情——任何年齡都會發生的，擾人心弦的感覺。

有人說，有愛才有怖，遠離了愛，無緊亦無怖。

但，沒有愛的生活，卻又如生活在沙漠，它是苦澀的，枯燥的。

有時看到爲情自殺的新聞，會驚嘆世間何以有這等痴男怨女。但情字當頭，使人喪失理性。

有謂：情是何物，直教生死相許。

這個字，可以使人快樂，也可使人哀傷。

讀者中不乏過來人，只是並非人人皆執筆道出心聲。

問有甚麼共同經歷，這愛情，幾乎人人有共鳴。

「許多煩惱，只爲當時的一晌留情。」的，是情。

「人生自是有情痴，此恨非關風與月」的，也是情。

「欲訴相思無從訴，畫個圈兒替」，相思，也是情。

愛情故事，永遠有讀者，只因情事太迷惘，迷惘得使人患得患失，如幻似眞。

最好寄托在小說裡，在另一個精神領域中。

海陽小品

裸體之忌

六樓居士

中國美術家要臨摹裸體的模特兒，當然是「西風東漸」的結果。然而也有一段時期頗引起爭論，說是不合「國情」，美術學院的裸體作品，是不能公諸於社會的。前些年，開放之風盛吹，裸體畫曾經公開展覽過，但不久又銷聲匿跡，似乎這東西還是收起來爲好。

說到「國情」，倒也是事實。炎黃子孫很久以來就對公開裸體很有禁忌。凡以裸體姿態出現在大衆眼前者，若非犯罪之人，便是反常現象，總之不是好事。人們到西湖岳墳看到秦檜夫婦的跪像，都是裸了上身，便是因他們犯了罪。禰衡裸衣擊鼓，作漁陽三撾，便屬於反常現象。春秋時，晉公子重耳，即後來的晉文公，逃難到了曹國，曹君聽說他有「駢脅」的異相，藉他裸體洗浴時，硬是逼近觀察，使重耳大受恥辱，足見先秦時代，裸體已是一種禁忌。更怪的是，孟子有一回突然闖入臥室，看見妻子裸了身體，認爲她失禮，要休了她，虧得他母親深知大體，責怪他不該乘人不備，貿然闖入，才算無事。可見當時忌諱裸體已到了可笑程度。

魏晉時代，士大夫有一種放誕風氣，阮籍、光逸、畢卓、阮孚、劉伶這些自命放達的人，經常在室內裸體酣飲，認爲這才是脫俗。有一回，有個客人進入劉伶家中，看見他正在裸身飲酒，大爲驚奇。劉伶卻道：「我以天地爲宅舍，屋宇爲內衣，你爲什麼走進我的褲子裡？」這是一羣蔑棄禮法的人，與儒家禮教有意「對着幹」的。

中國畫之忌諱裸體，也是自古而然。有些畫家，畫天皇、地皇、人皇時，還算畫了他們上身赤裸的形象，但是軒轅皇帝就沒有裸體的。更早的伏羲和女媧，即使是「交尾」的模樣，也依然穿了整齊的衣服。這是一再見之於漢代畫像磚的。至於「楚辭」中的山鬼，一向也是穿得衣冠楚楚，只是到了徐[illegible]手裡，才出現一個裸體[illegible]性形象，那已是「西[illegible]化」了的。

當然，春宮畫是一種例外。這種圖畫本來出現也很古，不過流傳是絕無僅有。照筆者所知，民國初年所印的「專題畫家」，收集古代畫像磚不少，其中有[illegible]春宮畫，作男女[illegible]裸體[illegible]現存何[illegible]就不知道。

香江雜詠

博彩

超市售六合彩，如成事實，小賭客必定多矣。正是

買張彩票望橫財
一個星期兩次開
零用幾元輸了去
未知何日得回來

萬象

葉玲女士主持

為君解答信箱

美貌沒有才學和虛心反會變成發展絆腳石

情網集

一個有才學的女子，能再加年輕貌美的話，走入香港社會中，必然能頭頭是道，無往而不利了。

如果年輕貌美，又有才學，再加上十分能幹的話，她走入社會中，不但必然順利，還會大發特發了。

如果年輕貌美，有才學，又能幹，再加溫文有禮，走入社會中，必然能事事順利，也會心想事成，[illegible]風有風了，還會[illegible]，反手爲雨！

祇可惜，這種女性並不太多。

因爲，年輕貌美的女子，必然會自負，且是驕傲的，[illegible]傲自負必然染上了「眼高吼低」，對身邊的人，全看不在眼內，這樣，便會變了傲慢無禮，且會無禮又不虛心，甚至會有拒人於千里的冷漠神情。

這類女性，她雖然貌美如花，但，卻會使人產生了「生人勿近」的想法。

這樣，無疑變成了孤立。是她自己孤立自己，在社會中把自己孤立起來，等於把自己[illegible]深井中。如此，又怎能深入社會？又怎能得到廣大回應？

這樣，眞的是變了有刺的玫瑰，令人不敢接近，由此，我們會悠然聯想到，難怪有些貌美如花又年輕的姑娘，她爲甚麼會頭頭碰着黑。

其中，應有道理的，應有因由的。

亦由此，令我們聯想到，爲甚麼有些其貌不揚的姑娘，卻能事事如意？原因極可能是，她對人有禮，處處虛心。

於是，我們女性應絕對了解及相信：美貌當然好極，但，並非「上方寶劍」，也非萬能。

如果不配以虛心，不配以禮貌，不配以學識或技能，是於事無補的。

同時，如果一個貌美如花女郎，過份利用及強調自己的美麗，極可能會變爲招禍的導火綫。

京華感舊錄

王雲五編詞典「普救衆生」

周簡段

王雲五的名字，最初是隨着一本小詞典進入我記憶的。我做學生的時代，這本小詞典在中小學生中是相當流行的。

王雲五，字岫廬，廣東香山人。十七歲時開始做教師，曾在中國公學任英文教員。當時，胡適正在中國公學讀書，所以後來胡適稱王雲五爲老師。辛亥革命後，王雲五做過臨時大總統的秘書，蔡元培任教育總長時，轉任專門教育司科長，司長兼總長主任秘書等職。一九一六年任督辦全國油礦事宜公署編譯處長。一九一九年在上海河南路創辦公民書局。

一九二一年，商務印書館決議聘請一位新文化界的人物擔任編譯所長。經過一番醞釀，決定聘請胡適先生，但胡適先生於此，便婉辭自己是一個書呆子，推薦一位最合適的人材，此人中外古今學問淵博，家中藏書頗豐，通讀過「大英百科全書」。此人即他的老師王雲五。

當年，王雲五受聘擔任了商務印書館編譯所長之職，他首先調整了編譯所機構，制定了新的出版方針和雄心勃勃編譯計劃。從此，大展宏圖，施展才華，爲商務印書館的發展及中國的文化運動做出了卓越貢獻。

一九二四年，王雲五在高夢旦等人研究的基礎上，繼續進行「四角號碼」的研究，他費了四五年時間，終於編就「四角號碼檢字法」。接着他又以四角號碼爲序，編輯了「王雲五大詞典」。之後，以這本大詞典爲基礎，刪繁就簡，精選條目，編成「王雲五小詞典」，並把其中單字編成「王雲五小字彙」。後兩種因爲版本小，印數多，定價低廉，所以廣受中小學教師及學生的歡迎。這種詞典以四角號碼爲序，祇要背熟「一點下有橫變零頭，橫一垂二三點捺，叉四插五方塊六，七角八八小是九」的口訣，檢字時既迅速又省事。

中國漢字多如繁星，詞彙浩若煙海，識字解詞，歷來是初學者一大苦事，所以胡適先生稱讚王雲五爲中小學生編詞典一事，是「大慈大悲普救衆生」的工作。

扯旗山下

落選之後

小畢

選美結束後，幾位落選的佳麗在附近的餐廳見記者，哭訴不平。

三十五號佳麗哭得最傷心。

終於，她強忍着眼淚，抹乾淚痕，指着自己眼睛說：

「只看我的眼睛，便知道我沒有理由落選。」

記者們細心看她的眼睛，覺得她雖然哭過，但並不膝於淚眼美人；現在除了哭至又紅又腫之外，可沒有什麼特別之外。

「你們也沒有發現我的特色嗎？」三十五號佳麗嘆一口氣：

「眞令我失望！」

「對不起，還是請你自己介紹。」一位記者提出。

「單眼皮！這麼明顯的單眼皮，誰都會看到。」

「單眼皮又怎樣？」

「現在潮流興單眼皮。我看過其他佳麗，就只有我一個是單眼皮，既然我如此出衆，有什麼理由我會落選！」

三十五號佳麗雖理直氣壯，卻沒有人能回答。

這時，八十四號佳麗已搶着說：

「我落選，更令人難以理解！」

一位記者說：

「恕我不客氣，一致公議，都認爲你的鼻子生得太過扁。」

「據我所知，明年的潮流正是時興扁鼻子，我是走在潮流尖端呀！」

記者們啞言。

六十二號佳麗也開口了：

「我的五官算得上端正吧？可是，怎麼我也會落得慘淡收場！」

「不錯，人家都認爲妳的確夠漂亮，可惜的是，在妳回答時大失水準，因爲妳因有口吃。」

「這叫失水準？」她尖叫起來。

「潮流興口吃呢，你們連這也不知道！」

九十八號佳麗正要開腔，有個記者已先笑出來。

「你笑什麼？」她問。

「妳回答問題的時候，簡直是……」

「是什麼？難道你也口吃麼？」

「白痴！」

「對了對了，潮流正是時興白痴，胡言亂語沒句眞才有人欣賞。」

C宅的秘密

黎經理抬頭：「趙生，請坐。」

趙明權在他對面的鐵皮椅子坐下。

「有件事想請你幫忙。」黎經理聲音沙啞着說：「下週我要到紐約開一個重要會議……」

「是的。」他專心地聽着。

「誰料到剛剛接到比利時大衛的電話，可憐的傢伙正在患病，住在醫院中，故此，明天我得到比利時，接辦他的契約工作，可能週末也趕不到紐約。」黎經理捋着油光鬢髮，嘆一口氣。

「哦，大衛！」

「是的，一個人分身乏術，我得找個助手幫忙。」

「[illegible]然是副經理麥先生。」他提議道。

「不，他太忙了，抽不開身。」黎經理搖搖頭。

「袁嘉呢，他辦事能力也很高。」

「我也考慮過，但他下週休假，那是老早排好的，而且他不答應。」黎經理無可奈何地說。

「那麼……」趙明權躊躇了。

「明權，你是唯一最適當的人選。」

「可是，此刻正值旺季。」

「那些日常工作，別的同事也可應付。」

「代表公司開會的人，應該是在公司有地位的。」他空洞的眼睛睜得大大。

「不必了，你的職位也不算低，又有多年經驗，這是你把握晉升的大好良機，你該知道，還有兩年麥副理便退休了，我們會在職位上有所調動。」

黎經理朝趙明權一笑，正想接待呼叫安娜進來：「我叫安娜替你訂機票和旅館，好嗎？」

「不，黎經理，你知道，事情有些困難。」他搓着雙手。

「什麼困難？」黎經理臉上的笑容收了。

「是家母，她年紀很大，你知道我在照料她。」他把頭垂得低低的。

（六）

·汪風·

僑樂村

公子名車

一二八：不需要成功

「謝謝你，可惜我並不希望這些。」

「你不希望這些成就。」她詫異地望着她。

「不，不是的——自然我知道自己不會有那麼大的成就，就算有可能，我也並不需要，成功者，就是最大的人，最成功者，就是煩惱最多和受壓力最重的人，我祇要些少機會便夠了。」她平靜地說完，撇着咀淡淡地笑了。

「想很超脫，任何年輕人，尤其是藝術界，沒有不醉心着重名成利就，名振中外的。」

「我明白自己沒有這種天份，同時我並不是特別愛好音樂和歌唱的人。」她搖着腦袋。

「那你怎會踏入歌唱音樂界的？」

「三年前我中學畢業，偶然參加歌唱比賽，僥倖得了冠軍，發覺當職業歌手比較容易賺錢，所以便決意試試，假如我另外找一份職業，相信最多每個月還不足一千八百元。」

我唱歌完全爲了生活過得好一點。」

「喔——」賈颯做了一個沒奈何的表情。

「妳很坦白。」賈颯心內很欣賞她。

「對不起，我可要走了。」她望望玉腕上的白金錶。

「不吃一點東西嗎？」賈颯禮貌地問，她明知道是不可能的。

「不……」她搖頭。

「趕着別的應酬？」

「沒有，我從不慣應酬的，回家去睡了。」

「我順便送妳好嗎？」

「好吧！」她輕輕點頭。

·翠瑩·

陽謀

林芷對丈夫[illegible]的提議，十分欣賞。

其實，楊仕另有居心。

楊仕並非不想慶祝，事實上曾考慮過到大酒樓去大排筵席，炫耀一番，讓更多的人知道自己是一家大公司老板的東床快婿。改變主意，是由於想出了一個謀取私利的計劃，借生日去實行。

楊仕對林芷表示：

「生日我要慶祝，但不是大事鋪張，而是請幾個最好的朋友和同事回家，共謀一醉。」

林芷沒有意見。

楊仕還有要求：「希望你能給我一次機會，只請男人。」

「爲什麼？」林芷追問。

「男人在一起，可以肆無忌憚，信口開河，胡謅一番，有女人在座就不方便了。」楊仕說。

「我不是女人麼？」林芷問得有點悻意：「你的生日，難道連我也不准參加。」

「不，你是唯一的女賓。」楊仕使勁搖頭：「當然歡迎你參加，還是女主人，豈可不在場。」

「我很通氣，在你談到不宜女人聽的話題時，我會退出，事實上，我不會通宵陪你們的。」林芷說。

「不錯，我們將會通宵吃喝談天，你不能陪我們一起瘋狂。」楊仕說。

楊仕的三十歲生日，就在夫妻三兩言語之下決定怎樣慶祝了。

楊仕的生日，是在九月一日，恰逢周末。

到時，林芷只準備充足的美酒和簡單食物。楊仕和同事老友目的是喝酒，志不在大魚大肉。

楊仕和七八個同事老友擎起杯子，天南地北，無所不談，直至午夜十二時，林芷對大家說：「對不起，我要休息。大家隨便喝酒。」

楊仕把林芷送入睡房時，在她耳邊說：「今天是我生日，我們應該私下有慶祝的節目。」「私下有什麼可慶祝，而且已在深夜，難道你還要帶我出去？」林芷聽得大惑不解。（[illegible]）

·白虛·

迂迴

我沒好氣地走入睡房，洛奇跟着我走。

我把長髮往腦後挽成鬆鬆的髻，仰起頭：「洛奇，我是不是有幾分姿色？」

他上前捧住我的臉，道：「你簡直是大美人！」然後狂吻了我幾下。

「今天，馮正在花園裡讚我人比花艷。」

洛奇猛力點頭：「有眼光！」

我推開他：「我是你的妻子！」

「你的意思是——」

「他是陌生人，你不覺得他有點過份嗎？」我說。

「奇怪，人家讚美你，你反而不高興！」他搥搥我的臉，「美麗的東西，人人讚賞。」

我盯着他，不語。

良久，他微笑拍拍我：

「傻娃娃，怕我吃醋？哈，我是那種小器的丈夫嗎？有個人人讚賞的太太，是我的光榮，是我的驕傲。何況，天下男人總愛看美女的。」

我依然不語，心府硬是不高興。

他又摟緊我，耳語道：

「嘉嘉，我的嘉嘉……」

我歎氣：「有什麼要求？」

「就給他幾張設計草圖，讓我面子好過，唔？他對我的事業有很大影響力。」洛奇一字一頓。

我知道，我明白。

「嘉嘉，」他溫柔地又說：「別傻，他是洋鬼子作風，思想開放，但明知道你是我的太太，不會亂來的，否則我也不會放過他。」

（十五）

·晚儂·

一片彩光

·朱秀娟·

「最好早點決定好時間，評審都很忙。」唐秘書說。

「今晚列好所有時間表，明天一天分頭接觸。」舒總管吐了口氣：「先去吃點東西，回來再開會。」

「樓下餐廳早打烊了，去忠孝東路新開的青葉。」

外面下着小雨，霓虹燈成了霧朧五彩，映在水淋淋的柏油馬路上，交織成一片彩光，台北的夜越來越繁華，有錢的人，賺錢的人把它點綴得生動活潑，尤其是忠孝東路四段這一帶，慢慢的搭舞出它的風格來了。但是舒總管有點想家，遠在宜蘭的家，距離不遠，時空上竟有那麼大的差異，今天忙得連個電話都沒有打回家，太太能不惦着嗎？

電梯一到了五樓，他向唐美玲他們說：

「你們去佔位子，我打個電話回家。」

他走向共用電話，聽到佔電話的人背着他說：

「……媽不能來呀，只有我和明明，你就這麼忙呀——那——明天呢？沒什麼好準備的呀，只帶些家常衣服——你要上班——對呀，下了班呢？——好，我等你電話——」

這明明是後天要上山的小姐，舒總管依稀記得她的模樣，他躲了躲強鬆身走開。他用眼角看了一下，果然是入圍的小姐，沒有化粧的臉上有幾分秀氣，高眺的身材很惹人注意。

他打了電話，對大廳看了看，沒看到唐秘書他們，一定找了間房間了，他一走進大廳就向招待問：

「選美會的人在那裡？」

「請跟我來。」

舒總管：

「妳剛才看到選美會的人了嗎？」芳珍問明明。

「妳也看到啦。」明明說：「唐秘書看了我一眼不認識。我們可以回家了嗎？」

「走吧。」芳珍神情落寞。

「謝天謝地，以後不用我陪了。」

芳珍沉默在自己的心境裡，好像沒有聽到她的話。

「妳啊！」

（七十二）

旅遊趣記

遊鹿兒島可足不出戶

步行人

矗立在鹿兒島的非常突出大廈，儼然已成爲該島標誌，與鄰近比對相當強烈，特別是樓高與佔地廣闊。如此這般，我們自然以進入觀光爲快了。

看起來，倒有點兒接近美國賭城的大酒店，所有享受無不齊全，只不過受法例影響，日本禁賭，是以不設賭博。

當我們環繞酒店內外一週後，除大讚漂亮與能夠滿足遊客慾望外，朋友諳扯我衣袂，輕輕地說：「這座酒店不難被誤會是鹿兒島眞正面貌」——教我一時不知所措，後經解釋：原來若干到鹿兒島來的旅行團，索性把客人安置在酒店裡便算數，由於無所不備，於是由晨至晚大可以足不出戶便玩個痛快，食於斯，睡於斯，玩於斯！……而整個鹿兒島就只有這一個可以供遊客消磨時間的所在啊！

我聽罷覺得他所說很有道理，我們兩人沒有參加旅行團，隨時隨地自由活動，最低限度可以較爲深入瞭解當地情況，否則，亦不難以爲鹿兒島像間大酒店而已。

當晚我們在街頭攤檔食罷，緩步走回旅館去，鹿兒島本是個小市鎮，夜生活完全沒有勁兒，第二天，我們乘原來的列車回福岡去了。在九州遊覽，以福岡作中心點是不會錯的，那裡不單是水陸交通方便，空路亦發達，回香港亦快捷得很。

這一天，我乘安排行程的機會，到福岡市面遊逛大濠公園，面積廣闊，具山水之勝，且參觀過近鐵機構主辦的玫瑰花展，品種之多，歎觀止矣，其中包括有富粉色而滿佈黑點者，至爲鮮見。

夜來風雨

·畫華信·

三十六：家的溫暖

「你住在那兒。」小美低問。

「木屋區，」李明毫不隱瞞地說。他朝山邊那邊來，繼說：「就是那邊的木屋區。」

「有地方藏身總是好的。」小美說。她並不覺得住在木屋有什麼不好，是從大陸逃來的人，沒有親友可以投靠，便多在山邊搭起木屋來棲身。在那年代，是很自然的事。

小公園裏，遊人不多，兩人坐了一個多鐘頭，小美說：「我也應回去了，媽會掛念我，我們初來此地，我外出太久，媽怕我迷了路，返不了家。」她笑笑，站起來。

「我送你回去。」李明說：

「我也想去看看小美的住處，她初到香港來，對於此地的情況，想知得多一些。

簡陋木屋，雖然每一個單位並不大，但也有自己的厠所厨房，比起木屋好得多，姨母外出未回，小美的媽見到了李明，也很高興，認得是當日一起偷渡的年青人，能夠重逢，很有親切感，她問及李明的近況，李明說過了，她說：「年青人，有的是時間，不要緊，終有出頭的一日，我也常鼓勵小美只要努力，必定成功，你們在一起便好了，可以互相勸勉。」小美的媽對李明很有好感，使李明感到溫暖，小美總算有自己的家，但自己卻住在朋友那兒，總是欠缺了家庭的溫暖。

李明回去了，有了小美這麼一個女朋友，他感到安慰，似是在人海中兩片浮萍，偶然相逢，也是前緣。多一個談心事，總比寂寞的生活好。

新聞故事

親家變冤家案

梁悅意

結果，他們獲得按察司的格外開恩，將原判五年囚刑改爲兩年半，除去一切假期，於七九年四月十九日便可刑滿出獄。

與張×有之死，也僅是一周年，許多人會記憶猶新，張氏的屍木未拱，屍骨也未寒。天眼恢恢，也可望到人間另一角落。且看一個雙刃殺人者的下場。

這一日，一雙男女，糾纏着同到葵涌警署理論。當值警員問起，原來又是一宗家庭糾紛。

投訴人是已近中年的姑媽，被告人則是年輕力壯的侄兒。

原告人姓樊，叫×娣，由內地來此地十多年，在屯門新墟設檔販賣鷄鴨，以前規模很小，最近獲分配得一個小販牌檔，需要人手才可營生，於是，增聘了這個侄兒在檔口幫頭幫尾。她說，這一次她幹了傻事，她這個侄兒愛吃懶做，又有不良嗜好，常常向她伸手要錢，如果不給，就會給她拳打腳踢，一次又一次的，至今身上的傷痕猶未全退。

她言罷，捲起衣袖，露出一段手肘，果然出現一些瘀痕，但並不很嚴重。

「你的侄兒叫什麼名字？」警員問。

「他叫樊×興，不過他不是我的親侄兒，是堂侄。」

「樊×興，這名字很熟，好像在以前的新聞中常常看到的，你知道嗎？」

「當然知道，他就是二年前在青衣島船上打死人的兩名兇手之一，法庭本來判他五年刑期的，後來他們上訴，獲改判二年。」她道。

「他出獄後無法生活，央求你這位堂姑媽收留，你把他安頓在鷄鴨檔內，是不是？」警員再問。

「事情的確是如此，你們警方像什麼也知道了。」她道。

「但是，我仍有點不大明白，兩姑侄相處得好好的，何以要到這裡來？他除了向你要錢外，不給就動手打你，還有其他對不起你之處？」

警官忽然看到她的臉上神色有異。只見她臉龐一紅：「其實也沒有什麼的，他的性情就是這樣，有時蠻不講理，要斬要殺，但事情過後，就會沒事，誰叫我們是親戚？」

「你冷靜地想想，如認爲只是家庭糾紛，可以和解，以後不要再生事。」

樊×娣表示願意和解，但要問問對方。

（一五）

牛公垂傳

子楚

同樣担心

都市傳聲

仁之國

方佳

行船張又話，科國人丁稀少，故有乜麼工程或建巨廈所有工程師，建築工人，全由外國輸入，故現今被困於科威特之台灣工程人員就有成二百人。而菲律賓、泰國、更有甚多受聘用於該國者。

房口包笑問：「咁娶老婆，政府有否津貼。」

行船張話此則不大知道了。大概沒有，事關回教可娶四個老婆並存數名者，若有津貼豈非女人不足供應乎。

大寫豪道：「科威特乃爲富而仁之國，此國有如香港之黃大仙，有求必應。最爲大衆所知者係資助體育事業之推廣，凡有巨型運動會求其支助，或做你睇無力埋尾等等，請科國捐款，十九無托手踭者，與體育界接觸，爲科國之法哈德親王，可惜佢也在保衛皇宮之戰中犧牲，凡體育界莫不哀悼。此親王亦爲本港沙科士之老友記也。

學苑趣憶

蘇明村

酒店則是 HOTEL BAL AIR，57 RUE RAMPON，PAIRS 11。是單人房，包歐陸早餐。

由機場到酒店，非常方便，可乘巴士或火車到市中心，然後轉乘地下鐵第五綫，到酒店去。我一切都小心安排好了，不必掛心。我亦會常常寫信或明信片給你們，分享我的旅遊快樂。

此信收到時，可能已收到我在巴黎打回來的電話也未定。到時再談。祝快樂。

昨天下午，我正收拾行李時，有幾個同學探訪，大家談論着法國的入境簽証問題，有位同學說，他在這裡住了八年了，還得要取簽証才能入境。大家提議我去法國領事館弄清楚，以免有誤。到大使館時才知道他們只是上午才辦

當時門前剛有一名黑人，也在觀看告示，她說去年沒有簽証，即日給送回來。還提議我明早早些來弄清楚。

二十日晨早，我帶齊証件、機票、行李等等，趕到大使館，當時正好八時正，我以爲是第一位的了，誰知排至第九名。馬上將申請表填妥，但回頭時人龍已很長，正不知如何是好。近前面的一位婆婆說，您是站在我前面的，讓回位置給你吧！今次眞是出路遇貴人了。

九時正，大使館已開門工作，我給護照那官員查看。她詳細驗查之後，說我的護照不必簽証，還詳細地覆解說細則，我才放心了。但已緊張了十多小時了。的確是自尋緊張。（初遊巴黎之三）

而是怪裡怪氣的，其實，秘密道具，是一個「咪」。怎樣練「腹語」？是要由魔術師直接指導，非筆墨所能形容。

再談唱歌練氣。坦白說，你之所以提出這個問題，顯出你不想參加歌唱班，或不想接受教師指導。說實話，市面有些書籍，或報刊有些文章，由老師教唱練氣之後去看，這些內容也只有由老師教導才能領悟，不然看完全未練過，不但看不懂，而且覺得枯燥，不願看下去。這一點，在下也是過來人。總之：「腹語」、「練氣」、「唱歌」，都要由老師直接示範、指導。假如定要「無師自通」，一定會浪費許多時間精神。所以，建議你直接找人教。你接受這項淺見，包你學曉。

教到曉

脚氣話

張濤森

我笑對他說：「老伯與我年齡差不多，時代不同了，對過去的環境都有深刻的印象。」

他感慨地說：「我年青的時候，都不認識脚氣這個病名了。」許多年青的

精，麥麵，精品味營養，當然不知什麼是脚氣嘛！但說來也奇怪，我也不是無營養的，爲什麼又會有脚氣呢？」我解釋說：「脚氣病乃維生素B1缺乏引起，生活水準低，營養差，維生素當然缺乏。而維生素B1在米皮上含量最豐富，現在的精米，米皮上的B1已被失去，如果沒有其他含B1的食物補充，或因胃腸道有其它疾病影響吸收，脚氣病也會發生的。」他歎氣地問說：「我的脚氣病是有足腫的，聽說干脚氣是不腫的對嗎？」我答他說：「濕脚氣是浮腫壓大的，干脚氣當然而腿不腫啦！」

罪案述奇

「我絕不覺得看一個人死亡是一種享受，但我卻可以得到一定程度的滿足感，因爲我已經確定了他再不會污染我們這

大約二十年前，當她的弟弟阿錢在香港因服食過量的海洛因而死之後，提倡把他們「高高吊死」，

行刑。

祝君健康

張仕

內分泌機能失調所致的一種疾病。患者發生甲亢之後，症狀爲甲狀腺腫大，眼球突出，眼裂增寬，常有不同程度的精神紊亂：表現爲過度敏感，易激動，不安，失眠，恐懼。雙手出現細顫而速度頗快的震顫，尤其在雙手伸平時更爲明顯。

甲狀腺機能亢進，應與單純性甲狀腺腫相鑒別。要診斷它並不難，因爲甲狀腺機能亢進患者，基礎代謝率增高，一般醫院門診就可以作出測定。它的代謝增高表現，又多爲食量大而又消瘦，怕熱、多汗、心悸、易動時氣促，收縮期血壓增高，脈壓差大；嚴重的還可出現心律不齊，如心房纖顫，或心力衰竭。又，本病還多發於二十至四十歲的女性，部份患者一般甲狀腺腫大不明顯，或僅輕度腫大。無突眼，而是眼神發呆，凝視，可有一側或兩側的眼皮下垂。表情淡漠、反應遲鈍，食慾減退，這種甲亢稱爲「淡漠型甲亢」，易被誤診爲其他疾病，要進行甲狀腺功能檢查才能明確診斷。所以它的表現與典型甲亢截然不同，但在治療上基本相似。

中醫對治療本病亦有一定的較好的經驗，認爲甲亢與七情有關，七情鬱結，致濁內生，或氣血鬱結，凝滯而成，此外憂思、動怒、

碗。

性情急燥、手顫加石決明三十克，勾藤十二克，龍膽草五克；多食、容易饑餓、體重下降，大便次數增多，加白術十五克，炒淮山十二克，減去玄參；汗多加生牡蠣三十克；如有心悸、氣促、失眠等症狀表現爲主，加浮小麥，石菖蒲各十克，酸棗仁二十克。

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一○號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
華僑日報
八月 22 星期三 庚午年七月初三日
第二二七五八號
出紙八大張 零售二元正
發行及承印 華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道壹零零號
電話 總社：五－四九一一一八一 中區分處：五－二三一六三七 北角分處：五－六四○六九三 旺角分處：三－八四○七四九
台灣內銷經理處 電話：三－八一八八二四 台北市桂林路一四九號二樓

官
發
顯
旭
日

（本報專訊）昨日兩幅土地拍賣，由於地產商對現價水平有很強信心，在出價競爭中，多次一加就二千萬元或……

圖：麗晶花園昨墮窗毀車傷人。（上）墮窗現場擊毀之客貨車頂及窗。（左）女戶主展示出問題之鋁窗「較」位。（下右）墮窗之單位戶主已重新安窗。（本報記者攝）

中國人撤出科威特 首批總共九十八名 其中包括一位姓唐港客

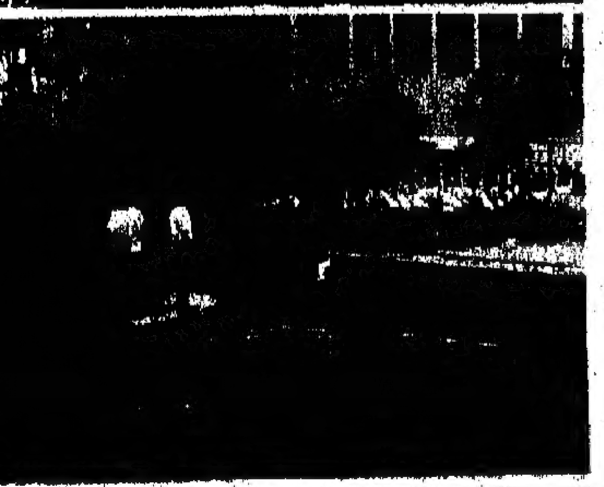
（特訊）新華社香港分社昨日再接到兩宗求助，據說分別在中東地區旅行的一男一女港人滯留當地，至現在爲止，新華社共處理十九宗港人滯留中東的個案，而入境事務處則接獲十八宗，其中已能接觸八名港人。

此外中國表示不會關閉駐科威特使館，據外交部官員表示，中國有投票支持安理會會議，宣佈伊拉克併吞科威特無效，故不會遵守伊拉克的命令。

伊拉克較早前表示，外國駐科威特外交機構，若不於兩六前關閉，其外交人員便會喪失豁免權，而與普通平民一樣。

另一方面，首批由科威特撤出的九十八名中國人昨已安全抵達約旦，其中一名爲港人。

該名姓唐港人接受記者訪問時稱，這批中國人之中只有他一人爲香港人，他們由科威特經伊拉克到約旦，途中不斷被士兵搜查盤問，但士兵對中國較好，唐先生稱，在撤退過程中，中國大使館協助……麻煩多多，……（合）



上圖：外逃後被捕回的大紅鶴經一夜隔離後回到池塘中。下圖：大紅鶴外逃後重回舊居，步向同伴時氣定神閒。（本報攝）

疑受驚恐飛越鐵欄 外逃紅鶴送回鳥池 公園管理員全面檢查保安設施

（特訊）昨晨逃離九龍公園鳥池的雄性大紅鶴，經有關人員照顧後，昨晨已重返池塘，供市民欣賞。

是次爲九龍公園首次有鳥獸外逃事件發生，公園管理員及市政署對事件甚爲關注，並加倍留意紅鶴在園中的生活及動態。目前有關人員仍然未能找出紅鶴外逃的原因。

現時飼養在九龍公園……

除非是受了外界極大刺激，產生驚恐，否則是不會外逃，有關方面並不排除有人潛入園內企圖將紅鶴偷走，但其後因紅鶴身高體重而半途失敗。

管理員其後在外逃紅鶴的腳上扣上橙色和黑色的腳圈，以示識別，並方便日後觀察，紅鶴回到池塘中仍然很鎮靜，未有過份受驚的跡象，與同伴過着舊居生活。

據管理員表示，經手術後的紅鶴連一至兩米的鐵欄亦不能越過。

公園管理員昨日已全面檢查公園內所有設施，初步未有發現損毀情況。（張）

天利行書局有限公司 課本齊備
旺角彌敦道607號新興大廈二樓商場
電話：384-5314・388-3112（假日照常）

影壇

吳君如 自認甚恐懼 怕對方只愛其錢 被騙財騙色

從外表而觀，吳君如大癲大肺，似足一個大笑姑婆，其實她亦有感性的一面，若是傾起嚴肅的問題，她亦會正經地加入話題討論，尤其是說她的人生大事，就更加不會以此開玩笑。

相信大家都知她最恨嫁，不過她就強調只是很有男朋友，結婚問題暫時亦不會想，雖然是很有男友，但是她卻有很大疑心，經常會怕識到一個不是真心愛她的男人，只是愛她的錢。

「原來你對自己毫無自信心。」

「也還不是完全沒有信心，不過做藝人是公眾人物，一定會較受外間男士垂青，而且一直都公開自己的財產，若有男人以爲我好有錢，想從中得到利益就追我，到時就慘了，其實感情問題太令人苦惱，經常都怕會被人欺騙感情。」

「那你可以找一個比你更富有的男友？」

「這樣談何容易，首先要有一個比自己更富有的男友並不易，雖然香港有很多有錢人，但不是想要就有，而且又要大家都情投意合，就更加難有，等到做老姑婆也未找到一個又鍾意我，又有錢的男友，豈非一世都不用嫁人，更甚者就算能找到一個有錢的男人，也不一定不會騙財又騙色，錢係無人嫌多，總言之感情問題係最麻煩的了。」

「怎樣解決會被欺騙金錢的疑惑，想你疑心太多了。」

「曾想過這問題，或者大家的財政獨立，互不干涉大家的私事及錢銀問題，相信會不怕有此事發生，事實上亦不是這樣悲觀，不一定每個男人都貪心，當然相信會有真正的愛情，只不過是想對自己有保障，所以我最贊成財政獨立。」

「這樣子，你的丈夫就豈不是有着數。」

「我自己的財政獨立，但仍可以花丈夫的錢，其實自己亦賺到錢，不用靠丈夫才可生活，只要是男方負擔家庭便可以，而若與丈夫一起生活，大家既然已結婚就要對他信任。」

龍劍笙未有男朋友 婚後尊重丈夫意見
戲迷催促阿刨早日結婚又怕其婚後不演戲

雛鳳兩個台柱龍劍笙，梅雪詩每次出現的公眾場面，都會有一大班戲迷在場之長情，有些戲迷非常捧場，她們已有十多年之久。

有些年紀較大的戲迷會催促阿刨早日結婚，不過她們的心情很矛盾，一方面是想她早點出嫁，但另一面也怕她結婚之後，不繼續演戲，做戲便不像以前方便，戲迷們的心情是很複雜。

阿刨結婚可會繼續做大戲？她自言到時就要視丈夫的意見，倘若丈夫反對她做戲，而生活不成問題，亦不想逆他之意，若丈夫不反對，她便會繼續在舞台上工作。

阿刨表示，雖然有想過婚後再工作，但目前仍未有男友，公開了沒有戀情已很久了，仍然沒有追求者，不過目前的生活很理想，不一定要嫁人才能繼續生活，保持現狀亦不錯。

雛鳳有長情影迷

曾傳與向華勝拍拖 張敏將追求者嚇怕
向氏夫婦感內咎保證爲其物色好對象

張敏日前看亞姐、港姐選舉節目，她自問沒有膽量參加選美，在她十七、八歲時，曾有朋友慫恿她參加選美，但她沒有勇氣，參加選美的佳麗多數是想增加自信心，又或者想藉此進軍娛樂圈，而她對自己一向有信心，從來沒有渴望入娛樂圈，但在一個偶然機會，拍了一個廣告被永盛公司賞識找她簽約，她才有進軍影壇之機會，在影圈幾年見過不少大場面之後，現時她是有信心去參加選美，但現在自己事業已有好發展，已經不需要再參加選美爭取名利。

在影視圈的女藝人，多數有很多公子哥兒追求，但她卻沒有，可能因爲早前曾傳過她與向華勝拍拖，所以才嚇怕所有追求者，爲了此事，向氏夫婦十分內咎，曾保証會爲她物色好對象，但向太表示到目前還未認識到好男子，所以叫她耐心等待，現時她年紀尚輕，不急於找對象，她希望能夠在事業方面有更佳發展，她爲自己定下三年奪得影后之目標，如果三年內不能達成心願，她可能會感到很失望。

鄺美雲星馬會歌迷 形容是熱情的接觸
十月赴穗唱天河之旅返港任流行曲評判

鄺美雲剛由新加坡回來，又忙於其他的新工作，她日前在新加坡成立了歌迷會。

該歌迷會是包括大馬及新加坡兩地的歌迷在內，共有一百五十餘人，成立之日大馬方面的歌迷，一早便到了新加坡，大部份是女的年青人，她們都很熱情。

鄺美雲形容這次與星、馬的歌迷是個熱情的接觸。

歐莉在星馬、台灣、香港、廣州、北京、都有歌迷，她希望能夠有機會與他們全面接觸。

稍後她飛往台北灌錄唱片及拍電視劇且與有關部門會碰面，安排一切事宜。

由於十月初歐莉已安排了在廣州市舉行「天河之旅」的演唱會，暫定演唱四場，歐莉透露，廣州市天河體育館設備相當先進，有升降舞台，另外舞台左右兩邊可以伸出跑道，使歌唱者更能與觀眾拉近距離。

十月份歐莉是最忙的月份，她唱完「天河之旅」，之後便返港擔任一個音樂流行曲創作大賽的評判，該項決賽將在演藝學院舉行，由華星娛樂統籌及宣傳。

鄺美雲將飛台拍劇集

劉德華自星返港 爲港台演唱拍片
在星拍戲較港舒服得多

劉德華前日由新加坡返港，在星洲逗留了兩星期，尚要多逗留一個月才可拍竣所有外景戲份，此次返港主要有兩個目的，一是爲港台演出「心連心」演唱會；二是爲港台拍攝一個選民登記宣傳片。

在當地拍戲非常舒服，每日拍一組戲，在拍戲之餘，與一班朋友打籃球及游水，生活過得正常，精神很好，比起在港每日要拍三組戲，只得一小時休息，就舒服得多了。在星洲期間，他所住的地方每天都有一大班影迷在樓下等候他，索取簽名及拍照，行爲規矩，未有不快事件發生。

張敏無意參加選美

三和永盛合拍西片 先赴非洲簽約歷蘇

三和、永盛合作投資開拍西片，向華強與黃炳耀日前往非洲，西非及南非先行搜尋外景場地，與找非洲黑人演員歷蘇簽訂拍戲合約，歷蘇曾主演過「上帝也瘋狂」。

向華強表示，投資拍西片早有計劃，由於劇本需時日才編寫好，所以現時才公佈，片名爲「非洲和尚」，男主角由歷蘇擔任，由陳會毅執導，演員還有黑妹，林正英，及荷里活一些動物明星，將爲歷蘇買重保險。

向氏稱：影片應盡快可在十月尾開拍，因要趕及參加明年二月的美國洛杉磯影展，對方面也盡可能採用杜比系統。

向氏將在西、南非地區逗留兩至三周，而稍後陳會毅亦飛往會合與歷蘇談劇本及劇情的主戲等，先與歷蘇溝通，日後工作自然順利。

投資股票大有斬獲 陳曼娜堪稱是專家

有個講個

「有好多人話你係投資專家，喺股票市場，搵咗唔少錢，點解咁叻呢？」最近，中東局勢緊張，股市大跌，好多專家，都變成大閘蟹，損手爛腳，但陳曼娜則幸免於難，認真係專家中之專家。

「邊有，特別貼士，不過，自己鍾意睇下股市，識得投資，也都要留心D，我計過，啲股市未跌之前，已經連升兩個月，就算有機會再升，都要回一回啦，又剛啱嗰段時間唔駛拍劇集，反正冇事，不如將手上D貨出晒，等低D至買番啦，諗唔到，咁快就嚟，咁啱避過呢次股災，唔駛做大閘蟹。」

「老實講，你玩咗咁多日子股票，有乜特別心得，可以提供參考？」

「我發覺有一種現象好出奇，每次大跌市之前，都係全世界嘅人都話股票會起，個個爭住入貨，特別係D師奶姑姐，通通去搶，佢哋都話入貨嘅時候，就係跌市前嘅徵兆，所以，一見到咁嘅情況，最好就係賣晒D貨，等跌市後，再買過。」這是陳曼娜的經驗之談。

「如果賣咗繼續升呢？」

「你可以唔理，因爲，股票一定有起有跌，唔會直線上升嘅。」

「除咗投資股票，仲有冇投資其他嘢？」

「買樓收租囉，自己俾首期，然後租俾人，等人哋去供，香港地少人多，樓價唔會跌得去邊度，我睇好香港嘅樓市。」

甄楚倩考得車牌 家中汽車派用場

甄楚倩昨日終於考到車牌，在六月初曾考過一次牌，但因爲過於緊張，所以失敗了，今次有備而來，作最面對考牌官時十分鎮定，與考牌官有說有笑，終於順利考得。取得車牌之後，她向張立基購回來之汽車便可大派用場，她準備將此部汽車重新噴油和修理，自從在上星期遷入屯門居住之後，她已向自己保証一定要考得車牌，免得乘搭的士太「重皮」。甄楚倩擔心每月會增加開支，以致被迫要搬出來市區住，她是很不願意與家人分開住，因爲她是很需要家人照顧，獨居極之不方便。甄楚倩與家人的感情十分之好，她的父母一直很支持她在娛樂圈唱歌。

荻原健一與美津子 同居三載終告結婚

荻原健一與倍賞美津子，終於由同居而步上婚姻之路，兩人早在三年以前，便開始同居了，只是當時荻原與前妻的離婚手續還未辦妥。

當時在橫濱地方，建築一所新巢，在該新巢上，兩人好像偷偷摸摸似地過日子。直到最近，他們始公開露面。

荻原健一最初本爲一歌星，但其後轉進拍電影，在拍電影中，他更加忙碌，在電影裡面，他認識了現在的妻子，她的名字倍賞美津子，也是松竹公司的紅星，她憑着姊姊的關係，在電影圈中已浮沉多時，目前也已很紅，她的年紀已四十三歲，而荻原也有四十歲，女的比男的是大了三歲，兩人愛情彌篤，目前已經決定到婚姻註冊處，辦理登記的手續。

但是，他倆決定不擺設喜酒了，因爲兩人也不是初次結婚，因此，不必再在花錢和時間上浪費，這是荻原健一向記者透露的。

不過，雙方目前還在拍片中，一俟雙方有時間，便到登記處去辦理登記。

至於看看到時的時間，如果能夠許可，便可以去補度蜜月旅行。

據說荻原健一準備赴美國旅行，他喜歡夏威夷這個地方，他認爲夏威夷是人間的天堂，無論景色與人情，都是個很美麗的地方，令人相當陶醉，他早在前年，還是未與美津子同居時，他便已在夏威夷建築一所豪華的別墅，讓自己好好地享受一下。

寶島 櫻花

李美鳳 開心竟增磅 唸弗保身裁

李美鳳剛拍竣胡大爲執導的「笑擒地球」，一齊合作的幾位，都是與型的喜劇人選，他們分別是曾志偉、林敏驄、廖偉雄、黃一山與吳耀漢，導演是胡大爲。

與幾個笑彈在一起拍戲，充滿了歡樂的笑聲，李美鳳那銀鈴般的笑聲，更在拍戲現場，響個不停。

本來，這是很難得的，不過，對李美鳳而言，卻是一件苦事。

原來天天開懷大笑的結果，令她增加了幾磅，對李美鳳而言，這是一件令她苦惱的事。

談起拍「笑擒地球」，可以說是苦樂參半了，李美鳳笑稱最怕見到曾志偉，拍戲時，經常被他整蠱，而拍戲之後，曾志偉這個老闆又總是請食宵夜，她會增磅，大半與此有關。

片場中，爲了將這多餘的肉減去，李美鳳拚命的節食，做運動，唸弗，過個多月艱苦的苦練，不僅恢復以往的身材，而且，比前更靚了，對李美鳳而言，這件事比拍戲更令她感到高興，故此，拍「笑擒地球」亦不算白費了。（杜）

吳宇森將開拍愛情浪漫喜劇 下月應邀參加多倫多影展

吳宇森現剛好拍好「喋血街頭」一片，被邀請參加九月六日多倫多影展作觀摩影片。

「喋血街頭」國際版本，因爲國際版比港版長了半小時，片長共達二個半小時。

他將於下月中旬開拍「縱橫四海」，在多倫多參加完影展之後便轉往法國南部找尋外景場地，演員周潤發、鍾楚紅與張國榮，估計可在九月中由港飛法國與大隊匯合開工。

吳宇森表示：「縱橫四海」片是改變他近年的創新作品，這是一部愛情浪漫喜劇，全無血腥暴力。他要爲紅姑創造一個新的形象，一個新的喜劇風格。他表示：七年沒有拍喜劇，七年前雖曾拍過「林阿珍」，那是誇張喜劇，如果現在拍喜劇會有不同的處理手法，他拍戲不理會花多少底片并不計較，也要保持嚴謹的工作態度。吳宇森未入影圈時有一位偶像，一是陳寶珠，一是「黃飛鴻」的關德興，至今仍是難忘陳寶珠當年的美麗印象及「黃飛鴻」的英雄偶像，在「喋血街頭」中，黃家駒的角色便是陳寶珠的影子。

吳宇森將出席多倫多影展

唱腔了得娓娓動聽 香港花旦更勝廣州

戲迷有此反應，香港「花旦」唱腔好聽，但廣州「花旦」好聲，唱起來唔好聽！

這是觀眾的心水清才留意到，廣州「花旦」唱腔只是一個調子，靠高音，尖聲，聽來刺耳非常。在新光看戲時，「舞台上三姊妹，加上一個娘親」，唱起曲來全是「一個腔，一個調子」，會使觀眾聽到特別刺耳，當然她們同是一個師傅培育出來的，不夠響亮，不夠尖銳，也要練到夠。

香港的「花旦」，但是她們不是爭向一位師傅，更不是由一個師傅培育出來，她們是各師各法，自然唱腔方面各有分別各有層次，演唱起來令觀眾聽得舒服，記得余蕙芬是唱芳腔的，但她只是其中加一點點芳腔，此外大部份是自己的唱腔，聽起來確是悅耳。

與余蕙芬拍檔的「花旦」南鳳唱腔的路子也有分別，她不是芳腔，又非女腔，她是女腔與仙腔的混合唱法，所以特別好聽！

論 張艾嘉爲部戲 決做未婚媽媽

張艾嘉要做媽媽，佳期未定，但前此經已有風聲……時代進步，……乃好閒之事。

有人認爲：張艾嘉之事業，無論幕前、幕後，均如日中天，何必急於做媽媽？多咗個BB仔，豈非阻手阻腳，對佢之事業，有一定程度之影響。在紙面上確係如此，至低限度，張艾嘉未做過媽媽，唔識得如何湊BB，特別係同BB仔沖涼、換尿片、連餵奶，相信亦會雞手鴨腳，手忙腳亂。

不過，阿炳則認爲，張艾嘉之所以急於做未婚媽媽，不僅未有阻礙佢之事業，而且，簡直可以講佢係爲咗事業，方始要榮陞一級，體驗一下做母親之心理同生活。

年前，張艾嘉經已講過要拍一部以母親爲題材之影片，更已打算邀其契媽紫姬主演，但自己執導，試問一個未做過母親之人，又點能夠體會到做母親對兒女無私與及全心全意愛護之心情。

劇本只能給予一個概念，朋友亦只能提供一D資料作爲參考，若要將母親無私而偉大之情操拍出來，最實際而做此之辦法，乃係自己做媽咪來。

周星馳專注事業 暫時不急於拍拖

周星馳在影圈已站穩一席位，目前，他正尋求在演技上突破，跳出「無厘頭」的框框，無論男女老幼，只是未合作過，星仔都希望與不同的演員合作，望擦出火花，在演技上作交流。

我問：「星仔，你在事業上的發展得意，可是感情上卻交白卷？」

「哈，你又點知我交白卷呢！」

「言下之意，你已經有女朋友？」

「噢！話要這樣說，其實，事業發展，尚未到得意的地步，而愛情也不是完全交白卷，幹我們演員這個行業，必定是起跌大，得意時候可能做一刹那，無人可以保住一輩子的成功，然而，失意的時候，也不代表跌倒了爬不起，所以，任何時間也要保持自己的水準，小心膊戲爲上。」

我馬上追問：「問你感情的問題，幹麼把話題拉得老遠，是否另有別情？」

「呵，又會這樣推論？其實，我說愛情並非完全交白卷的意思，是我不重視愛情，並不急於拍拖，因此，愛情是否交白卷對我來說無所謂，既然現在機會來到，就要好好把握，拍拖倒不用着急。」